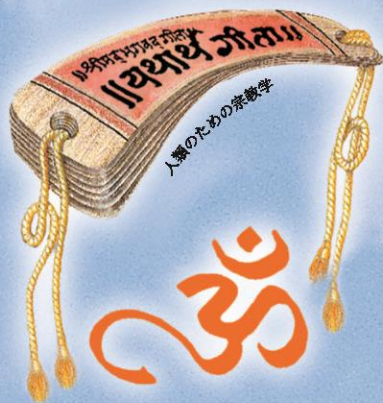
著者紹介

本書「ヤタルタ・ギータ」の著者は、いわゆる学校教育を受けた経験はなく、開悟者であるグルのもとで、長年にわたって瞑想の修行を積み、聖なる知識を体得しました。そうした体験のもとから、至高の境地を知るうえで著述行為は不用であり、余計であると思われていました。しかしながら、それでも本書は著者の指示に忠実なものとなっています。

ヤタルタ・ギータの執筆を除いて、精神的な課題のすべてを成し遂げた著者は、最高の実在を認識したうえで、さらに瞑想行為を深めていき、最終的には至高の存在のシグナルを堅実に受け止めたのです。また、執筆中に間違った方向になりそうであったならば、至高の存在が必ず正してくれました。スワミ・ジ先生のモットーである「内なる平静」が「万人の平和」につながることを希望しつつ、本書が人々の手に届くことを祈ります。

5200出版社

年前から伝えられてきた神の詩の真意を完全に解明

人類のための宗教学

|| シュリマド・バガヴァット・ギータ ||

ヤタルタ・ギータ

神の詩「バガヴァット・ギータ」の真意

パラムプージャ・シュリー・パラムハンスジ・
マハーラージャの恩寵の下、パラムハンス・
スワミ・アドガダナンダ編集・解釈

Shri Paramhans Ashram
Shakteshgarh, Chunar – Rajgarh Road,
Mirzapur (U.P.) India – 231304
Tel. : (05443) 238040

Publisher:
Shri Paramhans Swami Adgadanand Ji Ashram Trust
5, New Apollo Estate, Mogra Lane, Opp. Nagardas Road
Andheri (East), Mumbai – 400069 India

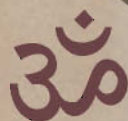
ギータの教えを説いている時、クリシュナの心境はどんな感じだったのであろうか。言葉や身振り・手振りだけで、心の奥にある感情やその動きを完全に伝えることは無理な要求ともいえる。それゆえにギータが教示する内容も例外ではなく、修行を重ねた求道者にしか理解できない部分が少なくない。ギータの真意は、クリシュナの境地に成就した指導者のみが理解するところである。悟りの境地に達した指導者もしくはグルは、ギータの句を詠唱するにとどまらず、そこに秘められた知識を正しく表現できる能力が備わっており、教示するときのクリシュナの心境も、そっくりそのまま思い描くことができる。そういうわけで、ギータの真意をを我々に伝えることが可能とえいる。また、それは悟りへの道を歩むときの支えになりうる。

敬愛する恩師パラムプージャ・シュリー・パラムハンスジ・マハーラージャはまさに究極のレベルに達した指導者であった。本書ヤタルタ・ギータは、ギータの真意を解明する助けとして、その恩師の講話や趣旨を編集して纏めたものである。

シュリー・スワミ・アドガダーナンダジ・マハーラジャ

当社の出版物

図書	言語
ヤタルタ·ギータ ＊ インドの言語	ヒンディー語、マラーティー語、パンジャブ語、グジャラート語、ウルドゥー語、サンスクリット語、ウデヤ語、バンガラ語、タミール語、テレグ語、マラヤラム語、カンナダ語，アサミス語 シンヂ語
＊外国語	英語、ドイツ語、フランス語、ネパール語、スペイン語、ノルウェー語、中国語、オランダ語、イタリア語、ロシア語、ファラシ語、ポルトガル語
SHANKA SAMADHANシャンカ　サマダンン	ヒンディー語、グジャラート語、マラーティー語、英語，ネパール語
JIVANADARSH EVAM AND ATMANNBHOOTIジヴァナダラシャ エヴァンン　と　アタマナブウウチ	ヒンディー語、グジャラート語、マラーティー語、英語
WHY DO OUR LIMBS VIBRATE AND WHAT DO THEY SAY? なぜと何我々の肢の振動を行う？	ヒンディー語、グジャラート語、ドイツ語、英語
ANCHHUYE PRASHNアンチュウイェ パラシャナ	ヒンディー語、グジャラート語、マラーティー語
EKLAVYA KA ANGUTHAエカラビャ　カ アングタ	ヒンディー語、グジャラート語、マラーティー語
BHAJAN KISAKA KAREIN? バジャン　キスカ カレイン	ヒンディー語、グジャラート語、マラーティー語，ドイツ語、ネパール語、ベンガル語，英語
YOG SHASTRIY PRANAYAMヨガ シャスチリヤ　パラナヤマ	ヒンディー語、グジャラート語、マラーティー語
SHODOPCHAR POOJAN PADHATIショドパチャラ　ポオジャン パダッチ	ヒンディー語、グジャラート語、マラーティー語
YOG darshan ヨガ　ダシャン	ヒンディー語、グジャラート語、サンスクリット語
GLORIES OF YOGAヨガの栄光	英語
オーディオカセット	
YATHARTH GEETA ヤタルタ·ギータ	ヒンディー語、グジャラート語、マラーティー語，英語
AMRIT VANIアムリットバニ (スワミジ　の　言説（1―55）)	ヒンディー語
オーディオCD（MP3）	
ヤタルタ·ギータ	ヒンディー語、グジャラート語、マラーティー語、英語、ドイツ語、ベンガル語
AMRIT VANIアムリットバニ	ヒンディー語

最も崇敬なるヨーギンとして、
神の恩恵を受け、永遠不滅のわが師
シュリー・スワミ・パラマナンダジ氏
を記念して、本書「ヤタルタ・ギータ」を世
界の人々に捧げます。
インド、チトラクタ、アンスイヤ寺
院にてシュリー・パラムハンス

GURU VANDANA

(SALUTATIONS TO THE GURU)

॥ Om Shree Sadguru Dev Bhagwan Ki Jai ॥

Jai Sadgurudevam, Paramaanandam,
Amar shariram avikari ।
Nigurna nirmulam, dhaari sthulam,
Kaatan shulam bhavbhaari ॥

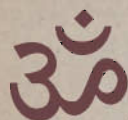
Surat nij soham, kalimal khoham,
Janman mohan chhavidhaari ।
Amraapur vaasi, sab sukh raashi,
Sadaa ekraasi nirvikaari ॥

Anubhav gambhira, mati ke dhira,
Alakh fakira avtaari ।
Yogi advaishta, trikaal drashta,
Keval pad anandkaari ॥

Chitrakutahi aayo, advait lakhaayo,
Anusuia asan maari ।
Sri paramhans svami, antaryaami,
Hain badnaami sansaari ॥

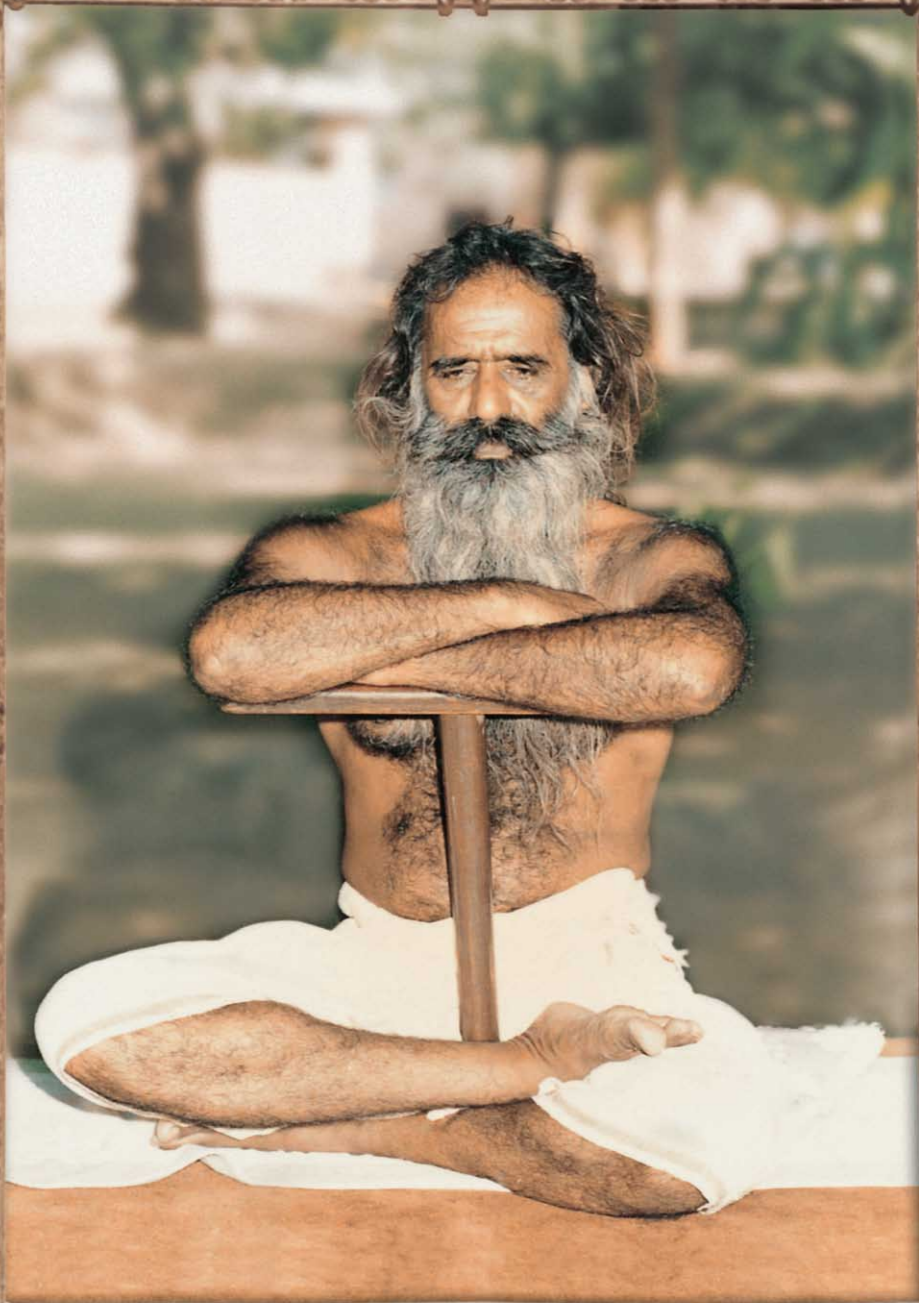
Hansan hitkaari, jad pagudhaari,
Garva prahaari upkaari ।
Sat-panth chalaayo, bharam mitaayo,
Rup lakhaayo kartaari ॥

Yeh shishya hai tero, karat nihoro,
Mo par hero prandhaari ।
Jai Sadguru …….. bhari ॥

॥ ॐ ॥

シュリー・スワミ・パラマナンダ・ジ　マハーラジャ（パラマハンス・ジ）

出生年：ビクラム・サマヴァタ暦1969年（西暦1911年）

大悟（マハーサマーディ）：ビクラム・サマヴァタ暦2026年（西暦1911年5月23日）

パラマハンス寺院、アンスイヤ（チトラクタ）

シュリー・スワミ・アドガダーナンダジ・マハーラジャ
(マハーラジャ パラマハンス・ジ の恵みによるもの)

WORLD RELIGIOUS PARLIAMENT

(विश्व धर्म संसद्)

C-121, KIRTI NAGAR, NEW DELHI - 110 015 (INDIA).

विश्वगौरव सम्मानपत्र

वेदवेदांग आयुर्वेद ज्योतिषादि शास्त्रपरम्परासुरक्षाव्रती, अखिल संस्कृतवाङ्मयसंरक्षण—प्रचार—प्रसारपक्षधर आर्षसनातनमर्यादाजीवनपद्धतिसदाचारपरायण, "सर्वभूतहिते रतः—वसुधैव कुटुम्बकम्" के सद्भावना पर्यावरण से ओतप्रोत,

सम्माननीय श्री स्वामी अड़गड़ानन्द जी महाराज - परमहंस आश्रम

निवासी शक्तेशगढ़ चुनार (मीर्जापुर) को

अन्तर्राष्ट्रीय अधिवेशन में विश्वगौरव सम्मानपत्र से विभूषित किया जाता है।

एतद्देशप्रसूतस्य सकाशादग्रजन्मनः ।
स्वं स्वं चरित्रं शिक्षेरन् पृथिव्यां सर्वमानवाः ।

World Religious Parliament is pleased to confer
The Title of Vishwagaurav
In recognition of his meritorious contribution for World Development
through श्रीमद्भगवद्गीता, धर्मशास्त्र, (यथार्थगीता)
दिनांक कुम्भमेला 10-4-98 हरिद्वार

Chairman (जगद्गुरु)
Presentation Committee

Acharya Prabhakar Mishra
Chairman
World Religious Parliament

前世紀の最後のマーハ・クンブ礼拝(1998年4月10日)の折に、スワミ・シュリー・アドガダンダはヤタルタ・ギータ(全世界のための神の詩・バガヴァッドギータの忠実な解説)を祝して「インド最高の栄誉」というタイトルを与えられた。

विश्व धर्म संसद्

WORLD RELIGIOUS PARLIAMENT

C-121, KIRTI NAGAR, NEW DELHI 110 015 (INDIA)

सम्मान प्रमाणपत्र

"शरीरमाद्यं खलु धर्मसाधनम्" के मौलिक सिद्धान्तों पर आधारित विश्व में निरोगसमाज की स्थापना तथा शारीरिक मानसिक बौद्धिक सामाजिक स्वास्थ्य की उपलब्धि के लिए प्रयत्नशील एवं बाह्य तथा आन्तरिक पर्यावरण की स्वच्छता के लिए संकल्पित विश्व धर्मसंसद् प्राच्यअर्वाच्य ज्ञान विज्ञान की किसी भी शाखा के माध्यम से मानवता की सेवाओं में समर्पित व्यक्तियों को सम्मान करने में गौरव समझती है।

इसी धारणा-अवधारणा के दृष्टिकोण से उल्लेखनीय ज्ञान तथा सेवाओं के लिए श्री विश्वमानव को एक धर्मशास्त्र दाता विश्वगौरव स्वामी अड़गड़ानन्द जी को — यथार्थ गीता धार्मिक — क्षेत्र/विषय में — विश्वगुरु — सम्माननीय उपाधि से सम्मानित तथा जनसेवा के क्षेत्र में अग्रणी प्रमाणित करती है।

श्रीमद् भगवद् गीता भाष्य "यथार्थ गीता" धर्मशास्त्र है।

World Religious Parliament is pleased to confer the above Title in recognition of his meritorious contribuiton for World Development through ______

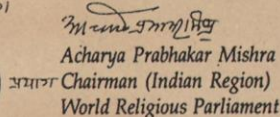
26-1-2001

Achy. G. Prabhakar Mishra
Chairman
Presentation Committee
or
Presiding Authority

महाकुम्भ मेला

WRP

प्रयाग

Acharya Prabhakar Mishra
Chairman (Indian Region)
World Religious Parliament

バガワッドギータの解説書ヤタルタ・ギータのために、著者スワミ・シュリー・アドガダンダは、2001年1月26日インド・イラーハーバードで開催されたマーハ・クンブ礼拝の折に世界宗教連合会（ヴィシュワ・ダルマ・サンサダ)によってヴィシュワグル(世界の人および使者)というタイトルを享受した。また、国民の幸福に大いなる貢献をしたので、「社会の先導者」とよばれた。

।।श्री काशीविश्वनाथो विजयते।।

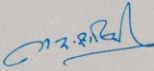
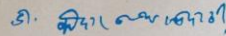
ॐ

सर्वतन्त्रस्वतन्त्र-शास्त्रार्थविद्यावतार-विश्वविश्रुत-महामहोपाध्यायदिविरुदविभूषक
पण्डितसम्राट-प्रातःस्मरणीय श्री शिवकुमारशास्त्रिमिश्रप्रतिष्ठापिता
वाराणसेयसर्वविधविद्वत्समाज-प्रतिनिधिभूता-

श्री काशीविद्वत्परिषद्

पत्राचार कार्यालय
डी.१७/५८, दशाश्वमेध,
वाराणसी, उत्तर प्रदेश
मो. नं. ९४१५ २८५८५६
टे. नं. ०५४२-२४५२११३

दिनांक 9.3.04

श्री काशीविद्वत्परिषद् समय-समय पर धर्म की समीक्षा करती आयी है । धर्म के सम्बन्ध में यह समाज को निर्देश देने का अधिकार रखती है । धार्मिक प्रकरणों में यह भारत की बहुमान्य सर्वोच्च संस्था है । किसी निर्णय को संशोधित करने का अधिकार परिषद् की कार्यकारिणी को है किन्तु धर्म और धर्मशास्त्र अपरिवर्तनशील होने से आदिकाल से धर्मशास्त्र श्रीमद्भगवद्गीता ही रही है ।

इमं विवस्वते योगं प्रोक्तवानहमव्ययम् ।
विवस्वान्मनवे प्राह मनुरिक्ष्वाकवेऽब्रवीत् ।। गीता, ४/१

अर्जुन ! इस अविनाशी योग को कल्प के आदि में मैंने सर्वप्रथम सूर्य के प्रति कहा । सूर्य ने अपने पुत्र मनु से कहा । मनु ने इस स्मृत ज्ञान को सुरक्षित रखने के लिए स्मृति की परम्परा चलायी और अपने पुत्र इक्ष्वाकु से कहा । कालान्तर में इस स्मृति ज्ञान को महर्षि वेदव्यास ने लिपिबद्ध किया । मानव जीवन का नियमन तथा निःश्रेयस प्रदान करने वाली आदि मनुस्मृति गीता ही है ।

मनु के समक्ष अवतरित वेद इसी का विस्तार हैं । अन्य शास्त्र समयानुसार विश्व की विविध भाषाओं में ईश्वरीय गायन श्रीमद्भगवद्गीता की ही प्रतिध्वनि हैं । गीता की अवधारणा को स्वामी अड़गड़ानन्द जी ने 'यथार्थ गीता' में व्यक्त किया है जो शत-प्रतिशत सत्य है । परा विद्या की परिभाषा है ।

स्वामी जी ने गीता की यह व्याख्या देकर विश्व मानव को एक धर्मशास्त्र, एक परमात्मा के पथ को प्रशस्त किया है । धर्मशास्त्र की व्याख्या के रूप में हम सभी 'यथार्थ गीता' की अनुशंसा करते हैं ।

गणेशदत्त शास्त्री
मंत्री
श्री काशीविद्वत्परिषद्
भारत

आचार्य केदारनाथ त्रिपाठी दर्शनरत्नम वाचस्पति
अध्यक्ष
श्री काशीविद्वत्परिषद्
भारत

スワミ・シュリー・アドガダンダは前世紀としてハリドワラで開催された最後のマーハ・クンブ礼拝の折に「世界的な栄誉」というタイトルを与えられた。その式典には四十四カ国からのシャンケラチャリヤ、マーハマンダレーシュワラ、ブラフマン・マーハサバ、その他の宗教家が臨在していた。

।।श्री काशीविश्वनाथो विजयते।।

सर्वतन्त्रस्वतन्त्र-शास्त्रार्थविद्यावतार-विश्वविश्रुत-महामहोपाध्यायदिविरुदविभूषक
पण्डितसम्राट-प्रातःस्मरणीय श्री शिवकुमारशास्त्रिमिश्रप्रतिष्ठापिता
वाराणसेयसर्वविधविद्वत्समाज-प्रतिनिधिभूता-

श्री काशीविद्वत्परिषद्

पत्राचार कार्यालय
डी.१७/५८, दशाश्वमेध,
वाराणसी, उत्तर प्रदेश
मो. नं. ९४१५ २८५८५६
टे. नं. ०५४२-२४५२११३

दिनांक 9.3.08

श्री परमहंस आश्रम, शक्तेश गढचुनार की अपनी सौभाग्यपूर्ण यात्रा का सुअवसर प्राप्त हुआ है। वहाँ के वर्तमान परमहंस स्वामी श्री अड़गड़ानन्दजी महाराज के दर्शन का स्मरणीय अवसर काशी की विद्वन्मण्डली के साथ मुझे प्राप्त हुआ। श्री परमहंस स्वामी अड़गड़ानन्दजी महाराज ब्रह्मलीन योगिराज स्वामी श्री परमानन्द परमहंस जी के शिष्य हैं और उनके द्वारा प्राप्त मानव धर्मोपदेश को स्वरचित 'यथार्थ गीता' के माध्यम से मानव मात्र के लिये प्रसारित कर रहे है, जिस गीता का ज्ञान भगवान कृष्ण ने अपने मुखारविन्द से अर्जुन के माध्यम से समस्त मानव के लिये किया था। इसीलिये श्रीमद्‌भगवद् गीता मानव मात्र का धर्मशास्त्र है। भगवान एक है और सबके है अतः उनकी गीता भी एक आकाश, एक सूर्य और एक चन्द्र के समान सबके लिये है।

इस प्रकार गीता एकतामूलक है और स्वयं भी एकता का मूल है। भगवान ने स्वयं कहा है - ममैवांशो जीव लोकः'' अर्थात् प्राणी मात्र भगवान का ही अंश है तथा अंश अंशी में भेद नही होता है। अतः प्रत्येक प्राणी भगवद्‌भिन्नता के आधार पर वस्तुगत्या परस्पर में भी अभिन्न ही हैं। ''तद्‌भिन्नाभिन्नस्य तदभिन्नत्व नियमः'' यह वस्तुस्थिति है। अतःगीता एकतामूलक तथा एकता का मूल दोनो ही है। यही गीता की यथार्थता है जिसे पूज्य परमहंस जी महाराज ने ''यथार्थ गीता'' में, जो भाष्यरुप है, प्रतिपादित किया है।

यहाँ ''यथार्थ गीता'' पद से यह भ्रम नहीं होना चाहिए कि कोई अयथार्थ गीता भी है क्योंकि गीता एक है - श्रीमद्‌भगवद् गीता'। प्रस्तुत 'यथार्थ गीता' श्रीमद्‌भगवद् गीता' का ही भाष्य है, जिसे स्वयं परमहंस श्री स्वामी जी महाराज ने प्रत्येक अध्याय की अंतिम पुष्पिका में कहा है।- 'यथार्थ गीता' भाष्ये - ऐसा उल्लेख करते हुये। इसलिये 'यथार्थ गीता' का अभिप्रेतार्थ है। गीता की यथार्थता! इस अभिप्रेतार्थ को श्री स्वामी परमहंस जी ने इस सम्पूर्ण भाष्य में प्रतिपादित किया है।

श्रीमद्‌भगवद् गीता पर अनेक भाष्य निर्मित हुए है - जैसे कर्म की प्रधानता बताते हुए लोकमान्य तिलक का गीता रहस्य, भगवद्‌भक्ति प्रधान वैष्णव भाष्य तथा ज्ञान प्रधान शांकरभाष्यादि ग्रन्थ! किन्तु प्रस्तुत यथार्थ गीता में एकेश्वरवाद मुख्यतया प्रतिपादित है जिसका किसी से विरोध नहीं है, प्रत्युत्त सबके साथ एक ईश्वरत्व की अनुभूति के रुप में सामंजस्य प्रकाशक है। क्योंकि कर्मकलाप भी उसी में पर्यवसित, भक्ति भी उसी की, तथा उसी का साक्षात्कार परमपुरुषार्थ मोक्ष का साधक है। भगवान ने स्वयं कहा है-

''यत्करोषि यदश्नासि यज्जुहोषि ददासि यत्।
यत्तपस्यसि कौन्तेय! तत्कुरुस्व मदर्पणम् ।।
''मय्येव मन आधत्स्व मयि बुद्धिं निवेशय।
निवसिष्यसि मय्येव अत ऊर्ध्व न संशयः ।।

तथा ''ज्ञात्वा मां शान्ति मृच्छति, ''ज्ञान लब्ध्वा परां शान्तिमचिरेणाधि गच्छति ''सर्व ज्ञानप्लवेनैव वृजिनं सन्तरिस्यसि'' तथा सर्व कर्माखिलं पार्थ! ज्ञाने परिसमाप्यते'' इत्यादि। इस प्रकार प्रस्तुत ''यथार्थ गीता'' की यथार्थता है - एक परमतत्व परमात्मा के आधार पर सबमें समत्व की अनुभूति -

''समो ऽहं सर्वभूतेषु न में द्वेष्यो ऽस्ति न प्रियः।

इस पवित्र उद्देश के साथ श्री परमहंस स्वामी अडगडानन्दजी महाराज द्वारा संस्थापित एवं संचालित यह परमहंस आश्रम ऋषियों के प्राचीन गुफाओं एवं अरण्यो की तरह इस पर्वत श्रेणी के बीच से लोक में गीतोक्त इस उपदेश को उदबुद्ध करने वाला है कि शास्त्रानुमोदित स्वाभाविक व्यवहार को अपनाते हुए सबमें ''अभेदभावनयैव यतितव्यम् भाव को लोक कल्याणार्थ प्रसारित करना है।

हरि ॐ तत्सत्

डॉ. [signature]

आचार्य केदारनाथ त्रिपाठी दर्शनरत्नम वाचस्पति
अध्यक्ष
श्री काशीविद्वत्परिषद्
भारत

スワミ・シュリー・アドガダンダは前世紀としてハリドワラで開催された最後のマーハ・クンブ礼拝の折に「世界的な栄誉」というタイトルを与えられた。その式典には四十四カ国からのシャンケラチャリヤ、マーハマンダレーシュワラ、ブラフマン・マーハサバ、その他の宗教家が臨在していた。

ギータは全人類のための聖典

ヴェーダヴィヤーサとクリシュナの時代

もともとインドでは、聖なる知恵や知識は口承的なあり方であり、文字として表された宗教の聖典は存在しなかった。しかし、ヴェーダヴィヤーサ大師が現れてから、精神界や物界に関する伝統的な知識は４部のヴェーダ、ブラフマスートラ、マハーバーラタ、バガヴァット・ギータなどに編集され、ヴェーダヴィヤーサ大師は「クリシュナが、人の悲しみや苦痛が自力で克服できるように、ウパニシャッド文学の精髄をギータに纏めたのである」と教示されるようになった。クリシュナがこの世に送ったバガヴァット・ギータとは「神の詩」であり、ヴェーダの原理、ウパニシャッドの精髄といっても過言ではない。これは精神的な支えとなって、最高存在を知覚するための方法を解き明かし、心の平安をもたらすという究極の処世術を説くものである。また、ヴェーダヴィヤーサ大師は自作において、ギータを聖なる知恵の宝庫と位置づけ、かつ活動的な人生を送るためのダイナミックな思想として考えるべきだと強調した。ギータがクリシュナ自身による知恵の蓄積であるゆえ、その他の聖典の教えに従う必要はあるまい。

次の一節には、ギータの精髄が解明されている。

एकं शास्त्रं देवकीपुत्र गीतम्, एको देवो देवकीपुत्र एव ।
एको मंत्रस्तस्य नामानि यानि, कर्माप्येको तस्य देवस्य सेवा ।।

この一節によれば、聖典は唯一である。それはデーヴァキの息子として主クリシュナが語られ、学ぶべき精神的な存在は唯一つということである。ここで解説されている真実とは、他でもない「魂」のことをあらわす。霊魂不滅というように魂のみが永遠に存する。ギータにおいて聖人はオームと詠唱するように勧説する。「アルジュナよ、オームとは永遠不滅の精神的な存在の名である。オームを詠唱し、我を思い瞑想をするべし。ダルマ、つまり定められた行為もまた唯一つであり、それはギータにて説明されたる最高精神に仕えることである。聖音オームを崇め、それを心に住するように唱えよ。そうすれば、ギータはあなた自身の聖典となる。」

原始時代から聖者は創造主の神を遍在する真実として説いてきたが、クリシュナはこれらの聖者の使者でもある。しかし、解説書「ヤタルタ・ギータ」が明らかにしているように、クリシュナは彼らの知識を踏まえながら、最高存在を知って成就する道を教示し、その道でどこまで進歩したかを確認する方法についてギータによって具体的に言及していく。ギータは心の平安を与え、また苦しみを永遠に克服していく上で、大いなる助けにもなる。「ヤタルタ・ギータ」を参照すれば、いつか必ず最高精神の真意を見極めるに違いない。

ギータの普遍性が一般的に認められているものの、インドではギータの教えとあわせて独自の教理を変えたり、組み入れたりした宗教あるいは宗派は見当たらない。宗派はそもそも自分の教理に絞られているからである。ギータは、精神的な価値を大切にする国とされるインドで生まれたゆえ、ギータをインド文学とする見方があっても不思議ではない。しかし、階級差別やさまざまな戦争といった負の遺産を克服し、今や人類全体に平安をもたらすよう努力していく時代が到来しているのではないか。ギータは遍在する知識の遺産でもあるので、こうした意味でも意義のある聖典ということができる。

不変のダルマの原理

1.　人はみな、神の子ども

『身体に存する不滅の精魂は私の心の一部であり、プラクリティに住する五感と第六の意識を引き寄せる。』　15/7

人間は神の子どもである。

2.　人間の目的

『まして福徳あるバラモンたちや、王仙である信者たちは救済される。このように無常で哀れな身体を捨て、ひたすら私の説く崇拝に専心せよ。』　9/33

『金銭や快適な環境がないとしても、めったに到達することはないゆえ、私を崇拝せよ。こうした崇拝をする権利はだれしも認められている。』

3.　人間にはただ¥2種類あり

『パルタよ、この世界に存在するものとしては二種がある。すなわち、神聖なものと邪悪なものである。すでに神聖なものについて詳しく説いた。さて、これから邪悪なものに関して述べることにする。』　16/6

人間はふたつの種類に分けられる。すなわち、敬虔さを備えた神聖な人と、猜疑心のある邪悪な人である。自然界における人間は、このように分別されるしかない。

4.　神はすべての希望を満たしてくれる

『三ヴェーダにある敬けんな行為をなし、甘露（聖なるネクター）を飲み、罪悪が浄められ、ヤジュニャにより私を崇拝し、天界へ行くことを求める人々は、天界（インドラローカ）において、徳行の報いとして神聖な享楽を味わう。』　9/20

私を崇拝すれば、人々は天界に達しようと切願して解脱する。至高の存在という神の恩恵により、すべてが安楽に到達できる。

5.　最高存在に帰依をすれば、罪から解放される

『たとえ極悪人であろうとも、知識の舟が邪悪の島からあなたを連れ去り浄化するだろう。』

智恵を授かれば、この上ない罪悪を犯した者も確かに至高の境地に達することが可能である。　4/36

6.　知識について

『究極の真実である最高精神を認識すること、つまりアディヤートマと呼ばれる認識をもって堅固に専念することが知識であり、それと反対のことはすべて無智である。』

至高の精魂としての智恵を尊び、最高精神という永遠の真実を直覚すること、それは神聖なる知識の要素を構成する。こうした知識のほかは、すべて無智である。すなわち、神を直覚することは智恵なのである。　13/11

7.　人間は誰でも崇拝する権利あり

『たとえ極悪人であっても、ひたすら私を信愛するならば、彼は善人であるとみなされるにふさわしい。彼は正しく決意した人であるから。速やかに彼は敬けんな人となり、永遠の平静に達する。クンティーの息子よ、私の信奉者は滅びることがないことを確信せよ。』

「ひたすら私を崇拝するならば、どんな極悪人でも必ず清浄な精魂に住することとなり、永遠の至福を知る。」　9/30-31
このように、清浄な精魂は至高の存在に帰依した人そのものである。

8.　一度まいた崇拝の種は永遠に

『ここにおいては、企てたことが消滅することなく、退転することもない。この［ヨーガの］教法（ダルマ）のごくわずかでも、大なる恐怖（輪廻）から人を救済する。）』

永遠の真実に向かって行為するとき、わずかな進歩であっても、求道者は生死という束縛から解放される道に向かっているのである。

9.　最高存在は心に住する

『アルジュナよ、マーヤー（幻力）により、万物を行為に駆り立てながら、神は万物の心に住する。(18/61-62)』『バーラタよ、誠心誠意で神に庇護を求めよ。天の恵みによって心の平安と永遠の至福を知ることになるだろう。』

2/40

神は人間の精神に住する。ゆえに無執着の境地で至高の存在に専心しなければならない。神の恩恵によって、人は究極の幸福を知るだろう。

10.　ヤジュニャについて

『他のヨーガ行者は知識が火をつけた、自制というヨーガの炎に感覚機能や呼吸機能を焼べる。(4/27)』

『吸気のために呼気をささげる人々もいれば、呼気のために吸気をささげる人々もいる。また、調息法に専念して安定した呼吸を行なう人々もいる。』

18/61-62

ヨーガの炎と神の知識で輝く精魂は、感官の作用や感情の起伏によって埃をかぶってしまう。無心の境地における瞑想によって、生気はアパーナに、アパーナはプラーナに捧げられる。さらに進んだ段階でのヨーギンは、すべての活力を制御して、調息法（プラーナーヤーマ）の行為に専心する。こうした実践方法はヤジュニャとよばれる。こうした行為を遂行すること、それははカルマであり、「定めらた行為」をさす。

11.　ヤジュニャを行なう者

4/27, 29

『ヤジュニャから流れる甘露を口にしたヨーガ行者は最高のクルであり、永遠の最高神と対面する。ヤジュニャを行なわずに、現世で悲惨に生きている人々が来世でどのように幸福をつかむというのか。』

ヤジュニャという行為を実践しない人々は、人間として転生することが非常に困難となる。ゆえに人はみな、崇拝という瞑想（ヤジュニャ）を実践する権利が与えられている。

12.　神を直覚できる

『アルジュナよ、ひたむきで清らかな崇拝者はこのような私を直に知り、その本質を掴み、深い信愛のもとで私と融

合する。』

深い帰依心をもっているならば、神を直感して理解し、さらに神に住することは難しいことではない。 4/31

『ある人は稀有に精魂を見る。他の者は稀有に精魂のことを語る。また他の者は稀有に精魂について聞く。聞いても、誰も精魂のことを知らない。(2/29)』

悟りを得た聖者はこうした精魂をある奇跡として把握できる。これが直覚と呼ばれる。

13.　精魂は永遠不滅であり真実である 11/54

『彼は絶たれず、焼かれず、濡らされず、乾かされない。彼は常住であり、遍在し、堅固であり、不動であり、永遠である。』

精魂のみが真実であり、永遠不滅である。

14.　創造神も創造物も可滅的な存在 2/29

『アルジュナよ、ブラフマーの世界（ブラフマーローカ）に至るまで、全世界は回帰するものとなっている。しかし、クンティーの息子よ、私に達する精魂は再生されることがない。』

ブラフマ（創造神）および万物は悲哀に満ち、可滅的なるものである。 2/24

15.　神々の崇拝

『根本原質の影響により知識を失い、世俗の享楽を求める人々は、はびこる習慣を真似て、唯一の神ではなく他の神々を崇拝する。』

自然界の享楽や快適さを味わい、智恵をなくした人々は愚者であり、至高の存在ではない別の神々を崇拝する。 8/16

『別の神々を崇めつつ、懸命に私に帰依する人々は、定められた約束を守らないゆえ、無智のベールで覆われている。』

別の神々を崇拝する人々は、無智という闇に包まれながら至高の存在を崇拝するゆえ、どんな努力も無駄となる。

『聖典が定めていない過酷な苦行をなし、渇望、執着、権力による虚栄、さらに偽善や尊大に悩む人々、また身体をなす元素群だけでなく精魂に宿る私をすり減らす人々は邪悪で無智な人々であることを心に留めよ。』 7/20

高潔な人々でさえ、別の神々を崇拝しがちであるが、そうした人々は邪悪な性質を帯びていることを知るべきである。

16. 卑劣な人々

ヤジュニャの実践という定められた道を捨て、聖なる規定を無視する人々は残酷で罪深く、また卑劣である。

17.　定められた行為

『聖音オームを詠唱し、私を念じつつ身体を離れる人は救済の境地に達する。』 17/5-6

オームを詠唱すること、それは永遠のブラフマそのものである。ゆえに悟りを得た聖者の指導とは、無比である至高の存在を想起しならが、崇拝による瞑想をさす。

18.　聖典

『汚れなき者よ、あらゆる知識において最も深遠なものを説いた。バラータよ、なぜなら、真実を知れば、人は賢智ある者となり、あらゆる任務を達成する。』

ギータは聖典である

『聖典とは、なすべきこととなすべきでないことを示す典拠であり、聖典が定める行為に従って、あなたは行為をなすべきである。』 8/13

まさに聖典とは、義務を遂行するか回避するかという決定の基本となる。それゆえ、ギータにある定められた行為に従って活動すべきである。

19. ダルマについて

『他の一切の義務（ダルマ）を捨て、ひたすら私に庇護を求めよ。そうすれば私はあなたの罪悪を一切取り払うだろう。嘆くことはない。』 15/20

心の動揺、つまり気分の浮き沈みが完全に消え去り、至福の境地に達するという定められた行為、（無比である至高の存在に専心すること、これが救済の道である）と解釈することがダルマ（2/40）とよばれる真の行為である。そして、たとえ極悪人であっても、善人であるとみなされるにふさわしい（9/30）。 16/24

20. 成就の場

『というのは、私は永遠の神の基底であり、不死で不滅のダルマの基底であり、究極の幸福の基底であるから。』

精魂はダルマという永遠不滅の神に住する。究極の目的に達することが至福である。換言すれば、神の恩恵を受けた聖者であり、悟りを得た導師は至福の化身である。 18/66

世界のあらゆる宗教の真髄をギータのひびきとみなすことができる。また、ギータはすべての宗教の源泉である）

太古の時代から現在まで、聖者の残した神のメッセージの数々

太古の時代から現在まで、聖者の残した神のメッセージの数々 著者スワミ・シュリー・アドガダナンダ・ジ氏は1993年のガンガー川祭典中の幸運の日、自宅（シュリー・パラムハンス･ジャガタナンダ寺院、ウッタル・プラデーシュ州、ミルザープル県、カッチャヴァ市）の入り口に下記の聖典から引用した神のお言葉を記した看板を取り付けた。

- ヴ　ェーダ時代の聖者（原始時代: ナーラーヤナ・スクタ）
  最高存在はあらゆる所に存在し、真実そのものである。涅槃に到るためにはそれを理解する道しかない。

- バ グヴァン・シュリー・ラーマ（およそ数百万年前のトレータ時代：ラーマーヤナ）
  祈りもせず、祝福を願うものは最高存在を知らず。

- ヨーゲシュヴァラ・シュリー・クリシュナ（約5200年前、ギータ）
  唯一の神の他に真実はない。瞑想以外に神性に達する方法はなく、神々の偶像を奉るのは愚者の宗教としか言えない。

- モーセ（約三千年前、ユダヤ教）
  人が信仰から離れて偶像を奉ることが邪教で神が怒る。そこで神に祈り始めるべきである。

- ザラスシュトラ（約2700年前、ゾロアスター教）
  苦難の原因である「悪」を心から追い払うために、アフマズダ神を思い描いて瞑想せよ。

- マハヴィーラ・スワミ（約2600年前、ジャイナ教）
  精魂は真実である。それは現世において、厳しい修行によって知覚しうる。

- ガウタマー・ブッダ（約2500年前、釈迦／大般涅槃経）
  私はかつての聖者が成就した至高の境地に達した。これを涅槃という。

- イエス・キリスト（約2000年前、キリスト教）
  神性をもたらすには祈りの道しかない。私に帰依しなさい、そうすれば、あなたは「神の子」となる。

- ムハンマド（約1400年前、イスラム教）
  信仰告白「アラー以外に神はなく，ムハンマドは神の使徒なり」、この祈りを勝る、万物を貫く普遍的な神様への祈りはない。ムハンマドやその等輩はみな聖者である。

- アディ・シャンカラ・チャリャ（約1200年前）
  俗世とは無益な塊でしかない。真実在は創造主の名のみである。

- カビール（およそ六百年前）
  ラーマの名は無双であり、他はすべて類似したものばかりである。唱名ラーマに万物のはじまりから終りまで一切を網羅している。ゆえに崇高なラーマの名を唱えるべきだ。

- グル・ナーナク（およそ五百年前）
  「エーク・オームカル・サートグル・プラサディ」つまりオームだけが真実の存在であるが、それはまさに聖者たちが愛顧するものである。

- スワミ・ダヤナンダ・サラスワティー（およそ二百年前）
  祈りの対象とすべきものは永遠不滅の神であり、オームとはその主たる名をさす。

- スワミ・シュリー・パルマンダー・ジ（紀元後1911~1969）
  永遠不滅の神の愛顧を得ると、敵は友人となり、不遇が幸運のはじまりとなる。神は普遍的な存在である。

見出しページ

まえがき

ギーターの注釈書といえば、現存するサンスクリット語だけでも50を超え、他の諸言語によるものを合せると大変な数になる。それならば、ここで改めて注解する必要はないように思われるかもしれない。しかし、どんなに多くの解説書があろうとも、底本となるギーターは唯一無二なのである。ヨゲシュヴァーラ（聖者）としてのクリシュナの所説は、なぜ多くの異議や論争を生じさせるのかと疑問をもつ人もいるだろう。クリシュナが説く真実は確かにひとつであるが、例えば聞き手が10人であるなら、十人十色の解釈が生まれてしまう。そもそも、人間の根本原質がサットヴァ（純質・美徳）、ラジャス（激質・不徳）、タマス（暗質・無知）という三要素から成り、人間の理解はどれかひとつが優勢となって決定される。つまり、我々人間は常にこの三要素の支配下にある。ここからして、「神の詩」であるギーターの真義をめぐって数多の議論が繰り広げられるのも決して不思議ではない。

ある特定の主題に関して多大なる見解がなされ、さらに同一の原理を言明するために種々の手段や表現法が用いられる。人々はこういった事実に惑わされて疑問の穴にするりと落ちてしまう。中には、真実性を帯びた正統派のすぐれた注釈もありそうだが、ギーターの注釈書はおびただしく、そこから適切に選び出すことはほとんど不可能である。ときに虚偽は真実の衣を纏っているので、それが本物かどうかを見極めることは非常に骨の折れる仕事である。というのも、大抵の注釈書には真実を追究しているかのごとく巧みな表現がみられるからである。また、これに対して、真実が何かを正しく理解した解釈者が過去に存在したにもかかわらず、何らかの事情があって上梓されなかったということもある。

ギーターの真義を理解しようとするとき、それを困難にさせる理由のひとつとして、まずクリシュナがヨーギン、つまり悟りを開いた聖者であったことが考えられる。クリシュナが、友であり弟子でもあるアルジュナに教えを説いたときの聖者（ヨゲシュヴァーラ）の真意は、クリシュナの教示によって徐々に最高精神に達する人、つまり知識と認識を以て最終目的となる絶対の境地に帰結した人だけが理解し啓示できる。精神の内側にあるものを完全に言葉で表現することは到底無理である。大体のことは顔の表情や身ぶり手ぶり、あるいは表現力をもつ沈黙などで伝達されうるが、その一方で表現しようのない動的な何かが伝達されずに残る。しかし、求道者たちは探し求めるという方法はとらずに、行為をなすことでその真意を知ることができる。すなわち、クリシュナが説いた最高の境地への道を歩み、最終目的に達した聖者のみがギーターの本当の意味を掴める。クリシュナの理解と洞察は同時にこのような聖者の理解と洞察であるから、聖者というものは聖典にある台詞を再生するというよりもその真義なるものを知り説明することができる人であり、先覚者としてその真髄を啓示し、さらに他の修行者を悟りの道に目覚め、歩み出させるという能力を有する。

私が最も敬愛する恩師パラムハンス・パラマナーンダ・ジ・マハラージャ氏は前述の境地に達した聖者のひとりであった。ヤタルタ・ギーターは筆者自身によるものは一切なく、すべて我が恩師が言説した内容をひとつに纏めたものである。従って、本注釈書は読者が自分で何かを見つけ、読むうちに理解を深めていくためのものである。また、本書の役割は、精神的な探究および向上の道を選んだ人が必ず関わる動的な行為に方向づけられた原理を具体化することにある。しかし、読者がここから逸れ、崇拝と瞑想の道を歩む準備を躊躇している間は、俗的で固定観念に縛られた世界を迷妄している状態にあるといえよう。クリシュナが勧めていたことだが、我々は最高の境地を知る聖者に救いを求めるべきなのである。クリシュナは、自分の説く真実をすでに他の聖者たちが知り、賞美してきたことを自認している。また、この真実を認識したり示現したりすることができる者はクリシュナだけであるなどと断言したこともない。クリシュナが熱心に説いたことは、崇拝者は先覚者のところでオアシスを見つけ、純粋な気

持ちでその教えに従い知識を吸収することである。さらにクリシュナは悟りの境地に達した他の聖者たちが知見した真実についても触れているのである。

サンスクリット語で著わされたギーターは簡潔明瞭である。我々が統語や術語の語源について注意して熟読するならば、ほとんど自力で理解していくことは可能である。ところが、これらの言葉がしめす本当の意味を受け入れることは一般に好まれていない。一例を挙げれば、真なる行為とはヤジュニャという行ないであるとクリシュナが明言している点である。そもそも我々はちょうど従事している世俗的な用件のすべてが行ないであるという考えに陥ってしまう。クリシュナは、ヤジュニャの本質について解明しながら、『アパーナ（出息）のためにプラーナ（入息）を捧げるヨーギンもいれば、プラーナのためにアパーナを捧げるヨーギンもいる。さらに、完全なる寂静の気息（プラーナヤーマ）を遂げるためにプラーナとアパーナの両方とも統制するヨーギンもいる』と説く。多くの聖者たちは自制という神聖なるエネルギーのために感覚による嗜好を放棄する。このように、ヤジュニャはプラーナとアパーナという気息による瞑想をさす。しかし、それでも我々はスワハを詠唱し、穀物、種子、バターなどを祭壇の火に投与することがヤジュニャであるという考えを改めようとはしない。このことはクリシュナ聖者が暗示した内容とは全く異なる。

ここでギーターの真義についての誤解がなぜ広がってしまったのか、その原因について言及したい。根気よく読解の虫となって励んでも、そこで得るものは形式的な外部構造でしかない。それならば、時代の変遷とともに失われてしまった真実の本質をわれわれはどう見つけ出すべきだろうか。人間は出生・成長過程において、一般に住居、店鋪、土地、所有権、階級、名誉、家畜、現在では機械装置などを受け継ぐ。また同様に、習慣、伝統、崇拝法などが確かに受け継がれていくものである。具体的には、個性豊かな３３億ものヒンズー教の神や女神、また世界中にある諸々の形式は有害な宗教的遺産である。子供は両親をはじめ、兄弟姉妹や隣人たちの崇拝法を観察して育つ。こうして子供の精神に家族の信仰、祭祀、儀式は永続して刻印される。その子に対する遺産が女神への崇拝であるとすれば、その女神の名を生涯かけて唱えることとなる。また、世襲財産として聖霊や霊魂への崇拝を受

け継ぐならば、永遠にそれらの名を呼び続けざるをえない。さらに、ある人はシヴァに、またある人はクリシュナに執着し、その他さまざまな神性なものにすがりつくわけである。この習慣を捨て去ることは並み大抵なことではない。

このように特定の信仰に繋縛された人がすばらしい聖典であるギーターを手にしても、それが表す真髄を把握することはできない。かりに受け継いだ物的遺産を放棄することに成功しても、伝統や信仰といったものから逸脱することはできない。所有物を捨離することができても、精神的領域に根付いた思想、信仰、慣習を撲滅することは無理である。従って、我々に継承された祭祀、慣習、崇拝法と照合してギーターで説かれる真実を説明する根拠はまさにここにある。ギーターという聖典の主旨がこれらの宗教的遺産のそれと調和し、一致しているというのであれば、その真実性を認めることに異論はない。また、我々は一方的にそれを拒絶し、便宜を図って無理やり適合させるつもりもない。しかし、ギーターにおける知識は神秘のベールに包まれていて、ほとんどの場合に解くことができないということは驚嘆すべきことか。この秘密は謎のまま残っていく。最高精神との類似点だけではなく真なる自己を悟った聖人や導師たちはギーターで教示される真実を知る者である。すなわち、このような先達者のみがギーターの真髄が何かを語り継ぐ資格を有する。しかしまた、その聖者のもとで修行する熱心な求道者もいつかになって秘密を解くことになる。クリシュナはこの認識の方法について何度も触れている。

ギーターは、個人・階級・団体・学派・宗派・国民あるいは時代のための神聖なる書物だけではなく、まさに全宇宙のため、あらゆる時代に適った聖典である。つまり、国家や人種を超え、性別、精神レベルや能力を問わず、全人類あてに著わされた貴重な書物といえる。だからといって、自分の存在に関係する決定は単なる風説や誰かの影響に基づいて行なうべきではない。クリシュナは最終章において神秘なる知識を聴聞するだけでも実に有益であると説く。しかし、求道者は、成就者である導師のもとで習得した後、その内容を自ら実践し、自分の行動や体験に取り入れていかなければならない。つまり、あらゆる偏見や先入観を一切捨て去り、ギーターの扉を開く必要がある。そして、我々はついに真なる光明を見い出すことになる。

単に聖なる書物としてギーターを評価してしまうことは適切ではない。というのも、書物とは読者の知識収集に役立つ道標であるに過ぎないからである。ギーターにおける真実を知る人は神の知識をあらわすヴェーダの知者といわれる。ブリハド・アーランヤカ、ヤージュニャヴァルキヤというウパニシャッドはヴェーダ文学を『永遠なる気息』と呼んでいる。しかし、我々が常に記憶にとどめておくべきことは、ギーターにおける知識や智恵はすべて、崇拝者の精神においてのみ知覚されるということである。

あるとき、高名な聖者ヴィシュヴァーミトラは瞑想にふけっていた。この様子に喜んだブラフマー神（梵天、創造神）があらわれて『今日から汝は聖仙である』と告げた。しかし、このお告げに満足できないヴィシュヴァーミトラはさらに深く瞑想の境地に入った。しばらくして、ブラフマー神が他の神々を連れて再びあらわれ、『今日から汝は王仙である』と告げた。またしても満足することのできないヴィシュヴァーミトラは休むことなく瞑想を続けた。すると、神の宝庫とされる美徳の推進力である神々と共にブラフマー神があらわれ、『今日から汝は大仙である』と告げた。それを聴いたヴィシュヴァーミトラは、最年長の神に向かって『われは感覚能力を自在に操る神仙と呼ばれたいのだ』と言った。それに対して、ブラフマー神はヴィシュヴァーミトラの主張はまだ認めることができないという意志を示したので、ヴィシュヴァーミトラはこれまでになく厳格な瞑想による修行を始め、頭から煙を出した。神々に懇願されたブラフマー神が、ヴィシュヴァーミトラの前にふたたび姿を見せて『そなたが神仙であることを認めよう』と告げた。それでヴィシュヴァーミトラは、『われが神仙であるならば、是非ヴェーダと結ばせてほしい』と請願した。この願いはかなえられ、ヴィシュヴァーミトラの心にヴェーダが芽生えた。未知とされた真髄、神秘的なヴェーダの知識と智慧がこのようにして知られるようになったのである。ヴェーダは書物にとどまらず、まさに真実を語る媒体ともいえる。かくして、ヴィシュヴァーミトラ神仙のいるところに必ずヴェーダあり、となったのである。

さて、クリシュナは世界がまるで不滅の聖樹であると解明している。聖樹の根は上方に伸びており、神をあらわす。その枝は下方に広がり、自然をあらわす。すなわち、この聖樹を放擲の斧で切り倒

し、神を知るものはヴェーダの知者である。本質の支配が停止されると表出される神への認識はヴェーダと呼ばれる。この直感力は神からの賜物であり、いわば自己超越といわれるものである。聖者とは最高精神と合一し、無私の境地に到達した開悟者であり、この開悟者の言葉は神の御言葉そのものといえる。つまり、神が送る信号が聖者に届き、それを通じて聖者はその媒体となる。聖者の伝えようとする真実を悟るためには、単なる言葉や文法構造の理解では不十分である。求道者は、精神統一を図るための実践により身体を脱し、自我と神との合一を成就したそのとき、隠れた意味を把握することができる。

たとえ間接的であるにしても、ヴェーダには百ないしはそれ以上の聖者たちの言説が編纂されている。しかし、彼らの言説をこれらの聖者とは別の人が書き留めることになれば、必ず社会規範や組織の法典も取り入れられる。このような法典はりっぱな聖人たちの手で作り上げられたのだという誤解があるため、ダルマによる真の人生の目的達成とは全く無関係な規定を一般に堅く守ろうとするきらいがみられる。現在においては小人物が自己の仕事を片付けたいがために、実際には大した間柄でもないのに、権力の行使者と親密であるかのように振る舞ったりする。また、同様に社会生活や品行に対する規則を法典にした人々が大聖者の陰で活動し、その尊称を営利上の食い物にしたりする。ヴェーダに関してもこういった不正がなかったわけではないが、数千年前に生きていた聖者や先覚者たちが啓示したヴェーダの真髄は幸いにもウパニシャッドの中に秘蔵されている。それは、いわゆる教義や神学とは異質であって、日常生活においてただちに実践可能な宗教的経験に関するものであり、永遠の真実につながる見識を示している。ウパニシャッドは現実の本質を探究しながら、精魂の最高の境地に関する洞察を展開している。いってみればギーターはウパニシャッドが包含するヴェーダの真髄の要約であり、また、ヴェーダという天上の詩集からウパニシャッドが抽出した不朽の精髄なのである。

また、至高の境地に到達した聖者はすべて同様にこの精髄の化身である。世界のどこであろうとも、このような聖者の言葉が編纂され聖典として知られている。しかしながら、独断家や偏執なる信仰者たちはある特定の聖典のみが唯一真実を語るものであると主張する。

具体的には、コーランだけが真実を顕現するものであって、真実を洞察するという体験は不可能だという人々、また神の唯一の息子であるイエス・キリストに帰依する者だけが天国に行けるという考えを譲らない人々などである。『このような聖者や先覚者、あるいは予言者は再び顕現するはずがない』というような発言をよく耳にするが、このような考えは全く愚の骨頂といっても過言ではない。本物の聖者が認識した精髄はいずれも同じである。

世界中に夥しくある著名な宗教書の中でも、ギーターはその普遍性からしてユニークな作品である。しかも他の聖典にはどれほどの信憑性があるのかを知るための基準にもなっている。それと同時に数々の神聖な書物の真実性を証明したり、幾多の論争や異議が生み出す紛争を鎮めるための試金石なのである。先に述べたとおり、ほとんどの聖典には日常生活や食物に関する規定および祭祀や儀式に関する内容がふんだんにみられる。さらに興味をそそるために極端から極端へと義務および禁制について言明されている。生活や健康に対する崇拝の様式などは、場所・時間・状態に応じて変化すべきであることを考慮せずして、ただ盲目的に内容の乏しい事柄をダルマの「真髄」として容認していることには嘆息する以外ない。このような不幸な事態が宗派間の争いの基因である。ギーターのすぐれた面は天声が集約され、また真の自己発見および最高の成就への道を明白に説かれているところにある。つまり、全体を通して現象界についてのテーマは言及されることなく、求道者が心の葛藤に対する準備を自ら始められるように、崇拝・瞑想に対するポイントが自然に身につくような内容となっている。ギーターでは、他の聖典でみられるような天国と地獄という矛盾した対立を例示し、求道者を迷妄させたりはしない。また、いわゆる生死のテーマに縛られることなく、もっぱら不滅の境地に達する方法を明示しているのである。

文筆家がそうであるように、どんな聖者も導師も独自のスタイルをもち、ある特定の表現力を好むものである。ギーターにおいて聖者クリシュナは詩的表現を用い、行為（カルマ）、ヤジュニャ、ヴァルナ、ヴァルナサンカーラ、戦い、土地（クシェートラ）、知識あるいは識別力（ジャーナ）などのいろいろな術語をくり返しながら説いた。これらの術語は特異な意味を示しており、重複されることに

よって字義の魅力が半減したりするものではない。ヒンズー語の原本や英語の訳本の両方において、このような術語に対する特殊な意味は変わることなく、それに対する説明が忠実になされている。現在では死語となっているものや異なった意味合いで用いられているものだが、むしろこの特異性のある言葉こそギーターの最高の魅力である。読者が何度も目にすることになろう術語について、ヤタルタ・ギーターでは下記のとおりに定義している。

《クリシュナ》	クリシュナは聖者であると共に、ヨーガの修得者かつ高徳な導師であった。
《真実》	真の自己あるいは個人の中心主体のみが真実である。
《サナターナ》	「永遠」 という意。真なる自己は不滅であり、神もまた不滅である。
《サナターナ・ダルマ》	神と合一する行為をさす。
《戦い》	「戦い」 とは、正邪という相対する２種類の精神的インパルスの間に生じる激しい心の葛藤を示す。最終的には双方とも消滅する。
《クシェートラ》	「土地、 田」という意。土地とは、前述の戦いが行なわれている場所、つまり感覚と心からなる身体を示す。
《ジャーナ》	「知識／認識」 という意。知識とは神を直感することである。
《ヨーガ》	ヨーガとは世俗的な愛着や憎悪から脱する状態となる最高精神への到達である。
《ジャーナ・ヨーガ》	知識または認識のヨーガをさす。崇拝および瞑想は行為であり、自己の勇気と能力を信じてこの行為を行なうことが知識のヨーガである。

《ニシュカーマ・カルマ・ヨーガ》無私行為のヨーガをさす。先達者への信頼をもとに行ない、完全に自己放擲することが無私行為のヨーガである。

《クリシュナが顕現した真実》 クリシュナ以前に他の先覚者や聖者が悟った真実、そして、クリシュナ以後にも悟ることになる真実と全く同一の真実をクリシュナが顕現した。

《ヤジュニャ》 ヤジュニャとは崇拝と瞑想のある方法をさす。

《カルマ》 「行為」という意。ヤジュニャを遂行することは行為である。

《ヴァルナ》 崇拝方法としての行為には4段階が設けられ、すなわち４つのヴァルナとされる。カースト制度にかかる名称というよりも、ここでは同一の修行者における低次から高次への状態変化を意味する。

《ヴァルナサンカーラ》 崇拝者の混乱状態と、そこから神の実在を知るための道を踏み外すという迷妄状態をさす。

《人間のカテゴリー》 根本原質に影響されながら、人間には信仰心と無信仰心、つまり正義心と不義心という２つのカテゴリーがある。これらはいわゆる根本原質に左右されて、それぞれが増減状態となる。

《神々》 神々とは、心の内部を住処とする美徳のインパルスの集合体を意味し、真なる自己を最高神、いわば最高の存在まで到達させることを可能にする。

《アヴァターラ》 「権化」という意。この権化は常に心の内部にあらわれるものであり、決して外部ではありえない。

《ヴィラータ・ダルシャーナ》 「遍在するものに対する直感力」と表すこともできるが、この直感力は聖者の精神に宿り、神が与える感受能力といえる。つまり、最高神の実在は崇拝者の精神においてのみ認識できる。

《崇高神》 至高の境地である。信仰するにふさわしいのは唯一であるこの神だけである。崇高神は求道者の精神にのみ実在するが、現象界を離脱してこの境地に成就した先覚者である聖者を媒体として崇高神を知る。

さて、術語の意味が解けたところで、次にクリシュナの姿を理解するためには第3章まで読み通さなければならない。第13章においてはクリシュナが聖者（ヨーギン）であることが明白にされる。第2章において、ギーターが明示する現実が展開され、そこでは「永久不滅」と「真実」は互いに代用できうる言葉であることが明白に説かれる。しかし、この点は他の章でも常にテーマのひとつとなっている。「戦い」の本質は第4章にて解明され、これにかかる疑問は第11章で完全に解決される。だが、第16章になって、新たなる解明の光が放たれるともいえる。「戦い」が繰り広げられる場所については、第13章において詳細に説明されているので何度も読み返すべきである。

第4章と第13章では、知覚力が知識（ギャーナ）という名称によって表されていることが確かにわかってくる。また、第6章では、全般にわたって何度か問題提起されているヨーガの特徴について特に理解を深めることになるだろう。知識のヨーガは第3章から第6章にかけて明確に説かれているので、この点について後の章を参照する必要はほとんどない。第2章では、無私行為のヨーガの定義づけがあり、これに関する説明は最終章まで続いている。また、ヤジュニャの意義は第3章と第4章では峻別されている。

行為（カルマ）は第2章の39段において初めて述べられるが、そこから第4章まで読み進んでいくと、なぜ「行為」が崇拝と瞑想をさすのかが確かに掴めてくる。第16、17章では、この定義の真実性を裏付ける十分な論述が行なわれる。ヴァルナサンカーラに対する解明は第3章において、また権化（アヴァターラ）に対しては第4章においてなされる。ヴァルナという4階級の定義は第３、4章でまず述べられるが、第18章で明細な説明がなされるので留意すべきである。第16章は人間のもつ2つのカテゴリーとして正邪の性質について説明するものである。第10、11章では、神の世界に遍在する無限の姿が顕現されるが、第7、9、15章においても神の姿についての言及はみられる。神話に登場する他の神や女神は空疎なものにすぎないということが第7、9、17章で証明される。第3、4、6、18章においては、神を崇拝する場所は幾多の偶像を祀る寺院のような現象界ではないということ、本当の場所は気息による瞑想が静寂になされたとき芽生える求道者の精神にあることを確信させてくれる。時間的な余裕がない場合には、第1章から第6章までを通読すればギーターの核心に触れることになるだろう。

これまで説明してきたとおり、ギーターはいわゆる日常社会における処世術を教えるものではなく、人生の戦いを克服するための方法と規律を求道者に教示するものである。ギーターで定義される戦いは現象界での凶器を使って勝利を得るという戦いではない。具体的には、人間が生まれながらにもつ根本原質と性向の間における衝突を示し、まさに伝統文学において用いられる象徴的表現である。ギーターが取り上げている戦いとは、ダルマクシェートラとクルクシェートラの間、いわば善悪の心、正義心と不義心の間で起こり、ヴェーダ文学にある戦場として表されるインドラとヴリトラ、知識と無智、あるいはプラーナ文学にある神々と悪魔たち、インドの大叙事詩ラーマーヤナとマハーバーラタにあるラーマとラヴァーナ、カウラヴァ軍とパーンダヴァ軍との間で起こるものと同じである。

この「戦い」というものが行なわれる戦場はどこにあるのか。ギーターにおけるダルマクシェートラとクルクシェートラは地理的な場所ではない。

ギーターの詩でクリシュナがアルジュナに教示しているように、そもそも人間の身体は、神が播いた善悪の種子がサンスカーラと

して芽生える場所なのである。この場所を構成するものは、十の感官をはじめとし、意、思惟、知覚器官、自我、五元素、そして三根本原質であるといわれている。根本原質にはサットヴァ、ラジャス、タマスとよばれものがあり、これらの作用により人間は行為せざるをえない。また、行為なしには一瞬たりとも生命の維持を図れないのである。クルクシェートラとは太古の昔から人間が受胎や生死をくり返し行なってきた場所である。崇敬なる先達者によって、求道者が崇拝と瞑想のための正しい道を歩み始め、その道が最高存在、つまり最高の法の権化へと続き、クルクシェートラ（行為の土地）はダルマシェートラ（正義の土地）に変貌する。

この身体において、すなわち思考と感情の住処である精神において、人間の本性には生得的に全く異なる２つの要素が宿っている。それは神性なるものと非神性なるものである。パーンドゥは美徳、クンティーは忠実をあらわし、この2つは神の宝庫に属する。人間に正義心が芽生えていないとき、理解力がまだ不十分であり、そのために自分の行いは何でも然るべきことであると考えがちになる。しかし、美徳と善良さが皆無であるとき、なすべき行為に対する認識も存在するはずもなく、実はなすべきことが何かを識別する力がまだ備わっていない状態である。クンティーがパーンドゥの妻となる以前に得た唯一の宝であるカルナはパーンダヴァ軍との戦いのために一生を捧げてしまう。また、クンティーの他の息子たちが最も難敵だとしていたのはこのカルナである。要するにカルナは真の自己という神性なるものをすべて拒絶する行為をあらわす。カルナは、邪道で愚劣な祭式から離れようとする人々の障害となる伝統や慣習の権化である。しかし、美徳の芽生えとともにダルマの権化であるユディシティラがやがて現出する。アルジュナは信愛、ビーマは深遠なる感情、ナクラは規律ある生活、サハデーヴァは真理の追求者、サティヤキは善良性の宝庫、カーシ国王は人間に宿る神性、クンディボージャは熱心なる義務遂行による世界征服のシンボルである。パーンダヴァ軍の総数は７つのアクシャウヒーニに相当する。「アクシャ」は直感力という意味をなす。真実の愛と知識からなるものは神性の宝庫となっている。また、パーンダヴァ側の軍力は７つのアクシャウヒーニとして表されるが、これはそのまま物理学的に計算されうるものではない。すなわち、求道者

が最高存在、すなわち最高の境地に成就するために必要なヨーガの七段階を示す。

無限の神的インパルスをあらわすパーンダヴァ軍と対立するクルクシェートラにあるカウラヴァ軍は11のアクシャウヒーニからなる。この11という数字は、意および十の感官を意味し、非神性なるものをあらわす。これに属するのは、真実を認識しているのにもかかわらず自己主張を止めない無知なドリタラシートラ、その妻で強烈な感情の持ち主であるガンダーリ、激しい陶酔家ドゥルヨーダナ、邪心の強いドゥフシャーサナ、異端的行動派のカルナ、惑乱されやすいビーシュマ、二重行動の権化ドローナチャリア、執着心旺盛のアシュヴァッターマン、猜疑心のあるヴィカルナ、不完全な崇拝による慈悲心の権化クリパチャリアである。また、無知の状態にある自己のシンボルであるヴィドラは絶えず美徳と開悟の道に目を向けているので、結果的には最高精神の純真の一部となる。したがって、不義のインパルスもまた果てしなく大きい。

さて、すでに明らかではあるが、戦場とよばれる場所は常に身体のことである。また、この激しい戦いの基因となるものは２種類の推進力（インパルス）である。一方は、人間界が真実性であるかのように働きかけ、低次的世界での出生へとグレードダウンさせる作用をもつ。他方は、真なる実在界と最高存在の遍在性を確信させ、真実の扉を開かせる作用をもつ。求道者が、俊傑である聖者に救済を求めるとき美徳のインパルスが漸次的にしかし確実に強まり、その一方で邪悪のインパルスが弱まり、遂には消滅する。そして、邪心が残らず消え、心の抑制が完全となったとき、その自制心さえも停止されるので、神性の宝庫でさえも不要となる。アルジュナは、無限の姿を示した神がその燃え上がった口へとカウラヴァ軍をはじめ、衝突し合うパーンダヴァ軍まで呑み込むのを見る。したがって、神性なるインパルスさえも結局は最高の成就を遂げるためには消滅し、そこで寂静に至るということである。先達者である聖者が、この最終段階に達したあとに何かを試みようとするならば、それは至福をまだ知らない修行者に対する補導および教化のためである。

これまで世の中を改善しようという志しをもって、聖者たちは難解である抽象的概念を説明するために具体的で明確な暗喩表現を

作り出してきたのである。このようにギーターに登場する人物は、無形で漠然とした特性をあらわすためのシンボルであり、暗喩的となっている。全部で40人からなる作中人物のうち30人の名前が第1章ですでに列挙されるが、その半分は神性なる力を示し、あとの半分は非神性なる力をあらわしている。つまり、前者がパーンダヴァ側であり、後者がカウラヴァ側を指す。これらの人物のうち5、6人は、神が無限なる姿をアルジュナの前に顕現する章において再び言及されているが、その他の章においては全く叙述されない。冒頭から結尾まで聖者クリシュナの前にいるのはアルジュナただひとりである。しかし、このアルジュナさえも三次元の人間ではあらず、信愛のシンボルでしかない。

最初からアルジュナは自分の信じてきた永久不滅の一族のダルマ（美徳）が破壊されうる危機に直面してひどく動揺している。しかし、クリシュナは、個人の主体（真の自己）のみが永久不滅であり、悲哀やためらいは無知の分肢であると指摘する。アルジュナは、身体は可滅のものであり、嘆く必要もないと、戦うことを鼓舞される。しかし、カウラヴァ軍をひとりで殺さなければならないというクリシュナの勧告に対してアルジュナはまだ確信できないでいる。両軍にはアルジュナの親戚がいるのではないか。サンスカーラからなる身体を武力で全滅することはできるものなのか。この身体なるものは有限で、現象にすぎないというなら、このアルジュナは一体全体誰なのか。それでは、そばで見守り保護してくれるクリシュナとは何者か。そして、この人物は身体を救い維持するためにアルジュナの傍にいるのか。身体のために努力する者は空しく生きている邪悪で妄想的な人間であるとクリシュナは説いているのではないか。身体のためにここにいるクリシュナも、やはり無益に生きる邪悪で妄想的な人であるのか。ここで、再度確認しておくが、アルジュナが信愛の権化、つまり単なるシンボルである。

先達者はいつでも求道者を助ける準備ができている。アルジュナとクリシュナはそれぞれ真の信愛をもった弟子と思慮深い導師である。弟子のアルジュナはダルマの意味について当惑しているため、自己に最幸福をもたらすものが何であるのかという教えをクリシュナに慎ましやかに乞う。アルジュナの切望は物理的な果報などではなく本当の至福である。そこで、アルジュナは慈悲深い指導者の保護下にある求道者であるから、クリシュナに対してその教示だけではなく、

支援と救済をも懇請する。このように、高徳な導師が一途で信心深い弟子に正しい道を伝授していくという主題はギーター全体に流れている。

たとえば、ある人が感動して、筆者の最も敬愛するパラマーナンダ・ジ先生のところにぜひ滞在したいと切望するとしよう。我が恩師はきっとこんなふうに答えるだろう。『まず好きな場所に自分で行ってみて、そこで独りで暮らしなさい。ただし、心の中では私と共にいるように。そして、毎日、朝晩に、ラーマ、シヴァ、聖音オームなど、何か短い名前を唱え、私の姿を心に描くのだ。さて、この方法がかなり身についてきたなら、私はあなたが唱える人物を授けよう。次に、この習慣があなた自身のものになったとき、私は御者のようにあなたの心の中に常在するだろう。』真の自己がこのような形で導師と合一したとき、導師は我々の手足と同様に常に一体である。 導師は、美徳の権化が心に表れる前の段階でも道しるべとなる。求道者の心に導師がいるとき、その導師が求道者の心に生きているのであり、そのとき導師と求道者はまさに一心同体である。

先覚者クリシュナが無限なる姿に顕現される第11章では、その姿に驚愕したアルジュナは自分の不信心さに気づき、畏敬の念を込めて謝罪する。そこで、友として師としてクリシュナは心よく願いを聞き入れ、再び温和な姿を示す。そして、クリシュナはアルジュナに見せた無限の姿を過去・未来において知見する者はいないことを告げる。しかし、このように最高神の本初の姿を知覚できるのはアルジュナだけだというなら、ギーターの普遍性は疑わしくなる。さて、はたしてサンジャヤはアルジュナと同じようにあの光景を見たのではなかったか。また、前のほうの章でクリシュナは、多くの聖者が知識の祭祀であるヤジュニャにより直に開悟したことを確言したではないか。先覚者クリシュナは結局何を伝達したいのか。アルジュナは信愛の権化であるが、信愛という感情は人間なら誰でももっているはずである。信愛が欠けた人間は本当の神を過去においても未来においても決して見ることがない。ゴスワミ・トゥルシダースの言葉を引用すれば、限り無く暗唱やヨーガや放擲を続けても信愛がないままにラーマの実現は叶えられるものではない。アルジュナは精神的象徴のひとつである。つまり、神の認識を体得できるのはアルジュナという人物のみである

はずがない。さもなければ、ギーターはこれほど広く愛読されなかっただろう。

さて、第11章の終わりになって、クリシュナは、『勝利を全うできる勇者、アルジュナよ。専心する崇拝者は私の真なる姿を知り、神の真髄を体得する。』といって安心させる。ここでいう『専心』はひたむきな信愛と言い換えることできる。これこそアルジュナの特性である。また、アルジュナは求道することのシンボルであるように、アヴァターラもやはりそうである。このように、『心の葛藤』であるクルクシェートラでの激戦でみられる他の人物もすべて象徴的存在なのである。

アルジュナやクリシュナのような作中人物が実在したかどうか、そしてマハーバーラタという戦争が本当にあったかどうかは別にして、ギーターは物質界における戦争を描写するものではない。この開戦にあたり当惑状態にあるのはアルジュナの軍隊ではなく、アルジュナ自身であった。アルジュナの軍隊はというと、そのとき正に戦闘準備万全であった。愛弟子であり友であるアルジュナに教えを説く際、クリシュナはアルジュナの軍隊にふさわしい能力を与えただけであることが暗示されているのではないのか。実は最高の境地を知るということは、善悪の区別をするように明白に表現できるものではない。すなわち、ギーターを数回通読すれば最高神直感できるということではなく、神が啓示した「神の実現」への道をまず歩み出さなければならない。そして、ヤタルタギーターはまさにそのためにある。

シュリー・グルプルニーマ
1983年7月24日

スワーミ・アドガダナーンダ

第1章

当惑と哀絶のヨーガ

1. ドリタラーシトラは言った。『神聖なる地（ダルマクシェートラ[1]）、クルクシェートラに、戦おうと集った我らの一族とパーンダヴァの一族とは何をなしたか。サンジャヤよ。』

ドリタラーシトラは無智、サンジャヤは自制を示す。無智には精神が外界に関心をもつように作用するので、ドリタラーシトラは先天性盲目であり、彼の心は闇に包また状態である。自制の権化であるサンジャヤがドリタラーシトラの目となり耳となり補足する。神のみが実在するという見識がドリタラーシトラにも備わってはいるが、息子のドゥルヨーダに対する愛執が消滅しないからには、悪のインパルスをもつ不徳なる勢力を示すカウラヴァ軍へ意識が集中されている

人間の身体は葛藤する場である。精神に神性が満ちあふれているとき、身体はダルマクシェートラ（ダルマの土地）に変貌する。しかし、不善な力が優勢になるとクルクシェートラに退化する。クルとは「行為」を示す語根であり、すなわち人間は行為を捨てることはでき

धृतराष्ट्र उवाच

धर्मक्षेत्रे कुरुक्षेत्रे समवेता युयुत्सवः।
मामकाः पाण्डवाश्चैव किमकुर्वत संजय ।।१।।

---

1. ダルマの戦場という意。ダルマは美徳や善行にとどまらず、ある物事または存在が自己になりうる本質をもあらわす。
2. 万物の構成要素を示し、サットヴァ・タマス・ラジャスとよばれるトリグナあるいは三根本原質のこと。サットヴァは美徳・善性、タマスは無智・暗黒、ラジャスは激情・不徳をさす。

ない。クリシュナが説くところによれば、3つの根本原質[2]（三グナ）が人間に行為を強いるので、行為なしに生命を維持することはできない」のである。グナには美徳（サットヴァ）、無智（タマス）、激情（ラジャス）の三種があり、それらが人間に行為を起こさせる。生命維持に不可欠であるゆえに、人は睡眠状態になっても行為を停止することはできず、物界において三グナが人間を神のレベルから下等動物のそれまで結んでいる。物界と三グナがある限り、行為せざるをえないのである。それゆえにクルクシェートラは物界（プラクリティ）に生じた基本因子である個物、いわば森羅万象が生死を繰り返す場所を指す。また、ダルマクシェートラとは、真我を至高の境地に導く正義のインパルスが作用する場所をさす。

クルクシェートラという土地を見つけようと、プンジャブ、カーシ、プラヤーガ地方などで考古学者　者が真髄を認識でき、それにより精神の向上が実現する」と明示している。この行為をなす場所（クルクシェートラ）は十官[3]をはじめ、思惟・意・自我・五元素[4]・三グナからなることをクリシュナはさらに詳述する。身体は戦場、つまり戦いが繰り広げられる舞台ということである。この戦場では、正義・不義、神性・非神性という対立する二種の勢力が衝突する。その勢力の一方はパーンドゥ側、他方はドリタラーシトラ側であり、具体的には真我に内在する神的な性質をもつ力とそれに害毒を流す力を示す。

この2つのインパルス間に生じる衝突の真義を求道者は、崇拝・瞑想という修行を積んだ高徳な聖者に帰依することで理解することになる。この衝突が起こる場所は、真髄を理解しようとする人と内属関係にあり、このような葛藤のみが真価を発揮するのである。歴史的概念としての物界での武装戦争では、どんな時代においても永遠の勝利を獲得することは全く不可能であり、こういった戦争は天罰でしかない。真の勝利者は物界から乖離し、最高の境地を知見して最高神との合一を実現する。これは永遠の勝利を示し、生死という足枷から完全に解

---

3. 十種の感官とは、五種の知覚（ジャネーンドリャーニ）および五種の行動器官（カルメーンドリャーニ）をさす。
4. 主要物質

放された境地である。

しかし、心界が無智の闇に包まれている人でさえ、感官を完全に抑制した先達者を媒体として戦場で何が起こっていて、戦士の中には真髄を知る者もいることを認識することは可能となる。直感力とは常に感官の抑制力に比例している。

2. サンジャヤは語った。その時ドゥルヨーダナ王は、布陣したパーンダヴァ軍を見て、師であるドローナチャリアに近づき、次のように告げた。

ドローナチャリアは二重行動を示す。われわれは神と疎遠となったことを認識した途端、最高精神へ到達したいと渇望するものである。それゆえに聖者[5]（グル）といわれる先達者をまず探し始めるだろう。ヨーガの熟達者ヨゲシュヴァーラ[6]・クリシュナ[7]は最大の導師ではあるが、この対立した二種のインパルス間においては、このような認識というものが智恵の首唱者である。

強烈な愛執の権化ドゥルヨーダナ王は物界の対象物に執着しつつ、自分の師のもとに行く。愛執とはあらゆる哀絶の元祖であり、神聖なる状態からの離脱作用をもつ感情であるゆえ、ドゥルヨーダナと称される。純粋な精神的原理が唯一堅固なものであり、不純な感情は愛執を生じさせるものである。愛執が人間を物界に引きずり込ませるのでは

संजय उवाच

दृष्ट्वा तु पाण्डवानीकं व्यूढं दुर्योधनस्तदा।
आचार्यमुपसंगम्य राजा वचनमब्रवीत्।।२।।

5. サンスクリット相当語はグル、すなわち理想的な教師をさす。実際にヒンズー教の思想では、こうした教師の役割は二重となっており、聖典の解明は勿論のこと、もっと重要であることは、自らの生活を見本にして教えを伝えることである。
6. ヨーガとは、最高精神と自己の融合をさし、ヨーゲシュヴァラとはヨーガの達人という意味である。
7. ギーターの精神を理解するうえで、クリシュナが神（ブラフマーとよばれる最高精神であるヴィシュヌの8番めの化身）であり、こうしたヒンズー教の神では同時に可滅の存在でもあることを念頭に入れるべきある。

あるが、他方で求道への目覚めを起こさせる最初のきっかけとなることもある。しかしながら、愛執がある以上はそこに必ず激しい好奇心を起こさせる要因が潜んでいるわけである。従って、それが完全に消滅した場合には、純粋で清らかな精神のみが残る。

次に、愛執の権化ドゥルヨーダナは、真我と協和する正義のインパルスをもつパーンダヴァ軍が布陣したのを見て、師のもとへ行き、以下のように告げる。

3. 『師よ、あなたの聡明なる弟子、ドルパダの息子（ドリシュトデュームナ）が配陣させた、このパーンドゥの息子たちの大軍を見なさい。』

ドルパダの息子ドリシュトデュームナは、遍在不変なる神への強い信仰心を示す。すなわち、真なる忘我の境地における無私行動を促す正義のインパルスを確実に備えている。「手段よりも、むしろ固い決心が必要とされる」。さて、ここでパーンダヴァ軍について再検討してみよう。

教師の役割は二重となっており、聖典の解明は勿論のこと、もっと重要であることは、自らの生活を見本にして教えを伝えることである。

4. 『そこには、戦いにおいてビーマやアルジュナに匹敵する勇士や、偉大な射手たちがいる。ユユダーナ、ヴィラータ、偉大な戦士ドルパダ、そして.....』

この軍隊は真我を最高精神へと導かせるメンバーから編制されている。代表的な例を挙げれば、ビーマは英断、アルジュナは信愛、サティヤキは善良、ヴィラータは完遂、ドルパダ大尉は勇猛の権化である。

पश्यैतां पाण्डुपुत्राणामाचार्य महतीं चमूम्।
व्यूढां द्रुपदपुत्रेण तव शिष्येण धीमता।।३।।
अत्र शूरा महेष्वासा भीमार्जुनसमा युधि।
युयुधानो विराटश्च द्रुपदश्च महारथः।।४।।

5. 『ドリシタケートゥ、チェーキターナ、強靭なカーシ国王、プルジット、クンティボージャ、雄牛のようなシャイヴィヤ国王、』

ドリシタケートゥは義務感があり、チェーキターナはすぐれた注意力で最高精神に専心できる。神聖国のカーシ王は物界に宿る尊貴をあらわし、プルジットはあらゆる形や姿を超えた勝利を得た者であり、クンティボージャは真価ある行為を以て物界を征服する。シャイヴィヤ国王は高潔の勇士である。

6. 『勇猛なユダーマニュ、強力なウッタマウジャ、サウバドラー、ドラウパディーの5人の息子たち。すべて偉大な戦士である。

ユダーマニュは争心豊かな英雄であり、ウッタマウジャは純粋なる帰依心をもち、スバドラの息子アビマニュ（サウバドラー）は正義感あふれ、かつ大胆不敵である。鋭い識別力をもつ気高いドラウパディーの5人の息子たちは、思いやり・美・慈悲心・心の憩い・貫徹を示す偉大な戦士である。彼らはすぐれた技量を備え、最高の境地に到達する能力の持ち主として言及されている。

ドゥルヨーダナの味方の軍隊についての口述が少ないのは何故か。いわゆる武装戦争が実際に起こっていたならば、自分の軍隊について詳述したはずである。彼の兵士らは悪質を示し、可滅であり、かつ克服されるべきであるゆえに言及される数は少ない。そして、具体的に述べられる6名ほどの兵士はいづれも根本に非世俗的な面をもっている。

धृष्टकेतुश्चेकितानः काशिराजश्च वीर्यवान्।
पुरुजित्कुन्तिभोजश्च शैब्यश्च नरपुङ्गवः।।५।।
युधामन्युश्च विक्रान्त उत्तमौजाश्च वीर्यवान्।
सौभद्रो द्रौपदेयाश्च सर्व एव महारथाः।।६।।

7. 『崇高なる心の新生者[8]（バラモン）よ、我が軍の指導者たち、非常に優秀な軍人たちの名を念のために申し上げる。』

ドゥルヨーダナは味方の軍の司令部メンバーをドローナチャリアに紹介する際、「崇高なる心の新生者」と師に向かって呼びかけている。ここでいう軍人らがいわゆる武装戦争に関わるということであれば、軍の司令官に対して「崇高なる心の新生者」と呼んだりすることはありえない。ギーターでは、相対するインパルス間の衝突とドローナチャリアで象徴される二重行動についての詳述がなされている。われわれが僅かでも神から離れると、すぐに物界が現出し、そこに二元性が常在する。関心が外界に向かっている精神が二元性を生じさせるのだが、他方で二元性に打ち勝とうとする衝動もドローナチャリアに由来するものである。このように、偏った知識が猛烈な求道心の起因であるといえる。

次は、真我の神性なる本質と対立するインパルスをもつ軍隊のリーダーたちについて説明される。

8. 『あなた御自身とビーシュマ、カルナ、戦勝者クリパ、アシュヴァッターマン、ヴィカルナ、サウムドゥッティ（ソーマダッタの息子、ブリシュラーヴァ）』

軍隊の司令官であるドローナチャリアは二重行動を示す。最長老のビーシュマは妄想のシンボルである。妄想は崇高の境地への道から逸脱させようとする重大な因子であり、最後まで残存するので最長老というわけである。なるほどビーシュマだけを残してカウラヴァ軍は全滅する。意識不明の彼は弓の寝台に横たわりながら呼吸し続ける。真我の神性の反逆者カルナと勝利の戦士クリパチャリアにもビーシュマの特徴があらわれでている。クリパチャリアは真我に帰するため求

अस्माकं तु विशिष्टा ये तान्निबोध द्विजोत्तम।
नायका मम सैन्यस्य संज्ञार्थं तान्ब्रवीमि ते।।७।।

8. 自己洞察および熟考によって達する悟りを得ることを精神的な誕生ともよぶように、「新生者」という。

道する帰依者の慈悲的行為を示す。神は慈悲の宝庫であり、聖者は真知を以て最高の境地に成就するのだが、求道者が神から離れたり、また神が求道者から離れてしまう段階においては、悪質なインパルスは完全に消滅していないのでそれが優勢になるならば、求道者は迷妄の渦中に立たされることになる。すなわち、初歩の段階にある求道者が慈悲に対する意識をもてば、進退両難に陥ってしまう。叙事詩「ラーマーヤナ」に登場するラーマの妻シタは心に同情の影が射したがために、罪の償いとしてランカ島で何年も難行を続けざるを得なかった[8A]

ヴィシュヴァーミトラもこの段階で同情心を起こしてしまい失脚したことがある。これに関してヨーガの格言の導師パタンジャリ大仙は次のような見解を述べた。「完全なる瞑想により養われた学識は真の学識である。それでも、その学識もまた、生理的欲望・怒気・貪欲・妄想と同様に、最高精神と同化するのに必要な真我の追究という道を阻む莫大な障害物である」。ゴスワミ・ドゥルシダース曰く、「ああ、ガルダよ、われわれが根本原質の結び目を解こうと努力するとき、マーヤー[9]（幻力）によるさまざまな障害物が必ず現れ出る。精神の高尚性が強まってもなお、衝動というものは次々と呼び起こされるものである」。

भवान्भीष्मश्च कर्णश्च कृपश्च समितिंजयः।
अश्वत्थामा विकर्णश्च सौमदत्तिस्तथैव च।।८।।

8A. シタは、叙事詩ラーマーヤナの主要登場人物ラーマの妻である。母カイケーイーはラーマを隠とん者として森に追放した。ラーマ神は母親の命令に従い、ジャングルにとどまった。シーターはラーマ神に「黄金の鹿」を連れてくるように懇願した。妻の願いを叶えようと、ラーマは鹿を追跡し、妻が安全な状態であるように、何があっても瞑想小屋から離れないようにと指示したので、ラーマが戻るまでシタは一人でいた。いったんラーマが去ると、無防備でたった一人のシタを見たランカー王のラーヴァナは王妃にしようと企み、聖者の装いとなってシタのいる小屋に接近した。一方、シタは偽りの聖者に同情し、施しをするために姿を見せた。そこを狙って、ラーヴァナはシタを連れ去り、その後何ヶ月も監禁した。シタがラーマの指示したとおりに夫が戻るまで待って、物乞いする聖者への同情や憐れみ（仏教学では、他者を助けるために自己を忘れてしまう「愚かな同情」という）など賢明さに欠けた感情から離れていたならば、そうした苦もんや困難に陥らずに済んだはずである。

非現実であるマーヤーが表出する障害物は多様な形態をしており、マーヤーは人々にすぐれた技能や莫大な富だけでなく、貴人・聖者に変貌させる力さえも与える。たとえば、このような聖者が通り過ぎただけで、ひん死の病人が元気を取り戻すようなことが起こる。しかし、この病人が回復したところで、聖者となった求道者がこれを自分の能力のみによるものだと思い上がるならば失脚することになる。遂には、ひとつの病気どころか多数の病弊が彼の心に群がり、真正な修行は継続できなくなる。この求道者は道を踏み外し、物界の犠牲者と化す。目的地がまだ遠隔である間に同情心が起こると、味方の軍隊を完敗させる要因は十分にあるといえる。聖者は同情心というものが養われているものであるが、最高の目的に成就するまではこういった心情を抑制することに努めることが賢明といえる。そして、絶対の境地への道を中途半端に歩んでいる間は、同情は邪悪で狂暴なインパルスに潜む最強の因子なのである。アシュヴァッターマンは過度の愛着、ヴィカルナは優柔不断、ブリシュラーヴァは困惑と混乱をそれぞれ示す。それらはすべて関心が外界にある傾向をもつ重要因子である。

9.『その他、数多の武器を備え、我がために命を惜しまない多くの兵士たち、戦いに長けている勇士たちである。』

ドゥルヨーダナは、自分のために死闘を覚悟で結集しいてる他の多くの勇士たちがいることをドローナチャリアに暗示する。しかし、彼らを銘銘に明示したわけではない。ドゥルヨーダナは、両軍の強勢度をあらわす生来の特質について以下に指摘する。

अन्ये च बहवः शूरा मदर्थे त्यक्तजीविता :।
नानाशस्त्रप्रहरणाः सर्वे युद्धविशारदाः।।९।।

9. マーヤーとは、実質上、非現実的な物理的宇宙は最高精神とは全く別のものであり、真実の世界だと間違わせる幻力をあらわす。

10.『ビーシュマの率いる我が軍[10]は不屈であるが、ビーマの主導する軍を破ることは容易である。』

ドゥルヨーダナの軍隊はビーシュマが主導者となって不撓不屈であり、ビーマが主導するパーンダヴァ軍は打倒されやすいということである。この点について、原本の梵語は語呂合わせによる表現で両義的[11]であるため, ドゥルヨーダナが確信をもてず不安定な心境であることをほのめかすといえる。次に、神聖なるパーンダヴァ軍が誇るビーマと同様にカウラヴァ軍の希望の星であるビーシュマのそれぞれの特質が明示され、ドゥルヨーダナは最終評価を下すことになる。

11.『そこであなた方は各部署を固め、いかなる状況においても全力でビーシュマを守れ。』

ドゥルヨーダナは軍幹部メンバーが各自の部署につき、全面的にビーシュマを守護するように指令を下す。カウラヴァ軍には、ビーシュマが生存する限り敗退するという心配はない。つまり、同軍の首脳部は、相手方の軍と戦うよりもビーシュマを守ることを優先するように命じられる。これは非常に興味深いことである。では、自己防衛すらできないビーシュマは本当に強豪といえるのだろうか。この疑問を深化させる点は、カウラヴァ軍全体がビーシュマに依存していることである。ここで、ビーシュマの保護に全力を挙げるというカウラヴァの戦士が、いわゆる身体を伴う軍人たちではありえないを窺い知ることができる。ビーシュマは妄想そのものである。妄想が消滅しな

अपर्याप्तं तदस्माकं बलं भीष्माभिरक्षितम्।
पर्याप्तं त्विदमेतेषां बलं भीमाभिरक्षितम्।।१०।।
अयनेषु च सर्वेषु यथाभागमवस्थिताः।
भीष्ममेवाभिरक्षन्तु भवन्तः सर्व एव हि।।११।।

10. 古代インドの戦術において、どの軍隊も最高司令官が率いるという形態であった。最高司令官のほかに防衛者とよばれる軍人もいた。防衛者は勇敢で知的な人物でなければならなかった。

11. アパリャプターマは「不十分な」または「無限の」、パリャプターマは「十分な」や「有限の」という意味合いから、二つの矛盾した見解がありうる。

い限り、悪徳のインパルスは不屈である。ここでいう「不屈」とは、打倒するのが「不可能」ではなく「困難」であることを示す。ゴスワミ・ドゥルシダース曰く、「悪意のある物界に打ち勝つことは最も困難であり、この戦いを克服した人は真の英雄である」。

妄想が消滅すると、無智の存在も消え、さらに過度の愛着などのマイナス感情は急死する。ビーシュマは戦没するならば、自分の意思に応じて死滅することを欲する。このように願望の死は妄想のそれと同一である。これについてサント・カビールは明解なる意見を以下のように述べた。「願望とは出生と幻想の造物主である。そして、願望は物界を創造し、願望を捨てる人に敗北などあるはずがない」。

妄想のない境地は永遠で現象の世界を超越している。願望とは幻想であり、俗世間の創始者である。カビールの見解によれば、「妄想にとらわれない純粋なる真我は果てしなく無限で永遠なる真実と合一している。願望のない心は真我に住し、常に神の恩寵を受ける。なぜなら、この真我は最高精神と共存しているからである」。始めのうちは膨大な願望があっても、いつかになって実在する神への憧れのみが残るようになる。そして、この希望が成就するということは願望の消滅を示す。それでも神の崇高美凌ぐ他のものがあるならば、無論それを切望するであろう。しかし、それが実在しないとき、これ以上何を求めようか。手に入れられるものならすべて揃ったとき、願望は根本から消え去り、妄想は完全に滅亡する。そして、このような死をビーシュマは願うのである。ドゥルヨーダナの軍隊はビーシュマの防衛力により完全無敵である。妄想がある限り無智は存在する。それゆえ妄想が死を告げると、無智も後を追って朽ちる。

その一方でパーンダヴァ軍はビーマの守備力を支柱としており、打破することは容易である。ビーマは情感のシンボルである。「神は心情に存在する」、よって、クリシュナによれば、情感には献身という特徴を示し、献身は神をしっかりと保持する。献身という感情は完全無欠の神性インパルスであり、正義を保護するという役目をもつ。しかし、献身は最高精神の実在を直感させる能力を与えてくれるにもかかわらず、繊細でもろいため、今日の忠実と固守が翌日には不平不満の種に転じやすいという点もある。われわれはある高徳な聖者と出会って感謝するが、その次の日に彼の欠点を見つけようと視野を局限

するという事態が生じる。なぜなら、われわれはその聖者をまるで珍しいごちそうでも見物した気でいるからである。献身は、愛する人のわずかな欠点が素因となる疑心によっても揺れ動く。そして、正義のインパルスが徐々に弱まると、深い信愛をもつ対象との絆が切れてしまう。従って、ビーマが率いるパーンダヴァ軍は打倒されやるいわけである。パタンジャリ大仙は同じような見解を示した。大仙曰く、「一途な献身と崇敬を以て長期間実行した瞑想だけが確固たるものとなりうる」。

次は、戦士たちが吹く法螺貝とその演奏の意味について述べる。

12.『そこで、カウラヴァ軍の栄光ある最長老ビーシュマは、孫であるドゥルヨーダナを歓喜させるよう、獅子吼のごとく豪勢に法螺貝を吹き鳴らした。』

カウラヴァ軍は軍力の確認をしてから法螺貝を吹き鳴らす。この法螺貝の吹奏は軍幹部の各人が戦勝したあとに何を提供できるかという意図を明言するものである。カウラヴァ軍の最長老で勇壮なビーシュマは獅子が怒号するごとく吹き上げ、ドゥルヨーダナを喜ばせる。ここで獅子はどう猛な歯と鉤爪という野性的な性質を示すものである。寂とした深い森の獅子の吠え声を耳にすると、この野獣がどんなに遠くであろうとも、われわれの髪は逆立ち、心は激しく鼓動する。恐怖とは人間の本性のひとつであり、これは神性ではない。また、ビーシュマに象徴される妄想が優勢となれば、それが物界に生じる恐怖の森を覆う。すると、現存の不安を拡大させる別の恐怖のベールがわれわれの心をしっかりと包み込む。このように、妄想は必ずマイナス因子を生み出すわけである。つまり、物界からの離脱は真我を追求する人にとって正しいステップとなる。俗的な傾向は陽炎に類似し、無智のあらわれの前兆である。カウラヴァ軍がこれに反して明言できることは何もない。多くの法螺貝が一斉にカウラヴァの軍隊から吹き鳴ら

तस्य संजनयन्हर्षं कुरुवृद्धः पितामहः।
सिंहनादं विनद्योच्चैः शङ्खं दध्मौ प्रतापवान्।।१२।।

されるが、そこに吹き込まれるもは恐怖心だけである。程度の差こそあれ、恐怖は常に曲解から生じてくる。カウラヴァ軍の幹部らが吹く法螺貝からのメッセージもまた同様である。

13.『すると、突如として法螺・太鼓・小鼓・軍太鼓・角笛が轟き、騒然となった。』

ビーシュマがまず法螺貝を吹き始め、それに続いて他の多数の法螺貝・ドラム・トランペットなどが合奏され、その場は錚々たるものとなる。しかし、このカウラヴァ軍が発する音はけたたましいだけで、実は危惧の念を表しているのである。このように偽りの勝利感に陶酔した、精神を退化させる低劣なインパルスが心酔状態をさらに強めていく。

その一方でパーンダヴァ軍は、真我にある神性なる特質と協和する正義心のインパルスを備え、カウラヴァ軍の挑戦に立ち向かう意志表明を行なう。そして、その発端者はクリシュナである。

14.『白馬をつないだ大きな戦車からマダーヴァ（クリシュナ）とパーンダヴァの息子（アルジュナ）も神聖なる法螺貝を吹き鳴らした。』

カウラヴァ軍に続いて、白馬（白色は純粋のシンボルである）に引かれる崇高なる戦車にのったクリシュナとアルジュナが「天空」の法螺貝を吹き鳴らす。「天空」とは物質的世界を超越していることを示す。真知者クリシュナの言説は、精魂を至福の境地に導くための約束ともいえる。この境地は、物界（ムリトゥローカ）や諸神の世界

ततः शङ्खांश्च भेर्यश्च पणवानकगोमुखाः।
सहसैवाभ्यहन्यन्त स शब्दस्तुमुलोऽभवत्।।१३।।
ततः श्वेतैर्हयैर्युक्ते महति स्यन्दने स्थितौ।
माधवः पाण्डवश्चैव दिव्यौ शङ्खौ प्रदध्मतुः।।१४।।

12. ヒンズー教における三種の世界のひとつがブラフマローカ（ブラフマ界）である。他の２つは、ムリトゥローカ（物界）とデーヴァローカ（諸神の世界）とよばれる。

（デーヴァローカ）や大宇宙（ブラフマーローカ[12]）を超越しており、いわゆる生死の不安から解放された永遠不滅の世界である。クリシュナに関る事物はすべて神的であり、彼の戦車は金銀や木からなる代物ではなく天空の馬車であり、彼の言説は真知そのものである。すべてを超越して残るもの、それは名状しがたい神のみである。クリシュナはいかに至高神を知覚できるかを言説し、以下具体的な説明がなされる。

15.『フリシケシャ（クリシュナ）の法螺はパーンチャジャニヤ、ダナンジャヤ（アルジュナ）はデーヴァダッタとよばれる法螺を、狼[13] のごとし暴威的なビーマは大法螺を吹鳴させた。』

精神における神意の全知者フリシケシャ（五感の神）はパーンチャジャニヤとよばれる法螺貝を吹く。これは、視覚・聴覚・触覚・味覚・嗅覚という知覚作用の五官を抑止するための、またそれらの嗜好心を信心に変えるための意志表明である。野性的な感情を抑制することで、この五官はいわば忠実な従者となる。この抑制力は導師からの贈り物であり、実は崇高神からの賜物といえる。クリシュナはヨーギンであり、最も卓越した師である。アルジュナはギーターにおいて、「偉大なる師よ、私はあなたの弟子である。」と述べている。この師は、われわれが官能的快楽を一切放棄し、崇高神のみを知覚できるように導く覚者を示している。

ダナンジャヤ（富の征服者）は最高の境地に成就する信愛である。この信愛というのは切望の対象に対する思いやりの感情であり、これには帰依者の体験、求道段階で起こる苦痛、時折感じる幻滅や悲愴までも含まれる。帰依者にとって必要なものは成就の目的である神以外のものは何もない。神への帰依心が完全であるとき、そこには最高精神に結びつく美徳が含まれる。ダナンジャヤはこの能力をあらわす別

पाञ्चजन्यं हृषीकेशो देवदत्तं धनञ्जयः।
पौण्ड्रं दध्मौ महाशङ्खं भीमकर्मा वृकोदरः।।१५।।

13. ギーターの梵語原文にあるヴリコダール(狼のごとし）とは文字どおりに解釈すれば、狼の腹のように満足することがない人をさす。神を切望する帰依者の心が飽きることがないのと似ている。

名である。富の一種としては、物質的な栄養素のために欠かせない表面的な財宝があるが、このような財宝は真我とは全く関係ない。人間にとって本当に永久の富とされるべきものは、神性なる真我、いわば人間に宿っている神性を知覚することにある。ブリアダラナニヤカ・ウパニシャッドにおいて、ヤグナヴァルカヤ聖者は、妻マイトレイの「現世のあらゆる財宝を所有するならば、それで私の精魂は不滅になるのでしょうか」という問い対して次のように答えている。「そんなふうに永遠不滅を得ようとしてもそれは不可能である。あらゆる財宝を所有するなら、長者みたいに人生を送ることはできるだろうがね」。

怪力のビーマは巨大な法螺貝パウンドラを吹くが、この法螺貝は情緒を示す。心は感情の泉であり、また住処である。これがビーマの別名ヴリコダール（寛大な心）の由来である。例えば、自分の子供に愛着している場合、この愛着は自分の心を住処として、子供に反映する。情緒とは底知れぬほど深遠であり、ビーマの法螺貝はまさに情緒を表す。ビーマの示す深愛は情緒のうちに顕現されるので、ビーマはパウンドラという法螺貝を吹く。しかし、情緒が強大であるにしても、それは愛を媒体としてのみ可能である。ゴスワミ・トゥルシダースは神の遍在性は愛における顕現を通してのみ知見したことを認めている。

16. 『クンティーの息子ユディシティラ王はアナンタヴィジャヤを、ナクラとサハデーヴァがスゴージャとマニプスパカをそれぞれ吹き鳴らした。』

ユディシティラ王はアナンタヴィジャヤ（永久なる征服）という法螺貝を吹く。クンティーは忠実、ユディシティラは美徳（生来の敬けん）のシンボルである。美徳に対する執着が堅固であるならば、アナンタヴィジャヤは真我を無限なる神に専心させる。戦いにおいて強固であるユディシティラは、真我と身体という物界の間に生じる葛藤において不動であり、そこには行為する場所の本質が顕示されている。

अनन्तविजयं राजा कुन्तीपुत्रो युधिष्ठिरः।
नकुलः सहदेवश्च सुघोषमणिपुष्पकौ।।१६।।

ユディシティラはあらゆる矛盾を克服するために、唯一実在する神により最終的に不断かつ不変になりうる。ナクラは抑制[14]のシンボルであり、スゴージャという法螺貝を吹く。

抑制が堅固となるにつれ、邪悪が弱まり正義が優勢となる。真実の支持者であるサハデーヴァはマニプスパカとよばれる法螺貝を吹く。聖者たちは気息のすべてに真価が認められると説明してきた。「われわれが無意味な雑談のために貴重な気息を無駄遣いするとはなんと残念なことか」。高潔な人々の道義的な説話を聴くことも良い環境づくりにつながるが、本当の意味で精神を高める説話は内的なものである。クリシュナによれば、真我のみが真実であり永遠である。心が外部のものすべてを制御し真我を住処とするとき、そこに真善な環境が整うことになる。このような真実に対する深思は不断なる黙想や瞑想や三昧[15]によって培われる。只一つの真実と共に生きるという喜びが多ければ多い程、あらゆる気息・精神・知覚器官に対する抑制力が高まってくる。それらが完全に抑制されている日はわれわれが最高の真髄に専心している日である。それは、真我の詩歌に精度の良い楽器で協和的な伴奏を加えるがごとく真善な環境づくりといえる。宝石のルビーは無情であるが、気息という宝石は花よりも優美である。花は咲き終わると、散ったり枯れたりする。われわれが次の気息まで生きるかどうかは決して言えない。しかし、真我に対する真なる深思があれば、それが調息を通じてわれわれを最高の境地まで導く。絶対の境地[16]への道を歩んでいく際にどんな方法でも助けにはなるが、もっとすぐれた証明方法はこの他にはない。さらにサンジャヤは以下のように主題について語る。

---

14. ヨーガ思想では瞑想は八段階からなっており、心の抑制はその第二段階にあたる。
15. 三昧とは、サマディのことであり、意識が神などの熟考の対象と完全に融合している状態をさす。
16. 物理的宇宙から離れた境地であり、完全に無執着であること。

17–18.『偉大なる射手であるカーシ国王、聖なる戦士シカンディン、無敵のドリシタデュムナ、ヴィラータ、サーティヤキ、ドルパダ、ドラウパディーの息子たち、勇猛なるスバドラーの息子（アビマニュ）が創造神に向けて法螺貝をそれぞれ同時に吹き鳴らした。』

神聖なる国カーシは身体に住する神性のシンボルである。自分の心と五感を物的な対象から引き出し、真我というものに精神集中する人は、神との合一および神に住処するための特権を与えられる。このような結合能力を有する身体はカーシである。最高精神は各人の身体を住処とし、そこに遍在している。「パラメシュヴァーサ」とは偉大なる射手ではなく最高精神に宿るという意味である。

シカンディンはシカーストラ[17]（伝統的なヒンズー教における神のしるしを表す）の拒絶をあらわす。髪の毛を剃り上げ、神聖なる紐を投げ捨て、燃える火を止めた人々は、そのような行為が放棄の実現であると信じている人々がいる。しかし、実はシカは成就すべき最終目的を示し、ストラは前世（サンスカーラ[18]）における行為の美点を示しているので、そのような考えは誤謬である。サンスカーラという鎖は、神が知覚されていない間は無傷のままで存続する。われわれは、完全なる境地に入るための真なる放棄を可能にするまでは旅人にすぎない。念願の絶対の境地に成就すると、以前の行為がもたらす利点が完全に消滅され、そのとき初めて妄想は静止する。シカンディンとは妄想と真我欺瞞のシンボルであるビーシュマが滅亡したことを証明す

काश्यश्च परमेष्वासः शिखण्डी च महारथः।
धृष्टद्युम्नो विराटश्च सात्यकिश्चापराजितः।।१७।।
द्रुपदो द्रौपदेयाश्च सर्वशः पृथिवीपते।
सौभद्रश्च महाबाहुः शङ्खान्दध्मुः पृथक् पृथक् ।।१८।।

17. シカーは冠に伸びる髪の一房、スートラはヒンズー教徒が身につける聖なる糸をさす。マハーバーラタによれば、シカンディは義父ヒラニヤヴァルマンの不幸を防ぐために、男装して娘と結婚していたが、彼女の父ドルパダの王国を侵略し、様々な苦難を乗り越え、遂にヤクシャ（夜叉）と性交した。シカンディはその後、ある女性との戦いを断ったビーシュマを殺害することに成功する。
18. サンスカーラには、前世の他に完成や聖なる儀式など別の意味合いもある。

る存在である。そして、パーンダヴァ軍の雄偉シカンディンは熟考の道を選ぶ人の真髄とされる特性をあらわす。

遍在不変の神への信仰を大切にする強靱な心をあらわすドリシタデュムナと絶対神を知見する能力のシンボルであるヴィラータは、神的長所における主要素である。サーティヤキは誠実をあらわす。誠実または真実を熟考するという願望が備わっている限り、敬神を失うことはありえない。誠実は精神と物質間に生じる葛藤で敗走しないようにわれわれを保護する。

義務の遂行における至上の貫徹力をあらわすドルパダ、瞑想のシンボルであるドラウパディーの五人の息子たちは同情、柔和、優美、心の休養をあらわし、彼らは至高の帰趨を探究するための助力となる重要な勇士たちである。そして、長い腕のアビマニュも同勇士たちと共にそれぞれ法螺貝を吹奏する。「腕」は行為する場所のシンボルである。恐怖心が精神内から離脱している間は、この能力は極力に増大する。

サンジャヤは、パーンダヴァ軍の幹部たちが法螺貝による宣誓をどのように行なったかをドリタラーシトラに知らせる。それらはすべて精神的解放への道をある期間内に進むための技術に不可欠な条件である。それらは順守されるべきであり、そのために詳述に列挙されている。しかし、このような前段階を終えると、心と思惟という精神作用を超越した次の段階を迎えることになる。これは真我に内在する最高神の目覚めという至福によってのみ成就できるという道である。神は真我の内から起き上がり、自明となる。

19.『その壮絶なる音は、ドリタラーシトラの息子たちの心を打ち抜くかのように天地に響き渡った。』

天地にこだます大合奏はドリタラーシトラの息子たちの心を引き裂く。そこにパーンダヴァ軍も布陣しているが、ドリタラーシトラの息子たちの精神のみがちぎれちぎれとなる。真知、邪悪の永久絶滅の

स घोषो धार्तराष्ट्राणां हृदयानि व्यदारयत्।
नभश्च पृथिवीं चैव तुमुलो व्यनुनादयन्।।१९।।

知覚、神性の確約からなるパーンチャジャニヤのという天与物が吹かれ始めると、不義で外向性なインパルスをもつカウラヴァ側の精神は引きちぎられるしかない。彼らの勢力はまもなく衰弱し、このような成功を迎えるとき、執着も終止符を打つ。

20–22.『かくて合戦が始まろうしたその時になって、クンティーの息子アルジュナはハヌーマットの旗をかかげ、布陣したドリタラーシトラの息子たちを見て弓を取り、クリシュナに次のように告げた。「戦闘のために布陣した人々を眺め、この戦場において誰と戦うべきかを確かめたい。アチュータ（クリシュナ）よ、両軍の間に私の戦車をどうか止めてくれ。」』

自制の権化サンジャヤは、パーンダヴァ軍の他の俊秀な指揮官たちから遠く離れてアルジュナの掲げる神猿ハヌーマットの旗があることを指摘し、無智のベールに覆われた心を啓発しようと努める。神猿ハヌーマットは真なる放棄のシンボルである。自然界がもたらす幻滅とそれを放棄する願望はアルジュナの軍旗の特徴である。注釈家の中には、熱狂的に翻る旗ということで、「猿印」の旗と称したりする人もいるが、この見解について譲歩することはできない。まず第一に旗印となっている霊長類の動物は普通の猿ではなく、高貴なハヌーマットである。この神猿にとっては名誉とか不名誉などというものは問題外である。感官作用や物欲や性欲といったものを断絶することが放棄である。ドリタラーシトラの息子たちが対陣しているのが確認されると、矢を構えたちょうどそのとき、アルジュナは真我流の放棄の念で弓を緩め、感官の制御神であり心の全知者であるフリシケシャ（クリ

अथ व्यवस्थितान्दृष्ट्वा धार्तराष्ट्रान्कपिध्वजः।
प्रवृत्ते शस्त्र सम्पाते धनुरुद्यम्य पाण्डवः।।२०।।
हृषीकेशं तदा वाक्यमिदमाह महीपते।
अर्जुन उवाच : सेनयोरुभयोर्मध्ये रथं स्थापय मेऽच्युत।।२१।।
यावदेतान्निरीक्षेऽहं योद्धुकामानवस्थितान्।
कैर्मया सह योद्धव्यमस्मिन् रणसमुद्यमे ।।२२।।

シュナ）に「不滅の人」と呼びかて問う。アルジュナは自分の御者（クリシュナ）に戦車を両軍の布陣する間に移動するよう請願する。しかし、このアルジュナの言葉はクリシュナに対する指令ではなく、崇敬する導師に対する信愛者としての祈りである。なぜアルジュナはクリシュナにそのような願いを申し出るのか。アルジュナは、戦場に布陣している戦士たち、自分が戦うべき相手を明確に知ろうとしているのである。

23. 『「ドリタラーシトラの愚かなる息子（ドゥルヨーダナ）を喜ばせるために、集結した人々をしっかりと見たい。」』

過度な愛着のシンボルである邪悪なドゥルヨーダナの幸福のために結集し、戦いに挑む王たちを確認するために、アルジュナは自分の戦車をカウラヴァ軍の前に移動させたいと願い、執着にかられて戦場に布陣した王たちをじっくりと観察しようと必死の思いである。

24-25. 『バラータの子孫（ドリタラーシトラ）よ、グダケーシャ[19]（アルジュナ）に懇請されてクリシュナは、ビーシュマやドローナやその他すべての王たちの面前で、戦車を両軍の間に止めて告げた。「さあ、プリター[20]の息子（アルジュナ）よ、ここに並ぶクル一族をじっくり眺めるがいい。」』

योत्स्यमानानवेक्षेऽहं य एतेऽत्र समागताः।
धार्तराष्ट्रस्य दुर्बुद्धेर्युद्धे प्रियचिकीर्षवः।।२३।।
संजय उवाच: एवमुक्तो हृषीकेशो गुडाकेशेन भारत।
सेनयोरुभयोर्मध्ये स्थापयित्वा रथोत्तमम्।।२४।।
भीष्मद्रोणप्रमुखतः सर्वेषां च महीक्षिताम्।
उवाच पार्थ पश्यैतान्समवेतान्कुरूनिति।।२५।।

19. グダケーシャとは、睡眠を抑制した人という意。
20. 「プリター」はクンティーの別称であり、「同じ語根から由来する「パルタ」と「パルティヴ」は「灰からなる」という意で、また、「汝は塵なれば塵に返るべし」と同意である。

醒覚の達人（グダケーシャ）であるアルジュナが、精神作用を知り尽くす者クリシュナに向かって、「大宇宙の具現である大地に対する所有権を主張する王たちの真ん中に典雅な戦車を定置させるよう、また集結したカウラヴァ軍をパルタ（アルジュナ）がよく眺められるように頼んだ」という状況をサンジャヤはドリタラーシトラに詳しく告げる。ここで言う「典雅」な戦車とは金銀、その他の物質からなる代物ものではない。物界において典雅という語は可滅な身体にとって快適か否かという観点で定義されるが、このような見解は誤解を招くものである。典雅は実在・真我と合一し、不義・邪悪に染められることのない優美さを備えている。

26-1/28. 『パルタ（アルジュナ）は両軍を見回し、そこに勢揃いする人々がまぎれもなく叔父、師、兄弟、息子、知人、友人、義父であるという事実を呑み込んだ。そして、この悲惨な事態にすっかり意気消沈した。』

地上の身体[21]を戦車にした射手の名人であるパルタ（アルジュナ）は軍隊を観察し、自分の親類を見つける。ここで注意したいのは、彼の視界に入るのは両軍に並ぶ縁者や友人や師のみである点である。学術的な推定によると、マハーバーラタでの両軍は戦車・象・馬・歩兵を含めた18のアクシャウヒーニからなるといわれている。この総数は6億5千相当とされるが、まさに想像を絶する数である。今日における世界が抱える人口増加という重大な問題について言及するまでもないだろう。そもそもアルジュナの家族・親戚とは3、4世帯とされてい

तत्रापश्यत्स्थितान्पार्थः पितृनथ पितामहान्।
आचार्यान्मातुलान्भ्रातृन्पुत्रान्पौत्रान्सरवींस्तथा।।२६।।
श्वशुरान्सुहृदश्चैव सेनयोरुभयोरपि।
तान्समीक्ष्य स कौन्तेयः सर्वान्बन्धूनवस्थितान्।।२७।।
कृपया परयाविष्टो विषीदन्निदमब्रवीत्।

21. カタ・ウパニシャッドで、死の王は「身体は馬車、自己は乗り手、そして理性は御者であり、心は手綱である」とナチケットに告げる。

るわけで、このような莫大な数との照合から何を推測できるものなのか。家族という通常の概念からいえば、全く不適当な数であることは自明である。ここで問題視される軍隊は物質的な対象ではなく、いわば精神的領域を示している。戦闘準備を終えた縁者を確認したアルジュナは同情あふれる心境の中で、悲痛な面持ちで語る。自分の家族と戦わねばならぬ運命を知り嘆くのである。

2/28-30.『アルジュナは「クリシュナよ、戦いに挑むわが親族の姿を目にして、手足の力は抜け、口は乾き切っている。さらに体の震えとともに、総毛立ち、ガンディーヴァ（アルジュナの弓）はすり落ち、皮膚は焼け付くように熱い。立つことすらできない。心はまるで漂流している」と言った。

戦場に集結している親類たちを見て、アルジュナは落胆している。彼の体は脱力裡にあり、口はひからび、手足は震え、髪の毛は逆立つ。ガンディーヴァは彼の手からすり落ち、皮膚は熱気を帯びる。アルジュナは親類との戦いを前にして、ひどい苦悩に悶える。心は混迷し、立っていることも前方を見ることもできず、アルジュナは哀しみのどん底へと堕ちていく。

31.『（アルジュナは続ける）「不吉な予感がする。マダーヴァ（クリシュナ）よ、戦場で親族を全滅させれば、決してよい結果となるまい。」』』

戦いが差し迫るとき、アルジュナは不吉な兆候を感じる。自分の家族を殺害すれば幸運などあるはずがない。殺人行為がもたらす幸福とは一体どんなものであるのか。

अर्जुन उवाच : दृष्ट्वेमं स्वजनं कृष्ण युयुत्सुं समुपस्थितम्।।२८।।
सीदन्ति मम गात्राणि मुखं च परिशुष्यति।
वेपथुश्च शरीरे मे रोमहर्षश्च जायते।।२९।।
गाण्डीवं स्रंसते हस्तात्त्वक्चैव परिदह्यते।
न च शक्नोम्यवस्थातुं भ्रमतीव च मे मनः।।३०।।
निमित्तानि च पश्यामि विपरीतानि केशव।
न च श्रेयोनुपश्यामि हत्वा स्वजनमाहवे।।३१।।

32.『クリシュナよ、勝利など欲しくない。もちろん王国や喜悦を望まない。ゴーヴィンダ（クリシュナ）よ、我らにとって王国とは何だ、享楽や生命が一体何になろう。』

アルジュナの家族全員がほぼ戦う寸前である。勝利も、それがもたらす王国も、その王国の中での喜びでさえもアルジュナは望んではいない。王権や快楽や人生が彼にとって何の役に立つのか、この戦いに挑むことは彼の意志に反する行動であると理由を述べる。

33.『我らは王国や享楽、幸福を一族のために望んでいたのに、その彼らが生命や財産すべてを投げ打ち、この戦いに臨もうとしているのだ。』

アルジュナは家族のために王国の幸福と喜びを望んでいたのだが、その家族が今こうして命を賭けて戦場に布陣しているのだ。アルジュナは家族を想うからこそ王国を望み、また富や気楽な暮らしによる歓喜を強く求めたのも、家族や親類と共に楽しみたいからであった。ところが、死ぬ覚悟で敵陣にいる縁者たちを見たアルジュナは自分が今まで抱いてきた望みのすべてを捨てようとする。アルジュナが希望することは全部彼らの存在抜きには考えられないのだ。今のアルジュナにとって、親類たちの命を奪ってまで手に入れるほどの代物など存在しない。家族との絆がある以上、願望というものも存続する。自分の親戚や友人を殺すことが条件で手に入る大国、世界の果てまで続くほどの領土をみじめな掘建て小屋に住む貧乏人でさえ望んだりはしないものである。アルジュナの心境はちょうどそれに似ている。喜びや勝利に対する好感があっても、それらを求める理由であった人々が消え去ったとしたら、アルジュナを幸福にさせるものとは何であろうか。その人々が存在せずに、喜びとはどんな意味になるのか。結局、アルジュナが打倒すべき人々とは一体何者であるのか。

न काङ्क्षे विजयं कृष्णं न च राज्यं सुखानि च।
किं नो राज्येन गोविन्द किं भोगैर्जीवितेन वा।।३२।।
येषामर्थे काङ्क्षितं नो राज्यं भोगाः सुखानि च।
त इमेऽवस्थिता युद्धे प्राणांस्त्यक्त्वा धनानि च।।३३।।

34-35.『師、叔父、甥、大叔父、義父、その他の縁者たちがいる。マドゥースダーナ[22]（クリシュナ）よ、あそこにいる親族に殺されるかもしれない、それでも私は彼らを殺す気など毛頭ない。三界の王権のためであろうとも。ましてやこの地上のために。』

さて、滅ぼすべき人々というのはアルジュナの親戚である。哀感するアルジュナは親類が三界を統治するために自分を殺そうとしても、自分は彼らを害することはしたくないとクリシュナ（別名マドゥースダーナは、ヒンズー教の三大神のひとつビシュヌ神を形容する語でもある。マドゥーという邪神を倒した者、高慢を破壊した者である）に訴える。

6億5千兵からなる軍隊の中から、アルジュナは自分の家族を見つけだすのだが、この無数の縁者とは実際に何ものを指しているのか。アルジュナは信愛の権化である。彼の陥るジレンマとは、初歩の求道者なら誰でも直面するものであり、ちょうど崇拝という行為（バージャナ）に取り組むときに生じる。尊敬と崇拝により最高の境地に成就したいと誰でも望む。経験豊かな師の保護下で物質的な身体と神的な真我の間に起こる衝突の根本的な本質を理解し、衝突し合う対象が何かを悟る段になって、求道者はひどい絶望感に見舞われる。アルジュナの願いは自分を愛してくれる家族や親戚、友人や教師と共に幸せに生きていくことであり、また彼らのために神の境地に到達することである。しかし、崇拝の道を前進するためには自分の家族を切捨てなければならないという事実を目の当たりにしてアルジュナは混迷している。至高の帰趨のためには、縁者と断絶関係となる局面においてアルジュナは当惑し失望の渦に巻かれる。

आचार्याः पितरः पुत्रास्तथैव च पितामहाः।
मातुलाः श्वशुराः पौत्राः श्यालाः सम्बन्धिनस्तथा।।३४।।
एतान्न हन्तुमिच्छामि घ्नतोऽपि मधुसूदन।
अपि त्रैलोक्यराजस्य हेतोः किं नु महीकृते।।३५।।

22. ヒンズー教における三神一体の最高神ヴィシュヌの形容辞。「悪魔マドゥを退治する者」または「傲慢の破壊者」を意味する。

我が恩師で高徳なパラマーナンダ・ジ先生[23] は「サドゥー（難行者）であることは死ぬことと同然である」と断言された。たとえば、難行者が宇宙に何か生存すると思うものがあるにしても、それを自分の家族として考えることのできるものは一切存在しない。仮に、そのような存在があれば、愛着という感情が残ってしまうからである。この弱点について言及してみると、真我を実現しようとする人は、愛着に限らず一切の感情を拒絶・消滅することではじめて克服者になれる。現世とは、愛着という縄が延々と続いているものである。もし、現世に束縛というものが消滅されているとすれば、われわれに一体何が残されるのか。われわれが知っている世界とは心の延長でしかない。神知者クリシュナは現世をやはり心の延長として描写している。そして、現世の支配力を凌ぎ、かつそれを消滅させた人は、全宇宙の支配者となる。クリシュナは第5章第19段でアルジュナに「心を平等の境地に置いた人は、現世において全宇宙を手にする」と説く。このように精神統一による寂静の境地は自我の完全消滅を以て可能となる。これにより、精神は物界特有の真我本位的営利心から解放される。自我意識が完全に停止されると、純粋なる真我のみが残る。これが、可限である自然界を超越した至福の境地（ブラフマヴァスタ）に達するための道である。そして、この至高の境地に到達した人は物界における諸々の限界に支配されなくなる。

当惑しているのはアルジュナだけではないということである。愛着はどんな人の心にも潜んでいて、この感情が作用すると精神の混乱状態を起こさせるものである。親類縁者たちとは、人間の意識下でその前面にあらわれるものである。最初にアルジュナは自分が神聖なる崇拝により縁者たちを幸福にさせると信じて、彼らと共に獲得物を享受しようと期待する。しかし、この縁者たちが彼と一緒にいるのではないならば、幸福は何の意味も持たなくなるとアルジュナは考える。これまで彼の見解では、王国や楽園から得られる喜びというものには限界があった。アルジュナは今まで三界から成る楽園や王国に基づいて最高の幸福というものを思い描いていた。これを超える本体があるとしても、アルジュナの想像力はまだそこまで育っていない。

---

23. 筆者の恩師・パラマハンスとは、最高の苦行者に対する尊称である。最高の苦行者は難解な瞑想によって感官を完全に抑制した人をさす。

36.『ジャナルダーナ[24]（クリシュナ）よ、ドリタラーシトラの息子たちを殺して、どんな幸福が待っているというのか。たとえ不善者であろうとも、彼らを殺せば、我らこそ罪悪者となろう。』

ドリタラーシトラの息子たちを殺して得る幸福とはアルジュナにとって何であろうか。ドリタラーシトラ[25]は、惑溺の権化ドゥルヨーダナの息子であり、「傲慢、放蕩（ドリシュト）な民（ラーシトラ）」という複合語として理解できる。邪悪な親類を滅亡することは果たしてアルジュナとクリシュナ（別名ジャナルダーナとは、クリシュナを形容する語であり、繁栄と解放のために信仰されているものという意）を幸せにするものであろうか。たとえカウラヴァ軍が悪徳であるにしても、パーンダヴァ軍がカウラヴァ軍を全滅させるということになれば、他でもないこれは犯罪行為なのである。不善行為をはたらく人々は通常悪人と呼ばれる。しかし、真我の道に障害物を置く人々は最も重大な犯罪を起こす悪党である。この点で最重犯となるのは、神的なる真我を知見するのを阻む熱望・激怒・貪欲・過度の愛着という感情である。

37.『マダーヴァ（クリシュナ）よ、ドリタラーシトラの息子たちとその縁者を殺すべきではない。そのような罪を犯して本当の幸せが訪れるとでもいうのか。』

この時点でカウラヴァ軍が親類と考えられていることは意外なことではないか。彼らは敵として戦場に現れたのではなかったか。大叔父、妻の家族という自然界の親類は実際には無智から生じるものである。これらは無智以外の何であろうか。われわれの周囲にはわれわれを愛してくれる人たちや家族、そして現世が存在する。しかし、すべ

निहत्य धार्तराष्ट्रान्नः का प्रीतिः स्याज्जनार्दन।
पापमेवाश्रयेदस्मान् हत्वैतानाततायिनः ।।३६।।
तस्मान्नार्हा वयं हन्तुं धार्तराष्ट्रान्स्वबान्धवान्।
स्वजनं हि कथं हत्वा सुखिनः स्याम माधव।।३७।।

24. クリシュナの別称。幸運と解放のために崇拝・懇願された者を意味する。
25. ドリタラシートラは「ドリシュタ」（不品行）＋「ラシートラ」（国民）からなる複合語である。

て愛着という感情のもとに存在しているに過ぎない。愛着がないなら、このような絆は断ち切られる。こうして、アルジュナの前に縁者として離敵があらわれるのである。縁者を殺してどう幸福を享受できるのかとアルジュナはクリシュナに問う。無智と愛着がないとき、家族という概念はない。逆にいえば、この無智が知識を養うために必要な最初の衝動を与えるともいえる。バルトリアリやトゥルシダースなどの徳人のように、配偶者によって放棄の道に導かれた例がある。その一方で、継母の冷淡さなどといったものに幻滅して同じ道を歩み出した例のほうが数段多い。

38–39.『貪欲の奴隷であるカウラヴァの人々は一族を滅ぼすことや友を裏切ることに何の罪悪感もたない。しかし、ジャナルダーナ（クリシュナ）よ、われわれはその罪の深さを知っているのに、敢えてこの罪悪の道へ踏み込むべきであろうか。』

カウラヴァ軍は、傲慢で貪欲であるために道義に反しており、家族の滅亡や友人への裏切り行為が罪深いということを知らない。これは彼らの錯誤である。しかし、アルジュナは家族を崩壊させることが悪事だと知りながら、なぜ自分達たちがこの犯罪行為をはたらくのか、クリシュナにその理由を求める。ここで特に注目すべき点は、何のためにクリシュナまでも一緒に同じ過ちをしようとしているかというアルジュナの見解である。これは遠回しながらもクリシュナに対する批判ともいえる。このような理詰めの意見を述べることは聖者に救済を求める初心者によくありがちである。しかし、アルジュナには自分を悩ましているはずの問題をクリシュナがまだ認識しないという印象をもつ。さらに、共に分別のある両者が一族の滅亡という不幸な結果について考えることが本題となってくる。

यद्यप्येते न पश्यन्ति लोभोपहतचेतसः।
कुलक्षयकृतं दोषं मित्रद्रोहे च पातकम्।।३८।।
कथं न ज्ञेयमस्माभिः पापादस्मान्निवर्तितुम्।
कुलक्षयकृतं दोषं प्रपश्यद्भिर्जनार्दन ।।३९।।

40.『一族が滅亡すれば、一族の美徳も滅びる。このように、美徳が滅びた後、不徳が一族を支配する。』

アルジュナはこれまで家族の美徳を永遠のダルマ（サナタン）として捉えてきた。そして、この美徳を失えば一族は絶望の奥底に落されると信じきっていた。

41.『クリシュナよ、不徳の支配下では一族の婦女たちが正道からはずれる。ヴリシュニスの子孫（ヴァルシュネヤ：クリシュナの別名）よ、婦女たちが堕落の道を辿れば、ヴァルナの混乱（ヴァルナサンカーラ）が起こる。』

悪徳が一族を染めれば、女性たちは純潔を守らなくなり、種姓（ヴァルナ）の混乱や悪習が生じる。アルジュナの考えでは女性が美徳を失うと、人倫に反する混乱を招く。これに対してクリシュナは、「私は真我において十分に満足している。私の勢力範囲を超え尊い存在などありはしない。私は瞑想と放棄という修行を続け、他の人にも同じことを勧告する。だが、これはあくまでも方法であり、最終目的ではない。目的を達成したとき、人は方法に関心を寄せるだろうか。私のような先達者がこの方法から逸脱すれば、半端な修行者たちはその導師に対する競争心に目覚め、遂には彼らも必要な方法を無視するという事態を引き起こす。真我実現への道から離脱し、迷妄する者は結局は自滅するしかない。」と説き伏せる。完全なる成就を知らずに、真の知者にでもなったかのような錯覚が生じると、高慢きまわりない傍若無人な行動を示すようになる。この偽物は秩序を乱し、真価を問うときの大きな障害を生み出す。この混乱がヴァルナサンカーラであり、このような無秩序についての責任は導師自身にかかる。高徳なる導師が常に自ら行動を示して教示する理由はここにある。

しばらくの間、アルジュナは沈黙している。そして、かれはヴァルナサンカーラという不幸についてさらに詳しく語る。

कुलक्षये प्रणश्यन्ति कुलधर्माः सनातनाः।
धर्मे नष्टे कुलं कृत्स्नमधर्मोऽभिभवत्युत।।४०।।
अधर्माभिभवात्कृष्ण प्रदुष्यन्ति कुलस्त्रियः।
स्त्रीषु दुष्टासु वार्ष्णेय जायते वर्णसङ्करः।।४१।।

42.『このような混乱は一族の破壊者と一族そのものを地獄へと追いやる。彼らの祖先は供物を一切受けられなくなり、地獄に堕ちるしかない。』

ヴァルナサンカーラの特質は家族やその破壊者を奈落の底に突き落とすことである。葬儀の供物は奪われ、祖先は楽園に住することもできなくなる。現存する家族が全滅すれば、祖先は陥落し、子孫までも地獄に落される運命となる。しかも、それによる被害はさらに続く。

43.『一族の破壊者が罪過を犯し、この罪過が階級の混乱を起こす。これにより、永遠なる階級の美徳と一族の美徳が滅びる。』

アルジュナによれば、ヴァルナサンカーラの悪行により、家族およびその破壊者の伝統が滅される。彼には家族の美徳（伝統）が不変であり永遠であるという固い信念がある。クリシュナは真我のみが不変で永遠のサナタナ・ダルマ[26]であると断言し、そのことで、追って論駁することになる。人はこのサナタナ・ダルマの真髄を悟る前に、まず何かしらの伝統を信用するものである。アルジュナはちょうどその段階にあり、クリシュナの見解ではそれは全く妄想でしかない。

सङ्करो नरकायैव कुलघ्नानां कुलस्य च।
पतन्ति पितरो ह्येषां लुप्तपिण्डोदकक्रियाः।।४२।।
दोषैरेतैः कुलघ्नानां वर्णसङ्करकारकैः।
उत्साद्यन्ते जातिधर्माः कुलधर्माश्च शाश्वताः।।४३।।

26. サナターナは「永遠」をさす。サナターナ・ダルマは万物を活気づけ、真の自己を実現させる力をもつ不変（シャシュヴァータ）で永遠の神の原理と解釈してほぼ妥当といえる。サナターナは全能神、また神を示現する美徳をもあらわす。すなわち、サナターナ・ダルマとは内在する神を示現する真意をさす。

44.『ジャナルダーナよ、我らは、地獄が一族の美徳を破壊した人々の住処となることを聞いた。』

一族の伝統が滅ぼされると、その当事者は地獄に永住する運命となる。しかし、アルジュナがこれまで聞かされてきたことは本当に重大なことであるのか。家族の崩壊により伝統だけでなく永遠不変のダルマまでもが破滅されると彼は堅く信じ、サナタナ・ダルマと伝統を同一視する。既述したように、アルジュナは一族のダルマが喪失すると、人々が地獄の果てで苦しみ続けなければならないことを述べるのだが、彼自身はそれを聞いただけであり、目撃したわけではない。

45.『ああ、われわれは一時的な権力の甘い囁きにそそのかされて、親族の殺害を企てるとは。なんと非道な策略であろう』

分別をもちながらも、王権とそれで得る快楽のために親族を討つという重罪を犯そうとするとは、なんと残念なことか。この点についてアルジュナはクリシュナに劣らず自分にも知識があると考える。すでに指摘したように、求道者は初歩の段階ではとかく思い違いをする。お釈迦様の教訓によると、中途半端な知識の山を抱えているときは、その本人は自分を偉大な賢人であると自負する。しかし、知識の深化につれて、自分が底抜けの愚人であることを否応なく知る。アルジュナはまず自分には才知があると思い込んでいるために、クリシュナを納得させようとする。そして、罪障ある行為が良い結果をもたらすはずもない、一族を破滅するという決意は王権や道楽への強い欲望という不純なものから起こるものだとアルジュナは何のためらいもなく意見する。彼らは全く恐ろしい誤りを犯そうとしている。この過ちは彼自身によるものではないと確信しつつ、アルジュナは自分の過ちでもあるとクリシュナに皮肉な発言をする。次に、彼の決定的な意志が、以下まとめられる。

उत्सन्नकुलधर्माणां मनुष्याणां जनार्दन।
नरकेऽनियतं वासो भवतीत्यनुशुश्रुम।।४४।।
अहो बत महत्पापं कर्तुं व्यवसिता वयम्।
यद्राज्यसुखलोभेन हन्तुं स्वजनमुद्यताः।।४५।।

46. 『ドリタラーシトラの息子たちが武力を奮おうとも、私は武器を持たない。いっそ無抵抗のまま殺されるほうが幸福である。』

アルジュナは無防備でドリタラーシトラの息子たちに命を奪われても、それはむしろ幸せであると言い切る。確かに戦いを忌避して自分の身を犠牲にした人物は高潔な英雄として歴史に名を残すだろう。家族の繁栄を願う人々は、愛くるしい子供たちの幸福のためにすべてを犠牲にする。また、外国で贅沢な暮らしを始めた人々が、その2日後に投げ捨てた荒ら屋を恋しく思ったりもする。それらはすべて愛着が基因となっている。アルジュナの感情の裏側には、ドリタラーシトラの息子たちに抵抗せず殺されても幸せになれるという思いがあるが、その理由は子孫の幸福な人生を保証することになるからということである。

47. 『サンジャヤは、「戦場の真ん中で悲嘆にくれたアルジュナはそう告げると、弓と矢を投げ捨て、戦車に座り込んだ」と語った。』

言い換えれば、アルジュナは行為する場所である身体と神を知覚するという真知にある真我の間で起こる衝突から撤退しようとする。

ギーターはクシェートラ・クシェトラギャという戦い、行為にかかわる身体と最高精神との合一を認識している真の精魂との間で起こる衝突についての追究である。天啓詩は神的な輝きに秘める神の姿を明らかにしようとするものである。この詩が讃える場所は戦場であるが、この戦場とは「ダルマクシェートラ」と「クルクシェートラ」からなる二種の対立するインパルスが生じる身体のことである。

यदि मामप्रतीकारमशस्त्रं शस्त्रपाणयः।
धार्तराष्ट्रा रणे हन्युस्तन्मे क्षेमतरं भवेत्।।४६।।
संजय उवाच : एवमुक्त्वार्जुनः संख्ये रथोपस्थ उपविशत्।
विसृज्य सशरं चापं शोकसंविग्नमानसः।।४७।।

既述のごとく、第1章では対峙する両軍の特徴をしめすそれぞれの軍勢と組織について詳述される。法螺貝の響きは彼らの意思表明であり、また吹き手の心境を示す。念のために戦場に布陣している軍隊の概観について言及するが、数字の上で推定できる軍勢はおよそ6億5千万相当とされるが、実は無数の勢力を示している。自然界とは、行為の場所にて衝突するインパルスに関する二種の見方を具現したものである。第一は常に真我を認識することを目指し、創造神を崇めるという内向の精神である。そして、第二は物界にのめり込み、邪悪のインパルスに支配されている外向の精神である。前者は、神に包含される最高のダルマへと真我が吸収されることを実現させる。また、後者は、最高精神とは峻別される物界が実在するかのように見せかける呪力をもつマーヤー（幻力）を呼び起こす。求道者は何をおいてもまず邪悪なインパルスを抑止するために人徳について探究すべきである。そこから、次に永遠不変の神を知見し、その神との合一を実現したところで正義を求めることさえも不要となる。すなわち、物質と精神の間に生じる衝突での結果が解明される。

人生の戦場にいる軍隊を眺めながら、そこでわれわれは自分たちの家族がいるのに気づく。そして、その家族は滅亡されるべきなのである。いわば現世は愛着の集合体である。求道者は崇高神に帰依する初歩の段階において、家族に対する愛着が障害物であることを知らされる。実際にはこれまで家族などは存在したことがないのだが、帰依者はそばにいる愛する人と離別すべきことに気づき動揺する。家族や親類を滅ぼすことは残酷な行為にしか思えないものである。アルジュナがそうであるように、求道者は世間一般に普及している伝統の世界に逃げ込もうとする。アルジュナは一族の伝統が永遠のダルマであると言う。また、戦争による家族や階級制伝統の滅亡は永遠のダルマの滅亡を意味し、このダルマが滅びると一族の女性たちが不貞を犯す。すると、罪悪なる種姓の混乱を招き、一族は無期限で地獄へ行かされることになる。アルジュナの知見力はまだ十分ではないために家族のダルマが永遠のダルマだという誤解が生じ、それを必死に守り抜こうとする。そこでアルジュナは、理知的なクリシュナと自分がなぜ家族を破滅させるという犯罪に走るべきかを解明するようクリシュナに嘆願する。アルジュナには、クリシュナがこの犯罪の従犯者になろうとしている

ように見える。そして、この罪障から逃れたいがために、アルジュナは戦いを断念するという決意の旨を明らかにし、哀絶のあまり戦車の後部に体をうずめてしまうのである。

これは言い換えれば、精神・物質間、つまり神聖・邪悪なインパルス間、具体的には真我を俗世界に引きずり込む勢力と崇高なる神の境地に導く勢力の間にある永続的な衝突、いわば重大な挑戦から背を向けることである。注釈者たちはギーターの第1章を「アルジュナのヴィシャダ・ヨーガ」と名付けたりしている。「ヴィシャダ」は哀絶という意味であり、アルジュナは信愛のシンボルである。悲哀は永遠のダルマの維持について考える帰依者の手段でもあり、動機でもある。ヒンズー教徒が模範とし、人類の祖先であると信じているマヌの悲嘆とはこういうものであった。ゴスワミ・トゥルシダース曰く、「神の恩寵なく生きていたのだから、私の心は哀絶であふれている」。人が決断しきれないで悩むとき、心はまるで哀絶という黒雲に包まれた状態となる。アルジュナは、このような種の混成は地獄の責め苦をもたらすということで、種姓の混乱であるヴァルナサンカーラを危惧している。また、永遠のダルマを守ろうとして不安の渦中にいる。このことから、本章の題名は「サンシャヤ・ヴィシャダ・ヨーガ」と称するべきである。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ
から書かれたシュリマド・バガヴァット・
ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第1章
『当惑と哀絶のヨーガ』が終りました。
ハリーオマータターサタ

第二章

行為への関心

第1章は、まえがきのように、求道者の疑念と困惑をテーマにしている。カウラヴァ側及びパーンダヴァ側の両軍全員が戦闘に臨もうとしているとき、アルジュナだけは不安の渦中にいる。しかし、信愛の権化であるアルジュナは精神的な探索者なのである。そして、アルジュナの神に対する愛は、心身の葛藤と直面するための準備に必須の要素である。最初の段階は信愛と崇敬というもので構成されている。筆者の敬愛する恩師曰く、「世帯主[1]として生活している場合でも、倦怠や悲嘆などの兆候があらわれて、

情念で息が詰まるようになったとき、これがちょうど最高神への崇敬の始まりだということを信じなさい」。愛には、道徳・神意・束縛・信条・心情という複雑多岐な縄が巻きついている。精神的探索の道を歩み始めると、まず家族への愛着が障害物となって不気味に迫ってくる。最初に誰しも最高の境地に成就したいと願うものである。しかし、ある程度この道を進んできたとき、家族への愛着を完全に断つことが絶対の条件であることに気づき、その途端求道者は絶望感に襲われる。そのゆえ、これまでの習慣に沿って生きることで満足しようとする。永遠のダルマは家族の儀礼であるとアルジュナが主張するように、求道者は自分の混迷状態を正当化するために一般的な習慣を中核として言及しようとする。戦いが永遠のダルマだけでなく家族自体や文明的な習慣も消滅させる原因であるというように。しかし、これはアルジュナ自身の見解ではない。彼の考えには、クリシュナという

1.　ガラストヤとは、ヒンズー教徒の伝統的な生活における四段階の二番目にあたる。他の3つの段階は、ブラマンチャリャ、ヴァンプラスト、サンヤスとよばれる。

先達者と出会う以前に受け継いできた宗教的な信条が反映されているに過ぎない。

　このように、伝統の束縛により多数の宗派・宗教団体や階級が生み出されている。鼻・耳にピアスをする人もいるし、誰かに自尊心を傷つけられたか、あるいは飲食料が不浄であるということが理由で道徳を失う人もいる。しかしだからといって、単に「不可触賎民」または非ヒンズー教徒などと称して非難すべきではない。道徳を名目にして妄想を広める人達に対してむしろ非難の声を向けるべきである。誤った教えを傾聴するならば、我々は不正な習慣の犠牲者となり、ある意味で非難される対象にもならざるを得ない。

大悟者である釈迦牟尼の時代にケシュ・カンバル宗派[2]の信者たちは、毛布のように髪の毛を長く伸ばしており、この習慣は完成の証しを示すものであった。また、牛や犬のように暮らすことが神聖であると考える人々もいた。こういった低劣な習慣は、神を認識するうえで何の役にも立たないのである。しかし、昔から対立している分派や不見識な旧習のもとで、今日でもなお旧態依然の考えでいる人々がいる。クリシュナの時代にも同様に意見の対立や低俗な慣わしがあり、まさにアルジュナはこれらの犠牲者といえる。その理由は、戦いが永遠のダルマを滅ぼし、そこからヴァルナサンカーラ（迷妄状態）が生じ、さらに種姓の混合が起こり、祖先への供花・供物という習慣が途絶えると、遂には一族の崩壊が我々に甚大な災厄をもたらすといった問題提起をアルジュナが行なうことにある。そこで、先達者のクリシュナはアルジュナに説言する。

1. 『サンジャヤは語った。このように悲哀を感じ、涙に満ちた目を曇らせて沈みこむ彼に、マドゥスダーナは次のように諭す』。

संजय उवाच: तं तथा कृपयाविष्टमश्रुपूर्णाकुलेक्षणम्।
विषीदन्तमिदं वाक्यमुवाच मधुसूदनः।।१।।

2. 文字通りに解釈すれば、ケシュ・カンバルは「髪からできたブランケット」をさす。
傲慢の破壊者であるマドゥスダーナは、悲嘆の涙にくれつつ激しく動揺するアルジュナに告げる。

瞳を涙でにじませ悲愴感あふれるアルジュナに対して、傲慢さを払拭する者マドゥスダーナ（クリシュナ）は以下のように告げる。

2. `『聖バガヴァット（クリシュナ）は告げた。危急に迫っているとき、そのように優柔不断（アルジュナにふさわしくない）で、天を封鎖する恥ずべき絶望は一体何ゆえか。』

クリシュナはこのときアルジュナと共にいる場所の術語として「ヴィシャマ」を用いている。この術語は本来「困難な」、「危険な」という意味をもつが、その外にも「独自の」または「無類の」というニュアンスも有する。クリシュナは、このような緊急事態においてアルジュナの抱く無智（アギャーナ[3]）がどこに由来するものかを識別したいのである。アルジュナが遭遇する局面は、神聖な目的に届くために精神が向上しようとする状勢をさしているので、物界でこのような局面に置かれることはありえないのだが、それと同時に、誰しも遭遇し得る局面であることから普遍的ともいえる。確実に危険が迫っている局面で、なぜアルジュナは精神的な無智に縛られているのであろうか。また、クリシュナはアルジュナの見解が精神的な無智によると言説するのか。アルジュナは永遠のダルマを守ることが本意であると断言したのではないか。アルジュナが信じてやまない不変で永遠のダルマを身体と精魂で防御することは精神的な無智だというのか。クリシュナによると、そのような行為は真に男らしいことではないし、神を知るうえで何の役にも立たず、また栄光をもたらすことでもない。正義の道をきちんと進む人はアルヤとよばれる。ヒンズー教の聖典では民族や家柄についての言及は一切なく、「アルヤ」とはダルマに忠

श्री भगवानुवाच : कुतस्त्वा कश्मलमिदं विषमे समुपस्थितम्।
अनार्यजुष्टमस्वर्ग्यमकीर्तिकरमर्जुन ।।२।।

3. アグヤーナとは、物界が実在し、物界と最高精神は全く違うものであり、引き離して考えさせる無智をあらわす。家族の破壊者。今日では、家族の幸福や名誉の確保を思うあまりに悲嘆の涙を流して義母を思い出す人はいない。その一方で、世界中の人々がミーラの思い出を心に抱く。結局、家族のことのみを考えるような人間をどのぐらい記憶しておけるものか。栄誉も幸福も与えることのなく、アーリア（ダルマの人）が決して受け入れなかった慣習が無智の類であったという証拠があるのか。クリシュナはアルジュナに告げる。

実に従う人、特に洗練された人を示す言葉である。もし家族を欲することが無智でないとするならば、これまで聖者たちもそうしたであろうと、クリシュナは付言する。つまり、家族の伝統が最高の実在であったならば、それらは神の国や救済主へ導くための道しるべとして存在したはずである。自作の詩を歌ったミーラーは周囲から狂人扱いされ、姑は一族の破壊者としてミーラーを強く非難した。今日では世界じゅうの人が、家族の安泰や名誉の維持にこだわり悲哀の涙を流した姑よりも、女性の聖者ミーラーのほうを追憶する。結局のところ、家族だけを大切にする人物はどのぐらい記憶されるものであろうか。栄光や無上の幸福に無関係である習慣はアルヤ（ダルマを持つ人）に受け入れられたことはなく、これは確かに無智のあらわれといえる。クリシュナは次のように付言する。

3. 『アルジュナよ、あなたらしく勇断をふるうときである。卑小なる心の弱さを捨てて立ち上れ。』

クリシュナは、アルジュナが不能（クライビャーマ）を克服するようにと勧説する。さて、アルジュナは本当に不能なのだろうか。では、我々はどうであろうか。不能であるとは、すなわち男らしくないという意である。我々は皆、自分の智恵で男らしいと信じている行動を起こす。毎日、畑で汗水たらして働く農民は日々の労働によって自分の能力を改善しようとする。商取引の分野で能力を発揮する人達もいれば、権力の濫用により能力アップを図る人達もいる。しかし、皮肉にも生涯かけて誇示する能力も、結局いつかは手放さねばならぬものである。実はこのようなものは男性らしさとは無関係である。このことを理解するのは難しいことだろうか。真の男らしさとは自分を知ること、つまり真の自己とその神的特質を認識することである。ブリハッド・アーラニヤカ・ウパニシャッドから引用すれば、ガルジがヤージュニャヴァルキヤに「たとえ性的能力があっても、真の自己に気づかない人は本当に男らしいとはいえない。」と説いた。真の自己とは、実在する自己（プルシャ）であり、光輝に満ちていて非顕現で

क्लैब्यं मा स्म गमः पार्थ नैतत्त्वय्युपपद्यते।
क्षुद्रं हृदयदौर्बल्यं त्यक्त्वोत्तिष्ठ परंतप।।३।।

ある。そして、純粋精神を知るために励むことが真の男らしさ（パウルシャ）である。このような理由から、クリシュナはアルジュナが自己の能力を投げ捨てることのないように諭すのである。アルジュナは宿敵打倒のすぐれた勇士である。投げやりになることは彼にふさわしい行為とはいえない。従って、降伏するという弱気な考えを持たずに、戦うために立ち上がるべきである。また、社会的愛着は意志薄弱に由来するので捨てたほうがよい。ここでアルジュナには第三番目の疑問が生じる。

4. 『アルジュナは言った。マドゥスダーナ、敵を打ちのめす人よ、戦いにおいて、尊敬に値するビーシュマとドローナに対し、どうして矢で立ち向かえよう。』

アルジュナは、どのように祖父のビーシュマと師であるドローナと戦うことができるかをクリシュナ（別名マドゥスダーナ：エゴという悪魔を破壊する者）に問いかける。なぜなら、この両者は最も尊敬すべき人物像とされている。既述のとおり、ドローナチャリアは二重行動の象徴であり、これは神が我々から分離し、また我々が神から分離しているという感情から生じる。しかし、それと同時にこのような行動に対する意識は精神的な向上を目指すために必要な最初の衝動でもある。これは、ドローナチャリアが優秀な教師であることを示す。そして、ビーシュマは妄信の象徴である。我々が妄信の勢力に負けると、正しい道から逸れてしまい、これにより家族や親戚が我々の保有物として表出される。彼らが自分に属しているという意識は妄信をもたらす媒体となる。迷妄している者は彼らを崇拝すべきであると思い込み、父親や祖父やその指導者などに執着する。しかしながら、精神の向上を実現した後は師弟関係さえも不要となり、最高精神である真実を認識した真の自己のみが残る。

自己が神に吸収されているときには導師や弟子といった概念が消え、これが最高存在に成就した境地である。導師の卓越した精神と同

अर्जुन उवाच

कथं भीष्ममहं संख्ये द्रोणं च मधुसूदन।
इषुभिः प्रति योत्स्यामि पूजार्हावरिसूदन।।४।।

化した後、その精神は弟子に分配され、師と弟子という区別は消滅する。クリシュナは「アルジュナよ、今あなたは私を住処とすべきである」と説く。アルジュナはクリシュナと同化することになるが、熟達した聖者達は皆同様である。この境地において、導師の存在は弟子の精神と合体し、さらにその偉大なる精神は透明な力となって弟子の精神にみなぎる。しかし、アルジュナはこの時点において、その境地からまだ遠隔しており、導師クリシュナの切言は戦いを避けるための防御物にすぎない。

5. 『まことに、威厳に満ちた師匠（グル）たちを殺さないで、この世で施しものを食べる方がよい。有益なことを望む師匠を殺せば、まさにこの世で、血にまみれた享楽を味わうことになろう。』

アルジュナは一族の指導者たちを殺害するよりも、物乞いの生活で存えることを好む。ここでいう「物乞い」とは、（身体維持のための）「生計のために乞う」という意味ではなく、彼らへの半端な礼拝に報いることにより、好都合な幸福を求めて大人物に懇請するという意である。精魂の飢えが永遠にいやされると、精神の糧[4]のみが神となる。どんなにわずかな時間でも聖者を崇拝したり、聖者に懇請したりして、マナのような天与物を味わい続けていくことが、アルジュナの哀願に隠されている本意である。では、我々の多くは全く違うといえるだろうか。我々は、家族への愛や執着を捨て去ることなく、ある意味で精神的な自由の境地に次第に成就することを熱望している。しかし、より高い精神の境地に達し、心の葛藤を克服するための強靭な精神をもつ求道者にこのような方法は適していない。自分自身のためになすべきことをせずに、救貧者のように懇請・嘆願することは、托鉢僧のごとく心の糧のために物乞いをするのと同じである。

गुरूनहत्वा हि महानुभावान्　श्रेयो भोक्तुं भैक्ष्यमपीह लोके।
हत्वार्थकामांस्तु　गुरूनिहैव　भुञ्जीय भोगान्रुधिरप्रदिग्धान्।।५।।

4. ウパニシャッドにおいて、こうした考えがいろいろな場面でみられる。タイッティリヤ・ウパニシャッドには、「食物を神（ブラフマー）として崇拝する人は、物質的な対象をすべて得る」とある。万物は食物から起こり、食物によって生存して発達する。万物は食物によって生命を維持し、生物が滅びれば、生物が食物の一部となる。アルジュナは、指導者たちを滅すれば、それでどんな利得があるのかとたずねる。殺人という非人情な快楽であり、そうした犯罪行為をすれば、世俗的な満足や物質面での繁栄以外に、一体どんな幸福を得ることができようか。このようにアルジュナは神に対する信愛によって世俗的な幸せが増大すると思い込んでいるかのようにみえる。アルジュナは多大な努力による成就が、身体や世俗的な楽しみを維持するという喜びでしかないと信じているが、次に別の考え方をしようとする。

中阿含経の「ダンマダヤダ経」において、お釈迦様は下級者に物乞いして得た食物について、施しとして受けた肉のようであると教説している。

アルジュナは、自分の指導者を殺して何のためになるかと詰問する。このような罪を犯すなら、肉体的な満足と物質的な繁栄による奇妙な快楽以外に一体何がもたらされるというのか。これは、神に対する信愛が世俗的な幸福を増大させるとアルジュナが考えているかのように思わせる。アルジュナは、甚大な努力の結果得るものは、身体や肉体的快楽を維持するための富のみであると固く信じている。そして、アルジュナはさらに別の理由付けをしていく。

6. 『そして、どちらがよいのかわからない。我々が勝つべきか、彼らが我々に勝つべきか......。彼らを殺したら、我らは生きたいとは思わぬ。そのドリタラーシトラの息子たちは、面前に立っている。』

切望した歓喜を得ることさえ保証されていない。どんな行為が彼を栄光へと導くかについて考えるには、アルジュナの知力がもう限界にきている。自分の主張してきたことは無智そのものであると明言されてしまったのである。アルジュナは、カウラヴァ軍を全滅させるか、それとも自分が犠牲になるかどうかにも戸惑っている。アルジュナに立ち向かうドリタラーシトラの息子たちを殺害したならば、アルジュナは生きるための気力を失ってしまうのである。無智であるドリタラーシトラの子孫、そしてアルジュナの親類である彼らへの愛着を捨てるならば、アルジュナは何を心の糧に生きるのだろうか。しかしながら、アルジュナは自分の発言が誤りであったかもしれないと半信半疑でいる。そこで再びアルジュナはクリシュナに問うでのある。

7. 『悲哀のために本性をそこなわれ、義務（ダルマ）に関して心迷い、私はあなたに問う。どちらがよいか、私にきっぱりと告げてくれ。私はあなたの弟子である。あなたに寄る辺を求める私を教え導いてくれ。』

न चैतद्विद्मः कतरन्नो गरीयो यद्वा जयेम यदि वा नो जयेयुः।
यानेव हत्वा न जिजीविषामस्तेऽवस्थिताः प्रमुखे धार्तराष्ट्राः।।६।।
कार्पण्यदोषोपहतस्वभावः पृच्छामि त्वां धर्मसंमूढचेताः।
यच्छ्रेयः स्यान्निश्चितं ब्रूहि तन्मे शिष्यस्तेऽहं शाधि मां त्वां प्रपन्नम्।।७।।

悲嘆にくれながら、それでもダルマへのこだわりが消えないアルジュナは悩み続ける。アルジュナはクリシュナに助けを求め、至上な崇高を得るために最も重要である方法を教示するようにと懇願する。クリシュナは果たしてこれに応じるべきだろうか。アルジュナによると、彼は先達者クリシュナに救済を求める弟子であり、弟子に正しい道を示すことは先達者の義務である。

さらに、弟子が道を踏み外した際に援助することも必要とされている。アルジュナが救助者であるクリシュナに対して、弟子の精神的な負担が何かを確言して救済し、弟子に同伴してくれることを要請する。そして、そのような先達者は、弟子が失敗した際に、精神上にある負担を元の場所に戻してくれるだろうから。このように、アルジュナはクリシュナに対して哀れなほど従順になる。

この点については、アルジュナの屈服は完全である。今までアルジュナは自分とクリシュナは同等の価値があり、ある技能に関しては自分のほうがむしろ優れているとさえ考えていた。だが、アルジュナはいまや自分の御者に全面的に従おうとする。先達者は弟子の精神に住し、最終目的を果たすまで常に求道者を支持する。先達者が求道者を支持しないならば、求道者は問題の渦中で溺れてしまうだろう。結婚するまで娘を保護する親のように、先達者は求道者の精魂が危険きわまりない谷を無事に超えるように、巧妙に操縦する御者としての役割を果たす。そして、アルジュナはもっと従順になろうとする。

8. 『地上において並びない、繁栄する王国を得ても、神々の主権をえたとしても、感官を涸らす私の悲しみを取り除けるものを知らない。』

アルジュナは、ごく普遍的な利益のある安心な世界や天界の神々を超えたインドラのような主権が、彼の哀絶をきれいに拭い去ってくれるということは信じられない。アルジュナの悲哀感が弱まらないなら、勝利で獲得する物はすべて無意味となる。アルジュナは、これらが自分の報酬にしかならないのであれば、臨戦拒否させてくれるよう

न हि प्रपश्यामि ममापनुद्याद् यच्छोकमुच्छोषणमिन्द्रियाणाम्।
अवाप्य भूमावसपत्नमृद्धं राज्यं सुराणामपि चाधिपत्यम्।।८।।

に懇請する。アルジュナはすっかり自信を喪失しており、それ以上何を言うべきかさえわからずにいる。

9. 『サンジャヤは語った。—勇士アルジュナはゴビンダ[5]にこのように告げ、私は戦わない』と言ってから沈黙した。

この時点でアルジュナの見解はプラーナ[6]によって決められている。具体的には、その正しい行為から恩恵という喜びをはじめ、祭祀や儀式の規律について記されている。この神話集では、天が最終目的地とされている。しかし、クリシュナは後でアルジュナにそのような見解は誤りであると指摘する。

10. 『フリシーケーシャは微笑して、両軍の間で沈み込む彼に答えた。』

クリシュナはフリシーケーシャ、つまり心底の秘密を知る者であり、哀しみにふさぎ込むアルジュナに微笑みながら説く。

11. 『聖バガヴァットは告げた。—あなたは嘆くべきでない人々について嘆く。しかも分別くさく語る。賢者は死者についても生者についても嘆かぬものだ。』

संजय उवाचः एवमुक्त्वा हृषीकेशं गुडाकेशः परंतप।
न योत्स्य इति गोविन्दमुक्त्वा तूष्णीं बभूव ह।।९।।
तमुवाच हृषीकेशः प्रहसन्निव भारत।
सेनयोरुभयोर्मध्ये विषीदन्तमिदं वचः।।१०।।
श्री भगवानुवाच : अशोच्यानन्वशोचस्त्वं प्रज्ञावादांश्च भाषसे।
गतासूनगतासूंश्च नानुशोचन्ति पण्डिताः।।११।।

5. クリシュナの別称のひとつ。「羊たちの番人」または「牛飼い」という意。
6. ヴァーサによって書かれたとされているある古代宗教作品の名称、全部で18種。本作品はヒンズー教のあらゆる話が網羅されている。

アルジュナが嘆くに値しない人のことを嘆きつつ、賢者もどきの弁明をしているとクリシュナは切言する。しかし、識別力のある人々は、先立った人々にも生存している人々にも悲哀の感情を示さないものである。人間の死は必定であり、生存する人々のことも嘆かない。つまり、アルジュナは分別があると自負しているが、実は真実を把握していないのである。

12.『私は決して存在しなかったことはない。あなたも、ここにいる王たちも......。また我々はすべて、これから先、存在しなくなることもない。』

先達者クリシュナは自分も、献身的な弟子のアルジュナも、また虚栄心旺盛な支配者である王者もすべて存在したことがなかったと言説しているわけではない。先達者にしても、信愛ある弟子にしても、ましてや不徳で激情的な統治者でさえ永久に存在するのである。ヨーガの永続性についての一般的な見解に加えて、ここではヨゲシュヴァーラであるクリシュナが特に強調することは、それが未来に存在するという点である。次にクリシュナはなぜ死者を哀しむ必要がないのかについて説く。

13.『主体（デーヒン・個我）はこの身体において、少年期、青年期、老年期を経る。そしてまた、他の身体を得る。賢者はここにおいて迷うことはない。』

具現された精魂は幼少期から青年期まで増大していき、その後減少していき、次から次へと新しい身体になるので、知者は迷妄の犠牲にはならない。人間はある時期まで子供であり、やがて青年となる。しかし、これにより人が死ぬということであろうか。人は成長し、年を重ねていく。真の自己はあくまでも不変であり、物的な身体のみが

न त्वेवाहं जातु नासं न त्वं नेमे जनाधिपाः।
न चैव न भविष्यामः सर्वे वयमतः परम् ।।१२।।
देहिनोऽस्मिन्यथा देहे कौमारं यौवनं जरा।
तथा देहान्तरप्राप्तिर्धीरस्तत्र न मुह्यति।।१३।।

状態変化をしていくに過ぎない。真の自己は無傷のままに新しい身体に移り変わる。この移り変わりは、真の自己が至上の境地である最高精神と合一するまで継続する。

14.『しかしクンティーの子よ、物質との接触は、寒暑、苦楽をもたらし、来たりては去り、無常である。それに耐えよ、アルジュナ。』

喜怒哀楽などの感情や寒暑などの感覚作用はすべて一時的なものである。従って、アルジュナはそれらを捨離すべきである。しかし、アルジュナは感覚とその対象が一つとなる際に生じる歓喜に対する考えに惑わされてしまっている。我々が歓喜するために慕う家族や、尊敬する指導者という概念は両方とも感覚による愛着を示す。このような愛着の根拠は、不確実で一時的かつ可変的である。感覚はある対象と対面し、それが常に我々に歓楽をもたらすわけもなく、常に歓楽できる能力も備えていない。そこでアルジュナは、快楽を求めず感覚器官の抑制を行なうよう助言される。しかし、アルジュナはなぜこのような勧告を受けるのか。この戦いは、寒さに耐えぬかねばならないヒマラヤ山脈での戦いなのだろうか。それとも、暑さをこらえねばならない砂漠での戦争だとでもいうのか。知者たちは口を揃えて、実際に『クルクシェートラ』は気候が穏やかであると言う。マハバーラタの戦争が行なわれた18日間に冬が去り、夏が来るといった季節の変わり目が本当にあったというのだろうか。実は寒暑・哀楽・栄誉・屈辱の忍耐力は、求道者の精神的な努力に依存している。既述のとおり、ギーターは激しい心の葛藤を外界に起こっている戦いのように描写したものである。この戦いは、神との合一を認識している真の自己と物的な身体との葛藤、真正な力と不正な力との紛争を表す。この戦いでは、真正な力が不正な力を消滅させて、自己が神と合一できるようになると、最終的には神聖なインパルスさえも消えていく。不徳というものが消滅することで、神聖な力には戦うべき対象というものが不要

मात्रास्पर्शास्तु कौन्तेय शीतोष्णसुख - दुःखदाः।
आगमापायिनोऽनित्यास्तांस्तितिक्षस्व भारत।।१४।।

となる。ギーターはいわゆる心の葛藤を絵画的に描写している。しかし、感覚や感情を抑制することで、一体どんな美点があり、何を得ることができるのか。この点について、クリシュナは次のとおり言及している。

15.『人種の最も高貴なるアルジュナよ、苦楽に対して平静心を育てて苦楽（感覚がそれらの対象と合うことで生じる諸感情）に悩ませられていない人は、不滅の飲み物を味わうに値する。』

幸福と悲哀が平等であるという信念をもち、感覚や物質に惑わされない人は、最高精神を認識してもたらされる不滅の境地に成就するに値する。ここで、クリシュナは精神的な成就の一種としてアムリットという不滅の飲み物について言及する。アルジュナは戦いでの報酬として天国のような住処あるいは全世界を支配する権威を獲得するだろうと考えていた。しかし、クリシュナはアルジュナがそれで得るものは、楽園の暮らしによる喜びや天下を取る権力でもなく、不滅の甘露（アムリット）の他には何もないことを告げる。このアムリットとは一体何か。

16.『非有には存在はない。実有には非存在はない。真実を知っている人々は、この両者の真実がわかっている。』

非有には存在するという性質がないので、それを終わらせることは問題外である。その他方で、実有するものは過去・現在・未来のあらゆる時点でも欠如することはない。クリシュナの言葉が神の権化としての言説であるかどうかとアルジュナは聞く。これを受けてクリシュナは、人間の精魂が宇宙に遍在する最高精神と同一であることを認識してきた聖者達にも非有と実有の差異は開示されたと答える。このことは、ギーターにおけるクリシュナが実在を認識する能力をも

यं हि न व्यथयन्त्येते पुरुषं पुरुषर्षभ।
समदुःखसुखं धीरं सोऽमृतत्वाय कल्पते।।१५।।
नासतो विद्यते भावो नाभावो विद्यते सतः।
उभयोरपि दृष्टोऽन्तस्त्वनयोस्तत्त्वदर्शिभिः।।१६।।

つ先覚者であることを物語っている。だが、結局のところ実在するものと実在しないもののどちらが本物か、どちらが真実であるかという問いがまだ残る。

17.『この全世界を遍く満たすものを不滅であると知れ。この不滅のものを滅ぼすことは誰もできない。』

宇宙に遍在する各原子に現れる真実は不滅である。不滅の原理を破滅することは誰にもできない。さて、不死のアムリットの意味とは何か、または何者なのかという疑問が生じる。

18.『精魂の衣である身体が滅びても、身体を住処とする真の自己は永続し不滅且つ無限である。それ故、戦え、バーラタ（アルジュナ）よ。。』

内在し永遠不滅の精神を包含する身体は儚いものであるので、アルジュナは立ち上がって戦うことを勧説される。この精神という真の自己は不滅であり、これが破壊されることは決してない。そして、この真の自己のみが実在している。これに反して物的である身体は非有であり、必ず死滅するものである。

クリシュナは、身体は可滅であるゆえ戦うよう、アルジュナに強く勧める。しかし、このときアルジュナがカウラヴァ軍のみを滅ぼすべきかどうか否か、クリシュナの指示はまだ明白ではない。パーンダヴァ軍の戦士たちも「身体」としてみなすべきか。パーンダヴァ軍は不滅であるのか。身体というものが可滅であるならば、そこで防御しているクリシュナは何者か。そして、アルジュナも身体の一種ではないのか。クリシュナは非有の身体を絶えまなく守るためにそこにいる

अविनाशि तु तद्विद्धि येन सर्वमिदंततम् ।
विनाशमव्ययस्यास्य न कश्चित्कर्तुमर्हति।।१७।।
अन्तवन्त इमे देहा नित्यस्योक्ताः शरीरिणः।
अनाशिनोऽप्रमेयस्य तस्माद्युध्यस्व भारत।।१८।।

のか。もし、そうだとしたら、彼も無智であり、肉眼で見える世界と可視できない精神とを見分ける能力に欠けていることにならないのか。クリシュナは後の章（第13章第3節）で、身体のみを考えたり、それにこだわる人は無智であり、識別力に乏しいと述べてはいないか。そのような愚者は無益に生きている。しかし、別の問題として、アルジュナが一体誰であるのかということが挙げられる。

第1章に既述のごとく、アルジュナは信愛の権化である。崇高な神は忠実な御者のように、常に求道者の精神を住処としている。また、友人のように、真正な道を教えるという役割も果たしてくれる。我々は、物的な身体などではない。身体は単に衣服のようなものであり、精魂が宿る場所である。そこに住むものは愛情のある自己である。激しい戦いや虐殺は身体を破滅しないと、かつて身体は「絶えまない」とみなされることもあった。ある身体が見捨てられると、精魂は別の身体を引き受ける。この点について、クリシュナは人が幼少・青年期やその後に成長・変化するようにある身体が別の身体に変わると説明している。仮に、ある身体を小さく刻んでも、新しい衣服のように精魂はまた別の身体をとるのである。

実際には、身体というものはサンスカーラ、すなわち前世において受けた様々な影響や印象による作用によって構成されている。そして、サンスカーラは精神に基づくものである。不変で安定した精神を形成する上の条件である（精神の）完全な統制と直前のサンスカーラの終結はそれぞれ同じ過程の表れ方である。このサンスカーラの最後の外皮が分裂することで、身体的存在が終結したといえる。我々は、この分裂を迎えるためにアラダーナという、神への崇拝儀礼を行なわなければならない。クリシュナはこれを行為（カルマ）または無私行為のヨーガ（ニシュカム・カルマ・ヨーガ）と名付けている。ギーターにおいて、クリシュナはアルジュナに戦いに挑むことを強く勧告するが、この叙事詩全編にも描かれているように、ここでいう戦いは身体的な戦争を示していない。ましてや、実際に人を殺めるような戦いとは無関係である。ギーターでの戦いが正義と不義という相対するインパルスの間で起こる葛藤であることは明白であり、美徳と不徳の勢力が人の精魂、つまり思考と感情の場において衝突することを示している。

19.『彼が殺すと思う者、また彼が殺されると思う者、その両者はよく理解していない。彼は殺さず、殺されもしない[7]。』

真の自己を殺人者としてみなす人も、また殺害の犠牲者としてみなす人も自分の本当の性質に対する認識がないということになる。要するに人は誰かを殺すこともないし、また殺されることもないからである。次に、この点が再確認されている。

20.『彼は決して生まれず、死ぬこともない。彼は生じたこともなく、また存在しなくなることもない。不生、常住、永遠であり、太古より存する。身体が殺されても、彼は殺されることがない。』

精魂に内在する神である自己は生死というものを迎えない。それは、一般に死と思われているものが実際は衣服を着替えるようなものであるから。人は真の自己以外の何にもなりえない。なぜなら、人は永遠不滅で生まれる必要もない。死とよばれる身体の壊滅とともに真の自己も消滅するわけではない。つまり、この真の自己のみが実在しており、超時代的かつ永遠不変なのである。それでは、あなたは誰であるのか。永遠のダルマの信奉者なのか。永遠とは何か。それは真の自己である。それ故、あなたは真の自己の信奉者であり、弟子なのである。真の自己とブラフマン（神）は同義である。それでは、あなたは誰であるか。永遠なるダルマの崇拝者である。不変であるものは何

य एनं वेत्ति हन्तारं यश्चैनं मन्यते हतम्।
उभौ तौ न विजानीतो नायं हन्ति न हन्यते।।१९।।
न जायते म्रियते वा कदाचित् नायं भूत्वा भविता वा न भूयः।
अजो नित्यः शाश्वतोऽयं पुराणो न हन्यते हन्यमाने शरीरे।।२०।।

7. アメリカの超絶主義の詩人かつエッセイストR.W.エマソンの著書「ブラフマン」（1857年）を引用すると、『残忍な殺人者は思う、殺す、と。また被害者は思う、殺される、と。このように、万物を司る我の秘術を知らぬ者はそのように考えてしまうものだ』。

殺人犯は彼が殺人者だと考えば場合
と殺人は彼が死だと考えば場合
の次に彼らがどのような微妙
な方法が知られていない。

か。それは真の自己である。それならば、あなたも私も真の自己の崇拝者ということになるのか。しかし、真の自己と最高精神が合一していないうちに、我々が永遠の真実へ続く精神的修行と疎遠であり、真の自己の命令に背くならば、永久で不変とされるものを認識することはできない。我々が神に思い焦がれるならば、絶対の境地に入り、神に接近することもある。しかしながら我々が軽信的なあまり、悪習または他の偽装的なものをサナタナ・ダルマとして盲目的に受け入れるようでは、我々に非があることを認めざるを得ない。

インドであれ、または他国であっても、精魂というものはどこにあっても不変で同一である。真の自己とその最終目的に対する認識がある人ならば、この地球上のどこにいようとも、またキリスト教徒にしろ、イスラム教徒やユダヤ教徒にしろ、あるいは他の教徒にしろ、その人が自己を最高精神に向上させるための道を絶えまなく歩むならば、不変で永久であるサナタナ・ダルマに従属しているのが確かである。

21. 『パルタよ、彼が不滅、常住、不生、不変であると知る人は、誰をして殺させ、誰を殺すか。』

アルジュナは、身体からなるこの世の馬車を作り、最高精神という完璧な目的を定めるための準備をしているので、パルタとよばれている。統合された精魂は不滅で、永遠であり、生死を超えた次元にあり、非顕示のものであることを知る人が、どうやって他者を殺したり、自身が殺されたりすることができようか。不滅であるものを破滅させることは不可能である。また、出生を超えた次元にある真の自己は生まれでるはずもない。だからこそ、身体について悲嘆すべき必要はないのである。この点については次の節で詳しく説明される。

वेदाविनाशिनं नित्यं य एनमजमव्ययम्।
कथं स पुरुषः पार्थ कं घातयति हन्ति कम्।।२१।।

22 『人が古い衣服を捨て、新しい衣服を着るように、主体は古い身体を捨て、他の新しい身体に行く。』

精魂は、老齢や病気により退廃してしまった身体を拒絶し、新しい身体に衣替えする。それは、ちょうど人が古び果てた洋服を処分して、新品の服を着ることと同様である。しかし、古着がいたんでしまったときにだけ、新しい服が必要であるというならば、なぜ幼い子供が死を迎えることがあるのだろうか。

このような「衣服」はまだ成長発展すべきものである。少し前に述べたとおり、身体は、前世の人生行路での行為に影響を受けるサンスカーラに基づく。サンスカーラの蓄えが空になれば、精魂は身体を捨てる。2日間しか存続しないサンスカーラの場合には、身体がその第2日目に死を迎えることになる。サンスカーラ以外に息づくものはひとつもない。いわばサンスカーラは身体であり、真の自己はそのサンスカーラに応じて新しい身体を受け取る。チャンドギャ・ウパニシャッド曰く、「人はほとんど意志の塊であって、この世を離れるとき、人はあるがままの自分、つまり意志になる」。したがって、人生における意志の堅固さに応じて来世のありさまが決定されるのである。このように、人は自分の意志によって形成された身体に生まれる。それで、死というものは単に身体的変化であるといえる。真の自己は死を知らない。クリシュナは精魂の不滅について再度確認のために説明する。

23. 『武器も彼を絶つことなく、火も彼を焼かない。水も彼を濡らすことなく、風も彼を乾かすことはない。』

いわゆる武器は真の自己を破壊することはできない。真の自己は、火に焦がされることもなければ、水や風などの影響で弱まることさえないのである。

वासांसि जीर्णानि यथा विहाय नवानि गृह्णाति नरोऽपराणि।
तथा शरीराणि विहाय जीर्णान्यन्यानि संयाति नवानि देही।।२२।।
नैनं छिन्दन्ति शस्त्राणि नैनं दहति पावकः।
न चैनं क्लेदयन्त्यापो न शोषयति मारुतः।।२३।।

24. 『彼は絶たれず、焼かれず、濡らされず、乾かされない。彼は常住であり、遍在し、堅固であり、不動であり、永遠である。』

真の自己を切ったり穴をあけたりすることは不可能である。真の自己を火で燃やしたり、水びたしにすることもできない。広大なる蒼天にさえ真の自己を抑える力はない。真の自己とはまちがいなく常に清らかで遍在し、不動かつ永久不変なのである。

アルジュナは家族の美徳が永遠であるという信念から、戦いによってサナタナ・ダルマ自体が滅んでしまうと思い込んでいる。しかし、クリシュナはそのような考えが無智から生まれると説き、真の自己のみが永遠であると指摘する。我々が、真の自己や人生の目的を理解するための方法を知らないとすれば、サナタナ・ダルマについても何も分からないということになる。インドはこの無智に対して高価な代償を払ったのである。

インドでは中世の時代に進入してきたイスラム教徒の総数はおよそ1万2千人であったが、今日ではその人口は2億8千万人を超える程に増大してきた。1万2千が二、三十万からせいぜい1千万にまで増加したなら別に不可思議でもない。しかし、今では2億8千万人を超過している。その大部分は、以前にヒンズー教徒であり、食餌や触穢に対する不合理な禁忌が原因で回教に改宗したのだろう。実際、彼らが改宗したことは、我々ヒンズー教徒が全般的にサナタナ・ダルマから疎遠となってしまったという証拠を示すものである。我々は低劣な慣習により迷妄の世界に入り込み、食餌や触穢によりサナタナ・ダルマが破滅するはずがないという理解力を失ってしまった。サナタナ・ダルマという全宇宙的な精神原理に対して、物界における事物のいずれも影響を及ぼすことはできないのである。我々ヒンズー教徒が何百万もの信奉者を失った理由はダルマではなく、愚劣な因習にある。また、同じような誤解から、対立するグループ間の状態やインドの分離などを

अच्छेद्योऽयमदाह्योऽयमक्लेद्योऽशोष्य एव च।
नित्यः सर्वगतः स्थाणुरचलोऽयं सनातनः।।२४।।

が悪化しており、今日我々が直面している国民の団結や連帯感に対する重大な脅威もそれが原因となっている。ダルマと無関係で思慮に欠けた慣習が我々の評判をどのぐらい悪くしているかしれない。

ハミルプール地方には、かつて五、六十ものクシャトリヤ階級の教養ある家族が住んでいた。今日、彼らはすべてイスラム教徒である。ひょっとしたら、武力による脅威が理由で、彼らが無理に改宗したのではないかと思うこともできるが、そうではなかった。次のような出来事が実際に起こったのである。ある夜、回教の指導者らが数人村の井戸の近くに隠れていた。彼らは、朝一番でにそこに入浴しに来る人がその村のバラモン階級のカルマカンジ[8]であることを知っていた。カルマカンジが現われると、回教の指導者らは彼を捕まえて、猿ぐつわをはめた。その指導者らは、カルマカンジの眼前で井戸の水をくみ出し、それを少し飲んでから残りを井戸に戻した。次に、彼らは食べかけのパンを井戸の中に落とした。この一部始終を唖然として見ていたカルマカンジは当惑したのであった。最終的に、彼らはカルマカンジを連れてその場を去り、後で彼を監禁した。

その翌日、回教の指導者らはカルマカンジに、腕組みしたまま食事をするように要請した。すると、カルマカンジは激怒し、「野蛮人め[9]！バラモンである私が、どうして君たちの食事を口にすることができるのか」と言い放った。すると、彼らは「高徳な方よ、我々はあなたのような人を非常に必要としているのです。」と述べた。その後、カルマカンジは釈放された。

カルマカンジは村に戻り、村の人々が以前のように井戸を利用しているのを確認し、懺悔として断食をすることにした。村人たちが彼にその理由について尋ねると、彼は、回教徒が井戸に這い上がり、井戸の水を汚し、食べかけのパンをそこに投げ入れたことを知らせた。それを聞いて茫然とした村人たちは、「では、我々はどうすべきか」と質問した。カルマカンジは「すべきことは何もない。我々はダルマを失ったのだ」と答えた。

---

8. 儀式的行動や犠牲的な祭式に関するヴェーダ分野の専門家
9. もとはイオニア人（古代ギリシア人を構成する一集団）をさすが、ここでは異端者または非ヒンズー教徒の意。

当時の人々はまだそれほど教育を受けていなかった。女性達やいわゆる『不可触賤民』は、教育を受ける権利をどれ程の間与えられなかったのかは未知である。ヴァイシャ（実業家階級）はお金を儲けることが自分のダルマであると確信していた。クシャトリアは吟遊詩人の賛美歌に熱中していた。彼らの支配者格の武器が露になるやいなや勢力を強め、デリーの王位はぐらつき始めた。しかし、クシャトリア階級の人達は、権力というものが筋力から生じるならば、勉学に励む必要はないと確信していた。武器を扱う階級の彼らはダルマとは無関係になってしまった。このようにダルマがバラモン階級の独占に変わった。彼らは宗教上の律法者のみならず、その解釈者でもあり、善悪や真偽の最終決定をする最高の権威者でもあった。中世における国の道徳的・精神的堕落はそのようなものであった。これに対して古代インドでは、バラモン以外の階層や女性の間でもヴェーダ文学を学ぶための資格が与えられていた。異派の聖者たちによってヴェーダの詩歌が創作され、信仰上の講義や討論が行なわれた。古代インドの統治者は、ダルマの名目で不当な思想を広めようとした者を厳重に罰したことで知られている。そして、異派の聖典に対しても敬意を払ったのであった。

中世のインドにおいて上述の悲話にある村では、サナタナ・ダルマの精神に対して無智となったクシャトリア階級は、ダルマの喪失という考えに対する耐え難い苦悶に満ちて、おびえた羊のように次から次へと窮地に追い詰められていき、中には自殺をした人もいた。しかしながら、彼らが全員自決したはずはなく、頑強で信仰深い人々は誤った信仰の代わりになるものを探し求めた。ハミルプール地方では、イスラム教徒は今日でもなおヒンズー教による挙式を行なっているが、挙式の最後には回教徒の指導者が臨席し、ニカという回教風の結婚式を行なうことが普通である。彼らは皆かつては信仰深いヒンズー教徒であったが、今では忠実なるイスラム教徒である。

ヒンズー教には既述のとおり、イスラム教徒に触れられた水は穢れているという信仰が広汎に及び、これは悲劇的な終末となってしまった。迷妄した村人たちは穢れた水により自分たちのダルマが滅ぼされたと誤解した。このようにして、中世のインドではダルマというも

のが好ましくない状態に変化してしまったのである。それはまるで、触るとその葉が縮んで落ちてしまう植物のようなものとなってしまった。我々はこの草木をラジュヴァンティ（臆病者）とよんでいる。この草木の葉は触られると縮小し、また手を離せばもとの状態に戻る。手を離すと蘇るこの植物は実に哀れな植物であるが、ハミルプール地方の村人のダルマは不可逆的に枯れてしまい蘇ることはなかった。彼らのダルマは失われ、それと共に彼らが崇拝していたラーマとクリシュナという神も消え去り、村人が永遠な存在とした神々は彼らの意識から死滅した。無智の村人らはこの問題をこのように処理してしまったのである。しかし実際滅びたものは、精神的無智が定めたダルマをもつ低俗的な宗教上の慣習に過ぎない。本来ダルマとは我々を保護するものであり、我々より強い性質をもつ。可滅の身体を殺すのに武器が必要であるのだが、軽信的であった当時のヒンズー教徒の間では単なる接触で「ダルマ」を破滅させることができたのである。都合よく拵えた習慣で安易に滅亡したダルマとは一体何であったかという疑念が生じてくる。

しかし、永遠なものは難攻不落で非常に強固であるゆえ、武器や火炎や水で破滅させることが到底無理であるし、食餌や接触というように物質界に属するものに触れることもない。上述の悪習慣はアルジュナの時代にもあり、彼は確かにそのような習慣の犠牲者といえる。涙ぐみながら家族の儀式や習慣の永遠性についてアルジュナは嘆く。直面している戦争はサナタナ・ダルマを破滅させ、負けてしまえば家族全員が地獄に堕ちるという運命が定められている。アルジュナは明らかに当時流行した習慣的な信仰について言及している。精神を統制できるクリシュナがアルジュナに反言し、永続するのは真の自己のみであると指摘する理由はここにある。この具現された神へ導く道を知らなければ、我々はいまだにサナタナ・ダルマの本髄を知らないことになる。では、永遠不変である真の自己は遍在的なことを知ったとき、我々は何を追求すればいいのだろうか。これについてクリシュナは以下のとおり説く。

25. 『彼は顕現せず、不可思議で、不変異であると説かれる。それ故、彼をこのように知って、あなたは嘆くべきではない。』

精魂は非顕現で、五感の対象ではなく、感覚器官で把握されるものではない。つまり、五感の対象と感覚による意識とともに存在しているが、それを不可解である。なぜなら、精魂はそもそも思考を超越したものであり、永遠に実有している。また、理性や意志作用があるときも存在している。しかし、それは認識や享受や接近を超越した存在である。精神は抑止されなければならない。クリシュナはアルジュナに真実ではないものは実在せず、真実は永遠に存続すると説いた。そして、この真実とは真の自己を示し、永遠不変で非顕現である。真髄を認識しているならば、このような特質をもつ真の自己を見つけたことになる。真の自己が有する特質を悟ったのは、言語学者や富裕な者ではなく求道者のみである。第18章では、クリシュナが最高精神のみが実在すると断言している。精神の抑止において、求道者はそれに気づき、それと合一する。このように成就した瞬間、人は神を認識する。そして、その直後に自分の精魂が神的特質をもつことに気づくのである。そのとき、その自己こそ真実であり、永遠で完全無欠であることを確認する。この真の自己は超思考的かつ不変で、脱線行為から解放された状態である。クリシュナはわかりやすい理論を用いて、アルジュナの考え方に矛盾があることを指摘する。

26. 『また、彼が常に生まれ、常に死ぬとあなたが考えるとしても、彼について嘆くべきではない。』

アルジュナは、自己というものを常に生死の世界に存在すると考えているにしても、悲嘆すべきではない。

अव्यक्तोऽयमचिन्त्योऽयमविकार्योऽयमुच्यते।
तस्मादेवं विदित्वैनं नानुशोचितुमर्हसि।।२५।।
अथ चैनं नित्यजातं नित्यं वा मन्यसे मृतम्।
तथापि त्वं महाबाहो नैवं शोचितुमर्हसि।।२६।।

27. 『生まれた者に死は必定であり、死んだ者に生は必定であるから。それ故、不可避のことがらについて、あなたは嘆くべきではない。』

真の自己が常に生まれ、常に死すというような想定も、生が死を示し、死が生を示すということを証明することに過ぎないのである。必然的な物事について悲嘆すると、さらにそこから別の悲しみが生じるので、アルジュナはなすべきことについて悲しむ必要がない。

28. 『万物は、初めは顕現せず、中間か顕現し、終りは顕現しない。ここにおいて、何の嘆きがあろうか。』

万物というものは生前および死後のいずれにしても身体をもたない。生まれる前や死んだ後は、すべては不可視である。すなわち、この世に生まれて死を迎える間においてのみ、身体という形態をなす。なぜこの変化に嘆くのであろうか。一体誰にこの自己が見えるのだろうか。クリシュナはこれについて以下のように答える。

29. 『ある人は稀有に精魂を見る。他の者は稀有に精魂のことを語る。また他の者は稀有に精魂について聞く。聞いても、誰も精魂のことを知らない。』

クリシュナは悟りを開いた聖者のみが真の自己を直感するとすでに説いているが、さらにこの直感というものは頻繁に実現できるものではないと付言している。特にすぐれた聖者のみが真の自己というものに気づくのだが、その存在を知るというよりは直感するということである。また、同様に他のすぐれた先覚者はそれの実体について説く。真の自己を知る者でなければ、それについて説くことはできない。さらに別の聖者は、真の自己の存在を知ることは通常不可能であり、最

जातस्य हि ध्रुवो मृत्युर्ध्रुवं जन्म मृतस्य च।
तस्मादपरिहार्येऽर्थे न त्वं शोचितुमर्हसि।।२७।।
अव्यक्तादीनि भूतानि व्यक्तमध्यानि भारत।
अव्यक्तनिधनान्येव तत्र का परिदेवना।।२८।।
आश्चर्यवत्पश्यति कश्चिदेनमाश्चर्यवद्वदति तथैव चान्यः।
आश्चर्यवच्चैनमन्यः शृणोति श्रुत्वाप्येनं वेद न चैव कश्चित्।।२९।।

高の境地に成就した者にのみ可能であるため、まるで奇跡であるかのように説く。真の自己の存在を知るだけで認識しない人々は、精神向上への道を歩んで行く能力をもっていない。ある人は賢人の教えをたくさん聴聞し、非常に緻密な分析を行ない、至上の英知を得ようと努力研鑽するかもしれないが、その人の執着心は抵抗不可能な勢力に取り付かれており、まもなく俗事の囚われとなってしまう。

そこで、クリシュナは以下のような意見を述べる。

30.『あらゆる者の身体にあるこの精魂（真の自己）は、常に殺されることがない。それ故、あなたは万物について嘆くべきではない。』

真の自己とはいかなる形態においても滅ぼされたり、傷つけられたりはしないので、アルジュナは現存の生命体について嘆くべきではない。確信をもって十分に説明されるのだが、問題の主旨である永遠なる自己について結論が下される。

まず、この点に関する別の質問が生じる。真の自己をどのように実現させ、満たすのか。ギーター全編において、二通りの方法が提示されている。第一は、「無私行為によるヨーガ」（ニシュカーマ・カルマ・ヨーガ）であり、第二は「知識のヨーガ」（ジャーナ・ヨーガ）である。これらは双方とも同じものを示す。この行為の必要性をヨゲシュヴァーラ（聖者）としてのクリシュナは以下のとおり説明する。

31.『更にまた、あなたは自己の義務（ダルマ）を考慮しても、戦慄くべきではない。というものは、クシャトリヤ（王族、士族）にとって、義務に基づく戦いに勝るものは他にないから。』

देही नित्यमवध्योऽयं देहे सर्वस्य भारत।
तस्मात्सर्वाणि भूतानि न त्वं शोचितुमर्हसि।।३०।।
स्वधर्ममपि चावेक्ष्य न विकम्पितुमर्हसि।
धर्म्याद्धि युद्धाच्छ्रेयोऽन्यत् क्षत्रियस्य न विद्यते।।३१।।

アルジュナは視界の中に自分のダルマを維持しているとしても、躊躇していることは適正とはいえない。なぜならば、クシャトリヤにとって敬けんな行為としての戦いは最も誇るべきことであるから。これまで、「真の自己は永久不変である」、「実在するダルマは真の自己のみである」と繰り返し説かれてきた。では、真の自己のダルマ（スワダルマ）とは何であろうか。十人十色といわれるように、このダルマにかかる能力は多様だが、真の自己は唯一のダルマなのである。この能力は個人の気質から生じ、スワダルマあるいは本来のダルマとよばれる。

古代の聖者たちは、真の自己のための絶対的な方向を目指す求道者を能力別にシュードラ、ヴァイシャ、クシャトリヤ、バラモンという四種姓に分けた。成就するための第一段階では、どの求道者もシュードラという知識に欠けている者であり、具体的には神への崇拝のために時間を費やし、わずかな時間でも精神的向上のために使うことがない者を示す。シュードラは物質界という迷彩的なものと断絶する能力に欠けている。すぐれた聖者の足下に信心深く座ることで、この段階の求道者は人間本来の美徳を養うことが可能となる。そして、これにより、次の段階であるヴァイシャへと進むことになる。次第に、真の自己を実現することのみが本当の成就であるとの見識が備わると、感覚を抑止することができるようになる。情熱や激怒は感覚にとって致命的である。その一方で、識別力と放棄は感覚を保護するが、それらはみずから物質界の根源を全滅させる能力をもたない。そして、さらに進歩すると、求道者には強靭な精神が養われるので、三根本原質によってこのような方法を開拓していくことができるようになる。これは、クシャトリヤの生得的特質である。この時点で、求道者は自然界を捨てる能力を備え、曲解する危険も消滅する。これは、まさに戦闘（精神向上への道）の始まりを示している。その後、更なる精神向上により、求道者は緩やかにバラモン階級へと上昇する。求道者の修行中に養われる美徳には、精神と感覚の制御、たゆまない黙考、純真さ、認識および知識などがある。このような特質を緩やかな進歩により得ることで、求道者は神に到達し、この時点でバラモンであることさえ不要となる[10]。

ヴィデーハ国王のジャナカが生贄の儀式を行なった際、ウシャスト、カホール、アルニ、ウダラク、ガルジの質問に答えながら、大聖ヤグニュヴァルキヤは、真の自己をじかに確認する者をバラモンと呼べることを説いている。この自己は、俗界や高尚な世界、そして万物に宿っており、すべてに影響を及ぼす。いわば、精神の支配者といえる。太陽、月、地球、水、エーテル、火、星、空間、天、そして一瞬一瞬はすべて自己の支配下にある。このように真の自己は、精神を内部で管理し、永久的存在である。また、この存在は不滅であり（アクシャラ）、これ以外はすべてが可滅的存在である。現世において、この自己が真の実在に対する認識なしに、何千年もの間神に供え物や生贄をささげたり、苦行を行なうとすれば、そこから得るものなどほとんどない。なぜなら、このような行為はすべて可滅であるからである。不滅の存在を知ろうともせずに、真実から離れている人はまるで不幸な吝嗇家といってもよい。しかし、実在に対する認識をもって死を迎える人はバラモンである。アルジュナはクシャトリヤの求道者である。クリシュナの教えでは、この段階にある求道者にふさわしい道は、精神的な戦い以外にはないのである。では、クシャトリヤとは具体的に何であるのか。一般にクシャトリヤとは、インドの社会構造である、生まれに応じて定められるバラモン、ヴァイシャ、シュードラといったカースト制度における階級のひとつであり、カーストのことをヴァルナともいう。しかしながら、ギーターにおいてのクシャトリヤの性質は、このような意味合いで使われていないことが断言できる。クリシュナはここでクシャトリヤの義務について説いている。ヴァルナとは何か、また下級にある求道者がどのように上級の段階に進んでいけばよいのかといった問題はギータの中で繰り返し取り上げられ、ギータの終局部で解決される。クリシュナは、自分が四つのヴァルナの創造者であることを告げる。では、クリシュナは努めて人間を四つの階級に区分したのだろうか。クリシュナは、生来の特質に応じて行いというものを四つのカテゴリーに分類したと説いている。従って、我々は区分された行いが何であるかを知るべきである。特質とは本来一様でない。真正な崇拝方法に従うと、無智という最下位な特質、つまり激情的かつ不徳的である性質は、美徳または善良さのある性質に変化

10. ウパニシャッド・ブリハダラニャーカを参照。

することになる。本来備わっている性質が漸次的に修練されていけば、誰でもバラモンという階級になれる。そして、これは最高精神に成就し、それと合一するために必須である特質を得るということである。

クリシュナは、このダルマのもとで発揮される本来の能力が、無智で愚劣なシュードラの段階であっても、最高の意識においては有益であることを教示する。なぜならば、この段階は自己修練の道を歩む準備ができる出発時点であるから。しかし、求道者が最上の段階での方法をただ模倣する場合には、破滅の道を歩むという結果になる。そこで、クリシュナは臨戦するための能力を連想するように指示する。求道者はこれにより、優柔不断と哀絶というものは全く無意味であることを知らされるのである。クシャトリヤの段階では、この方法よりも優れたものはない。さらに、クリシュナは以下のような説明を加える。

32.『たまたま訪れた、開かれた天界の門である戦い。アルジュナよ、幸福なクシャトリヤのみがそのような戦いを得る。』

すばらしい射撃の名手であるアルジュナは可滅の身体を戦車にした。天の扉を開く道として正義の戦いに臨場する機会はクシャトリヤの中でも、至福な戦士のみに与えられる。クシャトリヤの求道者は、三つの根本原質を抑制する能力を十分に備えている。クシャトリヤの精神には神聖な富が多く蓄えられているので、天への扉はその求道者のために開かれる。この求道者は、天上の存在を享受する資格が与えられている。これが天へ導く道なのである。戦いに挑む能力のあるクシャトリヤにとっての幸福とは、精神と物質の間で絶えず起こる争いの意味を知ることのみにある。

यदृच्छया चोपपन्नं स्वर्गद्वारमपावृतम्।
सुखिनः क्षत्रियाः पार्थ लभन्ते युद्धमीदृशम्।।३२।।

世界にはいわゆる戦争というものがある。人々はそこに集結して戦う。しかし、このような戦争での勝利者は永遠の勝利を得るわけではない。実は、このような戦いは故意に傷を負わせたり、受けた傷害に対して意図的に相手を傷つけることで満足する行為、つまり復讐行為でしかない。ある人が他人を抑圧すればするほど、結局はその本人が抑圧されることとなる。精神力を弱らせる哀絶感しか得られない勝利には、どんな意味があるというのか。身体というものは可滅である。精神と物質間の葛藤のみが真に意味のある戦いである。なぜなら、心の葛藤による勝利は、それがたった一度であろうとも、真の自己が物質界を支配することになる。そして、これは絶対的勝利を意味する。

33. 『もしあなたが、この義務に基づく戦いを行なわなければ、自己の義務と名誉とを捨て、罪悪を得るであろう。』

アルジュナが精神と物質間での戦い、つまり永遠不滅のダルマである最高精神に近づく契機をつくるための葛藤を拒むならば、行為と戦いのためにある生来の能力を発揮することができなくなるので、輪廻を繰り返すという苦境に追い込まれ、不名誉となる。そこでクリシュナはこの不名誉について以下のように詳しく説明する。

34. 『人々はあなたの不名誉を永遠に語るであろう。そして、重んぜられた人にとって、不名誉は死よりも劣る。』

アルジュナが不能であることは世間で語り継がれていくだろう。今日でもなおヴィシュヴァーミトラ、パラシェール、ニミ、シュリンジという聖仙らに関して、正しい道からはずれてしまった出来事について最も印象強く語られる。求道者というものは、自分のダルマを熟考し、他の人々が自分についてどう述べるのかを想像する。このような考えは精神の探求において役に立つ。最高の実在に対する問題を徹底的に追究しようとする衝動が起こる。また、精神向上への道を歩む際にこれがに支えとなる。高潔な人にとっては、死滅よりも不名誉のほうが悪である。

अथ चेत्त्वमिमं धर्म्यं संग्रामं न करिष्यसि।
ततः स्वधर्मं कीर्तिं च हित्वा पापमवाप्स्यसि।।३३।।
अकीर्तिं चापि भूतानि कथयिष्यन्ति तेऽव्ययाम्।
सम्भावितस्य चाकीर्तिर्मरणादतिरिच्यते।।३४।।

35.『勇士たちは、あなたが恐怖から戦いをやめたと思うであろう。あなたは彼らに敬われていたのに、軽蔑されることになろう。』

すぐれた勇士らはアルジュナを尊敬しているが、彼が戦うのを拒めば臆病者として侮蔑するようになるだろう。では、このような勇士たちは一体何者であるか。彼らもまた、精神の向上に励む求道者である。これに対して、難敵である他の戦士らは快楽を求め、憤怒、悲哀、執着を捨てることができない。このような感情は求道者を無智の世界に引きずり込む。さらには、りっぱな求道者であるとアルジュナを尊敬する人々を落胆させ、アルジュナの名誉は失われるだろう。

36.『またあなたの敵は、語るべきでない多くのことを語るであろう。あなたの能力を難じながら。これほどつらいことがあろうか。』

アルジュナの敵は彼をそしり、アルジュナについて不正な発言をするだろう。たった一つの欠点が中傷や非難の嵐を生じさせるのに十分な理由となる。また、不穏当な言葉の数々で罵られる。こういった中傷の的となる以外にもっと悲境に陥ることがありうるだろうか。そこでクリシュナは以下のようにアルジュナを諭す。

37.『あなたは殺されれば天界を得、勝利すれば無比の栄光を得るであろう。それ故、アルジュナ、立ち上れ。戦う決意をして。』

仮にアルジュナが戦いで生命を失うことになっても、彼は最高の境地に成就する、不滅の神スヴァルのもとに行くということである。これは、真の自己の外部にあって物質界に人を引っ張るインパルスが

भयाद्रणादुपरतं मंस्यन्ते त्वां महारथाः।
येषां च त्वं बहुमतो भूत्वा यास्यसि लाघवम्।।३५।।
अवाच्यवादांश्च बहून्वदिष्यन्ति तवाहिताः।
निन्दन्तस्तव सामर्थ्यं ततो दुःखतरं नु किम्।।३६।।
हतो व प्राप्स्यसि स्वर्गं जित्वा वा भोक्ष्यसे महीम्।
तस्मादुत्तिष्ठ कौन्तेय युद्धाय कृतनिश्चयः।।३७।।

その勢いを失う結果を示している。そして、アルジュナの精神は最高精神を確認することを可能とさせる神聖なる特質を遍く備えるようになる。また、アルジュナが勝利を得れば至高の境地に到達するので、最も崇高な目的を遂げることになる。そこでクリシュナは、断固として戦いに臨んでいくようアルジュナに勧説する。

この節について、一般にアルジュナが戦死した場合には彼は天に暮らす資格を得ることになり、彼が戦いに勝つならば、現世で享楽的な生活を送ることになると解釈されることが多い。しかし、正しく解釈していくと、精神力を減退させるだけの哀絶感を消滅するための手段は物界（ムリトゥローカ）や諸神の世界（デーヴァローカ）や大宇宙（ブラフマーローカ）という三つの世界のいずれにおいて見つけられないとアルジュナがクリシュナに意見したことはないのである。三界を取得するとしても、臨戦したくないとアルジュナは頑なに拒んだ。しかし、クリシュナはアルジュナが戦争に参加するように言説する。このためにクリシュナは、勝利で得る超物質的なもの、また敗退で得る天界の歓喜を越えるものがあることをアルジュナに約束している。実際、アルジュナは真実を追究する求道者であり、この真実は地上や天上における幸福に優るものである。先覚者として、また神知者としてクリシュナは、戦いに敗れて身体が滅びて目的に達しなくても、神聖なる富が吹き込まれるのでアルジュナが永久不滅の天界（スヴァル）での生存できると告げる。可滅の身体が生きたままでアルジュナが勝てば、最高の境地に達して至上の栄誉である永遠の勝利を得ることになり、アルジュナは勝負の結果によらず成功者となる。つまり、アルジュナは勝つことで最高の境地に達し、負けることで天に届き神的な喜びを得るわけで、勝利も敗退も真の利益をもたらすという意味である。さらに、この点に関して言説される。

38. 『苦楽、得失、勝敗を平等（同一）のものと見て、戦いに専心せよ。そうすれば罪悪を得ることはない。』

सुखदुःखे समे कृत्वा लाभालाभौ जयाजयौ।
ततो युद्धाय युज्यस्व नैवं पापमवाप्स्यसि।।३८।।

クリシュナはアルジュナに幸福と悲哀、利益と損失、また勝利と敗退を同一視して、戦いに挑むように勧める。戦争に参加しても、アルジュナは罪過を負うことはない。言い換えれば、勝者になった場合には至上の幸福を得るし、敗者になった場合には神性という特質を得ることになる。こうして、アルジュナは自分の得失について熟考し、戦いに挑むことになる。

39.『パルタよ、私が説いた知性は（知識のヨーガなる）ジャーナ・ヨーガに関する。次に、（無私行為のヨーガなる）カルマ・ヨーガを説くから聞け。カルマ・ヨーガは、行為とその結果（カルマ）の束縛を解くであろう。』

クリシュナはアルジュナに説いた知識が知識のヨーガに関するものであることを告げる。では一体、戦うべきであるという行為以外にどんな知識があるのか。識別力または知識のヨーガの意義とは、得失と同様に能力について慎重に評価し、我々の性質に応じて戦う場合に限り、勝利すれば至上の境地に成就し、敗北しても神的な存在に近づくということである。従って、いずれにしても得るものがあるということを示している。我々が無為の状態でいれば、他の人たちから悪口を言われたり、臆病者が退却していったかのように蔑視され、我々の名誉は失われるだろう。知識または識別力のヨーガとは、人間本来の性質としての思慮と分別を備えた行為のもとで努力することを意味する。

一般に、いわゆる戦いと知識のヨーガとが無関係であると思われがちである。また、知識と行為が全く別の次元にあるかのようにいわれたりする。我々は傲慢にも自分たちのことを『清い』とか『悟っている』あるいは『神の一部である』と考えたりする。優秀が優秀をもたらすという考えに陥れば、無益に時間を過ごしてしまう。しかし、ヨゲシュヴァーラであるクリシュナの説く知識のヨーガにおける行為とは別のことを意味している。知識のヨーガに準拠した『行為』とは、

एषा तेऽभिहिता सांख्ये बुद्धिर्योगे त्विमां शृणु।
बुद्ध्या युक्तो यया पार्थ कर्मबन्धं प्रहास्यसि।।३९।।

無私行為のヨーガのために行なうべきものと一致する。この二つのヨーガにおいて異なる点は心構えだけである。知識のヨーガでは、求道者が正しい自己評価と独立独行で行為をなす。その一方、無私行為のヨーガでは、求道者が崇高神の恩恵に浴して行為をなす。どちらにしても行為は不可欠であり、方法が異なるにしても両方のヨーガにおいて同じ意味をなしている。つまり、この2つの異なる方法による行為は、それぞれ別の心構えによってなされる。そこでクリシュナは無私行為のヨーガについて説くとき、アルジュナが行為に関する束縛とその果報をきちんと捨て去ることができるように傾聴することを要求する。ここで初めてヨゲシュヴァーラはカルマについて言及するが、具体的な説明はなされない。行為の本質に関する説明の代わりに、クリシュナはその特質について説く。

40.『ここにおいては、企てたことが消滅することなく、退転することもない。この［ヨーガの］教法（ダルマ）のごくわずかでも、大なる恐怖（輪廻）から人を救済する。』

果報を求めずに行為をなす場合には、最初のインパルスまたは根源は滅ぼされることもなく、邪悪なものも生じない。無私行為は、たとえそれがどんなに些細なことであっても、輪廻に対する大きな不安から我々を解放する。そのことで、このような行為の本質について、またその道を歩み出したことについて熟考することが必要となる。世俗的財産である虚栄心を放棄した求道者が、このような道を歩んできたのだが、家庭を営む人々もまた同様な道を進むことができる。クリシュナはアルジュナに種子を播くようにと告げる。なぜなら、この種子は永遠不滅であるから。自然界にある権力にしても、武器にしてもこの種子を滅ぼすことはできない。物界では、この種子は一時的に不可視状態にされることがありうるのだが、精神的向上のための行為の根源であるこの種子は消滅することは全くない。

नेहाभिक्रमनाशोऽस्ति प्रत्यवायो न विद्यते।
स्वल्पमप्यस्य धर्मस्य त्रायते महतो भयात्।।४०।।

クリシュナによれば、重罪人たちでさえ知識の箱舟に乗れば、正しい目的地に達することができる。クリシュナの教えでは、無私行為の種子が播かれているならば、それは可滅することはないという意味である。無私行為をなすことで、我々は精神の向上をどのように図ることができるかが分かってくるので、その後において我々を断念させることもないし、不運な作用も生じない。無私行為は中断した場合でも、我々が最終的に解脱するように効果的に作用する。どんなに些細な無私行為であっても、我々が抱く輪廻に対する恐怖心を取り除いてくれる。輪廻の繰り返しがあったとしても、一度播かれた無私行為の種子は、我々を苦楽から解放させ、さらに神を認識する境地へ導く。ここで、無私行為の道を選択するうえで具体的に何をすべきかという問いが生まれる。

41. 『この幸福な道を歩めば、決定した知性は唯一である。しかし、無智の者たちの知性は、多岐に分かれ、数多い。』

無私行為へ専心している精神は統一されるものである。無私行為は唯一でり、またその結果も同様にひとつしかない。最高の境地に成就することのみが真の達成である。物質界の力との衝突を通じて漸次的に達成することは、ひとつの企てである。この企てや、ひとつの目的に向かう確固たる行為もまた唯一である。では、こうした行為に多様な方法があると主張する人々は一体何者であるのか。クリシュナの教えでは、そのような人々は真の信仰者とはいえない。彼らの精神は統一されていないので、多岐にわたる方法に惑わされているのである。

व्यवसायात्मिका बुद्धिरेकेह कुरुनन्दन।
बहुशाखा ह्यनन्ताश्च बुद्धयोऽव्यवसायिनाम्।।४१।।

42.-43.『貪欲の者たちはヴェーダ聖典の言葉に喜び、他に何もないと説き、華々しい言葉を語る。欲望を性とし、生天に専念する彼らは、行為の結果として再生をもたらし、享楽と権力をめざす多種多様な儀式についての華々しい言葉を語る。』

このような人々の精神には終わりのない紛争が深く根ざしている。ヴェーダの詩で表現される不当な約束事に執着して、彼らは天界を最高目的として掲げ、天界を超えた存在などありえないと信じ込んでしまう。このような無智な人々は、来世において感覚的快楽や世俗的支配などの果報をもたらすと思われる祭祀や儀式を多数行なうだけではなく、美辞麗句に満ちた言葉を誇示する。換言すれば、このような人々の識別力に欠けた精神は無数に分割されている。彼らは行為の果報を約束する虚辞に毒されており、ヴェーダの誓約が絶対的かつ権威あるものとしている。彼らにとっては、天界が最高目的である。精神が分割しているので、多様な信仰方法を作り出す。神という言葉を口にしながら、神という名目で数え知れない祭式を考案する。このような活動は行為の表現といえるのか。クリシュナはこのような行動を真なる行為として認めない。それでは、真の行為とは何であるか。この質問については、この時点では明確な答えはクリシュナから出されていないが、無智の精神は真の行為ではない多くのの祭式を作り出すので、多様に分かれた精神であると教示している。また、分割された精神の持ち主は、上述のような祭式を比喩的な表現で説明することしかできない。次に、これにかかる悪影響について述べられる。

यामिमां पुष्पितां वाचं प्रवदन्त्यविपश्चितः।
वेदवादरताः पार्थ नान्यदस्तीति वादिनः।।४२।।

कामात्मानः स्वर्गपरा जन्मकर्मफलप्रदाम्।
क्रियाविशेषबहुलां भोगैश्वर्यगतिं प्रति।।४३।।

44.『その言葉に心を奪われ、享楽と権力に執着する人々にとって、決定を性とする知性が三昧（サマーディ）において形成されることはない。』

既述のような人々から出る巧妙な言葉に感化された精神もまた、同様に堕落しており、本当に何が意味のあることかという判断を誤る。感覚的な快楽や一時的な権力に執着する人々は行為するための能力がないので、崇高神への熟考の必要条件となる真の行為を起こすという決心ができない。

しかし、愚者に耳を傾ける人々とはどんな人たちであるか。彼らは、真の自己と最高神の知者ではなく、感覚的な快楽や一時的な権力に毒された人々である。彼らの精神は真の自己と最高神の最終的な合一に必要な行為するための意志に欠けている。

ヴェーダの語る内容を盲目的に受け入れるような人々もまた誤っているという点について、クリシュナは以下のように詳説する。

45.『ヴェーダは三要素（グナ）よりなるもの（現象界）を対象とする。アルジュナよ、三要素よりなるものを離れよ。相対を離れ、常に純質（サットヴァ）に立脚し、獲得と保全を離れ、自己を制御せよ。』

ヴェーダは三根本原質についてのみ解明しているが、これらを超えるものについては何も言及されていない。したがって、アルジュナはヴェーダに記されている行為の範囲を超えてなすべきであるが、どのようにこれを実現していけばよいのか。クリシュナはアルジュナに喜びと悲しみが対立しているという考えから離れて、不変である唯一

भोगैश्वर्यप्रसक्तानां तयापहृतचेतसाम्।
व्यवसायात्मिका बुद्धिः समाधौ न विधीयते।।४४।।
त्रैगुण्यविषया वेदा निस्त्रैगुण्यो भवार्जुन।
निर्व्दन्द्वो नित्यसत्त्वस्थो निर्योगक्षेम आत्मवान्।।४५।।

の実在に専心し、取得していないものと取得しているものに対する欲望を放棄するようにと忠告する。つまり、内在する自己に対して一心に献身するということであり、このことでヴェーダの世界を超えた境地に向かって進むことができる。しかし、かつてヴェーダを超えた人々がいたのであろうか。クリシュナは、ある人がヴェーダを超越したところで最高神と直に出会う、また最高神を知覚する人は本当のヴィプラ、すなわちバラモンであると説いている。

46.『いたる所で水が溢れている時、池を作る必要はない。同様に、真実を知るバラモンにとって、すべてのヴェーダは無用である。』

海洋に囲まれているとき、わざわざ人工池を作る必要はないのと同様に、最高神を知覚したバラモンにとってはヴェーダは全く不要である。つまり、神知者はヴェーダを超越しており、バラモンである。従って、クリシュナはアルジュナにヴェーダの世界を乗り越えてバラモンを目指すように勧める。

アルジュナはクシャトリヤであるが、クリシュナは彼にバラモンとなるように勧告している。バラモンとクシャトリヤなどは、それぞれ異なるヴァルナ（一般にカーストとよばれる）の概念に含有される性質を示している。しかし、ヴァルナという伝統は既述のとおり、生まれにより定められた社会的なきまりというよりは、行為志向で定められるものである。ガンジス河の神聖な流れを有意義に利用した人にとって人工池など何の役に立つであろうか。人工池でみそぎを行なう人もいれば、その一方で家畜の牛をそこで洗浄する人もいる。いわばヴェーダは神を直に知る聖者にとって、このような人工池でしかない。ヴェーダは確かに有益ではあるが、それは落伍者、つまり智恵の足りない人々のためにある。この問題についての説明はここから始まる。クリシュナは以下の通り、行為するうえでの留意点について述べる。

यावानर्थ उदपाने सर्वतः सम्प्लुतोदके।
तावान्सर्वेषु वेदेषु ब्राह्मणस्य विजानतः।।४६।।

47.『あなたの職務は行為そのものにある。決してその果報にはない。行為の果報を動機としてはいけない。また無為に執着してはならぬ。』

クリシュナはアルジュナには行為をするための権利があっても、その結果に対する権利はないことを告げる。そこで、アルジュナは行為に対する果報が存在しないということを理解すべきであり、果報というものを求めるのでもなく、行為に対して絶望感を抱くべきでもないのである。

クリシュナは、この「行為」（カルマとは行為とその結果の両方をさす）という術語を初めて用いたのは本章の第39節であり、このカルマのありさまとその手段についてはまだ言及されていない。しかし、カルマの特質については以下のように説明している。

(a) 行為することにより、行為の束縛から解放されること。
(b) 行為の種子、つまり行為の第一インパルスは不滅である。いわば自然界には行為の種子を滅ぼす力はないこと。
(c) 我々は天界の快楽や俗世的な富裕による誘惑に負けても、行為によって見捨てられることがないために、この行為において少しの誤りもないこと。
(d) 行為というものは、どんなに些細な行為であっても我々を輪廻の恐怖から解放してくれる性質があること。

しかし、上述の要約から明らかなように、クリシュナは未だに行為の定義について説明していない。第41節では、その定義をする意味で次のように説かれていた。

(e) 行為するように決心した精神は只一つであり、行為の方法もまた只一つしかない。ということは、多様な宗教活動を懸命に営んでいる人々には神への真の信仰心が備わっていないということであろうか。

कर्मण्येवाधिकारस्ते मा फलेषु कदाचन।
मा कर्मफलहेतुर्भूर्मा ते संगोऽस्त्वकर्मणि।।४७।।

クリシュナによれば、このような人々の活動は真の行為とはいえない。これについての理由付けとして、識別力に欠けた人の精神は著しく分割しており、それ故に彼らは無数の祭祀や儀式を拵える傾向があるという説明が加えられている。つまり、彼らは真の信仰者ではないのである。そのような人々は、祭式について最もらしい言葉を用いて巧みに詳述する。このように毒された人の精神もまた美辞麗句の罠にはめられているのである。我々はまだ明確には語られていないのだが、定められた行為というものはたったひとつでしかない。

第47節において、クリシュナはアルジュナに行為をする権利があってもその果報についての権利はないことを告げている。つまり、アルジュナは果報を求めるべきではないのである。それと同時に行為をなす際に、信仰心を失ってはならない。換言すると、行為する際の精神が堅固で献身的であることがアルジュナには求められている。しかし、クリシュナはこの時点でまだ何が行為であるのかについて明言していない。この節に対する一般的な解釈では、自分が望むことは何でもして、その果報については求めないということになっている。すなわち、このような解釈のもとで無私行為をなす人々は、果報を求めない限り何をやってもいいと主張している。しかしながら、クリシュナは人に求められている行為が何かについて、これまで具体的に教示していない。クリシュナが言及したことは、行為をなすことで備わる特質について、またその際にどんなことを留意すべきかである。さらに無私行為が厳密に何かという質問に対する答えはこの時点でも出されていないが、それは第3章と第4章で明かされることになる。

以下、クリシュナは既述の内容を再確認しながら説いていく。

48. 『アルジュナよ、執着を捨て、成功と不成功を平等（同一）のものと見て、ヨーガに立脚して処々の行為をせよ。ヨーガは平等の境地であると言われる。』

योगस्थः कुरु कर्माणि सङ्गं त्यक्त्वा धनंजय ।
सिद्ध्यसिद्ध्योः समो भूत्वा समत्वं योग उच्यते।।४८।।

アルジュナはヨーガの見地に立って、俗世的な執着を捨て、成功と失敗を同じものとして捉えて行為をなすべきである。しかし、この行為とは何であるのか。クリシュナは、人が無私行為をすべきであると切言している。精神のバランスはヨーガとよばれる。不動の精神は平静さで満ちている。貪欲は精神を動揺させ、執着は不平等を作り出す。行為に対する果報を求めることは平静を消滅させることである。そういうわけで、行為に対して果報を求めるべきではなく、また行為をなすうえで信仰心が少しでも薄くなってはならないのである。我々は可視であるか否かにかかわらず、あらゆる事物への執着を放棄し、達成や未達成にこだわらず、最高精神と精魂を結合する訓練であるヨーガに専念し、行為に励むという生活を送るべきである。

このようにヨーガは最高潮の境地であるが、それと同時に初期の段階でもある。我々は最初から目的に向かって努力すべきであり、これはヨーガに専念すべきであることの理由となっている。心の平静もまたヨーガとよばれる。成功や失敗があっても精神に揺らぎがないならば、心の平静を壊すものは何もなく、これがまさにヨーガの境地である。そして、感情に振り回されることもない。このような精神の境地は精魂が神と合一することを可能にする。これは平静に満ちた精神を作る訓練であるサマットヴァ・ヨーガといわれる理由のひとつである。また、このような精神の境地では、欲望が完全に消滅するので、無私行為のヨーガ（ニシュカーマ・カルマ・ヨーガ）ともよばれ、行為をなすことが必要とされるので、行為のヨーガ（カルマ・ヨーガ）としても知られている。すなわち、真の自己が最高精神と合一することはヨーガと名づけられている。成功と失敗というものを冷静に見ることは不可欠であり、執着心が完全に無となり、行為に対して果報を求めないということが条件である。従って、無私行為のヨーガと知識のヨーガは同義的である。

49.『ダナンジャヤよ、ヨーガという平静心の道に専念せよ。行為の果報を求めての行為は識別の道より遥かに劣っている。このような低俗な行為は、ちょうど（果報）欲に左右される貧困者に等しい。』

欲望的な行動は識別の道から掛け離れており、劣質である。賞賛されたがる人は下劣で判断力に欠けた愚者である。それ故にアルジュナは平らかな心を養う知識のヨーガにおいて救済を求めるように忠言される。精魂は、欲望に応じて報いられていても、これらの果報を楽しむために身体を着ける必要とする。去来や生死の過程が続く限り、最終的な救済はどのようにして可能であろうか。赦罪は情念から完全に解放されたものであるゆえ、求道者はそれを求めるべきではない。求道者が報われるかどうかを考えながら何かを取得する場合、彼の崇拝は中断されることになる。それならば、なぜ求道者は神に向かって瞑想しつづけるべきだろうか。このとき、求道者は迷妄の世界に入り込む。ヨーガとは完全に平らかな精神のもとで行なわれるべきものである。

クリシュナは知識のヨーガ（ジャーナ・カルマ・サンニャーサ・ヨーガ）をブッディ又はサーンキヤ・ヨーガとしても説明する。クリシュナは知識のヨーガに関して『識別力』の本質から教示しようとしたことをアルジュナに示唆する。実は、知識のヨーガと無視行為のヨーガはその心構えにおいてのみ異なる。具体的には、前者では行為における建設的な面と非建設的な面をきちんと検討したうえで進めていかなければならないが、これに対して後者では平静が維持されなければならないことである。このヨーガは平静と識別力のヨーガ（サットヴァ・ブッディ・ヨーガ）とよばれる。そして果報を求める人々は惨めな愚者となるゆえに、アルジュナは知識のヨーガにおいて救済を求めるように勧告されるのである。

दूरेण ह्यवरं कर्म बुद्धियोगाद्धनंजय।
बुद्धौ शरणमन्विच्छ कृपणाः फलहेतवः।।४९।।

50.『平静をそなえた精魂は、この世で善業と悪業をともに捨てる。
平静をそなえて行為することをヨーガといい、識別と平静の道に熟達するための行動がサマットヴァ・ヨーガである。』

冷静な人は神聖なことも邪悪なことも捨て去り、両方から分離した心構えでいる。アルジュナは知識のヨーガに従って精神の平安を維持するように努めるべきである。ヨーガは均衡のとれた行為をなすための技術である。

行動には二種類がある。人々が仕事をこなすとき、その果報を求めることであり、果報がないときには、仕事をする意欲が起こらない。しかし、先覚者クリシュナはそのような行為は束縛であると考え、絶対神への崇拝のみが価値のある行為だと説く。本章でクリシュナが言及することは行為についてのみである。第3章の第9節でその定義づけがなされ、第4章においてはその本質が詳述される。本節で示されるのは、俗的習慣から自由となるための能力は、常に信仰心をもって行為をなし、その果報を求める権利を放棄することである。しかしながら、果報が何であるかに興味を抱くことは当然のことではある。それでもやはり、無私行為が真正な道であることに疑問をもつ余地はない。無欲の求道者から出る精力は自分で行なう行為に向かって集中していく。身体は神への崇拝のために作られたものである。そこで、行為とは決して中断してはならないことなのか、なされた行為が何かをもたらしてくれるのかどうかについて知りたくなる。この問題について、クリシュナは以下のように詳しく解明する。

बुद्धियुक्तो जहातीह उभे सुकृतदुष्कृते।
तस्माद्योगाय युज्यस्व योगः कर्मसु कौशलम्।।५०।।

51.『平静と識別の道に熟達した賢者らは、行為から生ずる結果を捨て、生の束縛から解説し、患いのない境地に達する。』

知識のヨーガを続ける賢者は行為により生じる果報を放棄し、生死という束縛からの自由を得る。このような人々は神と合一が実現される、純粋で不滅の境地に成就する。

知性のための精励として、ここでは３つに分類される。第一は知識のヨーガ（第31-39節）がもたらすもので、神聖な富と至福である。第二は無私行為のヨーガ（第39-51節）から生じるものは只一つであり、それは神との完全同化で、繰り返される恐怖の輪廻から解放されることである。ヨーガのために詳言されている方法はこの二つだけである。第三は、他の数知れない方法で行動し、その行動が起因となって輪廻を何度も繰り返す無智な人々によってなされた行為をさす。

アルジュナの直感力は三種の世界と神々にわたる権力の取得まで及ぶ。しかし、アルジュナはそのような権力を得るために臨戦するという気が起こらないのである。このとき、クリシュナは無私行為によって絶対の境地に成就できるという真実の姿をアルジュナのために顕現させる。無私行為のヨーガは求道者を不死の境地に導いてくれる。それでは、どんな時点で人はこのような行為をなそうと決意するのか。

52.『あなたの知性が迷妄の汚れを離れる時、あなたは、聞くであろうことと聞いたこととを厭うであろう。』

アルジュナの精神、実はどんな求道者の精神も執着という泥沼を無事に横切った直後、子供や富や名誉に対する思いから完全に脱却したとき、あらゆる束縛が消滅する。習得したことに応じて、行為のた

कर्मजं बुद्धियुक्ता हि फलं त्यक्त्वा मनीषिणः।
जन्मबन्धविनिर्मुक्ताः पदं गच्छन्त्यनामयम्।।५१।।
यदा ते मोहकलिलं बुद्धिर्व्यतितरिष्यति।
तदा गन्तासि निर्वेदं श्रोतव्यस्य श्रुतस्य च।।५२।।

めに不可欠な能力を培いつつ、聞くにふさわしことや放擲という考えに対して鋭い感受性を発揮するようになる。しかし、アルジュナはこの時点では、聞くにふさわしいことを傾聴する準備がないので、彼の行動に影響を与えるような疑問は当然まだ生じない。クリシュナは次に同じような価値のあることについて解明していく。

53.『聞くことに惑わされたあなたの知性が、揺るぎなく確立し、三昧において不動になる時、あなたはヨーガに達するであろう。』

ヴェーダ[11]の教えに矛盾していることで完全に心が打ちのめされていても、アルジュナの精神が神への念想で専一となれば、それは不変で堅固となり、アルジュナは平静心を備えた知識のための能力を身に付けることになる。そして、アルジュナは不滅である絶対の境地、いわば完全なる平静の境地に成就する。これはヨーガにおける至上の地点である。クリシュナが指摘するように、確かにヴェーダのシュルティの部分、つまり天啓による、聖なる儀式や祭祀に対する賛美歌や指示からなる部分に見られる、矛盾している禁忌事項は精神を混乱させる。多数の教訓があるにもかかわらず、人々が学ぶにふさわしい知識から遠ざかっていることは不幸な事態である。

アルジュナは、動揺している精神を瞑想により安定させれば、不死の境地すなわちヨーガの絶頂に達することを教わる。聖者は無上の幸福の境地に入り、深遠な瞑想の状態で精神が不動且つ平静となる。

श्रुतिविप्रतिपन्ना ते यदा स्थास्यति निश्चला।
समाधावचला बुद्धिस्तदा योगमवाप्स्यसि।।५३।।

11. ヴェーダの第一部は「天啓聖典」（シュルティ）と呼ばれ、主に賛美歌や指示からなる。第二部は「知識」（スムリティ）として知られ、神（聖なる真実の最高の境地）の認識について語るウパニシャッドからなる。

そこでアルジュナはこのようなな聖者の本質について知りたくなり、クリシュナに次のように問う。

54.『アルジュナはだずねた。— クリシュナよ、智慧が確立し、三昧に住する人の特徴はいかなるものか。叡智が確立した人は、どのように語り、どのように坐し、どのように歩むのか。』

疑念を捨てた精魂はサマディの境地、あるいは瞑想すべき唯一の対象である最高精神に対する思いによる完全合一の境地にある。始まりも終わりもない永遠の本髄と同化して平静のある識別力を得た人は、最高精神の本質に基づく深遠な瞑想の境地にいるといわれている。アルジュナはこのような瞑想における平静心を備えた人の能力についてクリシュナに尋ねる。すぐれた賢者はどのような話し方をし、どのように座り、どのような足どりで歩くのか。アルジュナはこのように四つの質問をする。そこでクリシュナは以下のように答える。

55.『聖バガヴァットは告げた。— 『アルジュナよ、意(こころ)にあるすべての欲望を捨て、自ら自己においてのみ満足する時、その人は智慧が確立したと言われる』。

すべての欲望を捨て去り、精魂の瞑想を通じて満足感を知る人は、すぐれた識別力を備えた人であるとされる。この完成された真の自己というものは情念をすべて切り捨てることで感知することができる。真の自己にある無上の美を直感し、絶対の幸福を自分の中に見い出した聖者は鋭い判断力を備えた人である。

अर्जुन उवाच : स्थितप्रज्ञस्य का भाषा समाधिस्थस्य केशव।
स्थितधीः किं प्रभाषेत किमासीत व्रजेत किम्।।५४।।

श्री भगवानुवाच : प्रजहाति यदा कामान्सर्वान्पार्थ मनोगतान्।
आत्मन्येवात्मना तुष्टः स्थितप्रज्ञस्तदोच्यते।।५५।।

56. 『不幸において悩まず、幸福を切望することなく、愛執、恐怖、怒りを離れた人は、叡知が確立した聖者と言われる。』

物的で偶発的かつ俗的な悲哀に惑わされない精神のある人、また身体的享楽を求めず、情念や不安や憤怒という感情を抑制している人は最高の境地に達した聖者かつ真の識者である。次に、クリシュナは聖者としての他の能力について指摘する。

57. 『すべてのものに愛着がなく、種々の善悪のものを得て、喜びも憎みもしない人、その人の智慧は確立している。』

愛着を捨て、幸や不幸という観念にとらわれない人は英知あふれる人である。精魂を神の存在へと導くことは幸運なことであるが、その一方で物質界の誘惑へと精神を向かせようとすることは不運なことである。英知の持ち主は好環境において過度に喜悦することもなく、災難が起こってもそれに不満を抱くこともない。なぜなら、成就するのにふさわしい対象は彼と異なるわけでもないし、また彼の精神的な純粋さを汚す邪悪なものも存在しないからである。すなわち、このような賢者はこれ以上努力する必要がないということである。

58. 『亀が頭や手足をすべて収めるように、感官の対象から感官すべて収める時、その人の智慧は確立している。』

四方八方から五感を引き戻し、亀が手足を甲羅に隠すように抑制すれならば、その精神は強靱である。しかし、それは真の強靱さがあ

दुःखेष्वनुद्विग्नमनाः सुखेषु विगतस्पृहः।
वीतरागभयक्रोधः स्थितधीर्मुनिरुच्यते।।५६।।
यः सर्वत्रानभिस्नेहस्तत्तत्प्राप्य शुभाशुभम्।
नाभिनन्दति न द्वेष्टि तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता।।५७।।
यदा संहरते चायं कूर्मोऽङ्गानीव सर्वशः।
इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेभ्यस्तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता।।५८।।

るとはいえない。亀は危険な状態ではないと感知した途端、手足をまた伸ばす。それと同様に、強い精神力のある賢者が五感を抑制したあと、すぐにまた自由に使って、享楽にふけるというのか。

59.『感覚的な快楽の対象から感官を引き戻した人にはこれらの対象が消滅してもその味（欲）は残る。しかし識別力を備えた人なら神を認識することで一切の欲が全滅する。』

感覚の対象は拒否されると、感覚機能は作用しなくなるのでその対象は消滅するが、欲望はまだ消えない。そして、愛着という感情が残っている。しかし、無私行為をなすヨーガ行者の情念は神という絶対的真実を認識することで消滅される。

先達者または悟りを開いた聖者は亀のような真似はしない。五感の作用が一斉に停止されたとき、前世から伝えられた作用と印象（サンスカーラ）は最終的に消える。従って、その五感は二度と機能しないことになる。無私行為が習慣的になると神を感知するので、いわゆる快楽の対象への愛着が消滅する。気力は瞑想の際立った特徴となることが多い。気力が求道者から感覚の対象を排除する。しかし、この対象についての思考は残っている。つまり、この愛着が消えるときは神を直感したときのみであり、それ以前にはありえない。なぜなら、この段階以前では、物質が完全に消滅しないからである。

これに関連して、私が最も敬愛する恩師シュリー・パラマナーンダ・ジ氏は先生ご自身の生活を通して体験した出来事をよく例示された。先生が出家しようとしたちょうどそのとき、天界から3つの声が聞こえたという話である。我々のところには届いたことがなかったので、なぜ先生お一人にだけ天からの声が届いたのかという質問をしてみたことがある。先生はまず最初は自分の耳を疑ったと答えられた。しかしその瞬間、先生は7回目の輪廻においてご自分が苦行者であったことを感知されたのである。最初から4回目の輪廻の間、先生は高徳者の着

विषया विनिवर्तन्ते निराहारस्य देहिनः।
रसवर्जं रसोऽप्यस्य परं दृष्ट्वा निवर्तते।।५९।।

る服を身にまとい、額に白檀ペーストのしみをつけ、体には灰を塗り、苦行者の水筒をもって放浪していた。そのときの先生はヨーガを知らずに暮らしていたのである。それに続く3回の輪廻では、彼のような精魂にふさわしく真の聖者としてヨーガの道が開いていた。最後の輪廻では、ほとんど最終的な解脱が近づき、最後を迎えられた。しかし、わずかな欲望がなお残っていた。先生は外向的である身体をしっかりと管理されたが、このような情念が消えなかったのである。このようなわけで、先生はもう一度生れ変わったのである。そして、今回の限られた時間内の輪廻において、神は先生の情念をすべて取り去り、平手打ちを二回鳴り響かせ、いわば全光景と全音響を授けた。そして先生は本当の修行僧（サドゥ）となった。

クリシュナが、五感が感覚の対象に反応することを抑止するとき、感覚の対象とのつながりが消えるが、その対象に対する欲望から離れるのは、瞑想により真の自己が神と同一的であることを感知するときに限る。だから我々はこのように認識できるまで行為を続行しなければならないのである。ゴスワミ・トュルシダース曰く、「初めのうちは情念というものが精神にあるものだが、神への献身的な信念がそれを払いのけてくれる」。

クリシュナは感覚の対象から五感を引き離すことがどれほど困難であるかについて以下説明する。

60-61.『実にアルジュナよ、賢明な人が努力しても、かき乱す諸々の感官が、彼の意を力ずくで奪う。すべての感官を制御して、専心し、私に専念して坐すべきである。感官を制御した人の智慧は確立するから。』

यततो ह्यपि कौन्तेय पुरुषस्य विपश्चितः।
इन्द्रियाणि प्रमाथीनि हरन्ति प्रसभं मनः।।६०।।
तानि सर्वाणि संयम्य युक्त आसीत मत्परः।
वशे हि यस्येन्द्रियाणि तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता।।६१।।

かく乱する五感は識別力のある積極的な心を強奪し、強靭な精神を緩ませる。アルジュナは、ヨーガの精神に基づき五感を完全に抑制して、神の権化であるクリシュナに救済を求めるべきである。なぜなら、強靭な心は五感の機能を抑制した人にしか宿らないからである。ここでヨーガの達人クリシュナは、行為をなすことが人間の本分であるという精神的な探索の要素である崇拝を行なううえでの留意点について説明する。抑制と禁制のみで五感を完全に制止できるはずはない。そして、五感の完全制止に加えて、念願の神への不断の熟考がなければならない。クリシュナの切言にあるように、これが備わってないと、物質的対象である邪悪なことに心を奪われてしまう。

62『人が感官の対象を思う時、それらに対する執着が彼に生ずる。執着から欲望が生じ、欲望から怒りが生ずる。』

愛着という感情は、感官の対象にまだ関心を示す人の心に存続し、愛着が欲望を生む。欲望が満たされないとき、そこに憤りが発せられる。では、この憤りから一体何が生じるのか。

63.『怒りから迷妄が生じ、迷妄から記憶の混乱が生ずる。記憶の混乱から知性の喪失が生じ、知性の喪失から人は破滅する。』

憤りから生じるのが混乱と無智である。そして、永続性と一時性の差異に対する識別力も消失される。アルジュナがそうであるように、混乱は記憶を不確かなものにしてしまう。クリシュナは、このような精神には、なすべきことが一体何であるかという判断をするのに十分な能力が備わっていない状態であると説く。記憶が混乱すると、求道

ध्यायतो　विषयान्पुंसः संगस्तेषूपजायते।
संगात्संजायते कामः कामात्क्रोधोऽभिजायते।।६२।।
क्रोधाद् भवाति सम्मोहः सम्मोहात् स्मृतिविभ्रमः
स्मृतिभ्रंशाद्बुद्धिनाशो बुद्धिनाशात्प्रणश्यति।।६३।।

者の献身的な心は弱まるだけでなく、識別力も喪失されるので、求道者は神との合一への道から逸脱してしまう。

ここで、クリシュナは感覚的な対象への関心をなくすよう努めることが重要であると強調した。求道者は常に、言葉であれ、形であれ、化身であれ、住処であれ、神との合一を可能にさせる糧に関心を向けるべきである。崇拝の規律が緩んでくると、そのような心は感覚的な対象に引っ張られてしまうのである。このような対象を考えるだけで愛着が生じ、そこからまた欲望を生み出すことになる。この欲望が満たされない場合には、さらに怒りが生じる。そして遂には無智が識別力を奪い取る。無私行為のヨーガは知識のヨーガともいわれるが、その理由は求道者の精神に欲望というものが入り込んではならないという前提のもとでなされることにある。結局、本物の果報というものは存在しない。欲望の到来は智恵に対して有害である。それゆえに確かな熟考が必要である。神について考える事を習慣にしない人は、真の幸福と栄誉を知るための正しい道から外れてしまう。しかし、ひとつだけ慰めがある。崇拝の鎖は部分的に壊れることがあっても、完全に破壊されることはない。崇拝の喜びを経験したことがある人が再開すれば、

中断してもまたそこからやり直せばよいのである。そして、これが感覚的な対象に愛着をもつ崇拝者の宿命なのである。それでは、精神管理を習得した求道者の宿命はどうであろうか。

64.『愛憎を離れた、自己の支配下にある感官により対象に向かいつつ、自己を制した人は平安に達する。』

रागद्वेषवियुक्तैस्तु विषयानिन्द्रियैश्चरन्।
आत्मवश्यैर्विधेयात्मा प्रसादमधिगच्छति।।६४।।

精神の向上をする方法を知る聖者は真の自己と最高精神の同一性を直感した人であり、五感の抑止を実現し、どんな感覚の対象があっても惑わされることがないので、至福の境地に成就する。このような聖者は禁制を必要としない。さらには戦いや自己防御も不要となるゆえ不幸であることもなく、熱望すべき対象がないので、好ましいものも非存在となる。

65.『平安において、彼のすべての苦は滅する。心が静まった人の知性は速やかに確立するから。』

すべての悲しみは非永続的な世界とその対象物に宿っているが、無上の栄誉と神の恩恵を授かると、どんな求道者もこのような悲哀から解放され、識別力が確実に高まっていく。以下、クリシュナは、神聖な境地に到達しなかった人の宿命について詳言する。

66.『専心しない人には知性はなく、専心しない人には瞑想（修習）はない。瞑想しない人には寂静はない。寂静でない者に、どうして幸福があろうか。』

瞑想を行なわない人は、知性を養う無私行為をする能力が備わっていない。また、神経が衰弱している人には遍在する純粋精神への信愛が欠けている。真の自己と絶対神への認識なしでは、怒りを静めることは当然のこと無理である。心の平安を知らない人はどのように幸福を感知できるか。献身の対象と熟考による知識がないならば、献身があろうはずもない。また、献身のないところには平安もありはしない。そして、心が乱れているならば幸福を感知するはずもなく、永遠で不変の最高の境地に達することもできない。

प्रसादे सर्वदुःखानां हानिरस्योपजायते।
प्रसन्नचेतसो ह्याशु बुद्धिः पर्यवतिष्ठते।।६५।।
नास्ति बुद्धिरयुक्तस्य न चायुक्तस्य भावना।
न चाभावयतः शान्तिरशान्तस्य कुतः सुखम्।।६६।।

67.『実に、動きまわる感官に従う意は、人の智慧を奪う。風が水上の舟を奪うように。』

風に吹かれて目的地から離されていく舟のように、精神的な探索や訓練を行なわないならば、感覚の対象間で動き回る五感の囚人となる。それゆえに神への帰依心を決して忘れないことが大基本である。クリシュナは行為志向型の行動の重要さについて以下詳述する。

68.『それ故、強腕の持ち主（アルジュナ）よ、すべて感官をその対象から収めた時、その人の智慧は確立する。』

感覚の対象に揺らされることなく五感を制止する人はすぐれた賢者である。「腕」は行為する場に対する物差しである。神は非顕現であり遍在しているが、「強腕の持ち主（マハーバフ）」とよばれている。神との合一を実現する人、または神的性質を備えた人や神の栄光への道を歩んでいる人は同様に「強腕の持ち主」である。この表現はクリシュナとアルジュナの別称として用いられる。

इन्द्रियाणां हि चरतां यन्मनोऽनु विधीयते।
तदस्य हरति प्रज्ञां वायुर्नावमिवाम्भसि।।६७।।
तस्माद्यस्य महाबाहो निगृहीतानि सर्वशः।
इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेभ्यस्तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता।।६८।।

69.『万物の夜において、自己を制する聖者は目覚める。万物が目覚める時、それは見つつある聖者の夜である。』

超越した精神は不可視であり不可解であるゆえに、万物にとっては暗闇のようなものである。確かに暗闇みたいな存在ではあるが、鋭い精神力をもつ人には全く別の存在となる。なぜなら、このような人は無定形なものを見たり、超理念的なものを識別したからである。求道者は五感の抑制、すなわち心の平安と瞑想により神へ近づく方法を見つける。従って、神を心から崇拝する人にとって、毎日生き物を惑わす俗的享楽は暗闇といえるわけである。個我（個人的自己）と大我（宇宙的自己）を見極める聖者は欲望を一切切り捨て、神との対面を実現する。このように神は世間に臨在するが、そこでは触れることができない。次は、このような聖者に対するクリシュナの説言である。

70.『海に水が流れこむ時、海は満たされつつも不動の状態を保つ。同様に、あらゆる欲望が彼の中に入るが、彼は寂静に達する。欲望を求める者はそれに達しない。』

満水で不変の海洋は激しく流れ込む河川のすべてと融合するが不動のままである。これと同様に自己と最高精神との同化を認識している人はどんな場合でも正しい道から逸脱することなく俗的な快楽をすべて吸収する。このような人は快楽的満足を欲するのではなく、最高神との合一という至福の境地に達する道に専念する。

या निशा सर्वभूतानां तस्यां जागर्ति संयमी।
यस्यां जाग्रति भूतानि सा निशा पश्यतो मुनेः।।६९।।
आपूर्यमाणमचलप्रतिष्ठं समुद्रमापः प्रविशन्ति यद्वत्।
तद्वत्कामा यं प्रविशन्ति सर्वे स शान्तिमाप्नोति न कामकामी।।७०।।

河川の激流で収穫物、人間、動物、建物などが破壊されることはあるが、そのような河川の多くが一度に海に流れ込んでも海抜高度は変化しない。これらの河川は海に合流するに過ぎないのである。これと全く同様に、真実を悟った聖者が感覚的快楽という嵐に見舞われても、その嵐は聖者に吸収されるだけであり、聖者にとっては幸福にも災難にもならない。信仰者の行為は善でも悪でもなく善悪を超越しているのである。神を認識している精神は統一且つ調和されており、神聖な特質だけで満たされている。このような精神が、何かの影響で動揺したりすることがあり得るのか。本節ではアルジュナのいくつかの質問にクリシュナが答えているが、具体的には真実を知る聖者の特質から始まり、聖者の語り方や座り方や歩き方についてまでが問われる。全知者クリシュナは〈海〉というただ一語を用いて答弁している。聖者というものは、まさに海洋のごとくである。海洋がそうであるように、聖者は規定に束縛されていない。いかに座るべきか、いかに歩くべきか、このような掟は聖者には不要である。聖者といわれる人達は自制力にすぐれているので、無比の平安に達する。快楽を欲するものには平安はありえない。

71. 『すべての欲望を捨て、願望なく、「私のもの」という思いなく、我執なく行動すれば、その人は寂静に達する。』

あらゆる欲望を断ち切った人々の行為は自我意識のないもとでなされる。従って、このような人々はそれ以上進む必要のない完全なる平静の境地に到達する。

विहाय कामान्यः सर्वान् पुमांश्चरति निःस्पृहः।
निर्ममो निरहङ्कारः स शान्तिमधिगच्छति।।७१।।

72. 『アルジュナよ、神を認識した人の寂静の境地はこのようなものである。この境地に達っすると、すべての誘惑が抑止され、不動の信仰心を持って、死を迎えた後でも引き続き自己と神の合一による歓喜の境地に存ずる。』

このように神と対面した人はその境地に達する。世俗的な対象という河川が五感の抑制力と神を直感する能力を備えた聖者のような海洋に合流する。

ギーターの大義は第二章に集約されていると考える人達もいる。しかし、行為（カルマ）の含蓄を完全に解明するにあたり、単に過程を列挙するだけでは十分ではないので、本章ですべてが集約されているとはいえない。本章でクリシュナは、俗世間的な足かせからアルジュナが解放されるのに必要な無私行為についての教えを傾聴するようにと言説している。アルジュナは行為する権利を有するが、その果報を求める権利はないのである。さらに、行為する上で不断の献身が求められている。アルジュナは常に行為をなすための心の準備がなければならない。このような行為を行なうことで、アルジュナは真の自己と神という無上の知識を確保し、完全なる平安の境地に達する。しかし、クリシュナは行為が何であるかについて具体的には言及していない。

実は、一般に知られている「識別力のヨーガ」と称されるこの部分はひとつの章ではない。ギーターという叙事詩のうち、この部分は評論家が創作したものである。しかし、この事実は驚くべきことでもない。なぜなら、ある作品に対する解釈力は我々自身の理解力によるからである。本章では既述のとおり行為のもたらす利点について詳述されている。また、クリシュナは行為をなすうえでの留意点をはじめ、真の自己と神という知識を感知した聖者の特質について指摘すること

एषा ब्राह्मी स्थितिः पार्थ नैनां प्राप्य विमुह्यति।
स्थित्वास्यामन्त - कालेऽपि ब्रह्मनिर्वाणमृच्छति।।७२।।

でアルジュナを目覚めさせ、さらにアルジュナの幾つかの疑問についても答弁した。真の自己は永久不変である。実在を知るためにアルジュナはこのことを悟るように勧告される。この知識を確保する方法は二つあり、それは知識のヨーガと無私行為のヨーガである。自己能力の慎重なる再検討と自己決定の次になすべき行為を行なうことが知識のヨーガであり、その一方、最高神に帰依してなすべき行為に専念することは信愛のヨーガ（バクティ・マルガ）としても知られる無私行為のヨーガである。無上の解放に導くこの2つの方法について、ゴスワミ・トュルシダースは、「私には息子が二人いる。長男は識別力のある人間である。しかし、次男はほんの子どもであるが、忠実な下僕のように私に献身し、ひたすら崇拝することしか望んでいない。長男は自分の能力を発揮し、次男は一心に私に帰依する。しかし、両者はともに同じ敵を倒すために戦わなければならない。その敵とは激情と憤怒である」と言説した。

この点について、クリシュナは信仰する方法には二種類があることを述べている。ひとつは知識の道（ジャーナ・マルガ）であり、もうひとつは信愛の道（バクティ・マルガ）である。無私行為の帰依者または行為者は神に救済を求め、信愛を失わずに自分が選択した道を続行する。それに対して、知識の道を歩む人は自分の知力に自信があり、企画における損失及び自分の能力に対する評価を正しく行なうことができる。しかし、どの道を選んでも、その過程における敵は同一であり、目的はたった一つしかない。知識の道においても、信愛の道においても、どの求道者も必然的に同じ難問に遭遇する。つまり、それは憤りや欲望やその他の不信心なことである。どの求道者も欲望を放棄しなければならない。しかも両方の道でなすべき行為は同一であり、たったひとつである。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれたシュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第二章『行為への関心』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第三章

難敵打破への勧告

第二章において、クリシュナはアルジュナにこれまで説いた知識というものは知識のヨーガに関するものであると告げた。つまりアルジュナが戦うべきであるという知識のことだが、この知識以外の知識とは何か。アルジュナは、勝者となったとき最高の境地に達することができ、敗者となっても天界で信心深く生存していくことができる。成功を掴んだ勝利には何もかものすべてが存在し、敗北したとしても善良さが残る。結果を問わず多少なりとも得るものがあり、何かを失ったりすることはありえないのである。そしてクリシュナは、アルジュナを行為への強迫観念から解放させる無私行為のヨーガに関連づけて、同じ知識について言明したうえで、そのヨーガの特質とそれを行う際の留意点についても熱心に説いた。行為に対する果報を求めずに、アルジュナが行為そのものに専念し続けるとき、行為の束縛が解かれて自由の身となる。ただし、無私行為のヨーガにおいて、アルジュナが忘我の境に入っていなければ行為から解放されることはない。

そこでアルジュナは、知識のヨーガのほうが無私行為のヨーガよりも気楽で親しみやすいし、もっと優れた方法であるとさえ考えた。そしてアルジュナは、なぜクリシュナが親類縁者殺しという恐ろしい行為を促す無私行為の道を自分に勧告するのかを知りたかった。このような疑問が生じることは当然である。誰しも二つの道のどちらかを選択しなければならないとき、やはり危険が少ない安全そうな道を選ぶだろう。もし、我々にこういった問いかけがないなら、精神的な探求を行う真の求道者とはいえない。さて、ここからはクリシュナに向かって、アルジュナが問いかける。

1. 『アルジュナはたずねた。— ジャナールダナよ、もし行為より知性が優れていると考えられるなら、何故あなたは、私を恐ろしい行為に駆り立てるのか。』

クリシュナの別名「ジャナールダナ」は慈悲深い人をさす言葉である。アルジュナは、過酷な道を選ぶように勧める理由をクリシュナが明かしてくれると期待している。アルジュナは、行為する権利のみが与えられ、その行為の果報は一切放棄するという道の厳しさに驚愕する。さらに、この道を行くには固い信念をもち、きわめて従順かつ専一でなければならないのである。

クリシュナは、知識のヨーガという道に従えば、勝者であるとき最高精神に達し、敗者となっても神聖な人生が得られるとアルジュナに約束したではないか。そのうえ、アルジュナは損益に対する正しい判断を下し、その道を進み続けなければならない。アルジュナは無私行為よりも知識のヨーガのほうが始めやすいと考え、クリシュをナに以下問う。

2. 『あなたは錯綜した言葉で私の知性を惑わすかのようだ。それ故、私が至福を得られるような道がどちらか、きっぱりと教示してほしい。』

確かにクリシュナはアルジュナの意志薄弱を払拭しようとするが、クリシュナの言葉が却ってアルジュナの疑念を強める。そこで、アルジュナは精神的負担から自分を解放してくれる道を明白に教えてくれるようクリシュナに請う。以下、クリシュナの答弁である。

अर्जुन उवाच

ज्यायसी चेत्कर्मणस्ते मता बुद्धिर्जनार्दन।
तत्किं कर्मणि घोरे मां नियोजयसि केशव।।१।।
व्यामिश्रेणेव वाक्येन बुद्धिं मोहयसीव मे।
तदेकं वद निश्चित्य येन श्रेयोऽहमाप्नुयाम्।।२।।

3.『聖バガヴァットは告げた。― 罪なき友（アルジュナ）よ、この世には精神的な立場には二種があると前に述べたが、それは知識のヨーガに従う聖者の立場と、無私行為のヨーガに従う帰依者の立場とである。』

ここで用いる「前に」という言葉に、黄金時代またはトレーター[1]時代というような既往の時（ユガ）という意味は含蓄されていない。従って「前」とは、クリシュナが二種の道を説いた第二章をさしている。そして、知識のヨーガは賢者のための道であり、無私行為のヨーガは神との合一を最終目的として行為に専念する帰依者のための道である。双方には、行為をなすという共通要素があり、行為は大基本となっている。

4.『人は行為を企てずして、行為の超越に達することはない。また単なる行為の放擲のみによって、絶対の境地に成就することはない。』

我々は行為から逃れることができない。無為によって行為を超越した境地に成就するのは不可能であり、また行為をただ放棄するだけで神聖な境地に達するはずもない。それ故知識のヨーガと無私行為のヨーガのどちらを選択しても、アルジュナは行為を企てなければならないのである。

この時点で通常、求道者というものは神という目的までの近道を探し始めるか、あるいは神への道を断念しようとする。ここで注意すべきことは、我々が無為者となることですぐに「無私行為をなす者」になれるとい考えは実に短絡的であり、誤謬であるということである。

श्रीभगवानुवाच

लोकेऽस्मिन्द्विविधा निष्ठा पुरा प्रोक्ता मयानघ।
ज्ञानयोगेन सांख्यानां कर्मयोगेन योगिनाम्।।३।।
न कर्मणामनारम्भान्नैष्कर्म्यं पुरुषोऽश्नुते ।
न च संन्यसनादेव सिद्धिं समधिगच्छति।।४।।

1. ヒンズー教の思想では、サティヤ、トレーター、ドゥヴァーパラ、カリとよばれる四つの世期（ユガ）が存する。サティヤは黄金の時代、カリは鉄の時代として知られている。

このような誤解が生じやすいので、クリシュナは行為を始めずに行為を超越した境地に達することがないと断言している。善悪の行為が完全に停止された時点、それが確かに「行為の超越」という境地であり、これは行為を通してのみ実現できることである。求道者の中には、すでに知性と識別力が備わっているので選択した道において行為を企てる必要がないとこじつけて、無為者となる心得違いの人達がいる。このように思い違いして、行為を放擲する人々は全く愚者であるといって過言ではない。なすべき行為を放擲することは、神との合一を実現させる道から逸脱することにしかならない。

5. 『実に、一瞬の間でも行為をしないでいる人は誰もいない。プラクリティ（根本原質）から生ずる要素(グナ)により、人が行為をなすことは必定である。』

根本原質から生じた三グナは人間に行為を強いるので、行為せずには生命を維持することが不可能である。自然界と三グナがある限り、我々は皆、行為というものに束縛されている。

クリシュナは第四章第33節及び第37節において、行為というものが完全に停止されると、最高の知識に吸収されると述べる。この知識は、どのように真の自己を認識して、最高精神と同化するかを教える真実を直感させる瞑想で得られるものである。そして、このような知識の炎はあらゆる行為を完全に抑止させる。ヨゲシュヴァーラ（ヨーガの達人）の言説の真意とは、ヨーガの行為が物質界の三要素を超越したとき、また神性を帯びた自己を瞑想により確かに直感し、その自己が神と同化したとき、行為のすべては静止するということである。しかしながら、このような定められた任務が完遂されないうちには、行為が静止されることもなく、我々が行為から解放されることもない。

6. 『運動器官を制御しても[2]、思考器官（意）により感官の対象を想起しつつ坐す心迷える人、彼は似非業者といわれる。』

न हि काश्चित्क्षणमपि जातु तिष्ठत्यकर्मकृत्।
कार्यते ह्यवशः कर्म सर्वः प्रकृतिजैर्गुणैः।।५।।

कर्मेन्द्रियाणि संयम्य य आस्ते मनसा स्मरन्।
इन्द्रियार्थान्विमूढात्मा मिथ्याचारः स उच्यते।।६।।

2. この句は暴力、つまり身体の運動により心を制御しようとする間違ったハタ・ヨーガをさすが、ハタ・ヨーガでは、片足立ちで両腕を持ち上げ、煙を吸引するというように、身体に無理な負担をかけるので、このように呼ばれている。

ハタ・ヨーガに従って、力ずくで感覚器官を抑制させつつ、快楽的対象に心を奪われている人はまさに無智であり、迷妄者かつ愚者といえる。こういった実践方法が確かにクリシュナの時代にも広く普及していた。不当な方法を用いて感官の抑制を行う人々は、なすべき行為せず、自分達が完全無欠の賢者であると主張してきた。しかし、クリシュナの見解では、そのような人々は巧妙な詐欺師である。知識のヨーガと無私行為のヨーガのどちらを選択しても、我々は定められた行為を放棄してはならないのである。

7. 『しかし、思考器官により感官を制御し、執着を一切捨て、運動器官により無私の行為を企てる人は優れている。』

すぐれた人は感官を外側からではなく内側から制御するので、完全に無欲恬淡となって、なすべき行為を遂行する。しかし、定められた行いは遂行すべきものであることを我々は理解したものの、その行いの本質を把握することは難しいことである。これはちょうどアルジュナの抱えている問題であり、それに対してクリシュナは以下解明する

8. 『あなたは定められた行為をなせ。行為は無為より優れているから。あなたが何も行なわないなら、身体の維持すら成就しないであろう。』

アルジュナは、なすべき行為を遂行するように勧告されるが、この行為とは、他のあらゆる行動とは峻別している定められた任務（課題）のことである。無為とならずに必定の行為をなすことが望ましい。すなわち、定められた課題を遂行するならば、それがわずかな行為であっても正しい道に従っているならば、我々は生死という恐怖から解放されることになる。それ故、なすべき行為という精神的義務を遂行

यस्त्विन्द्रियाणि मनसा नियम्यारभतेऽर्जुन।
कर्मेन्द्रियैः कर्मयोगमसक्तः स विशिष्यते।।७।।
नियतं कुरु कर्म त्वं कर्म ज्यायो ह्य कर्मणः।
शरीरयात्रापि च ते न प्रसिद्ध्येदकर्मणः।।८।।

することは改善策である。無為の状態であれば、精魂が別の身体に移るという過程が不完全となってしまう。この過程とは通常「身体の維持」と解釈されるのだが、一体このように維持するとはどういう意味であるのか。我々は物体なのだろうか。内含されている自己、つまり精魂はプルシャとよばれるが、このプルシャは不滅であり身体的過程を作り出す。しかし、プルシャには他にどんな働きがあるのか。衣服が擦り切れたなら、我々は新しい衣服に着替える。これと同様に、下等動物から進化の最高状態まで、ブラフマー神から最遠隔範囲に至るまで、この世は無常である。そして、精魂は下等・高等の万物が出現すると、未知の起源から物的過程を作り出してきた。行為は、この過程を完全なものにするものである。次の来世を迎える可能性がいまだにあるならば、その過程が完了しているとはいえない。求道者というものは、身体というものを媒体として物的過程の途中にいる状態である。このように、精魂が最終目的に達するとき、はじめて物的過程が完了する。真の自己が神との合一を果たした後は、いわゆる輪廻という物的過程を辿る必要がなくなる。このとき、自己の古くなった身体の廃棄と新しい身体の引受けをつなぐ鎖が切れている状態となる。行為とは、プルシャである真の自己が物的過程から離れることを可能にさせるものである。

しかしながら、定められた行為が何かという点は解明されずにまだ残っている。次にその点に関する説明をクリシュナが始める。

9. 『なすべき行為は、ヤジュニャのためのにある。それ以外の行動はすべてこの世にある束縛がもとになっている。クンティーの息子（アルジュナ）よ、執着を捨てて定められた行為に専念せよ。』

神への熟考、それが唯一行為といえるものである。すなわち、精神が神のみに集中することを可能にさせる祭祀のための行為で、それが定められた行為というものを示す。クリシュナの教えでは、他の任

यज्ञार्थात्कर्मणोऽन्यत्र लोकोऽयं कर्मबंधनः।
तदर्थं कर्म कौन्तेय मुक्तसङ्गः समाचर।।९।।

3. シヴァ、ヴィシュヌ、ブラフマーの３神からなるヒンズー教における三位一体のうち、最初の神で万物の創造を司るものとされる。

務（課題）はすべて世俗的な束縛になっている。このヤジュニャとよばれる行為のみが真の行為であり、それを除く行為はいずれも奴隷的な行為である。ここで、クリシュナがアルジュナにすでに教示したように、真の行為が俗世の邪悪な事物を追い払うということに気づくことは重要である。このヤジュニャという課題を遂行することが行為である。アルジュナは執着を捨離し、なすべき行為をりっぱに果たすように勧告されるが、物質界とそこに存在するものに無関心とならなければ遂行できるものではない。

ヤジュニャのための行動は行為である。ここで問題となるのは、このヤジュニャという真価ある行為とは一体何かということである。この答弁をする前に、クリシュナはまずヤジュニャの由来や、ヤジュニャから得るものについて簡単な説明を行う。価値のある行為とされるヤジュニャの真意は第四章でのみ明示されている。クリシュナの教授法は、思惟的かつ丁寧な態度のもとで、解明すべき主題の趣旨を述べ、行為をなす際の留意事項を指摘したうえで真髄について言及するということは歴然である。

さて、クリシュナは行為について別の角度から言説した。つまり、定められた行為と一般的に行為と称される行動との区別であり、いわば行為の真偽についてである。

「行為」という術語は第二章で初めて用いられ、その特質と留意点についても既に指摘されている。しかし、この行為の本質に関してまだ明示されていなかった。第三章では、クリシュナはこれまで人間は行為なしでは生きられないと言明してきた。自然界に生存する以上、人間は行為せざるを得ない。しかしそれでも力ずくで感官を制止する人々はいるが、感官の対象は彼らの意識を離れることがない。そのような人達は傲慢であり、また彼らの努力は無益である。そこでアルジュナは、定められた行為をなすために感官を制御するように促されるのだが、具体的にどんな行為をなすべきかという問題が生じてくる。そして、それはヤジュニャの遂行であると解明されるが、これは答えになっていない。確かにヤジュニャは行為であるが、一体何なのか。クリシュナは本章においてヤジュニャの由来と特質についてのみ言及し、真価ある行為の概念については第四章で初めて詳述する。

この行為の定義をきちんと把握することは、ギーターを正しく理

解する手がかりとなる。人は誰しもさまざまな行為に従事しているが、それは真の行為とは異質のものである。農業、商売、あるいは地位のある職業その他に携わることはいずれも単なる奴隷的行いでしかない。自称知性派という人達もいれば、その一方で筋肉労働に励む人達もいる。また、社会事業や国家に仕える人達もいる。こういった活動のために、これまで自己本位と公平無私という背景が作られてきたのである。しかし、クリシュナの見解では、それらはすべて行為として認められるものではない。ヤジュニャを除く行動のすべては単に俗的な束縛の表れであって真の行為とはいえない。ヤジュニャの遂行は唯一無比の真価ある行為である。以下、クリシュナはヤジュニャの真意を説明する代わりに、その由来について詳述する。

10. 『自己実現[4]という進路であるカルパ（劫）の初めに、創造神プラジャーパティはヤジュニャと共に人類を形成し、願望をかなえるヤジュニャによって人類が繁栄するように定めた。』

創造神プラジャーパティ[5]はヤジュニャと人間を同時に創り出し、ヤジュニャによって人類が進歩するように説いたのである。このヤジュニャは永遠の神という真実を強く求める人類の願いを満たすための行為として定められたもので、高運なものである。

ヤジュニャと人類の創造主とは誰であったか。つまり、それはブラフマー神であったのか、またブラフマー神とは何なのか。四つの頭と八つの目がある神とされているが、本当にそうであるのか。クリシュナによれば、神々のような生類は非有である。人類を出現させた根源である最高精神に達し、それと合一した聖者が「プラジャーパティ」である。ブラフマー神とは、神知から生まれる智恵そのものである。この真実を知る瞬間、精神は単なる媒体と化する。そして聖者の話す声は神そのものとなる。

सहयज्ञाः प्रजाः सृष्ट्वा पुरोवाच प्रजापतिः।
अनेन प्रसविष्यध्वमेष वोऽस्त्विष्टकामधुक्।।१०।।

4. カルパとは、一般に1000ユガ（時代）をあらわし、人間でいえば43200万年に相当するが、健康回復（カヤカルパ）のための治療過程の意味もある。ここで自己実現のための全過程をさす。

5. ブラフマー神の別称と同時に、正しい苦行者という意味もある。また、聖者も「パティ」と呼ばれ、神かつ救世主でもある。苦行者は瞑想の方法を定めたりもするので、君主のようであり、その弟子はいわば国民といえる。したがって、ここでいうプラジャパティとは神意を伝える人であり、完璧な人格をあらわす。

精神的な敬慕あるいは崇拝が開始されると、この智恵は確実に増大していく。この智恵は神知に由来するものであるから、ブラフマヴィットとよばれる。徐々に邪悪のインパルスが抑止され、神知による知識がさらに豊かになると、この智恵はブラフマヴィットヴァールといわれる。そして、その智恵がもっと洗練されたならば、ブラフマヴィットヴァリヤンとして知られるようになる。この段階では、このような神知ある聖者は求道者を精神的な向上への道に導く能力を得る。最も高度な智恵はブラフマヴィットヴァーリシュトといわれ、最高精神にある神聖なる力は壮大な滝の流れのように躍動的である状態をさす。このような境地に達した人々は、人類の創造主である最高神の境地に入り、そこを住処とする。この境地にいる聖者は精神が媒体となり、「プラジャーパティ」とよばれる。自然界のさまざまな矛盾から分離することで、プラジャーパティは神を崇拝する過程をいまだに認識していない自己を創り出す。精神と一致するヤジュニャを完成なものとすることにより、人類が生まれる。人間社会以前は無意識かつ無秩序である。創造には起源がない。サンスカーラは常在しているのであるが、聖者たちがヤジュニャを完成なものにするまで、それ自体は無形であり、混乱状態にあった。ヤジュニャの要求に応じてサンスカーラを造形することは改善と崇拝のための行為である。

このような聖者たちはカルパの初期（自己実現の過程）に人類と共にヤジュニャを創造した。しかしながら「カルパ」という語には治療薬という意味もある。医者がこのような薬で治療を行えば、中には元気を回復する患者もいる。しかし、こういった治療は可滅の身体のためにだけ役立つものである。真の治癒というものは世界の普遍的な病弊を除去することである。神への崇拝や敬慕に目覚めることが真の治療法である。

このように最高精神に住する聖者は精魂とヤジュニャにふさわしい形を与え、人類がヤジュニャの習慣により繁栄することを教示した。ここでいう繁栄とは、粘土からなる家屋を煉瓦づくりの大邸宅に変えるというような意味ではない。また、金運が強くなるということを約束するわけでもない。聖者たちはヤジュニャというものが神への熱望を満たす手がかりとなることを人々に気づかせようとした。しかし、ヤジュニャを行えばすぐに神の境地に成就することができるのか、そ

れとも段階を踏まなければならないものかという質問が必然的に起こってくる。さらにブラフマー神は以下のように説いた。

11.『ヤジュニャにより神々を敬慕せよ。そして、神々は汝らを繁栄させ、いつしか至福の境地へと導くであろう。』

ヤジュニャにより神々を敬慕することは神聖なインパルスを強化させることになる。そして、これは神々が求道者を繁栄させることにつながる。相互の力が増大していくと、最終目的である無上の境地に成就し、絶対の幸福を知る。ヤジュニャ（崇拝の方法としてのヤジュニャについては後述）の状態に深く浸透していくほど、精神の神的性質が強まっていく。最高精神とは唯一神であり、神を知る手がかりとなるインパルスという富は最高の境地に成就するために必要な「神聖な宝庫」である。これは、石の塊や水など一般的に想像される神々ではなく神的な富裕を示す。クリシュナの言説によれば、このような神々は非有である。

12.『実にヤジュニャにより繁栄させられた神々は、汝らに望まれた享楽（食物）を与えるであろう。神々を敬慕せずに与えられたものを享受する者は、盗賊と同じである。』

ヤジュニャを通じて得て蓄える神聖な富が敬神するという喜びを我々に与えてくれる。また、これ以外に崇高神に達する道はない。正義のインパルスである神聖な富を捧げずにこの境地を享受しようとする者は確かに詐欺師である。何も得ることがないとき、そのような求道者は何を享受できるのか。詐欺的行為者は、真髄を知る賢者と同様に自分も完全に悟りを啓いたかのように自己主張するが、正しい道を知らずに傲慢に振舞う盗賊といっても過言ではない。それでは真の達成者は何を得るのだろうか。

देवान् भावयतानेन ते देवा भावयन्तु वः।
परस्परं भावयन्तः श्रेयः परमवाप्स्यथ।।११।।
इष्टान्भोगान्हि वो देवा दास्यन्ते यज्ञभाविताः।
तैर्दत्तानप्रदायैभ्यो यो भुङ्क्ते स्तेन एव सः।।१२।।

13.『ヤジュニャの残り物を食べる賢者は、すべての罪悪から解放される。しかし、身体維持のみを目的として調理する愚者は罪を食べるしかない。』

ヤジュニャに由来する食物を摂取して生きる人々はあらゆる罪障から解放される。神聖な富が増大する方法において達成した瞬間が成就の瞬間といえる。ヤジュニャが完成したとき、残されたものは神そのものである[6]。つまりこれは、クリシュナがこれまで別の表現で述べてきた内容と一致している。具体的にはヤジュニャにより生じたものに満足する人は最高精神と合一するという意味となる。ヤジュニャから生ずるマナのような天与物に満足する聖者は罪障のすべてから解放される。換言すれば、生死という束縛が解かれるということである。聖者とはこのように自由を得るために食するが、愚者は執着の媒体でもある身体を維持するために食物を摂取する。しかもそれは罪悪という食物である。愚者は崇拝の道を知り、ほんの少し祈祷歌を捧げたとしても、すぐに身体や愛着する対象のために何か収穫がないかと貪欲になってしまう。そして、欲望しているものを手にする可能性も少なくはない。しかし、このような「喜び」を手にした後、自分が再び精神的な求道の振り出しに戻ってしまったことに気づく。これよりもさらに大きな損失がありうるのだろうか。身体は可滅であるのだから、快楽というものはどのぐらい継続するというのか。崇敬なものを無視している人々は罪障しか得ないのである。

そのような人達はたとえ滅びなくても、正しい道を進んでいくこともない。こういうわけで、クリシュナは無我状態でなされる行為（崇拝）に重点をおいて教示する。これまでクリシュナはヤジュニャの実践は最上の栄光を与え、それが先達者である聖者の創造物であると説いてきた。しかし、なぜこのような聖者は人類の形成および改善を行うのだろうか。

यज्ञशिष्टाशिनः सन्तो मुच्यन्ते सर्वकिल्बिषैः।
भुञ्जते ते त्वघं पापा ये पचन्त्यात्मकारणात्।।१३।।

6. 食物とは最高精神が顕現する最も低次的な形態をあらわす。食物を神とする考えはウパニシャッドからくる。ウパニシャッド・プラシュナにある聖者ピッパラーダの言葉にあるとおり、「食物はプラーナ（第一エネルギー）であり、ライー（形相付与者）である」。食物から種子が生じ、種子から万物が生れる。ウパニシャッド・タットリヤによると、「自己であるブラフマー（神）からエーテルが生じ、エーテルから大気が生じ、大気から火が生じ、火から水が生じ、水から地が生じ、地から植物が生じ、植物から食物が生じ、食物から人間が生じる」のである。

14. 『万物は食物から生じ、食物は雨から生ずる。雨はヤジュニャから生じ、ヤジュニャは行為から生ずる。』

15. 『行為はヴェーダから生ずると知れ。ヴェーダは不滅の最高精神から生ずる。それ故、遍在する永遠の神はヤジュニャにおいて常在する。』

森羅万象が食物から出現する。食物とは神であり、神の呼吸は生命である。人は神聖なるマナに専心するとヤジュニャを求める。食物は雨からなる。ここで雨とは雲に由来するものではなく、恩恵の驟雨(しゅうう)を意味する。実践され、蓄えられたヤジュニャは恩恵の驟雨となって表出する。今日の崇拝は翌日恩恵として我々に戻ってくる。ヤジュニャが雨を作るといわれる所以はここにある。あらゆる神々に対して無差別に捧げ物をしたり、穀物や油の種子を燃やしたりすると雨が生じるというのであれば、なぜ功績と罪過というものが依然としてあったのか。恩恵の驟雨である雨はヤジュニャがもたらすものである。このヤジュニャは行為により生じ、行為がヤジュニャの成就を果たす。

アルジュナはこの行為がヴェーダから生じるということを思い出すように促される。ヴェーダは神に宿る聖者たちの声である。一定の連詩や非顕現な真髄を詰込むのではなく、明確に理解することはヴェーダと称される。ヴェーダは不滅の神から生まれた。ヴェーダの表す真実は偉大な精魂によって解明されてきた。そして、聖者の精魂は神と同化するので、不滅の神の意志は聖者を媒体として表明される。これはヴェーダが神聖なる源から発するといわれる所以である。すなわち、ヴェーダは神の産物である。神と同化している聖者たちは媒体にすぎず、彼らの役目は神の言葉を伝達することである。ヤジュニャによって聖者が無欲の状態に入ったとき、聖者にとって神は顕在的になる。それ故、絶対の遍在者である永遠の神はヤジュニャの境地に常在している。ヤジュニャとは神に達するための唯一の方法である。そこで、クリシュナはアルジュナに次のように告げる。

अन्नाद्भवन्ति भूतानि पर्जन्यादन्नसम्भवः।
यज्ञाद्भवति पर्जन्यो यज्ञः कर्मसमुद्भवम्ः ।। १४ ।।

कर्म ब्रह्मोद्भवं विद्धि ब्रह्माक्षरसमुद्भवम् ।
तस्मात्सर्वगतं ब्रह्म नित्यं यज्ञे प्रतिष्ठितम् ।। १५ ।।

7. ウパニシャッド・ブリアダラニャクによれば、「リグ・ヴェーダやヤジュール・ヴェーダなどで伝えられた知識や知恵はすべて神の息吹きが感じられるものである」。

16.『パルタ（アルジュナ）よ、神の産物であるヤジュニャの車輪（チャクラ）をこの世で回転させず、感官による享楽から離れることのできない愚者は無益な人生を送る。』

人間として生まれながらも定められた行為をせずに、享楽の虜となる罪悪者は低俗な行動をとる。また神を敬慕し、純粋精神の神的特質を知り不滅の境地に成就するという道を歩まない。このような愚者の人生は無益である。

クリシュナは第二章において要約として「行為」と称したが、本章では定められた行為をなすことについて教示している。この行為はヤジュニャの実践である。これ以外になされることは俗的な人生の一部といえる。ヤジュニャは無私の精神で実践すべきである。クリシュナはヤジュニャの特質を説明し、ヤジュニャが創造神の産物であることを教示した。人類は本来ヤジュニャと表裏一体のような関係にある。ヤジュニャは行為から生じ、行為はヴェーダの教えによる神性から生じる。ヴェーダの教訓を受けた先見者はすぐれた聖者であり、このような偉大な精魂から自我が消滅し、その結果残されたものは不滅の神のみであった。ヴェーダはそれ故に神に由来し、神はヤジュニャにおいて常在している。人としてなすべき行為を無視して快楽に耽る者の人生は無価値である。このように、ヤジュニャは感覚的な慰めのない行為であり、その実践では感官の完全な抑制が要求される。感官に振り回される人は罪障者である。しかしヤジュニャの定義はこれでもまだ明白とはいえない。ここで、なぜヤジュニャを常に実践すべきであるのか、またヤジュニャに終わりがあるのかという疑問が生じてくる。ヨゲシュヴァーラであるクリシュナは以下に言及する。

एवं प्रवर्तितं चक्रं नानुवर्तयतीह यः।
अघायुरिन्द्रियारामो मोघं पार्थ स जीवति।।१६।।

17.『だが、自己(アートマン)において喜び、自己において充足し、自己において満ち足りた人にはなすべきことがもはや何もない。』

自己に内在する精魂に全く忠実である人は、自ら満足し、自分以外に必要となるものがなく、なすべきことさえ消滅する。結局、この満ち足りた自己実現が目的であった。精魂が非顕現で永久不滅の状態に達すると、探索すべきものは一切消える。このような求道者は行為も崇拝もなす必要がない。従って、精魂と神的自己と最高精神は同義といえる。これはクリシュナが繰り返し言説することである。

18.『このような成功者は行為により獲得する対象もなければ、無為により損失する対象もない。そして何も求める必要がなく、完全に無欲である。』

以前にあっても、今となってはこの成功者にとって損益の区別はなく、すべてが平等である。つまり、万物に対して自我意識を向けることがなくなる状態である。このような自己は安定しており、永遠かつ不変であり、顕現しない。この精魂の実在を知り、真の喜びを味わったとき、これ以上何を求めるというのか。また、この成功者の精神には、邪悪な何かに影響されるという性質が消えており、捨てるという行為に対して少しの苦痛も起こらないのである。従って、外界の作用とは無関係となり、精神的切望は完全にガードされている。無上の真理を知ったならば、それ以上他に必要なことはないのである。

19.『それ故、無私の精神で常になすべき行為を遂行せよ。執着を捨てて行為をなす人は最高の精神に達する。』

यस्त्वात्मरतिरेव स्यादात्मतृप्तश्च मानव : ।।
आत्मन्येव च सन्तुष्टस्तस्य कार्यं न विद्यते ।। १७।।
नैव तस्य कृतेनार्थो नाकृतेनेह कश्चन ।
न चास्य सर्वभूतेष कश्चिदर्थव्यपाश्रय: ।।१८।।
तस्मादसक्त: सततं कार्यं कर्म समाचर ।
असक्तो ह्याचरनकर्म परमोप्नोति पूरूष : ।।१९।।

執着のない人は、無私の行為により神の境地に達する。この境地に成就するために、アルジュナは無欲となり、自分に定められた行為をなすべきである。真価のある行為とは定められた行為と同じである。アルジュナに勇気を奮い起こして、定められた行為をなすように、クリシュナは次のように諭す。

20. 『ジャナカのような聖者たちは行為によって最終目的に成就した。神の定めに従って、行為をなすことがあなたの義務である。』

ここでは「ジャナカ」とはミティラ王のことを示すのではなく、父親の別称であり、生命を与える者を示す。個々の精魂が最高精神と合一し、完全に自由の境地に成就するための道であるヨーガは、内在された精魂を発見かつ顕現させるものであるから、ジャナカである。ヨーガに通ずる人々はジャナカのような聖者といえる。多くの叡智者が最高精神に達するための行為により究極の実在を認識してきた。「究極」とは最高の精神が意味する奥義をきわめることである。ジャナカのような偉大な聖者たちは、ヤジュニャという行為を実践することで究極の境地に達したのである。この成就を遂げた彼らの役目は世界の幸福のために貢献することである。つまり、人間社会の改善をめざして行為をなすわけである。やはりアルジュナも真理をきわめた優秀な導師となるのにふさわしいといえる。

クリシュナは数節前に、認識の境地に入った偉大な精魂には行為による利益も無為による損失もないことを説いた。しかし、その際でも世界の利益やその秩序の保持を考えながら、定められた義務を果たすのに立派に取り組んでいく。その理由は次の節で説明される。

21. 『すぐれた聖者が何かを行えば、他の人々はそれを目指して努力するものである。そして、手本を示されると、人々は律儀にも従う。』

कर्मणैव हि संसिद्धिमास्थिता जनकादयः।
लोकसंग्रहमेवापि संपश्यन्कर्तुमर्हसि।।२०।।
यद्यदाचरति श्रेष्ठस्तत्तदेवेतरो जनः।
स यत्प्रमाणं कुरुते लोकस्तदनुवर्तते।।२१।।

真の自己を認識し、自己において喜びと満足を知った人は行為によって得るものもなく、無為によって失うものもない。しかし、その一方、ジャナカのようなすぐれた聖者や懸命に行為に従事している人々の示唆がある。次の節では、クリシュナは自分と他の聖者らを比較して、「私も彼らと同様に偉大な精魂である」と示唆する。

22.『パルタ（アルジュナ）よ、私には三界においてなすべきことは何もない。得るべきものはすべて得ている。しかも私は行為に従事しているのだ。』

他のすぐれた聖者のようにクリシュナにもなすべきことはないのである。クリシュナが前にも言説したように、聖者たちは他の人のために行為する義務がない。これと同様に三界においてクリシュナがなすべき行為も何か得るべき対象もない。それでも、クリシュナは徹底的に行為をし続ける。

23.『パルタよ、私が孜々として行為に従事しなければ、私の道に従う者たちは中途半端な心構えで歩むことになる。』

クリシュナがなすべき行為をいい加減に遂行するならば、彼に従う人々もまた努力せず志を曲げてしまう。それでは、クリシュナ（神）を目指して努力することは間違いであるということであろうか。クリシュナは自分が行為を怠れば、悪い見本になると自認している。

24.『もし私がきちんと行為をしなければ、全世界は滅亡するであろう。私はヴァルナサンカーラ（混乱状態）を引き起こし、人類を滅ぼすことになるだろう。』

न मे पार्थास्ति कर्तव्यं त्रिषु लोकेषु किंचन।
नानवाप्तमवाप्तव्यं वर्त एव च कर्मणि।।२२।।
यदि ह्यहं न वर्तेयं जातु कर्मण्यतन्द्रितः।
मम वर्त्मानुवर्तन्ते मनुष्याः पार्थ सर्वशः।।२३।।
उत्सीदेयुरिमे लोका न कुर्यां कर्म चेदहम्।
संकरस्य च कर्ता स्यामुपहन्यामिमाः प्रजाः।।२४।।

クリシュナがなすべき行為をわきまえていなければ、世界を破滅させるだけでなく、ヴァルナサンカーラをもたらし、全人類が滅びる結果となる。すぐれた聖者である人が、中途半端な瞑想を行えば、人々は彼に従い社会の堕落を起こさせる。聖者は、崇拝の行為により究極の境地に成就した人であるから、無為であっても彼にとっての損失はない。しかし、精神的探求の道を歩み始めたばかりの人々には当てはまらないことである。偉大な精魂はゆっくりと進む求道者のための養成や指導に尽力する。クリシュナもこれと同様である。クリシュナが聖者であり真のヨーギンであったことは明白であり、他の聖者と変わらず世界の幸福のために努力を惜しまないのである。神を知る聖者が行為をせずにいれば、彼に従う人々もまたそれを手本として行為を放棄するだろう。普通の人々は、聖人が瞑想を行わないことを知れば、それを良いことに無意味な悪習に従い、風評など低俗なことに興味を抱くようになる。また、幻滅を感じて崇拝をやめ、邪悪な行為に走ってしまう。そんなわけでクリシュナは自分がなすべき行為をしなければ、全人類の堕落とヴァルナサンカーラを引き起こすと言説する。

アルジュナの見解では女性達が下劣な行為を起こすと、本質的に異なる階級の混合という有害な事態となる。第一章では、女性の不貞がヴァルナサンカーラを生じさせるという不安からアルジュナは当惑していた。これに対してクリシュナは論破し、ヴァルナサンカーラが生じる起因はそれではなく、なすべき行為に励まないことであると断言した。実際、神自体は自己にとって真のヴァルナ（特質）である。それ故に永遠の真理である神の存在に導く道を逸れることはヴァルナサンカーラとよばれる外道行為である。神を認識する聖者が真価ある任務を思い止めれば、彼を見本とする人々は自分たちの任務を見失ってヴァルナサンカーラの状態に陥る。従って、そのような逃飛行者は対立する三根本原質に束縛される。

ぼさない。人は皆それぞれ自己の行為によって救われるのである。ハヌマンをはじめ、ヴィヤサ、ヴァシシュッタ、ナーラーダ、シュカデーヴァ、カビール、イエス・キリストなどの聖者たちがそれぞれの社会においてどんな評価を受けているかについては議論の余地がある。精魂は前世に得たすべての功績をもつ新しい身体を纏うことになる。クリシュナによれば、精魂は古くなった身体を捨て、前世に感官の行

為による功罪をすべて維持したサンスカーラを備えた新しい身体に移る。精魂に付着するこのサンスカーラは新しい身体をつくる両親とは無関係であり、生みの両親は精魂の開展に何の影響も及ぼさない。従って、女性の不貞とヴァルナサンカーラの発生は相互に無関係である。最高精神への道を孜々と進む代わりに、自然界の対象物の間で分裂したり動揺したりすることがヴァルナサンカーラである。

このような観点から、聖者が定められた行為をなしても、他の人々に行為することを勧説しないとき、聖者が人類破滅を決定づける因子となることがわかる。万物の源である不滅の神を認識することは生命を意味し、その一方で可滅である自然界の対象物に振り回されるという外道行為は死滅を意味する。従って、聖者でありながら真価ある行為をなす道へと人々を導かないならば、そのとき聖者は人類を破壊する者、いわば殺人者といえる。他の人々の精神が不統一で細分化しているかどうかを識別せず、また人々の関心がなすべき行為に向くように尽力しないならば、聖者は人類を滅ぼす張本人といえる。そして、このような聖者は暴力の権化である。真の非暴力主義とは、自己の純粋精神を磨き、それと同時に他の人々に精神的な向上の道を勧説することである。ギーターの教えるところは、非精神的な死は可滅である身体の変化を示し、このとき暴力は非有である。そこでクリシュナはアルジュナに以下のように説く。

25.『バラータ（アルジュナ）よ、愚者が行為に執着して行為するように、賢者は世界の安泰のみを求めて行為すべきである。』

無私の精神と超俗的な知識を備えた賢者は、利己的で無智な者が自分の幸福のために行為をする意欲をかきたてるために行為をなす。我々がヤジュニャの道を知り、それを実践しても、なお無智であるかもしれない。神と我々が相互に少しでも離れていることがある限り、無智は存在する。この暗闇が広汎にわたっているとき、行為とその結

सक्ताः कर्मण्यविद्वांसो यथा कुर्वन्ति भारत।
कुर्याद्विद्वांस्तथासक्तश्चिकीर्षुर्लोकसंग्रहम्।।२५।।

果に対する執着が存在する。無私で信心深い瞑想は無智で利己的な行動とひどく似通ってみえる。行為に無関心である人には執着というものはありえない。また、これらの聖者は世界の幸福のため、また他の人々を正しい道に導くために行為をなすべきである。

26. 『賢者は、行為に執着する愚者が知性に混乱をきたさないように努めるべきである。賢者は自分のなすべき行為に専心しつつ、愚者たちが神を感知する能力がもてるよう導くべきである。』

精神が無智で固められている愚者たちは執着をもって行為をなす。神を認識する先覚者は愚者たちが精神的混乱を起こさないように、また愚者たちが行為によって彼らの信仰が薄くならないように注意すべきである。最高の知識をもつ聖者の義務は、他の人々に定められた行為を行なう意志が起こるように勧説し、自らも実践を怠らないということである。

筆者の敬愛する恩師は相当の高齢で午前２時に起床されていたが、自分が起きているということをまず咳払いによって求道者たちに知らせたものだった。そして、「俗人たちよ、起きなさい。」と大声で呼んだ。我々が全員起床して、瞑想のために座するとき、先生ご自身はしばらくの間は横になったままであった。そして、また起き上がると、「私が眠っていたと思ったろうが、実は呼吸に集中していたのだ。私の体はもう年で弱っており、座るのは苦痛であるから横になっただけである。しかし、若い人達はきちんと座って、油の一条が流れるような安定した呼吸で、余念なく瞑想し続けなければならない。すぐれた集中力が養われるまで絶え間なく瞑想を行なうことが崇拝者の義務である。私の呼吸は竹の若枝のように真っ直ぐで安定している。」と説いた。すなわち、導師は教訓よりも自ら実践している姿を示すべきである[8]。

न बुद्धिभेदं जनयेदज्ञानां कर्मसंगिनाम्।
जोषयेत्सर्वकर्माणि विद्वान्युक्तः समाचरन्।।२६।।

8. グル（高貴な導師）は教えを説くだけではなく、自身の生活態度をもって教説する。

このように、すべき行為に自ら専心し、帰依者たちを瞑想に取り掛かせようと努めることが聖者の義務である。帰依者は神への敬慕を忘れずに同じ方法で崇拝に専心すべきである。しかし、知識のヨーガの実践者と無私行為のヨーガの帰依者のいずれも、瞑想を行なう際に傲慢さがあってはならないのである。次にクリシュナは行為者と行為の動機について言及する。

27.『諸行為はすべて、プラクリティ（根本原質）の要素(グナ)によりなされる。我執（自我意識）のある迷妄者は、「私が行為者である」と考える。』

あらゆる行為は最初の段階から成就した瞬間まで、根本原質によって果たされる。しかし、精神が虚栄心で汚れている人は自分は行為者であるといった尊大な考えをもっており、自分を正当化する。では、神を崇拝する行為さえも根本原質によるということをどのように信じればよいのだろうか。クリシュナは要を得た説明をしている。

28.『強腕の持ち主（アルジュナ）よ、賢者は感官として作用する根本原質とそれにかかる行為は無関係であることをわきまえている。感官（グナ）はその対象（グナ）に対して働くと考えるので賢者は執着しない。』

究極の真髄を認識した先覚者たちは根本原質と行為を識別する能力がある。また、この根本原質が放心状態であり、諸行為に無関係なことを認識している。

ここでいう「真髄」は、５（または２５）の要素（タットヴァ）あるいは数えることのできる基本原理ではなく、最高精神をさす。クリシュナの言葉によれば、神は唯一の要素であるので、他のものは皆

प्रकृतेः क्रियमाणानि गुणैः कर्माणि सर्वशः।
अहंकारविमूढात्मा कर्ताहमिति मन्यते।।२७।।
तत्त्ववित्तु महाबाहो गुणकर्म विभागयोः।
गुणा गुणेषु वर्तन्त इति मत्वा न सज्जते।।२८।।

非有である。絶対神を住処とする聖者たちは根本原質を越えつつ、しかも根本原質の作用がもたらす行為の区分を知覚する能力を有する。無智（タマス）という根本原質が優勢であれば、不活発で理不尽な性質を示し、行為する意欲のない状態となる。激情（ラジャス）という根本原質が優勢であれば、崇拝という行為を拒否して、感覚機能の働きに任せて行為する。善良さや美徳（サットヴァ）という根本原質が優勢であれば、集中力、熟考力、行動力、思考の継続性、素朴さのある行為となる。いわば根本原質は可変的である。根本原質である三要素が決定する行為の善悪は知覚の鋭い聖者のみが識別できる。感官とその対象を手段として、この根本原質が活動を成就させる。しかし、この根本原質が真の自己と無関係であると認識していない段階にある求道者たちは行為をする際にその行為に執着してしまう。

29.『プラクリティの根本原質に心を奪われ、感官とその機能に執着しているので、真実をまだ知らない迷妄者の信念を脅かすべきではない。』

根本原質が徐々に善性になるように向かっている段階において、自然界に関心の強い人々は自分の行為に執着する。真実を知る賢者は、無智で不活発であり心に迷いをもつ人々を不安にさせるべきではない。行為自体が完全停止する究極の境地に成就するためには、行為の続行が絶対条件であることを知る賢者の役目は、そのような愚者を激励し、落胆させないように導くことである。本来備わっている能力と状況に対する評価を慎重に行ない、知識のヨーガを選択した求道者は、行為というものは根本原質により付与されたものであることをきっと把握するはずだ。これに対して、自分自身を行為者と思い込む人は、虚栄心が旺盛で傲慢となる。根本原質が善性に開展したあとはそれに対する執着は消える。その一方、無私行為のヨーガを選択した求道者は行為の本質や根本原質について分析する必要はない。必要なことは、神のうちに自己を放擲して行為をなすことである。それに際して、内在

प्रकृतेर्गुणसंमूढाः सज्जन्ते गुणकर्मसु।
तानकृत्स्नविदो मन्दान्कृत्स्नविन्न विचालयेत्।।२९।।

する神（グル）が根本原質の推移を観察するという役務を果たす。無私行為のヨーガ行者は根本原質における変化や、下等から上等（神の認識）への転換のすべてを神からの贈り物として受け取る。このように絶えず行為に従事する求道者は、自分が行為者であるという尊大な意識が消え、行為に対する執着をもたない。これに関連づけてクリシュナは戦いの本質について以下のように言説する。

30.『アルジュナよ、すべての行為を私のうちに放擲し、真の自己について考察せよ。一切の欲望や悲哀を捨て、戦いに備えよ。』

アルジュナは、心奥での物思いを抑制し、瞑想の境地で神に対する行為をすべてクリシュナのうちに放擲し、さらに切望、同情、悲嘆から完全に自由となって戦うよう勧告される。物思いが瞑想に吸収され、欲望や期待が一切消滅し、行為に隠れた利己心や敗北する可能性に対する後悔がなくなったとき、戦おうとしている戦いとはどんな戦いであるのか。精神から思索のすべてが消えるとき、何と葛藤するのか。そして、その場所はどこか。そこで戦うのは誰なのか。実は、戦いの真の形態は求道者が瞑想の過程に入ったときにしか現出されないのである。この戦いにおける難敵は、俗世に対する執着を生じさせる欲望・憤怒・誘引・嫌悪・激情とよばれ、クルという敬虔なものから求道者を退けさせる。また不義のインパルスの集合体であるため、悪徳な襲撃を開始して真実を知ろうとする求道者を妨害する。本当の戦いとはそれらを克服することである。すなわち、不徳のインパルスを抑制し、真の自己を悟り、堅固な瞑想の境地に成就することが真の戦争である。クリシュナはこの点を再度指摘する。

मयि सर्वाणि कर्माणि संन्यस्याध्यात्मचेतसा।
निराशीर्निर्ममो भूत्वा युध्यस्व विगतज्वरः।।३०।।

31.『疑念なく専心して常に私の教説に従って行為を遂行する人々は、行為から解放される。』

妄信から離脱し、敬神の心を抱き、自己放擲となり、「戦うべきである」というクリシュナの教えに沿って常に行為をなす人は、行為から解放され自由になる。ヨゲシュヴァーラであるクリシュナの言質は宗教を問わず全人類のためである。クリシュナの信条とは戦いを起こすべしとなっているので、あたかも主戦論者のための教育のようである。幸いにもアルジュナの面前では普遍的な戦争という状況があった。しかし、我々はこのような状況に直面していない。それなのにギーターにおける解明を追求したり、行為から解放されるには戦士だけが獲得できると強硬に主張しているのはなぜか。実の意味は全く異なっており、ギーターでいわれる戦いとは心における葛藤、自分との戦いである。したがって、この葛藤は物質と精神の間、知識と無智、ダルマクシェートラとクルクシェートラの間で起こる。瞑想において思考力を抑制しようとすればするほど、不徳のインパルスが敵として現出し、激しい攻撃を開始してくる。邪悪な勢力を打倒し、思考力を抑制することが神の歌「ギーター」にある戦いの中心である。妄信を除去し、信念をもって臨戦する人には行為から解放され、生死の足かせが除去される。では、この葛藤を拒絶する人には一体何が起こるのか。

32.『懐疑的で私の教説に従わない人々は、知識と識別力に欠けているため悲嘆の嵐を受ける運命であることを知れ。』

心に迷いがある人々はクリシュナの教示することを受け入れず、執着に溺れ、識別力に不足している。また、完全な自己放擲と同様に欲望・利己・悲嘆からの解放のある瞑想の境地で起こる戦いに参加しないので、究極の恩恵を受けることができない。さて、これが確固としたものならば、なぜ人々は一定不変に行為をなさないのか。それについてクリシュナは以下に説明を行なう。

ये मे मतमिदं नित्यमनुतिष्ठन्ति मानवाः।
श्रद्धावन्तोऽनसूयन्तो मुच्यन्ते तेऽपि कर्मभिः।।३१।।
ये त्वेतदभ्यसूयन्तो नानुतिष्ठन्ति मे मतम्।
सर्वज्ञानविमूढांस्तान्विद्धि नष्टानचेतसः।।३२।।

33.『万物は根本原質に応じて行為をなすことを強いられている。従って賢者もそれに応じた行動をなす。力ずくで制止したからといってそれが何の役に立つのか。』

万物は三根本原質のどれかが優勢になった状況下で行動する。真実を悟っている聖者の努力もまたこのような本性に基づく。一般の人々は行為そのものを住処とし、賢者は真の自己を住処とする。本性の要求は不可避であり、人は行為をなさなければならない。これは自明で確固とした事実である。クリシュナによると、このようなことが理由で人々は彼の教説を知りながらそれに従わない。欲望・利己・悲哀あるいは愛執や憎悪などを除去できずに、そのような人々は正しい道から逸脱してしまう。クリシュナはさらに別の理由を指摘する。

34.『愛執と憎悪は巨大な敵であり、善性な道の障害物であるゆえ、その二つに支配されてはならぬ。』

愛執と憎悪は感覚とその快楽に宿り、行為から解放してくれる正しい道における難敵である。それ故愛執と憎悪の支配下で屈服していてはいけない。その二つは求道者が崇拝するための心構えを強奪する。その敵が内部にあるとき、なぜ外部での戦いに臨むべきであるのか。その敵は感覚とその対象、意識と団結している。ギーターでの戦いは心の葛藤である。人間の精神は神聖と邪悪のインパルス、知識と無智、すなわち迷想の二面性が結集された場所である。このようなマイナス因子を除去すること、そして神聖のインパルスを強化しつつ邪悪のインパルスを抑止することこそ真の戦いといえる。しかしながら、不義の勢力が消滅されたとき、正義の勢力もまたその有用性を失う。真の自己が神と合一した後、正義のインパルスも消滅されて神と同化する。このように、自然界を克服することが葛藤であり、これは瞑想の境地でしか生じない戦いなのである。

सदृशं चेष्टते स्वस्याः प्रकृतेर्ज्ञानवानपि।
प्रकृतिं यान्ति भूतानि निग्रहः किं करिष्यति।।३३।।
इन्द्रियस्येन्द्रियस्यार्थे रागद्वेषौ व्यवस्थितौ।
तयोर्न वशमागच्छेतौ ह्यस्य परिपन्थिनौ।।३४।।

愛執・憎悪という感情の除去には時間を要する。それ故多くの求道者たちは瞑想を断念し、突如として少し悟りを啓いた聖者の模倣に専心したりする。クリシュナはこれに対して警告する。

35.『自己の義務(ダルマ)がたとえ不完全であっても、他者の義務に勝る。自己の義務に死ぬことは幸せである。他者の義務をりっぱに遂行しても心配の種をつくるだけである。』

崇拝の行為を十年間続行している求道者もいれば、その行為を今日教えられたばかりの求道者もいるが、当然この二人は同じであるはずもない。初心者が経験を積んだ求道者の真似をすれば、破滅の谷へと堕ちていく。クリシュナはこのような理由から、能力不足であっても自分のダルマの遂行は、他者のそれをりっぱに果たすことより優れていると説く。本性から生じる行為に従事する能力はダルマである。自分のダルマを遂行して死滅することは真の幸福である。精魂が新しい身体を纏うと、精神的探索の道を再開する場合に前世で中断した地点から進むことになる。つまり、精魂は不滅である。衣服を交換しても、意思と思考力は変化しない。自分より進んでいる人のように装うことは求道者をもっと不安させる原因となる。不安というのは自然界に属し、神の特質ではない。そして模倣行為があるとき、自然界の覆いが複雑化する。

「精神的」な道には夥しいほどの俗悪な模倣がある。私の敬愛する恩師は以前天からの声を聞いた。それは、アナスーヤ(聖者アトリの妻に由来する地名[9])のもとに行き、暮らすようにというお告げであった。そこで、先生はジャンムからチトラコートまでの道を進み、アナスーヤの密林で暮らし始めた。聖者の多くがそのような道を通ってきた。そのうちの一人は、パラムハンス・パラマナーンダ・ジが裸の生活をしながらも、非常に敬愛されているという事実を確認した。そこで、その聖者は咄嗟に腰巻として用いた細い布切れを投げ捨て、

श्रेयान्स्वधर्मो विगुणः परधर्मात्स्वनुष्ठितात्।
स्वधर्मे निधनं श्रेयः परधर्मो भयावहः॥३५॥

9. マディヤ・プラデーシュ州にある、スワミ・アドガダナンダの先生、至貴の聖者シュリー・パラマンダ・ジの座。この地名は、貞節の象徴となっている、聖者アトリの妻アナスーヤーから由来する。

修行僧の杖と水筒を他の聖者に渡し、裸身のまま去った。しばらくして彼が戻ってくると、そこではパラマナーンダ・ジが人々と談話しながら、それと同時に彼らに非難の声を浴びさせていた（導師には、精神的な道を進む人々を見守り、人々の幸福のために必要である場合には求道者を叱咤激励するという神聖な役目がある）。そこで、偉大な導師の真似をして他の聖者もまた罵倒し始めたが、人々はそれに腹を立て毒のある言葉で反論した。この哀れな模倣者は、誰もパラムハンス・ジに向かって抵抗・論駁しないのに、なぜ自分に対して人々は報復したのかと不思議に思いつつ去っていった。

この似非行者は二年後に戻ってきたが、そのときパラマナーンダ・ジが厚くて柔らかいマットの上に座っており、そのそばで扇をあおぐ人々が一緒にいるという光景を目にした。そこで、当惑した似非行者は木製の座面を森林に持っていき、その上にマットレスを敷き、二三人を雇って扇であおがせた。そしてある日、彼は息子を望む者には50ルピー、娘の場合は25ルピーを課して「神技」を実践したところ、やじ馬の群集に取り囲まれた。その後1ヶ月して彼の詐欺行為は露見されたので姿を暗ました。精神的な道を歩むとき、模倣は何の役にも立たない。求道者は自己のダルマを実践しなければならない。

それでは、この自己本来の義務（スワダルマ）とは何だろうか。第二章でクリシュナはそれを指摘し、アルジュナに対して自己のダルマという見解から、戦いに挑むことが彼の義務であると説いた。クシャトリヤにとってこれ以上に神聖な道はなかった。本来のダルマ、生得の本性の観点からアルジュナはクシャトリヤであることが言明された。クリシュナは、最高精神の知識を持ち真の信仰者であるバラモンにヴェーダを教えることは水たまりで入浴するようなものであるとアルジュナに説いた。だが、アルジュナはヴェーダを学ぶことやバラモンになることを勧告された。換言すると、自己のダルマは変化するということである。しかしながら、大切なことは自己のダルマは自己の幸福につながるということである。だからといってアルジュナがバラモンの衣装を纏って、単に真似るべきであるという意味ではない。

クリシュナは行為の道を、下級・中級・上級・特級に区分して、同様に求道者をシュードラ・ヴァイシャ・クシャトリヤ・バラモンという名称で区分した。クリシュナによる精神的な道では、まずシュードラ

の段階から始まり、最終的にバラモンの段階まで進むことができる。さらに、神との合一が実現されると、その四つの区分さえ消滅し、永久不変で真の知性である最高精神のみが残る。すなわち、これはあらゆる段階を超越した存在である。クリシュナはこの四つの区分を自ら行なったことを言明する。前述のとおり、この区分は行為をもとにしたものであり、出生というものには全く無関係である。さて、具体的にはその行為は何を指しているのか。この世で一般になされる行為を指すのか。クリシュナはこれを否定し、定められた課題または行為について言説する。

既述のとおり、定められた行為はヤジュニャとよばれ、一回の呼吸は他のものに対する捧げものとしてなされ、あらゆる感官は抑制された状態でのヨーガと瞑想の実践がヤジュニャである。崇高神に向けて行なう独特の演習は瞑想である。ヴァルナとは、このような瞑想の行為の段階を4つに区分したものをさす。まず、生来の能力のレベルを起点に求道を歩み始めるべきである。これが自己のダルマの意である。求道者が自分よりすぐれた人や進んでいる人の真似をするならば、それは不安を生み出す原因にしかならない。しかし、精神的な向上において精魂は不滅であるゆえ、求道者が完全に滅びることはない。その一方、物質界での任務を遂行する際に、求道者は悪徳の勢力に封じられ、疲弊させられてしまう。基礎段階にある研究生が卒業クラスに参加するならば、卒業するはずもなく初歩の知識さえ忘れていくのである。人間はなぜ自己のダルマに応じて行為をなさないのかとアルジュナは問う。

36. 『アルジュナはたずねた。— それでは、ヴァルシュネヤ（クリシュナ）よ。一体何が人間をそのように駆り立てて、無理に俗悪な行為をさせるのか。』

人間はそれが不徳であるとわかりながら、なぜそれに誘引され、罪深い行為をなすのか。人はなぜクリシュナの教説に従って行動を起こさないのか。これに対するクリシュナの答弁は次の節にある。

अर्जुन उवाच

अथ केन प्रयुक्तोऽयं पापं चरति पूरुषः।

अनिच्छन्नपि वार्ष्णेय बलादिव नियोजितः।।३६।।

37.『聖バガヴァットは告げた。— 激質(ラジャス)という要素(グナ)から生ずる欲望と怒りである。それは無限の炎のごとく強勢であり、邪悪である。この世で、それが最も難敵であると知れ。』

激情的な根本原質が生み出す欲望と怒りは感覚的な快楽という餌を大食し、最も罪深い。欲望と怒りは愛執と憎悪を生み出す。そこでアルジュナは、これらが最も危険な敵であるという心得をもつべきであることを勧説される。次に、その有毒性について詳述される。

38.『火が煙に覆われ、鏡が汚れに覆われ、胎児が羊膜に覆われるように、この世は欲望の布に包み込まれている。』

識別力は欲望と怒りのマントを纏って不鮮明となっている。湿り気のある木を燃やすならば、煙しか生じない。火はあるにしても、炎がそこから燃え上がることはない。埃にまみれた鏡では何も明確に映し出されない。曲解を促す欲望と怒りがあれば、神を明確に認識できる精神が養われるはずもない。

39.『クンティーの息子(アルジュナ)よ、識別力のある賢者でさえ、消し難い炎のような欲望やこの永遠の敵に包囲されている。』

クリシュナは欲望と怒りという二つの敵について切言したが、第39節では欲望についてのみ言及する。確かに怒りという感情は欲望に宿る。ある仕事がりっぱに果たせると怒りは静まるが、欲望が満たされないとき怒りは再び現出する。怒りは欲望の中心に住する。すなわち、敵がどこに隠れているかを知ることは重要である。これにより敵を完全に滅することが容易となる。クリシュナはこの点について見解を述べる。

श्रीभगवानुवाच

काम एष क्रोध एष रजोगुणसमुद्भव।
महाशनो महापाप्मा विद्ध्येनमिह वैरिणम।।३७।।
धूमेनाव्रियते वह्निर्यथादर्शो मलेन च।
यथोल्बेनावृतो गर्भस्तथा तेनेदमावृतम्।।३८।।
आवृतं ज्ञानमेतेन ज्ञानिनो नित्यवैरिणा।
कामरूपेण कौन्तेय दुष्पूरेणानलेन च।।३९।।

40.『感官と思考器官と思惟機能は、欲望の拠り所である。欲望はこれらにより識別力を覆い、主体（個我）を迷わせる。』

これで先の点は解明された。最悪の敵は感官と思考器官と思惟機能を住処としている。欲望はそれらを用いて知識を覆い隠し、精魂を迷妄させる。

41.『最高のバラータ（アルジュナ）よ、まず感官を抑制し、理論知と実践知の養成を妨げる邪悪な心、欲望を捨てよ。』

アルジュナの敵は感官に隠れ住んでいるので、彼は何よりもまず感官の制御をしなければならない。この敵は我々の内に潜んでいるので、外部で探し出そうとしても無駄である。臨むべき戦いは内部で起こる。つまり、心奥で戦われるべき葛藤である。アルジュナは感官を抑制して、非顕現の心界と物質界の知識の双方を略奪する邪悪な願望を滅しなければならない。しかしながら、感官を征服するためには、まず精神力を低下させる要塞に包囲攻撃を仕掛けなければならない。

実に感官と思考器官の抑制は最も困難であり、このような努力が実るかどうか確信的ではないように思われる。クリシュナは、敵と戦うことを習慣づけるという摂理において、多くの対抗手段を指摘して、この悲観的な考えを追放する。

42.『思考器官は諸感官より高く、思惟機能は思考器官より高い。しかし、すべての上にあるもの、それが精魂である。精魂は無上の勢力を備え、深遠である。』

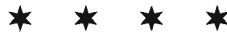
結局、人間は無力ではないのである。人間は知力と自信をもって戦うための対抗手段を十分に備えている。人間には、感官に反して思考器官を機能させる能力、さらに思考器官に反して思惟機能を働かせ

इन्द्रियाणि मनो बुद्धिरस्याधिष्ठानमुच्यते।
एतैर्विमोहयत्येष ज्ञानमावृत्य देहिनम्।।४०।।
तस्मात्त्वमिन्द्रियाण्यादौ नियम्य भरतर्षभ।
पाप्मानं प्रजहि ह्येनं ज्ञानविज्ञाननाशनम्।।४१।।
इन्द्रियाणि पराण्याहुरिन्द्रियेभ्यः परं मनः।
मनसस्तु परा बुद्धिर्यो बुद्धेः परतस्तु सः।।४२।।

る能力がある。そして、無上の勢力は人間の精魂にあって、それは不可解である。精魂は真の「自己」であり、感官も思考器官も思惟機能も抑制する勢力を有する。

43.『それゆえに、強腕の持ち主よ、何にも優る深遠な精魂を知り、意を知性で抑制し、欲望という最大の難敵を滅せよ。』

精魂が強力かつ非顕現であり、知性を超越する無上の価値を有することを知り、アルジュナは本来の知力に対する真の評価をなしたうえで、意と知性を抑止してから、最大の敵である欲望を滅ぼさなければならない。また、アルジュナは自分本来の能力を正しく吟味してから、この敵を打倒しなければならない。欲望は感官を用いて精魂を惑わせるので難敵といえる。アルジュナは自分の強さを知り、また精魂の力を信じて、邪悪な敵である欲望を破壊すべきである。この敵は内部にあって、それに対向して戦うべき戦争とは精神的な戦い、心の葛藤を示している。

✶ ✶ ✶ ✶

ギーターを愛する解説者の多くは、本章に「カルマ・ヨーガ」（「行為のヨーガ」）という表題を掲げているが、これは適切ではない。ヨゲシュヴァーラ・クリシュナは第二章で行為について述べ、その重要性について詳述することで主題に対する敬虔な態度を生み出したのである。本章でクリシュナはヤジュニャの行いとしての行為を定義づけた。確かにヤジュニャは定められた様式である。これ以外に人間がなす行為は、すべて俗世的な束縛であり、奴隷状態をさす。第四章では、ヤジュニャの行いが物界から解放されるための行為であることが断言される。

本章においては、ヤジュニャの由来について、またヤジュニャという行為で何を捧げるべきかについて言及されており、ヤジュニャの特質が描き出されており、その行いの重要性が繰り返し強調されている。つまり、これが人間に定められた行為であるから。この行為をな

एवं बुद्धेः परं बुद्ध्वा संस्तभ्यात्मानमात्मना।
जहि शत्रुं महाबाहो कामरूपं दुरासदम्।।४३।।

さない人々は罪深い快楽の享受者であるだけでなく、その人生そのものが無益である。昔の聖者たちはヤジュニャによって最高の境地に至り無為の境地に成就して、至福を味わい自己において充実していた。すなわち、なすべき行為が何もない状態となったのである。彼らはそれでも懸命に未熟な求道者を教示するために行為をし続けたのであった。クリシュナはそのような偉大な聖者たちの精魂と自分のそれとを比較する。クリシュナもなすべき行為はなく、成就すべきこともないが、人類の幸福のために行為に専心する。このようにして、クリシュナは瞑想に専念する苦行者であるヨーギン（ヨーガ行者）として自己を顕現させたのである。すでに明らかなように、クリシュナは真のヨゲシュヴァーラであり、ヨーガの達人である。さらに本章で彼は自分と同じような聖者に対して繰り返し警告している。初心の求道者は行為を通じてのみ唯心的な境地に達することができるものなので、たとえ初心者が俗的な任務に従事しているとしても、聖者は彼らを混乱させたり、信念を揺るがさせたりすべきではない。もし、そのような求道者が行為を中断すれば、東西を失って行き詰まる。正しい行為をするためには自己と最高精神に集中して、心の葛藤に立ち向かうことが必要である。

しかし、目を閉じて瞑想に専一し、感覚を知力で制限したとき、その葛藤が要求することは何であろうか。クリシュナによれば、求道者が崇拝の道を進み始めたとき、欲望・憤怒・誘致・憎悪が恐るべき難関として現れ出る。このような負のインパルスと戦い、それを克服することが戦争である。漸次的に邪悪なインパルスをクルクシェートラから消滅させ、瞑想の境地に徐々に深く入ることが葛藤といえる。これは、瞑想の状態であるときに猛威を奮う戦いを意味する。行為またはヤジュニャが何かという点について概要でみられるような綿密な言及はされていないが手短にいうとこれが第三章である。ヤジュニャの本質を理解したとき、われわれは行為の本質もまた把握するはずである。

本章では、実在を認識した偉大なる精魂、いわば聖者の指導上の役目に重点が置かれている。すなわち、本章は尊敬された指導者に向けられたものである。聖者は無為であっても失うものは絶無であり、行為をなして自分のための利益を得ることもない。そして、彼らは人類の幸福のために活動的でなければならない。しかしながら、神の存

在を望む求道者には、その特徴についてまだ言及されてはいないし、そのために何をなすべきかについても具体的に教示されていないのである。従って本章は行為の方法に関して記されていないうえ、なされるべき行為もまだ解明されていない。今までヤジュニャの行いが定められた行為であるとの言説もなく、ヤジュニャが何かということも不明瞭のままである。ギーター全篇を通して、葛藤に関して最も詳細に描写されているのは第三章である。

総括的にギーターを瞥見してみると、第二章ではクリシュナは、身体が可滅であるゆえ戦うようにとアルジュナに勧説する。身体というものは儚いので、アルジュナは戦うべきである。これはギーターで唯一具体的に指摘されている戦うための根拠といえる。後で知識のヨーガを説明する際に、最終的に無上の幸福を知るためには葛藤という手段しかないと説かれる。クリシュナは彼が教示する知識は知識のヨーガに関するとアルジュナに告げた。この知識とは、戦いの結果によらずアルジュナは必ず何かを得るので葛藤に立ち向かうべきであるというものである。第四章では、クリシュナがアルジュナに識別力という剣で優柔不断な心を打ち払ってヨーガに専心することを勧告する。この剣はヨーガの剣である。第五章から第十章にかけては葛藤とは無関係な内容となっている。第十一章でクリシュナが言明することは、彼がすでに敵を全滅させているので、アルジュナは代理となって立ち上がり名誉を得るようにと告げるだけである。クリシュナは殺人行為を犯すことなく、敵をすべて滅亡させた。万物を支配する勢力と対象物はクリシュナの望むものをもたらす手段としても利用されるのである。アルジュナは勇気を奮って立ち上がり、現存の死体でしかない敵を打倒すべきである。

第十五章では、世界を巨大な根を張る不滅の聖樹と比較して言及されるが、アルジュナは放擲の斧でその聖樹を切断し、精神的な道を進むように促される。その後の章では、葛藤に関する言明はなく、第十六章において、地獄へ堕ちる運命となっている悪の権化について説明される。従って葛藤に関して最も詳細な言説がなされるのは第三章である。同章第30節から43節までは、葛藤の心得とその必要性・臨戦拒絶者・被必殺者の名・敵を滅ぼす決心に関する。同章では敵の正体が明かされて、敵を破滅させる求道者に必要な激励としての言説がなされる。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれたシュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第三章『難敵打破への勧告』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第四章

ヤジュニャという行為の解明

第三章でヨーガの達人クリシュナは、妄信を捨て信愛の心をもって彼の教説に従って歩む求道者は行為という束縛から自由になると言明した。知識と行為によるヨーガとは隷属からの解放を実現させる力をもつ。また、ヨーガには心の葛藤という考えも含蓄されている。本章ではクリシュナはヨーガの創始者とヨーガの習得における段階について言及する。

1. 聖バガヴァットは告げた。 — 私はこの不滅のヨーガを太陽神（ヴィヴァスヴァタ）に説いた。ヴィヴァスヴァットはそれを人類の祖マヌに告げ、マヌはそれをイクシュヴァーク王に告げた。』

クリシュナは彼自身が、献身の創始期（劫）に神的インパルスの象徴である太陽神に永遠のヨーガという知識を与え、太陽神のヴィヴァスヴァットはその息子マヌ（精神の象徴[1]）にその知識を教え、マヌがイクシュヴァーク（熱望の象徴）に教示したと言明する。周知のとおりクリシュナはヨーガ行者であって、信仰の初期に永続的なヨーガを説き、それを生命の呼吸としての精気に変換するという役割をも

श्रीभगवानुवाच

इमं विवस्वते योगं प्रोक्तवानहमव्ययम्।
विवस्वान्मनवे प्राह मनुरिक्ष्वाकवेऽब्रवीत्।।१।।

ち、最高精神に住する聖者である。太陽は神を認識する道を意味し[1]、神は「万物に光を与える唯一の光明」である。

ヨーガは永続的である。すでにクリシュナは告げたように、ヨーガという過程は一旦始まると、完成されるまで停止しない。身体の治療には医薬を用いるとしても、精魂の場合には崇拝という治療薬が必要である。つまり崇拝の開始は自己治療のはじまりなのである。信愛と瞑想に基づくこの崇拝行為により、熟達した聖者が完成される。ヨーガについて考えることすら知らない未開人は、知らず知らず無智という暗黒街に住するが、それでも聖者と遭遇してお手本が示されるなら、崇拝が不十分でも聖者から正しい教えを受けてヨーガの究極の段階に達するものである。これについてゴスワミ・トゥルシダースは、「すでに神を直覚している人と同様に神に認識された人も究極の恩恵を与えられる」と言説した。

クリシュナは、太陽神にヨーガを最初に教えた者が自分であることを告げる。すぐれた聖者が帰依者を瞥見するだけで、ヨーガによる力は幸運な精魂の呼吸となって作用する。絶対的存在である神としての太陽が万物に活気を与える。太陽の光は生命であり呼吸であるゆえ、最高精神に成就するためには、生命を支える呼吸を調整するしかない。ヨーガの知識が太陽神に与えられたということは、初心者に信仰心を起こしたということである。そこからやがて播かれた種子が完成の道に向かって発芽するが、神々がマヌにその知識を与えてきたということはこれを指す。心にその種子が芽生えたら、聖者の教示した内容を実現しようとする願いが生じる。何かが心に潜むとき、必ずそれを達成しようとする願望が同時に発生する。これはマヌがイクシュヴァーク王にヨーガを教説したわけである。そして、行為の束縛から解放させる不滅である定められた行為をなそうとする憧憬または切望が起こり、その途端この不滅の行為をなすという意志が生じ崇拝の道での進度が速まる。クリシュナは、それが実践された後におけるヨーガの段階について以下指摘する。

---

1. ウパニシャッド・プラシュナによれば、「神が万物を支配し、さん然と輝きつつ遍在し、千光線の太陽として昇り、永遠の空間に住することを賢者は知っている」。

2. 『このヨーガは王仙[2]とよばれる非常にすぐれた聖者によって伝承された時代もあったが、いつしかそのヨーガは失われてしまった。』

悟りを啓いた聖者はこのヨーガを未開人の呼吸に伝達する。その呼吸が未開人の心に流れ始めると、そこに切望や熱望が起こって積極的な実行へとつながり、やがて王仙の段階に達するとこのヨーガは求道者に顕現される。この段階に到達した崇拝者には莫大な力が湧き出る。しかし、こういった重大な段階において、ヨーガは物体である身体の世界に存ずるためにほとんど停止する。そこで問題となるのは、この境界線をいかに乗り越えるかということである。この段階に達した求道者は誰でも苦境に入ったかのように思われるのだが、クリシュナの見解ではそうではなく、良き友として信愛をもってクリシュナに帰依した人は救済されるものなのである。

3. 『あなたは私を信愛してくれる大切な友であり、このヨーガは最高の秘説であるから、時代を超越したヨーガを今あなたに説くものである。』

アルジュナはクシャトリヤの崇拝者であり、王仙の段階にある。この段階は達成という高潮で激しく揺れ動いており、ここで崇拝者は極度の苦境に立たされる。だからといってヨーガの利点がこの段階で消失されるわけではない。しかしながら、この段階に達した崇拝者は通常つまずくものである。クリシュナは、

एवं परम्पराप्राप्तमिमं राजर्षयो विदुः।
स कालेनेह महता योगो नष्टः परंतप।।२।।
स एवायं मया तेऽद्य योगः प्रोक्तः पुरातनः।
भक्तोऽसि मे सखा चेति रहस्यं ह्येतदुत्तमम्।।३।।

2. 一般に王仙（ラージャ・ルシ）という言葉は、本来の意味から離れて誤解されているから注意を要する。バラモンが神仙の段階に進むのと同じように、クシャトリヤは信心深い生活と苦行によって王仙の段階に進むといわれているものの、バラモンやクシャトリヤは「ユダヤ教」や「キリスト教」と同様に神が作り上げたわけではなく、これらはすべて家系や職業などに基づく社会秩序である。ここでいう王仙とは精神発展上の４種の段階の一種を表しており、階級や信条を問わず、崇拝者自身の心の様相を示す。ギーターにおけるヨーガは、一つの社会階級に関するわけではないので、こうした解釈の方が正しいといえる。

自分の弟子アルジュナがやはり窮地に陥る寸前にきているので、永久不滅である神の啓示としてヨーガを彼に教示する。アルジュナはクリシュナにとって大切な友であり、また献身的な態度で一心に帰依しているのでクリシュナは彼にヨーガを教説するということである。

我々の切望する神の化身として悟りを啓いた聖者が精魂に住し、教えを説き始めると、そのとき初めて本当の崇拝が開始する。ここで神と導師（悟りを啓いた聖者）は崇拝者を激励する者であり、同義である。この段階において我々の心に神が現れ、感情を抑制させ、正しい方向に導き、途中でくじけないように擁護してくれる。そこで思考・意志などの働きが完全に制限される。激励者である神が精魂のすぐ近くで御者となって擁護するとき、求道者は適切な手解きを受けられるのである。従って、この状況にまだ置かれていない崇拝者は繰り返し苦難に遭遇するものであり、真の崇拝の境地に到達したとはいえない。

私が神として敬愛する恩師は、「ほう！何度も何度も窮地に立たされはしたが、神がいつも救いの手を差し伸べたのである。神が私に告げたことは...」とよく申されたものである。私は「マハラージャ・ジ先生、神も言葉を口にしたり、話したりするのですか」と尋ねたりしたものだが、先生曰く、「神も我々のようにおしゃべりするものであるぞ」。私はこの言葉を聴くと悲しくなって、一体神とはどのように話されるのかと不思議になったものである。これは全く私にとって驚くべき事実であった。しばらくして、マハラージャ・ジ先生は「何を悩んでいるのか。神はあなたとも話そうとするのに」と言われた。そして今では先生の言葉ひとつひとつが本当であることがしみじみわかる。これは、個的な精魂を宇宙的な精神と結合する友好的な感情である。神が友となって疑念を除去し始めるとき、はじめて求道者は危険な谷を無事に越えることができる。

ヨーガの達人クリシュナは聖者によるヨーガの開始について、道を阻む障害物とそれを克服する手段について論じた。そこでアルジュナはクリシュナに問う。

4. 『アルジュナは尋ねた。— 敬神的なヴィヴァスヴァタが出生したのは太古の昔であり、あなたの出生はそのずっと後である。最初にヨーガをヴィヴァスヴァタに説いたのがあなたであることをどのように信じればよいのか。』

クリシュナが出生した時代は記憶が及ぶ範囲にある。太陽神に伝えたという知識を備えた呼吸にはとてつもなく「遠い昔からの歴史」がある。ヨーガの創始者であると主張するクリシュナの言葉をアルジュナはどのように受け入れるべきか。この疑問にクリシュナは次のように答える。

5. 『聖バガヴァットは告げた。— アルジュナよ。あなたも私も数知れない生を受けてきた。だが、必勝の勇士よ、あなたは前世について何も知らない。そして、私はすべてを知りつくしている。』

クリシュナとアルジュナは夥しい数の出生を経てきたが、アルジュナの記憶にはそれがない。崇拝者というものはそれを知らないものである。しかし、真の自己と非顕示な存在を認識した人にはその記憶というものが甦ってくる。クリシュナによると、彼の生は他の人達とは異なる。

精神的な自己実現は、身体的な自己達成感とはかなり隔たったものである。クリシュナの顕示は可視できるものではない。クリシュナはそもそも不生で、神秘的かつ永遠的な存在である。だが、クリシュナは現時点で人間の身体をなす生を受けている。物的身体の死が自由をもたらすと説く人々の教示は誤謬であり、慰めにはならない。

精魂は究極の真髄を把握する一方、まだ引き受けた身体と共にある。わずかな欠点があるだけでも、また別の生を経験しなければならない。今までアルジュナはクリシュナが自分と同様に可滅な存在と思ったので、クリシュナの出生がそれほど昔ではないと主張する。さて、クリシュナは他の身体と同じなのだろうか。

अर्जुन उवाच : अपरं भवतो जन्म परं जन्म विवस्वतः।
कथमेतद्विजानीयां त्वमादौ प्रोक्तवानिति।।४।।

6. 『私は不生不滅で万物の創造主であるが、自然界という俗世間を征服しつつ謎の力アートマ・マーヤーにより自己を顕現する。』

クリシュナは不生不滅であり、万物の息に根付いている存在であり、アートマ・マーヤー[3]（神のヨーガという意味でのマーヤー、精魂を無限と合一させる作用があるのでヨーガ・マーヤー、別称ヴィティヤ・マーヤーともいう）により物的な愛着を抑制するときに限り、彼の姿が顕現される。マーヤーの一種として精神的無智があり、それが人間に作用して物界が実在しているように思わせる。それは下等・劣等の形状で来世を迎える要因である。マーヤーの別の形態としてはクリシュナがヨーガ・マーヤーとよぶものがあり、我々がそれを認識することはない。これは最高精神を認識させる自己のマーヤーである。クリシュナが三根本原質を征服し、自己を顕現させるマーヤーはこのヨーガ・マーヤーの作用に基づく。

一般に人々は、神の化身を通して神が顕現されるときに神を察知すると断言する。クリシュナ曰く、他人に可視される化身というものは存在しない。神は肉体的な形状で顕現しない。徐々に進歩した段階において、クリシュナはヨーガ・マーヤーの行為に基づいて三根本原質を抑制し、自己を顕現させる。しかし、このように顕現された状況とはどんなものであろうか。

श्री भगवानुवाच: बहूनि मे व्यतीतानि जन्मानि तव चार्जुन।
तान्यहं वेद सर्वाणि न त्वं वेत्थ परंतप।।५।।
अजोऽपि सन्नव्ययात्मा भूतानामीश्वरोऽपि सन्।
प्रकृतिं स्वामधिष्ठाय संभवाम्यात्ममायया।।६।।

3. 偉大なる詩人・ゴワスミ・トゥルシダースは、彼が30篇のインド叙事詩ラーマヤーナを信心深く書き直したラーマ・チャリタ・マナスにおいて「私とこれらが私の所有物であるとき、あなたとそれらはあなたの所有物である」と、マーヤーを定義した。このように、万物はマーヤーの生け贄なのである。マーヤーは無智と悟りの二部構成となっている。無智とは万物を生死の束縛で悩ませる原因であるから、不徳で無価値である。その一方、悟りとは、すべての活動源が神の中にあり、人間の独自性によらないので美徳の泉といえる。悟りの過程はヴィデュヤ・マーヤーとよばれる。また個々の精魂と個我が神と融合するのでヨーガ・マーヤーともよばれる。さらには、各精魂が至高の境地に達することを実現させるゆえ、アートマ・マーヤーという名でも知られている。究極の境地に到達したヨーギンは神の息吹を受け、多数の求道者を指導する力が与えられる。従って、ここでいう能力とはアートマ・マーヤーをあらわす。

7.　『バーラタよ、正義（ダルマ）が衰弱し、不義が猛然としているとき、私は自己を顕現させる。』

クリシュナは信心深いアルジュナに、心が最高精神という至上のダルマに関して不活発となり、敬虔なものがどのように無事に向こう岸に渡るかがわからないとき、クリシュナは自己を顕現するために自己をある形に整え始めると告げる。マヌにもこのような倦怠が到来したことがある。ゴスワミ・トュルシダースは、神について熟考せずに自分の人生が過ぎてしまったので、その悲しみに打ちひしがれた心境について記した。不徳を回避する能力が養われず途方に暮れ、愛する崇拝者たちが絶望で涙を流すとき、神は顕現するための形を作り始める。しかし、そのことは神が信心深い崇拝者たちと彼らの幸福のためにのみ顕現するという意味を成す。

清らかな崇拝者の心奥に限って神の化身と出会える。それでは、顕現した姿の神は何をなすのか。

8.　『不徳な者を滅っし、信心深い者を擁護しダルマを確立するために、私は時世ごとに顕現する。』

神は高徳者の救済者として顕現する。敬愛される神は唯一であり、この絶対神に達したならば、熟考する対象は消滅する。クリシュナは、智恵・放擲・抑制という正義のインパルスが速やかに流れるときの障害物を滅ぼすため、また激情・憤怒・愛着・憎悪という邪悪のインパルスを消滅するため、そしてダルマを確立させるために時世ごとに顕現すると告げる。

ここで「時世」という言葉は、黄金時代（サット・ユガ）や暗黒時代（カリ・ユガ）という歴史的な時代を指しているのではない。この言葉には、人間が経験するダルマの段階、つまりダルマの上昇下降・満ち欠けという意が仄めかされている。人間はこれらのダルマの段階を踏んで精神を向上し進んでいくべきである。これについては、詩人ゴスワミ・トゥルシダースはインド叙事詩ラーマーヤナに信心を

यदा यदा हि धर्मस्य ग्लानिर्भवति भारत।
अभ्युत्थानमधर्मस्य तदात्मानं सृजाम्यहम्।।७।।

もってサンスクリットの原文から当時の共通語に翻訳したラーマ・チャリタ・マナス（7.10）において記している。ダルマの段階は精神において常に可変的であるが、それは無智に基づくものではなく、マーヤーという神の力が作用していることが根拠となっている。これが本章第16節でアートマ・マーヤーとよばれている所以である。神により気力を与えられ、この知識に基づいて精神は完全に神に住するようになる。しかし、その段階に辿りついたという瞬間を一体どのように知ることができるのだろうか。精神において美徳と善良さ（サットヴァ）のみが優勢となり、激情や無智が抑制されるとき、恐怖や憎悪が一切消えて無くなり、所望の目的地からの信号に応じるのに十分な勢力が備わって精神が至福の境地に入るとき、まさに精神は黄金期が到来したという証である。その一方、激情と不徳（ラジャス）と結合して暗黒（タマス）の勢力が圧倒的に優勢となれば、敵意と衝突の繰り返しとなり万事休すとなり、求道者は暗黒期（カリ・ユガ）に陥る。無智・不活発・無為・決断の遅滞の支配下にあることはカリ・ユガの段階といえる。この段階の人はなすべき行為が何かを知っていながらそれを遂行せず、禁じられている行為と知りながらちょうどそれを行なう。このように優勢・劣勢というダルマの段階は根本原質によって定められる。これらの段階を４つのユガ（時代）に分ける人もいれば、ヴァルナという４つの階級に分ける人もいる。さらに、精神的探索のレベルを最高位・高位・中位・低位の４つに分別する人もいる。しかし、結局はどの段階においても神は求道者を擁護してくれる。それでもやはり、最上級の段階では、神聖な愛情で満たされており、低級の段階では、求道者への擁護力は乏しいように見える。

クリシュナは究極の目的に向かって専心する求道者は聖者であるとアルジュナに説く。智恵・放擲・自己制御というような神聖のインパルスは真の目的まで導いてくれる勢力であり、このインパルスが何の障害もなく流出される場合に限って求道者は救済される。同じように、不徳の行為者は、前世で受けたのと同様の不義な種子（サンスカーラ）に基づいて再び出生するので、非有で可滅の身体を破滅する行為を遂行せずに、前世と同様に不徳の行為に走る。クリシュナは全

परित्राणाय साधूनां विनाशाय च दुष्कृताम्।
धर्मसंस्थापनार्थाय संभवामि युगे युगे।।८।।

時代において道徳の曲解を無くするため、またダルマを確立するために顕現する。唯一で不変の神を確定することによってはじめて邪悪な対象を絶滅することが可能となる。

要するにクリシュナは悪事を消滅させ、善事を分与し、最高精神における信頼を強化するために、あらゆる状況や形態で彼自身を何度でも顕現させると説いた。しかし、クリシュナは、求道者の精神に深知ある悲しみがあるときにのみ顕現する。崇拝神の恩寵が与えられていない限り、邪悪なものが消滅されたかどうか、またはどの程度制止されているかどうかは、我々には理解できない。初歩の段階から最終目的に成就する瞬間まで常に神は我々に同行してくれる。しかし、神は求道者の信愛精神にのみ顕現される。ということは、クリシュナは求道者の精神に必ず顕現するというわけではないのか。この点をクリシュナは以下に詳説する。

9. 『アルジュナよ、私の神的な出生と行為の奥義を知る人は、身体を捨てた後にまた生を受けることなく、私に住する。』

神の化身とは、信者に深遠な悔恨という形で漸次的に顕現し、邪悪を生ずる障害物を除去するという任務を施し、自己実現に不可欠な要素を備えさせ、ダルマを復興することにあり、無常の人間の生やその活動とは根本的に異なるものである。抽象的概念として認識されながらも、神の権化とその動作は肉眼で見ることができないし、心と智恵で計れるはずもない。実在を知った者のみが極めて深遠な神を知覚する。このように真の知者だけが神の化身とその役目を直感でき、この絶対の認識を一回でも得た人は繰り返し出生することなくクリシュナに住する。

先覚者といわれる人のみが神の化身とその役目を理解できるのに、なぜ何十万もの人々が神を見ようとして神の誕生を待ち受けているのか。我々は皆、求道者なのだろうか。聖者と自称して、それらしい衣装を纏う人々が数多く出現し、自己を神の化身であると主張して自分たちの威力を世間に広く知れ渡らせようとする。軽信者たちは羊のよ

जन्म कर्म च मे दिव्यमेवं यो वेत्ति तत्त्वतः।
त्यक्त्वा देहं पुनर्जन्म नैति मामेति सोऽर्जुन।।९।।

うにあわてて、このような「神もどき」に会おうと詰め掛けるが、クリシュナは完全無欠の境地を体験した人にしか神を知ることはできないと言明する。それでは、この先覚者とは具体的にどんな人を指すのか。

第二章においてクリシュナは、真偽についての見解を述べて、アルジュナに実在しないものは非有であり、実在するものは現在・過去・未来の全時代において常有であると説いた。これは、言語学者や富豪よりもむしろ先覚者が経験したことである。クリシュナは、神が自ら顕現するとしても真実を知る者にしか神を直感することはできないと重ねて説く。真知者は究極の存在と合一し、先覚者となる。すなわち、五（または二十五）要素を考慮にいれるようになっても、そのことで先覚者になれるわけではない。クリシュナはさらに精魂のみが究極の実体であることを説く。精魂が遍在する精神と合一するとき、これは神の境地を意味する。真の自己を発見した人のみが神の顕現を直感することができる。つまり、神は崇拝者の精神に顕現することが明らかである。最初の段階にある崇拝者の場合には、自分に信号を送ってくれる力を知覚することができない。では、誰がその崇拝者を正しく導くのか。最高精神という真実を知覚した崇拝者は、それをもっと詳しく知ろうとし出す。そして、このような崇拝者の身体が滅すると、輪廻という苦悩から解放されるのである。

クリシュナは、自分の顕現が内在的かつ不可解でありながら、光輝を放つものであることを説いた。そして、この煌めきを知る者はクリシュナと合一するが、そうでない場合は崇拝する対象を偶像化してしまうようになり、この想像上の存在が天空のどこかに住するものだと思い込む。しかし、これと真実とには雲泥の開きがある。クリシュナの言葉には、人々は定められた行為をなせば彼ら自身もまた光り輝やく存在であることに気づき、クリシュナのようになりうるということが含蓄されている。言ってみればクリシュナは人類の可能性や将来性を象徴する存在である。内在する真の自己を実現したとき、我々はクリシュナの存在と同一となる。化身は常に内在的である。精神に信愛というものが満ちていれば、神の化身を直感する可能性がある。クリシュナは、これまでに多くの人が神の定めた道を歩んで究極の境地に達っしたということを一般の人々に説いて激励する。

10.『激情や怒りを取り除き、私に専念して、私の帰依者となる多くの人は、知識と修行によって浄化され、私の境地に達した。』

クリシュナに帰依した多くの人は、専心的で完全に超俗的となり、情熱と冷静さ・不安と勇気・憤怒と無怒を除去してすべてを平等にとらえ、知識と修行によって浄化され、究極の境地に成就した。この法則は古今東西関らず成り立つのである。以前多くの人々がクリシュナの境地に到達した。しかし、そこへの道とは何だろうか。不義の優勢下で深遠な悲哀に満ちた心にクリシュナが顕現するのである。このような精神にある人々がクリシュナを認識する。ヨーガの達人クリシュナはこれまで実在の認識と呼んでいたものをここでは知識（ジャーナ）と名づけている。神は究極の実在であり、神を知覚することは賢明である。それ故、この知識を備えた人々は神を認識する。ここで、クリシュナはこの問題を解明し、さらにそれぞれの能力によって崇拝者を識別していく。

11. 『パルタよ、人々が私を崇拝するなら、それがどんな方法であれ私はその崇拝者たちを受け入れよう。賢明な人々はいかなる場合でも私の道に従う。』

クリシュナは崇拝者の信心に応じて必ず報い、彼に帰依する者に対して常に同じように手助けをする。そして、崇拝者の献身は恩恵となってクリシュナによって戻される。この秘訣を知ると正義心が生じ、崇拝者はクリシュナが定めた道に専心するようになる。クリシュナを信愛する人々は、彼の道に従って行動を起こす。従って、クリシュナの帰依者はクリシュナが定めた行為をなす。

神は御者として、崇拝者の近くに立って何を愛顧するかを示すものである。神は崇拝者と共に歩み始め、究極の栄誉を顕示する。これは神の愛情ある保護のあらわれといえる。神は、邪悪を呼び起こす力を消

वीतरागभयक्रोधा मन्मया मामुपाश्रिताः।
बहवो ज्ञानतपसा पूता मद्भावमागताः।।१०।।
ये यथा मां प्रपद्यन्ते तांस्तथैव भजाम्यहम्।
मम वर्त्मानुवर्तन्ते मनुष्याः पार्थ सर्वशः।।११।।

滅させ、最高の境地に導く正義のインパルスを擁護する。崇拝の的である神は、どんな段階でも熱心に警告を出す御者となって現出する。崇拝者が専心したり、目を閉じて瞑想を行なったり、あらゆる努力を尽くしても物界の逆境を自分で上手に乗り越えるはずはない。もうどのぐらい進んできたか、また目的地まであとどのぐらいか、崇拝者自身が計り知れるものではない。崇拝の的である神と崇拝者の純粋精神は不可分の関係にある。従って、崇拝者は神によって導かれるゆえ、何をすべきか、どの道を歩むべきかを教示されるのである。こうして、物界との溝は次第に埋められ、精神が徐々に向上されていき、いつか崇拝者と神が合一するときがやってくる。帰依者は崇拝と敬慕を示さなければならないが、帰依者が行く道の距離は神の恩寵によって定められる。このことを知り、神聖な感情に満ちた人々はクリシュナの教示にすべて従う。しかし、彼らは正しい道を歩むとき、これを常に正しい方法で実行するわけではない。

12.『行為の成就を望む人々は、多くの神々を崇拝する。確かに俗界では、行為に対する果報を素早く得ることができる。』

人々は身体における行為の成就を求めつつ、多くの神々に対して崇拝を行なう。このように人達は正義のインパルスをいくつか養っている。クリシュナは定められた行為をなすようにとアルジュナに告げたが、それは具体的にはヤジュニャの実行であり、つまり呼吸される精気を神にささげながら外向的な精神を自制という炎で完全に燃焼することによって最終的に神との一体感を得ることである。行為の真意は崇拝であり、この点について本章の後半で再度詳述される。この行為による成果とは究極の目的である永遠の神と合一することである。それは完全に行為というものから解放された境地といえる。クリシュナは、彼の道に従う人々が無為の境地に成就するために神々を崇拝し、神聖なインパルスを強化すると告げる。

クリシュナが第三章でアルジュナに説いたことは、正義のインパルスを強めるためにヤジュニャを実行すべきであるということである。

काङ्क्षन्तः कर्मणां सिद्धिं यजन्त इह देवताः।
क्षिप्रं हि मानुषे लोके सिद्धिर्भवति कर्मजा।।१२।।

このようなインパルスが漸次的に強化・増大していくとき、さらにアルジュナには進歩する気が起こっていき、段階を踏みながら、やがて究極の幸福を得る。これが精神的向上の道にある最終的な段階である。クリシュナは、彼に従う人々は身体における行為の完遂を切望しているとしても、無為の境地の到来を早める正義のインパルスを養っていると説く。この過程は必ず継続していくのである。つまり、ここで「早める」という意味はどう捉えるべきだろうか。究極の境地に到達するための行為を始めてすぐに究極の境地に達するということだろうか。いや、そうではない。クリシュナによると段階を追って、究極の境地に到達するわけであり、急激に到達できるような境地ではない。少し跳び出してみたからといってすぐに頂上に着くというような奇跡はありえない。しかし、そのような奇跡がある抽象的な瞑想法により達成できると主張する指導者たちがいて、神技でも教示するかのごとく説いているが、これは神の啓示とは無関係である。次に、クリシュナは段階について説く。

13.『根本原質と行為に応じて、バラモン・クシャトリヤ・ヴァイシャ・シュードラという４つの階級（ヴァルナ）を作り出したのは私である。その私が不変であり無為者であることを知れ。』

　クリシュナは自分が四階級の作人であると述べる。これは、クリシュナが人間を出生別に明確に4つの階級に区分するということか。いや、それどころか、クリシュナは人間の根本原質に基づいてその行為を4区分したのである。アルジュナに説いているように、永久不変の神であるクリシュナはそもそも行為をなす必要はなく、このように知られるべき存在である。つまり、万物の根本原質（グナ）は試金石といえる。無智や暗黒（タマス）というグナが優勢であるならば、不活発で怠惰となり、情緒不安定で活動する意欲のない状態に陥り、その状態が邪悪であるという事実を知らずに不徳な感情に覆われてしまう。それでは、「座っている」という状態となる崇拝をどのように始めて、どのように２時間継続するものか。最大限の努力をしてもその

चातुर्वर्ण्यं मया सृष्टं गुणकर्मविभागशः।
तस्य कर्तारमपि मां विद्ध्यकर्तारमव्ययम्।।१३।।

状態を10分維持することは極めて困難である。身体は静止状態であっても、精神は非常に活発に動き、さまざまな感情を生み出す。次から次へといろいろな想いが脳裏をよぎる。一体何のために我々は瞑想という名目で座り続け、時間を浪費しているのか。このような状態にあるときは、まず自分達よりも先の段階にいる人々、つまり神を認識している知者に献身することが良薬となる。この良薬はマイナス因子を取り除き、崇拝することが有益であるという考えを強める作用がある。暗黒と無智というマイナスの力が次第に衰えてくると、ラジャスというグナが優勢となり、そこに美徳と善良さの根本原質（サットヴァ）も芽生えてくる。これは崇拝者がヴァイシャの段階まで進んできたことを物語っている。このように同一の崇拝者が感情を抑えるという能力を養ったり、美徳のインパルスを自己に蓄積し始めることになる。行為の道をさらに進んでいくと、その崇拝者は正義という富を得る。そこでラジャスという根本原質が弱まっていく一方、タマスが休止状態となる。ここでその崇拝者はクシャトリヤの段階にまで上がってきたことになる。この段階の崇拝者は、勇敢で行為そのものに没頭する能力、前進するのみで感情を調整する能力、三根本原質を乗り越えて自分の道を開拓する能力を備えており、崇拝者本来の特質を有する。さらに洗練されていくとサットヴァが優勢となり、美徳の発達をはじめ、感官の制御・専心・清純・沈思・深い瞑想・信心、そして神の声を聴く能力が備わり、神の境地までの距離が短くなる。このような段階の崇拝者はバラモンの段階に達したことになる。しかし、これはこのようなレベルの崇拝者のうちで最も低い段階にあるということを示す。その崇拝者が最終的に神と同化したときには、最高の段階に到達しており、バラモン・クシャトリヤ・ヴァイシャ・シュードラという区分も不要となる。つまり、神を崇拝することは定められた行為であり、これが真の行為である。このように真の行為とは、活動源となる志向に応じて4つの段階に区分されている。既述のとおり、このような区分は聖者やヨーガの達人によってなされたものである。つまり、非顕現の境地に住する聖者がこのように区分した。不滅の存在であり、ヴァルナを作り上げたクリシュナであるが、その自分を無為者として捉えるようにとアルジュナに説く。これは一体どういうことであろうか。

14.『私は諸行為に愛着がないので、行為によって私が汚されることはない。また、このことを認識して、同様の方法で行為をなす人々は行為によって束縛されることはない。』

クリシュナは行為の果報を求めない。既述のとおり、ヤジュニャの実行としての行動は真の行為である。ヤジュニャにより得た叡智を備えた人は不変で永遠の神と融合する。行為により純粋精神は結果的に最高精神の境地に成就するのである。クリシュナは神と同化したので、神を求めるという欲求を克服したということになる。そして、神と同様にクリシュナもまた非顕現である。したがって、クリシュナは究極の境地に住しているゆえ、それを越える境地はない。そしてクリシュナは行為により汚されることはなく、クリシュナを知りつつ神の境地に到達した人々もまた行為そのものから解放される。このように悟りを啓いた聖者とはクリシュナが成就した境地に達した人々をさす。

15.『この叡智をもって俗世から救済されるために先人たちは行為をなしてきた。それ故、あなたも先人たちのように行為をなすべきである。』

救済を求めた先人たちも同様な認識の下で行為を遂行した。つまり、行為が最終段階を迎えたとき、行為者が神と同化したのち神への切望が消えその途端、行為の様式さえも消滅する。これがクリシュナの成就した境地である。どんな行為もクリシュナを汚すことはなく、クリシュナのしたように我々も行為をなすならば、行為の束縛が解かれる。クリシュナが最高境地に達して得た知識を理解する人は誰でも行為そのものから解放されることになる。クリシュナが非顕現の神または悟りを啓いた聖者として存続しているとしても、クリシュナが到達した境地は我々皆が成就できる範囲にある。救済を求めた先人達はこのような叡智をもって行為の道を歩み始めた。そのような理由から

न मां कर्माणि लिम्पन्ति न मे कर्मफले स्पृहा।
इति मां योऽभिजानाति कर्मभिर्न स बध्यते।।१४।।
एवं ज्ञात्वा कृतं कर्म पूर्वैरपि मुमुक्षुभिः।
कुरु कर्मैव तस्मात्त्वं पूर्वैः पूर्वतरं कृतम्।।१५।।

アルジュナは先人達のしたように行為の道を歩むことを勧告される。そして、これは善良さというものを増大するための唯一の方法なのである。

これまでクリシュナは行為をなすという点を念入りに説明してきたが、この行為そのものが具体的に何であるかについてはまだ言及していなかった。第二章でクリシュナはアルジュナに無私行為に関しての説明を静聴するよう促した。そして、無私行為の特徴について説いたが、その一つには生死という不安因子を消滅させるというものがある。また、無私行為をなす際に留意すべき事柄についても詳述した。しかしながら、行為そのものの真意については触れていなかったのである。第三章での補足説明では、無私行為の道においても知識の道においても行為というものが必須であることを述べた。行為の放棄によって叡智を得ることもないし、無為という状態で行為から解放されるわけでもないのである。力ずくで行動器官を抑制する人々は傲慢な偽善者といえる。それ故、アルジュナは心と五感を抑制しながら行為をなすべきである。本章でクリシュナは、りっぱな学者さえも行為が何か、また無為とは何かといった問題についてあまり理解していないことを説いている。だからこそ行為・無為を正確に理解・判別することが大切である。

16. 『智者でさえ行為と無為の本質について迷うことがある。そこで私はあなたに行為の真意について説こう。それを知ってあなたは罪悪から解放されるように。』

行為とは一体何か。また、無為の境地とは一体何か。学識のある人々でさえこのような問題を対処するとき困惑してしまう。アルジュナを世俗的な束縛から解放させるために、クリシュナは行為が何かということをきちんとアルジュナに説くつもりであることを告げる。クリシュナは、行為は現世の人生という束縛状態から心を離れさせるものであるということをすでに述べてきた。次に、クリシュナはそれが何であるかを知る上での重要点について熱心に説く。

किं कर्म किमकर्मेति कवयोऽप्यत्र मोहिताः।
तत्ते कर्म प्रवक्ष्यामि यज्ज्ञात्वा मोक्ष्यसेऽशुभात्।।१६।।

17.『行為と無為、そして価値のある行為の本質を知ることは不可欠である。行為の道は計り知れないものであるから。』

行為や無為が何であるかを知ること、また世俗的な欲求や愛着をすべて捨てた智者が行なう行為、つまり疑念や無智から解放させる行為とは何かを知ることは最重要である。行為という問題はきわめて大きな謎であるゆえ、それを知ることは絶対不可欠である。注釈者の中には、ギーターの原文にある「ヴィカルマ」という言葉を「禁じられた行為」、「精励行為」などと捉える人々もいるが、しかし、カルマという語根と複合された接頭辞ヴィ（vi）があるので、ここでは「価値のある行為」として解釈すべきである[4]。究極の境地に成就した人々は不安や過失から解放される。真の自己に住し、そこで満足を知りつつ真の自己と最高精神を信愛する聖者には、行為の達成による利益もなければ、行為の放棄による損失もない。しかし、このような聖者たちは他の人々の幸福のために行為をなす。これは真の行為であり、あらゆる疑念や不安を取り除くものである。

さて、「価値のある行為」については解明されたが、行為と無為についての具体的な説明はまだ言及されていない。それに関して次節で説明されるが、ここで行為と無為の区別が理解されていないと、次の説明を把握することは非常に困難である。

18.『行為のうちに無為を見出し、無為のうちに行為を見出す人は智者であり、完全に行為の達人である。』

行為とは崇拝をあらわす。行為の達人は行為のうちに無為を見出し、神について熟考しつつ自らが行為者と思わずに、根本原質によって行為することが促されているだけに過ぎないと考える。無為を見る

कर्मणो ह्यपि बोद्धव्यं बोद्धव्यं च विकर्मणः।
अकर्मणश्च बोद्धव्यं गहना कर्मणो गतिः।।१७।।
कर्मण्यकर्म यः पश्येदकर्मणि च कर्म यः।
स बुद्धिमान्मनुष्येषु स युक्तः कृत्स्नकर्मकृत्।।१८।।

4.　ギーター全体で前置詞「ヴィ」は語根の前に付けられ、卓越を示す。

という能力が使いこなせて、行為が完全に継続されるとき、その行為が正しい方向でなされていると考えるべきである。このように洞察できる人は智者かつ真のヨーガ行者であり、精魂が最高精神と同化するための方法を心得ており、真の行為を完全に遂行する人である。したがって、そのような人が行為をなすとき、そこに少しも間違いがない。

簡潔にいって、崇拝とは行為である。崇拝を実行しつつその中で無為を見出すべきであり、真の行為者は自己が単なる道具であり、すべての行為は根本原質に基づいていることを把握すべきである。我々が無為者であることを知りつつ妨害なしに安定して行為がなされる場合に限って、至福をもたらす行為を実行することが可能になる。筆者が敬愛するマハラジャ・ジ先生は「心の調整と統治を行なう御者となって神が顕れてくるまで、真の崇拝は開始されない」と我々に説いたものである。この段階以前になす行為はどんなものにしても、行為の道に通じるための準備行為にしか過ぎない。束縛という重荷全体を雄牛たちに負わせて、耕作人はその牛たちを自在に動かす。そして、畑を耕すということは耕作人の成果になる。神は常に崇拝する求道者のもとに存在し、その求道者を奨励し導く役目を果たしているので、神は真の崇拝者といえる。しかし、崇拝という重荷は崇拝者が背負うものである。神が判断を下すまでは、我々は自分達が一体何をなしたのかを知るはずもない。我々はまだ最高精神に留まっているのか、それとも自然界という荒野を放浪しているのか。堅固な信念をもちつつ神の導きに従って精神的な道を歩む崇拝者は無為者であり、真の智者である。このような崇拝者は実在を悟っていて、真のヨーガ行者である。しかしながら、崇拝者が永続的に行為をなすべきであるのか、それとも常に休息の瞬間というものがあるのか。ヨーゲシュヴァーラであるクリシュナはこれについて次に説く。

次節に進む前に、さらに理解を深めるため、これまでクリシュナが行為およびヤジュニャについて何を説いてきたかという点に言及するが、クリシュナは一般に行為といわれるものが本当の意味での行為ではないと指摘した。行為とは指示された行動、つまりヤジュニャの実行をさす。従って、これ以外になされたものは行為とはいえない。クリシュナによると、ヤジュニャ以外になされた行為は世俗的な束縛

でしかないのである。ヤジュニャの本質についてクリシュナが説いたように、特別な崇拝様式のもとで、帰依者は崇拝神に導かれ、神との融合を実現することは明らかである。

このヤジュニャの実行のためには、感官を抑制し、神聖なインパルスを増大しなければならない。この点に関して、クリシュナは、多くのヨーガ行者は調和的な呼吸を行ない、それが作用して内的な意志作用や外的環境から生じる欲望心を除去し、平静心のもとで神の名を穏やかに唱えると告げた。このように心の動きを抑止させた状態で、抑止された心が消滅しているときでさえ、その崇拝者は永遠の神と融合する。これがヤジュニャであり、その実行は行為とよばれるものである。それ故、行為の真意とは「崇拝」することであり、これは神を敬慕しつつヨーガを実践するということをさす。このことはちょうど本章で論じられているが、後で詳述されることになる。行為と無為には相違点がひとつだけあって、その認識がなされると崇拝者は正しい道に導かれ、実際にその道を歩むことができるようになる。

19.『欲望と意志から離れつつ行為し、その行為が知識の炎で焼き尽くされている人を智者たちは聖者とよぶ。』

前節では、行為のうちに無為を認識する能力を備えつつ行為をなす人は完全無欠の行為の達人となる。欲望や意志を抑止することは、精神の勝利であるという補足説明がなされる。従って、行為は心を欲望や意志から離れさせ浄化させるものである。クリシュナは、崇拝者の行為がきちんと開始された場合には意志や優柔不断が除去されるので精神が徐々に洗練かつ向上され、前もって知ろうとした最後の欲望は識別されずに消滅され、崇拝者は神を直感するとアルジュナに告げる。行為の道を続行して神を直感することは知識（ギャーナ）とよばれ、精魂が最高精神と同化するために必要な神聖な知識をさす。神を知覚するという熱意は行為そのものを永久に消滅させる。探索していた目的は果たされ、探し求めるということさえ不要となる。神を超越

यस्य सर्वे समारम्भाः कामसंङ्कल्पवर्जिताः।
ज्ञानाग्निदग्धकर्माणं तमाहुः पण्डितं बुधाः।।१९।।

する存在などありはしないのである。この叡智を習得すると、行為するという必要性は消える。聖者たちは深知を備えた賢者をパンディットとよんでいる。そして、彼らの知識は完璧である。それでは、このような賢者は何をし、どのような生活を営んでいるのだろうか。クリシュナはその生活の方法を解明する。

20. 『世間に頼らず、満ち足りていて、行為とその果報に対する執着を捨てた人は行為に従事していても行為から解放されている。』

俗世の対象物に寄りかかることを断ち、永遠の神に住することで完全に充足し、行為の果報も神に対する愛着も捨離した人は神と離れることがない。このような聖者は、行為を懸命に遂行していながらにして無為者なのである。

21. 『心と五感を制御し、快楽の対象から離れた人は身体的な行為に従事していても罪をつくることはない。』

心と五感を乗り越え、世俗的な享楽の対象から離れ、欲望を捨てた人の身体は行為に従事していても、実は無為の状態にあるので、あらゆる罪過から解放されるのである。そのような人は完全無欠であり、生死輪廻のしくみから自由な状態になっている。

22. 『願うこともなく満足し、幸福と悲哀を同一視し、不平や不満がなく、成功と失敗にこだわらない人は平静であり、行為に束縛されない。』

何かを要求するということもなく、もたらされたものに満足し、幸せ・悲しみ、好意・敵意というものを平等にとらえ、マイナス感情を

त्यक्त्वा कर्मफलासङ्गं नित्यतृप्तो निराश्रयः।
कर्मण्यभिप्रवृत्तोऽपि नैव किंचित् करोति सः।।२०।।
निराशीर्यतचित्तात्मा त्यक्तसर्वपरिग्रहः।
शारीरं केवलं कर्म कुर्वन्नाप्नोति किल्बिषम्।।२१।।
यदृच्छालाभसन्तुष्टो द्वन्द्वातीतो विमत्सरः।
समः सिद्धावसिद्धौ च कृत्वापि न निबध्यते।।२२।।

もたず、達成・未達成を冷静に受け止める人には、行為をなしていてもその行為に束縛されることがない。目指した目的に到達したなら、その目的は目の前から消滅することはなく、敗北の強迫観念から解放される。このような人は妄執なしに成功や失敗を同一視して行為をなす。そのような行為はまさにヤジュニャとよばれるのにふさわしく、これは崇高な供物をささげる行為である。クリシュナは繰り返しこの概念について詳述する。

23.『心が神の知識において確立され、愛着という感情を切り捨て、神の定めたヤジュニャという行為をなす人は、真に自由であり、あらゆる行為が終止する。』

ヤジュニャの実行は行為とよばれるものであり、神を直感することは知識とよばれる。奉献という精神のもとでの行為をなし、神を直感して得た知識に住することで、愛着や欲望を捨てた人の行為はすべて解消されていく。そこで、すべての行為はもはや崇拝者にとって重要ではない。なぜなら、崇拝者がめざした目的である神との間に隔たりというものがなくなるからである。それでは、ひとつの報いから他にどんな報いが生じるのであろうか。このように真の自由を得た人達は自身のために行為をなす必要はなくなり、救済者として行為をなす。しかし、このような行為をなす場合でさえ、彼らは行為によって汚されることはない。これについてクリシュナは次節で説明をする。

24.『神は献供であり、供物である。それゆえ、神である炎に奉献を行なう師は神のような存在であり、神聖な行為をなす心をもつ人は神の境地に成就する。』

自由の境地に入った人のヤジュニャは神そのものであり、そのような人が供物としてお供えするものは神である。また、供物に添えられた神聖な炎もまた神である。神々しい崇拝者が神の顕れである神聖

गतसंङ्गस्य मुक्तस्य ज्ञानावस्थितचेतसः।
यज्ञायाचरतः कर्म समग्रं प्रविलीयते।।२३।।
ब्रह्मार्पणं ब्रह्म हविर्ब्रह्माग्नौ ब्रह्मणा हुतम्।
ब्रह्मैव तेन गन्तव्यं ब्रह्मकर्मसमाधिना।।२४।।

な火に捧げる供物もまた神そのものである。神の恩寵により行為が解消・静止された人に帰依することは価値がある。このような人は自身のために行為をなすのではなく、他の人々の幸福のためにのみ行為をなす。

これらは究極の境地に成就し、悟りを啓いた聖者の特質である。しかし、求道の初心者が実行するヤジュニャの本質とは何であるのか。クリシュナは前章でアルジュナに定められた行為をなすよう勧告した。この定められた行為が何かについての詳述では、クリシュナはそれがヤジュニャの実行である（第三章第9節）と述べた。このヤジュニャ以外の一般的な行動はいずれにしても世俗の束縛でしかない。しかし、真の意味での行為とは、現世という足かせから解放させてくれるものである。アルジュナは愛着を捨てヤジュニャの実行をするために無私の状態で行為をするよう説き勧められたが、クリシュナが次に問題提起されることは、ヤジュニャが何であるか、それを正当な方法でどのように実行すべきかということである。それ故、クリシュナはヤジュニャの特質・由来とヤジュニャによる精神的な利益について詳述した。このようにヤジュニャの特質は解明されているが、ヤジュニャの真意に関してはまだ言及されていない。

25.『ヨーガ行者の中には、神聖なインパルスを強めるためにヤジュニャを行なう人もいれば、その一方で神の顕れである火、すなわち神の火である先覚者にヤジュニャをささげ物として奉献する人もいる。』

前節においてクリシュナは最高精神に住する聖者たちが献上するささげ物を描写したが、今度はヨーガの手ほどきを受けようとする崇拝者がひたむきに実行するヤジュニャについて説明をなす。このような初心の求道者は神々を心に抱きつつヤジュニャを実行していくが、結局それは神聖なインパルスが強化・増大されていくことにつながる。ここで、ヤジュニャを行なうことによって神々が養われるというブラフマー神の教示を思い出すべきである。心の美徳を育み、蓄積してい

दैवमेवापरे यज्ञं योगिनः पर्युपासते।
ब्रह्माग्नावपरे यज्ञं यज्ञेनैवोपजुह्वति।।२५।।

けばいくほど、最高の境地にたどり着くまでの間、正しい方向を見つけて突き進んでいくことになる。初期段階の崇拝者によるヤジュニャは正義のインパルスを強化させることを目指して行なわれるものである。

第十六章の第一節から第三節までは正義という神聖な宝庫について詳述される。正義のインパルスはどの人の心にも休止状態で存在しており、それらを大事にして自覚することが重要な義務である。クリシュナはこの点を指摘し、アルジュナに嘆くべきではないと告げる。なぜなら、アルジュナは神性な美点に恵まれているからである。

そして、正義は究極の幸福をもたらすものであるから、このような美点を生かせば、アルジュナはクリシュナに住し、永遠の存在に到達することになる。それに対して、精魂を下等・劣等な生物に輪廻させる方向に向かせる邪悪で不徳な勢力は負のインパルスであり、ささげ物として火の中に焼べられる。これがヤジュニャであり、その始まりでもある。

26.『五感を自制という火の中に焼べる人もいれば、感覚器官の対象を五感という火の中に焼べる人もいる。』

ヨーガ行者の中には、聴覚・視覚・触覚・味覚・嗅覚という感官を自制という火に燃やす人々がいる。そのような人々はあらゆる感官の対象から離れて五感を制御する。しかし、その場合に実際の火があるわけではない。火に投入されたものがすべて灰となっても、自制という炎は外向的な意識を消滅させる。また、聴覚・触覚・視覚・味覚・嗅覚という五感の知覚力をすべて五感という火に奉献するヨーガ行者がいる。そのような人々は願望というものを昇華させつつ、それを最高の境地に成就するための有益な手段に変える。

結局、崇拝者は回りからさまざまな評価を受けつつ現世において自分の任務を続けなければならない。崇拝者は激情を喚起させる言葉を耳にしたらすぐ、その言葉を放棄という感情に昇華させてそれを感

श्रोत्रादीनीन्द्रियाण्यन्ये संयमाग्निषु जुह्वति।
शब्दादीन्विषयानन्य इन्द्रियाग्निषु जुह्वति।।२६।।

官の火に投入する。それはアルジュナに一度起こった現象である。アルジュナは熟考することに従事していたとき、突如として軽快なメロディーが耳に入り込んできたので見上げるとそこにはウルヴァシ[5]とう天空の美女が

目の前に立っているのを確認した。アルジュナ以外の男性たちはその美女の虜になったが、アルジュナはその存在を母親のようにとらえた。そうして、アルジュナの意識から甘美な音楽は次第に弱まり、五感の火で燃やされ完全に消えたのである。

さて、我々には五感というものがある。それを火として考えれば、五感の対象は火に投入されて燃え尽きてしまうものである。それゆえ、視覚・味覚・嗅覚・触覚・聴覚である五感は究極の境地に到達する際にそれまでとは異なる形態になって表れ、崇拝者の集中度を低める五感の作用は消える。もはや五感の認識に対する関心はなくなり、崇拝者は五感の対象に足を引っ張られることがなくなる。

本節で論議されている「他の人々」（アパレおよびアニエ）といった言葉は同一崇拝者の異なる状態をさす。同じ崇拝者でありながら、意識レベルの差異をあらわしており、ヤジュニャの種類について言及しているわけではない。

27. 『他のヨーガ行者は知識が火をつけた、自制というヨーガの炎に感覚機能や呼吸機能を焼べる。』

これまでクリシュナは、ヤジュニャによって正義のインパルスが漸次的に発展し、五感機能が抑制され、官能的感覚がその意向の変遷のおかげで回避されると説いた。これよりさらに進んだ段階にあるヨーガ行者は、神の知識によって灯されるヨーガの炎に五感の機能および呼吸活動を奉献する。自己が制御され呼吸活動や五感の機能が平静な状態となれば、激情を起こす思潮と神に向かう思潮が真の自己に融合する。ヤジュニャを実践していくと、いつか最高精神である究極

सर्वाणीन्द्रियकर्माणि प्राणकर्माणि चापरे।
आत्मसंयमयोगाग्नौ जुह्वति ज्ञानदीपिते।।२७।।

5. 天空の乙女のひとり。カトーパニシャッドで死神は彼女を最高の美女とみており、確かに人間界に属するものではない。

の境地である神を認識する。神の存在を悟り、精神がその境地に住する人には、それ以上目指すべき目的というものはなくなる。ヨーガの達人クリシュナはヤジュニャについてさらに説明を続ける。

28.『修行者たちの多くは世間に仕え、物を捧げる行為をヤジュニャとしてなす。また、苦行という身体的なものをヤジュニャとして行なう人々もいれば、禁欲生活をして聖典の学習そのものをヤジュニャとして捧げる人々もいる。』

多くの人々がいわゆる財物を奉献する。そのような人たちは聖なる崇拝のために富を寄与するわけである。クリシュナは信愛がこめられているならば、いかなるものでも受け、その贈呈者を支援する役を引き受ける。これは富豪の行なうヤジュニャである。富を寄与して、どの人にも奉仕し、迷妄者を正しい道に導くことは富豪のなす捧げである。このような奉献は生得のサンスカーラを消去する素質を有する。ダルマを順守するために苦行により五感を抑制する人々もいる。換言すれば、そのような奉仕は根本原質の態様に基づいてなされ、身体の屈辱の形をとった懺悔と呼べるものであって、これは中級レベルのヤジュニャをさす。神へ導く深知に欠けるシュードラの段階にある初心の崇拝者は奉仕を行なう意味で苦行をなす。ヴァイシャの段階になると神聖な富が備わり、クシャトリヤの段階では激情や憤怒が消滅し、バラモンの段階では神と合一する能力が備わる。どの段階においても同様に努力を怠ってはならないのである。そして実は、ヤジュニャというものは唯一であり、根本原質の状態に応じて上級から下級までの段階に区別される。

筆者の敬愛するマハラジャ・ジ先生は「最終目的に達するまで身体と五感を維持しながら心の調整を行なうことが苦行である。身体と五感は道を脱線させる傾向をもつが、それを乗り越えて修行の道に傾注しなければならない」と説かれたものである。

ヨーガというヤジュニャを実践する人々は多く存在する。ヨーガとは自然界を超越した神と共に自然界を放浪しつつ精魂を整えること

द्रव्ययज्ञास्तपोयज्ञा योगयज्ञास्तथापरे।
स्वाध्यायज्ञानयज्ञाश्च यतयः संशितव्रताः।।२८।।

である。第六章の第23節でその定義が明確にされている。一般な定義によれば、ヨーガとは二つの対象が対面することをさす。しかし、鉛筆と紙、あるいは食器とテーブルが対面すると、それはヨーガであるのか。双方は同一の五要素からなっていいるので、それらはもともと一つであり、二つではないことから、もちろん、これはヨーガとは呼べない。自然界と真の自己は二つの実体であり、互いに峻別される。自然界に基づく精魂がそれと同一である神と対面し自然界が精魂と融合するとき、それはヨーガである。これが真のヨーガである。この合一を実現するのに役立つので、多くの人々は自制という厳しい実践に頼る。奉献、つまりヤジュニャのヨーガを実践する人々と修行として厳しく簡素な生活をおくる人々は自分の自己を認識しながら知識のヨーガを実践している。このように力任せではない厳格な禁欲・信条の順守・適切な静座・安定した呼吸・心身の統制・保持力・瞑想・最高精神への専心はヨーガの特質である。自己認識をするために自習する人々が多数みられる。しかし、書物を読むことは自己を知るための第一歩であるが、厳密にいえば神の境地に成就するために真の自己について沈思すること、つまり本当の知識または識別力を得ることを原則とする心構えが必要である。クリシュナは次に真の自己を知るためのヤジュニャにおいて何をなすべきかについて指摘する。

29. 『吸気のために呼気をささげる人々もいれば、呼気のために吸気をささげる人々もいる。また、調息法に専念して安定した呼吸を行なう人々もいる。』

自己に対して瞑想をする人はアパーナのために活気のある空気をささげ、同様にプラーナのためにアパーナをささげる。この段階をさらに進んだヨーガ行者はすべての息を統制し、調息法（プラーナーヤーマ）に基づいて呼吸を行なう。

クリシュナがプラーナー・アパーナとよんでいるものをマハタマ・ブッダはアナパーナと名付けた。これはブッダがアナパーナ、またシュヴァスープラシュヴァス（吸気と呼気）ともよんでいたものである。プラーナとは吸い込む息であり、アパーナとは吐き出す息をあ

अपाने जुह्वति प्राणं प्राणेऽपानं तथापरे।
प्राणापानगती रुद्ध्वा प्राणायामपरायणाः।।२९।।

らわす。聖者たちは、我々人間が周囲の環境から生じる願望を吸気により吸収し、同様に内在する善悪の思考を呼気により吐き出すということを認識した。プラーナを奉献すれば、外界より生じる欲望に左右されることもなく、アパーナを奉献すれば、内在する願望は抑制される。これにより、外界に対する思考から欲望や悲哀が生じることはない。 呼吸の統制は、このようにプラーナとアパーナが正しく調和されているときに実現され、これはプラーナーヤーマとよばれる調息法である。これは、呼吸の抑制と同様に心の抑制がなされたていることであり、心における至高状態をさす。

それはヴェーダ（Rig, 1.164.45及びAtharv, 9.10.27）でも言及されているが、悟りを得た聖者なら誰しも取り組んできたこの課題であり、また敬愛するマハラジャ・ジ先生も同様に教説されたものである。同先生曰く、最高神の名を唱えるとき、バイカリ、マディヤーマ、パシャンティ、パーラと順次的に念誦する方法がある。バイカリと念誦する場合、それは我々自身や隣席する人々に聞こえる程度に発音され、可聴でかつ顕現的である。マディヤーマになると、それは念誦する崇拝者のみに聞こえる程度のつぶやきであり、いわば喉元に留まっている状態である。このように絶えまなく調和の光が漸次的に発生する。崇拝者がさらに洗練された段階に達すると、その名は視覚化するまでに発展する。そうしていくうちに、この名は精気に溶け込むので唱える必要性はなくなる。そして、心は自己の傍観者となり、呼吸が何を形成するかを眺める。この状態はいつ起こり、いつ消えるのか。また、それは一体何を意味するのか。神知のある聖者たちはそれが名そのものであると説く。ここで、崇拝者は神の名を念誦することさえせず、息から生じるその名のメロディーに傾聴するだけに過ぎない。これはパシャンティと呼ばれる状態であり、息の作用のみに着眼し、呼吸の調整が行なわれる。

パシャンティの段階では、崇拝者の心は見物人のような役割を示し、自己を傍観するようになる。しかし、段階が進むとこれさえ不要

となり、望んだ名を暗誦すれば、そのメロディーは自然に聴こえてくる。その名が崇拝者自身の心奥で鳴り響くと、唱えるということはもはや不要である。崇拝者がその名を唱えず、また努めて聴こうとしなくても、念誦そのものがそれでも続いていく。この段階はアジャ

パとよばれ、無念誦の段階といえる。しかしながら、念誦することを初めから全くせずにして、この段階に達せるという考えは謬見である。無念誦を意味するアジャパの境地に入るには念誦することは前提条件である。アジャパとは、我々が唱えないときでさえ我々を見捨てることがない念誦という意味である。唱えられる名がしっかりと心に刻まれてさえいれば、その念誦は河川のように流れ始める。このような永続的な念誦はアジャパとよばれるものであり、これはまた超越的発言（パルヴァーニ）による念誦であり、崇拝者を非顕現の神へと導く。そして、このパルヴァーニは崇拝者を超現象界の神へと導き、神を直感する途端に神に浸透するので念誦が変化することはない。それゆえにこの段階はパーラとよばれる。

本節でクリシュナは呼吸に注意することをアルジュナに指摘したに過ぎないが、後で聖音の詠唱の重要性について熱心に説く。ゴータマ・ブッダも呼吸についてアナパーナ・サダにおいて詳述した。ここでヨーガの達人クリシュナが述べていることは一体何かという疑問が生じる。バイカリにはじまり、マディヤーマにまで進み、さらにパシャンティの段階に達すると、呼吸の調整が行えるようになる。この段階では、念誦というものが呼吸の一部としてとらえられる。崇拝者が自身の呼吸に注意しなければならないとき、唱えるべきものは何であるのか。クリシュナがアルジュナに「名を念誦する」というのではなく、プラーナとアパーナについて説いていく理由はそこにある。そういうわけで、この点についてクリシュナがアルジュナに話す必要はないのである。クリシュナがそれを説くならば、崇拝者は迷妄しつつ暗中模索の状態に陥ってしまう。マハートマ・ブッダをはじめ、我が恩師や他の聖者らが一様に説いてきたように、バイカリとマディヤーマは念誦という境地に入るときの玄関のようなものであり、パシャンティになると、真義の念誦が始まるのである。念誦する名は内在的かつ永続的なパーラにおいて永遠の川のように流れ始め、その名を唱えると、崇拝者は必ず救われるということである。

心は呼吸と関わりをもっている。全意識が呼吸に集中し、念誦する名が呼吸に浸透し、外界の欲望がすべて消え去るとき、崇拝者は心の勝利をつかんだ状態といえる。これはヤジュニャの最終段階を知らせる境地である。

30.『呼吸をきちんと調整して、気息の一つひとつに気を配り、節度をもって生活を営む人はヤジュニャを知る人である。このような人は一切の罪から解放される。』

限られた食物を分け合う人々は生きるための気息を供物として奉献する。我が恩師のマハラジャ・ジ先生曰く、「ヨーガ行者の食生活、座る姿勢、睡眠は安定すべきである」。食事と娯楽の規制は必要である。そのような規律正しく生活するヨーガ行者は、入息に集中しつつ呼息に注意することなく気息のために気息を放棄する。また入息が行なわれるたびに、聖音のオームを耳にする。ヤジュニャを実践により、あらゆる罪が消滅している崇拝者は真知を備えた人である。クリシュナはヤジュニャの最終的成果について以下説く。

31.『ヤジュニャから流れる甘露を口にしたヨーガ行者は最高のクルであり、永遠の最高神と対面する。ヤジュニャを行なわずに、現世で悲惨に生きている人々が来世でどのように幸福をつかむというのか。』

ヤジュニャがもたらす成果とは不滅の財宝である甘露である。これを直感することは叡智である。この叡智を与えられた人は永遠の神と合一する。ヤジュニャは最終的に崇拝者を神と同化させるためのものである。クリシュナによれば、可滅である人間の誕生さえ手の届かない所にあるとき、ヤジュニャを無視して現世にいる人々は来世で幸福をつかむことは無理である。従って、そのような場合に、人間ではなく下等な生物として出現するという運命でしかない。それゆえ、ヤジュニャは絶対不可欠である。

32.『ヤジュニャについてヴェーダにおいて多く記されているが、すべては定められた行為により発生し進展するものである。さまざまな段階を踏むことによって世俗的な束縛から解放されるのである。』

अपरे नियताहाराः प्राणान्प्राणेषु जुह्वति।
सर्वेऽप्येते यज्ञविदो यज्ञक्षपितकल्मषाः।।३०।।
यज्ञशिष्टामृतभुजो यान्ति ब्रह्म सनातनम्।
नायं लोकोऽस्त्ययज्ञस्य कुतोऽन्यः कुरुसत्तम।।३१।।
एवं बहुविधा यज्ञा वितता ब्रह्मणो मुखे।
कर्मजान्विद्धि तान्सर्वानेवं ज्ञात्वा विमोक्ष्यसे।।३२।।

ヤジュニャにはいくつかの段階があり、神の言葉といわれるヴェーダに詳述されている。悟りを開いた聖者たちは神の権化であるが、神と合一した聖者たちの心はいわば道具でしかない。神は聖者の言葉によって語る。このように明快に言及されたヤジュニャの説明は神の御声である。

クリシュナは、これらのヤジュニャがすべて行為から発生していることを知るべきであるとアルジュナに告げたが、この点は第三章第14節でも既述されている。また、クリシュナはヤジュニャを実践する崇拝者はあらゆる罪障から自由になれると指摘した。そして、ヤジュニャとは行為から起こるものであることをアルジュナが知るとき、彼は現世の束縛から解放されるとクリシュナは告げる。ここで、ヨーガの達人としてクリシュナは行為の真意を解明した。つまり、その行いとは、ヤジュニャの遂行のためになされる行為をさす。ヤジュニャの実践だけが真の行為といえるのである。

仮にも神聖な財宝を得、りっぱな指導者に専心し、五感を抑制し、調息法をきちんと行ない、節度をもちつつ快活であるというならば、商売や軍務や政治に従事していることは決して害にはならないが、それをすべて満たすことは到底無理である。ヤジュニャとは、崇拝者を完全無欠の神の境地に到達させる唯一の練習方法なのである。もし同様に神に導く方法があるならば、自分の好きなように他の仕事を何でもするがよい。

実際にヤジュニャとよばれるものはどんな形態であっても熟考という内界の過程をあらわし、神を顕現かつ知覚させる崇拝の様式といえる。ヤジュニャは崇拝者が正しい道を進んで神の境地に到達するのを促すための特別な崇拝様式なのである。呼吸が調整され安定してヤジュニャが遂行されることが行為である。それゆえに「行為」の真意は「崇拝」といえる。

一般には現世でなされることはすべて行為とよばれるが、欲望と自我を捨てたうえでの活動は無私行為の道といえる。莫大な利益を目指して輸入品の織物を販売することを行為であると考える人々がいて、自分たちが行為者であると自負する。また、国産品の販売をし、 国に奉仕することが無私行為の道であるとする人々もいる。

信愛をもって行為をなしたり、損益を考えずに商売を行なうならば、それは無私行為の道といえる。勝敗を考慮せずに戦いに臨んだり、選挙で争ったりすることでも無私行為の遂行者となれる。しかし、このような行動は幸福をもたらさない。クリシュナは定められた行為とはたった一つであると断言し、アルジュナにそれを勧告したのである

。ヤジュニャの実践は行為である。ヤジュニャとは呼吸を奉献し、五感を抑制し、最高精神に専心することである。この最高精神とは悟りを開いた聖者であり、その聖者は呼吸の調整と安定を目指すヤジュニャの象徴である。これは内界における勝利を示す段階である。そもそも現世とは心の延長部分でしかない。クリシュナ曰く、平静の境地に至った人々はその時やその場で現世という有限な存在を征服する。それでは、心の平静と現世の征服にはどんな関連性があるのか。現世を克服した人は一体どこで停止するのか。クリシュナによれば、神は完全無欠で公平であり、激情に左右されない。そして、知識を確保した人の心もまたそのように安定している。つまり、これは神との合一をあらわす。

簡潔に表現すれば、現世とは心の延長線上にある。無常の世界は奉献されるべき対象といえる。心の調整が完全になされているということは、俗界も完全に統制されているということである。心の調整が十分であるとき、ヤジュニャの成果が明確にあらわれる。ヤジュニャから生じる知識という甘露は、それを味わった崇拝者を永遠の神へと導く。これは、神の境地に成就した聖者たちが証明したことである。しかし、違う宗派の崇拝者が異なる方法でヤジュニャを実践するということではない。実はギーターで表現されている諸形態は、同一の崇拝方法における状態変化を識別しているだけである。このヤジュニャの開始としてなされるべきものが行為といえる。神を認識するための道として世俗的な行動を承認する箇所はギーター全体を通してどこにも見当たらない。

通常ヤジュニャを実行するために、まず祭壇が立てられ、そこに火を灯し、スワハを唱え、生贄として穀物や種油を炎に投入する。これは本当にヤジュニャの行為といえるのだろうか。クリシュナはそれについて以下答える。

33.『パランタパ（アルジュナの別名）よ、叡智による祭祀は、あらゆる点で財物による祭祀よりも優れている。なぜなら、パルタ（アルジュナの別名）よ、すべての行為は知識において完結するからである。』

叡智によるヤジュニャは禁欲・自制・信条・知識からなり、それは神を直感するために最適な行為である。あらゆる行為はこの知識に融合する。このように知識はヤジュニャの最大の特徴である。そこから、行為による利益も節制による損失もない状態になる。

श्रेयान्द्रव्यमयाद्यज्ञाज्ज्ञानयज्ञः परंतप।
सर्वं कर्माखिलं पार्थ ज्ञाने परिसमाप्यते।।३३।।

同じように、財物を奉献するというヤジュニャがもたらすことは、知識によるヤジュニャが神を直感する能力を与えるのと比べれば些細なものでしかない[6]。我々が100万ドルを奉献し、何百という祭壇を聖なる灯火のためにつくり、神聖な目的に基づき献金し、聖者たちの崇拝式にお金をつぎ込んだとしても、こういったヤジュニャは知識をささげるヤジュニャに比べて遥かに劣るものである。クリシュナが既述したとおり、真のヤジュニャとは呼吸の調整・五感の抑制・心の統制をさす。しかし、それはどのように体得できるのか。いわゆる寺院やモスクや教会で身に付くとでもいうのか。あるいは聖地を求めて巡礼の旅をしたり、神聖な川で沐浴したりすればよいのか。クリシュナの教示するところでは、究極の境地を悟った聖者しかそれを解明することができないのである。

34. 『敬意を示し、質問をし、懇願して聖者から知識を得よ。真実を知る聖者たちは手ほどきを示すだろう。』

アルジュナは、敬意を払い、忍従さと謙虚さを忘れずに先覚者のもとで、信愛と誠実な意欲をもちつつ真の知識を得るように勧められている。このように先覚者は求道者を悟りの道へ導く。この知識を得るための能力は信念をもって奉仕することで養われる。神を直に認識する力を与えてくれる人は先覚者といえる。先覚者はヤジュニャの識者であり、アルジュナに教示するであろう。しかし、その葛藤が外界で起こっているとき、先覚者は必要とされるはずもない。

アルジュナは神という存在と対面しているのではないのか。それでは、なぜクリシュナはアルジュナに先覚者のもとに行くよう勧めるのか。ヨーガの達人だったクリシュナの趣意とは、実は現在崇拝者がクリシュナとともにいても、クリシュナによる指導が行なわれず将来崇拝者が迷妄するかもしれない。「ああ、クリシュナが行ってしまった今、一体誰が私を導いてくれるというのか。」とアルジュナが嘆くように。そういうわけで、クリシュナはアルジュナに真の知識を彼に与える先覚者のもとに行くよう告げるのである。

35. 『パーンドゥの息子よ、それを知れば、あなたは二度と惑わされる　　　ことなく、万物が真の自己と私に内在していることを直覚できる 知識を身につけるであろう。』

तद्विद्धि प्रणिपातेन परिप्रश्नेन सेवया।
उपदेक्ष्यन्ति ते ज्ञानं ज्ञानिनस्तत्त्वदर्शिनः।।३४।।

6. プラシュナ・ウパニシャッドにおいて、聖者ピッパラーダは「子供を望む人々は儀式を好み、至高の境地を考慮に入れつつ、月（ラーイ）の世界に到達し、また地球に再生する。しかし、苦行・自制・信仰・知識をもって、真の自己を崇拝する信心深い人々は、北方向に行き、太陽（プラーナ）の世界に到達する」と説いている。

この知識を聖者から習得すると、アルジュナにはあらゆる愛着が消えるだろう。この知識を得て、アルジュナは万物が自己に内在していることを認識し、すべてはこの自己の拡張であることに気づき、そこで神と合一できる。その神に成就する手段は真の実在を知る聖者である。

36.『たとえ極悪人であろうとも、知識の舟が邪悪の島からあなたを連れ去り浄化するだろう。』

ここで注意すべき点は、いくら罪を犯そうとも結局は救済されると誤解してはならないことである。むしろ我々が救いようもない重罪人であるという間違った印象をもつべきではないというクリシュナの意図を読み取るべきである。このようなクリシュナの言葉は、アルジュナや我々に希望と気力を与えてくれる。たとえ極悪な罪を犯した人でも、先覚者から得た知識によって救済されるということである。

37.『アルジュナよ、燃え立つ火が薪を灰にするように、知識の火がすべての行為を灰にするのである。』

ここでは、ヤジュニャを行なう人を通じて得る知識が教示されるのではなく、不徳の傾向が消え、瞑想という行為さえも融合される神の境地を認識するというすぐれた叡智について説かれている。悟りを啓いた人はその後も悟りの状態を維持するものである。さて、そこでさらに瞑想を行なって求道すべき人は誰であるのか。聖者とは、神を認識するという叡智を備えており、行為を完結させる。では一体どこで神を認識するのだろうか。それは外的現象であるか、それとも内的なものであるのか。

38.『この知識に匹敵するような浄化具は現世には確かに見当たらない。無私行為の道に従って、最高の境地に達したとき、その崇拝者はみずから真知を習得する。』

この知識以外に人間を清めてくれるものはこの世にはない。この知識は、ヨーガの実践が熟達された段階において、その行為者に内在する真の自己に限り顕示されるのであって、初級または中級レベルの

यज्ज्ञात्वा न पुनर्मोहमेवं यास्यसि पाण्डव।
येन भूतान्यशेषेण द्रक्ष्यस्यात्मन्यथो मयि।।३५।।

अपि चेदसि पापेभ्यः सर्वेभ्यः पापकृत्तमः।
सर्वं ज्ञानप्लवेनैव वृजिनं संतरिष्यसि।।३६।।

ヨーガ行者や他の人には顕示されない。この知識を習得する能力とは何なのか。クリシュナは次に解明する。

39.『信条をもち、五感を抑制する崇拝者はこの知識を得、すぐに最高の寂静に達する。』

神を認識するためには、信念・決断力・五感の制御というものが不可欠である。神の知識に対する熱意がないならば、先覚者に救済を求めてもそれは実現しないだろう。

信念を持つだけでは不十分であって、崇拝者はもっと努力すべき状況ともいえる。前述の方法により断固とした決意のもとで実践することが必要である。さらに求道者には五感の抑制が要求される。欲望を捨てられない崇拝者は最高神を直覚することが困難である。信条をもち、行為に対し熱意があり、感官を抑止する人でなければこの知識を習得することはできない。そして、この知識を得た瞬間、その崇拝者は究極の平穏というものを知る。なぜなら、それを知る者は、何かに打ち込む必要性さえなくなるからである。このように成就した崇拝者は完全な寂静という境地に入る。

40.『信条や知識に欠ける疑念者は、正しい道から逸脱する。そして、そのような疑念者には、現世も来世もなく、また幸福もない。』

ヤジュニャという道を知らない疑念者は信条をもたず、正義の道から外れる。そこには、幸福もなければ、人間としての来世も神もない。崇拝者が疑念をもっているとすれば、まず先覚者のもとに行き疑念をすべて除去すべきである。さもなければ、その崇拝者が真実を知ることはない。それでは、知識を備えた人とは誰をさすのか。

41.『ダナンジャヤ（アルジュナ）よ、神を信頼し、カルマ・ヨーガを実践しつつその行為を放擲し、知識をもって一切の疑念が消去された人は行為に束縛されるはずがない。』

यथैधांसि समिद्धोऽग्निर्भस्मसात्कुरुतेऽर्जुन।
ज्ञानाग्निः सर्वकर्माणि भस्मसात्कुरुते तथा।।३७।।
न हि ज्ञानेन सदृशं पवित्रमिह विद्यते।
तत्स्वयं योगसंसिद्धः कालेनात्मनि विन्दति।।३८।।
श्रद्धावाँल्लभते ज्ञानं तत्परः संयतेन्द्रियः।
ज्ञानं लब्ध्वा परां शान्तिमचिरेणाधिगच्छति।।३९।।

ヨーガを実践し、神と融合されつつ行為をなし、認識により疑念を取り除き神と合一している人は行為の奴隷にならない。行為はヨーガにより完結するものである。そして、疑念を消滅するものは知識のみである。そこでクリシュナは次のように締め括る。

42.『バラータ（アルジュナ）よ、知識の剣をもち、無智から生じた優柔不断の心を切り離し、ヨーガに専念し立ち上るのだ。』

アルジュナは戦うべきである。優柔不断という敵はアルジュナの心に内在するものであり、外界にあるものではない。信愛と熟考という道に従って歩み続けるとき、疑念や激情というものが障害物となって我々の前に立ちはだかることは当然である。このような障害物には凄まじい勢いがある。それに立ち向かって克服し、定めれらたヤジュニャの実践により不安を拭い去ること、これがアルジュナが挑むべき戦いである。このような心の葛藤を克服は、最終的にアルジュナに心の平和と永遠の勝利をもたらす。

★★★★★

本章のはじめに、クリシュナは最初にヴィヴァスヴァットにヨーガの知識を与えたと告げる。ヴィヴァスヴァットはその知識をマヌに、それをまたマヌがイクシュヴァークに教示したのである。このようにして、その知識はラジャスという段階に展開した。この知識を与えた教師はクリシュナという、遍在し非顕現の存在である。悟りを啓いた聖者もまた遍在しつつ非顕現である。そのような聖者の身体は精神が宿る場所である。神はその聖者の声を通して話すといえる。ヨーガを与えられた聖者とはこういった存在である。このような聖者の輝きが自己実現という光彩によって呼吸活動に新鮮な活力を与える。太陽の光線は前方へ送られる。そして太陽は、呼吸によって自己表現しその呼吸に住する、常に光に満ちた神の権化である。「ヤジュニャの知識を太陽に与える」ということは、誰の心にも内在しつつ休止している神性な精魂を目覚めさせることをしめす。呼吸を通じて、この光は神のしきたりに浸透し神聖化される。やがて、それは決意として心に入る。ヴィヴァスヴァットに対するクリシュナの言説の重大性を体得す

अज्ञश्चाश्रद्दधानश्च संशयात्मा विनश्यति।
नायं लोकोऽस्ति न परो न सुखं संशयात्मनः।।४०।।
योगसंन्यस्त कर्माणं ज्ञानसंछिन्नसंशयम्।
आत्मवंतं न कर्माणि निबध्नन्ति धनंजय।।४१।।

ると、それを達成したいという熱意が起こり、ヨーガは行為に変換される。

ここで、さらに詳細な説明が必要となってくるが、ヴィヴァスヴァット、マヌ、イクシュヴァークは人類の先祖を象徴する。ヴィヴァスヴァットは精神的な探索に対して意識がなく、悟りを啓いていない人をあらわす。そのような人に献身的な心を芽生えさせる役割が聖者にある。そこで、小宇宙のマヌという心に生じる神への憧れが起こる。心はその憧れをイクシュヴァークで象徴される激しい切望に変化していき、それが実行に変化する過程は加速される。最初の二段階まで進み、崇拝者に神聖なインパルスが備わって、ヨーガの理解がなされ、その神的な富が明確になり始めると神への憧憬は第三段階に入るが、これは実際に危険を伴う段階である。なぜなら、ヨーガはちょうど破滅寸前の状態になっているからである。しかし、クリシュナのような聖者たちは、良き友かつ信愛あふれる帰依者である人々を救済してくれる。

アルジュナはクリシュナの近来の出生について問う。これに対しクリシュナは、非顕現・不生不滅・遍在だが、アートマ - マーヤーにより、またヨーガによる抑制三根本原質による自然界というものによって自分自身を顕現させていると答弁する。クリシュナはこのように顕現したあと、一体何をなすのであろうか。クリシュナは邪悪な勢力を滅し、神聖なダルマを強化するために、また任務の遂行に適切なものを保護するために様々な化身となって現出してきた。クリシュナの誕生および行為は非常に深遠であるゆえ、先覚者でなければそれを認識することは不可能である。カリユガ（暗黒の勢力が優勢）の状態は神の到来をもたらすが、それには熱意ある献身が絶対条件となる。初心の崇拝者は神が自分に話しかけているか、自分に送られた信号に意図がないかどうかを理解することができないものである。天空から聞こえる声は誰のものであるのか。筆者の敬愛する師は、神が慈愛を与えつつ御者となって自己に内在するとき、あらゆる円柱・木の葉・空所・街角で神は語り、守ってくれる、と話したものである。絶え間なく洗練されながら、神という真実の認識が備わって、神の存在を直に触れるかのように直感するならば、それは崇拝者が真の実在を知るということである。それでクリシュナは、生死という束縛から離れている先覚者であればクリシュナの顕現した姿を直覚することができるとアルジュナに告げた。

तस्मादज्ञानसंभूतं हृत्स्थं ज्ञानासिनात्मनः।
छित्त्वैनं संशयं योगमातिष्ठोत्तिष्ठ भारत।।४२।।

さらにクリシュナは神の顕現する仕方について説明したが、神が顕現する場所が献身的なヨーガ行者の外界ではなく必ず内界であるということであった。そして、クリシュナは行為に束縛されることがなく、彼と同じ境地に成就した人々もまた行為の束縛というものがないと告げた。かつて幸福を求めた人々が同じ境地に達するために行為の道を選んで歩み続け、やがてクリシュナのもつ知識を把握したのである。それは、この真実の解明をさし、アルジュナの切望する幸福というものもやはりクリシュナの存在ということになる。そして、これを達成するためには、ヤジュニャの実行が不可欠である。そこでクリシュナはこのヤジュニャの本質について言説するとき、ヤジュニャの実践によって究極の境地に入り、それはまさに寂静の状態であると指摘したのである。では、知識の道を悟るためには一体どうすればよいのだろうか。クリシュナは、アルジュナが尊敬の念と謙虚な心をもって聖者のもとで教えを乞うよう勧告した。また、クリシュナは自分が習得できる知識は、他の人の行動や行いによるものではなく、自分の行為というものによって身に付くものであると言明したのである。さらに、その実現は、ヨーガの初期段階ではなく、最終段階であると説いた。知識とは、外界ではなく常に内界で習得するものである。そして、信愛と決意をもって五感を抑制し、すべての疑念を払いのけていなければ、その習得は不可能である。結局アルジュナは放棄の剣で優柔不断というものを心から切り離すよう勧めらているのである。このように、戦いとは自己に内在しているものである。ギーターで言及される戦いとは心の葛藤をさす。

本章において、クリシュナはヤジュニャの本質と形態について念入りに説き、最終目的を達成するための行いとは真の行為であると言明した。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれたシュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第四章

『ヤジュニャという行為の解明』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第五章

最高神であるヨーガの達人

第三章において、アルジュナは「あなたは知識の道のほうが優れていると考えながら、何故私を恐ろしい行為に駆り立てるのか」と尋ねた。たとえ心の葛藤に負けても天空の生活を得、勝てば究極の栄誉が与えられることを保証してくれるので、知識の道のほうが歩みやすいとアルジュナは考えたのである。成功や失敗を問わず知識の道を選択すれば必ずご利益がある。これまでアルジュナは、どちらの道においても行為が必要条件であるということは理解してきた。ヨーガの達人であるクリシュナは、先覚者のみが認識の泉であるゆえ、アルジュナに疑心暗鬼にならずに先覚者のもとに行き救済を求めるようにも勧告した。しかし、アルジュナはどちらの道にするかを決める前に、次のようにクリシュナに謙虚に問いかける。

1. 『アルジュナは尋ねた。—クリシュナよ、あなたはこれまで放擲による知識の道と無私行為の道の双方を讃えてきた。それでは、ここでどちらが優れているのか、はっきりと私に教えてください。』

クリシュナは放擲による知識のヨーガを賞賛しつつ無私行為のヨーガのすぐれた点についても述べてきた。そこでアルジュナは自分に幸福をもたらすのはどちらの道であるのか、クリシュナから明解な答えを求めようとする。ある場所に行くために二つの道を教えられた

अर्जुन उवाच: संन्यासं कर्मणां कृष्ण पुनर्योगं च शंससि।
यच्छ्रेय एतयोरेकं तन्मे ब्रूहि सुनिश्चितम्।।१।।

とき、どちらの道のほうが便利かと我々はやはり聞き返すだろう。このような問いが生まれないとしたら、それはどこにも行く必要がないからということになる。ヨーガの達人クリシュナはアルジュナの問いに以下答える。

2. 『聖バガヴァットは告げた。—放擲と無私行為とは共に救済をもたらすものであるが、このうち実践しやすい無私行為の道のほうが優れている。』

双方の道が同様に作用して究極の境地に導くというのであれば、なぜ無私行為の道がより優れていると説くのか。この点をクリシュナは解明すべきである。

3. 『強腕の持ち主（アルジュナ）よ、誰もねたまず、何も欲しない人は真のサンヤーシ（出家者）とよばれるにふさわしく、激情や嫌悪というものがなく、俗世の束縛から離れている。』

知識の道と無私行為の道のどちらを選択したかにかかわらず、愛憎の世界から離れている人は放擲した者であり、サンヤーシとよばれる出家者といえる。執着や憎悪を切り捨てている人は輪廻という凄まじい不安から解放された状態にいる。

4. 『愚者は、知識の道と無私行為の道を峻別するが、賢者はそのような見方はしない。どちらか一方を正しく歩むならば、必ず神の境地に到達する。』

精神的な探求が不十分である人々は、双方の道が全く異質であるかのようにみなす。しかし、どちらを選んでも最終的には究極の目的に達するものである。

श्रीभगवानुवाच: संन्यासः कर्मयोगश्च निःश्रेयसकरावुभौ।
तयोस्तु कर्मसंन्यासात्कर्मयोगो विशिष्यते।।२।।
ज्ञेयः स नित्यसंन्यासी यो न द्वेष्टि न काङ्क्षति।
निर्द्वन्द्वो हि महाबाहो सुखं बन्धात्प्रमुच्यते।।३।।
सांख्ययोगौ पृथग्बालाः प्रवदन्ति न पण्डिताः।
एकमप्यास्थितः सम्यगुभयोर्विन्दते फलम्।।४।।

5.『知識の道と無私行為の道を同一であると考える人は真実を認識する。なぜなら、知識によって得た自由は無私行為によっても与えられるものであるから。』

知識と識別力にもとづき崇拝する人が達する目的は無私行為の道を歩む人も到達するものである。結果的に双方の道は同一であると捉える者は真実をつかむといえる。それでは、双方が同様の効果をもたらすことが明らかであるのに、なぜクリシュナはこのうち一方が他方より優れていると説くのか、これに対する説明は以下のとおりである。

6.『強腕の持ち主よ、放擲は無私行為なしでは達成することは非常に困難である。しかし、神に心を向ける人はまもなく神と合一する。』

無私行為なしでは、自分が所有するモノを一切放棄することは最も難しいことである。無私行為がまったく開始されていない状態では実に不可能なことといえる。それゆえに、同一の神を反映する聖者は、心と感覚が静止しているとき、無私行為の実践によりすぐに神の境地に到達する。

無私行為は知識の道においてもまた実践されていることが明らかである。なぜなら、双方とも必要とする行為は同じであるから。これはヤジュニャの行為であり、まさに「崇拝」という意味である。この二つの道における相違点は崇拝者の心構えだけである。詳言すると、一方は独立独行で自分の能力を完全に自己評価しつつ行為に専念する道であり、他方は崇拝神にすっかり帰依して無私行為を遂行する道である。換言すれば、前者は独習により受験に臨む学生のようなものであり、後者は学校や大学に入学した学生のようなものである。しかし、双方とも同じ道を習得するための先達者を必要とし、同じ試練を乗り越え、最終段階において受ける成果は同じである。ただし、試練をこなす際の心構えはそれぞれ異なっている。

यत्सांख्यैः प्राप्यते स्थानं तद्योगैरपि गम्यते।
एकं सांख्यं च योगं च यः पश्यति स पश्यति।।५।।

संन्यासस्तु महाबाहो दुःखमाप्तुमयोगतः।
योगयुक्तो मुनिर्ब्रह्म नचिरेणाधिगच्छति।।६।।

激情や怒りが難敵であるという点について言及するとき、クリシュナはアルジュナにそれらを消滅するよう勧告した。しかし、アルジュナはそれは恐るべき行為であると感じたのである。それゆえに、クリシュナは感覚は身体より優れ、心は感覚より優れ、知性は心より優れ、それらすべてを超越したものが真の自己であるということを説いた。そして、その自己は自分のなす行為をすべて統制している能力を示す。自己の知力を明解し、独立独歩で行為をなすことは知識の道である。クリシュナは、執着や悲哀を切り捨てて自己の行為に専念しつつ精神を集中させたうえで戦うようアルジュナに勧告した。崇拝神に完全に帰依しつつ行動をなすことが無私行為の道である。このように、双方の道における行為は同義であり、それゆえに最終の境地も同一である。

この点に関して重ねてクリシュナが説くことは、無私行為を抜きにして善悪の行為を最終段階で中止させるという放擲を成就することは不可能であるということである。しかしながら、「私は神であり、清く賢い。よって、私には行為者である必要もなく、束縛もない。仮に邪悪な行為に加わっているかのようであっても、それは五感の本質に応じてそれが機能しているに過ぎない。」というふうに自分に言い聞かせて、何もしなくてよいわけではない。クリシュナの言葉に偽善的な意味は少しも含蓄されていない。ヨーガの達人クリシュナでさえ必要である行為なしには、たとえばアルジュナのような大切な友を究極の境地に導くことはできない。もしクリシュナに必要な行為がないとすれば、ギーターそのものが必要ないということになってしまうに違いない。行為とは成就してこそ行為であるといえる。放擲の段階は行為を通じてのみ達成することができ、それを遂行する人はまもなく神を悟る。次に、無私行為のできる人の特質についてクリシュナは説く。

7. 『五感を抑止して身体を完全に統制した状態で、清らかな心をもって創造神に専心する行為者は、行為に傾注していても、行為に汚されることはない。』

योगयुक्तो विशुद्धात्मा विजितात्मा जितेन्द्रियः।
सर्वभूतात्मभूतात्मा कुर्वन्नपि न लिप्यते।।७।।

身体の管理がなされ、五感が抑制され、思考と感情が完璧に清純であり、最高神との一体感を体得した人は無私行為のヨーガに専心できる。このような人は行為にかかわっていても無傷のままである。なぜならその行いが、他の人のために至福の種を蓄積することを目的としてなされ、その精神は、万物の生命源かつ真髄である神に住しているので、汚されないのである。そして、このような人にもはや探求すべき目的はない。また、執着する対象が無意味になると執着自体が消滅するゆえ、このような人は行為そのものに囚われることはない。ここで崇拝者が無私行為により達成した究極の段階が鮮明になってくる。次にクリシュナは、このように無私行為のヨーガを実践できる崇拝者はどうして行為そのものに束縛されないかについて説く。

8.–9.『聞いたり、触れたり、嗅いだり、食べたり、歩いたり、眠ったり、呼吸したり、捨てたり、掴んだり、目を開閉したりという行為のすべてにおいて、根本原質によって五感が機能しているに過ぎなく、自分が行為者ではないと認識する人は真の智者である。』

神の存在がはっきり直覚できる人は、行為しながらも何の行為もしていないという信念をもつ。いや、むしろそんな体験をする。いってみれば、行為自体により成就したと単に思い込むのではなく、達成感の確認である。これを悟ったあとは、行為をしていると思われることがすべて根本原質に応じた五感の作用であると理解するようになる。しかし、神を悟った後には神を超えるものは存在しない。神以外の何かによって至福を得ることはありえないのであって、それより優れたものがあると思う心には、執着がまだ潜んでいるといえる。神の境地を知る人には、それ以外に目指すべき目的や放棄すべき対象物はない。

नैव किंचित्करोमीति युक्तो मन्येत तत्त्ववित्।
पश्यञ्शृण्वन्स्पृशञ्जिघ्रन्नश्नन्गच्छन्स्वपञ्श्वसन्॥८॥

प्रलपन्विसृजन्गृह्णन्नुन्मिषन्निमिषन्नपि ।
इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेषु वर्तन्त इति धारयन्॥९॥

10. 『執着を捨て、神に対する行為にひたすら専念する人は、蓮の葉が水をはじくように罪悪に汚されることがない。』

蓮は泥で育つが、その葉は水上に浮かんでいる。そして、さざ波は日夜起こるわけだが、蓮の葉がそれによって湿ることもなく、完全に水をはじいてしまう。泥水に生育する蓮は少しも汚れることはない。このように、行為の消滅はその認識があってはじめて生じるものであって、認識なしに生まれるものではない。神と合一した行為をなし、一切の執着を捨てた人は完全無欠であり、それはちょうど蓮のような状態であり、行為によって何らかの影響を受けることはない。このような人は他の求道者を導き、彼らに真の幸福を認識させるために行為を遂行し続けるという段階を迎えることになる。この点について次の節でさらに詳述される。

11. 『聖者は五感・心・知性・身体に対する愛着のすべてを捨て、ひたすら内部の浄化に向かって行為をなす。』

聖者は感覚器官をはじめ、意志、知力、体に対する意識の一切を捨て、内在する神性なものに向かって一心に無私の行為を遂行する。そして真の自己が神と同化した後は、もはやそれが汚されるような危険は全くなくなる。なぜなら、真の自己は万物と合一したとさえいえるので、万物のうちに自己の存在を見るようになるからである。つまり、そのような人は自身のためではなく、他の人々が精神的な向上ができるよう、またそれを助けるために行為をなす。従って心・知性・感官をもって行為をなすときでも、その精神は無為及び至福の境地に基づいている。そのため、外部から活発で動的に見えても、実のところ内部は完全な寂静の境地なのである。こうして束縛の絆が完全に燃焼すると同時に束縛力も失われる。その結果、雁字搦めという印象だけが残るに過ぎない。

ब्रह्मण्याधाय कर्माणि सङ्गं त्यक्त्वा करोति यः।
लिप्यते न स पापेन पद्मपत्रमिवाम्भसा।।१०।।

कायेन मनसा बुद्ध्या केवलैरिन्द्रियैरपि।
योगिनः कर्म कुर्वन्ति सङ्गं त्यक्त्वात्मशुद्धये।।११।।

12. 『行為の果報を神に捧げる聖者は完全な寂静の境地に到達するが、果報を求める行為者は執着心に束縛される。』

無私行為の最終段階における果報を神に供し、万物の根源である神に住し、行為の果報を捨離した人は、行為の最終目的である神との距離が消失した状態にあるので、至福の境地に到達し、完全な平静さを体得する。これに対して、精神的な旅人である求道者は、（行為の「果報」に意識が集中するゆえに神の境地に未成就のまま）行為の結果を求めてそれに束縛された状態にある。このような旅人は神を認識するまでは欲望というものが高まる一方にあるので、目的に達するまで注意深くしていなければならない。筆者が敬愛するマハラジャ・ジ先生は「わずかでも神に対する意識から離れているならば、すぐにマーヤーが発動し、現象界が広がることを肝に銘ずるように！」とよく忠告されたものである。たとえ明日、最高の境地に達することにしても、今日のこの日において崇拝者は無智そのものでしかない。すなわち、崇拝者はどんな時にも粗略になることを避けなければならないということである。この点を以下さらに詳しく述べる。

13. 『心や意識を完全に制御し、それに応じて行為をなす人は、自身のために行為するのでもなく、また他の人を行動させることもないので、九孔のある身体において至福感に満たされる。』

九孔とは、口・耳・目・など9つの門のある都に例えられる人体をさす。自己制御力を完璧に備えた人は身体・意識・知性・物質というものを超越した真の自己に住している。このような人は無為者であるゆえに行為する原因がなく、行動することを忘れてしまった人々を喚起することで平静さを失うこともなく、真の自己を実現して精神をそこに宿し、物界にあるものと結合する感官のすべてを制御した聖者であり、神そのものである至高の境地に住する。このように聖者は完成

युक्तः कर्मफलं त्यक्त्वा शान्तिमाप्नोति नैष्ठिकीम्।
अयुक्तः कामकारेण फले सक्तो निबध्यते।।१२।।
सर्वकर्माणि मनसा सन्न्यस्यास्ते सुखं वशी।
नवद्वारे पुरे देही नैव कुर्वन्न कारयन्।।१३।।

されると、行為することもなく、行為の遂行により影響を受けることもない状態にある。

また、上述に関してクリシュナは別の言葉で説いたのだが、それは神もまた行為することもなく、成就するための行為というものもないということである。すでに完成された導師、神、崇高神、認識した聖者、高能力者とは、すべて同義語として扱っている。神は何かを成就するために天から舞い降りてくるわけではなく、真の自己に住し、崇敬と信愛をもつ精魂に対して神の恩恵が与えられるのである。身体はこのような精魂が存するための場所に過ぎない。至高の自己は、個々としての精魂を通して行為をなすことになるので、その行為は個的精魂の行為と同一なのである。神と同化した自己は行為に専心しながらも無為の状態である。次節では同種の問題について繰り返し言及される。

14.『神は、行為や行為する能力、また果報ある行為の連想さえも決して作り出さない。それでも神により活力が与えられ、自然が行為をなす。』

神は、行為や行為するための能力を生むわけでも、行為の果報を決定するわけでもない。万物は生得的である根本原質により行為するように強いられているゆえ、人類はタマス・ラジャス・サットヴァという三根本原質（トリグナ）に従って行動するしかない。自然界は広大ではあるが、その影響力についていえば個人の本質を有徳・不徳、神聖・邪悪などに決定する程度である。

われわれ人間は単なる道具に過ぎず、すべては神によって定められていると一般にいわれており、われわれが何かに成功するか失敗するかは、神がすべて決定するというように思われている。しかし、クリシュナの教説では、神とは無為者であり、万物に対して行為させるわけではなく、また境遇を有利あるいは不利にするような存在ではないのである。人間はそもそも本来の性質に従って行動する。すなわち、人間がその本質を避けることができないゆえに活動するのであって、

न कर्तृत्वं न कर्माणि लोकस्य सृजति प्रभुः।
न कर्मफलसंयोगं स्वभावस्तु प्रवर्तते।।१४।।

1. 身体は口・耳・眼など9つの門のある都市として描写されている。

神が行為するわけではない。それでは一般に、神が人間の行動を決定すると思われているのはなぜか。クリシュナは次にこれを解明する。

15.『遍在的かつ崇敬な存在である神は、人間の罪深い行動や執着を受け入れない。なぜなら、人間の知識は無智（マーヤー[2]）に覆われているからである。』

ここで、神が崇敬な存在であると表現されている理由は、神のもつ至上の崇高さにある。つまり、全能的である神は、人間のなす善悪の行為を一切認めない。神はあらゆる行為をなすと、人間は無智であるゆえにそのように考える。このよう思考をもつ人々は身体に住している可滅的な存在であり、それゆえに妄信から離れられず短絡的な言動を起こしてしまう。そこでクリシュナは知識の役目について以下説明する。

16.『真の自己を認識することで無智の世界から離れた人の知識は太陽のように輝き、神をしかと知覚する。』

真の知識を得て、神聖な自己を認識することにより暗黒の世界から離れた心は、まるで太陽の光のように輝き、神の存在をはっきりと直感する能力をもつ。しかし、神が不明なものであるといった意味ではなく、むしろ光輝く明るい存在であるといえる。神は光の原点であるが、われわれが肉眼によって知ることができる明るさとは異質なものである。いわゆる無智という暗黒は真の自己を悟ることで除去される。すると、そこに真の知識があらわれる。この知識が太陽のような真の自己の輝きを吸収する。そこには一点の闇も存在しない。次はこの知識の本質についてのクリシュナの言及である。

नादत्ते कस्यचित्पापं न चैव सुकृतं विभुः।
अज्ञानेनावृतं ज्ञानं तेन मुह्यन्ति जन्तवः।।१५।।
ज्ञानेन तु तदज्ञानं येषां नाशितमात्मनः।
तेषामादित्यवज्ज्ञानं प्रकाशयति तत्परम्।।१६।।

2. イシュヴァーラはマーヤーという幻力と密接な関係である神をあらわす。この幻力は、経験的な宇宙または普遍的な無智として展開するものである。神はマーヤーを支配するが、人間はマーヤーに支配される。これが神と人間における明瞭な差異である。ウパニシャッド・マンドゥクヤを参照。

17.『救済の道を歩み、再生への不安がない人々は、心・知力・迷妄に惑わされず、一心に神を崇拝する。それゆえ神の慈悲に恵まれつつ神の知識により一切の罪障が消滅された状態にある。』

知識を得たと呼ぶにふさわしい状態は、神に完全に帰依し、心や知性のバランスが保たれており、神の本質が心に満ちていることである。知識とは多弁であることや口論好きであることではない。つまり、真の知識をもつ人は救済され、物による束縛から解放される。このような智者はパンディットと呼ばれ、深遠な学問と思想をもつ人々である。すなわち、パンディットとは究極の境地に到達した者だけをさす。

18.『バラモンも、牛、象、犬、不作法者も平等とみなす聖者は最高の知識に恵まれている。』

すぐれた聖者は知識によってすべての罪を消滅させ、生まれ変わりという運命のない境地に成就した人である。このような成就者には万物に対して公平であり、識別力のあるバラモンも浮浪者も、また犬や象でさえも平等とし差別することはない。つまり、知識階級であるバラモンに対して特別な評価をすることもなく、没落者に対して特に悪評価をすることもなく、どちらが神聖でどちらが邪悪であるといった見方をしないのである。牛を神聖なるものとするのでもなければ、犬を卑俗なるものとするのでもない。また、巨象であるがゆえに、それを高貴な存在としてみなすこともない。このような智者は公平で偏見のない思想の持ち主であり、物事を外的ではなく内的に評価する。つまり精魂に基づいた見方をするということである。真の自己を知り、それを尊敬する人々は神と結ばれている状態にあり、そうでない人は立ち遅れているといえる。ある段階からその先に進んでいく人もいれば、佇んだままの人もいる。聖者には身体が衣服のようなものに過ぎないという見識があり、内在する精魂を意識し、表面的なことに執着することがなく、公平無私に直観する。

तद्बुद्धयस्तदात्मानस्तन्निष्ठास्तत्परायणाः।
गच्छन्त्यपुनरावृत्तिं ज्ञाननिर्धूतकल्मषाः।।१७।।
विद्याविनयसम्पन्ने ब्राह्मणे गवि हस्तिनि।
शुनि चैव श्वपाके च पण्डिताः समदर्शिनः।।१८।।

クリシュナは牛飼いであって、牛の世話をした。牛に対して敬虔な言葉で接するべきであったが、クリシュナはそのような特別扱いはしなかった。ダルマにおける身分を牛に与えることはせずに、他の生物と同様に牛にも精魂があることのみ認めていた。牛の経済上の価値を理由としての崇拝的格上げは、隷属心ある無智によるねつ造にすぎない。クリシュナが既に説いたことであるが、暗黒に覆われた心はさまざまな不和で引裂かれ、このような不和は限りなく種々の行動を起こさせる。

第18節は聖者の二種類のタイプについて言及されており、その一つは完全な知識をもつ聖者であり、もう一つは神知を備えた聖者である。ここでは、その相違点に焦点を絞って説明していくことにする。物事にはどんな場合でも二つの段階が必ずあって、それは最初と最終の段階である。崇拝が開始された状態は求道者にとっての最初段階である。また、識別力、公平無私、献身というものに没頭していくならば崇拝行為が完全終止する状態となり、これが最終段階なのである。すなわち、最高精神に成就するための能力が備わって、知識と崇敬心をもつとき、真のバラモン階級であるサットヴァの段階に入る。神と合一するための能力はすべて、心と感官の抑制、直覚力の開始、確固とした熟考、集中力、深遠な瞑想において自然に発揮される。これは、バラモンと呼ばれる状態の初期段階である。漸次完成という方法で自己が神を認識し神との合一を実現するとき、これは究極の段階である。この段階では、認識されるべきことが完璧に認識されている。これを実現した聖者の知識は完全無欠である。生死の輪廻から解放された聖者は、内在する真の自己に専心しているので万物を公平視する。クリシュナはこの聖者の最終的な運命について以下切言する。

19.『平等の境地に達する人々は、無傷で公平である神の境地に落ち着くので、可滅の生命を繰り返す物界を克服する。』

完全な平静心をもつ聖者は生死が繰り返される自然界から解放されている。それでは、平等心と物界の克服との関係とは何か。この物界が消滅しているときに真の自己は一体どのように位置づけられるのだろうか。クリシュナによれば、神は純真かつ公平であり、神を知る聖者の心もまた穢れなく偏りがないゆえに神と合一している。これは輪廻のない究極の境地であり、執着との葛藤を克服する能力が完全に身に付いたときに達する境地である。非実在である現象界は心全体を支配しようとするが、このような能力は心の抑制により公平無私の境地に達した時にあらわれる。クリシュナは、神への認識をもって神と合一した聖者の特質について以下説く。

20.『神に住する平等心をもつ者は他者が何を愛し何を軽蔑するかということに留意せず、疑惑を抱くこともなく、神を認識した人である。』

このような人は愛情や憎悪という心境を超越しているので、他者から賞賛されたり感謝されたりすることによって幸福感を満喫することがない。また同様に、他者から嫌悪感を抱かれてもそれに感化されない。このように平安の境地にある人は疑念がなく、内在する神性な自己という知識をもって常に神と一体である。これが真の自己実現を成就した人なのである。

21.『神に専心し外界における享楽に執着しない人は神と合一し、永遠の喜びを実感する。』

इहैव तैर्जितः सर्गो येषां साम्ये स्थितं मनः।
निर्दोषं हि समं ब्रह्म तस्माद् ब्रह्मणि ते स्थिताः।।१९।।

न प्रहृष्येत्प्रियं प्राप्य नोद्विजेत् चाप्रियम्।
स्थिरबुद्धिरसंमूढो ब्रह्मविद् ब्रह्मणि स्थितः।।२०।।

बाह्यस्पर्शेष्वसक्तात्मा विन्दत्यात्मनि यत्सुखम्।
स ब्रह्मयोगयुक्तात्मा सुखमक्षयमश्नुते।।२१।।

外界の対象から得る快楽を求めない人は神という至福の境地に達する。そうした自己は神と同化しており、その結果得る幸福は永続的である。但し、外界の享楽に対し意識を向けている限り、この至福は得られるはずがない。

22. 『外界の対象を感官が受けて享楽が生ずるが、それは悲哀を生む原因であり、またそれによる喜びは一時的である。それゆえにクンティーの息子、アルジュナよ、智者はそのような享楽に執着しない。』

何かに接触すると、皮膚だけではなく他のあらゆる感官もそれを感知する。視覚は目の接触であり、聴覚は耳の接触である。何かを経験することは喜ばしいことのようにみえるが、実は感官の対象によって感知されて得る享楽は悲惨な生となる運命を与えるものでしかない。しかも、このような享楽は一時的なものであり可滅的である。そこで、智者はこのような享楽に惑わされないということをアルジュナは教示される。次にクリシュナはこの享楽への執着により生じる邪悪について説く。

23. 『可滅である身体が終わりを告げる前に、激情や憤怒というマイナス感情を制止させる能力を身に付け、それを確実に持続する人は真のヨーガ行者である。』

このようなヨーガ行者はナラnara（naとramanの合成語）と呼ばれ、身体的な戯れのために時間を浪費しない。すなわち、可滅な身体に住しながらも、激情や怒りによる猛烈な衝動をしかと受け止めて、それらを消滅させる能力がある。そして、現象界において無私行為のヨーガを遂行して真の喜びを知る人である。このような成就者は悲哀という感情から解放され、至福の境地を知る。天意に応じて、この幸福は身体が滅びた後ではなく、ちょうど現象界で得られるものである。このことは、かつて聖者カビールが弟子に勧説したように、あらゆる希望

ये हि संस्पर्शजा भोगा दुःखयोनय एव ते।
आद्यन्तवन्तः कौन्तेय न तेषु रमते बुधः।।२२।।
शक्नोतीहैव यः सोढुं प्राक्शरीरविमोक्षणात्।
कामक्रोधोद्भवं वेगं स युक्तः स सुखी नरः।।२३।।

は現世に寄せるべきであるということと類似する。救済とは死後になされるという見方は誤謬であり、このような教えを説く聖者は利己的で正しい指導者とはいえない。クリシュナも説くように、この世における激情や憤怒の制止とは、すなわち無私行為のヨーガの遂行であり、これを貫徹する人は永続的な幸福をつかむ。感官の機能が作用して起こる激情や憤怒、執着や嫌悪は我々人間が克服しなければならない可滅的な障害物である。クリシュナは無私行為における本質的な心構えについて以下説く。

24.『精魂とそこに内在する平静さを知る人は神と同化し、神の境地にある至福の本質を認識する。』

精神における喜びや平和を理解し、宇宙精神と同一である自己の純粋な本質を知る人は真の聖者であり、神と同化し、無上の境地に成就する。これは換言すると、まず執着や嫌悪という曲解的な負のインパルスを消滅し、次に神を認識し、最終的には至福の境地である無限の広がりを直感するということである。

25.『神の認識によりすべての罪が滅され、あらゆる疑念が消し、万物の平和を一心に願う人は完全な至福の境地に成就する。』

究極の境地に達した者はあらゆる罪障から解放され、疑心が消滅し、ひたすら万物の幸せのために行為をなす。中途半端に進んだ段階ではなく、必ずこの段階まで達している聖者でなければ他者を救済する者は不可能である。聖者に慈悲の心が芽生えるのは当然の定めであるが、聖者は精神的な理解と感官の制御により神と合一する究極の境地に達して得る至福を知る人である。

योऽन्तःसुखोऽन्तरारामस्तथान्तर्ज्योतिरेव यः।
स योगी ब्रह्मनिर्वाणं ब्रह्मभूतोऽधिगच्छति।।२४।।
लभन्ते ब्रह्मनिर्वाणमृषयः क्षीणकल्मषाः।
छिन्नद्वैधा यतात्मानः सर्वभूतहिते रताः।।२५।।

26.『激情や憤怒という感情を捨て、完全に心を抑制して神を認識した人は最高精神という寂静の世界をどこでも見つけることができる。』

クリシュナはアルジュナを立ち直らせ励ますために、無私行為の特質について繰り返し説く。さて、ここで問題はほぼ解明されるのだが、聖者の境地に達するためには、結局のところクリシュナの切言は入出息について熟考する必要があるという点に戻る。第4章でヤジュニャの過程を説明する際、プラーナをアパーナに捧げ、アパーナをプラーナに供し、この出息と入息のバランスを保つ調息法について説かれた。これについて本章の終わりでも再度言及される。

27.-28.『真の自由を知る聖者は快楽の対象となるものから離れ、眼を眉間に注ぎ、プラーナとアパーナを調節する。そして感官や意や知性を制御し、救済することに専念する。』

クリシュナは、外界の対象に対する思いを捨てて眼を眉間にしかと集中させることの必要性をアルジュナに思い出させる。視線を眉間に注ぐことは単に何かに集中するという意味ではない。もっと正確に表現するならば、求道者は直立に座り、視線を眉間の中央から一直線に前方へ向けるということである。視線を左右に揺らすことなく、落ち着いた状態でなければならない。しかし、鼻の隆起に視線を集めるといっても、鼻自体に視線を移すというわけではないので注意が必要となる。プラーナとアパーナの平衡を保ち、視線が絶えず安定するようにして精魂を調息に向かせて専心すべきである。息はいつ入り始めるか、どのぐらい続いていくか。半秒しか続かないと思えてもそれを無理に延ばしてはならない。また、息はいつ出始まるか。唱える名が息に表われてくることは言うまでもない。意識が呼吸そのものに集中さ

कामक्रोधवियुक्तानां यतीनां यतचेतसाम्।
अभितो ब्रह्मनिर्वाणं वर्तते विदितात्मनाम्।।२६।।

स्पर्शान्कृत्वा बहिर्बाह्यांश्चक्षुश्चैवान्तरे भ्रुवोः।
प्राणापानौ समौ कृत्वा नासाभ्यन्तर चारिणौ।।२७।।
यतेन्द्रिय मनोबुद्धिर्मुनिर्मोक्षपरायणः   ।
विगतेच्छाभयक्रोधो यः सदा मुक्त एव सः।।२८।।

せることが身につけば、自然にバランスのよい安定した呼吸が行なわれるようになり、遂には内的欲求も、また外的な要素から起こる強迫観念も消滅する。外界の享楽に対する意識は一切消え、内的欲求さえ起こらない状態になるので、油がとめどもなく流れるかのように確固として熟考できる。このような油は水滴のように不定ではなく、絶えず定量で流れるものである。至上の境地に入った聖者の呼吸もこのように実に安定している。プラーナとアパーナを平衡的に行ない、感官・意識・知性を制御し、願望・不安・怒りから離れ、瞑想を継続して心のバランスを獲得した人は永遠の自由を知る。クリシュナは、このような聖者がさらにどこへ向かって進み、何を達成するのかという点について以下説明していく。

29.『私が（真の行為である）ヤジュニャと懺悔を享受し続け、全世界を抱く神であり、万物の公平な保護者であるという真実を知る者は完全な寂静の境地に達する。』

クリシュナが世界全体の創造主であり、あらゆるヤジュニャと懺悔を享受し、万物を平等に擁護するということを認識した人は究極の休息を知る。クリシュナは調息というヤジュニャ及び厳しい懺悔の享受者であると切言する。つまり、ヤジュニャと懺悔によって最終的にクリシュナと合一し、求道者はクリシュナの境地に達する。究極な寂静はヤジュニャの完成によってもたらされる。無私行為により欲望をもたない崇拝者はクリシュナを知る。このように、クリシュナを知るという知識が備わったとたん、求道者はクリシュナの境地に達する。これは平静と呼ばれる状態であり、この境地に達した人はクリシュナのような最高神と同化する。

भोक्तारं यज्ञतपसां सर्वलोकमहेश्वरम्।
सुहृदं सर्वभूतानां ज्ञात्वा मां शान्तिमृच्छति।।२९।।

★★★★★

本章のはじめにアルジュナは、（行為の）放擲による知識のヨーガとクリシュナがその代わりに賞賛する無私行為のヨーガに関しての問題を提起した。アルジュナはクリシュナの思慮深い判断のもとで双方のヨーガのうちどちらが優れているかを明確に教示されることを要求した。クリシュナは、両者ともに結局は至福をもたらすと告げた。双方のヨーガでは、崇拝者がヤジュニャという定められた行為を遂行するが、無私行為のヨーガは放擲のヨーガより優れている。この定められた行為なしに、欲望や善悪行を終わらせることは不可能である。放擲とは方法をさすものではなく、最終目的の名称である。放擲を実現する人は無私行為の実践者、かつヨーガ行者であり、深い信仰心をもつ。このような人は行為を超越し、他者に行為させることもなく、万物は根本原質の法則により行為を強いられているに過ぎない。また、無私行為者は、神を知る人であり、パンディットと呼ばれる智者である。神（クリシュナ）はヤジュニャの完成によって認識され、奉唱、ヤジュニャ、清め式はすべて神である至高の境地に融合される。崇拝者はヤジュニャの完成として神である平静の境地に達し、この成就により求道者はクリシュナのような聖者になる。この段階にたどり着いた求道者は神と同化しているゆえ、クリシュナや他の聖者のようにその時点では最高神と同等であるといえる。この達成を遂げるために多数の出生が必要であるかどうかは別の問題である。本章では、神の境地に到達した後の聖者の能力が神の力と同じであるという特徴について言及されている。そして神とはヤジュニャと修行のすべてを享受する存在である

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれたシュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第五章

『最高神であるヨーガの達人』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第六章

瞑想のヨーガ

ダルマという名の下で、様々な風習や慣例、崇拝方法や祈祷者、分派や宗派がはびこっているときはいつでも、偉大な精魂がいくつか現れて、余分なものを除去・粉砕し、神へと導く行為の道を広げるために人間に内在する神聖な本来の性質と神の勢力を増強させてくれる。放擲行為の実践と真知を得ることはクリシュナの時代にも広く行き渡っていた。そして、クリシュナが度々述べてきたことだが、知識のヨーガと無私行為のヨーガに共通する本質は行為であると本章の始めにも繰り返し説明される所以はここにある。

クリシュナは第2章で、クシャトリヤにとって戦いに臨むことほど神聖な道はないとアルジュナに説いた。クリシュナによれば、この戦いに敗れても神聖な生活を送る機会が与えられ、勝利を得たときには究極の幸福を知ることができるのである。このことを理解したならば、アルジュナは戦うことを躊躇すべきではない。クリシュナは知識のヨーガについて説くとき、、心の葛藤に立ち向かうべきであるという認識して、アルジュナを奮起させようとした。つまり、知識の道とは無活動的なものではない。最初の衝動というものは確かに高徳な聖者に由来するものの、真知を得た人は自己評価しながら賛否の判断及び思慮に則って行為に従事すべきであるゆえに、知識のヨーガにおいて戦いを回避することはできない。

第3章でアルジュナはクリシュナに対し、知識の道が無私行為の道より優れているというならば、どうして罪深い行為をするよう勧告するのかと問う。こういう事情からアルジュナは無私行為の道は余りにも酷いと考える。それについて、クリシュナはどの道を選択しても行為を遂行することが必要不可欠であるとアルジュナに切言した。課題

に取り組まずに無為の境地に達することが不可能なように、着手した任務を放棄するようでは究極の自由を得ることもできないのである。定められたヤジュニャの過程は双方の道で熟達されるべきものである。

このようにして、知識のヨーガと無私行為のヨーガのうちどちらを選択しても行為を遂行しなければならないことをアルジュナは十分に把握したのだが、それでも第5章でアルジュナは最終的にどちらが優れているかをクリシュナから聞き出そうとするのであった。そして、楽に歩み出せる道はどちらかという点を追求し始める。クリシュナは双方とも吉兆をもつ道だと答える。結局は双方とも同じ目的地に繋がっているのだが、無私的な行動なしにヨーガを習得することは不可能であるゆえに無私行為の道のほうが優れているといえる。但し、示される必須行動は双方において同一である。明白なことは、定められた任務を遂行しなければ、厳しい修行もヨーガの習得も実現するはずがないということになる。従って、双方の相違点は崇拝者の心得のみにある。

1. 『聖バガヴァットは答えた。—ヨーギンとは、果報を求めずに定められた任務を遂行する人、つまりサンニャーシンである。しかし聖火を灯さず、行為をなさない人はヨーギンではない。』

真の放擲者またはヨーガの成就者であるならば、行為の結果に執着することなく行為を遂行するものであるとクリシュナは強調する。定められた行為をせずにただ躊躇しているに過ぎない人はサンニャーシンあるいはヨーガ行者にはなれない。確かに一般的にいわれる活動とは多種多様であるが、ここで取り上げているものは遂行するのにふさわしい行為であり、定められ行為のみをさす。要するに、「崇拝」という意味をもつヤジュニャとしての行為だけが神の境地に達するために適切な行為である。任務を遂行することが行為であり、それをなす人はサンニャーシンあるいはヨーガ行者である。火を灯すことを止めたり、自覚力があるので行為する必要がないと満足げに話したりする人は、サンニャーシンでもなければ、無私行為の遂行者でもない。さらにこの点について以下クリシュナは言及する。

श्री भगवानुवाच : अनाश्रितः कर्मफलं कार्यं कर्म करोति यः।
स संन्यासी च योगी च न निरग्निर्न चाक्रियः।।१।।

2. 『アルジュナよ、ヨーガ（無私行為）とは放擲（知識）であることを忘れてはならない。欲望の一切を捨離してこそヨーガ行者になれる。』

あらゆる欲望から離れることができなければヨーガ行者とはいえない。それゆえ放擲もまたヨーガの行為そのものである。換言すると、双方のどちらを選択しても、欲望のすべてを捨てることが必要不可欠である。サンニャーシンと呼ばれるヨーガ行者になるために必要なことは欲望の捨離であるゆえ、それは一見して容易に思われる。しかし、実のところ容易ではないとクリシュナは説く。

3. 『無私行為とは、ヨーガの達成を目指す求道者のための手段であり、完全な放擲はヨーガの成就者のためのものである。』

ヨーガを達成するために行為を遂行することは、無私行為に専念する思慮深い求道者のための方法である。しかし、行動が反復されることで、無私行為が終わりを告げる段階になると、欲望の消滅が手段になる。この段階に達しないと欲望は完全に消えるものではない。

4. 『感覚的な享楽と行為に執着しない人は、ヨーガの成就者といわれる。』

この段階に到達した人は感官による享楽や行為そのものに傾注しない。しかし、いったんヨーガの最高潮を迎えたならば、次の目標となる人とは誰か。それは、なすべき崇拝の行為も行為に対する愛執さえも不要となってしまう段階である。これは愛執が完全に消滅したという意味をなし、また放擲（サンニヤーサ）、つまりヨーガの達成でもある。崇拝者がその段階の途中であるとき、つまり成就していないならば、放擲というものもありえない。クリシュナはヨーガの達成により何がもたらされるかについて以下説く。

यं संन्यासमिति प्राहुर्योगं तं विद्धि पाण्डव।
न ह्यसंन्यस्तसंकल्पो योगी भवति कश्चन।।२।।
आरुरुक्षोर्मुनेर्योगं कर्म कारणमुच्यते।
योगारूढस्य तस्यैव शमः कारणमुच्यते।।३।।
यदा हि नेन्द्रियार्थेषु न कर्मस्वनुषज्जते।
सर्वसंकल्पसंन्यासी योगारूढस्तदोच्यते।।४।।

5. 『人に温存されている精魂こそ、自己の友であり、また自己の敵でもある。それゆえ精神の潤いが保てるよう努め、決して枯渇させてはならない。』

人間には精魂を救済するという任務がある。自己に内在する精魂は友であり敵であるゆえに、自ら破滅するような道を選んではならない。さて、どんなときに自己は友となり、また敵となるのか、クリシュナは次に解明する。

6. 『心と感官を抑制した人にとって自分自身は友である。一方、抑制することのできない人の場合に自己は敵となる。』

心と感官を自分で抑制した人にとって精魂は友であり、その反対に自己抑制ができないならば、精魂は自己と敵対する。

第5及び6節でクリシュナは自己を救済するように努力すべきであると繰り返し強調する。自己は友であるゆえ、自己の精神を後退させてはならない。自己に内在する精魂をおいて他には友も敵も存在しない。心と感官を抑制した人にとって、精魂は友の役目をなし、至福をもたらしてくれるからである。しかし、心と感官の抑制ができない人の場合、精魂は敵と成り変り、来世では下等動物となる運命に引きずり込み、無終の苦悩を与える。「私は精魂である」と断言する人々も少なくないが、そうであるならば悩むことは何ひとつない。確かにギーターはそれを明白に肯定している＃＃＃。真の自己は武器で破壊したり、火で燃やしたり、風で吹き飛ばすことができるものではない。それは不滅不変で遍在しているゆえに私そのものである。しかしながら、その一方で自己に内在する精魂は精神を後退させ、その結果として精神レベルが低下することもありうるとギーターは警告している点を見落とすことが多いので留意すべきである。もちろん、精魂の役目は主に我々を救済し、精神向上を促すというものである。そこで、クリシュナはアルジュナに価値のある行為、なすべき行為とは何か、またその行為がやがては精魂に真の自由をもたらすということを告げた。次節では、平穏な自己の特質について言及される。

उद्धरेदात्मनाऽत्मानं नात्मानमवसादयेत्।
आत्मैव ह्यात्मनो बन्धुरात्मैव रिपुरात्मनः।।५।।
बन्धुरात्मात्मनस्तस्य येनात्मैवात्मना जितः।
अनात्मनस्तु शत्रुत्वे वर्तेतात्मैव शत्रुवत्।।६।।

7.『神は苦楽や寒暑、毀誉褒貶に左右されず平静心を保っている人に不可分なく統一された状態で常在する。』

精神が平静さで満たされ、相対的な自然現象のすべてを平等に受け止める人から神は離れることがない。心と感官の抑制を実現した自己は完全な寂静の境地を知る。すなわち、これは精魂が自由となった状態である。

8.『心が神性かつ直感的な知識で満ちている堅実な帰依者として五感を抑制しつつ、一見異なる土・石・金を同一視するヨーガ行者は神の境地に成就した人と呼ばれる。』

この境地に達したヨーガ行者はヨーガの素質に恵まれているといわれている。ヨーガの達人クリシュナが第5章第7～12節で説いたように、このことはヨーガにおける最高の特異性を有する状態に達したことをあらわす。神を認識し、悟りの境地に入ることは知識である。崇めるべき神とほんのわずかでも離れているならば、神をまだ認識できない状態にある崇拝者は無智の泥沼にはまってしまうことになる。ここでいう「直感的」な知識（ヴィギャーナ[1] とは神の働きを知ることであり、その働きは風物・行為・顕現的な宇宙を通し、神がどのように遍在し、無数の精魂に影響を与え、どういうわけで過去・現在・未来という時間のすべてを統制しているかをさす。心に神が顕現した途端、崇拝者は神の影響力を感知するのだが、その段階に達していない崇拝者ならば、それを直感することは不可能である。瞑想の実践段階が最高潮となってはじめて崇拝者は神の道への認識を完全に得ることになる。これがヴィギャーナである。ヨーガを熟達した人の精神は神知と確かな洞察が結合されたという達成感で満たされている。次にクリシュナはヨーガの達人についての説明を続ける。

जितात्मनः प्रशान्तस्य परमात्मा समाहितः।
शीतोष्णसुखदुःखेषु तथा मानापमानयोः।।७।।
ज्ञानविज्ञानतृप्तात्मा कूटस्थो विजितेन्द्रियः।
युक्त इत्युच्यते योगी समलोष्टाश्मकांचन।।८।।

1. 第7章では、この言葉に対する解釈が明白に異なる。

9. 『本当に優れた人は、友人・敵方・中立者・中間者・疑念者・縁者・善人・悪人のすべてを平等視する。』

神を認識する聖者は、公平にすべてを同一視する。クリシュナは前章で述べたことは、聖者は高学歴者・浮浪者も、牛や犬や象などの動物も平等にみなすための知識と識別力が備わっていることである。本節はこれについての重要な補足説明となっている。真に優れた智者は相手の感情に左右されず、高徳者・重罪者・友好者・非友好者のすべてを同一視する。このような聖者はどんな人も平等にとらえ、他者を外面的な行動で評価せず各精魂そのものを見届ける。それゆえ、他者を判断するとき、完全の境地の一歩手前である熟達のレベルに進んでいるか、下級の段階をさまよっている未熟なレベルにあるかということが材料となる。すなわち、至高の境地に到達する可能性が誰にでも秘められていることを聖者は知っている。

後続の5節でクリシュナが説くことは、ヨーガにおける自制、ヤジュニャの実践、真の行為の遂行場所、崇拝者の座部・姿勢、思考と休養の調整法、眠り・目覚め、ヨーガ完全習得の必須能力についてである。そのすべてを体得すればヨーガの達人といえる。ヨゲシュヴァーラ・クリシュナがこのすべてに則って行為を成し遂げてきたので、求道者はその教えに準じヤジュニャを正しく実践することができる。

この点について要点を再検討する必要がある。まず第三章でヤジュニャは指摘されたが、その際クリシュナはそれを定められた行為であると切言し、第四章においてヤジュニャの本質について詳述した。つまり、出息が入息に、入息は出息に献供されつつ、心は生命の呼吸がもたらす平静さにより抑制された状態となる。既述のとおり、ヤ

सुहृन्मित्रार्युदासीनमध्यस्थद्वेष्यबन्धुषु।
साधुष्वपि च पापेषु समबुद्धिर्विशिष्यते।।९।।

ジュニャの明確な意味は「崇拝」であり、その行為は崇拝者が神の境地に到達するために不可欠である。それについては第五章で詳言されている。さらにクリシュナは崇拝者の座部や姿勢、崇拝の場所や流儀について言及する。

10.『ヨーガ行者は静かな場所で、心身を自制しつつ単独でヨーガの実践に励み、願望や欲念を捨て去るべきである。』

真の自己を認識するためには、精神・身体・感官のすべてを抑制し、欲望のすべてから離れ、ひとり閑静な場所で過ごすことが必要不可欠である。次節では、崇拝の実践における好ましい場所と座部について言及される。

11.『清浄な場所にクシャ草[2]または鹿皮を布で覆い、高すぎず低すぎずの座を設けるべきである。』

崇拝場所の清潔さは、整然とした状態を維持するために塵埃をきれいに払拭するという問題である。崇拝者は、そのような清潔な場所に草または鹿革にシルクやウールの覆布などの布で自分の座部を設けるべきである。しかしながら、その座部は簡素な木板でも十分かもしれない。それはどんな素材であろうとも、高すぎず低すぎず丈夫でなければならない。つまり、毛皮・マット・布類・木製厚板など地面・床に広げられるものであること、そして安定していること、そして地面から適切な高さであることが肝心である。恩師マハラジャ・ジ氏の座部は高さ5センチ程であった。当時の帰依者の中には足の高さもある大理石製の座部を用意した者もいた。そこでマハラジャ・ジ先生はそ

योगी युञ्जीत सततमात्मानं रहसि स्थितः।
एकाकी यतचित्तात्मा निराशीरपरिग्रहः।।१०।।
शुचौ देशे प्रतिष्ठाप्य स्थिरमासनमात्मनः।
नात्युच्छ्रितं नातिनीचं चैलाजिनकुशोत्तरम्।।११।।

2. クシャとは、ヒンズー教の儀式における必須の条件である聖なる草の一種をさす。

の座部を試し、「その座部は高すぎて、求道者のためにならない。それに座っても無益である。もちろん座部が低すぎるのもよくない。劣等感で卑屈になってしまうから」と述べ、その高すぎる座部は森に捨てるように仕向けた。そして、先生が自らそこに行くことは二度となかったし、今ではそれがどこに処理されたかを知る人もいない。これこそ偉大な人の実践による教えである。そういうわけで求道者の座部は高すぎてはならない。なぜなら、神を認識する道を歩みだす前に、求道者が虚栄心の虜になってしまうからである。まず、崇拝に必要な座部は清潔・安定かつ適切な高さというものが備わっていなければならない。

12.『その座に落ち着いてヨーガの実践を行い、心と感官を抑制しつつ自己を浄化することに専念すべきである。』

次に（瞑想を座った姿勢で行なう場合）、崇拝者がじっくりと熟考している際のあるきまった座り方について言及される。

13.『体・頭・首を一直線に保ち、堅固に坐し、鼻先を凝視させ、目が左右に動くことのないよう集中すべきである。』

崇拝者は頭や首や背筋を真っ直ぐにした状態を維持し、木柱のごとく堅固に座って瞑想を行なうべきである。また、このように不動の姿勢で視線を鼻先に向けることが大切である。但し、これは鼻の天辺を見つめるというのではなく、鼻の方向を目視するという意味であり、なるべく目の動きがないように自己調整しなければならない。

तत्रैकाग्रं मनः कृत्वा यतचित्तेन्द्रियक्रियः।
उपविश्यासने युञ्ज्याद्योगमात्मविशुद्धये।।१२।।
समं कायशिरोग्रीवं धारयन्नचलं स्थिरः।
संप्रेक्ष्य नासिकाग्रं स्वं दिशश्चानवलोकयन्।।१३।।

14.『梵行し、心の平安を得、自意識を統制して無我となり私に専心すべきである。』

さて自制的な生活、つまり梵行（ブラフマチャリヤ・ヴィラータ）とは実際にどんな意味であろうか。一般には性欲を抑制した生活をさす。しかし聖者たちの経験によれば、性衝動を刺激する対象物・五感現象に心が向いている間は、そのような自制は不可能である。というよりもブラフマチャリと呼ばれる聖なる苦行者は、むしろ神（ブラフマン）を悟るという課題に専念するものであり、このブラフマチャリはブラフマンのように行動する。すなわち、定められた任務であるヤジュニャに専心すれば、永遠不滅の神という究極の境地に到達する。そして、このヤジュニャを遂行している間は、入出息及び瞑想に集中していることであり、それゆえに感覚器官は抑制される。このように心が完全に平安の境地にあるとき、外在する記憶は消失された状態となる。そういうわけで、外在する記憶が少しでも残っているならば、究極の境地を悟ることは不可能である。神を認識するということに専心しているとき、性衝動だけでなく物界的な衝動のすべてが抑止される。崇拝者は神へと導く行為に専心し、不安のない平静の境地に入って心の調整を図り、自我を捨て先覚者に帰依するべきである。この結果、どんな状態になるか、以下言及される。

15.『心の抑制がなされ、常に私に専念するヨーガ行者は、至福の境地を知って、私に住する。』

先覚者クリシュナに絶えず専心し、神の境地に住しているヨーガ行者は、心のバランスを保ちつつ至高の平安を悟る。それゆえ堅実になすべき行為に専念するようにとアルジュナは勧説される。そのとき

प्रशान्तात्मा विगतभीर्ब्रह्मचारिव्रते स्थितः।
मनः संयम्य मच्चित्तो युक्त आसीत मत्परः।।१४।।
युञ्जन्नेवं सदात्मानं योगी नियतमानसः।
शान्तिं निर्वाणपरमां मत्संस्थामधिगच्छति।।१५।।

主題の論述はほぼ完全なものとなる。後続の2節でクリシュナは、崇拝者が究極の幸福を知るうえで重要である物的法則・節食・休息について説いていく。

16.『アルジュナよ、このヨーガを遂行する者は、過食や拒食、また過眠や不眠を起こしてはならない。』

食事や睡眠の節制はヨーガ行者を目指す人には不可欠である。節度ない生活をする限りヨーガの達人にはなれない。それでは、真のヨーギンになるためにはどうすればよいのか。

17.『節度ある食事と休息、自分の能力に応じた努力、適度な睡眠を心がける人は、すべての悲苦を滅するためのヨーガを遂行する。』

食べ過ぎると、無気力や怠慢に陥る。このような状況で瞑想という行為を始めることは不可能である。それに対して断食は身体を衰弱させるので、正しい座法で瞑想することを妨げることになる。筆者の恩師曰く、食事というものは必要な分量より少なめに摂取するべきである。ここでいう休息とは、できる範囲での歩行をさす。何らかの身体運動は必要である。運動不足は血行不良を引き起こし、それは病気の原因となる。睡眠と覚醒時間の比率は年齢・食物・習慣によって定められる。恩師マハラジャ・ジ氏の教えでは、ヨーガ行者は4時間睡眠し、確固として瞑想に専念すべきである。しかし、無理な睡眠抑制は、崇拝者の健全さを失う原因となる。さらに、なすべき行為を達成するために必須となることは相当に努力するということである。さもなければ崇拝行為を遂行できるはずはない。外界物に意識を向けず、常に瞑想を遂行する人はヨーガを熟達する。以下、クリシュナはこの点についてさらに熱心に説く。

नात्यश्नतस्तु योगोऽस्ति न चैकान्तमनश्नतः।
न चाति स्वप्नशीलस्य जाग्रतो नैव चार्जुन।।१६।।
युक्ताहारविहारस्य युक्तचेष्टस्य कर्मसु।
युक्तस्वप्नावबोधस्य योगो भवति दुःखहा।।१७।।

18.『無私行為を実践し、自己を制御し、真の自己に安住して、一切の欲望を離れた人は瞑想の能力に恵まれた人であるといわれる。』

無私行為を持続的に遂行する人は、神に専心している状態であり、それは確かに神との融合を意味する。崇拝者の心から欲望のすべてが消え去ったならば、それはヨーガの成就であるといわれる。次は、十分に制御された心についての言及である。

19.『神に専心し、心を制御しているヨーガ行者は、まるで風のない場所で揺らめかない灯火のようであるといわれる。』

風が吹かず空気の流れがない所では、灯火が消えることはなく、その芯は絶えず燃え続け、その炎はまっすぐと伸び、揺ら揺らしないものである。これは、神に完全に専一しているヨーガ行者の制御された心を直喩しているものであり、灯火はちょうどその例証といえる。ここでいう灯火の類は今日ほとんど使用されることはない。では、アロマ線香を例にとってみれば、それが点火しているとき、風がない限りその煙は真っ直ぐに上がる。このように、ヨーガ行者の心と煙は全く相似関係にあるといえる。自己を克服し、心を制御したとしても、確かに精神はまだ存在する。それでは、制御された心までも解消した状態になるときの精神はどのように輝くのか。

20.『ヨーガの実践により制御された心は、神を認識することで解消される。その状態において、崇拝者は真の自己に安住する。』

この境地は、ヨーガの実践を堅実に長期間遂行しなければ達することのないものである。心を制御するためには、このような実践は必

यदा विनियतं चित्तमात्मन्येवावतिष्ठते।
निःस्पृहः सर्वकामेभ्यो युक्त इत्युच्यते तदा।।१८।।
यथा दीपो निवातस्थो नेंगते सोपमा स्मृता।
योगिनो यतचित्तस्य युञ्जतो योगमात्मनः।।१९।।
यत्रोपरमते चित्तं निरुद्धं योगसेवया।
यत्र चैवात्मनात्मानं पश्यन्नात्मनि तुष्यति।।२०।।

要不可欠である。ヨーガの実践により制御され、知的で洗練された心もまた神と融合するゆえ消滅し、崇拝者は自己に内在する神を認識し、至福の境地を悟り真の自己に安住する。つまり、崇拝者は神を悟りつつ崇拝者は自分の精魂に安住するのである。そして成就の瞬間に、崇拝者は神を知見する。それはいわば神との直面である。しかし、そのすぐさま敬虔で永遠な神性にあふれる真の自己を見出す。神は不滅かつ不変であり、非顕現的で万物の源泉である。いうなれば、真の自己を知る崇拝者の精魂も神性な特徴にあふれている。しかし、そうなるまでそれは思考を絶するものである。欲望やそれに起因する衝動が消えない限り、自己をマスターしたとはいえない。心が統一され真の知識により神と融合したとたん、内在する精魂の超人知的な特質が感知される。それゆえ、真の自己を見出した崇拝者は至福を知り、自分の精魂に安住する。この境地にある自己は完全無欠な状態なのである。これこそ至高の名誉である。次節ではさらに、この点について詳しく言及される。

21.『神を直覚するヨーガ行者は、感官を超えた、極致の知性でしか知り得ない永遠の至福の境地に永続的に安住する。』

この状態は、成就を遂げた後に崇拝者が永久に住する境地であり、そこから逸脱することは決してない。

22.『この究極の境地に達し、完全な平穏を知る崇拝者はこれ以上の利得はないと考え、大きな苦悲にさえ動揺させられない。』

いったん超人知的な神の平静を解得すると、その真理から逸脱することはもはやない。それゆえにヨーガ行者はあらゆる悲哀から解放され、どんなに酷い苦しみがあってもそれに影響されないのである。なぜなら、感情が揺れるような心はちょうど消失されているからである。

सुखमात्यन्तिकं यत्तद्बुद्धिग्राह्यमतीन्द्रियम्।
वेत्ति यत्र न चैवायं स्थितश्चलति तत्त्वतः।।२१।।
यं लब्ध्वा चापरं लाभं मन्यते नाधिकं ततः।
यस्मिन्स्थितो न दुःखेन गुरुणापि विचाल्यते।।२२।।

23. 『現世の苦悩に苛まれず、活力と果断力をもって、ひるまずにこのヨーガを実践することが本分である。』

ヨーガとは世俗的な愛着や嫌悪から離れ、真の至福を体験することである。つまり、神という究極の本質を悟ることをヨーガという。単調感または倦怠感なしに決然としてこのヨーガに従事することは神聖な任務である。根気よく無私行為のヨーガに専念する人は、ヨーガを熟達する人である。

24. 『願望・性欲・愛着の一切を捨て、心の訓練によりあらゆる感官を制御することである。』

俗世の享楽や愛着、意志から生じる欲望のすべてを捨離し、巧みに精神を制することは人間の義務である。以下は、この義務を果たした後のステップである。

25. 『精神において知性もまた堅固に制御し、神のみを熟考し、徐々に寂静の境地に達すべきである。』

ヨーガの実践は、神と融合するという目的まで着実に導いてくれるものである。心の制御が完全な状態であるとき、自己は最高精神と一体である。初心の崇拝者はまず忍耐強く精神集中に励み、神以外の何も念頭に入れてはならない。精神的なチャレンジという道は、継続して専念するということで達するものである。最初のうちは、心の平静さを見つけて一点に集中させることは困難である。次に、クリシュナはこの点について言及する。

तं विद्याद् दुःखसंयोगवियोगं योगसंज्ञितम्।
स निश्चयेन योक्तव्यो योगोऽनिर्विण्णचेतसा।।२३।।
संकल्पप्रभवान्कामांस्त्यक्त्वा सर्वानशेषतः।
मनसैवेन्द्रियग्रामं विनियम्य समन्ततः।।२४।।
शनैः शनैरुपरमेद्बुद्ध्या धृतिगृहीतया।
आत्मसंस्थं मनः कृत्वा न किंचिदपि चिन्तयेत्।।२५।।

26.『俗世の対象の間で、心が動揺し不安定となる原因を除去し、完全に神に帰依すべきである。』

崇拝者は、落ち着きなく不安定な心に世俗的な対象を連想させようとする誘惑のすべてを厳重に締め出し、繰り返し真の自己を求めて心を集中させるべきである。心というものは動くがままに自由にさせるべきであるといった一般的な意見もある。しかし一体神の創造物である自然界以外に行ける場所とは一体どこであろうか。この自然界を放浪するならば、神の領域を逸脱してということなのだが、クリシュナによればこれは誤った見解であり、このような考えはギーターにおいて一度も言及されていない。心が神一筋に向かうためには、不安定な心によって、すべての器官を抑制すべきであるとクリシュナは指示したのである。心は制御できるものである。しかし、このような抑制が一体何をもたらすのであるのか。

27.『心の平静さを得、邪悪なものから離れ、激情と無智が消え、神と一体化したヨーガ行者は真の至福を知る。』

神と同化した結果、至福の喜びは得たこのようなヨーガ行者には、もはや他に求めるべき幸福はない。完全な心の安らぎを知り、罪障のすべてから解放されて激質と暗質が消失した状態にある崇拝者のみにこのような究極の幸福が訪れる。次節では、この点について再び切言される。

28.『このように絶えず神に専心し、心を完全に浄化させたヨーガ行者は永遠の幸福を得る。』

यतो यतो निश्चरति मनश्चंचलमस्थिरम्।
ततस्ततो नियम्यैतदात्मन्येव वशं नयेत्।।२६।।
प्रशान्तमनसं ह्येनं योगिनं सुखमुत्तमम्।
उपैति शान्तरजसं ब्रह्मभूतमकल्मषम्।।२७।।
युञ्जन्नेवं सदात्मानं योगी विगतकल्मषः।
सुखेन ब्रह्मसंस्पर्शमत्यन्तं सुखमश्नुते।।२८।।

本節では、心に一切の汚れがないこと、また絶え間なく帰依するという点が強調されている。ヨーガ行者には、神を認識し、かつ神との同化を体験する以前にこのような性質が要求される。それゆえに崇拝は不可欠なのである。

29. 『ヨーガの成就により真の自己を知る崇拝者は、万物を平等に見る能力が備わり、それと同時に万物を自己の中に見出す。』

ヨーガを成就した崇拝者はすべてを平等に見なすようになり、万有の中に真の自己を発見する。次節の主旨は、このような万象との一体観をもつ状態の到来についてである。

30. 『私を万物のうちに認め、万物を（ヴァスデーヴァの子孫[3]である）私のうちに見る人にとって、私の存在は常に表出される。また、そのような人はいつも私から表出される。』

神は、神の息吹を受けている万物に神を認め、神のうちに万物を見る人に顕現されるのである。それゆえ神もまた同様にその崇拝者を認める。これこそ崇拝者とその激励者との出会いである。そして、これは神と人との類似感そのものであり、この場合に崇拝者が崇高神との一体感により得る救済でもある。

31. 『（精魂と最高精神との合一性を認識し）万物を平等視するヨーガ行者はヴァスデーヴァである私を崇敬し、いかなる状態であっても万物にあるその精魂が私に住する。』

सर्वभूतस्थमात्मानं सर्वभूतानि चात्मनि।
ईक्षते योगयुक्तात्मा सर्वत्र समदर्शनः।।२९।।
यो मां पश्यति सर्वत्र सर्वं च मयि पश्यति।
तस्याहं न प्रणश्यामि स च मे न प्रणश्यति।।३०।।
सर्वभूतस्थितं यो मां भजत्येकत्वमास्थितः।
सर्वथा वर्तमानोऽपि स योगी मयि वर्तते।।३१।।

3. ヴァスデーヴァの子孫、特にクリシュナをさす。

結合する一貫性を悟ったのである。もはや神以外のものは一切存在しないゆえに、ヨーガ行者はこのような統一観をもって神のみに専心する。これは無智という深い霧ようなものはすべて消失した状態である。どんな行為をなすにしても、神への思いを抱きながら行為をなす。

32. 『アルジュナよ、幸福も不幸も、その他のものも一切が等しいと見極める崇拝者は、最もすぐれたヨーギン（ヨーガ行者）であると考えられる。』

自分の精魂と他のすべての精魂を同一であると認め、万物を平等に考え、喜びと悲しみを区別しない人は、すべてに対して差異や相違点をつくらない。そのような人は修練における至上美を知る真のヨーギンであるとみられる。

しかし、クリシュナが精神の完全統制について教説し終わるやいなやアルジュナは新たな不安を抱きつつ以下のように問う。

33. 『アルジュナは言った。— クリシュナよ、あなたは知識のヨーガが心の平静そのものであると説いた。しかし、私の心は動揺しているゆえ、永続的で確固とした安住を得ることができない。』

アルジュナは救いようのない思いに駆られる。彼の心は変わりやすく不安定であるため、クリシュナの教示した知識の道が万物を平等視する能力を養うものであるということを予見することができないのである。

34. 『心は実に動的であって、なびき易くかつ強大であるゆえ風のように抑制しがたいものである。』

आत्मौपम्येन सर्वत्र समं पश्यति योऽर्जुन।
सुखं वा यदि वा दुःखं स योगी परमो मतः।।३२।।
अर्जुन उवाच : योऽयं योगस्त्वया प्रोक्तः साम्येन मधुसूदन।
एतस्याहं न पश्यामि चञ्चलत्वात्स्थितिं स्थिराम्।।३३।।

心は揺れ動くものであり、また甚大な影響力をもつ。アルジュナは、心を制御するという試みはちょうど風を止めようとすることと同様に無駄なことではないのかと不安なのであるる。心を抑制することはちょうど嵐を抑えるほど非常に困難である。この点について以下クリシュナが言及する。

35. 『聖バガヴァットは告げた。— 強腕の持ち主よ、なるほど動揺しつつ頑迷な心を抑えることは決して容易ではない。だがクンティーの息子よ、不撓の努力と離欲をもってなせば制止される。』

強腕の持ち主とはアルジュナをさす。なぜなら彼はすぐれた達成力を有するからである。心は確かに動的であり、抑制することは最も困難といえる。しかし、クリシュナによれば堅実に努力し、あらゆる欲望を離れることでその困難を突破することが可能なのである。専心すべき対象への不動心を養うために絶え間なく努力することは修練（アビャーサ）である。そして、現世の快楽や天上の楽園も含めて視覚と聴覚の対象物への欲望または愛着をなくすことは離欲である。確かに心は制御しがたいが、それでも志操堅固で修練と離欲を重ねることにより実行可能となる。

36. 『心を制御しない人にはヨーガの熟達はきわめて困難であると私は確信する。しかし、自己制御の能力をもち、必要な行為を遂行する人はそれを達成できる。』

実際にヨーガの大成はアルジュナが思うほど難儀ではない。もとより心の制御なしにはそれを果たすことはできないのだが、思考と感情の自制ができて挑戦力の旺盛な人はそれを全うする。それゆえにアルジュナは、ヨーガの大成においてマイナス因子でしかない不安という

चञ्चलं हि मनः कृष्ण प्रमाथि बलवद् दृढम्।
तस्याहं निग्रहं मन्ये वायोरिव सुदुष्करम्।।३४।।
श्री भगवानुवाच : असंशयं महाबाहो मनो दुर्निग्रहं चलम्।
अभ्यासेन तु कौन्तेय वैराग्येण च गृह्यते।।३५।।
असंयतात्मना योगो दुष्प्राप इति मे मतिः।
वश्यात्मना तु यतता शक्योऽवाप्तुमुपायतः।।३६।।

感情を捨て、ひたすら目的に向かって努力すべきである。次節でのアルジュナの言葉が示すように、クリシュナの激励に対しアルジュナはかえって絶望感を抱いてしまう。

37. 『アルジュナは尋ねた。— クリシュナよ、あなたの教えに黙従する崇拝者の心が動揺し、無私行為の道から逸脱するならば、その崇拝者はヨーガを大成することはできず、結局どうなるのか。』

すべての崇拝者がヨーガを大成するわけではない。しかし、これは崇拝者に誠信が欠けているということではない。心が不安定であるとヨーガの実践が妨げられる。ヨーギンを目指しつつも心の安定が得られず未達成のままの崇拝者には何が起こるのであろうか。

38. 『クリシュナよ、この救いようのない迷妄者は自己の実現も世俗的な喜びも奪われ、断雲のごとく滅びてしまうのか。』

心が動揺して当惑状態にいる人は、まことにちぎれ雲のようであるのだろうか。空に雲の小片があらわれると、それは突然の雨となるわけでもなく、ほかの雲の塊と結合するわけでもなく、しばらくして風に吹かれ消えゆく。何かを始めて、すぐにあきらめる消極的で根気のない人は、ちょうどこのような孤立した微雲によく似ている。アルジュナはこのような崇拝者がその結果どんな状態に陥るのかを知ろうとする。真の自己を発見することもなく、また世俗的な享楽も奪われてしまった崇拝者のその後の行方とは、どんなものとなるのか。結局は破滅するしかないのであろうか、この点については次節で追及していく。

39. 『クリシュナよ、私の疑問をすべて晴らしてくれ、それができるのはあなただけであるから。』

अर्जुन उवाच : अयतिः श्रद्धयोपेतो योगाच्चलितमानसः।
अप्राप्य योग संसिद्धिं कां गतिं कृष्ण गच्छति।।३७।।
कच्चिन्नोभयविभ्रष्टश्छिन्नाभ्रमिव नश्यति।
अप्रतिष्ठो महाबाहो विमूढो ब्रह्मणः पथि।।३८।।
एतन्मे संशयं कृष्ण छेत्तुमर्हस्यशेषतः।
त्वदन्यः संशयस्यास्य छेत्ता न ह्युपपद्यते।।३९।।

アルジュナの誠信は驚くべきほどに熱い。アルジュナは自分の疑問を除去してくれるのはクリシュナしかいないと確信している。そこで聖者クリシュナは信心深い弟子アルジュナの不安をなくそうとする。

40.『聖バガヴァットは告げた。— パルタよ、そのような人は現世においても来世においても決して滅びない。友[4]よ、善の行為者は悪路を辿ることはないから。』

既述のとおりアルジュナは目的に向かって進むために自己の身体を御者に委ねたのでパルタと呼ばれる。さて、クリシュナは、心の動揺からヨーガの道を挫折した人が現世でも来世でも滅びることがないとアルジュナに告げる。というのも、善行という神性な行為をなす人は悪趣に陥ることはないのである。それでは、一体どんな宿命となるのか。

41.『ヨーガの落伍者は、善行者の境地に達し、無限の歳月そこに安住した後、高徳者ら（幸福隆盛な人々）の家に再生する。』

ヨーガの道から逸脱した人がそれでも道徳的な満足のある世界を享受するとは、なんと矛盾したことであろうか。しかし、これこそ崇拝者に微かな感知力を与えるための神の主な流儀であり、それによって崇拝者は徳の高い善行者（または多幸な人）の家に再生されるのである。

42.『あるいは賢智あるヨーギンたちの一族に生まれる。このような出生は世間において非常に得られ難いものである。』

落伍した精魂が貴族の一族あるいは裕福な家に再生されないとし

श्री भगवानुवाच : पार्थ नैवेह नामुत्र विनाशस्तस्य विद्यते।
न हि कल्याणकृत्कश्चिद्दुर्गतिं तात गच्छति।।४०।।
प्राप्य पुण्यकृतां लोकानुषित्वा शाश्वतीः समाः।
शुचीनां श्रीमतां गेहे योगभ्रष्टोऽभिजायते।।४१।।
अथवा योगिनामेव कुले भवति धीमताम्।
एतद्धि दुर्लभतरं लोके जन्म यदीदृशम्।।४२।।

4. ここでサンスクリット語の原文で使われている「タター」は、愛および愛情という意。

ても、ヨーギンの家に生まれる運命が与えられる。高潔な一族では、幼年時代から成徳的な影響を受ける。しかし、このような一族のもとに生まれないとしても、つまり直接ヨーギンではなくその弟子にあたる家に生まれる人生の切符は与えられる。たとえ貴族または富裕な家の生まれでなくとも、カビール、トゥルシダース、ライダス、ヴァルミキなどの例からわかるようにヨーギンの弟子として再生するということである。すぐれた聖者と巡り会い、前世から受け継いだ本来の特質（サンスカーラ）がさらに洗練されるという出生は実に稀有な事例である。但し、ヨーギンの家に生まれるということは身体的な子孫としての出生を意味していない。ヨーギンの家に生まれた子供たちはその家を出る前の段階においては父親に対する愛着というものがあるかもしれないが、聖者には家族という存在はありえないのが実のところである。こういったヨーギンが自分の子供に対して心配りをすることに比べて、従順でかつ信心深い弟子たちに対しての気づかいのほうが遥かに深いということである。すなわち、聖者にとって本当の子供たちとは弟子たちのことをさすからである。

熟達教師は、必要なサンスカーラが不備である弟子を受け入れない。筆者の恩師マハラジャ・ジ氏が人々を修行者（サードゥ）に転身させる主義であったなら、幻滅感を抱いている何千という人を自分の弟子にすることができたはずである。しかし、同氏は一部の懇願者に交通費を渡し、全員帰宅させた。また、他の懇願者の場合にはその家族に手紙を書いて暗示し、納得させたりした。求道者の中に確固不動で弟子入りを志願する者がいるとき、不吉な前兆がマハラジャ・ジ先生の脳裏によぎったのであった。内なる声が先生に、彼らはサードゥになるための資格がないと警告したので弟子入りさせなかった。ひどく失望して心を痛めつつ、そのような懇願者のうち何人かが自殺という過激な手段に訴えたこともあるけれども、マハラジャ・ジ氏は彼らが入門するのを断った。先生は、自分の教えによって彼らが精神的に向上するという見込みがないと判断したからである。その後同氏が受け入れなかった懇願者のうちひとりが自殺したことを聞き、「彼が非常に動揺していることは察知したが、自ら命を絶つとは思わなかった。そのことが予測できたならば、入門させただろうに。入門してもらうことで、彼が罪人として生き続けた以外にはこれといった害はなかっただろうに。」と恩師は語った。恩師マハラジャ・ジ先生は慈悲深い

偉大な人であったが、それでも不徳な弟子を受け入れなかったのである。同先生は弟子のうち五、六人を受け入れたのだが、その弟子たちについて内なる声は、「今日はヨーガの道を挫折した者に出会うであろう。その求道者は生死を数回繰り返し、まだ暗中模索を続けている。これが彼の名であり、これが彼の外観である。その者がやって来たなら、受け入れよ。そして神知を授け、支援の手をさしのべて精神上の探索道を同行せよ。」とマハラジャ・ジ氏に語りかけたのである。そういうわけで、わずかな人が選ばれ弟子入りをした。その選ばれた弟子のなかにダルクンディで暮らす聖者やアンスイヤを生活地にする聖者がいることや、またほかの数人は別の場所で聖者として人類に貢献するよう励んでおり、この事実は彼の直観力が正確であったことを物語っている。彼らは皆、熟達教師の家族に弟子として受け入れられたのである。しかしながら、こういった機会が与えられる出生となるケースは極めて稀である。

43.『彼は当然のこと前世で受けた知性、つまり気高い印象のサンスカーラを継承しつつ生まれ変わり、これによって神を認識する完全な境地に向かって努力する。』

過去生で得た長所は新しい生を受けたとき自然に復元される。従って、このような前世の美質に基づいて、神という究極の境地を目指して自己の道を歩み始める。

44.『感官の対象に誘惑されても、前世から受け継いだ美質が彼を神の方向に確固として導く。そして彼は、ヨーガへの熱望によってヴェーダが約束する物的な報酬（の世界）を超えて進むことができる。』

彼は高貴または勢力ある家族に生まれ、過去生から受け継いだ徳行の結果により彼は神へと導く道に向けられるなら、たとえ努力が不十分のままでもヴェーダに集録されている果報を超越し、さらに救済

तत्र तं बुद्धिसंयोगं लभते पौर्वदेहिकम्।
यतते च ततो भूयः संसिद्धौ कुरुनन्दन।।४३।।
पूर्वाभ्यासेन तेनैव ह्रियते ह्यवशोऽपि सः।
जिज्ञासुरपि योगस्य शब्दब्रह्मातिवर्तते।।४४।।

の段階に至ることが可能である。これこそ究極の自由を知る方法ではあるが、一度だけの人生では得られないものである。

45.『多くの出生を経て、集中的な瞑想によって心と意識を浄化し、あらゆる罪障を消滅したヨーギンは、神を直覚する究極の境地に到達する。』

多数の生命を更生した努力のみがこのような究極の成就をもたらす。熱心に瞑想に取り組んだヨーギンは不敬虔なものの一切から離れ、真の至福を知る。これは成就の方法である。心が落ち着かない状態であっても、努力不足でヨーガの道に着手しつつ手ほどきを受けて行えば、熟達教師の家族の一員として受け入れられる。そして、来世で瞑想を実践するならば、精魂が神と同化する境地に達し、完全に救済される。しかもクリシュナはこのヨーガの種子は決して消滅しないものであると以前に述べた。われわれ求道者が数歩前進したとすれば、そこから得た真価はもはや消えることのないものである。本当に帰依心のある人は、どんな状況にあっても定められた行為を開始することができる。性別や人種あるいは文化にかかわらず、ギーターはあらゆる人々のためにある。家族一途の人もサンニャーシンとして生きる人も、教育を受けた人もそうでない人も、ギーターは全人類のための書物である。したがって、隠者(サードゥ)のような特別な人向けの専門書ではない。

46.『ヨーギンは苦行者や知識人や果報志向者よりも優れている。クルナンダーナよ、無私行為に専念せよ。』

無私行為を遂行するヨーギンは、知識のある人も、果報を追い求める者も、あらゆる難行者をも凌駕する。クリシュナはアルジュナにヨーギンであれという究極な助言をする。ここで、それぞれを具体的に説明していくと、

प्रयत्नाद्यतमानस्तु योगी संशुद्धकिल्बिषः।
अनेक-जन्मसंसिद्धस्तेता याति परां गतिम्।।४५।।
तपस्विभ्योऽधिको योगी ज्ञानिभ्योऽपि मतोऽधिकः।
कर्मिभ्यश्चाधिको योगी तस्माद्योगी भवार्जुन।।४६।।

難行者は禁欲的な生活を送り、感覚及び身体に対する過酷なヨーガの修行を全うするが、そのヨーガは円滑的に遂行されない。

行為者は定められた行為が何かを知りつつそれを遂行するが、自己の知力や奉献の意識に対する評価はせずに行為に専念ししている。

知識人は知識のヨーガを遂行し、熟達教師やりっぱな指導者から受けた方法を完全に習得したうえでヤジュニャの実践に専念し、自分の能力について正しく自己で判断できる。そして、自分の行動に伴う理非善悪について自己責任を負うものであると考える。

ヨーギンは無私行為のヨーガを遂行し、完全に放擲な状態で瞑想により神に専心し、神およびヨーガの達人が創造したヨーガを成就するという義務を果たす。熱心に神に傾注するヨーギンを神は常に支援し、激励するので、失敗の可能性があっても不安感を抱くことはない。

以上の四種の行為者はいずれも高貴ではあるが、厳しい苦行を遂行する難行者はまだヨーガの身支度をしている段階にいる。行為者は奉献の意識に欠け、善悪を正確に識別できないゆえに、単に行為に従事しているという状態にいる。しかしながら、知識のヨーガを遂行する人はヨーガの方法を知見し、自己の能力を自分で判断できるので、どんな行為においても自己に対する責任感をもっている。無私行為のヨーガを遂行するヨーギンは崇高神にひたすら専心している人であり、神はそのような人を常に保護し援助してくれる。知識のヨーガおよび無私行為のヨーガは、いずれも精神的な救済という道をりっぱに歩み通すことができる方法だが、崇拝者が確実に神の擁護を受けながら進める道のほうが優れているといえる。これがクリシュナの認める道である。そして、ヨーギンであることは最もすぐれているということである。それゆえにアルジュナはヨーギンになるべきである。完全に放擲の状態でヨーガの実践に専念することはアルジュナの使命といえる。

ヨーギンは確かに何よりも優れているのであるが、なおかつ　自己に内在する神に住することが肝心である。次は本章末のクリシュナの助言である。

47. 『あらゆるヨーギンのうち、私に専心し、自己に住しつつ私を敬愛する人が最もすぐれている。』

クリシュナは無私行為の行為者の中でも帰依心に溢れながらクリシュナのことを常に敬愛する人を最も優れているとみなしている。信仰というものは外に示したり展示するようなものではない。このような信仰の展示は社会により良いと認められるかもしれないが、神にとっては不愉快な言動である。つまり、信仰は個人にかかり心の中に秘められた精神的な活動なのである。崇拝心の動向は思考と感情の最も深い場所で起こるものである。

本章の始めに、ヨーガの達人クリシュナは定められた真価ある行為を遂行する人はサンニャーシンであると述べている。ヨーギンもまた同一の行為を実践する者をさす。したがって、行為することを途中で投げ捨てる人や欲望をすべて奉献できない人は、ヨーギンあるいはサンニャーシンにはなれない。我われ求道者がそれがないと不満を抱くとき、意志の作用に影響されていることである。ヨーガの能力を身に付けたい人はなすべき行為を遂行すべきである。なぜなら、この行為を繰り返し不断に遂行することではじめて欲望の一切を除去することができ、それをなしに途中で達成することは不可能であるからである。いわば放擲は、欲望の完全消失といえる。

クリシュナは精魂が不徳にも美徳にもなりうるということを指摘した。心と感覚を抑制した人にとって、自己は究極の幸福をもたらす友人であり、その抑制ができない人にとって自己はまさに敵であり、その自己が起こす悪行は悲哀を生む原因にしかならない。それゆえに、自己の精魂を向上させるために行為を続けることが義務であり、それが真の信仰心といえる。

クリシュナはヨーギンの生活について詳しく説明し、ヤジュニャが実践される場所や崇拝者の座部及び姿勢についても言及した。具体

योगिनामपि सर्वेषां मद्गतेनान्तरात्मना ।।
श्रद्धावान् भजते यो मां स मे युक्ततमो मतः।।४७।।

的には清潔かつ閑静な場所で崇拝し、織物、鹿皮またはクシャ草からなる座部を用いるということであった。また、定められた行為を成し遂げる上で必要となる努力をはじめ、食事、休養、睡眠、覚醒においても適宜に取り入れることの重要性を強調した。なおかつヨーギンの抑制された心を風のない場所で安定して燃え続ける灯火と比較説明した。このような段階をさらに進むと、心は完全に抑制され消失し、そのとき究極の幸福という最終的な段階に達するのである。、愛着や憎悪という俗世的な感情のすべてから解放されることは永遠の喜びであり、それが救済である。ヨーガはこの境地に浸透することである。この境地に達したヨーギンはすべてに対して公平で万物を平等視する。それゆえ自己以外のものにおける精魂を見つめるとき、それは自分の精魂を見つめるときと同様となる。これはヨーギンが完全な平静の境地を達したことを意味する。このようにヨーガは肝心要である。心が動き出したら、それを引き戻して抑制することが任務である。クリシュナは心の抑制が最も困難であると認めてはいても、それが不可能なことではないと確約する。実践を続け欲望を奉献すれば、必ず心の制御は実現される。努力の足りない人でさえ、多生を経て瞑想を続行すれば最終目的に達する。この目的とは、究極の境地として知られている状態であり、これは神と一心同体になる境地である。完成されたヨーギンは難行者、知識人、果報志向者のすべてを凌駕する。従って、アルジュナはヨーギンに是非ならなければならない。クリシュナに対する真の帰依心を備え、アルジュナは心と意識においてヨーガを実践すべきである。本章でクリシュナが特に強調したことはヨーガの完成に向けて瞑想が重要であるということである。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれたシュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第六章『瞑想のヨーガ』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第七章

完全な知識

ギーターで提起される主題のすべては第1章～第6章にほぼ集約されており、無私行為のヨーガ及び知識のヨーガについての詳細な説明がなされている。具体的には、行為とヤジュニャの本質、その実践様式及びその果報、いわばヨーガの方法及びその効用、そして神性の顕示とヴァルナサンカーラに関してであった。人類の幸福に貢献するためには、神に住する人々でさえ心の葛藤を乗り越えるという行為が重要であることが念入りに叙述された。後続する諸章では、クリシュナがすでに触れたテーマについてさまざまな問題を取り上げていくが、その解明は崇拝という行為に役立つものである。

第6章における最後の節でクリシュナは、真の自己が神に住するヨーギンは最も優れていると説いたのであるが、そこで、神にしっかりと住するとはどういうことかが問題となる。ヨーギンの多くは神を認識しつつ何かが欠けている気がするものである。わずかの欠陥さえもない点で、そのような段階が来るのはいつであるのか。また、どの時点で神の知識を完全に理解することになるのか。そこでクリシュナはそのような知識を把握した状態について説く。

1. 『聖バガヴァットは告げた。— パルタよ、聞け。私の擁護下で私に帰依しつつヨーガを実践すれば、疑いなしにあなたは万物に内在する完全な精魂である私を完全に知るであろう。』

श्रीभगवानुवाच: मय्यासक्तमना: पार्थ योग युञ्जन्मदाश्रय:।
असंशयं समग्रं मां यथा ज्ञास्यसि तच्छृणु।।१।।

さて、神を完璧に認識するうえでの本質的な必要条件についてはよく知っておくべきである。このような知識をアルジュナが臨んでいるならば、彼は帰依しつつ神の慈悲を拠り所としてヨーガの修行をしなければならない。クリシュナが詳述しようとする問題の局面は他にも幾つかあるのだが、まずあらゆる疑念を消失するために、アルジュナに傾聴するようクリシュナは諭すのである。神の崇高さに対する完全な知識の重要性が再び強調される。

2. 『この知識と神の実感（ヴィギャーナ）に起因する全面的な行為をあなたにすっかり説き明かそう。それを知れば、この世には他に知るべきことが何も残らない。』

クリシュナはアルジュナがここで「ヴィギャーナ[1]」と呼ばれる認識と同様に神知を完全に習得するように勧める。知識とは成就した瞬間に体得するヤジュニャがもたらす不滅性（アムリット・タットヴァ）をさす。神の本髄を直覚することは知識である。これとは別にヴィギャーナと呼ばれる知識は、あらゆる所での同時的な行為をする能力を備え、悟りを開いた聖者が体得するものである。それは神が同時に万物において作用しているという知識であり、また我々に行為を遂行させ、同一の最高精神への道を貫徹する能力を養わせるのが神であるという知識でもある。このような神への道がヴィギャーナである。クリシュナは、アルジュナが知るべきである唯一のものを悟らせるために、この知識を完全に説明することを約束するが、真の意味で習得する者は極限られた数しかいないものである。

3. 『何千という人々のうち、稀に１人が成就をめざし努力する。努力して成就した人々のうち、稀に１人が私を本当に知る。』

神を認識しようと懸命に励む人が稀に１人ぐらいはいるものである。そして、一生懸命に努力した何千人かのうち、稀に１人が神とい

ज्ञानं तेऽहं सविज्ञानमिदं वक्ष्याम्येशेषतः।
यज्ज्ञात्वा नेह भूयोऽन्यज्ज्ञातव्यमवशिष्यते।।२।।
मनुष्याणां सहस्रेषु कश्चिद्यतति सिद्धये।
यततामपि सिद्धानां कश्चिन्मां वेत्ति तत्त्वतः।।३।।

1. 第6章第8節の詳説にある世界観についての解釈を参照。

う実在を直感することができる。さて、それではこの全くの実在である総合的な本質はどこにあるのか。それは物質の塊や肉体の如くある場所に不動的に存在するのか、あるいは遍在的なものであるのか。クリシュナの説明は以下のとおりである。

4. 『私は、地・水・火・虚空(エーテル)・意(マナス)・思惟機能・自我意識という８種の本性(プラクリティ)をもった自然界の創造者である。』

あらゆる構成要素を含有する自然界はクリシュナ、つまり神が創造したのである。この自然界は８種の本性を有し、それは低次的なプラクリティとも呼ばれるものである。

5. 『強腕の持ち主よ、これは低次的で知覚能力のない自然界である。その一方、私には全世界に生命力を与える高次的な本性（精神的原理）がある。』

８種に分かれている本性は神の低次プラクリティであって、無智で鈍質といえる。それに対して、もう一つの本性は高次プラクリティというものであり、万物に生命力を与える遍在的なものである。そして、個々の精魂もまた他の低次プラクリティとの結ぶ付きがあるゆえに「自然界」に関わっているといえる。

6. 『万物がこの2種のプラクリティから生じること、そして私は全世界の本であり、末であることを理解せよ。』

このように森羅万象はこれらの生物的本性と無生物的本性から成り、これらの本性はあらゆる生命体の根源である。神（クリシュナ）は全宇宙の根本であり、創造者かつ壊滅者といえる。つまり、すべては彼より出でて、また彼に帰す。神は自然界に存在している対象の本

भूमिरापोऽनलो वायुः खं मनो बुद्धिरेव च।
अहंकार इतीयं मे भिन्ना प्रकृतिरष्टधा।।४।।
अपरेयमितस्त्वन्यां प्रकृतिं विद्धि मे पराम्।
जीवभूतां महाबाहो ययेदं धार्यते जगत्।।५।।
एतद्योनीनि भूतानि सर्वाणीत्युपधारय।
अहं कृत्स्नस्य जगतः प्रभवः प्रलयस्तथा।।६।।

性の源である。しかし、それと同時に、ある聖者が自己の限界を超えた時点で自然界を解消させる力は神そのものでもある。しかし、これはあくまでも直感の問題である。

人間は絶えず創造と没落という普遍的な疑問の数々に悩まされつづけてきた。こういった現象に関して、世界に普及している宗教書のほとんどすべてにおいて様々な説明が下されている。水没現象によって世の終末となるという主張もあれば、その一方で太陽があまりにも接近し地球が燃え尽きるという説もある。さらに、神の審判が万物の終わりをもたらす日を最後の審判日と名づける人々もいれば、世の終わりが周期的なものであったり、あるいは特定の原因に依存していると弁明する人々もいる。しかし、クリシュナがわれわれに教示しているように、自然界とは始まりもなければ終わりもない。常に変化しながら、それが完全に滅亡することは決してなかったのである。

インドの神話によれば、次のような世界没落をマユが経験したといわれている。11人の聖者と共にヒマラヤの頂上に向かって大魚（ヴィシュヌ神の化身）のヒレに舟を括りつけて航海し、ヒマラヤに着くことで避難所を見つけたという話である[2]。クリシュナと同時代に書かれたシュリーマド・バーガヴァタと呼ばれる経典[3]によれば、あるとき神が地上に降りてきて、自分の人生や教示について論じつつ、聖者ムリカンドゥの息子であるマールカンデヤ・ジは、自分の「眼」でみた世界破滅について語ったとあるが、このマールカンデヤ・ジはヒマラヤ北部のプシュパバドラ川の土手に暮らした。

シュリーマド・バーガヴァタの第１２巻の第8章及び第9章では、偉大な聖者シャウナカらは、マールカンデーヤ・ジにはバンヤンツリーの葉に寝ているバルムクンダ（幼い頃のヴィシュヌ神の別名）が見えたという話をスタ・ジ（ヴィヤーサの弟子）に告げている。しかし、そこで問題になるのはマールカンデーヤ・ジが彼らの家系に属しており、生まれたのが彼らより少し前であったことである。マールカンデーヤ・ジが出世してからこれまで地球が水没したり、滅亡したこ

---

2. ここで言及されているマツヤ・アヴァターラはヴィシュヌの10化身のうちの第1番目をさす。第7番目のマヌが統治した時代の世界は腐敗しており、そこに洪水が起こり、万物が滅びたが、敬けんなマヌと11人の聖者だけは、巨大な魚の姿をしたヴィシュヌによって救われ生き残った。この挿話的な事件はあくまでもシンボルとして存する。

3, 18プラーナ（ヒンズー教の神話集）のひとつの名称。マハーバーラタと同様に、これらの聖典もまたマハリシ・ヴィヤーサに帰する。

とは一度もなかったはずである。それでは、この事実を踏まえて、彼が地球の滅亡を見たという可能性があるといえるだろうか。一体それはどのような洪水であったのか。

スタ・ジがシャウナカらに告げたことには、マールカンデーヤ・ジの祈りに喜んだ神が彼の前に現れたので、マールカンデーヤ・ジは「精魂を生死の輪廻から離脱させない神のマーヤーを見たい」という願いを表明した。

神はマールカンデヤ・ジの願いを聞き入れ、ある日その聖者が瞑想に没頭しているとき、四方八方から海の波が高く激しく自分に押し寄せてくるのを見た。恐ろしい魚たちが波間を跳ねていたので、彼は慌ててあちらこちらへと逃げ回った。空、太陽、月、天人、全星座が洪水で水浸しとなった。その一方で、バンヤンツリーの一枚の葉っぱの上に幼児がいるのを見た。その子供が息を吸い込むと、マールカンデヤ・ジはその空気力で子供の方に引き寄せられ、そこに無傷で現存する太陽系と全宇宙と共に自分の庵室を発見したが、まもなく呼気によりその場から追い出されたとのことである。マールカンデヤ・ジが遂に目を開けると、無事に庵室の中で座っている自分に気が付いた。彼が見たものはすべて夢であり、先見であった。

明らかに、その聖者にはこのような神性かつ深遠な先見という直感的な体験があり、これは思考の世界を超えた崇拝を長年月をかけて行なうことでしか体得できないものである。それは彼の精魂による認識であり、外界の対象はすべて以前同様の状態にある。世界没落とはヨーギンの心に内在する神が顕現されるという事象でもある。崇拝過程の完成において、現世の影響が全くなくなり、神のみがヨーギンの心に残っていることは「世の終わり」といえる。この終結は外的現象ではない。この決定的な「世界没落」とは、身体がまだ存続しながらも、精魂が完全に神と融合している名状しがたい境地をさし、このことは行為でのみ感ずることができるのである。理性だけに頼って判断しようとすれば、誰でも妄想の餌食となってしまう。次節では、これについて言及していく。

मत्तः परतरं नान्यत्किञ्चिदस्ति धनंजय।
मयि सर्वमिदं प्रोतं सूत्रे मणिगण इव।।७।।

7. 『ダナンジャヤよ、どれひとつとして私でない万物などない。真珠のネックレスのように全てが私とつながっている。』

神以外に何一つとして存在するものはなく、現世のすべてが神につながっている。本章第1節で言及されているように、このことを知るためには、すべてを神に奉献してヨーガに専念しなければならず、さもなければそれを知ることはない。このように、ヨーガの実践は不可欠である。

8. 『アルジュナよ、水を流れるものにし、太陽および月を光り輝くものにし、聖音オーム[4]、とその反響（シャブダ[5]）を造るのは私である。そして、人間における雄々しさを造るのも私である。』

神とはこのように一切の事象と知識である。ヴェーダの智恵のすべてには神の息吹がある[6]。さらに神はそれよりもっと深遠である。

9. 『私はまた地における芳香であり、火における光輝であり、万物における生命であり、苦行者における懺悔である。』

神は全宇宙、地、火、万物はもとより、厳しい精神的な苦行を実践する修行者に遍在する。神はあらゆる原子に宿っている。

10. 『私はまた知性ある者の知性であり、栄光ある者の栄光である。それゆえアルジュナよ、私が万物の永遠の源泉であることを知れ。』

神は万物が生まれるための原点である。

रसोऽहमप्सु कौन्तेय प्रभास्मि शशिसूर्ययोः।
प्रणवः सर्ववेदेषु शब्दः खे पौरुषं नृषु।।८।।
पुण्यो गन्धः पृथिव्यां च तेजश्चास्मि विभावसौ।
जीवनं सर्वभूतेषु तपश्चास्मि तपस्विषु।।९।।
बीजं मां सर्वभूतानां विद्धि पार्थ सनातनम्।
बुद्धिर्बुद्धिमतामस्मि तेजस्तेजस्विनामहम्।।१०।।
बलं बलवतां चाहं कामरागविवर्जितम्।
धर्माविरुद्धो भूतेषु कामोऽस्मि भरतर्षभ।।११।।

4. 神を象徴するオームという音節は、ヒンズー教徒にとって神聖なものである。

5. 自己と最高精神という知識は言語の世界を超越している。

6. ブリアダラニャク・ウパニシャッドには「ヴェーダは永遠の呼吸である」と記されている。

11.『最高のバラータよ、私は力ある者の無私の力であり、森羅万象における自己達成をもたらす大望である。』

神とは有力者の美徳ある大望であり、また完全な離欲をなす有力者の強さでもある。人は誰でも強くなりたいものであろう。そのために、身体運動や核兵器の蓄積を行なったりする人々もいる。クリシュナは、自分があらゆる欲望や愛着を超えた力であると明言するのだが、これこそ真の力を意味する。また、クリシュナは万物において徳性を備えた切望の的であり、神だけが真の美徳といえる。神に内在するものすべてを維持する不滅の精魂は美徳である。なおかつ神は美徳に基づく切望である。クリシュナは、神を理解することにひたすら専心するようアルジュナに勧告した。欲望は妨げとなるだけであり、神を認識したいと熱心に願うことは重要であり、そのような熱意なしに、崇拝に専念することはできるはずもない。神への熱望はクリシュナが恵与するものともいえる。

12.『タマス・ラジャス・サットヴァという三根本原質はすべて私から生ずることを知れ。しかし、そのいずれも私に内在しておらず、私もまたそれらに内在していない。』

無智・激情・美徳という三つの根本原質はすべて神から生ずるものであっても、神はそれらに内在しているのでもなければ、それらが神に内在するわけでもない。従って、神が三根本原質に吸収されているはずもなく、それらが神の一部となって浸透されるはずもない。三グナには神の属性がなく、それゆえ神を汚せるはずもなく、神は無傷のままである。神が自然界や三根本原質から得るべきもなど何もなく、それらによって神が汚されることもまたありえない。

生理的欲求である飢えや渇きが精魂に起因しているとしても、精魂が食物や水とは一切無関係であるように、神より生ずる自然界によって神がそこから何らかの影響を受けるわけではない。

ये चैव सात्त्विका भावा राजसास्तामसाश्च ये।
मत्त एवेति तान्विद्धि न त्वहं तेषु ते मयि।।१२।।
त्रिभिर्गुणमयैर्भावैरेभिः सर्वमिदं जगत्।
मोहितं नाभिजानाति मामेभ्यः परमव्ययम्।।१३।।

13.『この三種のグナの作用により起こる感情で全世界は惑わされているゆえ、私がそれらより優れた不滅の存在そのものであることが理解されていない。』

タマス・ラジャス・サットヴァの影響で起こる感情に流されてしまい、人はその三種のグナを完全に超越した不滅の神しか実在しないことを把握できないでいる。そして、この三グナがわずかでも作用しているとき神を認識することは不可能なのである。それゆえ、崇拝者の心に三根本原質が影響を及ぼしている間は求道の旅路は終わらない。そのような崇拝者はさらに進んで行かなければならないのである。なぜなら、まだそれは途中の段階であるに過ぎないからである。

14.『この三要素(グナ)からなる私の神的な幻力(マーヤー)を超えることはきわめて困難ではあるが、私に帰依する人々は、この幻想を乗り越え、救済される。』

神による最上のマーヤとは、感覚的である現象界を作り出す力であり、これを理解することは非常に難しいことである。しかし、絶え間なく神をひたすら崇拝する人々は、その困難を切り抜けることができる。このマーヤーは神聖なものと考えられてはいるが、だからといって、我々がお線香に敬意を込めて火をつけ、捧げ物として燃やすべきであるという意味ではなく、それに打ち勝って、さらに進んでいくべきものであるということを常に肝に銘ずるべきである。

15.『無智で愚鈍な人々は最も卑劣で悪行をなす。マーヤーによって迷妄し、不道徳な性質をもつ人々は私に帰依しない。』

神に帰依し瞑想を行なう人々はこれを知るが、その一方で神を崇拝しない人々も多くみられる。悪事を働く傾向のある人は、マーヤーに惑わされているため誤った識別力しかもたず、最も卑劣であるうえ欲望や憤怒の虜となってしまい、神への崇拝を怠る。次節でクリシュナは崇拝者について言及する。

दैवी ह्येषा गुणमयी मम माया दुरत्यया।
मामेव ये प्रपद्यन्ते मायामेतां तरन्ति ते।।१४।।
न मां दुष्कृतिनो मूढाः प्रपद्यन्ते नराधमाः।
माययापहृतज्ञाना आसुरं भावमाश्रिताः।।१५।।
चतुर्विधा भजन्ते मां जनाः सुकृतिनोऽर्जुन।
आर्तो जिज्ञासुरर्थार्थी ज्ञानी च भरतर्षभ।।१६।।

16.『最高のバラータよ、四種の善行者が私を信愛する。すなわち、利益を求める人、悩める人、知識を求める人である。』

崇拝者のタイプは四種類に分けられる。幸福を求めて定められた任務をなす利己的な行為者たち、悲哀の一切から離れたいという願いから神を信愛する人々、また神を直覚するという切望に駆られて帰依する人々がいる。さらに、賢者といわれ、究極の目的に到達した賢者、いわば悟りを開いた聖者たちがいる。

物的財産は身体及びそれに関連するものすべてを維持する富である。神はまず最初に富と欲望の充足を与えてくれる。クリシュナは、自分が富の恵与者であると告げる。しかし、この告知にもっと他のことが暗示されている。真に永遠な富とは、精神的な経験によって得られるものである。これが本当の財産といえる。

崇拝者が物的利益を求めてあくせくと働くとき、神はその崇拝者が精神面での向上を図るように促すものである。なぜなら、精神的な洗練化こそ人間にとって真の宝物であり、また崇拝者が物質による財産のみで常に満足するわけではないことを神は知っているからである。そういうわけで、神は崇拝者に精神的な財産をも与え出すのである。現世において利益を与え、来世において支援することが神の重任である。それゆえどんな状況下でも崇拝者は神の報いを受ける。

崇拝者のうちには悲哀を心に詰込む人々がいる。このような人々は、神を完全に知ろうと願っている。神の知識を得た人々もまた神を崇拝する。クリシュナによれば、このような4つのタイプの崇拝者が彼の帰依者である。しかしながら、その中で特に優れた崇拝者は、神の知識を習得した人々である。さらに、そのりっぱな智者もまた帰依者であるという点はきわめて重要な点である。

17.『知識ある人は、唯一の神である私を信愛しつつ常に私に専心する。私は真の智者を最も愛する。また、真の智者は私を最も愛するのである。』

तेषां ज्ञानी नित्युक्त एकभक्तिर्विशिष्यते।
प्रियो हि ज्ञानिनोऽत्यर्थमहं स च मम प्रियः।।१७।।
उदाराः सर्व एवैते ज्ञानी त्वात्मैव मे मतम्।
आस्थितः स हि युक्तात्मा मामेवानुत्तमां गतिम्।।१८।।

神を認識して、そこに住する人は、崇拝者の中で神を最も信愛している者である。神がこのような崇拝者を誰よりも好んでいるからこそ、この信愛は報われる。そして、このような真の智者とは神に相当する人である。

18.『このような人々はすべて高潔である。なぜなら、彼らは信愛しつつ私を崇拝するからである。究極の目的に到達した賢者は私と一心同体である。』

このように、四種の崇拝者はいずれも気高い人として描かれている。しかし、彼らはどんな愛徳を示したのか。そして、神は彼らの信愛を受けて何かを得るのか。神にはない何かを彼らが神に与えるのだろうか。明らかにすべての疑問に対して断固として否といえる。神以外に気高い存在はない。常に神は精魂を退廃から喜んで救済する。そして、高潔な雅量は、精魂の質が低下しないように願う人々の特性でもある。このように相互の愛徳関係が成り立つ。神もその崇拝者も共に気高い。クリシュナによれば、知識ある崇拝者は神と同一である。なぜなら、このような崇拝者は神が究極の目的であるという信念を抱きつつ神に住しているからである。換言すると、神に住している崇拝者は神そのものである。すなわち、神とこの崇拝者は一心同体なのである。次節では、この点を再度綿密に言及していく。

19.『幾多もの出生を経て、私（ヴァスデーヴァ）以外の真実が実在しないという知識に恵まれ、私に帰依する人は偉大な精魂の持ち主である。しかし、このような人は極めて稀である。』

何度も生死を繰り返し、瞑想を実践し知覚力が備わり、悟りを開いた聖者は、クリシュナが何よりも大切であるという信念をもっており、美徳にあふれて崇拝を行なう。そのような聖者には非常に希少価値がある。そして、こういった聖者はヴァスデーヴァと呼ばれる外的実体を崇拝するのではなく、むしろ自己に内在する神を感じる。これはクリシュナが先覚者としての特徴を述べたように識別力を備えた人

बहूनां जन्मनामन्ते ज्ञानवान्मां प्रपद्यते।
वासुदेवः सर्वमिति स महात्मा सुदुर्लभः।।१९।।
कामैस्तैस्तैर्हृतज्ञानाः प्रपद्यन्तेऽन्यदेवताः।
तं तं नियममास्थाय प्रकृत्या नियताः स्वया।।२०।।

である。そして、このようなすぐれた聖者だけが外的である人間社会を教示することができる。しかし、クリシュナによれば、このように神の実在を直に感得した先覚者には希少価値がある。そういうわけで、すべての人は神を崇拝すべきである。なぜなら、神は我々に精神的な栄光及び喜びを恵与してくれるからである。しかし、それでも人々は神を崇拝しようとはしない。次節はこういった矛盾した事情についての説明である。

20.『根本原質の影響により知識を失い、世俗の享楽を求める人々は、はびこる習慣を真似て、唯一の神ではなく他の神々を崇拝する。』

快楽の切望により識別力が奪われている愚者には、すぐれた聖者である熟練教師と神だけが真価ある存在だということが理解できない。そのような愚者は根本原質または功罪（サンスカーラ）に強いられつつ、多数の生死を経て報酬を受けて蓄えた。そして、現在の信念と実践に訴え、他の神々に崇めることに専念する。ここで、ギーターにおいて初めて他の神々についての言及がなされる。

21.『貪欲な崇拝者の信仰活動を崇拝神の本質に従って安定させるのは私である。』

他の神々を崇める人々の帰依心を確固たる不動のものにする力を彼らに与えるのは神である。なぜなら、そのような崇拝者は物的報酬を求めるからである。そして、他の神々における信仰を強堅にするのも神である。神々が実際に存在するとすれば、この任務はその神々の手によって完遂されたはずだろうに。ところが、そのような神々は神話的人物であるのだから、崇拝者の信仰を堅固なものになるよう仕向けているのは確かに神なのである。

22.『崇拝者は堅固な信仰を抱きつつ、自ら選んだ神に身をささげる。そして、これにより私の法が定めた享楽を確実に満喫することができる。』

यो यो यां यां तनुं भक्तः श्रद्धयार्चितुमिच्छति।
तस्य तस्याचलां श्रद्धां तामेव विदधाम्यहम्।।२१।।
स तया श्रद्धया युक्तस्तस्याराधनमीहते।
लभते च ततः कामान्मयैव विहितान्हि तान्।।२२।।

神に支えられて信ずる心を養いつつも、願望に操られている人は、不相応な神々への崇敬に力を入れて帰依する。そして驚くことに、そのような崇拝者の希望も叶えられる。しかしながら、この満足感もまた神の賜物である。すなわち、我々の願望を満足させてくれるのも神である。自分の願望が叶うように他の神々を崇める人々には、神聖な至福ではなく不道徳な喜びが与えられる。そのような不義な崇拝者は、ある意味で報いられるといえる。こういった崇拝方法は一見して何も間違ってないかのように思われるかもしれないが、この点を次節でクリシュナは解明する。

23. 『しかし、このような迷妄者たちが得る果報は有限である。そのような崇拝者は彼らの神々に至ることはできるにすぎないが、私に帰依する人は私に至ることができる。』

このような無智な人々に与えられるものは可滅である。それは初めと終わりのある俗的な享楽であるゆえ、一時的なものであり永続的ではない。

今日の喜びというものは明日まで続かないものである。他の神々を崇拝する人々が得る力は消滅しやすい。全世界は神格から劣等動物まですべてが変わりやすく可滅的なものである。それに反して、神を崇拝する人は神に至り、神と一心同体となり、その精魂は無上の幸福を知る。

前のほうの章でヨーゲシュヴァラ・クリシュナは、アルジュナがヤジュニャの遵守により、美徳のインパルスである神々への思いを育てるようにと勧告した。そのような精魂に蓄積された富は真正な幸せをもたらす。すなわち漸次的な進展によって、最終的に悟りの境地に至り、そこで至福を知ることになるのである。ここにおける「神々」とは、神聖さを確保するために必要な正義の力を象徴している。このような美徳のインパルスは養われるべきものであり、救済に必要な富である。また第16章では24種の富が列挙されている。

崇拝者に内在する神聖さを蓄積させてくれる正義もまた「神」と呼

अन्तवत्तु फलं तेषां तद्भवत्यल्पमेधसाम्।
देवान्देवयजोयान्ति मद्भक्ता यान्ति मामपि।।२३।।

7. 儀式的行為およびささげ物の慣習に関わるヴェーダの専門家。

ばれる。それは最初何か内在的なものであったが、時間の経過と共に、人々はこのような特性を明白に直覚するようになる。そういうわけで偶像が作られ、カルムカンダが考案された。そして真実は忘れ去られたのである。クリシュナは本章第20節〜23節において諸神に対する誤解を反駁しようとした。ここで初めて「他の神々」についての指摘がなされるが、クリシュナはそのような諸神が存在しないという点を強調している。信仰がわずかでも弱まったり強まったりするとき、神はいつでも支援しつつ、信ずる心が堅固になるように仕向ける。さらに、このような信仰心を与えるのも神である。しかしながら、このような報いは有限であり、いつか消滅しうるものである。果報も神々もすべて可滅的である。このような神々を崇拝する人々もまた可滅的存在である。それゆえ識別力がなく無智である人々はもっぱら他の神々を崇拝する。クリシュナは第9章の第23節でそのような崇拝は不敬虔であると切言することになる。

24. 『私は心と感覚を超越した至高の存在であるのに、無智な人々は私を顕現的存在とみなす。』

神々とは非有であり、その崇拝の報いもまた一時的なものに過ぎない。それでも、すべての人々が神に帰依しているわけではない。前節で述べたとおり、識別力に欠けている人々は神という完全かつ壮大な存在への認識が単に不十分であるからである。こういうわけで、そのような人々は非顕現である神を人間の形で捉えようとするのである。換言すれば、クリシュナは人間の身体をもつヨーギン、いわばヨーゲシュヴァラとよばれるヨーガの達人であり、ヨーガの神であった。このヨーゲシュヴァラとよばれる存在は、ヨーガにおける熟練教師であり、他者にヨーガの能力を授ける役目をする。聖者たちは真正な崇拝の形式によって徐々に高度な段階へと進み、そのような境地に住するものである。聖者たちにとって身体はいわば衣服のようなものであり、彼らの精魂そのものは無形かつ非顕現で神に住する。しかし、無智な

अव्यक्तं व्यक्तिमापन्नं मन्यन्ते मामबुद्धयः।
परं भावमजानन्तो ममाव्ययमनुत्तमम्।।२४।।
नाहं प्रकाशः सर्वस्य योगमायासमावृतः।
मूढोऽयं नाभिजानाति लोको मामजमव्ययम्।।२५।।

人々はそれでも彼らを普通の人々としてみなす。聖者たちが一般の人々と同じく出生したと考える人々にはどうも彼らが神であるとは信じ難いであろう。おそらくこれに対して彼らを非難すべきではないといえる。なぜなら、彼らのような迷妄者には、外観しか判断の材料にはならないからである。次にヨーゲシュヴァラ・クリシュナは、どういうわけで彼らには物的な身体に内在する精神を見抜く能力が備わっていないかについて言及していく。

25.『私のヨーガ・マーヤーによって隠され、私はすべての者に直覚されるわけではない。このように無智な人々は不生不滅である私を知らない。』

現象界を作り出す力をもつマーヤーは、普通の人々には神の実在をすっかり隠し包む厚いスクリーンのようなものである。このヨーガ・マーヤーあるいはヨーガの実践を超えて、もう一つ別のカーテンがある。地道にヨーガの実践を長く継続しなければ、非顕現である神を直覚する段階である究極の境地に達することはできない。ヨーゲシュヴァラ・クリシュナはヨーガ・マーヤーによって自分は非顕現であって、ヨーガを大成させた人々はクリシュナを認識できると説く。不生（生まれ変わることがない）、不滅（死滅することがない）かつ無顕現（再び顕現されない）の実在であるクリシュナはすべての人々には顕現しないゆえ、無智な者はクリシュナが認識できないのである。最初アルジュナはクリシュナもまた同様に可滅であると考えたのだが、クリシュナの解明により洞察力が高まったアルジュナは懇願し始める。聖者たちや偉大な人に内在する精魂を認識しようとするとき、我々が概して無智な人々と大差があるとは言い難い。

26.『アルジュナ、過去・現在・未来において万物が存続している（しようとする）ことを私は知っている。しかし、（真の信仰がないので）誰も私を知らない。』

वेदाहं समतोनानि वर्तमानानि चार्जुन।
भविष्याणि च भूतानि मां तु वेद न कश्चन।।२६।।
इच्छाद्वेषसमुत्थेन द्वन्द्वमोहेन भारत।
सर्वभूतानि संमोहं सर्गे यान्ति परंतप।।२७।।
येषां त्वन्तगतं पापं जनानां पुण्यकर्मणाम्।
ते द्वन्दवमोहनिर्मुक्ता भजन्ते मां दृढव्रताः।।२८।।

次節では、その理由について言及される。

27.『バラータよ、愛着と憎悪、喜びと悲しみという相対概念に惑わされて、世界中の万物が無智になる。』

物的現象界における無数の相対観というものが万人を迷妄のいけにえにしてしまう。それゆえ、神（クリシュナ）の実在を知る余地もないのである。それでは、誰も神を認識しないということであろうか。クリシュナは以下のとおり答える。

28.『堅固な信念をもち、私を信愛しつつひたすら善行に励む人々から罪障も妄信も消失する。』

罪悪や対立する感情から離れて、生死からなる現象界を消滅させる美徳の行い、つまりヤジュニャと呼ばれる定められた真価ある行為を多方面で遂行する人々は、ほんとうの救済を求めて神を崇拝し、かつ敬愛する。

ここで非常に明白なことは、クリシュナが説くように神を認識するという道は熟練教師のみが導けることである。正しい導師のもとで定められた行為を遂行する人は行為の完成及び精神の向上を体得する。以下、この点についてさらに詳言していく。

29.『生死の輪廻から解放されるために、私に帰依する人々だけが神を直覚し、真の知識及びあらゆる行為を習得する。』

神の実在および個的な精魂と宇宙的な精魂の同化についての知識は、究極の自由と至福を得るために不可欠な精神的な備えといえる。

30.『万物（アディブータ）や神々（アディダイヴァ）において、またヤジュニャ（アディヤジュニャ）において精神の統御をなし、私に専心する人々は最終的に私を知るだろう。』

クリシュナを知る人々は、万物をあやつる最高精神をも知る。ま

जरामरणमोक्षाय मामाश्रित्य यतन्ति ये।
ते ब्रह्म तद्विदुः कृत्स्नमध्यात्मं कर्म चाखिलम्।।२९।।
साधिभूताधिदैवं मां साधियज्ञं च ये विदुः।
प्रयाणकालेऽपि च मां ते विदुर्युक्तचेतसः।।३०।।

た、あらゆる神々及びヤジュニャを知る。神に専心している人々はクリシュナにおいて神を知り、そこに宿る。そして永遠に安住することになる。本章の第26及び27節でクリシュナは、無智な人々は彼を知ることができないと説いた。迷妄から離れることを望む人々は、完全無欠の権化である神の実在をはじめ、個的な精魂・物的宇宙・完全な行為と神における同一性を知る。簡潔にいえば、万物、神々、ヤジュニャに宿る清純な精神を知るのである。そして、これらすべての源泉は先覚者である。いわば先覚者とは、真実を知る人である。それゆえにこのような認識を得ることは不可能なことではない。しかし、この完全な知識を体得するためには、このような方法に沿って歩まなければ、それを達成できないといえる。

★ ★ ★ ★

本章でヨーゲシュヴァラ・クリシュナは、彼に完全に帰依して無私行為を実践する人々は彼を完全に知ると説いた。しかし、何千もの求道者のうち、神を知ろうと努力してクリシュナを本当に知る者はかろうじて1人ぐらいだろう。クリシュナを直覚した崇拝者はクリシュナの身体的な存在を知るのではなく、遍在する精神を認識する。クリシュナの本性は八種の低次プラクリティと、彼の深遠的な精神である高次プラクリティがある。万物はすべてこの二種のプラクリティの相関現象から起こる。すなわち、クリシュナは万物の根源であり、クリシュナが光の輝きや人間の勇気を生み出すのである。そしてクリシュナは力強さそのものであり、またクリシュナに帰依するという神聖な切望そのものでもある。欲望のすべてを捨離すべきであるのだが、神を認識したいという願望は抱くようアルジュナは勧告される。そして、このように唯一の切望も神としてのクリシュナが授けるものである。神と同化したいという希望はダルマの本質に基づいている。

さらにクリシュナは、ヨーガ・マーヤーの覆いで隠されているため、無智な人々は彼を他の可滅の存在と同一視してしまうので崇拝しないと説いた。真正な瞑想を遂行する先覚者はマーヤーの幕の後ろを見抜き、物的現象に顕現されない本質を知ることができるのである。従って、この知識なしにそれを実現できるはずがない。

クリシュナの帰依者として四種のタイプが挙げられているが、それは具体的に果報を求める行為者、苦行者、クリシュナへの認識を求

める者、知識者である。英俊な聖者は、多数の生を受けつつ瞑想を実践することによってすぐれた識別力を得、クリシュナと一心同体となる。換言するならば、神の境地に達するには、幾多の人生を通して瞑想というものを遂行しなければならないということである。執着と憎悪という感情の世界で苦しんでいる人々には神の実在を知ることはできない。これに反して、俗的な愛着や嫌忌を捨て（崇拝という）定められた行為をなし、生死の束縛から離れて瞑想に専念する人々は神を確実に知る。つまり、そのような人々は遍在する神、最適の行為、アディヤトマ、アディダイヴァ、ヤジュニャを十分に体得する。

このように神を知る人々はそこに住し、神を記憶に留める。そして神の実在を忘れることは決してない。本章では神に属する究極の知識、すなわち清らかな真の知識とよばれるものを追求したのである。

ハリーオマータターサタ

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれたシュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第七章『完全な知識』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第八章

不滅の神に対するヨーガ

クリシュナは前章の終わりに、敬けんな行為に励むヨーギンがあらゆる罪障から解放され、遍在する神を認識すると説いた。すなわち、行為は最高精神の実在を認識させるものである。そうした行為をするヨーギンはクリシュナと共に遍在する神、つまりアディダイヴァ、アディブータ、アディヤジュニャ、完全な行為、アディヤートマ[1]をも

知ることになる。ということは、我々は行為を通じて神の実在を認識するということである。こうして真の知識を得た人が最終的にクリシュナを独力で直覚し、この知識は永遠に残る。

次に、クリシュナの言葉を借りてアルジュナが問題を提起する。

1.　『アルジュナは尋ねた。至高の存在よ、ブラフマンの本質を何か教えてくれ。そして、アディヤートマとは何か。行為とは何か。アディブータとアディダイヴァについても教えを乞いたい。』

さて、アディヤートマ、行為、アディブータ、アディダイヴァはどれもアルジュナにとって謎の言葉である。そこでクリシュナにその解明を求める。

2.　『マンドゥスダーナよ、アディヤジュニャとは誰なのか。それはどのように身体に内在しているのか。また、心を抑制した人はどのようにあなたを知るのか。』

अर्जुन उवाच

किं तद्ब्रह्म किमध्यात्मं किं कर्म पुरुषोत्तम।
अधिभूतं च किं प्रोक्तमधिदैवं किमुच्यते।।१।।
अधियज्ञः कथं कोऽत्र देहेऽस्मिन्मधुसूदन।
प्रयाणकाले च कथं ज्ञेयोऽसि नियतात्मभिः।।२।।

1.　第7章第29-30節および詳説を参照。

このアディヤジュニャとは誰であるか、一体どのようにして身体に内在するのか。ヤジュニャの遂行者とは、身体に宿る精魂であることは明白である。とはいえ、完全に心を自制した人はクリシュナを究極的にどう知るのか。次にクリシュナはアルジュナの7通りの質問を解明する。

3.　『聖バガヴァットは告げた。― ブラフマンとは不滅の最高精神である。それは身体に宿るとき、アディヤートマと呼ばれる。諸々の事情をもたらす、万物における根本原質を消すことが行為である。』

最高精神とは永遠不滅の存在をさす。アディヤートマは精魂という自己制御に対する堅固な帰依心のことである。この段階に至らない限りマーヤーの影響を避けることはできない。しかし、神にひたすら宿る人、つまり自己の精魂の本質を知る人には神聖な力が吹き込まれる。また、善悪を作り出す衆生の欲が消失した時点で行為は究極状態に達する。すでにクリシュナが言説したように、これがヨーギンとしての行為が完成したといえる。この時点で行為は完全無欠な状態に達し、行為自体も不要となる。つまり、吉凶のサンスカーラを作り出す万物の欲望が消失するとき、行為が完成する。そして、行為はその必要性さえも消滅してしまうのである。真の行為は欲望をすべて消滅させてしまう力を生み出し、ヤジュニャの特質である崇拝と瞑想を意味する。

4.　『アディブータとは、生死の運命を受けるもののすべてを表す。そして、最高精神はアディダイヴァと呼ばれる。無類の勇士（アルジュナ）よ、私（ヴァスデーヴァ）は身体に宿るアディヤジュニャである。』

不滅の境地に達するまで、一時的で可滅である欲望のすべては万物の活動領域、つまりアディブータで起こる。あらゆる欲望は万物の

श्रीभगवानुवाच
अक्षरं ब्रह्म परमं स्वभावोऽध्यात्ममुच्यते।
भूतभावोद्भवकरो विसर्गः कर्मसञ्ज्ञितः।।३।।
अधिभूतं क्षरो भावः पुरुषश्चाधिदैवतम्।
अधियज्ञोऽहमेवात्र देहे देहभृतां वर।।४।।

由来のもとである。アヒダイヴァとは自然界を超越している最高精神をさし、あらゆる神々の創造主なのである（ここでいう神々とは最終的に神と融合して消える正義のインパルス、つまり神聖な宝庫をさす）。アディヤジュニャはヤジュニャを遂行する人に宿るものであり、別名ヴァスデーヴァであるクリシュナを意味する。要するに、アディヤジュニャとは、顕現しない精魂として身体に宿っている神のことである。クリシュナはヨーギンであり、あらゆる奉献の享受者であった。ヤジュニャはすべて最終的にはクリシュナと融合する。この融合は至高の精魂に成就した瞬間に起こる。これでアルジュナの6つの疑問が解決されたことになる。そこで、残された最後の問いである「クリシュナがどのように認識され、その知識がなぜ永遠であるのか」という点が言及されていく。

5.　『臨終の際、私の存在を忘れることなく身体を脱する人は、確かに私の境地に達する。』

本節は、心を完全に制御して統一させた人が死際にクリシュナを念じつつ肉体を離れるというクリシュナの言説を説明するものである。そうした人が必ずクリシュナと融合し究極の境地に達するとクリシュナは説いている。

そもそも身体が死滅した時点とは、再生まで精魂が待機している局面を迎えたことであるゆえ、究極点とはいえない。前世での功罪が蓄積されたサンスカーラというものが自己制御された心と共に消失したとき、そこで初めて究極の終点がやってくる。そして、その時点に達した精魂はもはや新しい身体を引き受ける必要がない。これはあくまでも行為の過程で起こることであり、言葉で把握することは不可能である。衣替えと同質の原理で、ある肉体が別の肉体へ転移するが、それはその人間が真に終焉したことにはならない。それに対して、生存中に心の自制をなし、完全に精神統一できたとき物的関係は断たれる。もし死後にこの境地が可能であるとするなら、クリシュナの完全性さえ否定されてしまうことになる。クリシュナは、無数の出生を経験し崇拝に努めた聖者のみが彼と同化すると説いた。すなわち、そう

अन्तकाले च मामेव स्मरन्मुक्त्वा कलेवरम्।
यः प्रयाति स मद्भावं याति नास्त्यत्र संशयः।।५।।

した崇拝者はクリシュナに住し、クリシュナはその崇拝者に宿り、その二者間には何の隔たりもない状態となる。この達成感は身体が存続している間に得られるものである。こうして、精魂がさらに新しい身体を引き受ける必要がなくなったとき、本当の意味で最終点に達したことになる。これが本当の死滅であるゆえ、その後の再生はありえない。これに対して、一般に死と呼ばれる時点における精魂は生まれ変わりという運命を背負っている。以下、クリシュナはさらに詳言していく。

6. 『クンティーの息子よ、その境地に没頭しつつ身体を捨てようと考える人は、まさにその境地に達する。』

臨終を迎えようとしている人が、その時心に描く境地に達するということである。ということは、自分が考えた通りの境地に到達することは、そんなにも簡単なのだろうか。それならば、己の快楽のままに過ごした人生の終焉を迎えた時点で神を思い出せばよいということになってしまう。無論これは全くの誤謬であり、そんなことはクリシュナが説いていない。死を迎えるときに誰でも人生を思い返すことができるものである。しかし、だからこそ生涯を通しての熟考が必要なのである。こうした熟考が欠けていると、死の瞬間に到達すべき理想的な境地を思い浮かべることは不可能である。

7. 『それゆえ、意と知性をもって私を念じつつ、常に戦うのならば、あなたは確かに私の境地に達する。』

同時に瞑想と葛藤を遂行するにはどうすればよいのか。例えば射手の演習のときに、神の名を叫び唱えつつ矢を放つというようなことではない。真に回想（神の名を無音で詠唱）するということはそれとは全く異質なものである。次節では、その点をクリシュナが解明する。

8. 『パルタよ、心の制御をもって瞑想のヨーガに専心しひたすら私を念じる人は、神という最も光輝な存在を知る。』

यं यं वापि स्मरन्भावं त्यजत्यन्ते कलेवरम्।
तं तमेवैति कौन्तेय सदा तद्भावभावितः।।६।।
तस्मात्सर्वेषु कालेषु मामनुस्मर युध्य च।
मय्यर्पितमनो बुद्धिर्मामे वैष्यस्यसंशयम् ।।७।।
अभ्यासयोगयुक्तेन चेतसा नान्यगामिना।
परमं पुरुषं दिव्यं याति पार्थानुचिन्तयन्।।८।।

神を熟考することとヨーガを実践することは同意である。クリシュナが定義した回想というものを行なうために、崇拝者は絶えずヨーガを修め、神の道から逸脱しないように精神をきちんと制御しなければならない。この状態に到達した崇拝者が忠実に回想するとき、こうした人は神の壮大さを知る。しかし、心が逸れて他の対象物を考えるならば、不完全な回想である。しかし神に専心し他の衝動をすべて抑えることは非常に難しいものであるのに、そのうえ同時に戦うためにはどうすればよいのか。また、戦いが一体何かという問いも生じる。根本原質の影響下では、あらゆる欲望から離れてひたすら崇拝に努めても、執着や憤怒、また愛情や憎悪が必ず障害物となって邪魔をする。こうした不徳の感情は、美徳の記憶を取り戻して集中しても執拗に作用し、たいへん激しい力で我々の頭から美徳の記憶を引き離そうとする。すなわち戦いに挑むということは自己に外在するインパルスの克服することであり、このインパルスを消滅させるには瞑想の継続という道を選ぶしかない。これがギーターで描かれている戦いである。次節でクリシュナは瞑想の対象について説く。

9. 『神とは不生不滅の全知者であり、万物を支配する精魂に宿り、最も微細で非顕現、一切の配置者、そして超思考的存在かつ自覚の光で輝く存在である。そして、その神を念じる人は、』

神とは思考を超越した境地に存するゆえ、想像力によって理解できるはずがない。心が消滅しない限りそれは衝動を起こすので神は顕現されないのである。いつ神が顕現されるかというと、完全に制御された心が自然解消されたときのみである。神を認識した人の精魂はいわば瞑想のための媒体といえる。第7節でクリシュナは神を熟考する崇拝者について言及したが、次は神に対する熟考について説く。

10. 『断固とした集中力があり、気息を正しく眉間に注いでヨーガに取り組んで光輝ある至高の境地に達する。』

कविं पुराणमनुशासितारमणोरणीयांसमनुस्मरेद्यः।
सर्वस्य धातारमचिन्त्यरूपमादित्यवर्णं तमसः परस्तात।।९।।
प्रयाणकाले मनसाचलेन भक्त्या युक्तो योगबलेन चैव।
भ्रुवोर्मध्ये प्राणमावेश्य सम्यक् स तं परं पुरुषमुपैति दिव्यम्।।१०।।

ひたすら堅固な心で、神に専心する崇拝者が定められた行為を遂行し、ヨーガの能力を養い心の平安が訪れたとき、壮大な神の存在を悟る。この定められた行為をもって気息を眉間に集中させると、激しい衝動や外因性の意志は消えていく。端的に表現すれば、この境地では、サットヴァ・ラジャス・タマスという三根本原質が完全に静止状態となる。従って、内在する世界から離れずに自己に安住し、ヨーガが究極の目的を達成するために不可欠であると確信している崇拝者は必ずその境地に達する。第5章及び6章でクリシュナが述べたとおり、これこそヨーガの道である。また、「私（クリシュナ）を常に念じよ。」とアルジュナに切言したように、念じるという行為はヨーガの教えに従ってなされるものである。この境地に達する人は神の壮大さを理解して神と同化する。こうした経験は心に深く刻まれ、消失することはない。この段階に進むと、どうすれば死際に神を認識するかという問題は解決される。次は、ギーターで繰り返し指摘されている至高の境地、つまり崇拝者の最終目的について言及される。

11.『ヴェーダ学者が不滅の存在とみなし、離欲の修行者が自制して達する至高の境地について語ることにする。』

第6章14節ですでに言及されたが、この自制とは単に禁欲するというのではなく、外在的な関係を心から断ち、神にひたすら専心することをさす。真の自制とは堅固な瞑想のことである。こうした瞑想をなすことで神を認識し究極の目的を達成することが可能となる。実践方法としては、ひとつだけでなくすべての感官を自制することである。従って、これを実践できる人は真の禁欲者といえる。クリシュナがアルジュナに説いた試練はすべての人が心に留めるべき重要なことである。

यदक्षरं वेदविदो वदन्ति विशन्ति यद्यतयो वीतरागाः।
यदिच्छन्तो ब्रह्मचर्यं चरन्ति तत्ते पदं संग्रहेण प्रवक्ष्ये।।११।।

12. 『すべての感官を制し、欲望の一切から離れ、内在する知力を絞り、自己の気息を整えて、ヨーガに没頭しつつ...』

完璧な離欲がなければ各々の感官を制御することは不可能であることが繰り返し強調されている。瞑想と崇拝は自己の外界ではなく内界において達成されるので、意識は自分の内面にしっかりと留めさせるべきである。そして、ヨーガの実践において何よりも大切なポイントは、心を制御しつつ気息を眉間に集中させることである。

13. 『聖音オームを詠唱し、私を念じつつ身体を離れる人は救済の境地に達する。』

不滅の神が唯一の実在であるという知識をもって死を迎える聖者は至福の境地に到達する。クリシュナはヨーギンであり、究極の真実を認識した先覚者である。熟練教師として聖者クリシュナは、聖音オームを唱えてクリシュナを念じるようアルジュナに勧説する。偉大な精魂とはすべて究極的に到達して同化する統一体という名で知られている。要するにクリシュナがアルジュナに要請したことは、クリシュナ自身の姿を心に描くのではなく神の名を唱えるということである。ここでアルジュナはクリシュナの名を唱えるように勧告されていない点に注目すべきである。とはいえ、時が経ってクリシュナが神格化されたので、彼の名を人々は唱え始めたのである。すなわち、そうした崇拝者たちには単に各自の帰依心に応じた報いがある。すでにクリシュナはアルジュナに教示したことだが、そういう崇拝者の帰依心を強め、それ相当の報いを定めるのはクリシュナである。しかし、そのような報いはそれを受け入れた時点で消滅する。

さて、ヨーガの創始神シヴァの例にあるように、「内なる声でのみ感知可能である宇宙に遍在する神を表す」ラーマという音節の念誦を固守するということもできる。また、聖者カビールが真剣に取り組んだことは、ひたすら「ラー」と「マ」の二音を念誦するということであるが、クリシュナはオームという聖音を唱えるよう勧めている。

सर्वद्वाराणि संयम्य मनो हृदि निरुध्य च।
मूर्ध्न्याधायात्मनः प्राणमास्थितो योगधारणाम्।।१२।।
ओमित्येकाक्षरं ब्रह्म व्याहरन् मामनुस्मरन्।
यः प्रयाति त्यजन्देहं स याति परमां गतिम्।।१३।।

確かに神に対する名称は無数にあるが、その中で唯一神への信仰を喚起させ、それを確かなものにしてくれる名を常に心に抱いて念誦することが大切である。クリシュナは崇拝者たちに、神話の世界に住む多数の神々を信仰するために、何かの名称を繰り返し念誦することは避けるべきであると確かに警告している。もともと誰にも内在している神という最大の影響力を正真に示すという意味で、オームという聖音は無類といえる。

マハラージャ・ジ先生は、弟子たちに同先生の姿を思い浮かべてオーム、ラーマ、シヴァなどの言葉を念誦するようたびたび勧告したである。つまり、先生を直覚し、心の目に映る先生と共に神を崇拝するということである。それは瞑想中に意識に見える熟練教師なのである。ラーマやクリシュナにすがるか、俗世間を離れて修行を積む隠者とか、我々の志向と一致する者にすがるか、どちらにしても実際に経験しなければ、こうした人々と知り合うことはなく、そうした経験があってこそ、熟練教師になるための道も開示されるのである。このように、りっぱな指導者の下で時間をかけて確実に物界を超越するという課題を克服していくのである。最初のうち筆者もクリシュナという巨大な偶像を心に描きつつ瞑想したものだが、このイメージは我が恩師の教示により次第に自己の意識から消えていった。

初心者はとかく神の名を口に出すが、人間の姿をした聖者の名を発するのを躊躇しがちである。初級の段階では家族の信仰によって得た先入観を捨てることは難しく、それゆえ他の神々を思い浮かべるという行為に固執しがちな状態に陥る。既述のとおり、この不徳な慣習をヨーゲシュヴァラ・クリシュナは禁じている。正しい方法とは、修行を長期間積んだ聖者や熟練教師に救済を求めることである。誤った教義というものはやがて消滅する。そのとき、そうした崇拝者は美徳のインパルスとそれに応じた行為力が十分に与えられていながら、真の行為を開始することができないのである。クリシュナによれば、心を抑制してオームを念誦しつつクリシュナを念じると究極の境地に達する。この境地は善行が作り上げるサンスカーラの蓄積層が融和されて身体という物的な関係から永遠に離れている状態である。というわけで通常、死と呼ばれていることにより、人間が身体から解放されるということにはならない。

14.『常に私を心に留め、絶えず私を念じて私に専心するヨーギンは容易に私の境地に達する。』

他に心を向けず、繰り返しクリシュナの存在を崇めて忠実に彼だけを念じるならば、彼の境地に達することは困難ではない。次節は、この達成による報いについてである。

15.『究極の境地を知る偉大な聖者は悲哀の塊のような生死の輪廻から解放される。』

最高精神に成就しなければ、無常の再生を経験し続けなければならないということである。次は再生の境地について説かれる。

16.『アルジュナよ、ブラフマーの世界（ブラフマーローカ）に至るまで、全世界は回帰するものとなっている。しかし、クンティーの息子よ、私に達する精魂は再生されることがない。』

他の聖典にある様々な世界（ローカ）はすべて暗喩的表現として用いられているにすぎない。地獄と呼ばれ、悪意に満ちた生物が人間を痛めつけたり悩ませたりする下界の黒い穴というものはなく、楽園と名のつく天界もまた非有である。敬虔な直感力が備わっているなら、そうした人は神そのものであるし、不敬なインパルスに見舞われているなら、鬼に化してしまう。クリシュナの縁者であるカンサ、シシュパーラ、バナスラは狂暴な性格に悩まされていた。神々、人々、亜人間は隠喩的な三界を構成する。自己というものは心と五感をもちながら、無数の人生の功罪を背負ったサンスカーラに応じて新しい身体を引き受けるものであるとクリシュナは切言する。

不滅と呼ばれ、美徳の権化である神々もまた死する。この可滅の世界における最大の損失は敬虔さの消滅である。せっかく神格化され

अनन्यचेताः सततं यो मां स्मरति नित्यशः।
तस्याहं सुलभः पार्थ नित्ययुक्तस्य योगिनः।।१४।।
मामुपेत्य पुनर्जन्म दुःखालयमशाश्वतम्।
नाप्नुवन्ति महात्मानः संसिद्धिं परमां गताः।।१५।।
आब्रह्मभुवनाल्लोकाः पुनरावर्तिनोऽर्जुन।
मामुपेत्य तु कौन्तेय पुनर्जन्म न विद्यते।।१६।।

た身体が美徳を消滅させるというのであれば、一体何に役立つのか。いってみれば全世界が苦難の塊とさえいえる。しかし、我々は行為を遂行し続けることで、究極の目的を達成し、それにより生死の束縛から解かれるのである。定められた行為を遂行する人は神と同格となり、ブラフマーの境地にさえ到達できる。このブラフマーとは創造という任務を預かるヒンズー教のトリニティ（三神一体）の最高神格とされる。こうして心を抑制させ、その心が自然消滅した達成者は再生されることなく、神を知り神と同化する。ウパニシャッドでもやはり同一の真実について啓示されている。カトーパニシャッドでは、可滅の人間が不滅になる能力を有し、現象界で身体をもちつつ完全に離欲したならば、最高精神を直感することが可能であると説かれている。

さて、世界創造神ブラフマーは可滅か否かという点に触れていくが、クリシュナは第三章でプラジャパティ・ブラフマーの精神はいわば道具でしかなく、それを通じて神が顕現されると説いた。ヤジュニャを創案したのは、このような偉大な精魂なのである。とはいえブラフマーの境地に到達する人でも再生するということが明らかとなる。それでは、クリシュナが本当に教示したいことは何であろうか。

実は、神が顕現される媒体となるすぐれた聖者たちにはブラフマーのような精神は備わっていない。しかしながら、りっぱな教えに基づく行為をなすゆえ、彼らにはブラフマーという敬称が用いられる。彼らの意識は最終的に解消されるので彼らがブラフマーだとはいえないが、彼らの意識が崇拝の過程でまだ残っている段階においてブラフマーであるといえる。このように自我・知性・思考・感情からなる意識は実に膨大であり、それはブラフマーのようである。

そもそも凡人の心をブラフマーと呼ぶことはできない。しかし、心が崇拝する神に近づき始める瞬間から、ブラフマーの形成が開始されるのである。学識豊かな人々は、こうした過程を四段階に識別したわけだが、ここでもう一度具体的な名称を挙げると、

ブラフマヴィット、ブラフマヴィットヴァール、ブラフマヴィットヴァリヤン、ブラフマヴィットヴァーリシュトである。ブラフマヴィットは最高精神（ブラフマヴィディア）の知識で満たされている

2.　第3章第10節の詳説を参照

心をさす。ブラフマヴィットヴァールはそうした知識の秀逸な段階である。ブラフマヴィットヴァリヤンでは、神知の卓越性を博するというよりも心がこの知識を拡大させて他の求道者を導くための媒体と変化した状態となる。ブラフマヴィットヴァーリシュトは崇高神の自覚に溢れた究極の段階を意味する。心に光を与える神がいまだにそうした心から離れた状態では、心というものは存在し続ける。この段階の崇拝者は確かに昇華されているのだが自然界にまだ束縛された状態であり、周期的な生死を経験しなければならないのである。

心（ブラフマー）が天上の輝きを放っているとき、生命全体と思考の流れは極めて機敏であり、意識が無智の闇に覆われているときは無自覚で不活発である。これは、光明と暗黒、昼間と夜間で換言されているように、心の状態を比喩するものである。このように神への認識を得、神聖な光にあふれたブラフマーのような秀逸した境地でも、真我と宇宙精神が同化する真の光輝状態と無智が優勢となる暗黒状態は絶えず繰り返される。また、この段階でなおマーヤーは有力なのである。知識の光があらわれると、非理性な人々が自覚するようになり、究極の目的を目指し始めるが、その一方で心が暗黒の状態に嵌ってしまった人は、知識に欠ける無智そのものである。そうした人の心は行き場所を失い、神への道は閉ざされてしまう。このような熟知と無智の状態はブラフマーの日夜と呼ばれることがある。光輝状態における精神において多数のインパルスは神のまばゆきで活発となる。それに反して、暗黒状態では、同じインパルスが無自覚という不可解な暗がりの中に埋められ不活発となる。

不滅不変で非顕現の精神をさらに超越した神を直感するためには、善悪や明暗という相反する性質がすべて消失し、理性・非理性、日出没の如きの意志の動きがすべて停止する状態を迎えなければならない。このように、精神が向上するための四段階を通過した精魂は成就を遂げたといえる。このように、神の媒体である聖者の精魂には、いわゆる人間心というものがない。すぐれた聖者は他の者を導き激励するので、まるで人間心があるように思われるが、実は心の影響を一切受けることのない状態にいる。というのも、そうした聖者は非顕現である究極の実在に住しており、再生という束縛が解かれたからである。とはいえ、心の作用がまだ停止していない段階では、その人はブラフ

マーであるゆえに再生を受けることになる。次にクリシュナはこの問題を解き明かす。

17. 『ブラフマーの昼は一千世期（ユガ）続き、その夜も一千世期（ユガ）続く。このような昼夜の実在を知るヨーギンは時間の本質を知る人々である。』

本節で挙げられる昼夜という言葉は知識のシンボルとして用いられている。心が神知（ブラフマヴィット）で輝くとき、ブラフマーがその人の心に移入する。そして、その心がブラフマーヴィットヴァーリシュトの境地に到達すると、ブラフマーの特質は顕著となる。こうした知的な心はブラフマーの昼なのである。知識が心に作用するとき、ヨーギンは神への道を示し、その心にある無量の愛が光輝を放つ。その一方で、無智の闇が蔓延すると、マーヤーの生み出す矛盾のせいで、心は種々のインパルスで揺れ動いてしまう。これが光明と暗黒の最大範囲であり、この範囲を超えると究極の真髄である神を直覚する状態となって無智はもちろんのこと知識さえも消失する。この真髄を知るヨーギンたちは時間の真理を把握し、無智という夜と知識という昼がいつ始まるか、また時間支配の限度という不可避な問題をも理解している。

かつて聖者たちは内界について説くとき、思考あるいは知性という言葉を用いた。要するにインパルスは無限なものであるけれども、時間が経つにつれて心の機能は意識・知性・思考・自我というように四区分されたのである。無智のシンボルである夜と知識のシンボルである昼はブラフマーの昼夜をあらわし、内界における現象である。暗黒が広がる可滅の世界では、万物が無自覚の状態に陥っている。自然界を彷徨する心は光輝な神の遍在を知覚できない。だからこそヨーガを実践する人々は、無自覚状態から脱して、神への道というものを作り始めた。

सहस्रयुगपर्यन्तमहर्यद् ब्रह्मणो विदुः।
रात्रिं युगसहस्रान्तां तेऽहोरात्रविदो जनाः।।१७।।

ラーマヤーナの翻案者ゴスワミ・トゥルシダースによるラーマ・チャリト・マナスでは、知識ある人の心もまた邪悪な連想によって無智という暗黒の状態に陥落しうるが、美徳ある仲間によって再び光明の状態に戻れると説いている。このように、善悪のインパルスは成就の瞬間まで影響し合うものである。しかしながら、究極の目的に到達した後は心も昼夜もブラフマーさえも消滅する。一千年の昼夜も四つ顔のブラフマーも全部消え去る。ブラフマーには四つの顔があり、それぞれブラフマヴィット、ブラフマーヴィット、ブラフマヴィットヴァリヤン、ブラフマヴィットヴァーリシュトと呼ばれるもので、連続的な心の四段階をさす。またブラフマーには四つの世期（ユガ）があり、これは心の神聖さを示す四大要素である。日夜は心の傾向と働きに反映するものである。この秘密を知る人々は、時間がどのように絡み付いてくるものかという神秘を悟るがゆえにそれを超越することができる。そこでクリシュナは昼と夜のそれぞれに属する行動について説いていく。要するに明暗のそれぞれの状態で一体何がなされるかという点を解き明かす。

18. 『昼が来るとき、ブラフマーという不可知な存在から万物が生ずる。そして、夜が来るとき、万物は再びブラフマーという非顕現の存在に帰結する。』

ブラフマーの昼の始まりは知識の芽生えであり、万物は無自覚から自覚の状態に変化する。そして、この非顕現でかつ不可知な意識において万物は無自覚な状態に逆戻りするのである。そうした状態で最高精神を悟る能力がない万物だが、それでも存在する。心とは非顕現で不可視なものであり、いわば自覚と無自覚の媒体、また認識と無認識（無智）の媒体といえる。

अव्यक्ताद्व्यक्तयः सर्वाः प्रभवन्त्यहरागमे।
रात्र्यागमे प्रलीयन्ते तत्रैवाव्यक्तसंज्ञके।।१८।।

19.『意識下にある万物は、夜が始まると無意識下に逆戻りすることを根本原質によって強いられる。パルタよ、昼が到来するとき万物は再生される。』

意識というものが存続する限り、認識が無認識は交互に表出される。従って、この状態が続く求道者は悟りの境地に達した聖者にはなれず、単に崇拝者でしかない。

20. 非顕現のブラフマーの境地を通過すると、永久不滅という神の実在は明らかとなる。万物がすべて消滅しても、神は永遠に存続する。』

しかし、その一方で意識とは感知できない存在であるブラフマーであり、感官で直覚できる対象ではない。他方、森羅万象が滅されても、なお永続に実在するのが最高精神である。また、この神の境地は不可視であるブラフマー（意識）に属するが、このブラフマーは認識により得る自覚の境地に達し、この知識が無智に変移すると無自覚の境地へと堕落する。神の実在が啓示されるのは、光明の状態にある自覚と暗黒の状態にある無自覚が完全に消滅したときのみである。究極の境地である神に成就しない限り、心は動的なまま不安定な状態が続く。最高精神に成就するとき、心は神によって聖なる色に染められて遂には神そのものとなる。これは心が自然解消して、そこに永遠で非顕現の神のみが実在することを物語る。

भूतग्रामः स एवायं भूत्वा भूत्वा प्रलीयते।
रात्र्यागमेऽवशः पार्थ प्रभवत्यहरागमे।।१९।।
परस्तस्मात्तु भावोऽन्योऽव्यक्तोऽव्यक्तात्सनातनः।
यः स सर्वेषु भूतेषु नश्यत्सु न विनश्यति।।२०।।

21. 『非顕現で不滅の神は救済であると言われる。その神に達すれば、回帰することはない。それが私の最高の住処である。』

不滅とは永遠で非顕現の様態をあらわし、究極の目的が達成された状態である。クリシュナ曰く、「これこそ私の最高の住処である。そこに到達した人は、もはや可滅の世界に回帰し再生することはない」。次にクリシュナは、その永遠で非顕現の境地に入る方法をアルジュナに告げる。

22. 『パルタよ、ひたむきな信愛があれば、神という最高の実在を知る。万物はすべてそこに住し、神は全世界に遍在している。』

堅実で確固たる信愛とは、神と合一するために神だけをひたすら念じる行為である。このような信愛をもつ人々が再生の境界内にいるとき、またそれを超えるときにクリシュナが顕現する。

23. 『最高のバラータよ、逝去したヨーギンが不退転に達するとき、あるいは回帰するときに辿る道を明かそう。』

確認のために付言すると、知識の光に住する人々が再生の束縛から解かれることは自明の理である。

24. 『太陽が北に向かいつつ、火、日光、太陽、半月の光明、明るく澄んだ空のもとで逝去した人々は神に到達する。』

昼が知識のシンボルであるように、火とは神の光輝さを表す。半月の光明は純粋さの象徴である。6つの美徳は識別力・放擲・抑制・平静・勇気・知性から成り、それは上昇する太陽の6ヶ月間を表す。こうした上昇運動は太陽の赤道北側への進行を意味する。超現象界の実在

अव्यक्तोऽक्षर इत्युक्तस्तमाहुः परमां गतिम्।
यं प्राप्य न निवर्तन्ते तद्धाम परमं मम।।२१।।
पुरुषः स परः पार्थ भक्त्या लभ्यस्त्वनन्यया।
यस्यान्तःस्थानि भूतानि येन सर्वमिदं ततम्।।२२।।
यत्र काले त्वनावृत्तिमावृत्तिं चैव योगिनः।
प्रयाता यान्ति तं कालं वक्ष्यामि भरतर्षभ ।।२३।।
अग्निर्ज्योतिरहः शुक्लः षण्मासा उत्तरायणम्।
तत्र प्रयाता गच्छन्ति ब्रह्म ब्रह्मविदो जनाः।।२४।।

に対する知識を悟った聖者は神の境地に達し、再生の束縛から解放される。さて、信愛を捧げる求道者のうち、神の実在を把握しない人々には何がもたらされるのであろうか。

25.『陰半月の闇と陰気な夜の暗黒が広がり、太陽が下降する6ヶ月の間に逝去し、行為の果報を求めるヨーギンは薄暗い月光に達し、天上で果報を享受した後に回帰する。』

ヤジュニャという聖なる炎が煙にまかれて消え、無智という夜が広がる。そして半月の時期を迎えて激情・憤怒・悲哀・妄信・虚栄心・敵意という6つの邪悪がはびこるときに逝去した人の精魂は神から隔たり、再生される。それならば、そうした人々の崇拝は、身体が終結すると共に消えるというのであろうか。

26.『世人は、明暗に分かれる２つの永遠な道があると考える。一方は神へと導かれる光明の道であり、生死の輪廻から解放される道である。その一方は、先祖の霊界へ引き込む暗黒の道であり、生死の輪廻から逃れられない道である。』

光明と暗黒、知識と無智という二つの道は永続的なものである。しかし、崇拝の真価は不滅である。知識と光明の境地で死去した人は究極の至福を知る。その一方で、無智と暗黒の境地で逝去すると、回帰して再生される運命となる。完全な光明がない限り、こうした再生は永続的に繰り返される。この時点で問題はすっかり解明されたが、次にクリシュナは究極の自由を得るために大切なことが何であるかを説く。

धूमो रात्रिस्तथा कृष्णः षण्मासा दक्षिणायनम्।
तत्र चान्द्रमसं ज्योतिर्योगी प्राप्य निवर्तते।।२५।।
शुक्ल कृष्णे गती ह्येते जगतः शाश्वते मते।
एकया यात्यनावृत्तिमन्ययावर्तते पुनः।।२६।।

3. ウパニシャッド・プラシュナで聖者ピッパラーダは「万物の創造者である神は、第一エネルギー（男性の原理）であるプラーナと形相付与者であるラーイ（女性の原理）を作り上げた」と説いている。プラーナとよばれる第一エネルギーは太陽、ラーイは形相付与物である月をあらわす。

27.『パルタよ、絶え間なくヨーガを実践せよ。この２つの道を知るヨーギンは決して迷わない。』

この２つの道を体得したヨーギンは、たとえ無智の境地で死を迎え再生したとしても崇拝行為そのものが不滅であることを悟っている。そして、どちらの道も共に永続するゆえにアルジュナはいかなる時でもヨーガを実践して、崇拝に専心すべきである。

28.『この神秘を知るヨーギンは、ヴェーダ・祭祀・苦行・布施における果報を超越し、究極の境地に到達する。』

単なる信念や思い込みではなく、ヤジュニャの成果として神を熟考するヨーギンは内在する最高精神を直覚して知り、約束された果報を越えて進み、束縛のない永遠の境地に入る。最高精神の直覚はすなわちヴェーダと呼ばれる。このヴェーダとは神の啓示という意味である。究極の真髄が明白となったならば、それ以上知るべきものなど一切ないのである。つまり、こうした智者はヴェーダが先覚者に啓示した神と同一であるから、ヴェーダを知る必要すらない。この段階以前ではヤジュニャという定められた任務は必要不可欠であったが、この段階に達した以上奉献するものはすべて消滅する。従って、心と感官を抑制するために厳しい修行に励むという苦行さえも不要となる。思考力・話す力・所業における完全な放擲とは布施といえる。こうした果報のうちで真の幸福といえるものは神の成就である。そして、最終の目的を果たした求道者に必要なことはもはや何もない。すなわち、神を悟ったヨーギンは、ヤジュニャや布施などの徳行による果報を超越した境地に入り、究極の至福を知る。

नैते सृती पार्थ जानन्योगी मुह्यति कश्चन।
तस्मात्सर्वेषु कालेषु योगयुक्तो भवार्जुन।।२७।।

वेदेषु यज्ञेषु तपःसु चैव दानेषु यत्पुण्यफलं प्रदिष्टम्।
अत्येति तत्सर्वमिदं विदित्वा योगी परं स्थानमुपैति चाद्यम्।।२८।।

★★★★★

本章は5つの要点について述べられている。特に第七章の終わりにクリシュナがそれとなく言及した問題について、アルジュナが7つの質問という形で尋ねている。最高精神、アディヤートマ、完全な行為、アディブータの本質についてアルジュナは教示を乞う。そして、永遠に記憶される存在となるクリシュナは最終的にどのように認識されるかという点も追求される。こうした疑問に対し、不滅の存在とは神であるとクリシュナは答える。アディヤートマとは、神を確かに認識するために必要な信愛をさす。つまり、マーヤーの支配圏を離れて真の自己が優位となるように導く知識を表す言葉である。行為の完成とは、サンスカーラという前世の功罪をつくる三根本原質を消滅させることを表す。この消滅により、行為そのものは不要となる。真の行為によって、サンスカーラに蓄えられた根本的な功罪のすべては消え行く。

アディブータとは一時的で可滅的な欲望を表す。換言すれば、そうした可滅の存在は万物を生む媒体である。最高精神はアディダイヴァという別名をもち、神聖の宝庫がそれに解消される。クリシュナはヤジュニャの全奉献の被供与者であるゆえ、身体におけるアディヤジュニャそのものである。クリシュナは奉献をもたらす動因であり、奉献のすべては彼に帰結する。アディヤジュニャは身体に内在するものであり外在しない。アルジュナの最後の質問は、究極的にクリシュナを認識するにはどうすればよいかであった。それに対する答えは、完全離欲のもとでクリシュナのみを念じてきた人々が物界、つまり身体から離れるときでさえ彼を念じるならば、クリシュナを直覚して彼と合一するということである。そうした崇拝者は絶えずクリシュナを念じたゆえに、究極的にクリシュナの境地に到達するが、この成就は身体の死滅がもたらすものではない。これが身体の死滅によってのみ到達できる境地であるとすれば、クリシュナにも罪障があるということになるし、またそうだとすれば多くの人生を経たクリシュナに精神向上の道で得た知識がないということになるだろうに。自制された心が完全に自然解消されたならば、それが真の終結なのである。こうした終結によって新しい生を受ける必要が完全になくなる。それは崇拝者が最高精神と合一し、生死という束縛から解かれたことを意味する。

クリシュナによれば、記憶がこの成就への道である。それゆえにアルジュナは絶えずクリシュナを念じて葛藤に直面すべきである。し

かし、このような課題を同時にこなすことは本当に可能なのだろうか、また、通常の交戦訓練を遂行すると共にし神格名を唱えるというような教示をクリシュナがしたことになるのかという問いが生じてくる。クリシュナのいう記憶とは、他のことから一切離れてクリシュナのみを熟考するという意味である。それでは、そうした記憶が正確で余念ないものであるとしたとき、葛藤に直面するのは一体誰なのか。ただひとつの対象に深く集中しながら行なえる葛藤とは何であろうか。実は、ギーターの主題である「葛藤」は、崇拝者が完全に集中して確固たる瞑想を行なうことで消散する。そして、これはマーヤーが生む障害物である根本原質が明確に見えてくる状態でもある。激情・憤怒・愛着・嫌悪という感情が我々の最大の敵である。このような難敵は崇拝者の記憶を掠め取ろうとするゆえに、それらを克服することこそ葛藤に立ち向かうことである。これらの難敵が消散しない限り、究極の目的には達成することはできない。

そういうわけで、ヨーガの達人クリシュナの偶像をただ崇めるのではなく、オームという聖音を唱えるようにとアルジュナは勧告される。真に崇拝するということは、神の名を念じながら熟練教師または高徳な聖人の姿を心に描くことである。

本章で、クリシュナは再生の問題をも取り上げ、ブラフマーから最下等生物まで含んだ全世界は輪廻するものであると説いた。しかしながら、万物が消滅した後、クリシュナという究極で不滅の存在と彼に対する深い信愛は永遠に残り、消えることがないのである。

ヨーガの初段階では、進むべき２つの道が与えられる。それは具体的に、真の認識と6つの美徳（第24節）をもち、上昇運動の状態であらゆる汚点を消散した崇拝者が確実に救われるという道である。もう一つは、そうした認識がわずかに不完全な状態のまま、あるいは14日目の月食の薄暗闇のときに逝去するならば、新たな生を受けるという運命になる。とはいえ、そうした崇拝者は多生という束縛を受けるわけではなく、崇拝者として生まれ変わり、不完全であった瞑想をさらに深めて完成させることを人生の課題として新しい人生を切り出すのである。

このようにして、未来世で行為の道を歩み続ければ、未完成である崇拝者もまた究極の境地に到達することができる。クリシュナがすでに述べたように、生死という不安の束縛を受けている限り、崇拝が一部達成しているだけでは終結しない。この二つの道は共に永遠不滅

である。このことを悟った人は常に不動心をもって安住する。アルジュナがヨーギンになることを勧められている理由はここにある。なぜなら、ヴェーダ・苦行・ヤジュニャ・布施による果報を超越して、究極の自由を体得するからである。

本章では神の成就としての究極の目的について種々言及されたが、要するに神は非顕現で永遠不滅の実在である。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれたシュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第八章

『不滅の神に対するヨーガ』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第九章

精神の開化への奮励

第六章までクリシュナはヨーガを体系的に追求した。厳密に言えば、既述のとおりヤジュニャという行動についてであった。ヤジュニャとは、神に近づくための特別な崇拝方式を表し、生物無生物に関らず全世界がヤジュニャの行為により供物として奉献される。心を抑制し、さらに抑制された心が完全に消滅したとき、謎のベールに包まれた不滅の真髄は顕現される。瞑想によるヤジュニャがもたらす神聖さに包まれた人は、永遠の神と合一した真の聖者であり、熟練教師といえる。このように、個の精魂と宇宙の精魂との合一にはヨーガという名がついている。ヤジュニャとしての行動は行為と呼ばれる。第七章では、この行為の遂行者は遍在する神・完全な行為・アディヤートマ・アディダイヴァ・アディブータ・アディヤジュニャと共にクリシュナを知るということ、また第八章では、これが究極の目的である至福を表すということが説かれた。

本章では、ヨーガの能力に恵まれている精魂の重大さという問題について提起される。クリシュナは遍在しているにもかかわらず何にも影響されることがない。また、クリシュナは行為をなしても、行為者ではなく無為者といえる。自然界の解明や純粋な精魂の影響力、さらにはヨーガの実践において、他の神々などその道を阻む障害に対する警告について言及されていく。また、浄化された精神の持ち主である導師や聖者に救済を求めることの重要性についても強調されている。

1. 『聖バガヴァッドは告げた。— 清廉な士よ、そこであなたに、この神秘な知識を説こう。それを知って、あなたは嘆きの境地から解放されるように。』

クリシュナがアルジュナに与えようとする知識は「ヴィギャーナ」と呼ばれ、こうした知識は精神が純粋となって浄化を遂げた結果、偉大な精魂となるということを彼はここで暗示している。すなわち、遍く存在するクリシュナが一体どんな影響力をもち、どのように啓示し、御者としてどう精神に内在するかということについて言及される。これをすべて把握すれば、アルジュナは悲しみを生み、一時的な幸福しか得られない現象界から解放されるのである。

2. 『この知識とは王者の学術であり、王者の秘密であり、最高の浄化具である。それは、容易に実践でき、しかも不滅である。』

実例をもって立証されているように、この知識は至上の学術である。しかし、ここでいう「学術」とは、一般に用いられている言語や学識を習熟するという意味をあらわさない。真の学術とは、救済されるまで、神への道を歩み続けるという知識を養うことである。求道者が道の途中で、成就することが無価値であると考えたり、世俗的な事柄に囚われるとすれば、学術の効果がなかったということが明白である。学術はそうした求道者にとって知識ではなく、いわば無智という仮面といえる。王の学術（ラージャヴィドヤ）という精神の開化のみが有益であることは疑問の余地もない。知識と無智の結び目を解き、完成の極致に導くヨーガを実践してこそ、そうした学術に取り掛かることができるゆえに、それはすべての「秘教[1]」における王者である。

そのうえ、この荘厳な学術は何にもまして神聖であり、妙果をもたらすものであり、そこから得る益は実に単純明快なのである。そうした益を得るやいなや求道者は報われたことになる。それは、この人

श्री भगवानुवाच: इदं तु ते गुह्यतमं प्रवक्ष्याम्यनसूयवे।
ज्ञानं विज्ञानसहितं यज्ज्ञात्वा मोक्ष्यसेऽशुभात्।।१।।
राजविद्या राजगुह्यं पवित्रमिदमुत्तमम्।
प्रत्यक्षावगमं धर्म्यं सुसुखं कर्तुमव्ययम्।।२।।

1. 「ウパニシャッド」という語の別の意味のひとつ。ウパニシャッドにおける知識は実は秘められたものである。従来から、この知識は精神向上の道を歩むという心構えとその行為への認識を得るための準備が整っている人のためのものであるから。

生において善行をなせば、次の人生で報われるというめくら滅法な信仰のようなものではない。つまり、真の知識の作用を知ると、それによって、その知識が自己に確立されて、行為をなす上での手引きともなる。

第二章でヨーゲシュヴァラ・クリシュナは、ヨーガの種子は決して滅亡しないとアルジュナに告げた。真の知識に基づいた実践であるならば、その実践がわずかであっても求道者は生死の束縛という恐怖から脱するということである。第6章でアルジュナは、不安定な求道者がヨーガの道を逸脱し、それゆえ究極の境地に達することが不可能となったとき、そうした求道者がどんな運命を背負うことになるかという疑問をクリシュナに投げかけたが、それに対しクリシュナは、まず必要なことはヨーガという行為の道を理解することであり、少しでもその道を進んだならば、そこで得た益は不滅であると諭した。次の生を受けても、そうした求道者はそのサンスカーラを失うことはなく、そのおかげで再生する度に同じ行為を遂行するようになる。このように、幾たびの再生においてヨーガを実践し続けることによって、その求道者はいつしか究極の境地を知り、救済される。この点について本章では、ヨーガの実践が容易かつ不滅ではあるが、信仰心は必要不可欠であるとクリシュナは説く。

3. 『パランタパ（アルジュナ）よ、この神知への信頼がない（教法を信じない）人々は、私に達することなく、可滅の世界をさまよい続けるしかない。』

この教法に従って実践すれば、それはどんなに僅少であってもその作用は不滅である。しかしながら、崇拝の対象に集中することができない求道者たちは、クリシュナを知る境地には到達せず、その代わりに生死の束縛を受け続ける運命となる。次は、神の遍在性についてである。

4. 『この全世界は、非顕現である私で遍く満たされている。万物は私の意志のうちにあっても、私はそこに存立しない。』

非顕現な形でありながら、クリシュナはすべての原子に通じて遍在し、万物は彼のうちに存する。といってもクリシュナは、非顕現な

अश्रद्दधानाः पुरुषा धर्मस्यास्य परंतप।
अप्राप्य मां निवर्तन्ते मृत्युसंसारवर्त्मनि।।३।।
मया ततमिदं सर्वं जगदव्यक्तमूर्तिना।
मत्स्थानि सर्वभूतानि न चाहं तेष्ववस्थितः।।४।।

存在であり、クリシュナが万物に存するという意味ではない。究極の境地に達した聖者たちが非顕現の神と合一すると、彼らは身体を放棄して神の境地で行為をなす。

5. 『しかも、万物は私のうちに存しない。これはまさに私の神性ヨーガによる。私の本性は万物を創造し、かつ救助することにあるが、万物のうちには存しない。』

万物は可滅であり、自然界に依存しているゆえ、クリシュナのうちに存するわけではない。しかし、この現象は彼のなすヨーガの威力によるものである。クリシュナは万物を創ってそれを保護するが、彼の本性は万物に存しない。つまり、万物における精魂においてクリシュナは存する。それはヨーガにおける成就をさす。次にクリシュナはこの点を例証する。

6. 『いたる所を吹き渡る強大な風が、常に虚空の中にあるように、万物は私のうちにある、と理解せよ。』

風というものは虚空に常在する。しかし、その風が虚空の清澄さを汚したり、害したりすることはありえない。これと同様に、万物はクリシュナのうちに存しながら、彼に悪影響を及ぼすことは決してないのである。このように神のヨーガという問題は解明されたといえる。以下、ヨーギンの行為が何であるかについての説明である。

7. 『クンティーの息子よ、劫（カルパ）末において万物は私のプラクリティ（根本原質）に達し、それと融合する。別の劫のはじまりに、私は再びそれらを出現させる。』

ある劫の開始時にクリシュナは丹精に万物を再び生成させる。以前、万物は生存していたが、それらは不備なものであった。それらが無知覚な状態にあったならば、クリシュナは意識というものを与える。

न च मत्स्थानि भूतानि पश्य मे योगमैश्वरम्।
भूतभृन्न च भूतस्थो ममात्मा भूतभावनः।।५।।

यथाकाशस्थितो नित्यं वायुः सर्वत्रगो महान्।
तथा सर्वाणि भूतानि मत्स्थानीत्युपधारय।।६।।

सर्वभूतानि कौन्तेय प्रकृतिं यान्ति मामिकाम्।
कल्पक्षये पुनस्तानि कल्पादौ विसृजाम्यहम्।।७।।

換言すれば、万物が別の劫に入るように促すということである。カルパには「世期」の他に改善志向の変革という意味もある。邪悪な負のインパルスを排除して、神聖な宝庫を手に入れるとき、新しいカルパの始まりなのである。すなわち、不徳のインパルスは崇拝者が神と合一したことで消失する。そうした目的が達成されると、ひとつのカルパは終結を迎えることになる。崇拝の開始が出発点であり、その終点は目的の達成にある。つまり、再生を受ける万物の創造と連結する愛憎などの感情から精魂が離脱してから、神と同一の不滅の境地に入る時点である。クリシュナが説いたように、このことは万物が彼のプラクリティに吸収されるという意味である。

それでは、あらゆる根本原質を克服し、神と合一する聖者の属性となる「プラクリティ」とはどのようなものであるのか。神のプラクリティはなおも残存しているのだろうか。第三章第三十三節にあるように、万物はすべてそれらの本性に達するものである。従って、そうした行動は常に三根本原質のうち、どれか一つ優勢であるものに基づく。真の知識を直覚した聖者の場合にも、その行為は彼の特質に基づくわけである。聖者は落伍した人々を救うために努力する。究極の境地に住する聖者の本性はその聖者の行動、つまりその人の生き方である。聖者の行動は彼の存在している状態による。よって、カルパの終末を迎える頃、求道者たちは導師や聖者のなす行動のレベルに到達する。クリシュナはこうした偉大な精魂による成就について以下説く。

8. 『私はそれらの本性に依存している衆生を、これらの行為に基づいて繰り返し出現させる。』

クリシュナに与えられた生命の進行を受け入れつつ、自らのプラクリティに住し、三根本原質に抑えられている万物を彼は繰り返し精魂こめて形成するという意味である。クリシュナの役目は彼の境地に向かって万物が進むように促すことである。それならばクリシュナもまた行為に束縛されているということだろうか。

9. 『ダナンジャヤよ、これらの行為に執着せず公平であるゆえ、私は行為に束縛されない。』

प्रकृतिं स्वामवष्टभ्य विसृजामि पुनः पुनः।
भूतग्राममिमं कृत्स्नमवशं प्रकृतेर्वशात्।।८।।
न च मां तानि कर्माणि निबध्नन्ति धनंजय।
उदासीनवदासीनमसक्तं तेषु कर्मसु।।९।।

第四章第九節にあるように、聖者の道において行為は非世俗的である。本章第四節では、聖者の活動は非顕現な方法によると言及されている。クリシュナはこの点についてもう一度確認しているのだが、クリシュナの行為は感知できないものであり、また彼はそうした行為に執着することがないということである。彼の精魂と最高精神は同化しており、それが無執着の境地をもたらすので、行為がクリシュナを束縛することはない。クリシュナは行為により達した目的地に住するので、行為をなすことを強いられないのである。

これまでの課題は物界の行為と根本原質の関係、つまり聖者の生き方と行為であった。次節は、クリシュナの本性を受けてマーヤーが生み出すものについてである。それもまたカルパである。

10.『クンティーの息子よ、私と結合してマーヤーは動不動の物界を形成する。それゆえに世界は車輪のように繰り返し回転する。』

全世界に浸透するクリシュナの神性によって、マーヤー（八種の物体的・超物体的な形状からなる三根本原質）は現象界を形成する。これは劣等のカルパであり、それゆえにこうした世界は生死去来の輪廻にはまりこみ続ける。変わり易く無常な自然界がもたらす低次のカルパは、いわばマーヤーの作用による。そして、このマーヤーはクリシュナの本性によるわけであるが、クリシュナが創造するものではない。しかし、第七節にあるカルパは究極の目的のはじまりを徴しており、これはクリシュナが自ら創造したものである。このように高次カルパにおいて、クリシュナは創造という行為の遂行者であり、その一方、低次カルパでは、自然界における諸活動によって、その単なる勢力の反映として身体や時間や時代の変化がみられ、一時的な状態を生じさせてしまう。クリシュナは遍在するとはいえ、迷妄者には彼を認識する能力がない。

11.『迷える人々は私の最高の状態を知らずに、人間の体をもつ私を軽んずる。』

मयाध्यक्षेण प्रकृतिः सूयते सचराचरम्।
हेतुनानेन कौन्तेय जगद्विपरिवर्तते।।१०।।
अवजानन्ति मां मूढा मानुषीं तनुमाश्रितम्।
परं भावमजानन्तो मम भूतमहेश्वरम्।।११।।

クリシュナには万物の神である最高精神との同一性があることを知らない愚者は、彼をいわゆる平凡な人間であると考える。万物を創造する神であるクリシュナが最高精神に住するというのに、愚者には人間の姿をなすクリシュナの神性が見抜けないゆえ、クリシュナに対する敬意の念が起こらないのである。しかし、この不敬けんさを非難することは殆んどできない。このように、愚者がクリシュナを見るとき、偉大な精魂の外面しか捉えないでいるわけである。さて、クリシュナの本質を知らない愚者とはどのような人をさすのだろうか。そうした愚者の問題点について以下言及される。

12.『愚者たちは、邪心な精神をもち、無智ゆえに悩み続ける。さらに空しい願望を抱き、無益な行為を重ね、そして偽りの知識を集める。』

無認識のままでいる人々は決して満たされることがない空しい願望を抱くものである。また、無益な行為はそれに対する束縛を生じさせる。偽りの知識とはまさに無智そのものということである。こうした愚者は非理性の溝にはまり込み、邪悪な性質を帯び、クリシュナが単なる人間であると思い込んでしまう。この邪悪性とは、あくまでも精神的な性質をさし、社会階級などとは無関係なものである。こうした性質をもつ人々にはクリシュナの実在を認識することは不可能であるが、聖者たちはクリシュナの本質を悟り、彼に崇敬の念を抱く。

13.『パルタよ、神的な本性に依存した智者は、私が永遠不滅で万物の根源であることを知り、私をひたすら信愛して崇拝する。』

神聖な宝庫である美徳のインパルスを頼りとする聖者たちは、クリシュナが森羅万象の大本であり、非顕現的かつ永久的な存在であることを認識し、一心にクリシュナを信愛し続け、それ以外のことに意識を向けることがない。次節では、こうした崇拝の様式について説かれる。

मोघाशा मोघकर्माणो मोघज्ञाना विचेतसः।
राक्षसीमासुरीं चैव प्रकृतिं मोहिनीं श्रिताः।।१२।।
महात्मानस्तु मां पार्थ दैवीं प्रकृतिमाश्रिताः।
भजन्त्यनन्यमनसो ज्ञात्वा भूतादिमव्ययम्।।१३।।

14.『彼らは常に私を賛美し、堅固な信念をもって励みつつ私を礼拝し、ひたすら私を思念する。』

クリシュナへの敬意と確かな信愛をもって礼拝しながら、真実を知る人々は努めて彼を認識し、彼のみに献身するために努力する。そうした崇拝者は絶えずクリシュナを念想する。それが真のヤジュニャと呼ばれるものである。以下、このことが換言される。

15.『また、すべてを包む最高精神としての知識のヤジュニャに従って、私がすべてであるとして私を念想する人々もいれば、、私が支配者であり、彼らが従属者という気持ちで個別的に念想する人々もいる。また、別に様々な方法で私を念想する人々もいる。』

自己の正負因子や能力を自ら評価しつつ定められた識別あるいは知識の道を進みながら、実在に対する意識がある人々はクリシュナを崇拝する。また、クリシュナ以外の一切から離れて彼と合一したいという想いで崇拝する人々がいる。すなわち、これは無私行為の道における崇拝方法である。そして、この他の崇拝方法も多数みられる。しかし、このことは結局、崇高な奉献であるヤジュニャにおいて、高次あるいは低次の段階であるということにしかならない。ヤジュニャというものは、敬けんに礼拝することから始まるのだが、それはどのように実行されるものなのか。ヨーゲシュヴァラ・クリシュナが自認しているように、ヤジュニャの行為者は彼である。聖者が御者として行動をなさなければ、ヤジュニャにおいて真に成就することは不可能といえる。崇拝者が精神的な成就への道において、どんな段階にきているか、又はどこまで進んできたかを把握するためには、聖者の指導が絶対条件となる。次は、ヤジュニャの実行者についての言及である。

सततं कीर्तयन्तो मां यतन्तश्च दृढव्रताः।
नमस्यन्तश्च मां भक्त्या नित्ययुक्ता उपासते।।१४।।
ज्ञानयज्ञेन चाप्यन्ये यजन्तो मामुपासते।
एकत्वेन पृथक्त्वेन बहुधा विश्वतोमुखम्।।१५।।

16.『私はなされる行為、ヤジュニャ、昔の問題解決の遂行、治療者、清らかな祈祷者、聖火のごとき供物である。さらには私は献身的な行いでもある。』

行為者、つまり動因者はクリシュナである。実は、絶えず背後で崇拝者を駆り立てる力とは敬慕されている神による。従って、崇拝者の成就とは、神の賜物といえる。また、神は定められて崇拝方法であるヤジュニャそのものである。ヤジュニャによって最終的な妙果を知る崇拝者は永遠の存在と合一する。無数の過去世を背負うサンスカーラは神において解消されるので、クリシュナは供物でもある。すなわち、神はそうした究極の解決は与え、さらに俗的な苦悩といった弊害を除いてくれる。つまり、究極の境地に達すると、そうした崇拝者の社会的な悩みが解消される。また、クリシュナは神秘的な呪術でもある。なぜなら、意識が呼吸に集中するという能力を彼が崇拝者に与えるからである。そして、クリシュナの光輝なる炎があらゆる欲望を燃やし尽くすので、彼は聖火でもあり、そのうえヤジュニャという奉献の行為でもある。

さて、クリシュナが「私は... 私は」と第一人称を繰り返し用いているのだが、個我に内在し、確固たる評価のもとで順守されたヤジュニャをみごとに成就させるのも彼であるということが含蓄されている。これはヴィギャーナと呼ばれている。呼吸を整えるする度に神が御者として示現しないうちは、純粋な崇敬が始まったとはいえないと恩師マハラジャ・ジ氏は何度も我々に諭したものである。敬けんな崇拝に取り組む際、両目を閉じて、厳重に感覚を抑制することもできるが、そこで切望の的である神の示現もなく、自己に神性が内在するのを確認しないならば、崇拝の奥義をきわめることは不可能である。これは、同氏が「あなたが私を見るなら、私はあなたに何でも与えるだろう」と告げた所以であり、クリシュナの言明のとおり、彼が万事において行為者であるという意味をなす。

अहं क्रतुरहं यज्ञः स्वधाहमहमौषधम्।
मन्त्रोऽहमहमेवाज्यमहमग्निरहं हुतम्।।१६।।

17.『私は全世界の使者（父）であり、保護者（母）であり、配置者（祖父）である。また、不滅の聖音オームは知らるべき対象である。そして、賛歌、歌詠、祭詞というヴェーダのすべてである。』

クリシュナは世界全体を支える存在である。供与者という「父」であり、生命を授ける「母」であり、さらに万物が最終的に融合する古来の根源という「祖父」である。よって、彼は知られるべき存在であり、聖音オームである。この聖音は根本的に自己に内在する神性を表すオムカラ（宇宙の始まりの音）と解釈してもよいといえる。

この聖音（神）はクリシュナと全く同じであり、クリシュナの本性は確と知るべきである。また、彼はヨーガの作法という三因子である習熟した祈祷（リーグ）、平静心（サーマ）、（最高精神と同化するための定められたヤジュニャ（ヤジュール）でもある。

18.『私は究極の目的であり、最高神である。善悪の生起因であり、すべての住処及び避難所であり、見返りを求めない後援者であり、起源であり終末であり、万物が融合される源泉であり、不滅の元力である。』

クリシュナは、誰でも到達したいと願う究極の目的であり、救済そのものである。また、傍観者的存在で、すべてを知り尽くすクリシュナは万物の支配者であり、不滅の本因であり、破滅（世界の没落）そのものであり、善悪すべてが彼に融合される。さらにクリシュナは全栄光の持ち主である。

पिताहमस्य जगतो माता धाता पितामहः।
वेद्यं पवित्रमोंकार ऋक्साम यजुरेव च।।१७।।
गतिर्भर्ता प्रभुः साक्षी निवासः शरणं सुहृत्।
प्रभवः प्रलयः स्थानं निधानं बीजमव्ययम्।।१८।।

19.『私は燃える太陽であり、また雲を引き出して雨を降らせる。アルジュナよ、私は不死であり死である。また、実体であり影である。』

クリシュナは光を供給する太陽である。それでも彼が実在していないと思う人々も多数いる。そうした人々は可滅界の生贄であり、クリシュナは彼らに下された罰そのものでもある。

20.『三ヴェーダにある敬けんな行為をなし、甘露（聖なるネクター）を飲み、罪悪が浄められ、ヤジュニャにより私を崇拝し、天界へ行くことを求める人々は、天界（インドラローカ）において、徳行の報いとして神聖な享楽を味わう。』

そうした人々は、祈祷（リグ）、平等の行為（サーマ）、結合（ヤジュール）という３つの実践をなし、月（ラーヤ、形を与える実体）の薄明さを受けて、罪障が取り除かれ、ヤジュニャの方式に従ってクリシュナを崇拝しても、天界に到達することを目指しているので、その報いは可滅であり、再生という運命がやってくる。そうした崇拝者は確かにクリシュナを礼拝し、真正な方法でそれを行なってはいるものの、天界での享楽を求めての行為にしかすぎない。このような求道者は崇拝の報いとしてインドラ[2]の住処に到達し、天界の幸福を知る。しかし、そうした享楽を授与するのもまたクリシュナである。

तपाम्यहमहं वर्षं निगृह्णाम्युत्सृजामि च।
अमृतं चैव मृत्युश्च सदसच्चाहमर्जुन।।१९।।
त्रैविद्या मां सोमपाः पूतपापा यज्ञैरिष्ट्वा स्वर्गतिं प्रार्थयन्ते।
ते पुण्यमासाद्य सुरेन्द्रलोक मश्नन्ति दिव्यान्दिवि देवभोगान्।।२०।।

2. ヒンズー教の神話に登場する最強の神、ギリシャ神話のゼウスにあたる。

21.『彼らは天界の幸福を享受してから、功徳が尽きたとき、可滅の世界に逆戻りする。こうした人々は享楽を望みつつ、三ヴェーダの規定に従い行為をなし、何度も再生を受ける。』

彼らが行なうヤジュニャと祈祷・平静・帰依という三要素の結合は同一であり、こうした崇拝者もクリシュナに救済を求めるのだが、果報を望んだうえでの行為であるゆえ再生を受けなければならない。つまり、徹底的に欲望を離れることが最も重要な点である。次に、完全に離欲している崇拝者の成り行きについて言及される。

22.『ひたすら私に住し、本道を離れず私を信愛して念想する人々のヨーガを私は援護する。』

クリシュナはヨーガの道に沿って進んでいく堅実な求道者を擁護して導く。すなわち、彼の教えによるヨーガの保護に対する責任をクリシュナは引き受ける。しかしながら、それでも他の神々を念想する人々がいる。

23.『貪欲で他の神々を信仰する人々は、定められた規定に則っていなくとも、実は私を崇拝するのである。』

ヨーゲシュヴァラ・クリシュナはここで再び他の神格について言及している。第七章の20〜23節で、彼はアルジュナに、迷える人々は果報を求めて他の神々を崇拝するが、こうした神々は非有であると説いた。そのような崇拝者が、聖樹や岩石、あるいは祖霊や女神などを信仰するようなものであっても、その信仰を堅固なものにさせるのはとにかくクリシュナである。彼らに果報を与えるのもクリシュナである。従って、このような崇拝者たちは確かに報われるのであるが、彼らが与る果報は一時的なものであり、永久的ではない。つまり、今日の果報は、それを享楽した後、明日にでも消えてなくなるといった類

ते तं भुक्त्वा स्वर्गलोकं विशालं क्षीणे पुण्ये मर्त्यलोकं विशन्ति।
एवं त्रयीधर्ममनुप्रपन्ना गतागतं कामकामा लभन्ते।।२१।।

अनन्याश्चिन्तयन्तो मां ये जनाः पर्युपासते।
तेषां नित्याभियुक्तानां योगक्षेमं वहाम्यहम्।।२२।।

येऽप्यन्यदेवता भक्ता यजन्ते श्रद्धयान्विताः।
तेऽपि मामेव कौन्तेय यजन्त्यविधिपूर्वकम्।।२३।।

のものである。それに対して、クリシュナの道を真剣に歩む求道者たちが受ける報いは永遠不滅である。欲望に溺れて知性を失った愚者だけが他の神々を祀るということになる。

本章の23～25節において、聖者クリシュナは他の神々を崇める人々も実は彼を崇めていると繰り返し説いているが、そうした崇拝は彼の教えに基づいた様式ではないので不適切である。すなわち、他の神々のような実力者は非有であり、それを把握するために努力することは非現実的なものを追い求めるのと同じである。他の神々を念想することがすなわち、その果報の供与者であるクリシュナへの念想であるとき、そうした念想には一体どんな悪い面があるのかという点に以下触れていく。

24. 『私がヤジュニャの享受者かつ統治者であるという真実を知らないゆえに、彼らは再生しなければならない。』

奉献される物はいずれもクリシュナに融合されるので、彼はヤジュニャの享受者である。また、ヤジュニャから生じた至福であり、神聖な儀式の熟達者である。しかし、このことを知らない人々は堕落する。彼らは滅せられ、他の神々への崇拝という罠にはまったり、欲望の大波に飲まれてしまう。そうした崇拝者は真理を見抜くまで、永続する満足感というものが得られない。次節は、彼らが最終的に何に達するかについてである。

अहं हि सर्वयज्ञानां भोक्ता च प्रभुरेव च।
न तु मामभिजानन्ति तत्त्वेनातश्च्यवन्ति ते।।२४।।

25.『神々の信奉者たちは神々に達し、祖霊の信奉者たちは祖霊に達する。生類の信奉者たちは生類に達する。私を念想する人は私に達する。』

神々は非有であるゆえ、そうした信奉者たちはそれに達するというより、ただ妄想にかられる状態となるに過ぎない。祖霊の信奉者たちは過去という奈落に陥る。生類の信奉者は可滅の肉体となる。しかし、クリシュナのみを思念して帰依する人々は彼に達する。そして、可滅の肉体をもちながらも、クリシュナになる。すなわち、崇められた神と崇拝者との同一性をさす。そうした崇拝者は悲嘆に陥ることがない。しかもクリシュナが教示する崇拝様式はいたってシンプルである。

26.『無私の境で信愛ある崇拝者が私に、葉、花、果実、水を捧げるなら、それを私は受ける。』

このように信心深い崇拝者がクリシュナに向けたものをクリシュナが温かく受けとめるということは、いわば深い崇敬のはじまりといえる。

27.『クンティーの息子よ、あなたが行なうこと、食べるもの、供えるもの、苦行すること、それを私への捧げものとせよ。』

アルジュナが心の抑制をし、節食し、放擲の念をもって、求道の本質に合った行動を起こすならば、クリシュナはヨーガの道においてアルジュナを守るという責任を担ってくれる。

यान्ति देवव्रता देवान् पितृन्यान्ति पितृव्रताः।
भूतानि यान्ति भूतेज्या यान्ति मद्याजिनोऽपि माम्।।२५।।

पत्रं पुष्पं फलं तोयं यो मे भक्त्या प्रयच्छति।
तदहं भक्त्युपहृतमश्नामि प्रयतात्मनः।।२६।।

यत्करोषि यदश्नासि यज्जुहोषि ददासि यत्।
यत्तपस्यसि कौन्तेय तत्कुरुष्व मदर्पणम्।।२७।।

28.『行為のすべてを奉献し放擲のヨーガに専心すれば、行為の束縛である善悪の果報から解放され、私に達する。』

前述の三つの章においてクリシュナは、成就およびその結果による報いについて体系的に説いた。具体的にその三要素は、葉・花・果実・水など質素な供物の奉献、信愛をこめた行為の遂行、忘我の境における完全な放擲であった。それらを遂行することで、アルジュナは行為の束縛から解放され、これによりクリシュナという至高の境地に到達する。ここでいう「解放」と「成就」という言葉は、相互に補足しあっている。そこで、クリシュナは究極の境地に辿りついた崇拝者から生じる益について説く。

29.『私は平等に万物に内在し、私を憎むものも好むものもない。信愛をもって私を念想する崇拝者たちは、私のうちにあり、私もまた彼らに内在する。』

クリシュナは万物全体に遍満するのだが、彼を崇拝する人々とは特別な関係である。というのも、そうした崇拝者はクリシュナのうちにあり、またクリシュナもまたその崇拝者に内在している。このことはクリシュナが認める唯一の近似性である。崇拝者の心はクリシュナの存在にあふれ、その両者に何の差異もないのである。それでは至福というものは、こうした敬けんな崇拝行為をなすことでしか得られないものであるのかどうかについて以下言及している。

30.『たとえ極悪人であっても、ひたすら私を信愛するならば、彼は善人であるとみなされるにふさわしい。彼は正しく決意した人であるから。』

शुभाशुभफलैरेवं मोक्ष्यसे कर्मबंधनैः।
संन्यासयोगयुक्तात्मा विमुक्तो मामुपैष्यसि।।२८।।

समोऽहं सर्वभूतेषु न मे द्वेष्योऽस्ति न प्रियः।
ये भजन्ति तु मां भक्त्या मयि ते तेषु चाप्यहम्।।२९।।

अपि चेत्सुदुराचारो भजते मामनन्यभाक्।
साधुरेव स मन्तव्यः सम्यग्व्यवसितो हि सः।।३०।।

どんなに残虐な罪を犯した人であっても、崇拝の的にふさわしいのはクリシュナのみであると信じて、ひたすらクリシュナを想起して崇めるならば、聖者としてみなされるのは穏当である。その時点でそうした人はまだ聖者ではないが、それと同時に確かに聖者となるに相違ないといえる。なぜなら、正しい決心をしてなすべき行為に専心しているからである。どんな出身であろうとも、我々には皆、崇拝行為をする権利があり、崇拝者が人間であること、そのことが唯一の条件となっている。というのも、人間だけが真の帰結を達成することができるからである。クリシュナが説くように、本書は罪人の徳性を向上させるためのものである。

31. 『速やかに彼は敬けんな人となり、永遠の平静に達する。クンティーの息子よ、私の信奉者は滅びることがないことを確信せよ。』

信愛ある崇拝に専心するならば、罪人であっても、その邪悪さを容易に取り除き、全能神と合一し、完全の寂静に到達するということである。そして、クリシュナの熱心な信奉者は滅亡することがないという点を念頭に置くようにとアルジュナは勧告される。また、崇拝への努力がわずかであっても、次の生を受けたとき、以前に到達した地点から再び求道に励んで、やがて至高の境地に達する。従って、徳不徳にかかわらず行為をなす人々も、それ以外の人々も瞑想と崇敬をする権利を有するということである。

32. 『パルタよ、生まれの悪い者でも、ヴァイシャでも、シュードラでも、私に帰依すれば、必ず最高の境地に達する。』

邪悪性について第十六章の7〜21節で指摘されるのだが、そうした性質を帯びていると、真実を認識しようともせず、偽善的な有力者のみを崇める。このような人々は最も卑劣である。彼らの実行するヤジュニャは名目だけで無益なものであり、残酷さと罪障を作り出す。

क्षिप्रं भवति धर्मात्मा शश्वच्छान्तिं निगच्छति।
कौन्तेय प्रतिजानीहि न मे भक्तः प्रणश्यति।।३१।।
मां हि पार्थ व्यपाश्रित्य येऽपि स्युः पापयोनयः।
स्त्रियो वैश्यास्तथा शूद्रास्तेऽपि यान्ति परां गतिम्।।३२।।

前述の説明にあるとおり、ここで「ヴァイシャ」や「シュードラ」とは、真実を探求する段階として用いられている。このように、行いや生まれに関係なく、ギーターはまさに全人類に向けられていて、何が神の好意であるかを公平に伝えてくれる聖典であり、すべての人々に向けるメッセージという要素をも包含するものである。

33.『まして福徳あるバラモンたちや、王仙である信者たちは救済される。このように無常で哀れな身体を捨て、ひたすら私の説く崇拝に専心せよ。』

バラモンやクシャトリヤ（王仙）の段階では勿論のこと、ヴァイシャやシュードラの段階にある求道者でさえ、至高の境地に達することは可能である。バラモンとは、個の精魂を最高精神に導く全美徳に包まれた状態にある精神の格別な段階をさす。バラモンの境地では、平穏、謙虚な懇願、認識、瞑想、最高神の合図に従う準備ができているというすぐれた点が取り入れられている。クシャトリヤは、堅固な献身をもって無事に生活する聖者の段階であり、気力・勇気・支配心に加えて、冒険に対する無関心からくる抵抗感を有する。こうした段階にまで進んだヨーガ行者は、もちろん精神探索の道を見事にこなす人である。それゆえ、アルジュナも一時的に持続するだけの空しい身体を脱して、クリシュナへの崇拝にひたすら専念すべきである。

さて、バラモン・クシャトリヤ・ヴァイシャ・シュードラというヨーガの四種姓についてはすでに説明はされているが、ここでもう一度振り返ってみると、第二章では、クシャトリヤにおいて戦う以外に有益な方法は何もないと説かれた。第三章では、自分の本性にふさわしい行為をなすことはいっそう好ましいとされている。さらに、第四章でクリシュナは、ヴァルナという四種姓を彼が創造したと説いた。既述のとおり、ここでいう四種姓とは、根本原質に基づく行為を四段階に区分したものである。ヤジュニャの遂行とは定められた行為をさし、こうした行為をなす人々は皆、この四段階のうちの一つにいることとなる。初心の崇拝者は知識が未熟であるゆえ、シュードラの段階といえる。この崇拝者は達成する能力を培い、次第に精神的な富を蓄えたなら、ヴァイシャの段階に進んだことになる。さらに進んでいき、

किं पुनर्ब्राह्मणाः पुण्या भक्ता राजर्षयस्तथा।
अनित्यमसुखं लोकमिमं प्राप्य भजस्व माम्।।३३।।

現象界の三根本原質を克服する力が備わるとき、クシャトリヤの段階に入ったといえる。バラモンの段階に入るための条件は、自己の精魂が神と合一する能力に恵まれているということである。バラモンとクシャトリヤの段階にいる崇拝者の方がヴァイシャとシュードラよりも最終目的からの距離は近い。しかしながら、前者の場合はもちろんのこと、後者に属する崇拝者でも究極の境地への到達が約束されているといえる。

ギーターがその抽出物であるウパニシャッドにおいても、女性には至高の神知にあふれていると多く記されている。ヴェーダでは古めかしい禁止事項が記されているとしても、クリシュナの勧めるヤジュニャ（定められた崇拝様式をもつヨーガ）は男女の別なく平等に実践されるものであることに疑問の余地はない。本章最終節は、堅固な信念のもとでアルジュナが崇拝し続けるためのクリシュナの激励の言葉となっている。

34. 『私に心を向け、深く信愛し、敬意を込めて私（ヴァスデーヴァ）をひたすら崇拝するなら、あなたは私に達する。』

アルジュナをはじめ、求道者というものは皆、クリシュナのみを想起し、一切から離れて心の抑制をなし、堅固な帰依心と敬意をもって、ひたすらクリシュナを念想し、自己の精魂にクリシュナが内在することを必要条件として崇拝をなさなければ、永遠不滅の最高精神であるクリシュナの境地を知ることはできないものである。

★★★★★

本章の最初に、清らかな帰依者アルジュナに向かってクリシュナが告げた内容は、俗事から離れるために必要な真の知識、それを認識すると他に知るべきことはもはや何もないということであった。こうした知識というものは、アルジュナを悲しみが終わらない世界から解放させるわけであって、これは実に最高の学術といえるものである。ギーターにおける知識とは、崇拝者が最高精神に近づかせる、つまり真の幸運をもたらすものである。また、深遠で壮大な神を示現させるものであるから、それを「秘教」と名づけることもできる。

मन्मना भव मद्भक्तो मद्याजी मां नमस्कुरु।
मामेवैष्यसि युक्त्वैवमात्मानं मत्परायणः।।३४।।

また、それは明らかに有益であって、しかも容易に実践できるものであり、不滅の知識である。その実践に少しだけ成功した求道者でも恐ろしい生死の輪廻から解放される。そして、実践による功績がたとえわずかであろうともそれは不滅なのである。行為者はそれに基づいて、いつかになって究極の目的に達する。但し、このような成就への条件が一つある。信愛というものが欠けている崇拝者は、至高の境地に達するのではなく、情動あふれる物界で放浪する。

ヨーゲシュヴァラ・クリシュナはヨーガの偉大さについても本章で言及している。悲嘆を心から消失させるのがヨーガである。また、愛執や嫌悪という感情を完全に取り除くのもやはりヨーガである。そして、ヨーガは真実の実在である神との合一、つまり完全な平静をあらわす。従って、神に達するということはヨーガの成就といえる。それでアルジュナは、ヨーガの道の始まりにおける聖者の権威を忘れないように勧告されるのである。クリシュナは聖者であるゆえ、万物の創造者であり、維持者でもある。しかし、彼の精神が万物のうちにあるわけではない。クリシュナは同一性の最高精神に内在しているゆえ、それと一体になった。吹き抜ける風が、空の明るさを奪うようなことがないのと同じく、万物はクリシュナのうちにあっても、彼はそこから何の影響も受けない。

カルパという世期が始まるとき、クリシュナは丹念に万物を形成し、さらに改善・浄化する。それが完成すると、万物はクリシュナの本性、つまりヨーガに達した聖者の生き様と非顕現の実在に成就する。そうした聖者は、実在を認識した途端、自己にしっかりと内在はしていても自然界を超越し、他の人々の幸福のために励むのである。これが聖者の人生そのものであり、彼の行いは聖者の本質である。

クリシュナは万物の改善なす創造者であり、他の創造者は動不動の世界をもたらす三根本原質で、これらはクリシュナと係わりがある。これもカルパであるが、カルパとは肉体・根本原質・時の無常性によって特徴づけられる。このことをゴスワミ・トゥルシダースは、底知れぬ無智の境にある万物が邪悪と悲嘆という波動に絶えず影響されていると表現した。物界は知識と無智に二分されるが、無智とは不徳と悲哀からなり、それは妄信と不安を呼び起こし、人間は囚人のように存する。無智による妨害を受けている人は時間や行為や三グナに取り囲まれた状態となる。それに対して、ヨーガ・マーヤーは知の幻力（マーヤー）であり、そこでクリシュナが創造者である。この知の

マーヤーが現象界を表出させ、トリグナと呼ばれる三根本原質はその幻力に依存している。正善な行為は神の属性である。そもそも可滅の自然界に絶高なものは非有であり、完全な境地に向けて求道者が努力するように仕向ける知識、つまり神への認識より卓越したものはない。

そういうわけで、カルパには二種類のものがある。その一つは、クリシュナと結びつく自然界によって反映された事物・肉体・時間が変化する周期をあらわす低次カルパ、もう一つはすぐれた聖者によって形成された自己の浄化段階をあらわす高次カルパである。聖者たちは人間本来の性質に自覚を徐々に移入させる。つまり、崇拝の開始とはこうしたカルパのはじまりであり、崇拝が成就の段階になれば、カルパの終わりを示す。それにより世俗の不幸による弊害が取り除かれて、神に融合される。この時点で、ヨーギンはまぎれもなくクリシュナの境地に達したことになる。こうして成就を遂げた後、聖者の自然な状態を維持しながらその人生は進んでいく。

他の聖なる文書におけるカルパは、四ユガという期間が完全に過ぎ行くことであるとし、その後は破壊期となり、すべてが融合するという現象が起こるとしている。しかしながら、これは真実の本義からはずれた虚偽の陳述といえる。ユガの語意は、「二つ」である。ユガ・ダルマ[3]（徳）は、我々求道者が神から離れ、神が我々から離れている限り存続する。これに関してゴスワミ・トゥルシダースは、同氏の抒情詩であるラーマ・チャリット・マーナスの「ウッタラ・カーンダ（補遺の巻）」で言及しているのだが、暗質（タマス）が優位となって、激質（ラジャス）の不徳がある以上、悪意と矛盾が遍満する状態に陥る。この状態にいる人はカリ・ユガに属するとされる。そうした人は神に専心して崇拝に励むことができない。そして、激質のラジャスがさらに強まると、タマスの勢力は次第に減退し崇拝者に本来備わっている純質のサットヴァが表出してくる。これは、喜びと不安の間で崇拝者が動揺する状態となり、ドヴァーパラという第二期に入る。そこでサットヴァの勢力が増大すると、ラジャスは僅少となり、崇拝という行為に向かう性質が成長拡大する。これがトレーターと呼ばれる第三期であり、この段階の求道者はヤジュニャを遂行して離欲に励む。この時点で、こうした崇拝者にはヤジュニャの水準に適した念誦を行なう能力が備わり、本人の長所・短所、気力の昇降はすべて呼吸の調整によって決められるというふうになる。サットヴァのみが

3.　第4章第8節の詳説を参照。

活発となり、あらゆる衝突を克服した状態となれば、心が平静となり、サット・ユガと呼ばれる成就の時期を迎える。この時期にあるヨーギンは完全の境地に入っているゆえ、彼の知識は今にも実体験に変化するばかりとなる。そして、そのまま堅固にこのような瞑想の境地に維持していくような能力が自然に芽生える。

識別力のある人々はこのような変化（昇降）をユガ・ダルマと理解する。そうした人々は心を抑制し、徳行に従事するために、公平無私の境に入る。抑制された心さえも解消すると、他のものと共にこののカルパも終末となる。完全の境地を迎えたあとは、カルパ自体も消滅するのである。これは「破壊」とも呼ばれ、物界が精魂に融合する時期である。その後の聖者は自分の本質に基づく人生行路を歩む。

ヨーゲシュヴァラ・クリシュナは知識のない愚者は彼を知らないとアルジュナに告げた。クリシュナが最高神であることがわからない愚者は彼を普通の人間のように軽視する。偉大な聖者たちは皆、このように同時代の人々に無視されるという皮肉な状態に直面し、しかも激しい非難を浴びてきたし、クリシュナも例外ではなかった。クリシュナは最高精神に住するけれども、人間の姿をしているゆえに、無智な人々は彼が取るに足りない人間だと侮っている。こうした愚者の抱く希望や行為や知識というものはすべて無益である。彼らは何をしようとも、無私の境で行為に励んでいるのだと主張して、それが正しい道であると思い込んでいるにすぎない。そういうわけで、このような歪んだ考えをもつ人々にはクリシュナという唯一の実在を認識することはできない。それに対して、神聖な宝庫を見つけた求道者はクリシュナを知り、それゆえ崇拝する。絶えずクリシュナを念想し、彼の崇高美を想起する。

真の行為の道、つまり誠信な崇拝のための道は二つある。第一の道は、知識のヤジュニャというものであり、求道者が自力で進み、自ら評価・判断する。第二の道では、神と求道者との関係がちょうど主人と従者のようなものであり、定められた行為を導師に放擲するという心得で取り組む方法をとる。これら双方ともクリシュナを崇拝する様式とえいる。求道者が実践するヤジュニャをはじめ、奉献物も、遂行者も、俗界から生じる弊害を除去する信愛もすべてクリシュナそのものである。また、崇拝者が最終的に達成する究極の存在もまたクリシュナである。

このヤジュニャにおける実践とは、祈祷や儀式をはじめ、崇拝者を平静の境地に導く行為からなる。しかしながら、こうした手段を選ばずに、天界の幸福を報いとして求める人々がいる。このような報いは、正確にいえばクリシュナが授与するものである。そうした崇拝者は善行によって、インドラの住む天空に行き、長くそこで幸福を享受する。しかし、それがいつか尽き果てると、可滅の世界に戻って、そこで再生するという運命となる。彼らの行為は正しくとも、果報を求めて遂行したがために、生まれ変わらなければならない。しかし、一切のものから離れて、クリシュナのみを想起し絶えず念想し、完全無欠の純粋な崇拝によるヨーガをクリシュナは援護してくれる。

それにもかかわらず、他の神々を崇拝する人々がいても、実は彼らは間接的にクリシュナを念想していることにはなるが、彼らの方法は定めれた崇拝とは一致しない。彼らはクリシュナが彼らが奉献するヤジュニャの享受者であることを知らず、崇拝し続けてもクリシュナという実在を認識できない。従って、そうした崇拝者は精神の探索に失敗する。彼らは単に空想上の神々や生物や祖霊を認識するにすぎない。しかし、クリシュナの崇拝者は真の実在を知り、そこに住する。

クリシュナはヤジュニャという行為が容易に実践できるものであると説いた。クリシュナは真の崇拝者が奉献するものをすべて受け入れる。そこでアルジュナはでクリシュナに敬けんな行為をすべて奉献するように勧告される。アルジュナがヨーガの力を身に付け、一切の欲を捨て、行為の束縛から離れたとき、そこにはクリシュナという救済が彼を待っているのである。

万物はクリシュナに属していても、彼が愛したり憎んだりする対象など存在しない。それでもクリシュナは真の崇拝者に住し、そうした崇拝者もまたクリシュナに住する。さらに極悪人でさえも誠信なる崇拝によって聖者とみなされるにふさわしいとする。というのも、固い決心によって、そうした罪人でも最高精神と合一し、永遠の至福を得るための力が備わるからである。クリシュナを崇拝する真の求道者というものは不滅である。クリシュナに帰依して、彼を深く信愛し崇拝するならば、従来より精神文化が侮蔑してきたシュードラ、不徳者、原住民、あるいは極悪非道者や卑俗な生まれの者であっても、最高の境地に到達するのである。そういうわけで、美徳に恵まれ、神と精魂が合一するバラモンや王仙の段階に達した求道者は確かに究極の救済を

知る。完全な寂静というものが確実に存在する以上、アルジュナは敬意と信愛をもって絶えずクリシュナに専念すべきである。クリシュナに帰依するならば、アルジュナは必ず至高の境地に達し、永遠の幸福を知って救済される。

本章でクリシュナは、神を直覚する境地に導くという真の知識について詳述した。すなわち、一度でも身につけたなら、活力あふれる精神を維持させてくれる至高の学識についてであった。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれたシュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第九章

『精神の開化への奮励』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第十章

神の壮大さ

前章において、クリシュナは深遠できわめて崇高な知識、絶高の学術を明かしたが、本章でもこの点をさらに追求していく。アルジュナが注意して聞くようにクリシュナは勧告する。さて、繰り返し説明すべき点とは一体何であろうか。成就を遂げるまで、求道者というものは完全に熟達したとはいえない。求道者は段々神を念想することに夢中となり、順々に清新な構想が広がるので、俗心というものが減少していく。これを可能とさせるものは聖者、つまり導師の指示である。こうした構想を求道者自ら識別することはないし、できるはずもない。聖者の指導のもとでなければ、求道者は達成への方向づけができないのである。求道者が究極の目的である神からわずかに離れている限り、明らかに俗心がまだ残っている証拠であり、挫折や失敗に対する不安がみられる。アルジュナはクリシュナに救済を求めている弟子のひとりである。そこで、クリシュナの帰依者として、アルジュナは彼を支持するように聖者クリシュナに懇願した。さて、クリシュナは彼の誠信な崇拝者であるアルジュナのために、第九章で述べたことをここでもう一度繰り返すわけである。

1. 聖バガヴァットは告げた。―『強腕の勇士よ、私の最高の言葉を聞け。私はあなたの幸せを望み、私を信愛するあなたにそれを語ろう。』

श्री भगवानुवाच: भूय एव महाबाहो शृणु मे परमं वच:।
यत्तेऽहं प्रीयमाणाय वक्ष्यामि हितकाम्यया।।१।।

2. 『神々の群も偉大な聖仙たちも私の本源を知らない。なぜなら、私はそれらすべての本初であるから。』

　クリシュナはすでに言明したように、彼の本源及び行為は神的なものであって、それは通常の眼識で把握できるものではない。神々や聖仙たちの精神レベルに達した人々でさえクリシュナの示現を感知しないものである。次節はそれを感知する人についてである。

3. 『不生不滅の至高神という私の実在を知る賢者は、すべての罪悪から解放される。』

　これを知る人は真の知識を備えた人である。換言すると、遍満する永遠の神に対する認識は、罪障や再生という束縛が解かれるという知識があるということになる。そして、この達成もまたクリシュナの賜物である。

4.-5.『意志、知識、不惑、寛容、真実、自制、苦楽、生滅、恐怖、無畏、不殺生、平等心、満足、苦行、慈悲、名誉、不名誉。これらはすべて万物に備わっている性質であり、すべてが私から生ずる。』

堅固な目的意識、知識、帰依心、心の抑制、内的幸福、精神的苦痛、内在する神の認識、達成感、神という統制力への不安、本質的な勇気、品格を下げない行動、無争・無対立の平穏、充足感、達成志向の苦行、自己抑制、面目と屈辱への平等視など、これらはすべてクリシュナが創り上げた個性である。そうした個性は、神を念想する道において必須の特質である。従って、このような特質がひとつでも欠けていると、邪悪な性質を帯びている状態に陥っているということになる。

न मे विदुः सुरगणाः प्रभवं न महर्षयः।
अहमादिर्हि देवानां महर्षीणां च सर्वशः।।२।।

यो मामजमनादिं च वेत्ति लोकमहेश्वरम्।
असंमूढः स मर्त्येषु सर्वपापैः प्रमुच्यते।।३।।

बुद्धिर्ज्ञानमसम्मोहः क्षमा सत्यं दमः शमः।
सुखं दुःखं भवोऽभावो भयं चाभयमेव च।।४।।

अहिंसा समता तुष्टिस्तपो दानं यशोऽयशः।
भवन्ति भावा भूतानां मत्त एव पृथग्विधाः।।५।।

6. 『人類はすべて古(いにしえ)の七名の大仙[1]と四名のマヌや他のものから生じ、あらゆる生類は私の意志の作用に従って形成され続けてきた。』

七人の大仙とは、むしろヨーガの継続的な七段階のことをさし、すなわち美徳あふれる熱意、識別力、心の浄化、真理への探究心、公平無私、神との合一を目指す精神向上、さらにヨーガの目的にかなった心の四機能である意志・知力・思考・自我の形成も含み、これらはすべてクリシュナの意志により生じる。また、神性の宝庫を成立させる要素はすべてクリシュナの創造物であり、すなわちクリシュナを感知するのに必要な決断力から生じるものであり、これら諸要素は互いに補足関係にある。従って、この宝庫の構成要件は全部クリシュナの作品といえる。この宝庫はヨーガの発展における七段階によるものであり、それなしにはありえない。

7. 『神の壮大さと私のヨーガの実力を知る人は瞑想を通じて私と合一するので、それにより確かに私の本質を帯びている。』

ヨーガの秀逸さを知り、クリシュナの崇高さを直覚する人は彼と合一し、彼に住する。このことに疑念の余地はもはやない。ヨーギンの抑制された心はちょうど風のない場所で延々と燃え続ける灯火のようである。本節にある「アヴィカムペン」はこのような類推に関する。

महर्षयः सप्त पूर्वे चत्वारो मनवस्तथा।
मद्भावा मानसा जाता येषां लोक इमाः प्रजाः।।६।।
एतां विभूतिं योगं च मम यो वेत्ति तत्त्वतः।
सोऽविकम्पेन योगेन युज्यते नात्र संशयः।।७।।

1. ウスラ・メジャー座という7つ星として信仰されている聖人は、ヨーガの7段階をあらわす。

8. 『私が万物の根源であり、それらに行為を駆り立てる動因であるという真実を知り、誠意と信愛をもった賢者は私を想起し、私のみを念想する。』

クリシュナの切望が全世界を行為に駆り立てるということである。このことは、クリシュナの本質に基づいてヨーギンが行為するとき、どんな場合でもクリシュナもまたその行為者であることを暗示している。こういうわけで、ヨーギンの努力はすべてクリシュナの息吹といえるが、これは既に解明されてきたことである。次に、クリシュナはヨーギンがどのように彼を絶えず敬慕するかについて説く。

9. 『私に専心し、すべての呼吸を私に奉献し、私の偉大さについて語り合うことだけで満足する人々は、常に私に住する。』

一切のものから離れてクリシュナだけを念想し、ひたすら彼を信愛する人々は、彼の道に真に専心する。こうした人々はクリシュナの崇高さを表す賛歌を謳って幸福感を得、常にクリシュナに住する。

10. 『私を常に想起し念想する崇拝者に、私に達するために必要なヨーガの修養法を教えよう。』

このように崇拝者がヨーガの道に目覚めること自体もまた神の賜物である。すなわち、それは御者としての役割を担うクリシュナ次第である。そこでクリシュナのような聖者や導師が、ヨーガを開始するために必要な知識を帰依者に与える仕方について次節で言及される。

11. 『私は慈悲をそうした人々に施すために、彼らに内在して知識の輝きで無智の暗さを取払う。』

अहं सर्वस्य प्रभवो मत्तः सर्वं प्रवर्तते।
इति मत्वा भजन्ते मां बुधा भावसमन्विताः।।८।।

मच्चित्ता मद्गतप्राणा बोधयन्तः परस्परम्।
कथयन्तश्च मां नित्यं तुष्यन्ति च रमन्ति च।।९।।

तेषां सततयुक्तानां भजतां प्रीतिपूर्वकम्।
ददामि बुद्धियोगं तं येन मामुपयान्ति ते।।१०।।

तेषामेवानुकम्पार्थमहमज्ञानजं तमः।
नाशयाम्यात्मभावस्थो ज्ञानदीपेन भास्वता।।११।।

御者となってクリシュナは、心の無智を取り除くために崇拝者の自己に内在する。まず神を悟った聖者を通じて、最高精神が崇拝者の精魂に示現されつつ、ある瞬間から別の瞬間へと導いて自然界の不調和なものを越えて崇拝者を護送していき、そうした崇拝者が自制しながら訓練するという任務に取り掛かかるまでは、真に崇拝が開始したといえない。この段階で初めて全面的に神の指示を受けることになる。それは、まず悟りを開いた聖者を通じて神が話すということである。求道者にこうした聖者が指導者として現れても幸せでないとすれば、そのような求道者には神の声がかすかにしか聞こえていないといえる。

御者というものが、崇拝する神格者であろうと、導師であろうと、また神自身であろうとも結局同じことである。崇拝者の精魂に御者が示現したとき、そこで受ける指令には四通りある。第一は、粗雑な呼吸に関連している経験である。つまり、以前に呼吸に浸透していなかった考えを呼吸に注入してもらうといった経験である。崇拝者が瞑想の際に座るときには、いつでも多くの疑問が立ちはだかる状態になる。心は一体いつ真に融合されるか、どの程度までもう融合されているのか。いつ心は現象界から逸脱したくなるのか、そして、正しい道から逸れてしまうのはいつなのか。これらの疑問に対する答えは、物理的な反射を通じて崇高神が一瞬一瞬示すものである。手足の痙攣(けいれん)は粗い呼吸に関係している経験であり、それは瞬間にでも同時に少なくとも二つの助言として現れる。心が脇道にそれると、次の瞬間からこのような信号が何回も送られてくる。但し、そうした崇拝者は神に相応する指導者を誠直に帰依しているのでなければ、その信号を受け取ることはできない。手足の痙攣のような反射行為は普通の人間にとって非常に頻繁に起こる経験であり、これは正反対のインパルス間での衝突に起因する。しかし、至高の対象に帰依することに専心する崇拝者に送られる合図とは無関係である。

また別の経験としては、夢の状態にある呼吸への目覚めに結びつくものが挙げられる。一般に夢とは本人の欲望に基づくとされているが、崇拝者が神にひたすら帰依しているならば、夢さえも神の指示に変化する。すなわち、これは夢というものではなく、ヨーギンは適切な行為を知覚するということである。

これら二種の経験はいわば予備行為といえる。実在を認識した聖者を信愛し、それを象徴するものを彼に奉献して、聖者と親睦はこういった経験を

もたらすのに十分である。しかし、次に挙げる別の二種の経験はさらに鋭敏で精力的なものであり、このような経験は正しい道において活発な実践が進められるときにしか得られない。

第三の経験は深い眠りに入るときの目覚めに関する。やはり世界中の人々が皆、いわば熟睡している状態である。確かに我々は無智という闇夜の無知覚状態に存する。日夜、どんな行為をなそうともそれは夢である。ここでいう深い眠りとは、崇拝者が神を想起した後の状態をさし、それはまるで不断の流れのように、心に内在する神を絶えず知覚することである。これは、神の愛情によって崇拝者が穏やかに導かれる平静で至福の気分であり、その一方で無形の呼吸のみが活動し、身体が眠り込んだ状態であるゆえ、崇拝者は「活気のある精魂」そのものとなる。これは人間の真の生き方に直面するという眼識のある崇拝者が調和と深い歓喜のある状態にいることである。この状態で神は別の信号を送るが、その信号とはヨーギンに広がる気分と一致する心象のフォームとして示現され、また過去と現在を理解できるように正しい方向付けがなされる。筆者の恩師は実にしばしば我々に説いたことであるが、外科医がまず患者を無意識にさせて、適切な処置を施して治療するように、熱心な帰依者の心の病が治るように、神はそうした帰依者が信愛を込めて崇拝できる状態にする。

第四の経験とは、平静な呼吸へと導く精神的な目覚めによるものである。これは崇拝者が神と同等な状態をさす。このとき崇拝者は神の配慮を明白な対象として意識に留めているわけである。こうした成就は自己の内面でなされるが、こうした目覚めが一旦起こると、ぼんやりと座っていようと活動中であろうと、瞬間瞬間何が発生するかを予見するので、無限の知識を得る。そして、この境地では、内在する自己と一体化するという感覚能力が生じる。このように究極の経験は、活気ある精魂をもって超時的かつ非顕現である聖者の作用によって知識の光が無智の闇を追い払うときに得られるものである。

次節では、クリシュナにアルジュナが感情を伝える。

12.-13.『アルジュナは述べた。— 神仙ナーラダやアシタ、聖仙デーヴァラ、大仙ヴィヤーサをはじめ、すべての聖者が光輝く存在であり、究極の目的であり、また最高の浄化具であるとあなたはいう。あなたは本初であり、不生の遍在神である最高精神だと信じているから。そして、あなた自身も私にそのように告げる。』

「光り輝く存在」及び「不生」は神を表す同意語であり、完全無欠の至福という究極の境地をさす。まず、アルジュナは同じことを考えた過去の聖者たちについて言及する。ナーラダ、アシタ、デヴァーラ、ヴィヤーサや他の神仙たちと同様に、クリシュナ自身もそう告げる。こうした神仙たちはアルジュナと同時代に属し、アルジュナには彼らを想起するという長所がある。クリシュナも彼らも昔の聖者たちが断言したことを明言する。

14.『ケシャヴァ（クリシュナ）よ、あなたが私に告げたことをすべて信じよう。聖バガヴァットよ、他の神々も悪魔もそのことを知らない。』

そして、

15.『最高神よ、万物の創造主よ、神のうちの神よ、世界の主よ。あなただけがすべてを知る。』

अर्जुन उवाच: परं ब्रह्म परं धाम पवित्रं परमं भवान्।
पुरुषं शाश्वतं दिव्यमादिदेवमजं विभुम्।।१२।।
आहुस्त्वामृषयः सर्वे देवर्षिर्नारदस्तथा।
असितो देवलो व्यासः स्वयं चैव ब्रवीषि मे।।१३।।
सर्वमेतदृतं मन्ये यन्मां वदसि केशव।
न हि ते भगवन्व्यक्तिं विदुर्देवा न दानवाः।।१४।।
स्वयमेवात्मनात्मानं वेत्थ त्वं पुरुषोत्तम।
भूतभावन भूतेश देवदेव जगत्पते।।१५।।

2. チランジヴィ（不死の聖人）のひとり。この人物はマハーバーラタをはじめ、18プラーナ、ブラフマ・スートラなど他の作品の著者として、また現存する形態のヴェ3.ダの編集者とされている。

3. アトリ、ブリグ、プラスティヤ、アンギラスなど神格化された聖人。

この真実は万物の創造神であるクリシュナのみ知ることではあるが、万物がクリシュナを知覚すると、それらの精魂は目覚めはじめ、活気を取り戻し、それによって真実を知らされたということにもなる。崇拝者の知識とは実のところクリシュナの知識なのである。

16.『あなたがは遍満し、全世界のうちに住する。その壮大さを私に教え明かすことができるのはあなたしかいない。』

それゆえに、

17.『ヨーゲシュヴァラ（クリシュナ）よ、絶えず熟考して、どのようにあなたを知ることができるのか。聖バガヴァットよ、どのようにしてあなたを崇拝すればよいのか。』

これらの疑問がアルジュナの心を掻き立てる。どうやって、クリシュナというヨーギンをアルジュナは知ることができるのか、またクリシュナを瞑想するのにはどうすればよいのか、どんなふうに彼を想起すればよいのか。

18.『ジャナルダーナよ、あなたのヨーガの影響力と示現について、もっと詳しく語ってほしい。あなたの言葉に飽きることは決してないから。』

アルジュナが知りたがっている内容について、クリシュナは本章の冒頭部で簡潔に述べているが、その点を再度詳述してくれるようにアルジュナは懇願する。しかも、アルジュナがそう頼んでいる背景にはクリシュナの言葉は大きな慰めであるからこそ、もう一度聴きたいというアルジュナの望みがみえてくる。神や聖者たちの言葉にはこのように優美で不思議な力がある。なるほどゴスワミ・トゥルシダースの見解では、ラーマの物語を聴いて飽き飽きしている人は情操を失っているのである。

崇拝者が切望する神と接触するまで、永遠性という実体に対する渇望は残存する。まだ到達点に届かない前に途中ですべてを知っていると思う人は、実は何も理解していないということである。そうした

वक्तुमर्हस्यशेषेण दिव्या ह्यात्मविभूतयः।
याभिर्विभूतिभिर्लोकानिमांस्त्वं व्याप्य तिष्ठसि।।१६।।
कथं विद्यामहं योगिंस्त्वां सदा परिचिन्तयन्।
केषु केषु च भावेषु चिन्त्योऽसि भगवन्मया।।१७।।
विस्तरेणात्मनो योगं विभूतिं च जनार्दन।
भूयः कथय तृप्तिर्हि शृण्वतो नास्ति मेऽमृतम्।।१८।।

崇拝者はまさに進展の妨害に遭っていることが明らかである。求道者には、崇高神が示す正しい方向に向かって、実践活動に励むことが課せられている。

19. 『聖バガヴァットは告げた。— 私の壮大さについて語ろう。私の示現は実に多様で限りないものである。』

次節でクリシュナは神の無限の特質について、傑出した例を挙げながら説明する。

20. 『私はグダケーシャであり、万物に内在する。私は万物の本初であり、中間であり、終末である。』

21. 『私はアーディティヤ[4]神群（12神）におけるヴィシュヌである。光明における太陽であり、風におけるマリーチという神であり、星宿における至高の月である。』

本節で言及されているアーディティヤとその他の天体は、クリシュナの時代において必ず起こる内側の心的態度を象徴するものである。すなわち、それらはすべて心の領域に住する。

22. 『私は諸ヴェーダにおけるサーマ・ヴェーダである。神々におけるインドラである。私は諸感官における意(マナス)である。万物における知力である。』

クリシュナの歌は平静の境地をもたらすので、クリシュナは諸ヴェーダにおけるサーマ・ヴェーダである。心を抑制しなければクリシュナを知ることができないゆえに、クリシュナは神々におけるインドラ神であり、諸感官におけるマナス（意）である。また、クリシュナは万物に認識を授ける力そのものでもある。

श्री भगवानुवाच: हन्त ते कथयिष्यामि दिव्या ह्यात्मविभूतय:।
प्राधान्यत: कुरुश्रेष्ठ नास्त्यन्तो विस्तरस्य मे।।१९।।
अहमात्मा गुडाकेश सर्वभूताशयस्थित:।
अहमादिश्च मध्यं च भूतानामन्त एव च।।२०।।
आदित्यानामहं विष्णुर्ज्योतिषां रविरंशुमान्।
मरीचिर्मरुतामस्मि नक्षत्राणामहं शशी।।२१।।
वेदानां सामवेदोऽस्मि देवानामस्मि वासव:।
इन्द्रियाणां मनश्चास्मि भूतानामस्मि चेतना।।२२।।

4. 一般の神格。宇宙が破滅するときしか輝かない十二神（太陽）の名称。

23.『私はルドラ[5]神群におけるシャンカラである。魔神群と夜叉(ヤクシャ)[6]におけるクベーラ[7]である。私はヴァス[8]神群における火神である。そびえる山々におけるスメールである。』

クリシュナはルドラ神群におけるシャンカラである。このシャンカラは「シャンカ・アラ」という、疑念や優柔不断がない状態として解釈してもよい。実は、「クベーラ」、「火神」、「スメール」はヨーガの規律の隠喩である。すなわち、それらはすべてヨーガ用語となっている。

24.『パルタよ、私が司祭のうちの最上者ブリハスパティであると知れ。私は司令官のうちのスカンダ[9]である。湖水のうちの海である。』

人体の入り口のように、知的な人を見守り続ける司祭のうちで、クリシュナはブリハスパティであり、神々のうちの偉大な指導者であり、神聖な宝庫を作り上げる。また、司令官のうちでクリシュナはカルティケーヤであり、放擲行為により動不動の世界の破壊、完全解消、神という究極の目的が果たされる。

25.『私は大仙のうちのブリグ仙である。音声のうちの聖音オームである。私はヤジュニャのうちの詠唱の祈り（ジャパ・ヤジュニャ）である。不動のもののうちのヒマラヤである。』

クリシュナは偉大な聖仙のうちのブリグ仙[10]である。クリシュナは音声のうちで最高精神を象徴する聖音オームでもある。また、ヤジュニャのうちのジャパ・ヤジュニャである。ヤジュニャとは、崇拝

रुद्राणां शंकरश्चास्मि वित्तेशो यक्षरक्षसाम्।
वसूनां पावकश्चास्मि मेरुः शिखरिणामहम्।।२३।।

पुरोधसां च मुख्यं मां विद्धि पार्थ बृहस्पतिम्।
सेनानीनामहं स्कन्दः सरसामस्मि सागरः।।२४।।

महर्षीणां भृगुरहं गिरामस्म्येकमक्षरम्।
यज्ञानां जपयज्ञोऽस्मि स्थावराणां हिमालयः।।२५।।

5. 11人の神々からなる群の名称。十感官と意識に住するから、この神々の群の上位にあるシヴァまたはシャンカラの下位化身とされている。
6. クベーラの随行者として描写される半神たち。
7. 財貨の神。
8. 身体を構成する8神の等級。
9. カルティケヤの別称。
10 最初のマヌが作った家長のひとりである。

者を神と合一させる崇拝の特別な方式を心象したものである。要するに、それは最高精神を想起して、神の名を念誦することである。この二音をはっきり聞き取れるようにつぶやくという念誦の段階を終えると、この名がヤジュニャの段階に到達し、明確な言葉でもなく、喉もとから発するものでもなく、また想像することもなく念誦される。それから、呼吸の一つひとつに注ぎ込まれる。そこには、神に住する心に映る光景というものが絶えず息のすべてに刻み込まれ、前へ波立つものだけがある。ヤジュニャの向上と陥落、上昇と下降及び種々の段階は呼吸によって決まる。それは精力的なもの、いわば行為の要因である。不動なもののうちでクリシュナは平然で一定不動のヒマラヤ山脈であり、それは神に匹敵する。ちょうど破滅の時期に、人祖マヌはヒマラヤ山脈の頂上付近にいたと言われている。不変で安定し、平静である神は滅びたりしないのである。

26.『私はすべての樹木におけるアシュヴァッタ（菩提樹）である。神仙のうちのナーラダ仙である。ガンダルヴァ[11]におけるチトララタ[12]である。成就者における聖者カピラ[13]である。』

クリシュナはあらゆる樹木のうちの聖樹アシュヴァッタである。明日のことさえ確かではない世界は、根という神が上方にあり、大枝という自然が下方に広がる逆菩提樹（イチジクの木）として描写されている。これは一般に崇められている菩提樹のことをさすのではなく、すべての樹木の中でクリシュナが菩提樹であるという意味である。その一方で、ナーラダは鋭敏な意識をもち、呼吸から生じる聖なるリズムを絶え間なく維持する能力がある。クリシュナはガンダルヴァにおけるチトララタであり、すなわち崇拝者が熟考する対象を直覚しはじめる卓越した状態である。カピラは有形な顕現である。クリシュナはその形態で専念することと、そうした状態という形態であり、しかもそれから受ける神のメッセージでもある。

अश्वत्थः सर्ववृक्षाणां देवर्षीणां च नारदः।
गन्धर्वाणां चित्ररथः सिद्धानां कपिलो मुनिः।।२६।।

11. 神々のための楽士とみなされている半神たち。
12. カシュヤパとその妻ムニとの16人の息子の一人である、ガンダルヴァ王の名称。
13. サンキヤ哲学の学派を設立した偉大な聖者の名称。

27. 『馬のうちでは、私は神酒生まれのウッチャイシュラヴァであると知れ。象のうちではアイラーヴァッタ[14]であると知れ。また人間　のうちの王であると知れ。』

現象界にあるものはすべて可滅である。自己、つまりアートマンのみが不滅である。そういうわけでクリシュナはインドラの馬のウッチャイシュラヴァであり、これは海洋に由来する不老不死の神酒を攪拌して生じたと言われている。馬は規則正しい動きを象徴するものであり、クリシュナは自己に内在する真実の追求における情動である。そして、彼は人間のうちで王でもある。偉大な精魂は、何も欲さないので実に王者である。

28. 『私は武器のうちのヴァジュラ[15]である。牡牛のうちのカーマデニュ[16]である。繁殖させるもののうちカーマデヴァ[17]である。私は蛇のうちのヴァースキ[18]である。』

クリシュナは武器のうちで最上のものである。牡牛のうちではカーマデニュである。カーマデニュは、牛乳の代わりにご馳走を供給する牛ではない。聖者たちのうちでカーマデニュをもっていたのはヴァシシュタ聖仙であった。「牛」という言葉は、感覚という意味をあらわす。五感の抑制は崇拝対象を理解することを習得した求道者の特質である。神と一致する感覚を作ることができた人は、その感覚が彼にとってのカーマデニュになる。このように、求道者がこうした段階に達するのは神の境地に成就したときである。

この段階の求道者は神を理解することに専念する。クリシュナは再生のためのカーマデヴァである。しかしながら、彼がもたらす出生とは男児や女児という子供の誕生をさしていない。生物や無生物にお

उच्चैःश्रवसमश्वानां विद्धि माममृतोद्भवम्।
ऐरावतं गजेन्द्राणां नराणां च नराधिपम्।।२७।।
आयुधानामहं वज्रं धेनूनामस्मि कामधुक्।
प्रजनश्चास्मि कन्दर्पः सर्पाणामस्मि वासुकिः।।२८।।

14. インドラ神の象。
15. インドラ神の対抗手段である落雷。インドラは聖者ダーディチの骨を形成したといわれている。
16. 欲望のすべてを生む天来の雌牛。
17. ヒンズー教の神話におけるキューピッド(愛の神)で、クリシュナとルクミニの息子。
18. 尊敬されている毒蛇で、カシュヤパの息子とされている蛇の王。

ける繁殖は日夜続く。アリやネズミさえも自ら繁殖する。ところが、クリシュナによる新しい生命の発生とは、ある環境から別の環境へと変化すること、つまり今までとは違う状況の発生であり、それによって精神的な傾向も変化していく。蛇のうちでクリシュナはカシュヤプ[19] の息子と言われる名高い蛇の王ヴァースキである。

29. 『私は大蛇のうちのシューシュナー[20]ガである。水中生物のうちのヴァルナ神[21]である。私は祖霊のうちのアリヤマン[22]である。統治者のうちのヤマラージャ[23]（閻魔王）である。』

クリシュナは無限者、すわなち「シェーシュ・ナーガ」である。実はシューシュナーガは蛇ではない。本書ギーターと同時代のシュリマード・バガヴァットでは、それの形態が描写されている。それによればシューシュナーガは神のヴァイシュナヴィ（ヴィシュヌ）の能力の具現化されたものであり、地球から三千ヨジャン[24]離れたところに位置し、それの頭上では地球は辛子の粒ほどのものにしかならない。実はこれが各軌道にある天体を維持する物体の間の重力のイメージをさしている。この力は蛇のごとくそれらをすべて取り巻いて保持する。また、地球をも保持している神である。クリシュナは自分が主神格であると説く。彼は両生物の王者ヴァルナであり、祖霊のうちのアリヤマンである。非暴力・真実・公平・克己・勇断は５つのヤマといわれ、道徳的抑制と規律である。「アラ」は実践の道に表出する不品行の防止をあらわす。こうした邪悪さを排除すると、前世でなした善行為の実践に結びつき、それによって世俗の束縛から解放されるのである。統治者のうちでクリシュナはヤマラージャであるが、ヤマとは抑制の管理者という意味をなす。

अनन्तश्चास्मि नागानां वरुणो यादसामहम्।
पितॄणामर्यमा चास्मि यमः संयमतामहम्।।२९।।

19. インドの神話での天地創造において、非常に重要な役割を担うゆえ、よくプラジャパティーとよばれる。
20. 千の頭を有し、ビシュヌの長いすとなって、全世界を支持する名高いヘビの名称。
21. 海洋の神。
22. マネス(祖先の霊)の王。
23. 太陽神の息子とされている死神。
24. 4コーサまたは8、9マイル相当の距離をあらわす単位。

30. 『私はダイトヤ（悪魔）のうちのプラフラーダ[25]である。獣類のうちの獅子（ムリゲンドラ）であり、鳥類のうちのガルダ[26]である。』

クリシュナは悪魔のうちのプラフラーダである。プラフラーダ（パル+アフラーダ）は他者のための幸福をさす。また、愛そのものという意でもある。まだ不徳な本能に惑わされている間は、神に対する魅力や神と合一するという熱意は、真実を認識するための過程に生じるものである。クリシュナはこの結合した状態の喜ばしい愛そのものである。クリシュナはその単位の計算のために与えられている人々の時間といえるが、この計算は実際に時間の数字や配分をさしていない。クリシュナは神を念想することのみに費やす時間の段階的区分といえる。そして、クリシュナは覚醒状態だけでなく睡眠状態においても神を絶えず想起する時間でもある。また、クリシュナは獣類のうちのムリゲンドラと呼ばれる獅子であるが、この獅子はヨーガの森を彷徨し統制するヨーギンの象徴となっている。さらに、クリシュナは鳥類のうちのガルダでもある。ガルダとは知識をさす。神への直覚というものが拡大し始めるとき、崇拝者の心は敬愛する神の乗り物に変換する。他方では、恐ろしい再生のある地獄へと精魂を追いやり苦しめる俗的な欲望がはびこっているとき、この心は大蛇（sarpサルプはガルダの別称）のようなものである。ガルダはヴィシュヌの乗り物である。それが真の知識で満たされているならば、宇宙の原子すべてに新覚する非顕現の精神を運んでいく乗り物にその心が変換する。それゆえにクリシュナは崇拝する神を支えて保持する心である。

प्रह्लादश्चास्मि दैत्यानां कालः कलयतामहम्।
मृगाणां च मृगेन्द्रोहं वैनतेयश्च पक्षिणाम्।।३०।।

25. パドマ・プラーナによれば、鬼神ヒラーニャ・カシプの息子。非常に尊敬される理由は、父親がちょうどその反対方向に曲がろうとも、バラモンとしての前世で身に付けたヴィシュヌへの一途な帰依を持続していたことにある。
26. 白い顔、かぎ鼻、赤い羽根、黄金の身体をもつ最高の鳥であり、ヴィシュヌの乗り物とされる。

31. 『私は浄めるもののうちの風である。戦士のうちのラーマである。魚類のうちのクロコダイルである。河川のうちのバギラティ・ガンガ[27]である。』

クリシュナは兵士における無敵のラーマである。ラーマは歓喜する人という意味をなす。ヨーギンは知識において喜びを見つける。崇拝する神から受けた信号は彼らに喜びを与える。ラーマは直覚のシンボルであり、クリシュナはその認識である。クリシュナは両生類のうちの強大なクロコダイルであり、また河川のうちで最も神聖なガンジス川でもある。

32. 『アルジュナよ、私は創造されたものにおいて本初であり、終末であり、中間である。諸学においては真の知識である。論じる者のうちの最終判定者である。』

学問においてクリシュナは最高精神という知識（すわなち、宇宙我と真我の関係にかんする知識）である。クリシュナは自己に内在する秀逸さを感知させるための知識である。マーヤーが作用して、圧倒的多数のものが激情・悪意・時間・行為・傾向・根本原質に振り回されている。クリシュナは、現象界の奴隷状態から至上令に基づく真我の境地に人々を導く知識である。この知識はアディヤートマと呼ばれる。彼は最高精神についての論争を解決する最終判定でもある。その他に考えられることといえば言うまでもなく、仲裁以外のことである。

33. 『私は文字のうちのアカーラ[28]である。合成語におけるデュヴァンデュヴァ[29]である。変わりやすい時におけるマハカーラである。また、すべてを保持する神でもある。』

पवनः पवतामस्मि रामः शस्त्रभृतामहम्।
झषाणां मकरश्चास्मि स्त्रोतसामस्मि जाह्नवी।।३१।।
सर्गाणामादिरन्तश्च मध्यं चैवाहमर्जुन।
अध्यात्मविद्या विद्यानां वादः प्रवदतामहम्।।३२।।
अक्षराणामकारोऽस्मि द्वन्द्वः सामासिकस्य च।
अहमेवाक्षयः कालो धाताहं विश्वतोमुखः।।३३।।

27. ガンジス川の別称。
28 聖音オームを構成する三つの音の最初。
29 2つまたはそれ以上の言葉が結び合った4つの複合原理のひとつだが、サンスクリット語の文法において、名詞の列挙型を作るこの複合法が一番有力とされ、名詞はデュヴァンデュヴァ法によって結合されなければ、同格の名詞を接続詞でつなぐことになる。

最初の音である聖音オームである以外にクリシュナは不変不滅の時間でもある。時間は常変性なものであるが、クリシュナは永遠の神に人々を導くカーラとよばれる時、つまり境地である。クリシュナはすべてを維持して遍満する精神（ヴィラート・スヴァループ）でもある。

34. 『私は一切を奪い去る死である。生まれるべきものの源泉である。女性のうちでは、達成行為（ケールティ）という女性の能力を具現化したケールティ[30]、すなわち活力・言語・記憶・認識・忍耐・寛容である。』

ヨーゲシュヴァラ・クリシュナは第十五章の第十六節で言及することだが、万物（プルシャ）は可滅と不滅という二種からなる。他のものから生じて死ぬ物体はすべて可滅のものである。クリシュナによれば、それらは男女に関係なく、すべてがプルシャである。別のプルシャは不滅であり、心が消滅する境地を悟らせる宇宙精神とよばれる。これは男女とも平等に至高の目的に達成できる理由である。本節にある活力・記憶・認識などの能力は原則としてすべての女性にある。ということは男性にそのような能力が必要ないということであろうか。実は、心の領域である活動的な原理は女性的な自然法則である。しかし本節で取り上げている能力は男女の双方に必要なものである。

35. 『私は聖なる賛歌のうちのサーマ・ヴェーダである。韻文のうちのガーヤトリー[31]である。私は暦月のうちの優勢なアグラハヤナ[32]である。季節のうちの春である。』

まさに詠唱されるにふさわしいヴェーダの聖典（天啓聖典、シュルティ）の中で、クリシュナは心の平静さを養う歌、すなわちサーマ・ヴェーダ[33]である。彼はこの歌の中で精神を覚ますことである。

मृत्युः सर्वहरश्चाहमुद्भवश्च भविष्यताम्।
कीर्तिः श्रीर्वाक्च नारीणां स्मृतिर्मेधा धृतिः क्षमा।।३४।।
बृहत्साम तथा साम्नां गायत्री छन्दसामहम्।
मासानां मार्गशीर्षोऽहमृतूनां कुसुमाकरः।।३५।।

30. 七神の妻、また女性の能力の象徴としても、神の光輝さを顕現するものである
31 24音節から成るヴェーダの韻律、また敬けんなヒンズー教徒の朝夕の祈りの時間に暗唱する最も聖なる節。
32. グレゴリー暦の11月～12月頃に相当するアグラハヤーナという太陰月。
33. シュルーティ（天啓聖典）というヴェーダの一部である。

彼はまた詩節におけるガーヤトリーでもある。悟るために重要であるガーヤトリー[34]は単に字のつづりや呪文というものではなく、無心の祈りを韻文にしたものであり、それを吟唱すると無意識に救済される。

聖者ヴィシュヴァーミトラは待望の神に一心に打ち込んではみたが。三度も迷妄の境地に陥ってしまった。そこでヴィシュヴァーミトラは、全世界に遍満し自己に内在する精髄としての神に向かって恭順に話しかける。そして、実在を悟るための知恵を自分に授与し、神の息吹を感じさせてくれるようにと懇願した。このように、既述のとおりガーヤトリーは祈祷である。崇拝者は正誤の判断ができないゆえ、疑念を追い払うときに自分の知力には頼れない。そういうわけでクリシュナは、そうした不憫な崇拝者が神に専心するための助けとなるガーヤトリーなのである。これによって帰依者はクリシュナに救済を求めるわけであるから、こうした祈祷は確かに吉兆そのものといえる。クリシュナは暦月のうちのアグラハヤナでもあり、これは喜びが増す最盛期をさす。要するにクリシュナはこの暦月がその象徴である至福の境地である。

36.『私はぺてん賭博者の詐欺である。名高い人々の栄誉である。征服者の勝利である。勇気ある人の決意である。』

本節での賭博という概念は現象界の根本的な特徴をさしていう。外の様子を見捨てて、現象界の矛盾から逃れるために個人的な崇拝の道に従事するのは「詐欺」行為である。しかし、崇拝者を保護するためにそうした黙秘主義は不可欠であるので、それを「詐欺」と呼ぶことは不適切に近い。知識により精神が目覚めていても、崇拝者は狂気・盲目・聾唖など感覚を失った人々のようにすることが要求されている。つまり、見えてはいるが、何もわからないように振舞うべきである。また聞こえていても何も聴かなかったようにすべきである。崇拝の基準は各自が内密になすことである。そうしなければ自然界の勝負事を克服することができない。クリシュナは勝利者の勝利であり、

द्यूतं छलयतामस्मि तेजस्तेजस्विनामहम्।
जयोऽस्मि व्यवसायोऽस्मि सत्त्वं सत्त्ववतामहम्।।३६।।

34. 習得することに興味を示す祈祷者のための聖句の音は以下のとおり：
オーム　ブール　ブワッ　スワハー
タット　サヴィトゥール　ワレーニャム
バルゴー　デーヴァッシャ　ディーマヒー
ディヨー　ヨーナッ　プラチョーダヤートゥ

行動派の決断である。このことは第二章の第41節でも言及されたが、ヨーガで求められる英断力をはじめとして、すぐれた知識や行動の方針はすべて全く同じである。クリシュナは躍動的な心であり、さらに高徳者の壮大さと究極的な真理でもある。

37. 『私はヴリシニ族のうちのヴァースデーヴァである。パーンダヴァ族のうちのダナンジャヤである。聖者のうちのヴェドヴィヤーサである。詩聖のうちのシュクラチャリヤ[35]である。』

クリシュナはヴァースデーヴァ、すなわちヴリシニ一族の存する所のどこでも存する。クリシュナはパーンダヴァ族のうちのダナンジャヤである。パーンダヴァ族の父パーンドゥは敬けんのシンボル、すなわち、美徳に恵まれている状態をさす。真の自己を知ることは唯一の真実であり、また不滅の富である。クリシュナは自覚という宝を受けて蓄える者、つまりダナンジャヤである。さらにクリシュナは聖者のうちのヴィヤーサ、すなわち優秀な考えを述べる能力を有する聖者である。クリシュナは詩聖のうちではウシュナまたはシュクラであり、ヴェーダにおいてそれはカヴィヤと呼ばれるが、それは精魂を神に導く知識を備えた者をさす。

38. 『私は圧制家のうちの圧制である。盛者のうちの賢明な行動であり、秘密ごとにおける沈黙である。また知識ある人のうちの知識である。』

このようにクリシュナは至るところに存する。

39. 『アルジュナよ、私は万物の種子である。生物も無生物もすべて私のマーヤーなしには存在しない。』

वृष्णीनां वासुदेवोऽस्मि पाण्डवानां धनंजयः।
मुनीनामप्यहं व्यासः कवीनामुशना कविः।।३७।।
दण्डो दमयतामस्मि नीतिरस्मि जिगीषताम्।
मौनं चैवास्मि गुह्यानां ज्ञानं ज्ञानवतामहम्।।३८।।
यच्चापि सर्वभूतानां बीजं तदहमर्जुन।
न तदस्ति विना यत्स्यान्मया भूतं चराचरम्।।३९।।

35. 戦闘で命を落としても、彼の唱える呪文によって蘇ったアシュラ（鬼神）の指導者の名称。

クリシュナは全世界に遍満するわけであるから、彼が実在しないのならば、現象界のすべては存在しないということをあらわす。万物はクリシュナと共通点をもち、密接な関係にある。

40.『パランタパよ、私の示現は多様で無限である。これまで述べてきたものはほんの一部でしかない。』

アルジュナは、壮大・光彩・優勢な性質を帯びるものをすべてクリシュナから生じたものとして考えるべきである。この点が以下詳述されている。

41.『いかなるものでも権威があり、高聖あり、精力あるもの、それを私の壮大さの一部から生じたものと理解せよ。』

最終節では、クリシュナが彼の偏在性の示現について言及する。

42.『これ以上知ろうとはせずに、アルジュナよ、私の力のほんの一部がこの全世界を支え、私がここに実在することを思い起こすのだ。』

クリシュナは類推しながら彼の種々な威光を例説してきたが、だからといってアルジュナや我々はそうした事物をすべて崇拝すべきだというわけではない。こうした訓練は、とかく他の神々、木・川・惑星・大蛇などを崇拝する啓蒙者向けにある。そうした人々がこのような神格物への礼拝という勤めをりっぱにこなしてきたのは、ちょうど熱心に信愛するクリシュナの力によってである。

नान्तोऽस्ति मम दिव्यानां विभूतीनां परंतप।
एष तूद्देशतः प्रोक्तो विभूतेर्विस्तरो मया।।४०।।

यद्यद्विभूतिमत्सत्त्वं श्रीमदूर्जितमेव वा।
तत्तदेवावगच्छ त्वं मम तेजोंऽशसम्भवम्।।४१।।

अथवा बहुनैतेन किं ज्ञातेन तवार्जुन।
विष्टभ्याहमिदं कृत्स्नमेकांशेन स्थितो जगत्।।४२।।

★★★★★

本章の初めに、アルジュナは最愛の弟子であるゆえにクリシュナは以前に説いた内容を再び詳言するという旨をクリシュナはアルジュナに告げた。この背景には、すぐれた教師の導きは真に成就する時点まで必要不可欠だという理由がある。クリシュナ曰く、彼の起源は他の神々や天界の者たちでも知らない。というのも、クリシュナという本初があってこそ彼らが生を受けたのであるから。究極の目的に達した者だけが非顕現の神を知るゆえ、彼らにはクリシュナがわからないのである。真実を把握する者は不生不滅で全世界の神クリシュナを知る知識人である。

識別力や知識、そして英断という迷妄からの脱却、美徳、感官の抑制・満足・精神苦行・慈悲・栄光からなる能力というものはすべてクリシュナが創造する。不滅の七人の聖者、つまりヨーガの七段階や、その基本となる四つの内的な力とそれに基づく自存の精神、自己創造者など、クリシュナへの帰依並びに奉献といった特質及びそれから生じる全世界はすべてクリシュナが創造したのである。

これら一切はクリシュナの創造物である。換言すれば、信心深い傾向はすべてクリシュナによって作られる。従って、それらは自発的に生じるのではなくクリシュナの栄光によって起こるものである。クリシュナの荘厳さを知る人は、完全な同一性化という意味で確かにクリシュナと融合するのにふさわしい。

クリシュナが万物の本初であることを悟る人々は知性も感情も意志もすべて奉献し、ひたすら彼を念想して、クリシュナが最も卓越していると考えるようになり、至福の意味を知る。帰依者が熱心で誠信あるならば、修行を通じて最高の境地に到達するためにヨーガの規律をクリシュナは必ず教示してくれる。クリシュナは知識の光明によって精神上の道にある無智という闇を追い払うために求道者の内奥に住する。

クリシュナが完全無欠で永遠で光輝であり、不生で世界の全原子に遍在するという真理をアルジュナは信じる。このことはその以前に偉大な聖者によって示されたものであり、またアルジュナの時代でさえナーラダ、デーヴァラ、ヴィヤーサといった神仙やクリシュナ自身が同じ見解を述べた。クリシュナという精髄は他の神々にも鬼神にも知られていない。クリシュナは自分の実在を知らせるために、彼を知

る誠意ある帰依者だけを選ぶ。遍在しつつ崇拝者に内在することによって種々の壮大さで崇拝者を導くことができるのはクリシュナのみである。そこでアルジュナはクリシュナの偉大さを示すしるしを解明してくれるように懇願する。成就するその瞬間まで、敬愛する神に対し崇拝者は熱心な好奇心をもつべきであるから、このことは当を得ている。神の心にあるものが何か崇拝者は把握しないので、これ以外にやり通す方法はない。

こういうわけで、神の偉大性のあらましとしてクリシュナは８１種のものをアルジュナに示現した。一方ではヨーガの開始による精神力の発揮を示すものであり、他方では社会的な成功及び目標達成を教化するものである。しかし結局のところ、クリシュナという神の細部にわたって知ろうとするのではなく、三界のすべてはクリシュナのまばゆい力から生じる最上最美のものに恵まれているということを把握せよと彼はアルジュナに勧説している。

本章においてクリシュナは、アルジュナの帰依心が心の混乱を消し去り、正道における目標に向かって専念できるように、知的水準で自分の無限な姿をアルジュナに示した。そうではあるが、こういったすべての事柄を詳しく聴いて理論的に把握しても、クリシュナの真髄が何かという問題が残っている。彼に続く道は行動であり、真の行為というものを始めなければその道を歩んだことにはならない。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれたシュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第十章『神の壮大さ』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第11章

偏在性の示現

前章でクリシュナは自分の顕著な壮大性について大まかな説明をアルジュナに下したが、アルジュナはそれを十分に把握したと自己満足の思いでいっぱいである。そういうわけで、アルジュナは、クリシュナの言葉を聴いたので心の迷いがすべて取り除かれたと断言したのである。しかし、本章でそう自認すると同時に、アルジュナはもっと具体的な形で前にクリシュナが説いたことが知りたいのでもある。東方が西方と異なるように、聞くことと見ることは同じではない。求道者が目的に向かって進んで行く過程でそうした目的が目に入ると、そこで知ることはその時まで心に思い浮かべたこととは全く違うこともある。それでアルジュナが神の真の姿を知るとき、恐怖に震えて情けを乞うのである。ということは、悟った人は恐怖を覚えるというのか。さて、好奇心というものは悟ったあとでも残っているものであろうか。いや実はそのときの知的水準で掴むものは薄ぼんやりと不明瞭だということである。またそれと同時に真の知識を求めるように促していることが明白である。そこでアルジュナは次にようにクリシュナに嘆願する。

1.　『アルジュナは尋ねた。—あなたは温情ある言葉で最高の秘密を明かしてくれた。それにより私の迷妄は消えた。』

最高精神と個我の関係についてクリシュナが説いたことで、アルジュナの中で膨れ上がった迷いは消え去り、彼の心は知識という光に包まれたのである。

अर्जुन उवाचः मदनुग्रहाय परमं गुह्यमध्यात्मसंज्ञितम्।
यत्त्वयोक्तं वचस्तेन मोहोऽयं विगतो मम।।१।।

2. 『蓮弁の眼をした方よ、万物の生滅とあなたの悠久なる偉大性を私にくわしく教えてくれた。』

クリシュナの説いたことをアルジュナはすべて信じている。

3. 『聖バガヴァットよ、あなたは私にお告げになった通りの方である。だが、至高のプルシャよ、私はあなたの厳かで神聖な姿を直に見たいと思う。』

アルジュナは聞いただけでは物足りなくなり、はっきりとクリシュナの姿を見たいと願う。

4. 『聖バガヴァットよ、私に見ることができるとお考えならば、どうか私にその不滅の姿を見せてください。』

クリシュナにとってアルジュナは最愛の弟子であり、親友でもあるゆえ、彼はその懇請を受け入れる。このようにして、クリシュナはアルジュナの願いを喜んで聞き入れ、自分の広大無辺の姿を示現する

5. 『聖バガヴァットは告げた。— パルタよ、尊く多様な私の姿を見るがよい。そして、種々の叫び声も聞くがよい。』

भवाप्ययौ हि भूतानां श्रुतौ विस्तरशो मया।
त्वत्तः कमलपत्राक्ष माहात्म्यमपि चाव्ययम्।।२।।
एवमेतद्यथात्थ त्वमात्मानं परमेश्वर।
द्रष्टुमिच्छामि ते रूपमैश्वरं पुरुषोत्तम।।३।।
मन्यसे यदि तच्छक्यं मया द्रष्टुमिति प्रभो।
योगेश्वर ततो मे त्वं दर्शयात्मानम् अव्ययम्।।४।।
श्री भगवानुवाच: पश्य मे पार्थ रूपाणि शतशोऽथ सहस्रशः।
नानाविधानि दिव्यानि नानावर्णाकृतीनि च।।५।।

6. 『バラータよ、私のうちにあるアディーディ[1]神群、ルドラ神群、ヴァス[2]神群、アシュヴィン[3]神群、マルト[4]神群を見よ。そして、いまだかつて見たことのない驚くべき姿形を。』

7. 『グダケーシャよ、私の身体に一斉に会している動不動のものすべてが満ちた全世界を見よ。そして、他にもあなたが望むものすべてを見よ。』

クリシュナは三節連続して自分の無限な姿を示現するが、不慣なアルジュナは何も見ることができない。つまり、彼はうろたえて両目をこすっているだけである。アルジュナの狼狽に気づいたクリシュナはその話を急に止めて以下のように告げる。

8. 『しかしあなたは、その肉眼で私を見ることはできない。そこで私はあなたに天眼を授けよう。私の荘厳さと神のヨーガを見よ。』

クリシュナの恩寵によりアルジュナは意識の最深層にある精神的な眼を使えるようになる。ドリタラーシトラ王の御者であるサンジャヤにも同様に聖者ヴィヤーサの恩恵[5]で心眼が与えられている。従ってアルジュナに見えることはサンジャヤにも同じように明確に見えているということになる。このように心眼で見た様態から、そこに生じる幸福を彼もまた分け合うのである。

पश्यादित्यान्वसून्रुद्रानश्विनौ मरुतस्तथा।
बहून्यदृष्टपूर्वाणि पश्याश्चर्याणि भारत।।६।।

इहैकस्थं जगत्कृत्स्नं पश्याद्य सचराचरम्।
मम देहे गुडाकेश यच्चान्यद् द्रष्टुमिच्छसि।।७।।

न तु मां शक्यसे द्रष्टुमनेनैव स्वचक्षुषा।
दिव्यं ददामि ते चक्षुः पश्य मे योगमैश्वरम्।।८।।

1. 彼女に次ぐ12人のアディトゥヤとして知られる神々の母として神話の中で描写されている。
2. 八神からなる神々の等級をあらわす名称。
3. 太陽神の息子として描かれる双子の天医。
4. マルトは風神をあらわし、複数形では「神々の群」と解釈してもよい。
5 第1章を参照。サンジャヤは自制のシンボルである。そして、盲目のドリタラシートラの目となり耳となり、伝言の役割を果たす。無智のとばりに包まれた心が、自制力をもつ精神によって理解力を得る。

9. 『サンジャヤは語った。—王よ、偉大なヨーガの達人は、遍在する至高の姿をアルジュナに見せた。』

他の人々にヨーガの能力を与えることができる者、つまりヨーガの達人はヨーゲシュヴァラと呼ばれ、それと同時に神(敬称ハリ[6])であり、あらゆるものを理解して持ち去る。しかし、この神が悲しみを拭い取るだけで喜びを割くならば、悲しみは再びやってくるものである。「ハリ」は罪障を除いて、他者に自分の姿を与えるという能力を有する。こうして、絶えずアルジュナの前にいた神が全世界に遍満する光彩な姿を示すのである。

10.-11. 『それは、多くの口と眼、多くの不思議なもの、さまざまな装飾をつけて、多くの武器を振り上げ、神々しい花輪と衣服を着け、聖なる香油を塗り、驚異なるものの一切からなり、遍在する不滅の神の姿である。』

自制の象徴であるサンジャヤのおかげで無智のシンボルである盲目の王ドリタラーシトラにもこの光景は知覚できる。

12. 『すべてに遍満する神の輝きはたとえ天空に千の太陽が輝こうともそれに及ばない。』

13. 『その時パーンドゥの息子（アルジュナ）はクリシュナの身体において、神々のうちの神と多様に分かれている世界を一度に見た。』

संजय उवाच: एवमुक्त्वा ततो राजन्महायोगेश्वरो हरिः।
दर्शयामास पार्थाय परमं रूपमैश्वरम्॥९॥

अनेकवक्त्रनयनमनेकाद्भुत-दर्शनम् ।
अनेकदिव्याभरणं दिव्यानेकोद्यतायुधम्॥१०॥
दिव्यमाल्याम्बरधरं दिव्यगन्धानुलेपनम्।
सर्वाश्चर्यमयं देवमनन्तं विश्वतोमुखम्॥११॥
दिवि सूर्यसहस्रस्य भवेद्युगपदुत्थिता।
यदि भाः सदृशी सा स्याद्भासस्तस्य महात्मनः॥१२॥
तत्रैकस्थं जगत्कृत्स्नं प्रविभक्तमनेकधा।
अपश्यद् देवदेवस्य शरीरे पाण्डवस्तदा॥१३॥

6. 最高精神、ヴィシュヌおよび別の多数の神格をあらわす形容辞。ここの解釈は、「取り上げる」または「奪う」という意である「ハル」という言葉の響きの連想からくる。

クリシュナに包含された全世界を知ることのできるアルジュナの心眼力は美徳から生じる信愛のしるしである。

14.『そこでアルジュナは驚きのあまり、総毛立ち、その偉大な神に対して敬意を表し、手を合わせて告げた。』

以前からアルジュナはクリシュナを尊敬してはいるが、ここで真の神格性を見せられて彼はさらに深く頭を下げる。つまり、クリシュナに対する崇敬はこれまでになく深いものであるといえる。

15.『アルジュナは言った。— 神よ、私はあなたのうちに神々を、そしてあらゆる生類の群を見る。さらに蓮華に坐したブラフマー神やマハデーヴァ神、すべての聖仙や神的な蛇たちをも見る。』

これは直覚であり、いわゆる空想の高まりから生じた現象ではない。こうした明確な認識というものはヨーゲシュヴァラが与えた心眼でしか得られないものである。これと同様に実在の把握も真正な方法によってのみ可能である。

16.『神よ、多くの腹と口と眼をもち、ありとあらゆる種類の無限なあなたの姿を私は見る。だが、宇宙に遍くあなたの終わりも中間も始まりも私にはわからない。』

17.『王冠をつけ、棍棒や円盤[7]をもち、燃える火や太陽のようにあらゆる方向に輝く、計り知れないあなたを見る。』

ここでクリシュナの壮大性、限りなく深遠な実在の姿をさしている。すなわち、それはクリシュナを見ようとするとき、目を眩ませる

ततः स विस्मयाविष्टो हृष्टरोमा धनंजयः।
प्रणम्य शिरसा देवं कृताञ्जलिरभाषत।।१४।।
अर्जुन उवाचः पश्यामि देवांस्तव देव देहे सर्वांस्तथा भूतविशेषसंघान्।
ब्रह्माणमीशं कमलासनस्थम् ऋषींश्चसर्वानुरगांश्च दिव्यान्।।१५।।
अनेक बाहूदरवक्त्रनेत्रं पश्यामि त्वां सर्वतोऽनन्तरूपम्।
नान्तं न मध्यं न पुनस्तवादिं पश्यामि विश्वेश्वर विश्वरूप।।१६।।
किरीटिनं गदिनं चक्रिणं च तेजोराशिं सर्वतो दीप्तिमन्तम्।
पश्यामि त्वां दुर्निरीक्ष्यं समन्ताद्दीप्तानलार्कद्युतिमप्रमेयम् ।।१७।।

7. ヴィシュヌの重要な武器とされている、先鋭でノコギリの歯状の円盤。

神々しい光なのである。その実在は意識で理解できるものではない。しかしながら、アルジュナはすべての感官を完全に抑制しているので、クリシュナを認識することができる。また、この光景によりアルジュナはクリシュナの多様な能力の一部を知り、それを大絶賛するほどの畏敬心が起こったわけである。

18.『私はあなたがアクシャラであり、知らるべき最高の方であり、不滅の神であり、自己が目指す究極の的であり、全世界の至高の避難場所であり、永遠のダルマの擁護者であり、宇宙の最高精神であると信じる。』

　これらはすべて自己に内在する能力である。つまり、真の自己は遍満し、永遠不滅で非顕現なものである。聖者は、確かな成就をもたらす崇拝によってこれと同じ境地に達する。すなわち、これは個の精魂と最高精神は同一であるといわれる所以である。

19.『始まりも中間も終わりもなく、無限の力をもち、無数の腕をもち、月と太陽のような目をもち、火のごとく輝く顔、自らの輝きにより全世界に光を与えるあなたを私は見る。』

　まずクリシュナは無数の姿で示現するが、それは計り知れないものとして表出する。しかしながら、神の目のうち片方が太陽に、もう片方が月に似ているというアルジュナの陳述で我々は一体何を得るのであろうか。要するにこれは文字通りに考えるべきではないのである。神の目に太陽のような輝きと月のような薄明さがあるということではなく、むしろここで知るべき真意は太陽があらわす光明と月があらわす平静である。つまり太陽や月はシンボルである。神は太陽や月のごとく世界を照らす。そして、アルジュナが見ている神は眩惑させる光輝をもって全世界を照らし続けていることをさす。

त्वमक्षरं परमं वेदितव्यं त्वमस्य विश्वस्य परं निधानम्।
त्वमव्ययः शाश्वतधर्मगोप्ता सनातनस्त्वं पुरुषो मतो मे।।१८।।

अनादिमध्यान्तमनन्तवीर्य- मनन्तबाहुं शशिसूर्यनेत्रम्।
पश्यामि त्वां दीप्तहुताशवक्त्रं स्वतेजसा विश्वमिदं तपन्तम्।।१९।।

20. 『至高の存在よ、天地の間の空間はすべてあなたによって遍く満たされている。あなたの神々しく凄まじい姿を恐れて三界は慄いている』

21. 『多数の神々があなたのうちに入って消える。ある者はその崇高さを激しく称賛し、感謝の祈りを繰り返しながら合掌する。大仙と成就者の群は、多くの賛歌によりあなたを讃える。』

22. 『ルドラ神群、アディーティ神群、ヴァス神群、サーディヤ[8]神群、ヴィシュヴァ[9] 神群、アシュヴィン神群、マルト神群、アグニ、ガンダルヴァ、ヤクシャ、鬼神、シッダ（成就者）の群はすべて驚嘆してあなたを尊敬する。』

神々、アグニ、多数のガンダルヴァ、ヤクシャ、鬼神は驚きの念でクリシュナという遍在神を仰ぐ。彼らはクリシュナを理解できないので肝をつぶしている。実に彼らにはクリシュナの真髄を見極めることのできる心眼というものがないからである。クリシュナが以前に説いたことだが、彼が人間の姿をしていても本当は至高神に住することを知らず、邪悪な性質を帯びた人々はクリシュナのことを単なる凡人とみなすのである。そういうわけで、神々やアグニ、ガンダルヴァやヤクシャや鬼神の群はクリシュナにびっくり仰天している。彼らはクリシュナが実在することを認識できない。

द्यावा पृथिव्योरिदमन्तरं हि व्याप्तं त्वयैकेन दिशश्च सर्वाः।
दृष्ट्वाद्भूतं रूपमुग्रं तवेदं लोकत्रयं प्रव्यथितं महात्मन्।।२०।।
अमी हि त्वां सुरसंघा विशन्तिकेचिद्भीताः प्राञ्जलयो गृणन्ति।
स्वस्तीत्युक्त्वा महर्षिसिद्धसंघाः स्तुवन्ति त्वां स्तुतिभिः पुष्कलाभिः।।२१।।
रुद्रादित्या वसवो ये च साध्या विश्वेऽश्विनौ मरुतश्चोष्मपाश्च।
गन्धर्वयक्षासुर सिद्धसङ्घा वीक्षन्ते त्वां विस्मिताश्चैव सर्वे।।२२।।

8. 天空の住人または神々に対する等級。
9. ある神群の名称。

23. 『多くの口と眼、多くの腕と腿と足、多くの腹をもち、おそろしい牙を生やしたあなたの巨大な姿を見て、勇者よ、万物は慄く。そして私も......』

クリシュナもアルジュナもともに強腕の主である。自然界を超越する行為の領域をもつ者は「勇者」である。クリシュナが戦場で完全な成就を遂げ、究極の領域に達した一方で、アルジュナはまだ初歩の段階であり、その道の途中にいる。アルジュナの行き先ははるか彼方といえる。それで百般に通ずるクリシュナの姿を見て、アルジュナは他者と同様に無量無辺の神に対して畏敬の念を抱く。

24. 『天空まで届き、無数に表れ、口は大きく開き、燃えるような無限の眼をもつまばゆく巨大なあなたの姿を見て、ヴィシュヌよ、私の心奥にある精魂は恐ろしさで震え、勇気も平安も失っている。』

25. 『恐ろしい牙が生え、全世界を焼き尽くす大火を放つあなたの顔を見て、私は不幸な気持ちとなり、方角もわからない。神々の主よ、私はあなたに慈しみと穏やかさを求める。』

26. 『王たちの群やビーシュマ、ドロナチャリヤ、カルナとともに、ドリタラーシトラの息子を、そしてわが軍の指揮官らもすべて私は見た。』

रूपं महत्ते बहुवक्त्रनेत्रं महाबाहो बहुबाहूरुपादम्।
बहूदरं बहुदंष्ट्राकरालं दृष्ट्वालोकाः प्रव्यथितास्तथाहम्।।२३।।

नभःस्पृशं दीप्तमनेक वर्णं व्यात्ताननं दीप्तविशाल नेत्रम्।
दृष्ट्वा हि त्वां प्रव्यथितान्तरात्मा धृतिं न विन्दामि शमं च विष्णो।।२४।।

दंष्ट्राकरालानि च ते मुखानि दृष्ट्वैव कालानलसन्निभानि।
दिशो न जाने न लभे च शर्म प्रसीद देवेश जगन्निवास।।२५।।

अमी च त्वां धृतराष्ट्रस्य पुत्राः सर्वे सहैवावनिपालसङ्घैः।
भीष्मो द्रोणः सूतपुत्रस्तथासौसहास्मदीयैरपि योधमुख्यैः।।२६।।

27.『むごい牙をもつあなたの恐ろしい口の中へ殺到し、ある者たちが歯の間に挟まり、頭を砕かれているのが見える。』

28.『海に激しく流れこむ多くの河川のように、人間界の戦士たちはあなたの燃える口に飛び込んでいく。』

河川の流れは凄まじく、海洋になだれ込む。ちょうど多数の戦士たちが神の燃え上がる口の中へ突進している。彼らは非常に雄雄しいのだが、神は海のごとし強靭であるので、その偉力に比べて人間の力は無に等しい。そうした戦士らがどうして、またどのように神にぶつかっていくのか、次節では言及されている。

29.『火の中へ落ちていく蛾のごとく、そうした戦士らが燃え上がるあなたの口の中に入って滅びる。』

30.『あなたはその燃える口で全世界を遍く呑み込み、その驚くべき光で全世界を焼き尽くす。』

明らかにこれは不徳の性質が神に融合されて、神聖な宝庫の有用性させもそこで解消されるという描写である。美徳の性質もまた同様に真の自己と融合する。クリシュナの口の中で姿を消したカウラヴァ軍の兵士らとともにアルジュナ側の兵士らもそこで彼は見る。そこでアルジュナはクリシュナに懇願する。

वक्त्राणि ते त्वरमाणा विशन्तिदंष्ट्राकरालानि भयानकानि।
केचिद्विलग्ना दशनान्तरेषुसन्दृश्यन्ते चूर्णितैरुत्तमाङ्गैः।।२७।।

यथा नदीनां बहवोऽम्बुवेगाः समुद्रमेवाभिमुखा द्रवन्ति।
तथा तवामी नरलोकवीराविशन्ति वक्त्राण्यभिविज्वलन्ति।।२८।।

यथा प्रदीप्तं ज्वलनं पतङ्गाविशन्ति नाशाय समृद्धवेगाः।
तथैव नाशाय विशन्ति लोकास्तवापि वक्त्राणि समृद्धवेगाः।।२९।।

ललिह्यसे ग्रसमानः समन्ता ल्लोकान्समग्रान्वदनैर्ज्वलद्भिः
तेजोभिरापूर्य जगत्समग्रंभासस्तवोग्राः प्रतपन्ति विष्णो

31. 『至高の神よ、私はあなたの本性がわからないので、実在を知りたい。あなたを深く尊敬し、あなたを讃えるから、その恐ろしい姿をしたあなたが誰なのか、どうか告げてください。』

アルジュナはそのように巨大な姿をしたクリシュナが誰であるのか、そして彼の目的が何であるのかを知ろうとする。神が遍く満たしている道がアルジュナにはまだ十分に理解できない。そこでクリシュナは彼に告げる。

32. 『聖バガヴァットは告げた。— 私は強大な時間（カーラ）である。諸世界を帰滅させるために、ここにおいて活動に従事している。たとえあなたがしなくても、敵軍にいる戦士はすべて滅び行く。』

クリシュナはさらに続ける。

33. 『それ故立ち上がれ。名声を得よ。敵に打ち勝ち、豊かに富み栄える王国を享受せよ。かの戦士たちは私によって、またあなたによってすでに殺されているのだから。アルジュナ[10]よ、あなたは彼らを破滅させる道具であればよい。』

神は行為者でもなければ動因者でもなく、また何か偶発的なことを考案するわけでもないということをクリシュナは繰り返し説いてきた。あらゆる行為が神に起因していると思われているが、実はそれがそうした人々の妄信からくるに過ぎない。しかし、クリシュナ自身が立ち上がり、既に敵を全滅させたということがここで暗示されている。アルジュナは敵兵を滅すると身振りをし、これに対して功績を認められる以外に何もすべきことはない。このことは彼の根本的な性質を我々に思い出させる。アルジュナは信愛のシンボルであり、神という

आख्याहि मे को भवानुग्ररूपो नमोऽस्तु ते देववर प्रसीद।
विज्ञातुमिच्छामि भवन्तमाद्यं न हि प्रजानामि तव प्रवृत्तिम्।।३१।।

श्रीभगवानुवाच : कालोऽस्मि लोकक्षयकृत्प्रवृद्धो लोकान्समाहर्तुमिह प्रवृत्तः।
ऋतेऽपि त्वां न भविष्यन्ति सर्वेयेऽवस्थिताः प्रत्यनीकेषु योधाः।।३२।।
तस्मात्त्वमुत्तिष्ठ यशो लभस्व जित्वा शत्रून्भुङ्क्ष्व राज्यं समृद्धम्।
मयैवैते निहताः पूर्वमेव निमित्तमात्रं भव सव्यसाचिन्।।३३।।

10. ギーターの原文ではアルジュナをここでサヴャサチナと呼んでいるが、これはアルジュナがは左手でも弓を射ることができたことから由来する。

ものはこのように好ましい崇拝者たちを常に援助し支持するのである。すなわち、神はそうして崇拝者の行為者であり、御者である。

さて、「王国」という観念がギーターに表われるのはこれで三度目である。最初アルジュナが戦うことを拒んでいた。そして、彼が地球上に繁栄する裕福な王国における争われない支配者、また更にインドラ神のような、神々の主になっても、彼の感情を擦り減らせていた深い悲しみ取り除かれないとの旨をクリシュナに告げた。これらの果報を獲得したあとでさえ悲嘆というものが存続するならば、アルジュナはこのうちのどちらも 望まないのであった。そこでヨーゲシュヴァラ・クリシュナは、戦いに負けても天界に住することになり、勝った場合には最高精神に成就するとアルジュナに諭した。そして、敵兵はクリシュナによってすでに滅ぼされており、名声と繁栄する国の支配の両方を獲得するため、アルジュナはちょうど代理として務めなければならないとクリシュナは説く。実に俗的で妄信を生むような果報、つまり苦悩が消えることのない俗界の果報というものをアルジュナに与えるということをここでクリシュナは暗示しているのだろうか。いや、そうではない。クリシュナが約束する果報とは、神との究極的な合一であり、それにより物界における矛盾のすべてを消すことができるものである。これは永遠の成就であって、決して滅びることがなく、全ヨーガのうち最上のラジャヨーガによる結果である。そこでクリシュナはアルジュナにもう一度確認のため以下勧告する。

34. 『ドローナチャリヤ、ビーシュマ、ジャヤッドラタ、カルナ、及びその他の勇士たちは私によって殺されているのだが、恐れずにあなたは彼を滅ぼせ。あなたは敵に打ち勝つはずだから、戦うのだ。』

クリシュナはここで再度自分がすでに打倒した敵兵らを滅することをアルジュナに勧める。第五章の13~15節でクリシュナは、神が行為者ではないと説いた一方で、クリシュナが行為者であることを暗示しているのか。後でクリシュナは遂行された善悪の行為において５つの手段があると付言するが、それは具体的に基本原理（なされた何かの吉兆を受けて得る抑制力）、動因（心）、道具または手段（感覚や性質）、

द्रोणं च भीष्मं च जयद्रथं चकर्णं तथान्यानपि योधवीरान्।
मया हतांस्त्वं जहि मा व्यथिष्ठा युध्यस्व जेतासि रणे सपत्नान्।।३४।।

努力または力の発揮（願望）、神意（前世における行為により定められたもの）である。神が唯一の行為者であると主張する人々は無智で迷妄的である。それでは、この矛盾に対してどんな説明がなされるのか。

実は自然界と最高精神の間に分界線があるということである。物界の対象物による作用が優勢である以上、遍在する無智（マーヤー）は原動力である。しかし、崇拝者が自然界を超越したならば、敬愛する神または悟りを開いた導師の行動領域に入る鍵を手にすることになる。「意欲の動因」という意味で、先達者・個の精魂・最高精神・崇拝の対象・神とはすべて同意義である。 崇拝者が進む方向はすべて神が定める。この段階が過ぎると、神またはすぐれた導師は崇拝者の心にあらわれ、正道に沿って導く御者となって崇拝者の心に内在する。

恩師のマハラジャ・ジ氏曰く、「崇拝者が真の自己を認識し、神がその水準に帰着するまでは、本当に崇拝が開始されたことにはならないということを肝に銘じよ。その後は何をしようともすべて神の賜物であり、崇拝者が進む道は神の信号と方向に従っている。崇拝者の成就は神の栄光である。神は崇拝者の目となって、正しい道を見せて、神と合一できるように仕向けてくれる」。このことは、クリシュナがアルジュナに敵を全滅させよと勧告することと同じ意味である。神は彼の傍らに存続するのであるから、アルジュナは確かにそれを成し遂げることになる。

35. 『サンジャヤは（さらにドリタラーシトラに）語った。― ケシャヴァ[11]（クリシュナ）の言葉を聞いて、慄いて震えながら、それでも気を取り直してアルジュナは合掌し敬礼してクリシュナに言った。』

サンジャヤはアルジュナが見たものと全く同じものを見た。ドリタラーシトラは盲目であるが、それでも抑制力を用いてしっかりと見たり聞いたり理解することができる。

संजय उवाच: एतच्छ्रुत्वा वचनं केशवस्यकृताञ्जलिर्वेपमान: किरीटी।
नमस्कृत्वा भूय एवाह कृष्णंसगद्गदं भीतभीत: प्रणम्य।।३५।।

11. ヴィシュヌ（神）の別称のひとつ。

36. 『アルジュナは言った。— フリシケーシュよ、あなたの名と栄光を称賛する歌を謳って歓喜し、あなたの栄光に慄いて悪魔が逃げ去り、成就者の群が敬礼することは尤もなことである。』

37. 『偉大な精魂よ、あなたが存するとき、あなたを崇める以外に彼らに何がなせようか。あなたは神々の主であり、宇宙根源の力であり、不滅の最高精神である。そして有非有のすべてを越える存在である。』

不滅の神を直覚したので、アルジュナはこのように主張できる。知的レベルでの心象または想定だけでは、不滅の最高精神を認識することはできない。アルジュナの神に対する直覚は内なる認識である。

38. 『無限の方よ、あなたは本初の神であり、永遠の精神であり、全世界の至高神である。また先覚者であり、知らるべき対象であり、究極の目的であり、全世界に遍く存在である。』

39. 『あなたは風であり、死神（ヤマラジャ）であり、雨の神（ヴァルナ）であり、月であり、あらゆる創造物の主であり、ブラフマンの大本である。私は千回あなたに敬礼する。そして、さらに再びもっと敬礼する。』

アルジュナは何度も何度も敬意と信愛を込めて敬礼しても満足できないので、彼はさらに尊敬の念を込めて敬礼する。

40. 『不滅で全能の方よ、あなたは無限の勇気をもち、一切に遍在する神であるゆえ、あなたは一切者である。』

अर्जुन उवाच: स्थाने हृषीकेश तव प्रकीर्त्याजगत्प्रहृष्यत्यनरज्यते च।
रक्षांसि भीतानि दिशो द्रवन्तिसर्वे नमस्यन्ति च सिद्धसंघाः।।३६।।

कस्माच्च ते न नमेरन्महात्मन्गरीयसे ब्रह्मणोऽप्यादिकर्त्रे।
अनन्त देवेश जगन्निवासत्वमक्षरं सदसत्तत्परं यत्।।३७।।
त्वमादिदेवः पुरुषः पुराणस्त्वमस्य विश्वस्य परं निधानम्।
वेत्तासि वेद्यं च परं च धामत्वया ततं विश्वमनन्तरूप।।३८।।
वायुर्यमोऽग्निर्वरुणः शशाङ्कः प्रजापतिस्त्वं प्रपितामहश्च।
नमो नमस्तेऽस्तु सहस्रकृत्वःपुनश्च भूयोऽपि नमो नमस्ते।।३९।।
नमः पुरस्तादथ पृष्ठतस्तेनमोऽस्तु ते सर्वत एव सर्व।
अनन्तवीर्यामितविक्रमस्त्वंसर्वं समाप्नोषि ततोऽसि सर्वः।।४०।।

そういうわけで、アルジュナはひたすら敬礼し続ける。そして、自分のこれまでの誤りをクリシュナが赦してくれるように懇願する。

41.–42.『無限の方よ、私のあなたに対する失礼な行為をお許しください。私は不注意から「クリシュナよ、ヤーダヴァよ、」とあなたを呼びかけてしまった。アチユタ（不死のもの）よ、私はあなたを友人だと思い、散策したり寝たり座ったり食事をしたりする間、あなたと二人の時、または他の者と一緒の時、あなたの偉大さを知らないで無礼な言葉を向けてしまったことを。』

アルジュナには自分の間違いをクリシュナに詫びる勇気がある。というのも、アルジュナはクリシュナが他の人々とは異なることを確信しているからである。すなわち、クリシュナは人類の父であり、最もすぐれた学徳者であり、敬いと慎みをもって崇拝するにふさわしい対象といえるからである。

43.『あなたは動不動の世界における父であり、最上の先覚者であり、最も敬わるべきである。三界において、あなたに等しいものはなく、あなたは最も偉大である。いわんや勝る者は他にいない。』

44.『それ故、敬礼し、身を伏して、あなたに請う。讃えらるべき神よ、父が子に対するように、友が友に対するように、愛する夫が愛する妻に対するように、私の過ちを許し給え。』

アルジュナは、自分の間違いに対して寛大になれる心をもつのがクリシュナだけであると確信している。しかし、アルジュナの犯した誤りとは一体何か。「クリシュナ」以外にこのような色黒の友人をアルジュナはどう名づけることができようか。ここで黒人を白人と呼ぶべきだろうかという疑問が生じる。単刀直入に言えば、そもそもクリ

सखेति मत्वा प्रसभं यदुक्तं हे कृष्ण हे यादव हे सखेति।
अजानता महिमानं तवेदं मया प्रमादात्प्रणयेन वापि।।४१।।

यच्चावहासार्थमसत्कृतोऽसिविहारशय्यासनभोजनेषु।
एकोऽथवाप्यच्युत तत्समक्षंतत्क्षामये त्वामहमप्रमेयम्।।४२।।

पितासि लोकस्य चराचरस्यत्वमस्य पूज्यश्च गुरुर्गरीयान्।
न त्वत्समोऽस्त्यभ्यधिकः कुतोऽन्योलोकत्रयेऽप्यप्रतिमप्रभाव।।४३।।

तस्मात्प्रणम्य प्रणिधाय कायं प्रसादये त्वामहमीशमीड्यम्।
पितेव पुत्रस्य सखेव सख्युःप्रियः प्रियायार्हसि देव सोढुम्।।४४।।

シュナはヤーダヴァ族の出身であるゆえ、彼を「ヤーダヴァ」と呼ぶことは間違いではない。また、クリシュナにしてもアルジュナを親しい友であると考えているので、アルジュナが彼を「友人」と呼ぶことが失礼になることはなかった。しかしながら、クリシュナを「クリシュナ」と呼んだことは侮辱であるので、アルジュナは弁解の余地がないほど無礼であると思っていることが明らかである。

瞑想の道はクリシュナが教示したように本質的に一つしかない。第八章の第13節において彼はアルジュナに聖音オームを念誦して、ひたすらクリシュナを念想するように勧告した。既述のとおりオームとは不滅の神のシンボルである。オームとは、非顕現である至高の存在を示すものであり、これはまた神を知る究極の境地に達した聖者のシンボルでもあるゆえに、アルジュナはこの聖音を唱えて、クリシュナの表象を想起するように教示された。アルジュナはクリシュナの荘厳さを真に把握しているので、クリシュナは白人でも黒人でもなく、また友人でもヤーダヴァでもないという事実がアルジュナに告げられることになる。すなわち、クリシュナは不滅の最高精神と合一し、神そのものである偉大な精魂なのである。

ギーターにおいて五回にわたって、クリシュナはオームの念誦の重要性を熱心に説いている。つまり、祈る必要があるとき、クリシュナの名を呼ぶというのではなくて聖音オームを唱えるということである。たいてい感傷的な崇拝者は何とかして新しい方法を作り出そうとする。ある人々は礼節上の論争で狼狽しているか、または別のやり方でオームを唱える。また、ある人々は聖者たちに懇願したり、クリシュナにすぐ取り入ることに熱心な人々は彼をラーダーと名づけたりもする。ラーダー[12]とは有名な牛飼いの女であり、クリシュナの愛を受けた存在とされているが、この愛は個の精魂と最高精神の合一のシンボルである。彼らはすべて献身的な態度からこのような行いをなし、自分たちの祈りを捧げることは過度の感情によることが確かである。クリシュナを真に念想するというならば、我々は彼の指導に沿って行なうべきである。非顕現であるけれども、クリシュナは常に我々の前に臨在していいる。たとえ彼に対する認識が不十分なときでさえ、クリシュナを直に見ることができなくとも彼は常在している。我々は彼の声が聞こえなくとも、それに含まれている。ギーターの趣意から学ぶことは必ずあるけれども、クリシュナの教説に基づいて歩もうとしないなら、そこで習得できることはほとんどないといってよいだろう。

---

12. クリシュナが愛した、高名なゴピ、つまり牛飼いの名称。この愛は、個々の精魂と最高精神が合一する象徴であると考えられている。

ギーターをよく聴いて、学ぶ人々は真の知識とヤジュニャを体得して、尊貴なものに到達する。従って、ギーターの学習は不可欠である。

調息状態で瞑想をしているときに、「クリシュナ」という名を連鎖的に念誦することができないものである。全く感情的にラーダーという名を念誦する人々がいる。近づきにくい小役人の妻に媚びることがよくみられるが、それに似て多くの人々が神に気に入られようとしても不思議ではない。そういうわけで、ラーダーがクリシュナの境地に入ることを容易にしてくれると願って、「クリシュナ」と発することをやめて「ラーダー」と唱え始める場合も生じうるだろう。しかし、ラーダー自身がクリシュナと合一できないならば、そんなことをラーダーに望むことは無理である。他の人々が思い込みで唱えるものは気にせずに、聖音オームのみを唱えればよい。それと同時に、ラーダーを模範にすべきであることも確かである。というのも、ラーダーの愛する対象に対する深い献身の心をもって我々は神に専心すべきであるから。本質的に我々もまたクリシュナから離れて、やつれているラーダーのようである。

クリシュナの実名がそうであるから、アルジュナは「クリシュナ」として自分の友に話しかけた。同じように、感傷的な気持ちから多くの崇拝者は尊貴な人の名を唱える。しかしそうであっても、成就を遂げた後、聖者は内在する非顕現の神と合一することは既に自明である。実に沢山の求道者は「師よ、我々が瞑想する時、オームの代わりにあなたの名やクリシュナの名をなぜ唱えてはいけないのですか」というふうに疑問に思う。ヨーゲシュヴァラ・クリシュナが明らかに切言しているように、聖者は成就することによって、精魂が最高精神に融合されるので神そのものとなる。つまり、「クリシュナ」とは、ヤジュニャにおいて念誦する名ではなく、神の別称である。

アルジュナは自分の無礼さを許して、温和な姿に戻ってくれるように嘆願するので、クリシュナは彼を許して、その望みを叶える。以下、クリシュナに懇請するアルジュナの言葉である。

45. 『希有のもの、その厳かに遍く姿を見て、私は嬉しい。しかし、私の心は恐怖でおびえている。無限の方よ、神々の主よ、どうか前の姿を示してください。』

अदृष्टपूर्वं हृषितोऽस्मि दृष्ट्वा भयेन च प्रव्यथितं मनो मे।
तदेव मे दर्शय देवरूपं प्रसीद देवेश जगन्निवास।।४५।।

ヨーゲシュヴァラ・クリシュナは今までアルジュナの前に自分の無限の姿を示した。その姿はアルジュナがこれまで見たこともないものであり、歓喜と苦悩が一度に彼を襲ったのは全く当然である。アルジュナの心は非常に動揺している。アルジュナは自分の弓術の技を誇りとしており、その点で自分はクリシュナよりも勝っているとさえ信じていたのである。ところが全世界に遍くクリシュナの真の姿を知り、アルジュナは慄き震えるしかなかった。前章でクリシュナの壮大さが描写されたが、アルジュナはそれによりクリシュナには真に知識と賢智があることを確と受け止めるようになったのである。こうした知識と賢智を備えた人には恐怖や不安というものは非有である。神の存在を直覚するという体験には本当に特別な意味がある。崇拝者が理論的にすべてを把握したところで、それを実践して直に体験するのでなければ、依然として実在を認識したことにはならない。そうした実体験により、アルジュナに喜びと畏れが同時にやって来て、心が揺れ動いてしまうのである。そこで、アルジュナは優しく穏やかな姿に戻るようにクリシュナに頼む。

46. 『遍く広がる神よ、王冠をつけ、棍棒を持ち、円盤を手にしたあなたをまた見たい。千の腕をもつ方よ、どうか四つの腕をもつ姿に戻ってください。』

さて、次に四つの腕をもつクリシュナの姿について言及される。

47. 『聖バガヴァットは告げた。— 「アルジュナよ、あなたを恩顧し、神のヨーガにより、まばゆく無限で遍く本当の姿をあなたに見せた。これまで他にだれも見たことのない姿を。」』

48. 『クル族の最高者アルジュナよ、人間界において、あなた以外に私の無限の姿を見た者はいない。ヴェーダにおける知識、ヤジュニャの実践、慈悲や徳行や厳しい精神苦行によっても見ることのない姿をあなたは見た。』

किरीटिनं गदिनं चक्रहस्तमिच्छामि त्वां द्रष्टुमहं तथैव।
तेनैव रूपेण चतुर्भुजेनसहस्त्रबाहो भव विश्वमूर्ते।।४६।।

श्रीभगवानुवाच : मया प्रसन्नेन तवार्जुनेदं रूपं परं दर्शितमात्मयोगात्।
तेजोमयं विश्वमनन्तमाद्यं यन्मे त्वदन्येन न दृष्टपूर्वम्।।४७।।

न वेदयज्ञाध्ययनैर्न दानैर्न च क्रियाभिर्न तपोभिरुग्रैः।
एवंरूपः शक्य अहं नृलोके द्रष्टुं त्वदन्येन कुरुप्रवीर।।४८।।

本節でクリシュナが断言し、はっきりとアルジュナに告げたように、他の人々にはクリシュナの無限の姿は決して見られないというのであれば、ギーターは我々には無用といって過言ではない。確かにここでいう神を認識する能力はアルジュナにしかないのである。しかしながら、クリシュナに専心して、あらゆる感情から離れつつ真の知識をもって精神を浄め、彼の境地に入った他の聖者たちがアルジュナと同じ能力をもっていたことをクリシュナはすでに説いている。それなのに、ここで何とクリシュナは、過去にも未来にも彼の無限の姿を人間界において見た者はいないと教示している。それではアルジュナとは一体誰であるのか。ギーターにおいてアルジュナは深い帰依心、つまり信愛のシンボルである。従って、こうした信愛の心がない人は過去においても未来においてもそれを理解できないという意味である。ここで言及されている信愛という力は、崇拝者が外界物の一切から離れて、ひたすら神に専心しなければ備わらない。定められた方法に従い、真の愛をもって神に近づく人が至高の境地に達する。アルジュナの嘆願を聞き入れて、クリシュナは再び四つの腕を持つ姿を示す。

49. 『私のこの四つの腕（蓮華・巻貝・棍棒・円盤）をもつ姿を見よ。このように恐ろしい姿を見ても畏れず、深い愛情をもってひたすら私を念想せよ。』

50. 『サンジャヤは（ドリタラーシトラに向かって）さらに語った。—ヴァースデーヴァは、アルジュナにこのように告げると、以前の姿に戻った。聖者クリシュナはそこで温和な姿となって、怖がるアルジュナを励ました。』

51. 『（それゆえに）アルジュナは言った。—「ジャナルダーナよ、あなたの温和な姿を見て、今やっと平静を取り戻し、安心している。」』

मा ते व्यथा मा च विमूढभावो दृष्ट्वा रूपं घोरमीदृङ्म मेदम्।
व्यपेतभीः प्रीतमनाः पुनस्त्वं तदेव मे रूपमिदं प्रपश्य।।४९।।

संजय उवाचः इत्यर्जुनं वासुदेवस्तथोक्त्वा स्वकं रूपं दर्शयामास भूयः।
आश्वासयामास च भीतमेनं भूत्वा पुनः सौम्यवपुर्महात्मा।।५०।।

अर्जुन उवाचः दृष्ट्वेदं मानुषं रूपं तव सौम्यं जनार्दन।
इदानीमस्मि संवृत्तः सचेताः प्रकृतिं गतः।।५१।।

クリシュナが四腕の姿に戻ってくれたのでアルジュナは喜んだ。しかし彼の要望に応じて、クリシュナが頼まれたとおりの姿に戻るとき、アルジュナが見るものとは何か。別の人間らしい姿というのか。実は「四腕」や「多腕」という用語は、究極の境地に達した聖者に用いられる。両腕の聖者、つまり指導者は愛弟子と共に臨在しているが、どこか他から来た弟子もまたその聖者を想起する。というのも、そうした聖者は自力で浄めた精神の目覚めによって求道者に正道を示す御者に成り変るからである。「腕」は行為のシンボルであるゆえに、我々の腕は外部だけでなく内部でも機能する。これがまさに四腕の姿なのである。クリシュナの四腕から生じる「巻貝」、「円盤」、「棍棒」、「蓮華」はすべて象徴であり、それぞれ真実の目標確認（巻貝）、成就の循環期の開始（円盤）、感官の抑制（棍棒）、清純な行為をする能力（蓮華）を表している。そういうわけで、アルジュナは四腕をもつ人間の姿をしたクリシュナを心像する。すなわち、四本の腕を有するクリシュナということではなく、「四腕」とは聖者が心身共に成就するための特別な行為の仕方を暗喩している。

52.『聖バガヴァットは告げた。— 「あなたが見た私のこのような姿は、きわめて見られ難いものである。神々ですら、この姿をしきりに見たがっている。」』

クリシュナのこうした穏やかで情け深い顕現は非凡であって、神々でさえもそれを見たいと切望する。言い換えれば、誰でも聖者の本性を見極めることができると言えないのである。筆者の恩師マハラジャ・ジ氏の先生にあたるサツャンギ氏は真の経験者であり、また至上の精魂の持ち主であったが、たいていの人は同氏を狂人と見なしたという。結局は同氏がりっぱな導師であるという神意を悟る徳人はかなり少数派であった。こうした少数派の人々だけが同先生を心から理解し、先生の無形化の世界に入り、究極の境地に成就した。このことは、意識的に清心を備えた神々がクリシュナの「四腕」の姿を切望すると彼がアルジュナに説くとき、アルジュナにほのめかしたことである。ヤジュニャによりクリシュナを識別しうるかどうか、施し物またはヴェーダの研究に関してクリシュナは以下述べる。

श्रीभगवानुवाच : सुदुर्दर्शमिदं रूपं दृष्टवानसि यन्मम।
देवा अप्यस्य रूपस्य नित्यं दर्शनकांक्षिणः।।५२।।

53.『ヴェーダの知識や苦行や布施、そして供養やヤジュニャの遂行によっても、あなたが見たように私の四腕の姿を見ることはできない。』

クリシュナを認識するための唯一の方法は次節で解明される。

54.『アルジュナよ、ひたむきで清らかな崇拝者はこのような私を直に知り、その本質を掴み、深い信愛のもとで私と融合する。』

最高精神に達するための唯一の方法は完全に専心すること、すなわち求道者は崇め称える神のみを想起する状態に入ることである。第七章にあるように、結局は知識でさえ信愛というものに変化されるのである。クリシュナは少し前に述べたように、アルジュナ以外に彼を見た者はなく、未来においてもいないのである。しかし、確かな信愛をもつ崇拝者はクリシュナを知るだけではなく、彼を直覚して彼と合一することができる。従って、アルジュナとは信愛あふれる崇拝者の呼称であり、いわゆる人名ではなく心全体の状態をさす名である。つまり、ひたむきな信愛がアルジュナなのである。

55.『アルジュナよ、私のために行為（マトカルマ）をなし、私にひたすら専念（マトパラマ）し、私を信愛し、執着（サングヴァルジタ）を捨て、万物（ニルヴァイラ・サルヴァブータ）に対して悪意をもたない人は私を知り、私に達する。』

ヨーガの段階が徐々に進展するときの四つの必要条件の用語として「マトカルマ」、「マトパラマ」、「サングヴァルジタ」、「ニルヴァイラ・サルヴァーブタ」というのもがあって、これらは至高の境地に到達する能力を養う（そうした人生が手段である）ために重要な要素であり、ヤジュニャの実践、つまり定められた行為という意味をなす。「マトカルマ」は崇拝者のクリシュナへの救済及び帰依の必要

नाहं वेदैर्न तपसा न दानेन न चेज्यया।
शक्य एवंविधो द्रष्टुं दृष्टवानसि मां यथा।।५३।।
भक्त्या त्वनन्यया शक्य अहमेवंविधोऽर्जुन।
ज्ञातुं द्रष्टुं च तत्त्वेन प्रवेष्टुं च परंतप।।५४।।
मत्कर्मकृन्मत्परमो मद्भक्तः सङ्गवर्जितः।
निर्वैरः सर्वभूतेषु यः स मामेति पांडव।।५५।।

性をさす。なすべき行為はあらゆる執着を捨て、行為の果報（サングヴァルジタ）を求めずに公平無私でなかれば、実行不可能である。最小ではなく、最終の必要条件は「ニルヴァイラ・サルヴァブータ」と呼ばれ、万物に対する悪意や反感を抱かないということである。従って、こうした四つの条件を満たす崇拝者はクリシュナに達することができる。言うまでもなく、本章の最終節によって促された4つの方法に従って行動すれば、その結果として生じる状態は世俗的な戦争や流血というものと全く無関係である。すなわち、ギーターは外的な戦いではないという示唆である。本書では一度も外的暴力又は殺戮という心思を支持する箇所はない。ヤジュニャを通じて自己を奉献して、神だけを想起し、物界及び行為の果報から完全に離れて、万物に対する悪意は一切消えているとき、一体誰と何ゆえに戦うべきだというのか。クリシュナによれば、アルジュナは彼を知ったのである。わずかでもクリシュナに対して反感などが残っているならば、これは不可能である。ギーターにおいてアルジュナが挑む戦いとは、俗事や果報から離れて公平無私の境地に到達し、ひたすら神に専心するという崇拝の任務にかかわるとき、必ず道の途中で生じる執着・嫌悪・愛執・反感・欲望・憤怒という臆病な敵（マイナス感情）に対してであることが明白である。

★★★★★

クリシュナの壮大な示現と懇話によって、自分の迷妄はすっかり消え去ったのだと本章の始めにアルジュナは告白した。そして、クリシュナは以前に彼が遍在していると告げたので、アルジュナもまたその壮大さを直に心像したいと希望した。そこでアルジュナは、ヨーガの達人クリシュナの荘厳さを心眼で見ることができるのならば、どうか不滅で無限の姿を見せてくれるように懇願した。アルジュナがクリシュナの親友であり、最も大切な弟子であるから、クリシュナはその願いを喜んで受け入れたのである。

クリシュナは自分の無限の姿を示してから、七人の不滅の聖者[13]や昔の時代の聖者やブラフマー神、ヴィシュヌ神など天界の存在をアルジュナに見るように命じた。こうして、さらに遍く広がるクリシュナの威光にアルジュナは引きつけられたのであった。要するにク

13. マレーチ、アンギラス、プルガトゥヤ、プラー、クラトゥ、アトリ、ヴァシシュタ。7人の聖者もまた、求道者が究極の境地という目的を完全に達成するまでのヨーガの7種の実践または7段階、あるいは特質をあらわす。

リシュナは、生物・無生物など一切のものが彼のうちに一堂に集まっているのを一瞬に見ることができると説き、それでアルジュナは知りたいと思ったのである。

これに関してクリシュナは第5~7節にかけて例説したのだが、その壮大さをアルジュナが肉眼で確かめようとしても不可能であった。こうした神の威光は無論アルジュナの前に存するが、肉眼を通して見る場合にクリシュナは人間の姿でしかない。アルジュナが難問を抱えているので、クリシュナは休止して自分の無限の姿を認識できる心眼力をアルジュナに与えた。そこでアルジュナは神の真の姿をしかと見て認識したのであった。恐ろしい姿のクリシュナを見て、アルジュナは深く慎んで自分の間違いを許してくれるように懇請し始めたのである。といっても、これが真の過ちであると断言するほどのものではない。アルジュナは、自分が「クリシュナ」に向かって「ヤーダヴァ」とか「友」などと話しかけたことが無礼であったと考えた。しかし、こうした呼びかけは誤りではないので、アルジュナの要望に応じてクリシュナは快く温和な姿に戻って、アルジュナを慰労し励ました。

アルジュナが「クリシュナ」に対して友と呼びかけてもそれは冒涜ではない。そして、クリシュナは肌黒である。クリシュナはヤドゥヴァンシサの出身であるので、「ヤーダヴァ」と話しかけることが軽率とはいえない。クリシュナはアルジュナを親しい友であると考えているので、アルジュナがクリシュナを「友」と呼んだことは不当ではない。これらの呼びかけの表現は実は「聖者」と呼ばれる偉大な精魂に対する初心の求道者の心得を表す例である。そうした聖者の姿形に応じた呼びかけをする人々もいれば、それぞれの特質に従って名づける人々やそうした聖者を同等に思う人々もいる。しかし、そうした人々は聖者の本質が理解できない。アルジュナが遂にクリシュナの真の姿を知るとき、肌の色は問題にはならないし、どんな出身か誰の友かということも論外である。クリシュナが唯一無二であるなら、どのように彼の友人又は仲間になることができるのか。クリシュナとは理性や分別を超越している。ヨーゲシュヴァラ・クリシュナが求道者を選んでそこに示現するときが唯一彼を認識できるチャンスである。正確に言えば、アルジュナが詫びる場面では、そうした理由が隠されている。

本章で扱われた問題点としては、「クリシュナ」と呼びかけるのが無礼であるなら、一体どう彼の名を念誦すべきかということが挙げ

られる。さて、この点については第八章でクリシュナが言説したように、不変で遍在の崇高神をあらわす本初の聖音オームを唱えることは崇拝者の行為基準である。オームは全世界に遍く真髄であり、クリシュナに包含されている。崇拝者たちはこの聖なる音節を唱えて、ひたすらクリシュナを心像するように勧告されたわけであるが、クリシュナの心像とオームは崇拝者が祈りと瞑想をりっぱに遂行するための鍵である。

アルジュナはクリシュナが四腕の姿を見せてくれるように懇願したので、彼は慈悲深い穏やかな姿に戻った。アルジュナは四本の腕をもつクリシュナを目にすることを願ったけれども、そこには人間の姿をしたクリシュナが現れたのであった。永遠の全能神の境地に達したヨーギンは現世においてクリシュナに住し、外部の二本の腕で行動する。しかし、そうしたヨーギンは自己の精魂において目覚め、それと同時に他の求道者の精魂においても御者かつ案内役としてどこででも活力を注ぐ。従って、腕とは行為のシンボルであり、これは四腕の姿の特徴である。

クリシュナはそうした無限の姿を過去にも未来にもアルジュナ以外に見た者はいないと告げた。これをそのまま言葉通りに考えていけば、本書は無益なものといえる。しかし、クリシュナがさらにアルジュナに説くように、他の崇拝者が深い信愛をもってクリシュナをひたすら想起すれば、クリシュナを知ってその真実を把握し、クリシュナという神と合一するのが難しくないのである。アルジュナはそのような帰依者であるから、クリシュナを知ることができる。崇拝する神への愛情とは献身から生じる清らかな形である。ゴスワミ・トゥルシダース曰く、「愛のないところに神は示現しない」。崇拝者に信愛という感情が欠けているならば、神を理解することは不可能である。愛情が存しないとき、ヨーガや祈祷や慈悲や苦行にどんなに励んでも神の境地に達することはありえない。従って、精神探索の道を成就するためには帰依心というものが絶対不可欠である。

本章の最終節においてクリシュナは、定められた行為であるヤジュニャの順守、クリシュナへの無私行為及び帰依心、俗事や果報への執着からの脱却、万物に対する悪意の消滅を包含する四種類の方法を指摘した。こうした方法による崇拝成就の心境においては、外的な戦い又は虐殺はまさに非有である。

崇拝者がすべてを神に奉献し、ひたすら神のみを想起し、感官を完全に抑制して、一切のものから離れ、邪悪な感情をすべて捨てているとき、外的な戦いに臨むという考えは全く不可能である。公平無私の態度で、臆病な敵であるマイナス思考から脱却して、究極の目標に達成することは、敗退の可能性が皆無である真の勝利である。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれたシュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第11章

『偏在性の示現』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第12章

信愛のヨーガ

第十一章でクリシュナは、アルジュナに示現した無限の姿をこれまで見た者もなく、今後もそれを見る者がないと繰り返し説いてきた。アルジュナが見た実在を容易に認識するためには、いわゆる苦行・祭祀・奉献などではなく、不動の帰依心をもって絶え間なく念想することが必要である。そこでアルジュナは、クリシュナに帰依して彼だけを想起するように勧告された。すなわち、定められた崇拝の行為を実践し、クリシュナにそのすべてを奉献するということである。確固としてひたすら帰依することは究極の境地に達するための方法である。こういうわけで、当然アルジュナはクリシュナのような顕現神を崇める求道者と非顕現の精魂を念想する求道者のうち一体どちらが優れているかが知りたくなるわけである。

実は、アルジュナがこうした問題を提起するのはこれで三度目である。知識のヨーガが無私行為のヨーガより優れているならば、どうして残酷な行為を遂行させようとするのかとアルジュナはすでに第三章においてクリシュナに尋ねている。クリシュナの見解では、双方において行為は必要不可欠である。

そうとはいえ、ただ無闇に感官を抑制しつつも俗事に対する執着心があるならば、そうした崇拝者は聖者ではなく単に高慢な詐欺師といえる。そういうわけで、アルジュナは定められた行為であるヤジュニャの実践に取り掛かるように勧告されたのである。崇拝の特別な様式であり、至高の境地に達するための手段であるヤジュニャの方法はこれまで叙述されてきたが、知識のヨーガと無私行為のヨーガは、双方共にヤジュニャという崇拝行為を開始するものであり、そこに何ら

かの相違点があるのだろうか。無私行為のヨーガとは、無私の境地にある熱心な帰依者がヤジュニャという行為に専心し、その行為をすべて崇高神に捧げるというものであり、その一方、知識のヨーガとは、真の知識あるヨーギンが自己の判断力に基づいて同じようにヤジュニャを実践するというものである。

さらにアルジュナが第五章において、なぜクリシュナはときにすべてを放擲する無私行為のヨーガを勧め、ときに知識のヨーガを勧めるのかと尋ねた。すなわちアルジュナは一体どちらがより優れた方法であるかを聞こうとするわけである。無論、双方の方法において、行為というものが共通の要素であることをアルジュナは知っていた。だが、より優れている方法を選択するという問題に直面したアルジュナはクリシュナに答えを求める。どちらの方法を選択しても、究極の境地に達することはできるけれども、やはり知識のヨーガよりも無私行為のヨーガのほうが優れているとクリシュナは諭した。つまり、無私行為というものがあってこそ初めてヨーギンになれるわけであり、また真実を認識できるからである。知識のヨーガにおいても行為なしに歩むことは不可能であり、その道での障害はもっと多大となる。

さて、次の質問はこれで三度目となるが、信愛をもって無私行為をなす道と永遠で無限の原理を熟考する知識の道のうち、一体どちらが優れているかとアルジュナはクリシュナに問う。

1. 『アルジュナは尋ねた。—絶えずあなたの姿を念想する帰依者と不滅で非顕現の精魂としてのあなたを念想する人々では、どちらがヨーガを熟知していることになるのか。』

完全に放擲しつつ無私の境地となって、ひたすらクリシュナを崇拝する人々も、独立自存し、自己の判断力に基づいて、自己に内在する非顕現かつ不滅の神を崇拝する人々も、クリシュナの定める行為の道を歩むものである。それならば、一体どちらの崇拝者のほうがヨーガを熟知しているということになるのか。クリシュナは以下に答える。

अर्जुन उवाच

एवं सततयुक्ता ये भक्तास्त्वां पर्युपासते।
ये चाप्यक्षरमव्यक्तं तेषां के योगवित्तमाः।।१।।

2. 『聖バガヴァットは告げた。—ひたすら私を信愛し、私に専心して私という神を崇拝する人々は最高のヨーギンであると、私は考える。』

3.-4. 『感官を完全に抑制し、平静で無形で遍在する不滅の最高精神を絶えず崇め、堅固な念想を続け、万物に対して公平無私である人々は私に達する。』

神のこうした特質はクリシュナのそれと全く同じである。

5. 『肉体をもちながら、非顕現な神に帰結することはきわめて難しいゆえ、無定形の神に帰依する人々が完全に成就するのは、もっと労苦を要する。』

物的存在への執着があるために、無定形（ニルグナ）の神ではないものに帰依する人々には成就がより困難である。崇拝者が自己の生まれや能力にうぬぼれている限り、非顕現で無定形の神に到達すること最も難しい。

ヨーゲシュヴァラ・クリシュナは神のような先覚者であり、非顕現の神はクリシュナのうちに示現された。クリシュナによれば、ある聖者に救済を求めずに、自分の能力を信頼する求道者は現在と未来の状況を把握することで、最終的に内在する非顕現の精魂と出会うという意識をもち、自己と最高精神は同一であり、自己の精魂が「神」であると考え始めがちである。このような思考を抱きつつ成就することを待たない人には、自己の肉体そのものが実在する「神」であるという感情が芽生える。すると、こうした求道者は悲嘆の泥沼である可滅の世界にはまり、遂には一般にいわれる死を迎えるのである。しかし、恵み深いクリシュナの教えに従う崇拝者はそんな状態には陥らない。

श्री भगवानुवाच:
मय्यावेश्य मनो ये मां नित्ययुक्ता उपासते।
श्रद्धया परयोपेतास्ते मे युक्ततमा मताः।।२।।
ये त्वक्षरमनिर्देश्यमव्यक्तं पर्युपासते।
सर्वत्रगमचिन्त्यं च कूटस्थमचलं ध्रुवम्।।३।।

संनियम्येन्द्रियग्रामं सर्वत्र समबुद्धयः।
ते प्राप्नुवन्ति मामेव सर्वभूतहिते रताः।।४।।
क्लेशोऽधिकतरस्तेषामव्यक्तासक्तचेतसाम्।
अव्यक्ता हि गतिर्दुःखं देहवद्भिरवाप्यते।।५।।

6.–7.『パルタよ、信愛をもって私のみに専心して崇拝し、すべての行為を私に奉献し、堅固な心で常に私を念想する人々を私は可滅の世界から救済する。』

クリシュナは、このような献身的な心を養うようアルジュナに勧告し、成就するための道を解き明かす。

8.『私に心を向け、私に知性を向け、常に私を念想するならば、あなたは必ず私のうちに住むであろう。』

以前にアルジュナは風を抑えるのと同様に心の抑制は困難であると告白したが、そのことからしても、クリシュナは彼の弱さに気づいている。そこで、クリシュナは直ちに付言する。

9.『ダナンジャヤよ、ひたすら私に心を向けることが難しいというなら、常にヨーガの修習（アビャーサ・ヨーガ）をして私に達するように努めよ。』

ここで「修習」とは、心が動揺するのを繰り返し抑えて、切望する目的に集中するという意味である。しかし、アルジュナがこれを実行できないならば、クリシュナのみを念想するように崇拝を繰り返し行い、思考と行為のすべてがクリシュナに集中できるならば、アルジュナは確かに究極の境地に成就するはずである。

10.『ヨーガの常修が無理である場合には、私のための行為に専念するように努めよ。それにより、私に達するであろう。』

ये तु सर्वाणि कर्माणि मयि संन्यस्य मत्पराः।
अनन्येनैव योगेन मां ध्यायन्त उपासते।।६।।
तेषामहं समुद्धर्ता मृत्युसंसारसागरात्।
भवामि नचिरात्पार्थ मय्यावेशितचेतसाम्।।७।।
मय्येव मन आधत्स्व मयि बुद्धिं निवेशय।
निवसिष्यसि मय्येव अत ऊर्ध्वं न संशयः।।८।।
अथ चित्तं समाधातुं न शक्नोषि मयि स्थिरम्।
अभ्यासयोगेन ततो मामिच्छाप्तुं धनंजय।।९।।

11.『もし、それさえも不可能であるなら、私へのヨーガに帰依して、自己を抑制し、すべての行為の果報を捨てよ。』

アルジュナはこれさえも不可能であるとき、果報に対する執着を捨て、損得という考えから離れ、無私の境地となってすぐれた聖者のもとで救済を求めるべきである。こうした聖者の励ましによって、定められた行為は無理なく開始されることになる。

12.『知識は実践よりも優れ、瞑想は知識より優れ、行為の果報を捨離することは瞑想より優れている。そして、捨離により直ち寂静が得られる。』

心の抑制の実行よりも知識のヨーガにおける行為を実行したほうがよい。知識による行為の成就よりは瞑想のほうがよい。というのも、究極の目的は常に熟考において存するものであるから。しかし、瞑想を行なうよりも行為の果報を捨て去る方がよい。アルジュナが行為の果報を捨て、成就を目的とするヨーガの修練の精励は崇高神から生じるものである。こうした捨離の境地のあとに完全な寂静というものがやってくる。

非顕現のものを崇拝する知識の道を歩む人々よりも、完全放擲の境地で無私行為を遂行するヨーギンの方がまさっているとクリシュナはこれまで説いた。双方の道で同じ行為を達成するわけだが、知識の道ではもっと多くの障害物にぶつかる。すなわち、知識のヨーガにおいて、遂行者は何が有益かすべて自己判断によって決めなければならないが、無私行為のヨーガにおいて、帰依者にかかるそうした荷物はすべて神が背負ってくれるのである。それゆえ、そうした崇拝者は行為の果報を放擲した結果として、寂静の境地に達する。そこでクリシュナはこの寂静の境地を知る人の特質について語る。

अभ्यासेऽप्यसमर्थोऽसि मत्कर्मपरमो भव।
मदर्थमपि कर्माणि कुर्वन्सिद्धिमवाप्स्यसि।।१०।।
अथैतदप्यशक्तोऽसि कर्तुं मद्योगमाश्रितः।
सर्वकर्मफलत्यागं ततः कुरु यतात्मवान्।।११।।
श्रेयो हि ज्ञानमभ्यासाज्ज्ञानाद्ध्यानं विशिष्यते।
ध्यानात्कर्मफलत्यागस्त्यागाच्छान्तिरनन्तरम्।।१२।।

13.-14.『すべてのものに敵意を抱かず、友愛があり、哀れみ深く、あらゆる執着や虚栄心を捨て、苦楽を平等に見て、寛容的であり、損得の区別なく満足し、固い信念をもって私に専心するヨーギンは私にとって大切である。』

15.『どんな人にも恐れず、どんな人からも恐れられず、喜びや羨望や恐怖を離れた人は私には大切である。』

そのような能力に加えて、こうした崇拝者は誰にも動揺されることもなく、また誰をも動揺させないうえに、喜怒哀楽や不安などから離れて散心しない。クリシュナはこのような崇拝者を愛する。

本節では、崇拝者が他者の感情を害することなく行為を遂行すべきであるとしており、崇拝者に最もためになるといえる。たとえ他者がそれに反する態度を示しても、そうした崇拝者は本節の趣意に従うべきである。俗心を捨てられない他者は悪意ある叱責の嵐に身を委ねることはできるはずがない。しかしながら、どんな非難や中傷があっても、求道者はそれに影響されることなく瞑想を続けるべきである。他の人々が何をしようとも、求道者は神に絶えず専心するという強固な信念をもっていなければならない。いわば集中力を低下させるような存在、そうした人々の執拗な妨害から自己を守ることは求道者の任務である。

16.『欲望から離れ、清浄かつ有能、中立をも守り、悲しみもなく、無為の境地に達した人は私にとって愛しい。』

こうした崇拝者は完全に離欲しており、清らかで純粋な人である。ここでいう「有能」とは、崇拝と瞑想という定められた行為を遂行する能力を有しているという意味である。こうした崇拝者は幸不幸に左

अद्वेष्टा सर्वभूतानां मैत्रः करुण एव च।
निर्ममो निरहंकारः समदुःखसुखः क्षमी।।१३।।
संतुष्टः सततं योगी यतात्मा दृढनिश्चयः।
मय्यर्पितमनोबुद्धिर्यो मद्भक्तः स मे प्रियः।।१४।।
यस्मान्नोद्विजते लोको लोकान्नोद्विजते च यः।
हर्षामर्षभयोद्वेगैर्मुक्तो यः स च मे प्रियः।।१५।।

右されず、悲嘆することもなく、あらゆる行動を真に放擲した人である。というのも、こうした境地にいる崇拝者には、試みてみる値打ちのある行為さえ消滅しているからである。

17.『喜んだりせず、妬んだりせず、困ったりせず、心配したりせず、幸不幸を捨てて、私に帰依する人は私にとって愛しい。』

崇拝者が完全無欠の境地に入り、不敬けんなものが跡形もなくきえたとき、このときは最高の帰依心のあらわれといえる。この段階に辿り着いた崇拝者はクリシュナにとって愛しい。

18.–19.『敵と味方に対しても平等であり、尊敬と軽蔑に対しても平等であり、寒暑や苦楽に対しても平等であり、欲望の一切から離れ、中傷と称賛を公平に見て、いかなるものにも満足して、住む場所に執着せず、堅固に瞑想を続ける崇拝者は私にとって愛しい

20.『しかし、これまで述べた、甘露（不死）の教えをこなし、我執を一切捨てて私に住する帰依者は私にとってこよなく愛しい。』

本章の最終節で、クリシュナは自分に救済を求めて、前述にある不死の教えを体得する崇拝者が最も愛しいと付言している。

अनपेक्षः शुचिर्दक्ष उदासीनो गतव्यथः।
सर्वारम्भपरित्यागी यो मद्भक्तः स मे प्रियः।।१६।।
यो न हृष्यति न द्वेष्टि न शोचति न काङ्क्षति।
शुभाशुभपरित्यागी भक्तिमान्यः स मे प्रियः।।१७।।
समः शत्रौ च मित्रे च तथा मानापमानयोः।
शीतोष्णसुखदुःखेषु समः सङ्गविवर्जितः।।१८।।
तुल्यनिन्दास्तुतिर्मौनी संतुष्टो येन केनचित्।
अनिकेतः स्थिरमतिर्भक्तिमान्मे प्रियो नरः।।१९।।
ये तु धर्म्यामृतमिदं यथोक्तं पर्युपासते।
श्रद्धाना मत्परमा भक्तास्तेऽतीव मे प्रियाः।।२०।।

第十一章の終わりに、クリシュナは過去に自分の無限の姿を見た者のなく、また未来においてもそれを見る者がないとアルジュナに説いた。しかし、堅固な信念のもとでクリシュナを信愛する崇拝者はその姿を見ることが可能であり、さらにクリシュナの真髄を知り、彼と合一することができる。換言すれば、最高精神は理解されうるものといえる。そういうわけでアルジュナは忠実な帰依者のはずである。

本章のはじめにアルジュナは、ひたむきに帰依する方法と不滅で非顕現の神を熟考する方法のうち、どちらの崇拝者のほうが優れているかとクリシュナに尋ねた。クリシュナによれば、彼も非顕現であるから、双方において認識されうる。しかしながら、しかし、自制心を頼りに非顕現の神に献身する方法を選んだ求道者の方がより多くの難関を突破しなければならない。肉体という外殻が存続する限り、無定形の神を知ることは苦難である。というのは、心が完全に抑制されて解消されなければ、非顕現である神の境地に達することは不可能であるから。求道者がそうした段階に入るまで、肉体というのものは障害物でしかない。何度も「私は」「私は」「私は到達すべきである」と言い聞かせて、いつか崇拝者は自分の身体自体を頼りとするようになってしまう。このように、崇拝の道において失策する可能性はもっと強いということである。そういうわけでアルジュナはすべての行為をクリシュナに奉献して、深い信愛をもってクリシュナを想起すべきである。というのも、求道者がクリシュナを絶えず念想して彼のみに帰依し、あらゆる行為を放擲するならば、現世という深い溝から自由になれるようにクリシュナがじきに救済してくれるからである。すなわち、信愛のヨーガは最も卓越しいてる。

アルジュナはクリシュナにひたすら専心すべきである。しかし、それをこなすことが無理なときには、堅実に実践していくしかない。実践中に横道にそれるならば、何度でも気を正して、心の調整を行なうべきである。これができないならば、行為を遂行すべきではない。すなわち、行為とはヤジュニャの実践のみをさす。崇拝者はなされるべき行為を遂行し続けるべきであり、その他はすべきではない。その遂行が成功しようと失敗しようと崇拝者は定められた行為を積んで行かなければならない。不運にも、これさえも不可能であるとき、あらゆる行為の果報を捨離して、実在を知り最高精神に住する聖者に救済

を求めるべきである。このような捨離によって、そうした崇拝者は究極の境地に達することとなる。

その後、クリシュナはそうした寂静に達する信仰者の特質について説いたが、それは万物に対して悪意を抱かず、慈悲と同情の心を持つという性質である。愛執や虚栄がない帰依者はクリシュナに愛されている。また、無我の境地でひたすら瞑想に取り組み、真の自己に住する崇拝もまたクリシュナに愛されている。誰をも傷つけず、また誰にも傷つけられない求道者はクリシュナにとって愛しい。清純な心とすぐれた行動力があり、悲嘆することなく、欲望や善悪の行為に執着せず、求道に励む人々は、クリシュナに愛されている。栄誉と恥辱を公平に見て、心を完全に抑制し、あらゆる事物に満足し、身体という住処に執着しない求道者はクリシュナにとって愛しい。

完全な寂静の境地に入る崇拝者の生活に関して、第11～19節にわたって説明がなされたが、求道者には特にこの部分が重要である。本章最終節にあるとおり、クリシュナの恩恵を受けて、堅固な信念をもって、永遠不滅の甘露の教えに従って無私行為をなす崇拝者はクリシュナにとってこのうえなく愛しいのである。こうした方法では崇拝者の損益に対する責任は高徳な指導者にあるゆえに、完全放擲によって定められた行為を遂行することは最善の方法といえるのである。こういう意味でクリシュナは最高精神に住する聖者の特性を明らかにし、そうした聖者に救済を求めるようアルジュナに勧めるのである。その際、クリシュナがそうした聖者と同じであることをアルジュナに解明した。

本節では「信愛」が最も秀逸な方法といわれているので、「信愛のヨーガ」は章の見出し語に相当する。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれたシュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第12章
『信愛のヨーガ』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第13章

行為の領域とその智者

本書の冒頭部では、神聖なる地、クルクシェートラに戦おうとして集まったパーンドゥの息子たちが何をなしたかとドリタラーシトラがサンジャヤに尋ねていた。しかし、その場所が一体どこであるのか、これまでに明確な説明はされていない。そこでクリシュナは本章で、それが何をさしているか具体的に述べる。

1. 『聖バガヴァットは告げた。― クンティーの息子（アルジュナ）よ、身体は戦場（クシェートラ）と呼ばれる。それを知る人々（クシェートラジュニャ）は、真髄を知り、機敏な精神力を備えているゆえに賢者である。』

クシェートラジュニャとは、この領域に関わり合っているのではなく、それを支配しているのである。それゆえに、実在を知ってそれを理解した聖者はそのように説き続けてきたのである。

身体が一つ限りであるならば、そこにダルマクシェートラとクルクシェートラという二種類の領域がどのように存することができるのか。実は、一個の身体には二つの峻別した重要な本能がもともと備わっている。一つは、至高のダルマを象徴する最高精神に達するために必要な美徳のインパルスであり、もう一つは、可滅の世界が実在であるように思わせ、不敬けんな心を強める邪悪のインパルスである。美徳のインパルスで心が満たされているとき、身体はダルマクシェー

श्री भगवानुवाच

इदं शरीरं कौन्तेय क्षेत्रमित्यभिधीयते।
एतद्यो वेत्ति तं प्राहुः क्षेत्रज्ञ इति तद्विदः।।१।।

トラ(ダルマの土地)に変化する。しかし、邪悪のインパルスが優勢であるとき、身体はクルクシェートラに変化する。こうして交互に起こる上昇と下降の過程は絶え間なく続く。熱心な帰依者が、実在を把握した聖者を連想して崇拝に精を出すとき、対立する二つのインパルス間で明確な葛藤が始まる。美徳のインパルスが次第に強まってくると、不徳のインパルスは弱まって、やがて消滅する。従って、不正で邪悪なインパルスが完全に止滅しなければ、神を実現する段階に達することはできない。そして、神を認識する段階に達したならば、美徳のインパルスの有用性さえもなくなる。というのも、そうした神聖な力は最高神に融合されるからである。第十一章でアルジュナはカウラヴァ軍の後を追って、味方の戦士らもまた遍在する神の口に傾れ込んで消滅したのを見た。クシェートラジュニャはそうした究極の帰滅を迎えた自己の性質をあらわす。

2. 『バラータよ、全領域において私はすべてを知る自己(クシェートラジュニャ)であることを知れ。可変する自然界をさすクシェートラ(土地)と真の自己をさすクシェートラジュニャの本体を認識することが真の知識であるとわたしは考える。』

身体の領域の本体を知る人はクシェートラジュニャである。これは、実際の体験を通じてこの領域の本質を把握した聖者たちによって確証されている。そこでクリシュナは自分もまたクシェートラジュニャであると説く。換言すれば、彼はヨーギン、つまりヨーゲシュヴァラであったということである。すなわち本当の知識とは、クシェートラとクシェートラジュニャの真実、つまり多くの矛盾からなる現象界と同時に精魂の真実を認識することである。従って、知識は単なる論争ではない。

3. 『この領域がどこから来くるのか、何であるのか、またそれの変化や特性について、クシェートラジュニャとその能力についても手短に説くから聞け。』

क्षेत्रज्ञं चापि मां विद्धि सर्वक्षेत्रेषु भारत।
क्षेत्रक्षेत्रज्ञयोर्ज्ञानं यत्तज्ज्ञानं मतं मम।।२।।
तत्क्षेत्रं यच्च यादृक्च यद्विकारि यतश्च यत्।
स च यो यत्प्रभावश्च तत्समासेन मे शृणु।।३।।

行為の領域、生死の領域はある原因があって開展してきたので変わりやすいが、クシェートラジュニャは信頼できるものである。このことを述べたのはクリシュナだけではなく、他の聖者たちもそれぞれに同じことを説いた。

4.『種々の賛歌や論理的で確定的である、最高精神の知識に関する格言（ブラフマ・スートラ）によって、聖者たちは個別にそれを説いた。』

そういうわけで、ヴェーダンタ哲学、偉大な聖者たち、ブラフマ・スートラ及びクリシュナは皆、同じことを教示してきた。つまり、クリシュナが説くことはちょうど他の徳人たちがこれまで述べてきたことである。身体とは目に見えるものに限られているものなのか。次節でこの点に触れている。

5.-6.『簡潔にまとめると、変わりやすい身体とは、五大要素・自我・知性・非顕現のもの・十の感官・思考器官・五の感官の対象、欲望・憎悪・苦楽・思考力・忍耐の集合体である。』

クシェートラとは身体をさす表現として用いられているが、ここではクシェートラの各種を含めて身体の構造についてクリシュナはアルジュナに簡潔に説いていく。わけだが、身体とは五大要素（地・水・火・虚空・風）、自我、知性、思考（名を明示せずに非顕現で無形の本質と呼んでいるもの）をまとめたものであること、また根本的な性質が八つの部分からなることを解明する。さらに、十の感官（目・耳・鼻・肌・舌・味覚器・手足・生殖器・肛門）、理性、五感の対象（形・味・香・音・感触）、欲望、憎悪、苦楽、意識、冷静な勇気も構成要素として挙げられるが、身体とはこれらすべての部分からなる複合物である。要するに、これがクシェートラであり、そこに

ऋषिभिर्बहुधा गीतं छन्दोभिर्विविधैः पृथक्।
ब्रह्मसूत्रपदैश्चैव हेतुमद्भिर्विनिश्चितैः।।४।।
महाभूतान्यहंकारो बुद्धिरव्यक्तमेव च।
इन्द्रियाणि दशैकं च पञ्च चेन्द्रियगोचराः।।५।।
इच्छा द्वेषः सुखं दुःखं संघातश्चेतना धृतिः।
एतत्क्षेत्रं समासेन सविकारमुदाहृतम्।।६।।

善悪の種子がサンスカーラとして芽を出す。因果あるいは本性（プラクリティ）から展開した構成要素からできあがった身体は、これらの構成要素が残存する限り存続しなければならない。

次は、クシェートラの影響を受けずにそこから解放されるクシェートラジュニャの特質についてである。

7. 『尊大や高慢な行動を起こしたり、他者を傷つけたりしないこと。寛容であり、廉直であり、師匠に心から奉献し、内外ともに純粋であり、堅固な決意があり、自己を抑制すること...』

このように名誉と恥辱に対して公平であり、虚栄心がなく、不殺生（アヒンサ）であることは、クシェートラジュニャの特質の一部である。アヒンサとは身体上の非暴力だけをさすのではない。以前クリシュナは、精魂の質を劣化させるべきではないとアルジュナに説いた。すなわち、精魂の劣化は真の暴力（ヒンサ）、精魂の浄化は非暴力（アヒンサ）をさす。自分の精魂が向上するように行動する人は他者の幸福のためにも自分の人生を捧げる。確かに、こうした美徳は不殺生から起こるのであり、非暴力と美徳は互いを必要として共存するといえる。そこでアヒンサ、慈悲、清廉、敬けん的な奉仕、純粋さ、固い決心、自己の抑制などが求められる。

8. 『物界と天界の享楽から離れ、我執がなく、生老病死苦の害悪を考察すること。』

9. 『妻子や家などに対する愛執がなく、何にも逆上せず、物事を好き嫌いなく公平に扱うこと。』

अमानित्वमदम्भित्वमहिंसा क्षान्तिरार्जवम्।
आचार्योपासनं शौचं स्थैर्यमात्मविनिग्रहः।।७।।
इन्द्रियार्थेषु वैराग्यमनहंकार एव च।
जन्ममृत्युजराव्याधि दुःखदोषानुदर्शनम्।।८।।
असक्तिरनभिष्वङ्गः पुत्रदारगृहादिषु।
नित्यं च समचित्तत्वमिष्टानिष्टोपपत्तिषु।।९।।
मयि चानन्ययोगेन भक्तिरव्यभिचारिणी।
विविक्तदेशसेवित्वमरतिर्जनसंसदि ।।१०।।

10. 『深い信愛のもとで、ひたすらヨーガの行為に専念し、閑静な場所に住み、社交を好まぬこと。』

ヨーゲシュヴァラであるクリシュナあるいはそれに相当する他の聖者に専心し、ヨーガのみを想起し、ひたすら究極の目的の黙考を誠実にこなし、人里離れた場所で暮らし、人々の集まりに無関係に生活するというものである。

11. 『究極の真実である最高精神を認識すること、つまりアディヤートマと呼ばれる認識をもって堅固に専念することが知識であり、それと反対のことはすべて無智である。』

アディヤートマは神があらゆる物事の支配者であるという知識である。すなわち、究極の本質である最高精神を直覚して得た認識がその知識である。クリシュナは第四章において、ヤジュニャの達成によって得る知識という天恵を実見する人は永遠の神と合一すると述べたが、彼は最高精神という実在を理解することが知識であるとここでもまた説く。そして、そのことと対立するものはどれも無智なのである。既述のとおり、名誉と恥辱に対して冷静で公平な態度であるという特質はこの知識を補完する。この点について次で扱う。

12. 『知らるべき存在であり、それを知ると不死に達する能力を与えてくれる無私無終の神について説こう。それは有でもなく非有でもない。』

クリシュナは、知らるべきことについて、またそれを知ることによって得る不死という能力について解明することをアルジュナに約束する。始めも終わりもない究極の神は、隔たりがあるとき実体ではあるが、崇拝者である聖者が神に融合した祭には、神がどういうものであるか言えるはずがないので、有でも非有でもないといわれている。たった一つの実体のみが存するとき、他のものは一切消去されているのである。そうした状態において神は実体でも非実体でもない。すな

अध्यात्मज्ञाननित्यत्वं तत्त्वज्ञानार्थदर्शनम्।
एतज्ज्ञानमिति प्रोक्तमज्ञानं यदतोऽन्यथा।।११।।
ज्ञेयं यत्तत्प्रवक्ष्यामि यज्ज्ञात्वामृतमश्नुते।
अनादिमत्परं ब्रह्म न सत्तन्नासदुच्यते।।१२।।

わち、神はただ自発的に知覚される。次にクリシュナはこうした偉大な精魂の道について詳言する。

13.『神は一切の方角に手足、目、頭、口、耳を持ち、全世界に遍く存在している。』

14.『神はあらゆる感官の対象を知りつつ、それの一切から離れ、無執着でかつ自然界を超越し、万物を維持する。そして、すべての根本原質が神に融合されている。』

感官や執着の一切から離れ、事物の属性を越えている神は万物の維持者であり、あらゆる根本原質の一切の享受者である。クリシュナは自分があらゆるヤジュニャと苦行の享受者であると前に述べた。結局、すべての根本原質が神に融合されるのである。

15.『生物と無生物に内在しつつ、神は生物であり、また無生物である。神は微細であるゆえに非顕現とされる。また遠くにあり、近くにある。』

神は遍在し、生物であり、かつ無生物であり、しかも微細であって思考と感覚を越えているため、その姿は顕現されない。また神は遠くにあって近くにある。

16.『知らるべき最高精神は一つであり、分割されないが、万物において種々に存する。それは万物を創造し、維持し、呑み込む存在である。』

ここでは、内外における現象がいくつか列挙されており、例えば外界での出生と内界での目覚め、よい効果をもたらすヨーガの外界での維持とその内界での固守、身体の外的変化とすべての現象の内的な

सर्वतःपाणिपादं तत्सर्वतोऽक्षिशिरोमुखम्।
सर्वतःश्रुतिमल्लोके सर्वमावृत्य तिष्ठति।।१३।।
सर्वेन्द्रियगुणाभासं सर्वेन्द्रियविवर्जितम्।
असक्तं सर्वभृच्चैव निर्गुणं गुणभोक्तृ च।।१४।।
बहिरन्तश्च भूतानामचरं चरमेव च।
सूक्ष्मत्वात्तदविज्ञेयं दूरस्थ चान्तिके च तत्।।१५।।
अविभक्तं च भूतेषु विभक्तमिव च स्थितम्।
भूतभर्तृ च तज्ज्ञेयं ग्रसिष्णु प्रभविष्णु च।।१६।।

解消・昇華、つまり万物の発生をもたらす諸原因の解消と、それに伴う唯一の神との融合である。これらの現象はすべて至高の存在の特性である。

17. 『神はあらゆる光明のうちの光明であり、暗黒の彼方に存する。そして、知識の権化であり、知らるべき存在であり、知識により到達さるべきものである、それはすべてのものの心に存する。』

いわゆる直覚によって現れる意識が知識である。この知識がなければ神の認識は不可能といえる。神はすべてのものの心に存在する。すなわち、心とは神の住処なのであるから、他の場所で神を見つけようとしても無理である。そうであるから、平静な沈思とヨーガの実践が神に達するための基本条件であるといえる。

18. 『クシェートラ、知識、神について簡潔に説いたが、こうした真実を知り、私を信愛する人は私の状態に達する。』

さて、クリシュナはクシェートラとクシェートラジュニャについて述べたが、次にそれぞれ「根本原質」（プラクリティ）と「精魂」（プルシャ）という用語で説く。

19. 『根本原質と精魂は共に無私無終であることを知れ。三根本原質をもつ執着、敵意、また他の諸要素はすべて自然界から生じるものであることを知れ。』

20. 『プラクリティは行為及び行為者の起因であり、プルシャは苦楽の起因であると言われる。』

ज्योतिषामपि तज्ज्योतिस्तमसः परमुच्यते।
ज्ञानं ज्ञेयं ज्ञानगम्यं हृदि सर्वस्य विष्ठितम्।।१७।।
इति क्षेत्रं तथा ज्ञानं ज्ञेयं चोक्तं समासतः।
मद्भक्त एतद्विज्ञाय मद्भावायोपपद्यते।।१८।।
प्रकृतिं पुरुषं चैव विद्ध्यनादी उभावपि।
विकारांश्च गुणांश्चैव विद्धि प्रकृति सम्भवान्।।१९।।
कार्यकरणकर्तृत्वे हेतुः प्रकृतिरुच्यते।
पुरुषः सुखदुःखानां भोक्तृत्वे हेतुरुच्यते।।२०।।

プラクリティは行為を生じさせ、行為を達成させる起因である。識別と放擲は善行の起因であり、激情と憤怒は悪行の起因である。他方、プルシャは苦楽の感情を生じさせる。すると、我々人間はこうした煩悩にとらわれ続けるのか、それとも神はそれを消滅させてくれるのか。根本原質（プラクリティ）と精魂（プルシャ）は共に永遠なものであるのに、どのようにしてそこから解放されるのだろうか。この問いにクリシュナは次節で答える。

21.『プラクリティに宿る精魂は三根本原質により特徴づけられる諸要素を享受し、三根本原質と結びつく。こうした結合は善悪の種子の発生の原因である。』

生死を強いる自然界という根本原質が止滅しなければ、我々は生死の束縛から解かれることがないということである。次にクリシュナは精魂（プルシャ）が根本原質の中に存するとアルジュナに説く。

22.『プラクリティに宿るとはいえ、プルシャはそれを超越している、またプルシャは証人、授与者、享受者、偉大な神、最高精神とも言われる。』

心の領域に住する精魂は手足や意よりももっと身近にある。行為はそれが善であっても悪であっても、精魂とは無関係である。つまりプルシャは証人、つまり傍観者（ウパドラシュタ）として存するからである。崇拝の道が正しく、求道者の精神がかなり速く昇華するとき、傍観している精魂の近似性に変化が生じ、精魂は授与者（アヌマンタ）となる。そこで、精魂は直感力というものを求道者に与え始める。求道者がさらに自制力を強めて究極の目的との距離を縮めていくとき、その精魂は求道者を援護し維持（バールタ）し始めて、吉兆のヨーガを供与する。そして、その崇拝がさらに浄化されたとき、精魂が享受者（ボークタ）に変化する。このとき精魂はヤジュニャ又は苦行がど

पुरुषः प्रकृतिस्थो हि भुङ्क्ते प्रकृतिजान्गुणान्।
कारणं गुणसङ्गोऽस्य सदसद्योनिजन्मसु।।२१।।
उपद्रष्टानुमन्ता च भर्ता भोक्ता महेश्वरः।
परमात्मेति चाप्युक्तो देहेऽस्मिन्पुरुषः परः।।२२।।

んなふうになされようとも受け入れ、この享受の段階を終えると、精魂は偉大な神（マヘーシュヴァラ）に変化する。この段階において精魂はプラクリティの主宰者である。それゆえに、根本原質は精魂のある部分に住するということになる。さらに、この段階を超えていくと、精魂はまさに究極の本質を有し、最高精神として知られることになる。身体に住しながらも、こうした精魂、つまりプルシャは自然界であるプラクリティを完全に超越している。まだ傍観者の段階でである精魂との相違点は究極の段階を迎えた精魂そのものが最高精神に変遷していることである。

23.『プルシャ及びプラクリティからなる真実を知る人は、いかなる行動によっても、再び生まれることはない。』

これは救済をさす。これまでヨーゲシュヴァラ・クリシュナは神とプラクリティを直覚することによって、再生から解放されるとアルジュナに説いた。しかし、次にクリシュナは、行為の達成がなければ成就することが不可能であるため、崇拝であるヨーガについて詳しく説く。

24.『精神を浄めて瞑想に励み、心に住する最高精神を認識する人々もいれば、知識のヨーガによってそれを認識する人々もいる。また行為のヨーガによってそれを認識する人々もいる。』

ある人々は想起と瞑想によって自己に内在する最高精神を認識する。他の人々は同様にサーンキヤ・ヨーガまたは知識のヨーガによって自己判断のもとでそれを認識する。また他の人々は無私行為のヨーガによってそれを認識する。本節の主旨は瞑想である。知識の道と無私行為の道は共に瞑想と崇拝という行為に取り組むものである。

य एवं वेत्ति पुरुषं प्रकृतिं च गुणैः सह।
सर्वथा वर्तमानोऽपि न स भूयोऽभिजायते।।२३।।
ध्यानेनात्मनि पश्यन्ति केचिदात्मानमात्मना।
अन्ये सांख्येन योगेन कर्मयोगेन चापरे।।२४।।

25.『しかし、こうした道を知らない人々は、伝え聞いたことを頼りにし、他の聖者が説いた真実をもとに崇拝する。こうした崇拝者もまた確かに可滅界の溝を克服する。』

そういうわけで、他に何もできないとすれば、ともかく成就者である聖者の仲間を探すべきである。

26.『最高のバラータよ、生物も無生物もすべて感覚的なクシェートラと知覚的なクシェートラジュニャが集結して生じることを記憶せよ。』

次にクリシュナは究極の到達をもたらす状態について説く。

27.『可滅の万物のうちに不滅の神を確と見る精魂だけが真実を知る。』

それぞれに消滅されていく生物と無生物の中で不滅の神を識別できる精魂だけが実在を把握する。換言すれば、根本原質のすべてが止滅したとき、精魂は最高精神の境地に入ることができるのであって、その止滅以前の段階では不可能である。同じことをクリシュナは第八章の第3節では、善悪の種子(サンスカーラ)から生じる万物が完全に消失すると、行為が究極状態に達すると説いた。つまり、永遠の神を可滅の万物のうちに実見する精魂だけが真実を知るとクリシュナが述べることと全く同じである。

अन्ये त्वेवमजानन्तः श्रुत्वान्येभ्य उपासते।
तेऽपि चातितरन्त्येव मृत्युं श्रुतिपरायणाः।।२५।।
यावत्संजायते किंचित्सत्त्वंस्थावरजङ्गमम्।
क्षेत्रक्षेत्रज्ञसंयोगात्तद्विद्धि भरतर्षभ।।२६।।
समं सर्वेषु भूतेषु तिष्ठन्तं परमेश्वरम्।
विनश्यत्स्वविनश्यन्तं यः पश्यति स पश्यति।।२७।।

28.『万物のうちに最高神が等しく実在するのを知る人は究極の目的に達する。すなわち、そうした精魂は決して不浄になることがない。』

このような精魂をもつ人は真の自己である神に専念するので不滅である。従って、この状態は救済された至福の境地をさす。次は成就者の精魂の特質についてである。

29.『あらゆる行為がプラクリティによるものであり、自己の精魂を無為者とみなす人は真実を知る。』

諸々の行為がプラクリティによりなされると考えるということは、プラクリティが存続する限り、行為が生じると悟ることを示す。すなわち、精魂が行為者ではないとみなし、実在を認識するのである。

30.『万物のさまざまな状態が最高精神の意に基づき、それぞれが展開されていると考える人は神に達する。』

万物の種々の形態を通し、神が遍く存在することを察知する人は究極の境地に達する。そして、この段階に達するやいなや神を知る。これは偉大な精魂と賢智をもつ聖者の特質である。

31.『クンティーの息子よ、この不滅の最高精神は、始めも終わりもなく、根本原質もないゆえに、行為することもなく、汚されることもない。』

次節では、その点が詳説される。

समं पश्यन्हि सर्वत्र समवस्थितमीश्वरम्।
न हिनस्त्यात्मनात्मानं ततो याति परां गतिम्।।२८।।
प्रकृत्यैव च कर्माणि क्रियमाणानि सर्वशः।
यः पश्यति तथात्मानमकर्तारं स पश्यति।।२९।।
यदा भूतपृथग्भावमेकस्थमनुपश्यति।
तत एव च विस्तारं ब्रह्म सम्पद्यते तदा।।३०।।
अनादित्वान्निर्गुणत्वात् परमात्माऽयमव्ययः
शरीरस्थोऽपि कौन्तेय न करोति न लिप्यते।।३१।।

32.『広大な空は微細であるゆえ汚されないように、内在する精魂も根本原質を超越しているゆえ行為することもなく、汚されることもない。』

クリシュナは以下付言する。

33.『太陽が全世界を照らすように、プルシャ（精魂）はクシェートラ（身体）全体を照らす。』

次節は本章締の締め括りである。

34.『クシェートラとクシェートラジュニャを明確に区別し、プラクリティによる不徳を克服する道を見つける賢者たちは最高精神に達する。』

プラクリティとプルシャを区別し、変わりやすいプラクリティの影響を克服する聖者たちは神に達する。すなわち、知識はクシェートラとクシェートラジュニャの実在を見極める力を与える心眼をさし、知識と直覚は同意語なのである。

ダルマクシェートラとクルクシェートラという名称について、本書のはじめにすでに言及されていたが、それぞれの場所についてはまだ具体的に指摘されていなかったが、クリシュナは本章で初めてアルジュナにクシェートラが身体をさしていると述べた。そして、そのことを知る人はクシェートラジュニャという。しかし、このクシェートラジュニャはクシェートラとは無関係でありながら、身体の活動傾向を決定するのである。

यथा सर्वगतं सौक्ष्म्यादाकाशं नोपलिप्यते।
सर्वत्रावस्थितो देहे तथात्मा नोपलिप्यते।।३२।।
यथा प्रकाशयत्येकः कृत्स्नं लोकमिमं रविः।
क्षेत्रं क्षेत्री तथा कृत्स्नं प्रकाशयति भारत।।३३।।
क्षेत्रक्षेत्रज्ञयोरेवमन्तरं ज्ञानचक्षुषा।
भूतप्रकृतिमोक्षं च ये विदुर्यान्ति ते परम्।।३४।।

それでは、私たちが見るクシェートラとは身体であるのか。それの重要な構成要素として、クリシュナは八つの部分からなる根本的なプラクリティ、つまり非顕現な本質、十の感官、思考力、五感の対象、欲望、悲哀、激情などを列挙した。これらの構成要素が残存している限り、身体は何らかの形態で存在しなければならない。これはサンスカーラとして善悪の種子がそれぞれ播かれる土地をさす。この土地を放浪する人がそれらを克服するならクシェートラジュニャといわれる。美徳の性質を備えた人はクシェートラの働きを決定する。

このように本章では主としてクシェートラジュニャに関して詳述されている。クシェートラの領域は本当に広大である。「身体」という言葉を使うことは容易であるけれども、その簡単な表現には弘大なスケールが包含されているのである。それは全宇宙の根本原質と同じ程度を示し、果てしない空間さえいえる。また、それは躍動的な生命の原理であり、クシェートラなしでは万物は存在しえない。そういうわけで、この宇宙全体やこの世界や、種々の国々やこの目に見える身体はそうした自然界の一部になりさえしない。それゆえに本章ではクシェートラジュニャに加えてクシェートラについても詳述したのである。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれた

シュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・

ギータの第🗁🗏章

『行為の領域とその智者』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第十四章

三根本原質（プラクリティ）の区分

ヨーゲシュヴァラ・クリシュナは幾つかの章で既に知識の本質を解明してきたわけだが、第四章の第19節では、崇拝者が定められた行為を正当に開始したならば、その定められた行為は段階を追って徐々に増大していき、いつか非常に微細となって欲望や意志のすべてを消滅させ、そこで直覚して体得するものが知識であると説いた。第十三章では、知識とは究極の真実である最高精神を理解することであると定義づけられた。その知識の到来は、まずクシェートラとクシェートラジュニャ、つまり身体と精神の峻別が把握しなければ不可能である。ここでいう知識とは必然的な議論や聖典の暗記をさしているのではなく、真実を認識しつつ実践している状態なのである。すなわち、知識とは神を直覚するという体験であり、それに反することはすべて無智といえる。

そうした言説をしたうえで、さらに本章においてクリシュナは至高の知識についてアルジュナに説くのだが、これは既に述べた内容の再確認である。このことは、我々求道者が何度も本書を精読すべきであることをはっきりと示唆している。精神探索という崇拝の道を進めば進むほど、究極の目的との距離が狭まり、神という新しい世界を知ることになる。こうした意識は、最高精神を知り、崇拝者の心に内在する先覚者、つまい敬けんな聖者のもとで養われる。そういうわけでクリシュナはアルジュナに真の知識の本質について繰り返し言説するのである。

記憶とは様々な印象や影響が絶え間なく撮られる映画といえる。求道者を究極の目的に導く意識が汚されているなら、悲哀の動因である根本原質は記憶されるように作用し始める。それゆえに崇拝者は真に成就する瞬間まで、最終的な目標達成に対する知識を常に改正するように心がけていなければならない。記憶というものはその内容を覚えた日には鮮明であっても、その鮮明さがいつまでも続くわけではない。それゆえ、恩師のマハラジャ・ジ氏は、「毎日新しい気持ちで神を認識するように、一日一回は祈祷するように。しかし、この祈祷とは、実際に声に出すというのではなく、黙想によって行なうことである」と説いたものである。

このことは無論のこと求道者に勧説しているのだが、自分の精魂から湧いてくる、または先覚者の行動をお手本にして発生する目新しい事態を求道者に知らせるために先覚者かつ成就者である導師は常にそうした求道者の後ろにいる。ヨーゲシュヴァラ・クリシュナは、あらゆる知識のうちで至高とされる知識をアルジュナにもう一度説くと告げる。

1. 『聖バガヴァットは告げた。— すべての知識において最高の知識とされるものについて説く。それを知って、すべての聖者たちが世間の束縛から脱して、最高の成就に達したのだ。』

これは究極の知識であり、それを知ると他の一切は不要の知識となる。

2. 『この知識を求めつつ私の境地に達した人々は、創造においても生まれず、帰滅においても動揺しない。』

行為の道を進んでクリシュナの境地に到達することによって、この知識を体得して救済される人々は再生されることもなく、また死期が近づいても怯えることがない。というのも、最高精神の境地に達し

श्री भगवानुवाच : परं भूयः प्रवक्ष्यामि ज्ञानानां ज्ञानमुत्तमम्।
यज्ज्ञात्वा मुनयः सर्वे परां सिद्धिमितो गताः।।१।।
इदं ज्ञानमुपाश्रित्य मम साधर्म्यमागताः।
सर्गेऽपि नोपजायन्ते प्रलये न व्यथन्ति च।।२।।

た瞬間に聖者の身体は止滅するからである。すなわち、成就者の身体は単なる住処である。次にクリシュナは、人々が再生されるまでの段階はどれをさすのかという点について追求する。

3. 『バラータよ、私の八つの特性は大ブラフマンのごとく万物を形成する意識の種子を置く胎である。』

八つからなるクリシュナの本性は彼が意識が生じる種子を播く胎であり、知覚のないものと知覚のあるものがこのように結合して万物が生じる。

4. 『クンティーの息子よ、この八大要素は種々の形態を生む母胎であり、私は種子を与える父である。』

こうした母胎のほかには母なるものは存しない。また、クリシュナのほかに父なるものも存しない。誰が原因であろうとも、知覚のないものと意識的なものが結合する限り、再生が行なわれる。意識ある自己がどうして知覚のない性質と結合されるのか。

5. 『強腕の主よ、サットヴァ、ラジャス、タマスという三根本原質が不滅の自己（真我）を身体に結びつける。』

次節の趣意は、これがどのように作用するかである。

6. 『罪なき者よ、三根本原質のうちサットヴァは純粋で光り輝き、人を歓喜と知識に結びつける。』

サットヴァと呼ばれる美徳の性質は喜びと聡明さへの傾向を以て自己を身体に結びつける。このようにサットヴァもまた束縛のひとつ

मम योनिर्महद्ब्रह्म तस्मिन्गर्भं दधाम्यहम्।
संभवः सर्वभूतानां ततो भवति भारत।।३।।
सर्वयोनिषु कौन्तेय मूर्तयः सम्भवन्ति याः।
तासां ब्रह्म महद्योनिरहं बीजप्रदः पिता।।४।।
सत्त्वं रजस्तम इति गुणाः प्रकृतिसंभवाः।
निबध्नन्ति महाबाहो देहे देहिनमव्ययम्।।५।।
तत्र सत्त्वं निर्मलत्वात्प्रकाशकमनामयम्।
सुखसङ्गेन बध्नाति ज्ञानसङ्गेन चानघ।।६।।

である。これまで言及されてきたとおり幸福は神に存する。そして、最高精神を認識することが知識とよばれるものである。サットヴァの原質を帯びている人は神を理解しない限り束縛されている。

7. 『クンティーの息子よ、欲望と渇愛から生じ、自己を行為とその果報に執着させるラジャスの性質を知れ。激質のラジャスは、人を行為に束縛させる。』

8. 『バラータよ、無智から生じて、万物を迷わせるタマスの性質を知れ。暗質のタマスは、人を軽率、怠慢、沈滞の状態に束縛させる。』

タマスは自己を怠惰と結合させ、仕事を翌日に延期させたり、睡眠という無活動の状態にさせたりする。ここでいう「睡眠」とは、タマスの性質を帯びている人が過眠の傾向となるということではない。つまり、身体的な睡眠という意味ではないのである。クリシュナが第二章の第69節において説いたように、はかない享楽にまみれた世界は、タマスの性質を帯びている人が輝きわたる神を自覚せずに無駄骨を折り続ける夜のようなものである。これはタマスの示す無活動であり、人が睡眠状態に陥ることをあらわす。次節はプラクリティの集合形態について言及される。

9. 『純質のサットヴァは人を喜びと結合させ、激質のラジャスは人に行為を促せ、暗質のタマスは知識を覆って、人を怠慢と結合させる。』

サットヴァが人を至福へと導く性質を帯び、ラジャスは人が行為するように駆り立て、タマスは人が無駄な努力をし続けるように仕向

रजो रागात्मकं विद्धि तृष्णासङ्गसमुद्भवम्।
तन्निबध्नाति कौन्तेय कर्मसङ्गेन देहिनम्।।७।।
तमस्त्वज्ञानजं विद्धि मोहनं सर्वदेहिनाम्।
प्रमादालस्यनिद्राभिस्तन्निबध्नाति भारत।।८।।
सत्त्वं सुखे संजयति रजः कर्मणि भारत।
ज्ञानमावृत्य तु तमः प्रमादे संजयत्युत।।९।।

ける。しかし、こうした原質が一箇所に、また一つの心に集まっているとき、どのように区別できるのか。それについて、次にクリシュナが説く。

10.『バラータよ、ラジャスとタマスが圧倒された時、サットヴァが優勢となる。ラジャスとサットヴァが圧倒された時、タマスが優勢となる。タマスとサットヴァが圧倒された時、ラジャスが優勢となる。』

それでは、一定の時刻にそうしたプラクリティの優劣状態をどのように把握すべきであろうか。

11.『意識と感覚に知識の光が満ちているとき、サットヴァが増大したと知るべきである。』

すなわち、

12.『最高のバラータよ、悲しみ、執着、行為の遂行、活動力、享楽への欲望が湧きあがってくるなら、それはラジャスの性質が増大した時である。』

13.『クルナンダナよ、暗黒、無活動、不注意、渇愛を起こす性質があらわれるなら、タマスが増大した時である。』

タマスは増大すると、無智（光明は神のシンボルである）という霞、つまり神の光輝さに向かう進路を邪魔するものがあらわれる。正当で定められた行為に対する気持ちが消極的となり、心身を不調和にする努力を重ね、俗心が強まる傾向となる。

さて、プラクリティを知るとき、それはどんな有益なことがもたらされるのか。

रजस्तमश्चाभिभूय सत्त्वं भवति भारत।
रजः सत्त्वं तमश्चैव तमः सत्त्वं रजस्तथा।।१०।।
सर्वद्वारेषु देहेऽस्मिन्प्रकाश उपजायते।
ज्ञानं यदा तदा विद्याद्विवृद्धं सत्त्वमित्युत।।११।।
लोभः प्रवृत्तिरारम्भः कर्मणामशमः स्पृहा।
रजस्येतानि जायन्ते विवृद्धे भरतर्षभ।।१२।।
अप्रकाशोऽप्रवृत्तिश्च प्रमादो मोह एव च।
तमस्येतानि जायन्ते विवृद्धे कुरुनन्दन।।१३।।

14. 『純質のサットヴァが優勢であるときに精魂が身体を離れるならば、そうした精魂は汚れなき美徳の世界に達する。』

すなわち、

15. 『激質のラジャスが優勢であるときに身体を離れる精魂は、行為に執着する人として再生する。暗質のラジャスが優勢であるときに死を迎えるならば、そうした精魂は愚者として再生する。』

それゆえに、これら原質のうちでサットヴァの性質を備えるべきである。生存中に得た美徳は死後、自己に戻される。次はそれぞれの果報についてである。

16. 『サットヴァの勢力のもとでなされた行為の果報は汚れなく公正である。ラジャスからの果報は悲哀であり、タマスからの果報は無智である。』

サットヴァの力でなされた行為の果報として至福、知識、放擲などが生まれるが、ラジャスの支配下でなされた行為は悲嘆を起こし、タマスの場合には無智が生じる。

17. 『知識はサットヴァから生じる。貪欲は確かにラジャスから生じる。怠慢、迷妄、無智はタマスから生じる。』

それぞれの原質の発生に依存する存在形態とはいかなるものか。

यदा सत्त्वे प्रवृद्धे तु प्रलयं याति देहभृत्।
तदोत्तमविदां लोकानमलान्प्रतिपद्यते।।१४।।
रजसि प्रलयं गत्वा कर्मसङ्गिषु जायते।
तथा प्रलीनस्तमसि मूढयोनिषु जायते।।१५।।
कर्मणः सुकृतस्याहुः सात्त्विकं निर्मलं फलम्।
रजसस्तु फलं दुःखमज्ञानं तमसः फलम्।।१६।।
सत्वात्संजायते ज्ञानं रजसो लोभ एव च।
प्रमादमोहौ तमसो भवतोऽज्ञानमेव च।।१७।।

18.『サットヴァに住する人々は上方に行き、ラジャスに住する人々は中間（人間界）に留まり、最も卑劣な性質のタマスに住する人々は下方に行く。』

純質に依存した人生の流れは、深遠な主要神に向かって続き、こうした人生を送る人はより純粋な世界に達する。激質のラジャスに従う精魂は普通の死すべき運命となる。たとえ低次の形態で転生しないにしても、識別力と自制力に欠けている人々は再生しなければならない。暗質のタマスに従う無智で不徳な人々は、最も低次な形態で再生される。このように、三根本原質による結果はいずれにしても何らかの出生か別のものとなる。但し、これらの三根本原質を克服していく人々は再生に拘束されることなく、クリシュナの至高の境地に達する。

19.『精魂（単なる証人として）がこれらの三根本原質以外に行為者を認めず、最高精神の本質を知る人は、三根本原質を超越して、私の状態に達する。』

三根本原質が単に増減するものであるという見解は真の知識に基づいているとはいえない。成就の過程では、最終的には神を認識してから、三根本原質以外に他の行為者は存しないという境地に達し、やがて精魂が三根本原質を超越する。これがいわゆる想像上の飛躍ではないと次節でクリシュナが説く。

20.『身体の根源である三根本原質を超越してから、精魂は生老死という悲惨な状態から逸脱して至福の境地に達する。』

プラクリティの支配から脱却した後、精魂は不死の甘露を知る。そこでアルジュナはクリシュナにさらに尋ねる。

ऊर्ध्वं गच्छन्ति सत्त्वस्था मध्ये तिष्ठन्ति राजसाः।
जघन्यगुणवृत्तिस्था अधो गच्छन्ति तामसाः।।१८।।
नान्यं गुणेभ्यः कर्तारं यदा द्रष्टानुपश्यति।
गुणेभ्यश्च परं वेत्ति मद्भावं सोऽधिगच्छति।।१९।।
गुणानेतानतीत्य त्रीन्देही देहसमुद्भवान्।
जन्ममृत्युजरादुःखैर्विमुक्तोऽमृतमश्नुते।।२०।।

21. 『アルジュナは尋ねた。― 「クリシュナよ、三根本原質を超越した人の特質はいかなるものか。そうした人はどのような行動をし、どのように三根本原質を超越するのか。」』

アルジュナのこうした問いに対して、次節でクリシュナが答える。

22. 『聖バガヴァットは告げた。― パーンダヴァの王子よ、そうした人はサットヴァ・ラジャス・タマスが作用して光明・活動・愛着が現れてもそれを嫌わず、それが消滅して自由となってもそれを求めない。』

23. 『彼は傍観者のように冷静かつ堅固であり、三根本原質に留まりつつも認識の力で三根本原質に動揺されることがない。』

24. 『彼は内在する真我に従って、苦楽を平等に見て、土や石や金をも等しいものとみなし、忍耐強い。また好ましいものとそうでないものも同一視し、中傷と称賛も同一視する。』

25. 『彼は尊敬と軽蔑も等しく見て、味方と敵もすべて同一視し、一切の企てを捨てる。こうした人は三根本原質を超越した者と言われる。』

अर्जुन उवाचः कैर्लिङ्गैस्त्रीन्गुणानेतानतीतो भवति प्रभो।
किमाचारः कथं चैतांस्त्रीन्गुणानतिवर्तते।।२१।।

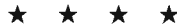
श्री भगवानुवाचः प्रकाशं च प्रवृत्तिं च मोहमेव च पाण्डव।
न द्वेष्टि सम्प्रवृत्तानि न निवृत्तानि काङ्क्षति।।२२।।
उदासीनवदासीनो गुणैर्यो न विचाल्यते।
गुणा वर्तन्त इत्येव योऽवतिष्ठति नेङ्गते।।२३।।
समदुःखसुखः स्वस्थः समलोष्टाश्मकाञ्चनः।
तुल्यप्रियाप्रियो धीरस्तुल्यनिन्दात्मसंस्तुतिः।।२४।।

第22～25節までは三根本原質を超越した人の特質についてある。こうした人は諸要素の影響を受けずに確固として安定している。次節では、これら三根本原質から解放させてくれる方法についての説明がなされる。

26.『私を信愛してヨーガの道を歩む人はプラクリティを超越して、神と合一することができる。』

絶えずクリシュナを信愛して崇拝する、つまり崇高神に専心して、不敬虔な想起を捨て、定められた行為であるヨーガの実践に取り組む者はプラクリティを超越し、最高精神と同化するのにふさわしい人といえる。神との合一は真のカルパ、つまり救済をさす。完全に専心して定められた任務を遂行しなければ決して三根本原質を超越することができない。最終節はヨーゲシュヴァラとしての判断である。

27.『というのは、私は永遠の神の基底であり、不死で不滅のダルマの基底であり、究極の幸福の基底であるから。』

クリシュナは（現世の病弊から求道者を救い出す神への誠実な接近を通じての）不滅の神の住処であり、不死の住処であり、永遠のダルマの住処である。また、究極の目的を達成するという汚れない清らかな喜びの住処でもある。クリシュナというヨーギンはこのような聖者であった。我々が不滅で至高の神、つまり永遠のダルマと清廉な至福を求めているとき、言葉で伝達できない真実に住する偉大な精魂をもつ聖者に帰依すべきである。というのは、帰依者が追求するものは、そうした聖者のもとでしか見つけることはできないからである。

मानापमानयोस्तुल्यस्तुल्यो मित्रारिपक्षयोः।
सर्वारम्भपरित्यागी गुणातीतः स उच्यते।।२५।।
मां च योऽव्यभिचारेण भक्तियोगेन सेवते।
स गुणान्समतीत्यैतान्ब्रह्मभूयाय कल्पते।।२६।।
ब्रह्मणो हि प्रतिष्ठाहममृतस्याव्ययस्य च।
शाश्वतस्य च धर्मस्य सुखस्यैकान्तिकस्य च।।२७।।

ヨーゲシュヴァラ・クリシュナは本章のはじめに、あらゆる知識における至高の知識であり、それによって聖者たちがクリシュナと合一し、再生という束縛を解く知識についてもう一度教説するとアルジュナに告げた。そうした聖者たちは、身体が滅びる時に嘆くこともない。実は彼らは真の自己に達成した段階で身体を捨てるからである。従って、成就は身体をもちながら果たされるのだが、聖者たちは身体の滅亡に影響されない。

聖者たちが超越するプラクリティの本質を詳述しながら、クリシュナは、生命を宿す母である八大要素と、生命を与える父について指摘したが、これ以外に父あるいは母として存するものは他にないと説いた。受動的な要素である根本原質（プラクリティ）と能動的な原理である精魂（プルシャ）の関係が存続する限り、たぶんかなりの母と父が存するようにはみえるけれども、実は自然が母であり、クリシュナが父である。

サットヴァ・ラジャス・タマスという三つの根本原質が精魂を身体と結合させる。三根本原質間の関係は常に変化するものであり、そのうち一つが優勢となれば、他の二つは弱化することになっている。現象界は不滅で終わりを知らない。しかし、現象界の性質によって生じた成果を回避することが不可能であるわけではない。現象界の性質は心に影響を及ぼす。サットヴァという純質が溢れているとき、その果報は神聖な光輝と識別力である。ラジャスという激質は衝動行為と渇愛をもたらす。タマスが勢力的であれば、怠慢で不注意となる。サットヴァが優勢な時に死を迎えるならば、清らかで上方の世界で再生される。ラジャスが優勢な時に死を迎えるならば、普通の人間界に再生される。タマスの傾向が強い時に死を迎えるならば、より低次な形態で再生されてしまう。そういうわけで、サットヴァという純質が徐々に強まる方向で行動を起こすように絶えず努めることがきわめて重要である。三根本原質というものは何かを発生させる原因である。こうして三根本原質が精魂を身体に結びつけるわけであるから、根本原質を超越するように日々励むべきである。

そこでアルジュナは三つの問題を提起する。まず、プラクリティを超越した人の特質が何であるか。次に、そうした人の行動がいかな

るものかである。最後にはどのようにプラクリティを超越するかである。そのような成就者の特質と行動について詳述してから、遂にヨーゲシュヴァラ・クリシュナは、根本原質の影響から脱却する方法について指摘した。つまり、クリシュナは自分が万物の住処であることを確実に解明して第十四章の締め括りとしたのである。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれた
シュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第十四章
『三根本原質（プラクリティ）の区分』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第十五章

至高の存在のヨーガ

成就者である聖者たちは、これまで現象界の本質について、俗世の森林のようであるとか、可滅の存在からなる海洋であるというように、それぞれ別々の類推によって説明することに励んできた。また違った情況においては俗世の川または深海などと呼ばれてきた。ときには、それは牛の蹄にたとえられたりもした。明らかに聖者たちは皆、現象界の広がりは感覚の範囲と等しいに過ぎないことを暗示した。そうした段階は、この恐ろしい「海洋」が枯渇するときにやっと訪れる。ゴスワミ・トゥルシダース曰く、神の名をあげるだけで、この海洋は尽き果てる。ヨーゲシュヴァラ・クリシュナもまた現象界を表現するときに「海洋」や「樹木」という言葉を用いた。クリシュナは第十二章の第6～7節において、顕現神であるクリシュナをひたすら念想する誠実な帰依者を可滅の世界から解放すると説き、本章では、現象界とは究極の目的を求めるヨーギンが切断した樹木であると言明する。

1. 『聖バガヴァットは告げた。──不滅のアシュヴァッタ樹は上方に根が伸び、下方に枝が広がり、それは世界をさす。ヴェーダの詩歌は聖樹の葉である。このことを知る人はヴェーダの知者である。』

聖なる菩提（アシュヴァッタ）樹は世界のようであり、永遠に続く。その聖樹の根は天上の神であり、下方にある大枝は万物である。樹木というものは永遠に続くわけではないが、世界を象徴する聖樹は

श्री भगवानुवाच : ऊर्ध्वमूलमध:शाखमश्वत्थं प्राहुरव्ययम्।
छन्दांसि यस्य पर्णानि यस्तं वेद स वेदवित्।।१।।

不滅である。クリシュナによれば、不死なものには二つの種類がある。一つは永遠の世界であり、もう一つはその世界を超越した不滅の最高精神である。ヴェーダは、この世界をあらわす樹木の群葉といわれている。そういうわけで不滅のアシュヴァッタ樹の根をしっかり観察して、その実在を認識する人はヴェーダの知者である。

聖なる書物を精読するのではなくて、世界を象徴する樹木の真理を究めた人は正真正銘のヴェーダの知者である。書物を研究するということは、良い方向づけを得るための手助けとなるが、それ以上の効果は得られない。それでは、葉の代わりにヴェーダが必要である理由が何であるのか。幸福をもたらすヴェーダの詩歌は有益である。なぜなら、いわば樹木の究極の新芽として最後の出生を経験する精魂が重大な放浪の旅を終えた時点から、そうした詩歌は動機を与えるからである。これは迷妄が止滅する転換点をさし、この時点で求道者は確信をもって神へ向かって進み始める。

2. 『その枝は三根本原質に養われて、上方に下方に広がり、感官の対象は若枝である。行為を起こす根は人間界へと下方に伸びる。』

感官の対象とその享受からなる大枝は三根本原質から栄養を摂取し、さらに土に帰って新しい芽を出すが、その樹木のような世界の大枝は上方及び下方へといたる所に伸長する。そうした枝の群がりは、ミミズや昆虫類などの下等動物から神聖な状態や創造者など上級身分までと広がるけれども、その拘束力は前世の行為に応じて出生した人間のみに限る。他のすべての出生は感官の対象を享受するためのものである。従って、人としての出生のみが行為によって束縛されるのである。

अधश्चोर्ध्वं प्रसृतास्तस्य शाखा गुणप्रवृद्धा विषयप्रवालाः।
अधश्च मूलान्यनुसंततानि कर्मानुबन्धीनि मनुष्यलोके।।२।।

3. 『この樹木の形は、この世で見ることはできない。始まりも終わりもなく、しっかりとした基礎もない。この巨大な聖樹は自制という斧で切り倒すべきである。』

世界をあらわす聖樹は可変であるので、確固とした存在ではない。そういうわけでこの樹木はきっと無執着の斧で倒せるはずである。この樹の根に神が住し、その群葉がヴェーダであるという迷信から崇めるのではなくこの樹木は切断すべきである。

この聖樹は、そもそも神の種子によって成長したというのに、本当に切断できるものなのであろうか。ここでいう切断の真意は、自制心によって俗心から完全に離れることにある。それでは、この聖樹を切断した後に何がなされるべきであるのか。

4. 『この世を創り出した本初の神に帰依して、再び回帰することのない究極の境地を目的として求道すべきである。』

どのように神の境地を探索すればよいのか。ヨーゲシュヴァラはそのために自己を放擲することが必要であると説く。現世の樹木の種子を播き、それを成長させた不滅の存在、すなわち「神に全面的に帰依する」という気持ちが大切である。神に帰依しないならば、この聖樹を切り倒すことはできない。そして、その樹木が切断されたことの確認のしるしが何であるかについて次に説かれる。

5. 『虚栄心や迷妄が消え、渇愛という邪心を克服し、最高精神に常に住し、無執着となって、苦楽という相対から離れた知者は永遠の目的に達する。』

न रूपमस्येह तथोपलभ्यते नान्तो न चादिर्न च सम्प्रतिष्ठा।
अश्वत्थमेनं सुविरूढमूलमसङ्गशस्त्रेण दृढेन छित्त्वा।।३।।

ततः पदं तत्परिमार्गितव्यं यस्मिन्गता न निवर्तन्ति भूयः।
तमेव चाद्यं पुरुषं प्रपद्ये यतः प्रवृत्तिः प्रसृता पुराणी।।४।।

निर्मानमोहा जितसङ्गदोषा अध्यात्मनित्या विनिवृत्तकामाः।
द्वन्द्वैर्विमुक्ताः सुखदुःखसंज्ञैर्गच्छन्त्यमूढाः पदमव्ययं तत्।।५।।

完全に自己を放擲して、ひたすら神を住処とするとき、虚栄心、迷妄、渇愛、欲望、苦楽という相対を捨離することが可能となる。これが可能であるとき、賢智ある人は永遠の境地に到達する。こうした成就とその時点まで必要である放擲がなされてこそ、その聖樹を切ることができる。次は、放擲によって到達する究極の境地とは一体どんなものであるかについてである。

6.『太陽も月も火もなく、再び回帰することのない境地とは、私の至高の住処である。』

究極の住処に一度辿りつけば、再生という運命は消滅する。そして、誰もがそれについて同じ権利を有する。

7.『身体に存する不滅の精魂は私の心の一部であり、プラクリティに住する五感と第六の意識を引き寄せる。』

クリシュナは精魂がどのように作用するかについて次節で説く。

8.『風が香をその源から運ぶように、精魂は身体の支配者であり、前世からの五感と意識を持ち出し、さらに新しい身体にそれらを連れて行く。』

精魂は精神における傾向と活動形式を運び、五感をもつ身体を離れるとき、それらを新しい身体に持って行く。新しい身体は即座に確保されるのである。それで、葬式餅や神酒が奉献されないと祖先の精魂が天界から落ちてしまうというように、アルジュナがなぜ間違った考えをもっているかとクリシュナが彼に尋ねたことがあった。さて、ここで問題となるのは、精魂が新しい身体に入った後で何をなすか、そして五感と意識の役割は一体何かである。

न तद्भासयते सूर्यो न शशाङ्को न पावकः।
यद्गत्वा न निवर्तन्ते तद्धाम परमं मम।।६।।
ममैवांशो जीवलोके जीवभूतः सनातनः।
मनःषष्ठानीन्द्रियाणि प्रकृतिस्थानि कर्षति।।७।।
शरीरं यदवाप्नोति यच्चाप्युत्क्रामतीश्वरः।
गृहीत्वैतानि संयाति वायुर्गन्धानिवाशयात्।।८।।

9.『聴覚、視覚、触覚、味覚、嗅覚、そして思考器官をも統治しつつ、（精魂）は感官を通じてその対象を知覚する。』

しかしこれは、一般に理解されることではなく、また物事をこのように理解することは誰でもできることではない。

10.『愚者は、精魂がプラクリティをもって、身体を離れたり、そこに住したり、感官の対象を享受したりする存在であることを知らない。すなわち、心眼力のある人々だけが精魂を識別する。』

次節は、こうした直覚力を確保するにはどうしたらよいかについてである。

11.『ヨーギンは、心に内在する精魂の本質を知る。しかし、俗世にまみれて心が浄化されていない人は、どんなに努力しても精魂を知ることができない。』

全方向において心を抑制し、多大な努力のもとでヨーギンたちは内在する精魂を認識する。これに対して、不浄心が邪魔して精魂が未完の状態にある人々は、努力を重ねても精魂を認識する能力は養われない。なぜならば、思考器官と感官は不徳なものであるから。たゆまず心の抑制をしっかりと続けることで、聖者たちは真の自己を悟ることができる。従って、熟考することが非常に大切である。次にクリシュナは、成就者である聖者の真我に関する栄光について再び触れる。

12.『世界を照らす太陽の、そして月や火のうちにある光輝さを知れ。また、それがすべて私の鮮やかな輝きであることを知れ。』

次は聖者の任務についてである。

श्रोत्रं चक्षुः स्पर्शनं च रसनं घ्राणमेव च।
अधिष्ठाय मनश्चायं विषयानुपसेवते।।९।।
उत्क्रामन्तं स्थितं वापि भुञ्जानं वा गुणान्वितम्।
विमूढा नानुपश्यन्ति पश्यन्ति ज्ञानचक्षुषः।।१०।।
यतन्तो योगिनश्चैनं पश्यन्त्यात्मन्यवस्थितम्।
यतन्तोऽप्यकृतात्मानो नैनं पश्यन्त्यचेतसः।।११।।
यदादित्यगतं तेजो जगद्भासयतेऽखिलम्।
यच्चन्द्रमसि यच्चाग्नौ तत्तेजो विद्धि मामकम्।।१२।।

13.『大地に浸透しつつ、私は威力をもって万物を支持する。また、聖なる月のごとく、樹液を与え、すべての植物を育てる。』

また、

14.『私は万物の身体に宿り、プラーナとアパーナをもって、四種の食物[1]を消化する火である。』

クリシュナは第四章で種々の火について言及したが、それは具的には知識の火（第19及び37節）、神の火（第25節）、自制の火（26節）、感官の火（第26節）、ヨーガの火（第27節）、プラーナとアパーナの火（第29〜30節）のことであった。すなわち、それらのすべてから生じるものは知識といわれている。知識はまさに火である。このように、プラーナとアパーナ（常に吸気と呼気を通じて念唱することをさす[2]。）に恵まれたバイカーリ、マディヤーマ、パシャンティ、パーラという四つの念唱の仕方から生じる食物を火の形態において享受し、消化するのはクリシュナである。

クリシュナによれば、神はマンナ、つまり精神の糧である。そして、精魂は神の優しさで包まれ、潤っているゆえに飢えや渇きに悩まされることがない。我々が摂取した養分のことを心の栄養素と名づけるならば、それは全く神そのものである。バイカーリ、マディヤーマ、パシャンティ、パーラという念唱の四段階を通らなければ、求道者は円熟の境に入ることができない。また、それらを名前（ナーマ）、形（ルーパ）、啓示（リーラー）、住処（ダーマ）と呼んだ賢人もいた。まず、そうした名称は可聴域発声でなされ、徐々に崇高神の形が心の内に現れ始める。次に、崇拝者は呼吸において、究極の存在がどのように宇宙の全原子に遍在し、一切を支配するか、つまり神の作用を直

गामाविश्य च भूतानि धारयाम्यहमोजसा।
पुष्णामि चौषधीः सर्वाः सोमो भूत्वा रसात्मकः।।१३।।
अहं वैश्वानरो भूत्वा प्राणिनां देहमाश्रितः।
प्राणापानसमायुक्तः पचाम्यन्नं चतुर्विधम्।।१४।।

1. 4種の食物とは、バクシャ、ボージャ、レーヤ、チョースヤをさす。バクシャはかみ砕いて食事となる。噛まずに呑み込む食事はボージャである。レーヤはなめて摂取される。チョースヤの摂取は吸い上げることによる。
2. 第4章第29節の詳説を参照。

覚し始める。心界において神の働きへの認識はリーラーである。それはラーマやクリシュナという伝説的人物に基づく一般的な遊びの規定ではなく、神の働きを心の眼で捉えることを意味し、真のリーラーである。神の働きを認識すると、神の特質を感知し始めるが、そのとき至高の住処に到達したことになる。こうして、神という実在を知り、崇拝者は神に住するようになる。深遠な念唱（パラヴァーニ）に属する完全の境地において神の真髄を悟ったあとで、この住処に留まることと最高精神に住することが同時に発生する。

このようにプラーナとアパーナ、つまりシュヴァスとプラシュヴァスを身につけ、バイカーリ、マディヤーマを経て、徐々にパーラという至高の段階に進んでいくと、そこに神という心の糧がちょうど準備されて、受け入られるようになっている。また、それを摂取する人もまた至高の栄養素を分かち合うための準備ができている。

15.『私は一切のものの心に入る。私は記憶であり、知識であり、また、すべての障害を克服する力でもある。そして、すべてのヴェーダにおいて知らるべき対象である。私はまさにヴェーダの作者であり、ヴェーダの知者である。』

クリシュナは万物に内在していて、無限の知識を有する。そして、彼のために最高精神は記憶される。ここでいう記憶は忘却された神の真髄を想起することを意味する。すなわち、明らかに完全な理解の瞬間についての説明である。記憶と困難を克服する能力と共に得られる知識もまたクリシュナの賜物といえる。クリシュナは、すべてのヴェーダに従って理解するための適切な対象でもある。さらにヴェーダの作者であり、ヴェーダの目的でもある。クリシュナが離れている時に知識が得られるというならば、崇拝者がクリシュナを認識して彼と合一するとき、一体誰が誰を悟ることになるのか。クリシュナはヴェーダの知者でもある。本章のはじめに、この世は樹木であり、上方に伸びる根は神をあらわし、すべて下方に伸びる大枝は万物をさすとクリシュナは教示した。万物という大枝と根の区別ができる人はこの樹木の本質を理解し、ヴェーダ（神聖な知識）の熟達者である。クリシュナはそうした人がヴェーダの知者であると説く。それで彼は他

सर्वस्य चाहं हृदिसंनिविष्टो मत्तः स्मृतिर्ज्ञानमपोहनं च।
वेदैश्च सर्वैरहमेव वेद्यो वेदान्तकृद्वेदविदेव चाहम्।।१५।।

のヴェーダ学者と自分が同等であると述べる。それでクリシュナが真実を知る聖者、つまりヨーガ行者として真に修得したヨーゲシュヴァラであったことの再確認がなされている。この主題を終えて、次に取り上げるテーマは存在するもの（プルシャ）には二種類があるという点である。

16.『世界には二種のプルシャがある。可滅のものと不滅のものである。万物は可滅であり、それらの精魂は不滅である。』

男女を問わず、思考器官と感官を抑制した人は不滅であると言われ、そうした人の身体は丈夫である。ところが「可滅」な人には、明日の存在すら確かではない。しかし、これも特別な情態にある精魂のことをさす。もっともこれらのプルシャを超越した別のものが確かにある。

17.『しかし、それらを超越する至高のプルシャは、万物を支えて維持するために、三界に遍在する。それは永遠の神、すなわち最高精神（イシュヴァーラ）と呼ばれる。』

それの他の呼び方として、非顕現神、不滅のもの、至高の存在などが挙げられる。また、神という実在は他の存在と異なっているのであって、言い表せない。神は究極の境地であり、可変不変（可滅不滅）というものを超越している。最高精神によって神の境地へと導かれるのだが、他の一切のものと本質が異なり、名状しがたい実在である。次にクリシュナは彼がそうした境地にある精魂であると教示する。

18.『可滅のもの（身体）と不滅のもの（精魂）を超越し、私は至高であるから、この世においても、ヴェーダにおいても、最高の精魂（プルショッタマ）として知られている。』

द्वाविमौ पुरुषौ लोके क्षरश्चाक्षर एव च।
क्षरः सर्वाणि भूतानि कूटस्थोऽक्षर उच्यते।।१६।।
उत्तमः पुरुषस्त्वन्यः परमात्मेत्युदाहृतः।
यो लोकत्रयमाविश्य बिभर्त्यव्यय ईश्वरः।।१७।।
यस्मात्क्षरमतीतोऽहमक्षरादपि चोत्तमः।
अतोऽस्मि लोके वेदे च प्रथितः पुरुषोत्तमः।।१८।।

彼は、現世においてもヴェーダの世界においても、至高の存在とされている。なぜなら、彼は変わりやすいクシェートラ、つまり可滅の世界を超え、さらに不変で不滅の堅固な精魂よりも至高であるからである。

19. 『バラータよ、至高の存在という真実に目覚めて、すべてを知る人は信愛をもってし常に私を崇拝する。』

そうした崇拝者はクリシュナから離れることがない。

20. 『汚れなき者よ、あらゆる知識において最も深遠なものを説いた。バラータよ、なぜなら、真実を知れば、人は賢智ある者となり、あらゆる任務を達成する。』

クリシュナは、最もすぐれた秘伝の知識をアルジュナに解明する。この知識を体得すれば、そうした崇拝者は全知者となり、あらゆる対象を享受する。だからこそ、こうしてクリシュナが教示するものは、真に尊い知識なのである。

このように、クリシュナが明かした知識は最も深遠であり、彼はそれを誠実な帰依者にしか教示しなかった。つまり、すべての崇拝者にではなく、精神の浄化という修行に励み、その知識を得るにふさわしい帰依者のみにということである。しかし、この秘伝の知識というものが印刷物、つまり書物として残されている以上、クリシュナがすべての人にそれを伝えたというふうに考えられるのだが、実のところは、それを知るのにふさわしい崇拝者のみを対象にしている。クリシュナの明白な姿にしても、すべての人に向けられているのではない。クリシュナは誠信なアルジュナにすべてを明かした。もし彼の御者（クリシュナ）が秘密を語らなかったならば、アルジュナは救済されなかったであろう。

かつて狂喜したラーマクリシュナ・パラマハンサデヴァの卓越した聖者たちにもこうした独特性が見つけられる。彼の弟子たちは、その理由について彼に尋ねたことがある。ラーマクリシュナは、（深遠

यो मामेवमसम्मूढो जानाति पुरुषोत्तमम्।
स सर्वविद्भजति मां सर्वभावेन भारत।।१९।।
इति गुह्यतमं शास्त्रमिदमुक्तं मयानघ।
एतद्बुद्ध्वा बुद्धिमान्स्यात्कृतकृत्यश्च भारत।।२०।।

な瞑想によってすべての感官を管理・抑制した）聖者、つまり同時代の偉大な精魂の持ち主について言及したことには、その日にその聖者も彼と同じくパラマハンサ（至高の白鳥）になったと述べた。しばらくして、彼は激情や執着から離れたいと熱望し、心と言動が彼と一致する弟子たちに、「トレータに生まれたラーマであり、ドゥワパラのクリシュナでもある。また、私は聖なる精魂であり、それらの形態からなる。成就する必要があるならば、私を見よ」と諭した。

筆者の恩師も全く同じように、「私が神の使者であることに留意するように。真の聖者たちは不変で遍在する最高精神の使者である。すなわち、そうした聖者を通じて神の教えは受けいられるのであるから。」と説いたものである。イエス・キリストは、働き者で苦労の多い人々たちに自分のところに来るように勧めた。主イエスは、そうした人々に神という人類の指導者を示現して休息を与えた（マタイ伝、11:28）。従って、だれでも神の息子となりうる[3]。崇拝と瞑想を遂行するための懸命に努力が必要な段階に進むことそれはとは全く違うものである。聖クルアーンの第二スーラ（章）において、「マホメットよ！我々は良い知らせを届けつつ真実を伝える人として、あなたを派遣したのだ。」とアッラーは啓示している。筆者の恩師マハラジャ・ジ氏は自分がそうした使者であると皆に語ったものであり、何かの見解や教義を支持したり否定したりするようなことがなかった。また、同氏は激情や執着から解放されることを熱望した人々に、「よく私の姿を見よ。至高の精神を求めるならば、私を念想して、一切の疑念を捨てよ。」と説いた。しかし、それでも猜疑的な人々が多くいた。そこで、同氏は直の体験と行動を実証し、彼らを叱咤激励したので、第二章の第40～43節でクリシュナが言及した多くの儀式や祭祀に関する余計な思い込みがそうした人々の心から消えていき、マハラジャ・ジ氏に対する帰依心が生まれた。すぐれた聖者として同氏は時代を超越して存在し続ける。同じように、クリシュナの栄光はまさに神秘に包まれていたが、熱心な帰依者であり信愛そのものであるアルジュナにクリシュナは示現した。これは、無数の精神探索の道を歩んだ崇拝者や聖者なら誰にでも可能なことである。

3.　コーランのスーラⅡの116番に、「またかれらは、『アッラーは御子をもうけられる。」と言う。何と恐れ多いことよ。凡そ、天にあり地にある凡てのものは、かれの有であり、かれに崇敬の誠を尽くします。』」とある。

★★★★★

本章のはじめにクリシュナが説いたように、現象界はアシュヴァッタ樹のようなものである。しかし、この聖樹は単なる類比にすぎない。その根は上方にあって神をさし、その枝群は下方に伸び、万物をあらわす。こうした神聖な根をもつ樹を認識する人はヴェーダの知者である。現世としてのアシュヴァッタ樹のその根だけでなく枝群も上方・下方とくまなく存する。なぜなら、万物に内在する精魂という種子を播く神から生じたからである。

蓮華に坐するブラフマー神が自己の根源をいろいろ憶測したという神話がある。彼は自分が生まれた場所であるその茎に入り、そこでじっくり熟考した。さらに深くそれに没頭したのだが、自分の生まれについて理解できなかったのである。それから、ブラフマー神は心を抑制して瞑想に取り組んだところ、ついに自己の根源である最高精神を見いだしつつ称揚した。それゆえに神は、遍在しているといっても、自分が顕現するのは心界に限ると彼に啓示した。すなわち、神をじっくりと念想する人の心に神は顕現する。

ブラフマー神は象徴であって、ヨーガ実践において熟練の段階に入った状態をあらわす。神に専心し、最高精神という知識を得たときの心はブラフマーという段階にある。蓮華は水で成長しても、汚れなく清らかである。迷妄しながら探索しているときは、求める対象を得られないが、自制をしながら清心こめて坐し、抑制自体が解消される段階に達すれば、同一の心は神の境地に入る。

やはり現世は根と大枝が至るところに伸びている樹である。それは、人間を行為と結びつける俗世の束縛をあらわす。その他の存在の形態はこれらの行為の結果を受けるに過ぎない。そこでクリシュナがアルジュナに切に求めることは、現世をあらわす聖樹を堅固な放擲の斧で断ち、究極の目的を目指すことである。というのは、悟りを得た聖者たちは再生しないからである。

その聖樹が切断されたことをどのように確認するかという意味で、ヨーゲシュヴァラは、慢心と無智を捨て、執着という邪心から離れ、欲望の一切が消え、葛藤を解消した人は、至福の境地に達すると説く。太陽や月や火が照らさなくとも、究極の境地である神は光輝そのものである。精神的な成就の本質とは、再生することのない境地に入ることが究極の住処であるという堅固な信念を抱くことと、公平無私です

べてを同一視することである。というのは、内在する精魂は清らかなクリシュナの一部であるからである。

精魂が身体を離れるとき、意識と五感の傾向を新しい身体に運んで行く。つまり、サンスカーラが悟りと美徳の力を発するならば、その精魂は悟りと美徳のあるレベルに達する。ラジャスが優勢なサンスカーラの場合には、その精魂は中間レベルまで到達する。タマスの傾向が強いサンスカーラでは、その精魂は低次の形態に再生し、五感を制する意識を通じて快楽を存分に享受する。知識の直覚とは、それを認識するために必要とされる直覚であるので、大抵このようなことは確認されない。実にヨーギンは真の自己に専心することで、それを確認することができる。もちろん、他のいろいろな宗教書の考察では何かに偏重させる傾向があるけれども、真の知識は実践と達成によって得られるものである。疑念が消えず、達成できない人々はいくら努力しても切望する対象をつかまない。

このように本章では成就の段階が描かれている。それゆえに、そうした段階の属性についても詳しく言及され、さらにクリシュナは、彼が太陽の光であり、月の光であり、火の明るさであると説く。食物を享受して消化するクリシュナの火が四つの方法に応じて、必要な経験と基礎知識のあるレディネスの段階に導く。クリシュナによれば、神は（ウパニシャッドの思想でもあるが）真の食物であり、食べた後で精魂は全く不足なしになる。バイカーリの段階からパーラに至るまで生じる食物が準備されて消費されると、この食物を受ける側の崇拝者は消滅する。それでも、心の制御を促し、激励して導く聖者という御者かつ導師が存する限り、こうした成就は不可能である。

クリシュナは同じことを強調しつつも、彼が万物の心に内在していて想起されると述べる。つまり、クリシュナは忘却された神をそれらの心に呼び戻させる。そして、彼はこの想起と共にあらわれる知識でもある。また、道にあるさまざまな障害を乗り越えさせるのもクリシュナである。それゆえに彼は知られるべき存在であり、最高の知識の象徴でもある。このように、最終的には知者と知られるべき存在は一つしかないゆえに、知識が不要となる。というのも、知るべき人と知られるべき人が同じ存在となるからである。クリシュナは神の知識、つまりヴェーダの知者である。クリシュナは、神聖な根をもち、現世をあらわす樹木を知っている彼はヴェーダに精通していると述べた。しかし、こうした知識はその樹を断たなければ得られない。そこでク

リシュナは自分のことをヴェーダの知者であると説く。すなわち、クリシュナは自らをヴェーダの賢智を修得した人の一人であると言う。それゆえにここで聖者クリシュナも人類全体の知識というにふさわしいヴェーダの知者である。

本章の終わりに、現世に存在するものには三種類があると述べられている。生物の体は変化するものであるが、さまざまな矛盾を受けつつ、心が安定している境地において同一の生物は不滅である。非顕現で永遠と言われる神は、この境地よりもさらに高次の境地であり、全く唯一無二である。このことは深遠で永久不変の存在をあらわす。すなわち、究極の存在である。クリシュナは至高の存在として知られているゆえに、この究極の存在と一体である人とクリシュナは同格であり、可滅と不滅の状態を超越している。最高精神を知った成就者は全身全霊でクリシュナを崇拝する。そうした人々の知識において例外はない。

これはクリシュナがアルジュナに教授する最高の（深遠な）知識であるが、成就者である聖者たちがこの知識を誰彼なしに教えるというわけではない。そして、十分に資格のある求道者にそれを教えないというわけでもない。すなわち、聖者たちの目標は、そういう知識を啓示することにあるのだ。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれたシュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第十五章

『至高の存在のヨーガ』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第十六章

美徳と不徳を区別するヨーガ

ヨーガの達人クリシュナの説法は独特であり、まず問題の特色を示して注意を向けさせ、次に詳細な説明を加えるという形である。自分の行為について説明する場合も同様な方法がとられ、第二章ではアルジュナに行為することを熱心に勧め、第三章では定められた行為を遂行するように示唆し、その本質を解明してから、ヤジュニャの実行こそ行為であると指摘した。さらにヤジュニャの由来とヤジュニャによる報いについても詳述してから、ヤジュニャの本質について言及した。また、第四章では様々な表現によって、ヤジュニャと呼ばれるものの実践、つまり真の行為の本質を解明し、行為の真意が何かを教示した。つまり真の行為とは、意識と感官を支配することによって達成されるヨーガの熟考と崇拝である。

クリシュナは第九章でも同様に、各特性を挙げながら神聖な心の宝庫と邪悪な心の集合体について重点的に説明した。そして、不徳な人々は平凡で貧弱な人間にすぎないのであるという見解をアルジュナに示した。しかし、クリシュナは至高の境地に到達した状態にありながらも普通の人間の姿をしているゆえに、俗悪で無智な人々は究極的な存在であるクリシュナを崇拝しようとはしない。それに対して、美徳を知る帰依者たちはクリシュナをひたすら念想するということである。さて、これまで神聖と邪悪のインパルスの本質について何らかの説明はあったが、本章ではさらに詳しく触れていくことになる。まずは神聖な宝庫の本質についてである。

श्रीभगवानुवाच ः अभयं सत्त्वसंशुद्धिर्ज्ञानयोगव्यवस्थितिः।
दानं दमश्च यज्ञश्च स्वाध्यायस्तप आर्जवम्।।१।।

1. 『聖バガヴァットは告げた。— 無畏、純真、知識のヨーガへの命な努力、愛徳、克己、ヤジュニャ、聖典の学習、苦行、清廉...』

敬けんな人々の特質として、不安皆無、内なる神聖さ、真理を究めるための瞑想の励行、完全な自己放擲、意識と感官の抑制がある。また、種子や大麦粉を用いた祭祀（クリシュナの見解では、こうした諸儀式の遂行はヤジュニャとはいえない）ではなく、第四章でクリシュナが教説したヤジュニャの実践、自制・五感という火に対する供物の奉献、供物としてのプラーナとアパーナの奉献、意識と感官の内の働きによって得る知識の火への自己奉献を必然的にさせる崇拝の全過程の最終段階では、同一の最高精神に向かわせる訓練、つまり真我に対する瞑想、待望の目的に合わせて感官と意識を形成する苦行、心身の清廉さ等がある。

2. 『非暴力、誠実、怒らぬこと、捨離、平静、悪意皆無、万物への哀れみ、公平無私、思いやり、謙虚、実のある努力...』

精魂の堕落は暴力であるゆえに、真の非暴力とは精魂が救われることである。クリシュナは、自分の任務を誠実に遂行しないならば、彼は全人類の破壊者であり、ヴァルナサンカーラの起因者になると言明した。真我の特質（ヴァルナ）は神の特質であるから、現象界で迷妄することはヴァルナサンカーラである。すなわち、これは精魂を汚すことであり、真の救済は非暴力である。誠実とは表面的な事実や喜びについて語らないことである。要するに自己を覆う衣が自分の物であるという発言は真実の語りではなく、むしろ露骨に嘘をついていることと同じである。変わりやすく不安定な自己を管理できない限り、身体を包む衣服は自分の物であるはずがない。

ヨーゲシュヴァラは真実の本質をアルジュナに説いた際、過去・現在・未来という三つの時間的区分における死はありえないと断言した。真の自己だけが真実、つまり至高の真実である。このことは心に留めるべき真実である。さらに公正な人々のもつ特質として、怒りの

अहिंसा सत्यमक्रोधस्त्यागः शान्तिरपैशुनम्।
दया भूतेष्वलोलुप्त्वं मार्दवं ह्रीरचापलम्।।२।।

抑制、善行・悪行の果報への欲望の捨離、精神の安定、切望するものに対立する好ましくない行為の回避、万物に対する慈悲心、五感の対象に対する無執着、思慮深さ、目標からの逸脱に対する羞恥心、無益な努力の放棄も挙げられる。

3. 『壮大、寛容性、忍耐、清らかな思考と行動、敵意と慢心の皆無はすべて神聖な特質を示す人々の特質である。』

　壮観はまさに神随一の特質であり、またその性質を帯びる神聖な壮大さという美徳をもって行為をなす人の特質である。アングリマーラは偉大な精魂ブッダを見た途端に考えをすぐに変えたというが、これは多幸を生む高貴さ、つまり仏陀の偉大さのおかげである。最終的にクリシュナは寛容性、安定した気質、純真、憎悪心の皆無、高慢への全面拒否を列挙し、アルジュナに神聖な宝庫の特質を説いた。クリシュナが挙げた26種の特質は、瞑想において完成の段階にきた求道者に備わるものである。しかし、部分的に誰にでも潜在している特質でもあり、その特質の働きが休止状態にあるともいえる。そのうえ、罪人の多くが罪をあがなうことになるので、邪悪のインパルスが優勢である人々にも、そうした特質は無縁ではないといえる。

4. 『パルタよ、虚飾、横柄、うぬぼれ、激怒、粗野な発言、無智はすべて凶悪な人々の特質である。』

二種類の特徴における各作用について、以下詳しく言及される。

तेजः क्षमा धृतिः शौचमद्रोहो नातिमानिता।
भवन्ति संपदं दैवीमभिजातस्य भारत।।३।।

दम्भो दर्पोऽभिमानश्च क्रोधः पारुष्यमेव च।
अज्ञानं चाभिजातस्य पार्थ सम्पदमासुरीम्।।४।।

5. 『パーンダヴァよ、神聖な特質は悟りの境地をもたらし、邪悪な特質は俗的な束縛をもたらすと定められている。だからこそ嘆くことはない。あなたは神的な気質に恵まれている。』

アルジュナは、神聖な性向を帯びているので必ず至福、つまりクリシュナの境地に達する。しかし、神聖な宝庫と邪悪なインパルスは誰のもとに住するのか。

6. 『パルタよ、この世界に存在するものとしては二種がある。すなわち、神聖なものと邪悪なものである。すでに神聖なものについて詳しく説いた。さて、これから邪悪なものに関して述べることにする。』

現象界には、美徳を備えた人々と悪徳を備えた人々がいる。精神において神聖なインパルスが活発であるとき、神的な性質である。しかし、邪悪な性向が強いとき、残忍な性質に変わる。国の内外を問わず、世界中の人々はすべてこの二種類に分類されるのである。今までのところ、クリシュナは神的な性質について説いたので、今度は邪悪な気質の特性についてアルジュナに教示する。

7. 『邪悪な人々は、正しい活動に取り組むこともなく、不正な活動を避けることもない。彼らは清浄さに欠け、正しい行動も誠実も知らない。』

俗悪な性向のある人々は、なすべき行為も知らず、不義な行為を避けるべきであることにも気づかない。それゆえに彼らには純真さ、正当な行動や永遠の真理が存しない。次節ではそうした人々の心の働きについて言及される。

दैवी सम्पद्विमोक्षाय निबन्धायासुरी मता।
मा शुचः संपदं दैवीमभिजातोऽसि पांडव।।५।।

द्वौ भूतसर्गौ लोकेऽस्मिन् दैव आसुर एव च।
दैवो विस्तरशः प्रोक्त आसुरं पार्थ मे शृणु।।६।।

8. 『彼らは言う。— 世界は不真実であり、援護や神もなく、男女という相互関係によって作り出されたのである。それゆえ、民衆の欲念以外に一体何があるものか。』

こうした尊大な見解によれば、現世の目的は単に快楽の享受となる。それ以外に何があるというのか。

9. 『そうした見解をもつ彼らは愚かで退廃的である。そのように不徳で残虐な人々は荒廃した世界にのみ出生する。』

誤った考え方をもっているため、彼らの本質は不浄であり、そうした人々は他者を滅ぼすために存するしかない。

10. 『彼らは、うぬぼれと慢心にまみれ、理不尽かつ貪欲であり、無智ゆえに間違った主義を支持し、悪意に満ちた行動を起こす。』

このように無智な人々は、自我と満たされない欲望によって激怒し、誤った信条を抱き、実に悪徳で不浄な宗教上の実践に夢中となっている。たとえ彼らが神聖な礼式や奉献の祭典を行なったとしても、それは曲解によるものであるというしかない。

11. 『死への不安が限りなく続き、快楽の世界にひたり、彼らはそうした欲望の享受が至高の目標であると確信している。』

そうした人々が至上の喜びとして感じることといえば、官能的な欲望を満足させることである。できるだけ多くの快楽を享受しようという考え方に固執しているが、それは本当の至福が何であるかを知らないためである。

प्रवृत्तिं च निवृत्तिं च जना न विदुरासुराः।
न शौचं नापि चाचारो न सत्यं तेषु विद्यते।।७।।
असत्यमप्रतिष्ठं ते जगदाहुरनीश्वरम्।
अपरस्परसम्भूतं किमन्यत्कामहैतुकम्।।८।।
एतां दृष्टिमवष्टभ्य नष्टात्मानोऽल्पबुद्धयः।
प्रभवन्त्युग्रकर्माणः क्षयाय जगतोऽहिताः।।९।।
काममाश्रित्य दुष्पूरं दम्भमानमदान्विताः।
मोहाद्गृहीत्वासद्ग्राहान्प्रवर्तन्तेऽशुचिव्रताः।।१०।।
चिन्तामपरिमेयां च प्रलयान्तामुपाश्रिताः।
कामोपभोगपरमा एतावदिति निश्चिताः।।११।।

12.『幾百もの空しい希望の綱に縛られて、欲望と怒りのままに、彼らは欲を満たすために理不尽な方法で富を蓄えようとする。』

そうした人々は野心という無数の綱に束縛されているが、実はひとりの人間を吊るすのにロープ一本で十分である。

欲望と怒りに毒されている人々は、快楽に耽るために常に富を蓄積する。次節では、この文脈に沿って付言される。

13.『そうした人々は、今日これを得たとか、この望みを叶えたいとか、こんなに財宝があるとか、もっと富を蓄えてみせる、と絶え間なく考える。』

そして、

14.『また、私はあの敵を倒したとか、他の敵も倒してやろうとか、私は神であり、統治権を保持すると考える。』

彼らは完全無欠で強固で幸福であるという幻想の世界にいるだけではなく、すばらしい運命と高貴な生まれであるという虚栄心や、自分たちは無類の存在であるという誤った見解をもっている。

15.『そうした人々は無智ゆえに迷妄し、私は富裕であるとか、気高い生まれであると考える。また、自分に匹敵するものがあるものかとか、私はヤジュニャを遂行するとか、施し物を与えるとか、至福ある人生を歩むと考える。』

彼らは単に妄信のいけにえに過ぎない。しかし、ここで問題となる点は、そうした人々のなすことはすべて無智から起こるということである。それでは、ヤジュニャを実践したり、施し物を分けることは

आशापाशशतैर्बद्धाः कामक्रोधपरायणाः।
ईहन्ते कामभोगार्थमन्यायेनार्थसंचयान्।।१२।।
इदमद्य मया लब्धमिमं प्राप्स्ये मनोरथम्।
इदमस्तीदमपि मे भविष्यति पुनर्धनम्।।१३।।
असौ मया हतः शत्रुर्हनिष्ये चापरानपि।
ईश्वरोऽहमहं भोगी सिद्धोऽहं बलवान्सुखी।।१४।।
आढ्योऽभिजनवानस्मि कोऽन्योऽस्ति सदृशो मया।
यक्ष्ये दास्यामि मोदिष्य इत्यज्ञानविमोहिताः।।१५।।

無智な行為であるのだろうか。第十七節でこの点について言及される前に、クリシュナはそうした愚鈍な迷妄者たちの究極の目的に関して究明する。

16.『彼らはいろいろと思惑し、執着の網にからまり、快楽におぼれて、最も不浄である地獄に堕ちる。』

クリシュナはこの地獄の本質について後述するが、次節ではそうした愚者がなす虚偽の行為について解明する。

17.『このように虚栄と富にまみれて思い上がった人々は、聖典のきまりに反した、名目だけの華美なヤジュニャをささげる。』

富と世俗の名誉によって高慢で無分別な人々は名目上のヤジュニャ、つまり神聖さが欠ける無益な儀式や祭祀を遂行する。彼らはヨーゲシュヴァラ・クリシュナが第四章の第二十四〜三十三節及び第六章の第十〜十七節で教説した崇拝の方式に従わない。

18.『そうした人々は虚栄、腕力、尊大、欲望に迎合する。邪悪で卑劣な彼らは、自己と他者に住する私に敵意を抱く。』

聖典によれば、神の記憶はヤジュニャである。この方法に従わないで、名前だけのヤジュニャを遂行する人々、あるいは他の事柄を遂行する人々は神を嫌悪し、神に敵対心をもつ。なるほど嫌悪心を捨てることができなくても救われる人々がいる。しかし、神を敵とする人々もまた同様に救済されるということではない。これに対するクリシュナの答えは以下のとおりである。

अनेकचित्तविभ्रान्ता मोहजालसमावृताः।
प्रसक्ताः कामभोगेषु पतन्ति नरकेऽशुचौ।।१६।।
आत्मसंभाविताः स्तब्धा धनमानमदान्विताः।
यजन्ते नामयज्ञैस्ते दम्भेनाविधिपूर्वकम्।।१७।।
अहंकारं बलं दर्पं कामं क्रोधं च संश्रिताः।
मामात्मपरदेहेषु प्रद्विषन्तोऽभ्यसूयकाः।।१८।।

19.『憎悪心をもち、残忍で最も卑劣な人々を私は絶えず邪悪な出生に運命づける。』

聖典が定める道からはずれた崇拝者たちは卑しい生まれで最も堕落した人々であり、残虐な犯行の加害者という判決を下されている。クリシュナは以前にそうした卑しい人々を地獄に投げ落とすと断言したことがある。ここで彼は繰り返し同じことを述べているわけだが、クリシュナは彼らの運命を低劣な生まれとなるように定めると説く。これは地獄をさす。いわゆる牢獄での拷問が絶えがたいものであるならば、卑しい再生を限りなく繰り返すことはもっと酷いことに違いない。そういうわけで、神聖な宝庫を手に入れるために常に努力することが肝要である。

20.『クンティーの息子よ、こうした無智な人々は邪悪な再生を繰り返し、私に達することができずに、さらに堕落して最も卑劣な境地に帰す。』

この堕落は地獄を意味する。次に、この地獄と呼ばれるものの起源について言及される。

21.『自己を破滅させるゆえに渇望、怒り、貪欲は地獄の三門である。この三つは何としても捨てるべきである。』

邪悪なインパルスの三大要素とは渇望・怒り・貪欲である。従って、この三つを完全に捨てることは有益である。

22.『クンティーの息子よ、この三つの地獄の門を避ける人は、真我にとって最善な行ないを実践し、至高の境地に達する。』

तानहं द्विषतः क्रूरान्संसारेषु नराधमान्।
क्षिपाम्यजस्रमशुभानासुरीष्वेव योनिषु।।१९।।
आसुरीं योनिमापन्ना मूढा जन्मनि जन्मनि।
मामप्राप्यैव कौन्तेय ततो यान्त्यधमां गतिम्।।२०।।
त्रिविधं नरकस्येदं द्वारं नाशनमात्मनः।
कामः क्रोधस्तथालोभस्तस्मादेतत्त्रयं त्यजेत्।।२१।।
एतैर्विमुक्तः कौन्तेय तमोद्वारैस्त्रिभिर्नरः।
आचरत्यात्मनः श्रेयस्ततो याति परां गतिम्।।२२।।

こうした地獄の三門から脱することができる人は、究極の果報をもたらす行為に励んで、至福の境地、つまりクリシュナに達する。この三門を放棄しなければ、贖罪のための究極の栄誉をもたらす、定められた任務遂行することができない。

23.『聖典の指示に反して、自分の意志のままに見境なく活動する人は成就することもない。また、至高の境地にも、幸福にも達しない。』

ここでいう聖典とは明らかにギーターをさし、第十五章の第二十節でクリシュナはすべての知識のうちで「最も深遠なもの」として教説した。本書はまさしく最高の聖典である。この聖典を不問に付して、故意に行為する人は成就も救済も至福も得られない。

24.『聖典とは、なすべきこととなすべきでないことを示す典拠であり、聖典が定める行為に従って、あなたは行為をなすべきである。』

第三章の第八節においても、クリシュナはアルジュナに定められた任務をなすべきであると説いた。この定められた行為に重点を置きながら、クリシュナはヤジュニャがそうした行為であるとも指摘した。ヤジュニャは、心を完全に抑制し、永遠不滅の神に導くための特別な崇拝方式のイメージである。さて、クリシュナは渇望、怒り、貪欲が地獄をもたらす三大要因であると付言するが、この三つの邪悪なものを捨離しなければ、至高の栄誉と至福をもたらす行いをすることができない。換言すれば、クリシュナの説明に何度も出てきた定められた行為は開始されないのである。世俗的な任務に取り組めば取り組むほど、渇望、怒り、貪欲の世界に深く引き込まれてしまう。しかし、渇望、怒り、貪欲を捨てたならば、この定められた行為によって心が完全に抑制され、永遠不滅の神に導かれる。すると、そうした行為は習慣的な行動に変換される。そういう正しい行為を拒否し、私意に任せ

यः शास्त्रविधिमुत्सृज्य वर्तते कामकारतः।
न स सिद्धिमवाप्नोति न सुखं न परां गतिम्।।२३।।
तस्माच्छास्त्रं प्रमाणं ते कार्याकार्यव्यवस्थितौ।
ज्ञात्वा शास्त्रविधानोक्तं कर्म कर्तुमिहार्हसि।।२४।।

て行動するならば、幸福も成就もなく、究極の境地を知ることもできない。従って、聖典とは何が正義か不義かを決めるための典拠である。そういうわけで、アルジュナは必ずギーターという聖典に準じて行動を起こすべきである。

★★★★★

本章のはじめにヨーゲシュヴァラ・クリシュナは、堅固な瞑想、完全な自己放擲、内なる高貴さ、感官の抑制、正しい心の統治、真我についての見識、ヤジュニャへの懸命な努力、精神苦行、憤怒皆無、冷静な知力など、二十六種類の特質を例示し、神聖な宝庫からなる敬けんなインパルスについて詳述している。これらの美徳な性質は、ヨーガの実践に取り組みんで究極の目的に近づいた崇拝者に備わるものであるが、部分的にすべての求道者に内在しているものでもある。

次にクリシュナは、無智、高慢、虚栄、無慈悲など正しい道を逸脱させ、邪悪な性質を引き起こす数々の要因について指摘した。最終的にクリシュナは、神的な富が完全な解脱と至高の境地への成就をもたらし、俗悪のインパルスは真の行為を邪魔して堕落させるとアルジュナに説いた。それでも、アルジュナには生来の神聖さが備わっているので、彼が落胆する必要は全くないのである。

そこで問題となるのは、正義と不義のインパルスが一体どこに存するかということである。それに関して、クリシュナは人間に美徳と悪徳という二種類の性質があると説いた。すなわち、神聖なインパルスが満ちているとき、人は清らかであり、その反対に邪悪さに覆い包まれているとき、人は不浄である。どこで生まれようと、どんな名をもとうとも、人間は皆、こうした二つの区分のうちのいずれかに属する。

続いて、クリシュナは邪悪な性質を有する人々の特質を詳述する。罪深い享楽を求める人々は、なすべき行為となすべきでない行為がなんであるか、全く見当がつかなくなってしまう。そうした人々は行為を遂行しないために、誠実も純真も正しい行動も存在しない。彼らは、現世に救いの場所も神もなく、万物は情欲の交わりによって生じたと主張する。つまり、彼らの究極の目的は放縦そのものである。なぜなら、それ以上のものが彼らには存在しないからである。クリシュナの

時代にも、こうした妄信的な見解が広まり、それが消えることは一度もなかったのである。しかも、そうした見解を普及させたのはインドの哲学者チャルヴァカ[1]だけではなかった。すなわち、人間の精神に美徳と悪徳が交互にあらわれている間は、妄信は存続するものである。クリシュナによれば、愚かで残忍な人々は、他者を損傷するために、また敬虔なものをすべて破滅させるために生まれる。彼らは敵を倒したと言っては、そうした悪行をさらに続けようとする。しかし、クリシュナは、彼らは敵を滅するのはなくて、遍在する神を敵とする渇望と憤怒の奴隷でしかないとアルジュナに説く。それでは、アルジュナは誓いのもとでジャヤドラタ[2]をはじめとする人々を殺したのだろうか。もしそうだとすれば、アルジュナには凶悪性があり、神の敵といえる。しかし、クリシュナはアルジュナが神聖さに恵まれていると明白に述べた。それは絶望させないためにというわけではない。神はすべての心に内在するのであるから、我々人間を常に見守る偉大な力があることを忘れてはならない。すなわち、すべて聖典が定めるように活動したり行為したりすべきであり、さもないと罪に相当するものであるという心得をもつことが大切である。

ヨーゲシュヴァラ・クリシュナは邪悪で残忍な人々は常に地獄に落とされると繰り返し説いた。この地獄とは具体的に何を示すのか。クリシュナによれば、地獄とは低次で不浄の再生を繰り返すことを意味する。それらはすべて同義語なのである。このように自己の堕落が地獄であり、渇望、憤怒、貪欲はそれの三大要因といえる。つまり、邪悪には三つの基因がある。クリシュナが何度も説いたように、それらをすべて捨ててこそ、真の行為を開始できる。欲望や怒りや野心は世俗の事柄に囚われていると絶えず起こるものであり、また社会的な義務を丁重に遂行していてもやはり起こるものである。それゆえに、この三つの感情を制覇しなければ、定められた行為への道は開かないのである。求道者がなすべき行為が何か、なすべきではない行為が何かと途方に暮れたとき、本書は確かにそれを決定する道しるべである。

---

1. 無神論および唯物主義の総論を提議した哲学者。
2. ドゥラパーディへの侮辱が原因で、パンダーヴァ軍に沢山の恥辱を受けた後、ドゥルヨダーナの妻のきょうだいジャヤドラータは、アビマニュ（アルジュナの息子）の殺戮計画で指導的な役割をしたが、結局、アルジュナの手によって死を迎えた。

すなわち、逸脱とは私意による行為であり、この聖典に拠って行為することが真の行為なのである。

本章でヨーゲシュヴァラ・クリシュナは神聖及び邪悪なインパルスを詳述し、人間の心には双方が存在すると諭した。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれたシュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第十六章『美徳と不徳を区別するヨーガ』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第十七章

三種の信義をあらわすヨーガ

ヨーゲシュヴァラ・クリシュナは第十六章の終わりに説いたことは、それまで繰り返し言及してきた真の行為は渇望、怒り、貪欲をすべて捨てたとき、はじめて開始されるということであった。成就のための行為でなければ、そこには満足も熟達も至福もない。ふさわしい行為が何であるか、ふさわしくない行為とは何か、何がなすべき行為なのか、なすべきではない行為とは何かと迷って、窮地に追い込まれたとき、聖典は解決の糸口を示してくれる。そして、ギーターはそうした聖典であり、最も深遠な知識が凝縮されたものである。聖典と呼ばれるものは他にもあるが、我々は常にギーターに目を向けていることが一番大切である。どこか別の所で求道するならば、正しい道からはずれてしまうだろう。これほど体系的かつ公正である聖典はないので、ギーターを学ぶことが最善の方法である。

本章でアルジュナは、忠実な帰依心をもちながらも聖典に反して崇拝する人々の境地について説くように聖バガヴァット（クリシュナ）に求める。彼らの境地はサットヴァかラジャス、それともタマス、すなわち清廉か熱情か、それとも迷妄のどれになるかという問いである。なぜアルジュナがそれを知ろうとするかというと、以前に三グナというものが生得的な本質によって定められると学んだことがあるからである。そういうわけで、アルジュナは本章の最初にそうした問題を提起する。

अर्जुन उवाच: ये शास्त्रविधिमुत्सृज्य यजन्ते श्रद्धायान्विता:।
तेषां निष्ठा तु का कृष्ण सत्त्वमाहो रजस्तम:।।१।।

1. 『アルジュナは尋ねた。― ああ、クリシュナよ。信仰心をそなえつつも聖典の教えにそむいて崇拝する人々は、サットヴァ・ラジャス・タマスという根本原質のうちのどの作用によるものか。』

アルジュナの疑問を解くためにクリシュナは信仰にも三つの種類があることを教示する。

2. 『聖バガヴァットは告げた。― 人々の信仰には純質的、激質的、暗質的なものがある。これから、その三種について説くから聞け。』

第二章でヨーゲシュヴァラは、ヨーガには無私行為の道と識別の道があって、そのどちらにおいても定められた行為は同じであるとアルジュナに説いた。堅実に無私行為に専念する心は一方向にある。それに対して無智な人々は絶えずさまざまな方法を創出するゆえに、その心は無数の方向に散乱し、限りない不和によって穴だらけである。そうした人々は種々の儀礼や祭式を考案するだけでなく、美辞麗句を並べ立てる。不幸にも、そういう魅惑的な言葉をあやつる人々は、なすべき正当な行為をすることができない結果、そのうえ迷妄状態にある。聖典の制定に従わない崇拝者の信仰に三つの種類があるとクリシュナは指摘してから、次に同じ点について、違った表現を用いて繰り返し説明する。人間の心に流れる信仰の傾向は、善良か熱烈、あるいは鈍感である。

3. 『バーラタよ、すべての人々の信仰は生来の本質に応じて、敬けんさを得るものであるから、人はその人の信仰に他ならない。』

あらゆる人々の信仰は本性に従う。人間はもともと信仰の被造物である。そういうわけで、人間の性格は信仰の傾向に非常に似ている

श्रीभगवानुवाच : त्रिविधा भवति श्रद्धा देहिनां सा स्वभावजा।
सात्त्विकी राजसी चैव तामसी चेति तां शृणु।।२।।
सत्त्वानुरूपा सर्वस्य श्रद्धा भवति भारत।
श्रद्धामयोऽयं पुरुषो यो यच्छ्रद्धः स एव सः।।३।।

のである。一般に「我々は何者か」と尋ねられるのだが、人間とは精魂であると語る人々も中にはいる。これに対し、ヨーゲシュヴァラ・クリシュナは人間の信仰が生得的な本質によるものであり、だからこそ人柄もまた本人の気質によって決まってくるとの見解を述べている。

ギーターは何が真のヨーガであるかについて教示するものである。マハリシ・パタンジャリもまたヨーギンであったが、彼はヨーガの哲学体系をこの世に残している。それによると、ヨーガとは完全な心の制御である。この厳格な規律は傍観者、つまり各自に内在する個の精魂が永遠の真実である神と一体となるために役立つものであるとすれば、精魂はそのように合一する前には不浄であるのだろうか。パタンジャリの考えでは、精魂は以前にそれを包含した人の偏向と同一である。そこでクリシュナは、人間に本来信仰の特質が備わっていて、それに全く浸かっているものであると断言する。つまり、自己に内在する帰依心というものがあり、その信仰の特質に従って人間形成がなされ、人はその本来の傾向に一致する。この点について、クリシュナは信仰を三つに分類して言説する。

4.『純質な信仰者は神々は崇め、激質的で不徳の人々は鬼神を、暗質で無智な人々は亡霊を崇める。』

我々は不断の努力で自己の傾向に従って尊敬する対象を崇拝する。

5.–6.『聖典が定めていない過酷な苦行をなし、渇望、執着、権力による虚栄、さらに偽善や尊大に悩む人々、また身体をなす元素群だけでなく精魂に宿る私をすり減らす人々は邪悪で無智な人々であることを心に留めよ。』

精魂が自然界の亀裂に入り込んでしまうと微弱になるが、ヤジュニャは精魂を強化してくれる。それ故に、精魂を損傷させる無智で無

यजन्ते सात्त्विका देवान्यक्षरक्षांसि राजसाः।
प्रेतान्भूतगणांश्चान्ये यजन्ते तामसा जनाः।।४।।
अशास्त्रविहितं घोरं तप्यन्ते ये तपो जनाः।
दम्भाहंकारसंयुक्ताः कामरागबलान्विताः।।५।।
कर्शयन्तः शरीरस्थं भूतग्राममचेतसः।
मां चैवान्तःशरीरस्थं तान्विद्ध्यासुरनिश्चयान् ।।६।।

慈悲な人々が明らかに邪悪であると考えるようにアルジュナは勧説されるのである。このように、アルジュナが取り上げた問題は解決された。

聖典が教示した道に従わなかった公正な人々は神々を崇拝する。また、激質的な人々は鬼神を崇拝し、無智な人々は死者の霊魂などを仰いで崇拝し、さらに極度の苦行に励むが、クリシュナによれば、このような苦行は身体と精魂に常在する神をなす元素群を次第に崩壊させる。唯一神を崇めて、その神聖さを分かち合おうともせずに、彼らは神との距離をどんどん伸ばしているにすぎない。こうした人々は邪悪な性質を帯びていると考えるべきである。これは多神を崇拝する人々でさえ邪悪であることを示唆している。その考えを納得させるためのもっと有意義な方法はありえないだろう。他の諸神も鬼神も亡霊もすべて至高の存在の微小片にすぎないから、我々はその至高の存在をひたすら仰ぎ、願い求めて崇拝するという決心を固めるべきだといえる。これはクリシュナが繰り返し述べてきたことである。

7. 『各自の好みに応じて、三種の食物があるように、ヤジュニャ、苦行、布施にも区別がある。そうした区別について、私の説くことをよく聞け。』

三種の信仰があるように、それぞれの嗜好に合う三種の食物を人間は好む。それと同様に、ヤジュニャ、苦行、布施にもそれぞれ三種ずつある。まず最初に、食物の分類について説かれる。

8. 『心地よくて、生命力、知性、力、すぐれた健康、幸福、満足を与え、風味のある柔らかで保存性のある食物は、純質な人々に好まれる。』

クリシュナによれば、良い食物は快く、力となり、すぐれた健康や幸福や満足を与え、保存性に富む。そうした食物は善良な人々に好まれる。

आहारस्त्वपि सर्वस्य त्रिविधो भवति प्रियः।
यज्ञस्तपस्तथा दानं तेषां भेदमिमं शृणु।।७।।
आयु:सत्त्वबलारोग्यसुखप्रीतिविवर्धनाः।
रस्याः स्निग्धाः स्थिरा हृद्या आहाराः सात्त्विकप्रियाः।।८।।

しかしながら、牛乳が完璧な食品であるとか、玉ねぎを食べると感情が激化したり、ニンニクによって根性が卑しくなるという見解は誤りである。つまり摂取するだけで精神を向上させたり、激励あるいは落胆させたりする食物はない。従って、良い体格、健全な精神、すぐれた健康を与える食物についていえば、世界中の人々は環境や地理条件、もちろん個人の嗜好によって非常にさまざまである。米を主食とする人々もいるし、大麦パンを中心にする地域の人々もいるし、バナナやじゃがいもが主要な食品である国々もある。中には、羊肉や魚類、さらにカエル、蛇、犬や馬肉などを食生活に取り入れて楽しんでいる人々もこの地球上にいる。また、ある所ではラクダの肉は珍味とされる。欧米人の大多数は牛・豚肉を摂取するが、学問や精神的な成長や経済発展の優位性に悪影響を与えなかった。

ギーターによれば、食物は味がよく、柔らかで栄養がある。そうした食物は長寿、体力、精神力、すぐれた健康を保つのに適切である。もちろん、それが楽しめるものであるとも説かれている。言うまでもなく、信心深い食物もあれば、不信心な食物もある。良い食物は土地の状況、周囲の環境、場所、時間とすべての面で調和がとれ、しかも必要な栄養を与える。従って、対象そのものよりもその用い方の結果、善玉となるか悪玉となるかが決定されるといえる。

肉やアルコール類などの飲食物は故郷や家族との関係を絶って、神に専一する瞑想をなし、サンヤーシ（出家者）の生活を送っている人々には不適切である。そうした食料品は精神の規律に有害になる心境をもたらすことがすでに実証されている。すなわち、それによって求道者が成就せずに逸脱してしまうという危険ファクターを常に抱えることになる。迷妄を捨てるために出家の道を選んだ人々は、第六章でクリシュナが説いた食物に対する教えに留意するのが賢明であり、神を敬慕して崇拝するのにふさわしい飲食類が正当だといえる。

9. 『苦く、酸っぱく、塩っぽく、辛く、刺激があり、粗悪で臭いが強く、悲哀や心配や病気をもたらす食物は、激質的な人に好まれる。』

そして、

10. 『生煮えでまずく、悪臭を放ち、新鮮でなく、残り物であり、不浄な食物は、無自覚な人々に好まれる。』

食物に対する論議はこれで終了し、次はヤジュニャについて言及される。

11. 『集中力をもってヤジュニャを実践するとき、聖典が定めたとおりのヤジュニャとその遂行は適切かつ吉兆である。』

ギーターが是認するヤジュニャとはそういうものである。第三章でクリシュナは初めてヤジュニャを明示した。つまり、「ヤジュニャの実践のみが行為であり、人々が従事している他の任務はすべて現世の束縛に属するにすぎないから、クンティーの息子よ、執着を捨てて最高精神にかかる任務をしっかりと遂行せよ。」と述べた。第四章においては、ヤジュニャと呼ばれる独特な行為の特質を説明したように、それは奉献の行為であり、そこではヨーガの実践者が入息と出息（プラーナとアパーナ）を互いに捧げて、呼吸の平静を得るためになす自制という火として、その二つの呼吸を奉献することによって調息されるのである。ヤジュニャには十四段階があると詳述されたが、個の精魂と最高精神の間にある深淵を埋めてくれる同一の行為が種々の段階に分類されているのであった。端的に言えば、ヤジュニャとは、崇拝者を永遠不変の神に導いて、至高の存在と融合させてくれる唯一の瞑想方法というものである。

もう一度クリシュナはその高徳な訓令について言及していくとき、ヤジュニャは聖典に基づくものであり、その実践はいわば道義であり、心を抑制させるものであり、しかも、ヤジュニャの実践者がその行為に対する果報を求めないならば、そのヤジュニャは秀逸であると説く。

कट्वम्ललवणात्युष्णतीक्ष्णरूक्षविदाहिनः।
आहारा राजसस्येष्टा दुःखशोकामयप्रदाः।।९।।
यातयामं गतरसं पूति पर्युषितं च यत्।
उच्छिष्टमपि चामेध्यं भोजनं तामसप्रियम्।।१०।।
अफलाकाङ्क्षिभिर्यज्ञो विधिदृष्टो य इज्यते।
यष्टव्यमेवेति मनः समाधाय स सात्त्विकः।।११।।

12.『最高のバーラタよ、激質的な人々が単なる偽善のために、または何らかの果報を求めてヤジュニャをなすとき、それは不浄なものであると知れ。』

ヤジュニャの認識をもってそれに取り組む人であっても、自分の美徳を誇示するため、あるいは称賛の対象になりたいとか何かの利益を獲得したいために実践するならば、その人は不徳な迷妄者でしかない。

クリシュナは次に最も低劣なヤジュニャの特質を指摘する。

13.『聖典の教えに従わず、最高精神を無視して心を抑制せず、奉献や信仰に欠けたヤジュニャは邪悪であると言われている。』

聖典が定めることに背いたり、神が最も低次な形態で顕示する食物さえ作り出すこともなく、自制することを怠り、神聖な奉献も行なわず、完全無私の状態にもなれず真の帰依心がないとすれば、そうしたヤジュニャは全く下級なものである。そういうわけで、そうした行為をなす人は真のヤジュニャを認識する能力が微塵もないといえる。

クリシュナは次に苦行について言及する。

14.『神、バラモン、導師、知者を崇め、清らかで正直で純潔であり、暴力的でないことは身体的な苦行と言われる。』

身体は常に欲望を求めて迷妄する。それゆえに精魂の傾向に沿うために身体を抑制することが身体的な苦行である。

अभिसंधाय तु फलं दम्भार्थमपि चैव यत्।
इज्यते भरतश्रेष्ठ तं यज्ञं विद्धि राजसम्।।१२।।
विधिहीनमसृष्टान्नं मन्त्रहीनमदक्षिणम्।
श्रद्धाविरहितं यज्ञं तामसं परिचक्षते।।१३।।

15.『感情を乱させない言葉とは、穏便好意的かつ真実である。またヴェーダの学習や至高の存在の想起や真の自己の熟考の習練であり、それは言語的な苦行と言われる。』

世俗的な満足の対象への思いを表現するには話音の力が求められるのだが、それを抑制して、神の道に沿って慎重に表現することは言語的な苦行である。

さて、もう一つの苦行について言及されるが、それは精神の苦行である。

16.『温和な気質、静けさ、黙想、落ち着き、心の清らかさは精神的な苦行と言われる。』

身体的、言語的、精神的と言われる三つの苦行を同時に実践することが真の苦行である。

17.『何らかの果報を期待することもなく、最高の信仰をもって我執のない人によって三種の苦行がなされたとき、それは真に公正なものである。』

この他に自己の意志に任せて実践するものは、ラジャス、つまり激質の苦行である。

18.『尊敬や名誉や礼賛を求めて、あるいは虚栄のために行なうならば、そうした苦行はラジャスの特質をなすと言われる。』

次に、最も堕落した苦行の種類である、タマスの特質を帯びた邪悪な苦行について説かれる。

देवद्विजगुरुप्राज्ञपूजनं शौचमार्जवम्।
ब्रह्मचर्यमहिंसा च शारीरं तप उच्यते।।१४।।
अनुद्वेगकरं वाक्यं सत्यं प्रियहितं च यत्।
स्वाध्यायाभ्यसनं चैव वाङ्मयं तप उच्यते।।१५।।
मनःप्रसादः सौम्यत्वं मौनमात्मविनिग्रहः।
भावसंशुद्धिरित्येतत्तपो मानसमुच्यते।।१६।।
श्रद्धया परया तप्तं तपस्तत्त्रिविधं नरैः।
अफलाकाङ्क्षिभिर्युक्तैः सात्त्विकं परिचक्षते।।१७।।

19.『浅ましいほどに強情に行なう、または他者を害するために行なう苦行は頑迷的と言われる。』

既述のごとく、善良と美徳のある苦行の目的は身体・言語・精神における調和を図り、至福をもたらすことにある。衝動的な苦行の場合には、同様な方法をとりながらも、世俗的な名誉を求める虚栄のあるものとなってしまう。例外として、現世を捨てた精魂さえ虚弱となる場合もある。しかし最も邪悪な苦行と言われる場合には、ただ理不尽な行為になるだけではなく、他者までも害する不正な結果に陥る。

さて、次にクリシュナは施し物に関して述べる。

20.『なすべき任務であるとみなし、見返りを期待せず、適切な場所と時間に、受けるにふさわしい人に与える施し物は善良である。』

しかしながら、布施というものが強制によってなされる場合や、また何かを期待したり、それにかかる果報を求めたりしてなされる場合には、そうした布施は悲惨なものであり、それは激質といえる。

सत्कारमानपूजार्थं तपो दम्भेन चैव यत्।
क्रियते तदिह प्रोक्तं राजसं चलमध्रुवम्।।१८।।
मूढग्राहेणात्मनो यत्पीडया क्रियते तपः।
परस्योत्सादनार्थं वा तत्तामसमुदाहृतम्।।१९।।
दातव्यमिति यद्दानं दीयतेऽनुपकारिणे।
देशे काले च पात्रे च तद्दानं सात्त्विकं स्मृतम्।।२०।।

21.『不本意ながら、または見返りを求めて、あるいは何かの報いを期待しての施し物は、不徳で激質的なものである。』

とはいえ、最も低劣とされる布施は、礼儀も敬意も払わずに不適切な場所と時間において、それを受ける価値のない人に与えられるものをさす。

22.『不適切な場所と時間において、不適切な人に対して、無礼あるいは軽蔑的な気持ちから施される布施は、邪悪であると言われる。』

恩師マハラジャ・ジ氏曰く、「受けるにふさわしくない人に対して施し物を与えるならば、その付与者は堕落していることになる」。同じことをクリシュナが言説しているように、適切な場所と時間に、適切な人に対して、真に寛大な気持ちで、互恵的な考えをもたずに与えるとき、確かに布施は価値があるといえる。何らかの見返りを求めて渋々と奉献した施し物は不徳であるし、礼儀や尊敬を知らずに不適切な人に与えた施し物は邪悪である。そういうわけで、欲望や家庭などすべてから離れて、神のみを求める人々が奉献する施し物は高次的なものである。というのは、こうした布施は、あらゆる渇望を取り除く作用をもたらす精神上の完全な放擲を含意しているからである。従って、クリシュナの意向からして、このような布施が必要不可欠だと判断できる。

次に、クリシュナはアルジュナに聖音オーム[1]、タット及びサットの特徴について解明する。

यत्तु प्रत्युपकारार्थं फलमुद्दिश्य वा पुनः।
दीयते च परिक्लिष्टं तद्दानं राजसं स्मृतम्।।२१।।
अदेशकाले यद्दानमपात्रेभ्यश्च दीयते।
असत्कृतमवज्ञातं तत्तामसमुदाहृतम्।।२२।।

1. 既述したように、オームという音節は最高精神のシンボルでもあり、またプラナーヴァ、つまり言葉または響きとも呼ばれる。さらに、不変で遍在する最高神をもあらわす。ヴェーダ、ヤジュニャ、森羅万象もすべてが最高神によって作り上げられた。タットとはその意味でもあり、敬意をこめて神を表す言葉として使用される。サトは「真実」という意で、時間・場所・原因の法則からの影響を受けない。

23.『オーム、タット、サットは、至高の存在を形容するための言葉である。バラモン、ヴェーダ、ヤジュニャはすべて至高の存在が創造したものである。』

オーム、タット、サットという三種の語は神のシンボルであり、クリシュナは、その言葉で我々がどのように至高の存在に向かい、それを心の中でどう呼び出すのかをアルジュナに説く。バラモンをはじめ、ヴェーダやヤジュニャを創造したのは至高の存在である。すなわち、バラモン、ヴェーダ、ヤジュニャはブラフマン（宇宙我）を象徴するオームから生じたということである。それゆえに、ヨーガの結果としてそれらがすべて生じたともいえるし、またオームに対する不断の熟考から起こったのである。これ以外に他の方法はない。

24.『それゆえ、ヴェーダの帰依者はオームという二音を発ってから、聖典に基づくヤジュニャ、布施、苦行という行為を実践する。』

このために、神を念想する人々はまず聖音オームを唱えてから、定められた崇拝、慈善や苦行を遂行する。というのも、この発声によって至高の存在が連想させられるからである。

次にクリシュナはタットの意味及び効果について詳言する。

25.『あらゆる果報を捨て、神が遍在しているとみなし、真の至福を求める人々は、聖典が定めるヤジュニャ、慈善、苦行という任務に取り組む。』

タットは神に帰依することを意味する。換言すると、タット、つまり神を全面的に信頼して、オームを唱え、ヤジュニャ及び慈善や苦行に取り掛かるべきである。

クリシュナは次節においてサットについて同様に言及する。

ॐ तत्सदिति निर्देशो ब्रह्मणस्त्रिविधः स्मृतः।
ब्राह्मणास्तेन वेदाश्च यज्ञाश्च विहिताः पुरा।।२३।।
तस्मादोमित्युदाहृत्य यज्ञदानतपःक्रियाः।
प्रवर्तन्ते विधानोक्ताः सततं ब्रह्मवादिनाम्।।२४।।
तदित्यनभिसंधाय फलं यज्ञतपःक्रियाः।
दानक्रियाश्च विविधाः क्रियन्ते मोक्षकाङ्क्षिभि :।।२५।।

26.『パルタよ、サットは真実という意味や秀逸という意味を表現するために用いられる。また、幸をもたらす行為を表すためにも用いられる。』

本書の最初にアルジュナは家族の伝統のみが永久であり、真実であると述べた。その発言はクリシュナを刺激することになり、反論として、彼はアルジュナがどのようにして迷妄思考の犠牲者になったかと追求する。実在は常住して不滅であり、その反対に虚在は非有であり、可滅であるに他ならない。それでは、非有なものとは何であるか。この問いに関して、クリシュナ曰く、真の自己のみが実在であり、万物は可滅である。真我は永久不変で深遠であり、不滅である。これこそ究極の真実である。

クリシュナは、至高の存在、ヴィズ、サットという形容辞は真実、あるいは成就という意味であると述べる。さらに、定められた任務があらゆる点で整ったうえで開始され、スムーズに進行しているとき、サットという語が使用されるとアルジュナに教示した。サットには、これらの対象がすべて我々のものという意味は全くない。自分が自分の支配者でなければ、身体的に必要とされるものを自分で所有しているといえるだろうか。サットという語を使用するにあたり、そこには常に同じ方向に向けられ、つまり真の自己が究極の実在だという事実に基づく信仰に向けて使用されるわけである。この真実を背景とする堅固な信仰があるとき、またこの真実の認識をもたらす成就への切望があるとき、あるいはこの成就をもたらす行為が無事に開始されたとき、サットという語を用いる。そこで再びヨーゲシュヴァラは実在という同じテーマについて触れていく。

27.『神を求める精励と共にヤジュニャ、苦行、布施における悟りの境地もまた実在を言われる。』

सद्भावे साधुभावे च सदित्येतत्प्रयुज्यते
प्रशस्ते कर्मणि तथा सच्छब्दः पार्थ युज्यते।।२६।।
यज्ञे तपसि दाने च स्थितिः सदिति चोच्यते।
कर्म चैव तदर्थीयं सदित्येवाभिधीयते।।२७।।

神を求めて始めた行為のみが実在である。すなわち、ヤジュニャ、布施、償いはこの行為を補足するものである。最終節でクリシュナは信仰がこれらの任務における最も重要なものであると切言する。

28. 『パルタよ、信仰なしに、供養し、施し物を与え、厳しい苦行や他の行為をなしても、それはすべて不正である。なぜなら、そうした行いは現世においても来世においても無益であるから。』

たとえ改悛における奉献でも慈善でも苦行でも、真の信頼と敬意がかけているならば、それはすべて非在である。これは、そうした行動は現世においても来世においても有益にはならないということを示している。それゆえに無私の境地での信仰がきわめて重要である。

本章のはじめにアルジュナは、聖典の教えに反する崇拝行為をなす人々の信仰の本質について説くようクリシュナに懇願する。周知のとおり、亡霊崇拝を固守する人々が多くいる。彼らの信仰がもつ特質とは何か。それは美徳的なのか、衝動的なのか、それとも無智で固められいて邪悪であるのか。それについてクリシュナは、もともと人間には信仰が備わっているから、あれこれと決め付けるものではないと答える。従って、人間の形成は性向と信仰に依拠している。信仰とはサットヴァ、ラジャス、タマスという三種の特質によってそれぞれ決定される。美徳的な信仰者は神々を崇め、妄信的な信仰者は名誉と勇気をイメージする守護神、あるいは財宝の化身と残虐な行為を表す鬼神などを崇める。また、無智な信仰者は亡霊などを敬慕する。こうした種々の崇拝方式では精神面が否認されており、それに従う帰依者は自己を形成する元素群だけでなく、真の精神向上及び内在する神をも害する。それゆえに我々は亡霊や鬼神、他などの賛美者たちは真の崇拝者ではなくて邪悪な気質の人々とみなすべきである。

अश्रद्धया हुतं दत्तं तपस्तप्तं कृतं च यत्।
असदित्युच्यते पार्थ न च तत्प्रेत्य नो इह।।२८।।

神々に関する問題について、クリシュナはすでに繰り返し述べてきたが、第七章になってはじめて、渇望のあまり識別力に欠ける迷妄者たちが神々を崇拝するとアルジュナに説いた。第九章で、彼はこの問題を振り返りながら、多数の神々を崇める人々が永遠不変の神、つまりクリシュナを崇拝すると断言した。しかしながら、そうした行為は聖典の規定に反するから、こういった崇拝は無益なのである。本章でクリシュナはその崇拝者たちを最も卑劣な信仰者に分類した。というのも、クリシュナが是認した崇敬の形式が唯一神への崇拝にほかならないからである。

続いてヨーゲシュヴァラ・クリシュナは、食物、ヤジュニャ、贖罪、施し物という四つの重要な論点について言及する。食物には三種あると言われている。美徳を有する人々は、栄養素があって、心地よく、温和な気分をもたらすものを味わう。妄信があって激質的な人々は、甘酸っぱく、辛く、臭いが強く、不健康な食物を好む。邪悪で無智な人々は、新鮮でない不浄な料理を強く求める。

聖典に従った道を進み、成就するならば、ヤジュニャ（心を抑制し、欲望から離れるための内的な瞑想の習練）は道義的に正当である。しかし、自己を誇示するため、あるいは何らかの欲望を満たすための行為であるならば、そうしたヤジュニャは全く非難すべきものとなる。聖典の定めを無視し、ヴェーダによる念唱も奉献も真の帰依心もなく実践されるゆえに邪悪だと言われるヤジュニャが最も低俗なものである。

身体的な苦行とは、至高神の境地への道を知るための美徳をすべて備えた導師に対して敬意をもって礼拝することであり、また聖典の規定を順守する真の改悛や節制及び純潔のことである。さらに真実を帯び、友好的で恵み深い言葉は言語的な苦行をさす。必要な行為に精神を集中させて、至福のみを求めて瞑想の境地で行為をなすことは精神的な苦行である。こうして、身体・言語・精神上の苦行をすべて熟達したとき、その完成の段階を迎えたといえる。

適切な場所と時間、適切な受者に対して尊敬の念をこめて、徳をもって施し物を与えることは純質である。しかし、激質的な人々は不本意で何らかの見返りを期待したうえで施し物を与える。また、暗質的な人々は不適切な受益者に対し、軽蔑の念を抱いて施し物をなす。

オーム、タット、サットの特徴を挙げるとき、クリシュナはそれらが神を想起させるものであると説く。オームは聖典の教えに従う苦行、慈善、ヤジュニャの開始時に詠唱される。すなわち、その聖音は行為が達成されるまで求道者と共に存続する。タットは、かなたにある神を表す。定められた行為は、完全な放擲という認識がなければ達成しえない。サットは、行為が無事になされていることを示すものである。従って、神への崇拝のみが実在といえる。帰依者が真実を確信し、成就したいと熱望するときに、サットが用いられるが、ヤジュニャ、苦行、慈善を含め、神に導く力をもたらす行為の最終段階に適している言葉でもある。神へ続く入り口を示す行動はしっかりと実在するものである。これらすべてを包括する信仰は最も大切である。ある行為を達成し、施し物を与え、苦行という火を燃やし尽くしても、そこに信仰が欠けているならば、すべては現世においても来世においても全く無益といって過言ではない。それゆえに信仰は絶対に不可欠である。

このように本章では信仰について教示が全体を通してなされているが、最終的なまとめも含めオーム、タット、サットを詳しく解説しているのは本章のみである。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれたシュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第十七章『三種の信義をあらわすヨーガ』が終りました。

ハリーオマータターサタ

第十八章

放擲のヨーガ

本章によってギーターは最終幕を閉じるわけである。まず、前半において、アルジュナが発する問いが解明されていき、後半になると、聖典から生じる多福について詳述がなされて締めくくられる。第十七章では、食物、苦行、ヤジュニャ、布施及び信仰をテーマとして、それぞれの分類およびその説明がなされた。しかしながら、そこでは放擲（サンニヤーサ）のさまざまな形態を言及したことにはならない。ここで人間が行為をなす動機について追ってみよう。そうした行為の基因とは、神あるいは自然界のいずれと判断すべきか。このように本章では、これまですでに提起されたこの問題を解明しつつ、「四種姓（ヴァルナ）」と呼ばれる人間の区分に関するさらに詳しい言及がなされ、自然界の構成の特徴を深く分析していくので、読者に多くの利点が次々ともたされることとなる。

前章でクリシュナは、さまざまなテーマを分類しながら教説していたが、ここでアルジュナは放擲（サンニヤーサ）と捨離（ティヤーガ）に対する説明を乞う。

1. 『アルジュナは尋ねた。— 強腕の主よ、感官を完全に抑制し、一切の邪心を洗い清めたフリシケシュ（クリシュナ）よ。放擲（サンニヤーサ）と捨離（ティヤーガ）について教えを乞う。』

अर्जुन उवाच

संन्यासस्य महाबाहो तत्त्वमिच्छामि वेदितुम्।
त्यागस्य च हृषीकेश पृथक्केशिनिषूदन।।१।।

放擲とは完全放棄という意味をなし、精神上の探索を成就することへの愛着が永久に解消する前段階であり、また意志や行為による功罪が消滅する状態といえる。ここでアルジュナが問題視していることは、放擲および捨離の本質とは何かである。そこで、ヨーゲシュヴァラ・クリシュナは以下のように説く。

2. 『聖バガヴァットは告げた。―学識ある多くの人々が、切望した行動を放棄するために放擲を用いる。また、他の賢者たちは全行為の果報を放棄するために捨離能力をはたらかせる。』

3. 『多くの学識豊かな人々は、あらゆる行為は不道徳であるから、放棄すべきであると言う。他の学識者たちは、ヤジュニャ、布施、苦行という行動は放棄すべきではないと言う。』

このように様々な別の意見も伝えたつつ、ヨーゲシュヴァラ・クリシュナは自分の見解を決定的にする。

4. 『最高のバーラタよ、放擲に関する私の考えを聞け。無類の者よ、こうした放擲には三種あると言われている。』

5. 『ヤジュニャと布施と苦行という行為は捨てるのではなく、なすべき任務として遂行すべきものである。なぜなら、そうした行為が賢者たちに救済をもたらすのであるから。』

この問いに対して、クリシュナは一般的な四つの考えを述べた。具体的に挙げれば、まず第一に切望した行動は強く否認すべきことである。第二は、あらゆる行為の果報を放棄すべきであること、第三は、

श्री भगवानुवाच : काम्यानां कर्मणां न्यासं संन्यासंकवयोविदुः।
सर्वकर्मफलत्यागं प्राहुस्त्यागं विचक्षणाः।।२।।
त्याज्यं दोषवदित्येके कर्म प्राहुर्मनीषिणः।
यज्ञदानतपःकर्म न त्याज्यमिति चापरे।।३।।
निश्चयं शृणु मे तत्र त्यागे भरतसत्तम।
त्यागो हि पुरुषव्याघ्र त्रिविधः सम्प्रकीर्तितः।।४।।
यज्ञदानतपःकर्म न त्याज्यं कार्यमेव तत्।
यज्ञो दानं तपश्चैव पावनानि मनीषिणाम्।।५।।

行為というものは不浄であるゆえに全行為を捨てるべきことである。そして最後は、ヤジュニャ、布施、苦行を断つことは不正だという考えであった。クリシュナは、そのうち一つの考えに同意する態度を示しつつも、ヤジュニャ、布施、苦行という行為をやめてはならないという決断を下す。そもそも真実は一つであるのに、クリシュナの時代にも、その問題に関する多くの意見が出回っていた。また、今日においても、いろいろな見解が述べられている状況である。聖者として現世に到来するときはいつでも、その者は孤立した生活を営み、数ある中で最も有益な教えを説くものである。偉大な精魂の持ち主なら、これは必須の課題であり、クリシュナもまた同様に取り組んだのである。クリシュナは新しい方法を提唱するのではなく、一般に通用する多くの意見のうち、真実を示す考えに基づいて丁寧に解明するのである。

6. 『パルタよ、一切の執着心を捨て、果報を求めることなく、あらゆる行為をやり遂げるべきである。これが私の結論である。』

アルジュナの問いに答えて、クリシュナは捨離に対する考察を述べる。

7. 『定められた行為を放棄すべきではない。誤った考えのもとで捨てるならば、それは無智（タマス）からな生じる放擲とみなされる。』

クリシュナが説く定められた行為とは、ヤジュニャの遂行に他ならない。求道者が正しい道から逸脱しないように願いつつ、ヨーゲシュヴァラは問題の原点に戻って、定められた様式を何度も熱心に説いた。妄信によって大切な行為を捨てることは邪悪かつ暗質的な捨離であるとみなされる。なすべき行為と定められた行為は同じであり、快楽に心を奪われてしまい、なすべき行為を怠るならば、この捨離は不徳である。そうした行為を捨てる人は、結果的に神聖なインパルスが抑制したままとなるので、低次的な形態で再生しなければならない。

एतान्यपि तु कर्माणि सङ्गं त्यक्त्वा फलानि च।
कर्तव्यानीति मे पार्थ निश्चितं मतमुत्तमम्।।६।।
नियतस्य तु संन्यासः कर्मणो नोपपद्यते।
मोहात्तस्य परित्यागस्तामसः परिकीर्तितः।।७।।

次にクリシュナは不徳で激質（ラジャス）的な捨離について言及する。

8. 『つらいと思い込んで、あるいは身体的な苦痛を恐れて行為を軽はずみに捨てるとき、捨離そのものの真価が失われる。』

崇拝する能力がなく、身体的な苦痛を心配して行為を捨てる人は思慮分別に欠け、不道徳である。また、そうした人の捨離は激質（ラジャス）的であるゆえ、捨離の終息という究極の心境に落ち着くことはありえない。

9. 『アルジュナよ、規律に従って、執着と果報を捨てつつ行為をなすべきだという信念のもとでなされた捨離だけが道義的である。』

定められた行為のみをなすべきであり、その他は一切捨てるべきである。しかし、そうした行為は無窮に続けるべきか、または終止する時点があるのか。次に、クリシュナは正当で有益な捨離の方法を指摘する。

10. 『すぐれた美徳を備え、疑念が払い、不都合な行為を厭わず、好ましい行為に傾倒しない人は克己心があり、賢明である。』

聖典が定める行為だけが幸をもたらし、その他一切のものは世俗的な束縛に過ぎず、それゆえに不運をもたらす。心が平静である人は、不都合であることを嫌忌せず、都合のよいことに執着もしないし、なすべき行為さえも最終的に解消するゆえに、そうした人は美徳にあふれ、疑心がなく識別力を備えており、あらゆる事物への所有欲の一切を捨てる能力もある。このように、成就と共になされる完全な捨離が放擲といえる。しかし、もっと簡単な方法があるのではという問いも生まれてくる。だが、クリシュナはその可能性をきっぱりと否定する。

दुःखमित्येव यत्कर्म कायक्लेशभयात्त्यजेत्।
स कृत्वा राजसं त्यागं नैव त्यागफलं लभेत्।।८।।
कार्यमित्येव यत्कर्म नियतं क्रियतेऽर्जुन।
सङ्गं त्यक्त्वा फलं चैव स त्यागः सात्त्विको मतः।।९।।
न द्वेष्ट्यकुशलं कर्म कुशले नानुषज्जते।
त्यागी सत्त्वसमाविष्टो मेधावी छिन्नसंशयः।।१०।।

11.『身体に包まれている以上、すべての行為を捨てることはできない。それゆえ、行為の果報を放棄した人は捨離を実行したとみなされる。』

この「身体」とは、一般的な目に見える物体だけを意味するのではない。クリシュナによれば、美徳（サットヴァ）、激情（ラジャス）、無智（タマス）という三根本原質は身体に内在する精魂を拘束する。これらのプラクリティが残存する間、もっぱら精魂は包含された状態である。精魂はある身体から別の身体へと移動する。というのは、身体を生じさせるプラクリティが存在するからである。包含された精魂があらゆる行為を回避できるはずがないので、行為の果報を放棄した人は放擲を習得したといわれている。それゆえに、プラクリティによって身体が存続している間、定められた行為をなして、その果報を捨てるということが絶対不可欠といえる。その一方で、何らかの欲望をもって行為がなされるなら、こうした行為には必ず果報が生じる。

12.『捨離できず欲張りな人々が行為するとき、そこに生じる果報には、好ましいもの、好ましくないもの、両者が混在したものという三種があり、そうした果報は死後に現れる。しかし、放擲を完全に実行した人々の行為には決して果報が生じない。』

貪欲な人々の行動は死後でさえ生じる結果を巻き起こす。これらの結果は限りない再生にわたって確かに存続する。すべてを捨離した人々、すなわち真のサンニヤーサ（全財産を放棄したことからそう呼ばれる）の行為に対する果報は一切存在しない。これは完全な放擲であり、精神探索における最高の段階といえる。

न हि देहभृता शक्यं त्यक्तुं कर्माण्यशेषतः।
यस्तु कर्मफलत्यागी स त्यागीत्यभिधीयते।।११।।
अनिष्टमिष्टं मिश्रं च त्रिविधं कर्मणः फलम्।
भवत्यत्यागिनां प्रेत्य न तु सन्न्यासिनां क्वचित्।।१२।।

こうして、善悪の行為の結果や、すべての欲望が消失した時点における行為の終止に対する審査が完結したことになる。そこで、クリシュナは神聖な行為と邪悪な行為をもたらす起因について言及する。

13. 『勇士よ、あらゆる行為の成就者であるとサーンキヤ[1]が認める五つの原理を私から聞け。』

14. 『すなわち、第一の主動者、それぞれの行為の主体、さまざまな活動、持久力、そして運命である。』

行為をなすのが心であり、美徳と邪悪という性質的な傾向が行為の動因である。正当な行為を遂行するとき、識別力、無執着、平静、克己、奉献、堅固な瞑想が必要となる。しかし、渇望、憤怒、心酔、嫌悪、貪欲は、不正な行為をもたらす作因といえる。また、種々の活動という無数の要求とそれにかかる手段というものがある。こうした熱望が満たされ始めるのは、手段を選んだときである。なお、五つめの原理として運命またはサンスカーラ、つまり精魂の過去の諸経験による結果というものがあり、クリシュナはこの点を裏付ける。

15. 『人が心、言葉、身体により、善悪の行為を企てるとき、必ず五つの原因がそこに存する。』

पञ्चैतानि महाबाहो कारणानि निबोध मे।
सांख्ये कृतान्ते प्रोक्तोनि सिद्धये सर्वकर्मणाम्।।१३।।
अधिष्ठानं तथा कर्ता करणं च पृथग्विधम्।
विविधाश्च पृथक्चेष्टा दैवं चैवात्र पञ्चमम्।।१४।।
शरीरवाङ्मनोभिर्यत्कर्म प्रारभते नरः।
न्याय्यं वा विपरीतं वा पञ्चैते तस्य हेतवः।।१५।।

1. サーンキヤはヒンズー哲学の六体系のひとつであり、「サーンキヤ」という言葉にはもともと数、列挙などの意味がある。サーンキヤ哲学では25種の原理(タットヴァ)が列挙されており、永遠不変の実体であるプルシャ(精魂または精神)を25番めの原理として表されている。その主な目的は24種のタットヴァについての知識を授けつつ、それらから精魂を峻別することで、生死という束縛を解き放すことにある。

16.『しかし、それでも判断力が未熟であるため、愚者は真我を行為者であると見なす。これは正しい識別とはいえない。』

精魂は神と同一であるゆえ、神は行為をなすわけではないという見解がここに含蓄されている。

ヨーゲシュヴァラがその点についてすでに言及しているのだが、第五章では、神は行為をなしたり、他者に行為を強いることもなく、行為とは無関係であると説いた。もし神がすべてを決定すると断言するならば、それは人間の心が迷妄で曇っている証拠であり、人は心に浮かぶことを何でも口に出しているに過ぎない。クリシュナが切言したように、行為の原因には五種類あり、無智な人は実在を認識できないために、気高い精魂だけが唯一の行為者であると考え、行動するのが神ではないと把握する力に欠ける。それでは、このように説くクリシュナが、アルジュナを待ち受けて、媒介者という役割を果たすようになぜ説得するかというと、真の行為者であり、決定者であるのはクリシュナだからである。ここでクリシュナが言わんとすること何であろうか。

実は、自然界と神を識別する重力の線といえるものがある。求道者が現象界の束縛である根本原質の作用を受けている以上、神が行為をなすことはない。すなわち、崇拝者の傍らにいるときの神は傍観者としての役割しか果たさない。しかし、求道者が堅固な帰依心をもって目的に到達したとき、神は心の調整剤となって作用し始める。それにより、求道者は現象界における重力から解放され、神の世界に入る。これは神が求道者の心に常住することを意味する。このように神は成就した求道者にだけ行為をなすから、絶えず神に対して瞑想したほうがよい。

17.『おごれ高ぶらず、心が汚れてない人は、殺める行為をなそうとも、殺人者にもならず、その行為に束縛されることもない。』

तत्रैवं सति कर्तारमात्मानं केवलं तु यः।
पश्यत्यकृतबुद्धित्वान्न स पश्यति दुर्मतिः।।१६।।
यस्य नाहंकृतो भावो बुद्धिर्यस्य न लिप्यते।
हत्वापि स इमाँल्लोकान्न हन्ति न निबध्यते।।१७।।

何の恐れもなく殺害することを認めることが本節の趣旨ではなく、真に自由を得た人は最高精神の媒体そのものとして行為をなすという意である。そうした人は、アルジュナのように暴力や畏怖心を起こす行為を強いられることがある。しかし、この場合にそうした人は無執着かつ無私の状態であり、それと同時にその行為に対する堅固な使命感をもっている。このように、束縛から離れた人は現世の観点で殺害行為をなしても、本当に殺したことにはならない。というより、絶えず神を認識しつつ、そこに住する人は必然的に邪悪なことを好まないものである。そうした人は行動の集合体を完全に放擲するので、他者を破滅させる世界は非有であるゆえに殺人行為を働くはずもない。

18.『知識を確保する方法、役に立つ知識、それを知る者は行為の三種の誘因である。また、行為者、動因、行為は行為の三種の要件である。』

行為の衝動、知識を得る方法、知るに足る対象は全知の先覚者から発するものであるという教えをアルジュナは受ける。前にクリシュナは自分は知られるべき対象であると説いた。必要な知識を得るための方法を求道者に説くことができる真の聖者が存するとき、また求道者の注意が目的に定まっているときに限り、行為を刺激するものが生じる。同じように行動力が増大し始めるのは、行為者の帰依心、智恵・物界での公平無私・静寂といった動因、行為を達成するための自制、行為の認識が集まっているときである。先述のとおり、成就した求道者には行為の遂行における目的もなく、行為の放擲における損失さえも非有である。それでも成就者は、他者の精神に美徳の力が起こるための行為に取り掛かる。これは行為者、動因、行為がもたらすものである。

さらに知識、行為、行為者にもそれぞれ三種ある。

ज्ञानं ज्ञेयं परिज्ञाता त्रिविधा कर्मचोदना।
करणं कर्म कर्तेति त्रिविधः कर्मसंग्रहः।।१८।।

19.『知識、行為、行為者にはそれぞれ三種に類別されていると、根本原質のサーキンヤ哲学において説かれる。それらを正しく聞け。』

次節では、美徳の知識について解明される。

20.『万物のうちに完全無欠の実体、すなわち不滅の神を認識させる純質的な（サットヴィカ）知識を知れ。』

こうした知識は、根本原質が終息するために必要な直覚、つまり認識の成就をさす。次は第二の知識（ラジャス）についてである。

21.『万物を分別した実体として認識させるような知識は、激質によって汚された知識であることを知れ。』

22.『不合理で根拠のない浅い智恵、あたかもそれが全てであるかのように、身体にのみ執着させる無智（タマス）で汚された知識を知れ。』

こうした知識は、智恵と必要な訓練に基づかないため、唯一の実在である神の認識から遠ざけるものであり、役に立つとはいえない。

次節では三種の行為について説かれる。

ज्ञानं कर्म च कर्ता च त्रिधैव गुणभेदतः।
प्रोच्यते गुणसंख्याने यथावच्छृणु तान्यपि।।१९।।

सर्वभूतेषु येनैकं भावमव्ययमीक्षते।
अविभक्तं विभक्तेषु तज्ज्ञानं विद्धि सात्त्विकम्।।२०।।

पृथक्त्वेन तु यज्ज्ञानं नानाभावान्पृथग्विधान्।
वेत्ति सर्वेषु भूतेषु तज्ज्ञानं विद्धि राजसम्।।२१।।

यत्तु कृत्स्नवदेकस्मिन्कार्ये सक्तमहैतुकम्।
अतत्त्वार्थवदल्पं च तत्तामसमुदाहृतम्।।२२।।

23.『人が果報を期待せず、執着を離れ、愛憎なく定められた行為をなすとき、それは純質的な行為と言われる。』

定められた行為とは、精魂を神に導くために必要な崇拝と瞑想のみである。

24.『また、どれほど努力しても、果報を求める利己的な人がなす行為は激質的であると言われる。』

このような求道者の場合には、定められた行為を遂行していても、虚栄の渦に巻き込まれている。果報を要求するところに大きな違いが生じ、そのようになされた行為は非道徳なものである。

25.『結果を省みず、自己を失い、他者を傷つけ、自己の能力に適せず、全く無智から生じる行為は暗質的であると言われる。』

結局、こうした行為は無価値に帰することになり、明らかに聖典の意味するところではなく、むしろ単なる迷妄に過ぎないのである。

次は、行為者の特質についてである。

26.『執着を離れ、自己を誇らず、根気と活力を備え、成功不成功に動じない者は、純質的な行為者と言われる。』

これらは真の行為者の特質であり、そうした人がなす行為は定められた行為と同一なのである。

नियतं सङ्गरहितमरागद्वेषतः कृतम्।
अफलप्रेप्सुना कर्म यत्तत्सात्त्विकमुच्यते।।२३।।
यत्तु कामेप्सुना कर्म साहङ्कारेण वा पुनः।
क्रियते बहुलायासं तद्राजसमुदाहृतम्।।२४।।
अनुबन्धं क्षयं हिंसामनवेक्ष्य च पौरुषम्।
मोहादारभ्यते कर्म यत्तत्तामसमुच्यते।।२५।।
मुक्तसङ्गोऽनहंवादी धृत्युत्साहसमन्वितः।
सिद्ध्यसिद्ध्योर्निर्विकारः कर्ता सात्त्विक उच्यते।।२६।।

27.『感情を抑制せず、行為の果報をむやみに求め、貪欲で邪悪であり、清浄でなく、喜びと悲しみに左右される者は、激質的な行為者と言われる。』

28.『気まぐれで乱暴、不正で執念深く、意気消沈し怠惰で何かと遅れがちな者は、暗質的な行為者と言われる。』

暗質的な行為者の特質については、この時点で綿密に吟味され結論づけられるのだが、そこでヨーゲシュヴァラ・クリシュナが、判断力（知性）・決意（堅固さ）・至福（幸福）の性質についての考察がなされる。

29.『ダナンジャヤよ、知性と堅固さと幸福というものは、根本原質に応じてそれぞれ三種類に分けられる。それを別個に詳しく説くから聞け。』

30.『パルタよ、志向の方向性と放棄の範囲、行なうべきことと行なうべきでないこと、不安と勇気、束縛と解脱を示す知性は純質なものであり、真実を認識させる。』

換言すると、道徳的で正しい知性は、神へと導く解脱の道と生死をもたらす束縛の道を峻別する能力を与えるといえる。

31.『パルタよ、美徳と不徳、行なうべきことと行なうべきでないことを理解する能力をもたらさない知性は道徳意識に欠け、激質的である。』

रागी कर्मफलप्रेप्सुर्लुब्धो हिंसात्मकोऽशुचिः।
हर्षशोकान्वितः कर्ता राजसः परिकीर्तितः।।२७।।
अयुक्तः प्राकृतः स्तब्धः शठो नैष्कृतिकोऽलसः।
विषादी दीर्घसूत्री च कर्ता तामस उच्यते।।२८।।

बुद्धेर्भेदं धृतेश्चैव गुणतस्त्रिविधं शृणु।
प्रोच्यमानमशेषेण पृथक्त्वेन धनंजय।।२९।।

प्रवृत्तिं च निवृत्तिं च कार्याकार्ये भयाभये।
बन्धं मोक्षं च या वेत्ति बुद्धिः सा पार्थ सात्त्विकी।।३०।।

यया धर्ममधर्मं च कार्यं चाकार्यमेव च।
अयथावत्प्रजानाति बुद्धिः सा पार्थ राजसी।।३१।।

32.『パルタよ、知性が闇に覆われ、不徳を美徳と考え、ものごとをすべて曲げて解釈するとき、それは暗質的な知性である。』

第30~32節では、知性は三つに類別されている。正しい知性があれば、従事すべき行為と回避すべき行為、なすべき行為となすべきでない行為が何かの区別ができる意識が生じるので、これは最高の美徳といえる。それに対して真実を認識させない知性であれば、激質が優位であるために、何が正当な行為か、何が不正な行為かという判断は不可能となる。また、美徳を邪悪とみなし、不滅を可滅と考えさせる知性の場合には、無智という闇に包まれた状態となり、ものごとを曲解する傾向に陥る。

¥ここで知性の考察は終了するが、次にクリシュナが言及するテーマは三種の堅固さについてである。

33.『パルタよ、ヨーガの実践により堅固さを得た人が、心と呼吸と感官の活動を抑制するとき、それは純質的な堅固さである。』

ヨーガとは瞑想の過程であるから、他の対象に気が向くようなインパルスが心に生じるならば、それは不徳であり罪になる。少しでも迷妄心があるとき、正しい道から逸脱していることを意味する。調和のある呼吸と意識および感官の抑制を実現する人は、堅固な心を備え、善良な性質である。心の管理と活気ある呼吸を行い、感官の機能が適正であるとき、不撓不屈の精神が存する。

34.『パルタよ、貪欲で執着の囚われである人が義務と享楽と実利を固持するとき、そうした堅固さは激質的である。』

अधर्मं धर्ममिति या मन्यते तमसावृता।
सर्वार्थान्विपरीतांश्च बुद्धिः सा पार्थ तामसी।।३२।।
धृत्या यया धारयते मनःप्राणेन्द्रियक्रियाः।
योगेनाव्यभिचारिण्या धृतिः सा पार्थ सात्त्विकी।।३३।।
यया तु धर्मकामार्थान्धृत्या धारयतेऽर्जुन।
प्रसङ्गेन फलाकाङ्क्षी धृतिः सा पार्थ राजसी।।३४।।

この種の堅固さは、世俗的な義務の遂行、実利の獲得および享楽という物界の三大要素に関わっており、解脱とは全く無関係といえる。最終的に大差ないように思えても、激質に基づく堅固さで行為をなすとき、求道者はかならず果報を切望し、自分の努力に対する報酬を要求することになる。

35.『パルタよ、邪悪な人が怠慢、恐怖、心配、悲しみ、高慢さを捨てないとき、そうした堅固さは暗質的である。』

次に、クリシュナは三つの幸福について言及する。

36.『最高のバーラタよ、次に三種の幸福について聞け。人は実践の積み重ねによって、苦しみは終息し、至福の境地に至る。』

真の喜びを求め、精神的な修行を続けることにより、求道者は本当の幸福を知る。そうした幸福は一切の悲しみを消失させる力を放つ。

37.『最初は毒のようで結末は甘露のような幸福は、自己認識を促す知性の清澄さから生ずるゆえに、それは純質的な幸福である。』

精神的な訓練とは、望ましい目的に向けて精神集中することであり、そこから生じる幸福は、あらゆる悲哀を拭い去る。しかし、崇拝の始まりの段階で、その幸福が心地よくは感じられないものである。チャーハマーナ王の息子は、プララーダはヴィシュヌを崇拝して絞首刑となり、昔インドに実在したクリシュナ信者のミーラは毒殺された。また、聖人カビールは、ご馳走を好んで熟睡を満喫する自分と、悔恨の涙をもって精神が目覚めている自分とのギャップについて指摘した。最初、こうした幸福は毒のように作用するが、結局は不滅の富を与える甘露なのである。真の自己認識から生まれる幸福は清らかで純質なものであるといわれている。

यथ स्वप्नं भयं शोकं विषादं मदमेव च।
न विमुञ्चति दुर्मेधा धृतिः सा पार्थ तामसी।।३५।।
सुखं त्विदानीं त्रिविधं शृणु मे भरतर्षभ।
अभ्यासाद्रमते यत्र दुःखान्तं च निगच्छति।।३६।।
यत्तदग्रे विषमिव परिणामेऽमृतोपमम्।
तत्सुखं सात्त्विकं प्रोक्तमात्मबुद्धिप्रसादजम्।।३७।।

38.『感官とその対象の結合から生じ、最初は甘露のようで結末は毒のような幸福、それは邪悪であり、激質的であると言われる。』

感官とその対象から生じる幸福は、あたかも甘露のごとく思われるが、最終的には毒のような作用を及ぼす。というのもの、この種の幸福は、人間を生死の束縛から解放させる力はない。従って、こうした幸福が真の満足感をもたらすことはなく、激しい情念が残る。それゆえ不徳なインパルスが起こり苦悩をもたらし続ける。

39.『最初においても帰結においても、自己を迷わせる幸福、睡眠と無気力と怠慢から生ずる幸福、それは暗質的であると言われる。』

人間が放縦した状態にあると、そこに必ず迷妄心が起こり、世俗という無明の世界に浸かってしまう。その世界で得る幸福は、怠惰と無益な努力から生じたものであり、いわば無智の塊といえる。

次に、クリシュナは人間を支配する根本原質の力の範囲について言及する。

40.『地上においても天の神々においても、自然界から生じた根本原質の影響から逃れることはない。』

虫などの下等動物から最高の創造物ブラフマー神に至るまで、万物というものは一時的であり、可滅である。そして根本原質（サットヴァ・ラジャス・タマス）の支配下にある。天界に存する神々さえも根本原質の力には及ばない。

विषयेन्द्रियसंयोगाद्यत्तदग्रेऽमृतोपमम् ।
परिणामे विषमिव तत्सुखं राजसं स्मृतम्।।३८।।
यदग्रे चानुबन्धे च सुखं मोहनमात्मनः।
निद्रालस्यप्रमादोत्थं तत्तामसमुदाहृतम्।।३९।।
न तदस्ति पृथिव्यां वा दिवि देवेषु वा पुनः।
सत्त्वं प्रकृतिजैर्मुक्तं यदेभिः स्यात्त्रिभिर्गुणैः।।४०।।

外界の神々についての言及は既に第7、9、17章においてなされたが、さらにヨーゲシュヴァラ・クリシュナは詳しく説き、神々に対する根本原質の影響について示唆するわけだが、そうした神々への崇拝は可滅の存在を崇めているにすぎないということである。

シュリマド・バガヴァットの第3節では9人のヨーギンと高聖スクラとの談話が描かれているが、「サンカラとその妻パルヴァーティは恋愛の神、アシュワニ・クマール（天上にいる双子の医者）は健康の神、インドラは勝利を約束する神、クベール（富の擁護者）は財宝の神として崇拝せよ」とスクラは説き、最後には人間の種々の願望について言及し、あらゆる欲望を充足させ、救済されるためには、ナラヤーナ神に崇拝すべきであるとの見解を述べている。

求道者というのものは遍在する神を想起すべきであり、悟りを開いた

導師に救済を求め、純粋な精神の探索と崇拝行為に専念すること、これが成就への道である。

心界は邪悪の溜まり場と神聖な宝庫の二種に分けることができる。そこが神的であれば、至高の存在を直覚する力が生まれる。とはいえ、神聖であっても三根本原質の影響から逃れることできない。そして、根本原質が完全に静止したとき、求道者は完全なる平静の境地を経験する。そういうわけで、真の聖者であるヨーギンは、なすべき行為が完全消失した無為の境地に達する。

次にテーマは、昔から人間を四つの階級に分けたヴァルナについてである。人を生まれによって格付けすべきだろうか。また、このような区分は行動力から得た精神力をあらわすのかという点が問題となる。

41.『バラモン、クシャトリヤ、ヴァイシャ、シュードラの任務は、それぞれの本性に応じた特質で決められている。』

ब्राह्मणक्षत्रियविशां शूद्राणां च परंतप ।
कर्माणि प्रविभक्तानि स्वभावप्रभवैर्गुणैः ।।४१।।

善良な性質である場合、瞑想と崇拝の能力および清らかな精神が備わっている。しかし、無智が優勢である場合、無気力、不活発、狂気が生じ、なされる行為もまた同レベルとなる。人間の特質・性格あるいはヴァルナは三根本原質の状態に応じて決定づけられる。具体的にいえば、クシャトリヤというヴァルナは善良と激情との組合せ、またヴァイシャというヴァルナは無智と激情の組合せで構成されている。

この点についてヨーゲシュヴァラ・クリシュナは幾度となく言及してきた。第2章ではクシャトリヤについて触れ、「クシャトリヤの任務は道義的な葛藤以外他にありはしない(第31節)」と説いた。第3章では、人生の功績が少ない者でも、自己の天職（ダルマ）に従事することが最良であり、死期が近づいても天職の道を歩み続けるなら、必ずよい結果をもたらすと教示している。しかし、価値のある任務をなしても、それが本来の自分に適切なものでなければ、いくら奉仕しても心配の種となるだけである（第35節）。第4章では、クリシュナは彼自身が四つの階級の創造主である（第13節）と述べたが、それは生まれに応じて人間を社会的に四つに類別するという意味ではなく、各根本原質の勢力に応じて、人間の行動は四種に分類されるということである。すなわち判断の尺度は万物の根本原質である。人間の四種姓はヴァルナとよばれるが、これはなんらかの行為をする際の動機を四段階に区別するものである。クリシュナによれば、無形無二の神の境地に到達するための手段は行為である。神へと導く行為とは崇拝であり、究極の目的への崇拝行為はその出発点といえる。このように真の行為とは至高の存在を想起して瞑想することであり、クリシュナはそれを四段階に区分する。人間を支配する根本原質の優劣によって、人間はどんな段階にあるかを把握すべきである。次節ではこの点を追求していく。

42.『克己、感官の抑制、清浄、苦行、慈悲、高潔、敬虔、真の知識および神の直覚は、本性より生ずるバラモンの行動範囲である。』

शमो दमस्तपः शौचं क्षान्तिरार्जवमेव च।
ज्ञानं विज्ञानमास्तिक्यं ब्रह्मकर्म स्वभावजम्।।४२।।

心の支配、感官の抑制、完全な純粋さ、心・言・身を究極の目的に向かわせる苦行、寛容さ、遍在する公正さ、目標を失わない忠実な信仰、至高の存在への認識、神意による精神の目覚め、それらに応じた行動力は、バラモンの本質に応じた義務である。従って、こうしたプラス面が全て心界に現れたとき、その求道者はバラモンであり、なされた行為はバラモンの特質において不可欠な要素といえる。

43.『勇気、尊厳、機敏さ、葛藤に対する耐性力、布施、統治力は本性より生ずるクシャトリヤの行動範囲である。』

勇壮、神の荘厳さ、忍耐力、行動力ともいえる瞑想能力、現象界の苦悩を克服する気力、完全な捨離、至高の存在を感受する力、これらすべての心の支配はすべてクシャトリヤの特質によって決められた活動である。

44.『農業と牧畜（感官）と商業はヴァイシャの領域であり、他人に奉仕することはシュードラという性質である。』

農耕や家畜や商業はヴァイシャが与えられた本来の任務である。牧畜とは牛を保護するという意味であるが、水牛や山羊を保護する必要がないということではない。もともと「ゴー（牛）」という言葉は、ヴェーダにおいて感官を説明するために用いられてきた。牛を保護することは感官に注意を払うという意味であり、それを実現するためには識別力・無執着・抑制·堅固さが必要となる。とはいえ、渇望・激怒・嫌悪・執着というマイナス因子の影響でプラス因子が弱化したり、消滅したりすることもある。だからこそ精神を向上させる道で得た財産は真に価値の高いものであり、そうした努力の結果による財産は喪失することなく永遠に存する。現象界での苦難を乗り越えた結果、獲得した「富」を次第に蓄積すること、それは「取引」である。これがすべてのうちで最も価値ある富といえる。また、知識を身につけるこ

शौर्यं तेजो धृतिर्दाक्ष्यं युद्धे चाप्यपलायनम्।
दानमीश्वरभावश्च क्षात्रं कर्म स्वभावजम्।।४३।।
कृषिगौरक्ष्यवाणिज्यं वैश्यकर्म स्वभावजम्।
परिचर्यात्मकं कर्म शूद्रस्यापि स्वभावजम्।।४४।।

とは「商」である。では農耕作業とは何か。身体を地表にたとえてみよう。土に播かれた種子はすべてサンスカーラとして発芽する。サンスカーラとは行為がもたらす結果である。つまり、前世での行為のすべてが凝縮され、それらが生み出す力といえる。アルジュナを諭す言葉にもあるように、無私行為から生じた種子（最初のインパルス）は永遠不滅なのである。ヴァイシャとは、至高の存在を熟考するという定められた行為の第3段階を示す。また、邪悪なインパルスに対抗し、身体という畑に播かれた、敬けんな瞑想の種子を保存すること、それが農耕である。ゴスワミ・トゥルシダース曰く、賢明な農耕者は注意深くりっぱに仕事をこなすが、十分な智恵をもたない者は感受性がなく尊大である。諸々の競合に対応しながら、感受性を保って精神浄化に励み、真実に向かって熟考することがヴァイシャの領域である。

クリシュナによれば、遍在する神とはヤジュニャという行為から生じた結果である。こうした報いを受けた信心深い精魂は罪のすべてから解放され、この行為の種子は瞑想過程で播かれるものであるが、この種子を保護することこそ農業といえる。ヴェーダにおいて、食物は最高精神をあらわす。神とは生命を維持する力を有し、食物をさす。熟考という精神的な活動が完成期を迎えるとき、精魂は最大限に鎮められた状態となり、切望心という感情が一切消える。ひとたび良い結果を得た精魂は、生死の束縛から解放される。本来、農業とは精神的な種蒔きを進めることといえる。

　精神的な向上をめざし、心の浄化を継続して進歩段階にある人々を崇めることがシュードラの義務である。従って、シュードラが「劣位」という意味ではなく、「知識が不十分な人」である最下級の求道者をさす。このように初心の崇拝者は奉仕しながら自分の問題に取り組むべきである。また、悟りを開いた導師を崇拝する行為により、高貴なインパルスが精神に生じ、徐々にヴァイシャ、クシャトリヤ、バラモンの段階へと進んでいき、最終的にはヴァルナ（根本原質）を超越して、神と合一する。そもそも人間の性格とは静的でなく、動的である。崇拝者の性格変化に伴い、各ヴァルナにも変化がみられる。ヴァルナとは優秀・上・中・下という四段階をさし、求道者が歩むべき崇拝の段階を示している。というわけで、本書で説かれる行為とは一種の決まった行動であり、それは精神向上をめざす特定の行為であ

る。クリシュナが教示しているように、究極の成就をめざすために、崇拝者は生来の特質を維持しつつ精神探索の道を踏み出すべきである。

45.『自分本来の行為に努める人々は成就を得る。自己の行為にいそしむ人がどのように成就するか、それを聞くがよい。』

究極の成就を得るということ、それが神を認識することである。クリシュナがアルジュナに説いたように、真の行為に専念すれば、いつか必ず究極の目的に到達できる。

46.『自己の行為に専念することによって、万物の創造者、遍在する神を崇拝すれば、人は成就を見出す。』

求道者は自分に与えられた本来の義務を果たすことで究極の境地に達する。それゆえ、常に心が神に向かっていること、神を崇拝すること、神をめざして漸次的に正しい道を進むことが大切である。たとえば下級の求道者が上級の段階に入り込むならば、そこで得るものはなく、それまで習得したものさえも失うという結果に陥る。従って、求道段階を徐々に進行することが鉄則である。本章の第16節で説かれているように、執着を捨てて、行為の果報を求めずに、ヤジュニャ、布施、苦行を遂行しなければならない。この点をクリシュナは熱心に何度も説くのだが、何らかの悟りを得たとしても神への献身、つまり自己を放棄することから出発すべきである。

स्वे स्वे कर्मण्यभिरतः संसिद्धिं लभते नरः।
स्वकर्मनिरतः सिद्धिं यथा विन्दति तच्छृणु।।४५।।
यतः प्रवृत्तिर्भूतानां येन सर्वमिदं ततम्।
स्वकर्मणा तमभ्यर्च्य सिद्धिं विन्दति मानवः।।४६।।

47.『たとえ功績にならなくても、自己の義務の遂行は他者の義務よりも優る。本来の義務を果たすならば、人は成就を見出す。』

自分本来の義務でないことを完遂させても、それは自己本来の任務を果たしたことには及ばない。それに対して、たとえ劣っていようとも自己に与えられた本来の義務を果たすほうがすぐれた行為といえる。本来定められた自己の任務に専念する人は、あらゆる罪から解放されるので、輪廻転生を繰り返さなくなる。よく求道者は崇拝に尽力したあげく幻滅し、厚い壁にぶつかることがある。継続的な瞑想により悟りを得た人々と比較して、そういう先輩たちの功績に対して羨望感がもつことは誤りである。しかし、初心者であるからこそ、とかく模倣から始めてしまうものである。クリシュナによれば、こうした模倣や羨望は何の役にも立たない。究極の成就を知るためには、とにかく自己本来の義務を放棄したりせずに専念することである。

48.『クンティーの息子よ、たとえ完全無欠でなくても、本来の義務を捨てるべきではない。火が煙に覆われるように、すべての行為は欠陥に覆われているのだ。』

初心の求道者にとって成就の道は果てしなく長く、取り組む行為に欠陥があるとしても不思議ではない。とはいえ、そうした行為を放棄すべきではない。どんな場合にも、行為するとき、そこに多少の欠点が生じるものであり、バラモンの段階であっても行為を継続すべきである。行為が不完全である場合、それは物界という無智によるものであり、成就の段階まで存続するものである。バラモン本来の行為が神との融合によって解消したならば、もはや不完全な行為は生じない。

श्रेयान्स्वधर्मो विगुणः परधर्मात्स्वनुष्ठितात्।
स्वभावनियतं कर्म कुर्वन्नाप्नोति किल्बिषम्।।४७।।
सहजं कर्म कौन्तेय सदोषमपि न त्यजेत्।
सर्वारम्भा हि दोषेण धूमेनाग्निरिवावृताः।।४८।।

49.『超然と一切の執着を捨てた知者は、放擲により無為の境地に入る。すわなち、それが成就である。』

既述の通り「放擲」とは完全な克己であり、求道者は無執着となり、行為というものが完全に無用となる状態をさす。ここで「放擲」と「無為となる至高の境地」は同義語と考えてよい。無為の境地に到達したヨーギンはそこで究極の実在を知る。

50.『クンティーの息子よ、成就に達した者がどのようにして最高の実在を知るか、それを簡潔に説くから聞け。これは究極の知識である。』

その方法について次節で説く。

51.『清浄な知性をそなえ、堅固さにより自己を制御し、音声などの感官の対象を捨て、また愛憎を捨て、』

52.『人里離れた場所に住み、節食し、言葉と身体と心を制御し、常に瞑想のヨーガに専念し、忍耐強く、』

53.『自惚れ、高慢、欲望、怒り、取得心から離れ、執着を捨て、心の休息を知る者は神と同化する。』

次節は、そうした崇拝者についてである。

असक्तबुद्धिः सर्वत्र जितात्मा विगतस्पृहः।
नैष्कर्म्यसिद्धिं परमां संन्यासेनाधिगच्छति।।४९।।
सिद्धिं प्राप्तो यथा ब्रह्म तथाप्नोति निबोध मे।
समासेनैव कौन्तेय निष्ठा ज्ञानस्य या परा।।५०।।
बुद्ध्या विशुद्धया युक्तो धृत्यात्मानं नियम्य च।
शब्दादीन्विषयांस्त्यक्त्वा रागद्वेषौ व्युदस्य च।।५१।।
विविक्तसेवी लघ्वाशी यतवाक्कायमानसः।
ध्यानयोगपरो नित्यं वैराग्यं समुपाश्रितः।।५२।।
अहंकारं बलं दर्पं कामं क्रोधं परिग्रहम्।
विमुच्य निर्ममः शान्तो ब्रह्मभूयाय कल्पते।।५३।।

54.『最高の実在と一体となり、自己の平安を得た人は、悲しまず、何かに熱望することもない。そうした人は万物に対して平等であり、私への最高の信愛心を有する。』

帰結の段階へと導く信心とは神を認識するという形で存する。

55.『このように信仰深い人は真に私を知る。私がいかに広大であるかを知る。私の真髄を知るや、すぐに私と同化する。』

至高の存在を直覚するのは成就の瞬間である。このように直覚するやいなや、崇拝者は自己の精魂が神性であることを確認する。その精魂は神のごとく永遠不滅で遍在的であるが、これは言語を超越する世界である。

第2章でクリシュナは、内在する自己が真実であり、それは永遠不滅で不変、言葉で表現できないほど深遠であると説いた。しかし、このことを認識できるのは、そうした特質を備えた先覚者のみである。では真実を究めるとはどういうことなのかという問題が生じる。5種あるいは25種という原理を合理的な表作成によって説明する人々も多くみられるが、本章でクリシュナは神のみが究極の真実であると明確な見解を示している。神を知る人、それが先覚者であり、真実を認識したいと熱心に望む者である。したがって、神の真髄が何かと追求する人は熟考と崇拝の行為を遂行すべきなのである。

本章第49~55節でヨーゲシュヴァラ・クリシュナが明言しているように、放擲という方法をもって行為をなすべきこともまた大切である。また、崇拝者が知識の道という常に放擲をめざす方法によって欲望や愛着から離れ、精神の浄化に努め、無為となる至高の境地にどのように達するか、クリシュナは簡潔に説く旨をあらわす。虚栄心、暴力、怒り、欲望、尊大さ、愛執など邪悪な性質を起こすインパルスが弱化し、その一方で識別力、無執着、克己力、決断力、独居、成就をめざ

ब्रह्मभूतः प्रसन्नात्मा न शोचति न काङ्क्षति।
समः सर्वेषु भूतेषु मदभक्तिं लभते पराम्।।५४।।

भक्त्या मामभिजानाति यावान्यश्चास्मि तत्त्वतः।
ततो मां तत्त्वतो ज्ञात्वा विशते तदनन्तरम्।।५५।।

すとき重要となる瞑想が十分に開展し、活発となるとき、求道者は至高の存在と同化することができる。この能力は深遠な帰依心と呼ばれ、これにより崇拝者は究極の実在を知る。崇拝者は神を認識し、その崇高さを知覚したとたんに神と合一する。換言すると、ブラフマン、実在、神、最高精神、真我は相互に代用できる。従って、これらのうち一つでも直覚すれば、すべてを認識したことになり、これを成就という。こうした究極の目的のために定まった行為、具体的には瞑想することに専念し、さらにそれを継続して完全な瞑想状態となれば最高の境地に達するのである。こうした成果について、知識または識別力（放擲）の道も、また無私行為の道も、全く同じ効果を得られるいう点をギーターは明瞭に教示している。

崇拝者が完全に放擲するために必要である崇拝と瞑想に重点を置いて説かれてきたが、次は無私行為をなすヨーギンに必須の「帰依心」についての言及である。

56.『私に帰依する人は絶えず行為に従事しつつも、永遠不滅の至福の境地に達する。』

なされた行為は定められた行為と同一であり、それはヤジュニャの実践である。しかし、そのためには、真に自己を放擲しなければならない。

57.『心によりすべての行為を私に向けて、私に帰依し、知識のヨーガに取り組み、常に私に専心すべきである。』

アルジュナは行為のすべてをクリシュナに奉献し、勇気よりはクリシュナの慈悲によって救済されることを望み、ヨーガを実践して絶えずクリシュナに専念するように勧告される。ヨーガには完成という意味があり、一切の悲しみを消し、神の認識を実現させる心と姿のすぐれた調和をさす。ヨーガの様式もまた統一であり、それは心と感官で起こる衝動の自制のもとでのヤジュニャの実践、呼気および吸気の

सर्वकर्माण्यपि सदा कुर्वाणो मद्व्यपाश्रयः।
मत्प्रसादादवाप्नोति शाश्वतं पदमव्ययम्।।५६।।

चेतसा सर्वकर्माणि मयि सन्न्यस्य मत्परः।
बुद्धियोगमुपाश्रित्य मच्चित्तः सततं भव।।५७।।

調整、そして瞑想である。その結果、永遠の神に住するようになる。次節でもこの点に触れる。

58. 『私に心を向けていれば、あらゆる苦悩が消えて救済されるだろう。しかし、尊大になって、私の言葉を心に留めなければ、あなたは滅亡するであろう。』

常にクリシュナに専心していれば、アルジュナは心と感官を抑制できるだろう。ゴスワミ・トゥルシダース曰く、「砦の入り口で強固に腰を据えている神々でさえ、不意に肉欲的な快楽の微風が吹けば、よろい戸を半開きにする」。このように心と感官はいわば難攻不落の要塞のようであって、思考が神のみに集中しているとき、アルジュナはその要塞を落とすことができる。けれどもアルジュナに虚栄心が起これば、クリシュナの言葉を無視することになり、成就しないので至福を知ることができない。さらに、その点について次節でも追っていく。

59. 『あなたの我執により、「戦わない」と決心することはまさに誤りでしかない。勇士としての本性があなたを戦うように駆り立てるであろう。』

60. 『クンティーの息子よ、あなたは自己本来の行為に拘束されている。迷妄心によって望まない行為であっても、あなたはそれを否応なく遂行することになるであろう。』

どんなにアルジュナが物界における葛藤から逃避しようとしても、目の前の任務を果たすように強いられるようになっている。これがこの主題の結びであり、次にクリシュナは神に住することについて言及する。

मच्चित्तः सर्वदुर्गाणि मत्प्रसादात्तरिष्यसि।
अथ चत्त्वमहंकारान्न श्रोष्यसि विनङ्क्ष्यसि।।५८।।
यदहंकारमाश्रित्य न योत्स्य इति मन्यसे।
मिथ्यैष व्यवसायस्ते प्रकृतिस्त्वां नियोक्ष्यति।।५९।।
स्वभावजेन कौन्तेय निबद्धः स्वेन कर्मणा।
कर्तुं नेच्छसि यन्मोहात्करिष्यस्यवशोऽपि तत्।।६०।।

61.『アルジュナよ、マーヤー（幻力）により、万物を行為に駆り立てながら、神は万物の心に住する。』

神が一人ひとりの心に内在し、非常に近くに存在しているというのに、なぜ人はそれに気づかないのか。身体という奇妙な仕掛けはマーヤーの力によって支配されており、このマーヤーといわゆる無知であり、錯覚のあらわれである。人間はマーヤーの力により非現実的な世界を実在と考え、最高精神と区別する。このような身体のメカニズムは重大な妨害となって、生死の束縛という終わりのない苦しみを人間に与えるのである。では、真の救済とは何だろうか。

62.『バーラタよ、誠心誠意で神に庇護を求めよ。天の恵みによって心の平安と永遠の至福を知ることになるだろう。』

瞑想とは精神世界における行為である。これを間違って理解して、寺院や教会で神を探すなら、それは時間の浪費である。既述にもあるように、未熟な知識しか備えていない求道者が伝統的な形式を重んじて崇拝するとき、そうした場所はたしかに重要といえる。しかしながら、神は各人の心に住するのである。「神は遍在しているけれども、瞑想によって生じる精神世界にでしか認識できない存在である」とバガヴァット・マハプラーナでさえ教示している。

63.『秘中の秘である深遠な知識をあなたに説いた。これを完全に会得したならば、あなたの望むままになせばよい。』

クリシュナが説いた英知とは真実であり、それは求道者が探索すべき場所を指摘するだけでなく、成就の核心そのものである。そのうえ、神は通俗的な考えで知覚しうる存在でないことは苛酷な事実といえる。次にクリシュナは、この困難な点が取り払われるように丁寧に教示する。

ईश्वरः सर्वभूतानां हृद्देशेऽर्जुन तिष्ठति।
भ्रामयन्सर्वभूतानि यन्त्रारूढानि मायया।।६१।।
तमेव शरणं गच्छ सर्वभावेन भारत।
तत्प्रसादात्परां शान्तिं स्थानं प्राप्स्यसि शाश्वतम्।।६२।।
इति ते ज्ञानमाख्यातं गुह्याद् गुह्यतरं मया।
विमृश्यैतदशेषेण यथेच्छसि तथा कुरु।।६३।।

64. 『さらに究極の秘密について、あなたの本当の幸せについて語ろう。あなたは私にとってこよなく愛しいから。』

クリシュナは再度アルジュナに教示しようと努める。求道者を大切にしているので、神は求道者の心に臨在している。アルジュナはクリシュナが愛する存在であり、神の恩寵が過剰であることはない。神は常に帰依者のために精励する。では、クリシュナがアルジュナに伝えようとする天の啓示とは何か。

65. 『私に専心し、私を崇拝し、私を尊重するならば、あなたに成就を約束しよう。あなたは私にとって愛しいから。』

アルジュナは、心に内在する神に庇護を求めるように勧説されたことがあった。今度はクリシュナを頼りにせよと喚起される。心の避難所を見つけるためには、クリシュナが解明する最高の秘密を知るべきであるとアルジュナは告げられる。精神向上の道に専念する求道者は、高貴な指導者となる先覚者のもとで庇護を求めることが不可欠であるとクリシュナはアルジュナに教示しようとしているのだ。次にヨーギンであるクリシュナは真の自己放棄が何か、アルジュナに明かす。

66. 『他の一切の義務（ダルマ）を捨て、ひたすら私に庇護を求めよ。そうすれば私はあなたの罪悪を一切取り払うだろう。嘆くことはない。』

バラモンであれ、クシャトリヤであれ、またはヴァイシャやシュードラであろうとも、どんな段階にあるかは考えずに、ひたすらクリシュナへ庇護を求めるようにとアルジュナは勧説される。このよ

सर्वगुह्यतमं भूयः शृणु मे परमं वचः।
इष्टोऽसि मे दृढमिति ततो वक्ष्यामि ते हितम्।।६४।।
मन्मया भव मद्भक्तो मद्याजी मां नमस्कुरु।
मामेवैष्यसि सत्यं ते प्रतिजाने प्रियोऽसि मे।।६५।।
सर्वधर्मान्परित्यज्य मामेकं शरणं व्रज।
अहं त्वा सर्वपापेभ्यो मोक्षयिष्यामि मा शुचः।।६६।।

うに熱心に救済を求めれば、邪悪や苦悩の一切から解放されるのである。精神向上をめざす道において、どの段階にいるかと求道者自身が心配する必要はない。ひたすら自分の指導者に庇護を求めて敬意を向ければ、指導者によって漸次的に究極の境地に導かれるので、あらゆる罪から解放されるという幸福を得ることになる。聖者なら皆、同じことを説いてきた。聖典がたとえ万人のために記されたようにみえても、実際、「秘密の教え」とは一般向けではなく、学んだ教えを有効に応用できる心の準備がある人のみを対象にしているのである。そして、アルジュナはそれにふさわしい弟子であるゆえ、クリシュナは熱心に説く。さらに、すぐれた弟子の特質について順次言及していく。

67. 『苦行を積まぬ者、信愛のない者、反抗的な者、また私を妬む者には、決してこれ（ギーターの教え）を告げてはいけない。』

　クリシュナは悟りを開いた聖者であり、彼に帰依する信者がいたけれども、中傷する者もいたはずである。ギーターは神を冒瀆する人々のためのものではない。次に、この神の知識を継承できる人々について言及される。

68. 『私に深い信愛を捧げ、私の信者たちにこの最高の秘密を説く人は、確かに私の境地に達する。』

　クリシュナは真の知識を広める人について説く。

69. 『人のうちで、彼ほど私に好ましいことをする者はいない。またこの地上に、私にとって彼ほど愛しい者はいないであろう。』

　クリシュナの帰依者に啓示する人が神への道を最も理解している。それゆえにクリシュナから最も愛される崇拝者である。そうした人は他の求道者を正しい道に導く能力を有する。

इदं ते नातपस्काय नाभक्ताय कदाचन।
न चाशुश्रूषवे वाच्यं न च मां योऽभ्यसूयति।।६७।।
य इमं परमं गुह्यं मद्भक्तेष्वभिधास्यति।
भक्तिं मयि परां कृत्वा मामेवैष्यत्यसंशयः।।६८।।
न च तस्मान्मनुष्येषु कश्चिन्मे प्रियकृत्तमः।
भविता न च मे तस्मादन्यः प्रियतरो भुवि।।६९।।

70. 『我々のこの神聖な対話を学ぶ者は、知識のヤジュニャで私を崇拝したことになる。私はそう確信する。』

「知識のヤジュニャ」によって英知が得られる。この英知の本質については、すでに言及されているとおりである。この英知は神を直覚して得られる認識である。そして、ギーターを熱心に学ぶ人々はこの知識と認識をもってクリシュナを崇める。このことは偏在する神の存在を確信させるものといえる。

71. 『悪意がなく信愛をもってギーターを聞く人も、罪悪から解放されて、善良な世界に達するであろう。』

気持ちに歪みなく信愛をもってギーターの教えを聞くことだけで、精神を向上させる条件を十分に満たしているといえる。こうした心構えによっても、神の教えが心にきちんと刻まれていくからである。

クリシュナは本章の第67~71節において、受けるにふさわしくない人にその教えを漏らさないことと同様に、受けるにふさわしい人にギーターを教示することは重要であると説いた。ギーターが明かす深遠な知識を聞くと、崇拝者は喜び勇んで努力を惜しまず、必ずクリシュナの境地に到達する。聖典の教えを広める人ほどクリシュナから愛される者はいない。ギーターを学ぶ人は、知識のヤジュニャを通じてクリシュナを崇拝する。ヤジュニャの実践から生じるものが真の知識である。クリシュナは本節で、学習の恩恵、流布、ギーターの聴聞を指摘した。

次に、クリシュナはアルジュナが自分の言葉をよく理解したかどうか、確認するために問う。

अध्येष्यते च य इमं धर्म्यं संवादमावयोः।
ज्ञानयज्ञेन तेनाहमिष्टः स्यामिति मे मतिः।।७०।।
श्रद्धावाननसूयश्च शृणुयादपि यो नरः।
सोऽपिमुक्तः शुभाँल्लोकान्प्राप्नुयात्पुण्य कर्मणाम्।।७१।।

72.『パルタよ、あなたは私の言葉を聞き入ったのであろうか。無知から生じた迷いはすべて消え失せたか。』

73.『アルジュナは言った。 ― 不滅の方よ、あなたの恩寵により迷妄が消え、また認識力をとり戻した。私は一切の疑念から解放された。あなたの教えにしたがいたい。』

「不滅の方よ、あなたの恩寵により、情念が消えた。私は記憶を取り戻し、確かに疑惑がなくなり、あなたの指示に従う準備ができている」。ところが、双方の軍隊を眺め、そこに縁者たちを見つけたアルジュナは困惑し、「ゴヴィンダよ、一族が滅亡した後、どんな幸福があるというのか。そのような戦いにより、一族の伝統は壊されるだろう。先祖のためにお供えできなくなり、家柄の秩序が乱れ、複雑な家系となるだろう。賢明なはずの我々がそのような罪障を犯そうとしている。しかし他に方法がないというのか。無防備でカウラヴァ軍に殺されても構わない。それは名誉ある死であるから。ゴヴィンダよ、私は戦いたくないのだ。」と懇願しつつ戦車の後部に座り込んだ。

このように、アルジュナはクリシュナにさまざまな問題を投げかける。具体的に挙げれば、「至福を知るために不可欠な崇拝の実践が何かを教えてほしい」（第2章第7節）、「悟りを開いた聖者の特性とは何か」（第2章第54節）、「知識の道が優れているという見解を示しつつ、なぜ私に酷い行為を勧めるのか」（第3章第1節）、「望みもしない罪ある行為を命じるのは何か」（第3章第36節）、「ヴィヴァスヴァタが出生したのは太古の昔であり、あなたの出生はそのずっと後である。最初にヨーガをヴィヴァスヴァタ（太陽の神）に説いたのがあなたであることをどのように信じればよいのか。」（第4章第4節）、

कच्चिदेतच्छ्रुतं पार्थ त्वयैकाग्रेण चेतसा।
कच्चिदज्ञानसंमोहः प्रनष्टस्ते धनंजय।।७२।।
अर्जुन उवाच : नष्टो मोहः स्मृतिर्लब्धा त्वत्प्रसादान्मयाच्युत।
स्थितोऽस्मि गतसन्देहः करिष्ये वचनं तव।।७३।।

「あなたは知識の道という放擲を称賛する。また、あるときは無私行為を支持する。私が至福の境地に達することができる道はどちらなのか。」（第5章第1節）、「心は非常に変わりやすい。無益な努力の結果、どんな運命となるのか」（第6章第35節）、「ゴヴィンダよ、あなたの説く至高の存在とは誰なのか。神の知識とは何か。神々の主と万物の創造主とは何か。この身体における奉献という神とは、そして行為とは何か。どのように究極の時点を認識するのか。」（第8章第１および2節）などである。アルジュナは全部で7つの問題を提起するが、第10章第17節では「常に瞑想に励みながら、あなたを想起するために、どのような感情を心に抱いてあなたを呼べばよいのか」と尋ねて関心を示した。第11章第4節では「あなたが描いた壮大さをぜひ見せてほしい」と嘆願した。第12章第1節では、「あなたを崇拝する帰依者と不滅で非顕現の至高の存在を崇拝する者のうち、揺るぎない努力によりヨーガの最高峰とされる者は誰か」と尋ねた。第14章第21節では、「三根本原質を超越したとき、人間本来の特質から解放されるという。では、どのようにして三根本原質を超越することができるのか」と問う。第17章第1節では、「聖典が定めた方法に反しつつ帰依心をもってヤジュニャに励む人の運命はどんなものであるか」という問いもなされている。本章第1節では、「強腕の主よ。感官の完全抑制と邪心の撲滅、いわば放擲と捨離について知りたいと思う」とある。

ギーター全体を通して、アルジュナは質問し続ける（秘伝中の秘伝）のだが、

74. 『サンジャヤは語った。— このように私は、ヴァスデーヴァと賢明なるアルジュナが話す、このうえなく深遠なる対話を聞いた。』

アルジュナは高尚な精魂をもつ人物として描かれていて、殺害を企てる射手ではなく、ヨーギンかつ先覚者なのである。さて、サンジャヤはクリシュナと賢人アルジュナとの対話をどのように聞き取れたのであろうか。

75. 『私はヴィヤーサ仙の恩寵のおかげで、ヨーガの主クリシュナが自ら語った最高の秘密である深遠なヨーガについての話を聞いた。』

サンジャヤは、クリシュナがヨーガの達人であり、ヨーガを他者に伝授する能力をもつと尊敬している。

76.『王（ドリタラシートラ）よ、クリシュナとアルジュナとの、この稀有で聖なる対話を想起するごとに私は繰り返し歓喜する。』

真の満足感を得て、この聖なる対話を想起するならば、サンジャヤの幸福感を我々も体験できる。そこでサンジャヤは神の挙動を想起して、その様子について語る。

77.『王よ、主の驚くべき姿を想起するごとに、私は大いに驚嘆し、繰り返し歓喜する。』

我々が常に至福を目指して精神を集中させるならば、サンジャヤの歓喜が我々のものにもなりうる。

次はいよいよギーターの最終節となるが、それはサンジャヤの言葉で締めくくられる。

78.『主クリシュナと高貴な射手アルジュナが住するところにこそ幸運、勝利、繁栄、そして確固たる智恵があると私は確信する。』

アルジュナの弓は名高いガーンデーヴァ（強弓）と呼ばれ、深い熟考、または完全な感官抑制をさす。アルジュナは平静心をもって瞑想する聖者である。ヨーゲシュヴァラ・クリシュナとアルジュナが存する境地には、敗北するはずもない確実な勝利、神の壮大さ、うつろな現世における不動心に必要な英断力があふれている。真の洞察力を備えた先覚者であるサンジャヤの判断力はこのように非常に質の高いものである。

संजाय उवाच: इत्यहं वासुदेवस्य पार्थस्य च महात्मनः।
संवादमिममश्रौषमद्भुतं रोमहर्षणम्।।७४।।
व्यासप्रसादाच्छ्रुतवानेतद्गुह्यमहं परम्।
योगं योगेश्वरात्कृष्णात्साक्षात्कथयतः स्वयम्।।७५।।
राजन्संस्मृत्य संस्मृत्य संवादमिममद्भुतम्।
केशवार्जुनयोः पुण्यं हृष्यामि च मुहुर्मुहुः।।७६।।

もはやアルジュナという偉大な射手は我々の中に存しないが、精神が高尚になることで得る真の智恵や栄光はアルジュナだけに与えられるものではない。ギーターはドゥワパラ時代に起こった歴史的な出来事を戯曲化した作品である。とはいえ、アルジュナが認識した神がその時代のものであるということではない。ヨーゲシュヴァラ・クリシュナが心に内在すると繰り返し説いているように、確かにクリシュナはどの人の精神にも住する。アルジュナは信愛のシンボルであり、究極の目的に向かって帰依する純粋な気質を象徴している。崇拝者にこうした帰依心があるならば、邪悪なインパルスを克服するという永遠の勝利を知ることができる。この帰依心の他に必要であるものが真の知識である。真の知識とは場所や時間や性格を問わず遍在し、それは万人のために存する。万物が存する以上、神は万物に住し、各精魂は懸命になって至高の存在を求める。神に信愛を捧げる求道者はアルジュナの境地に到達する。これは、誰もが神を直覚し、至福を知ることが可能であることを意味する。また、この切望は満足しうるものであり、確固たる根拠のもとにある望みなのである。

本章の冒頭で、アルジュナは放擲と捨離の類似・相違点を究明するように乞う。これに対してクリシュナは一般に知られている４つの信条を引用する。具体的には、（1）あらゆる行為を放棄することを「放擲」とする学者も多いこと、(2)放擲は欲している行為を放棄することであると定義する人も多く、どんな行動でも何かしらの欠陥があること、(3)行動を中断すること自体を放擲とする学者も多いこと、(4)ヤジュニャ・苦行・布施といった行為に限って捨離すべきでない

तच्च संस्मृत्य संस्मृत्य रूपमत्यद्भुतं हरेः।
विस्मयो मे महान् राजन्हृष्यामि च पुनः पुनः।।৭৭।।
यत्र योगेश्वरः कृष्णो यत्र पार्थो धनुर्धरः।
तत्र श्रीर्विजयो भूतिर्ध्रुवा नीतिर्मतिर्मम।।৭৮।।

と確信する人もいることである。しかしながら、これらの信条のうち一つだけが正しい。ヤジュニャ、苦行、布施というのは識別力を有する人々の救済に貢献する行為であるから、クリシュナも確かにヤジュニャ、苦行、布施を放棄してはならないと教示している。それゆえに邪悪のインパルスを除去して、美徳の行為に励むことが真の放擲であり、完全な放擲の形である。とはいえ、何らかの果報を求めたうえで捨離の行為をなすとき、その捨離は激質と暗質から起こる行為であるため真の捨離にはならない。また、定められた行為が自己欺瞞によって放棄されるとき、その放棄は純粋ではなく、邪悪の性質を有する。放擲とは放棄における最高の段階をあらわす。定められた任務の遂行と瞑想による忘我は真の美徳であり、感官による享楽は過度な陶酔によって起こる。神との合一を無視した状態で得る喜びは無知から生じたものに過ぎない。

なされた行為は、それが聖典の教えによるかどうかは別として、行為の原因には次のように五種類ある。具体的に、（1）行為者の意志、（2）行為がなされた種々の起因、（3）満たされることのない数々の欲望、（4）支えとなる不可欠な力、（5）前世の行為から生じた運命（神意）である。あらゆる行為はこのように五つの原因によって起こるわけだが、完全無欠の存在である唯一神が行為者であると錯覚する人々がいる。そうした人々には識別力が不足しているので真実を認識できないだけである。本章でクリシュナは、神は行為をなさないと切言する。とはいえ、行為をなして決定するのが主クリシュナであるゆえ、アルジュナは、その代役を引き受けるようにと勧告されたこともあった。

実はクリシュナが伝授したいことは、人間と自然界との区別がいかに大切かということである。人間は現象界にいる間、神の「聖なる配偶者」かつ万物の母であるマーヤーの支配力を受けるが、現象界を超越して解脱という無我の境地に入ったとき、心に内在する神の恩寵を得る能力を有する。アルジュナやサンジャヤもまたそうした類の人に属する。しかし、定められた方法に従っていけば、他の求道者でも現象界の誘導力を克服することができる。この方法に即した段階で求

道者は神の指導力を直覚する。定められた行為の起動力は、全知者である聖者、知識を得るための正しい方法、知られるべき唯一無二である至高の存在、この三要素が集約して生ずる。だからこそ聖者の指導を受けることは求道者に必須の条件である。

クリシュナは本章でも、バラモン・クシャトリヤ・ヴァイシャ・シュードラという四種姓（ヴァルナ）について説くが、このテーマはすでに幾度となく言及されてきた。最上位のバラモンの活動は、精魂が神と合一できるための行為、感官の抑制、心の調整、専心精励、自己抑制による解脱のための思考と言動のバランス、神への帰依心、神性の認識力から成る。勇気、行動力、インパルスの統御、行為力に必要な思考はクシャトリヤの特質に属する。ヴァイシャでは、感官の管理、豊かな精神力が挙げられる。また、シュードラの段階では精神的な未熟さを克服することが任務である。ここでいうシュードラとは社会的な階級や何かの部族を意味せず、2時間座って瞑想しても、実際に集中した時間が10分にも満たない初心の求道者をさす。これは身体的に不動であっても、心が激しく動揺している状態にある。このように初心者の場合には、まず悟りを開いた導師に帰依することで精神の向上を図ることができるが、段階を追っていき、徐々に自ら心の浄化をするようになって初めて真の崇拝が開始される。そういうわけで初級の崇拝者は聖者に帰依することが重要である。さもないと究極の境地に達することはできない。行為とは瞑想であり、これが定められた唯一の行為なのである。バラモン・クシャトリヤ・ヴァイシャ・シュードラという区分は、実践する際の各人が置かれる精神状態を優・上・中・下の四段階に分けたものをさす。したがって、行為の

「質」は根本原質に応じて4つに分類され、社会的な階級とは全く無関係である。ギーターで言及されるヴァルナはいわゆる社会構造を意味せず、真の行為であるヤジュニャを四区分したものであることが特徴である。

クリシュナは実在の本質を解明していくとき、至高の知識といわれる究極の成就について説明することをアルジュナに約束する。究極

の存在と精魂が融合するために、崇拝者は聡明さをもって、執着から離れ、自制力と不屈の精神を備えて、常に熟考し、瞑想の過程に専心し、心の浄化を妨げる欲望・憤怒・妄信・溺愛・敵意などの邪悪な感情が消失されなければならない。こうしてマイナスの感情がすべて消滅状態となれば、神を認識することができるので、そのとき崇拝者は真の成就者となる。

このような能力が備わると、真の帰依心が起こり、至福という最終目的に

しっかりと集中できるようになる。しかし真の帰依心がない崇拝者は実在を認識することができない。たしかに実在するのは神のみであるが、崇拝者が神を認識して言葉を超越した永遠不変という神性を有するとき、そうした崇拝者は神に住することになる。というわけで、5または25の要素ではなく、この究極の実在が重要である。崇拝の完成期を迎えると、崇拝者の精魂は神と同化し、至高の本質を有する。

さらに、クリシュナは神という究極の実在は万物に住するとアルジュナに説く。しかし、マーヤーという絨毯に座って迷妄の世界を彷徨する人間は、このことに気づかないのである。それでアルジュナは心に内在する神のもとで救済を求めるように、心・行為・言動のすべてをクリシュナに捧げてるようにと勧説される。というのも、その他の任務を放棄すれば、定められた任務の結果生じるメリットを知ることになるからである。真に放棄することができたとき、アルジュナはクリシュナの境地に達するようになる。これこそ最も深遠な知識であり、たしかな精神高尚によって得られる知識であるゆえ、精神向上の発展段階にあり、じゅうぶんな理解力が備わっていない人には、この知識を明かしてはならない。それに対して、真の帰依心をもつ人には、この秘密の知識を積極的に教えるべきである。精神探索における吝嗇さとは、粗悪であることを意味する。クリシュナは最後にアルジュナに確認することは、自分の話に傾聴できたかどうか、一切の迷妄が消えたかどうかである。これに対し、アルジュナは妄想が消滅し、識別力が戻ってきたと答える。アルジュナはクリシュナの言葉が真実であ

ることを認め、彼の教えを忠実に守るという決意を固める。

さて、サンジャヤもまたこの対話を傾聴したのだが、クリシュナが最高のヨーギン、ヨーガの主であること、またアルジュナが高貴な精魂をもつ聖者であると告げて言葉を締める。二人の対話を想起したサンジャヤは、すばらしい歓喜の波に包まれる。我々もまた常に最高精神に専心すべきであることが明らかであり、絶えず神に向かって瞑想することは重要なことである。ヨーゲシュヴァラ・クリシュナと賢人アルジュナが存する限り、壮大さ・勝利・北極星のような不動で固い決意が生じる。たとえ今日ある道が明日変わろうとも神だけは永遠に不変である。また、求道者の決心が強固であれば、不変の神への距離が縮まる。クリシュナとアルジュナはドゥワパラ時代のおける歴史的人物でありゆえ現代人ではないが、我々には克服するチャンスがない、もはや達成の道がないというわけではない。ギーターの真意は限りなく永続的であり今日でも有用である。そして、永遠にクリシュナがヨーガの達人、アルジュナが信愛あふれる貴人なのである。クリシュナは、自分のことを言語で表現不可能な至高の存在であり、心に住すると説いた。クリシュナは古今変わらず心界に存するゆえ、我々は常に彼に救済を求めるべきである。聖者とは、神聖な場所を求める人の別名であり、アルジュナのような信愛のあふれる帰依者をも意味する。というわけで、真髄を知っている聖者に庇護を求めることが重要なのである。美徳のインパルスを我々に与えることができるのは真の聖者だけであるから、そうした聖者に救済を求めることは不可欠といえる。

本章でも放擲の本質の解明がなされた。自己所有という世界を捨てることが放擲である。いってみれば放擲とは、ある特定の衣服をまとうことではなく、閑静な生活を送ることである。また、自己放擲という意味で正しい自己判断力を養いながら、定められた行為に専念することが必要不可欠である。放擲は完成された行為のすべてを放棄することであるゆえ、究極の救済と同義語として捉えることができる。したがって、究極の救済は放擲における最高の段階をさす。

従ってシュリー・スワミ・アドガダーナンダジ から書かれたシュリマド・バガヴァット・ギータに基づいてヤタルタ・ギータの第十八章

『放擲のヨーガ』が終りました。

ハリーオマータターサタ

抄録

概して注釈者というものは、何か新しいことを見出すことに懸命であるが、真実が新しくなったり、古くなったりはしない。たとえば新聞のコラムで扱うテーマは斬新で俗事的であり、間断的なものである。それに対して、真実は不変で永久不滅であり、それ以上確かなものは他にない。この真実を無理に変えようとする者がいれば、唯一無二の真実のかけらも認識できない無知な人としかいえない。精神の修練を重ね、究極の目的に達した歴代の聖者は皆この真実について説いてきた。したがって、真の聖者たちの意見が多様となるはずがない。さまざまな意見があるとき、それは真実を知らない愚者が作り出す妄想の世界である。古今問わず真の聖者が説く内容は、本書でのクリシュナの教示と一致するものである。

各々の聖者が普遍的な真実を明らかにしてきたのに、時の流れと共に真実とは異なる解釈が生まれ、やがては虚偽の見解や無益の習慣へと変化していったのも事実である。このような邪教は真実の姿に化けるゆえ善悪を区別することがほぼ不可能となり、真実を語ることさえ非常に難しくなる。聖者はこうした見せかけの真実と立ち向かいながら幸福の道を歩み、教えを広めていくのである。だが、神に住する真の聖者は、何が正しい道かを識別でき、美徳をもって真実を説きながら、他者の追求心を引き出す能力を備えている。古代ではラーマ、マハビール、ブッダ、イエス、ムハマッドなどの先覚者たちも同様な役割を果たしてきた。中世では、トゥルシダース、カビール、導師ナナックなどのすぐれた聖者が貢献してきた。ところが残念なことに、ある聖者が現象界を離れると、その弟子たちは正しい教えに基づく道

から徐々に逸れて、先生の出生地や逝去地、あるいは生存中の活動地などを崇拝の対象にしていく。換言すれば、偉大な精魂を偶像化して崇拝してしまうのである。聖者に対する記憶が如何に鮮明でも時間とともに希薄となるゆえ、そうした偏執的な崇拝は曲解と無益な習慣を生み出す原因にしかならない。

かつてクリシュナの時代にも真実をあらわすという主張のもとで盛んに行われた多くの悪い習慣が蔓延った。真実を知る聖者クリシュナは排他的な教義に反対し、人々を正しい道に向かわせるという任務を全うした。第2章第16節で、確かにクリシュナは「非有には存在はない。実有には非存在がない。真実を知っている人々は、この両者の真実がわかっている」とアルジュナに説いた。非存在は非有であり、実在は必ず実有である。とはいえ、これが神の化身だと断言しているわけではない。開悟した聖者たちは一様に、精魂とは遍在する最高精神そのものであると説いてきたことをクリシュナは指摘する。聖者たちのメッセージにあるように、行為する場所（クシェートラ）としての身体と、自制力をもつ気鋭な人（クシェートラジュニャ）は同一である。クリシュナは第18章で捨離と放擲の本質を解明するとき、当時普及した四つの信念のうち、ある一つを選んで答弁する。

真の聖者の本質が一様であるように、真実は唯一無二かつ永遠不変である。第4章では、永遠のヨーガを太陽神であるヴィヴァスヴァットに説いたのはクリシュナであるという秘密がアルジュナに明かされる。はたして我々もまた、この教示を信じてよいものだろうか。ヴィヴァスヴァットは太古の昔に生まれた。しかしクリシュナが出生したのは、記憶されうる時代である。そこで両者は無数の再生を重ねてきたとの説明があるが、アルジュナのような求道者には前世の認識のドアがまだ閉じられている。なるほどクリシュナは真の自己を知り、非顕現の神を認識しているゆえ、すべてを想起できるヨーゲシュヴァラである。クリシュナの境地は不滅であり、言葉の世界を超越している。神との合一をめざす精神修行は、ラーマやツァラトゥストラであろうと高貴な聖者の導きにより始められたものである。本書でクリシュナが説く真理は、後世でイエス、ムハマッド、導師ナナックのような先覚者の教示にも反映した。

そういうわけで聖者たちは互いに仲間である。聖者たちは皆、神

を認識するという課題に取り組み、それを実現することが究極の目的である。多くの人が成就への道を敢行するが、正しい方法による崇拝であるなら、同一の至福が得られる。それゆえ成就した人々にとって、身体は単なる住処となり、成就者は完全に清浄な精魂として存することになる。この境地に達し、他者をも開悟させてきた人がヨーゲシュヴァラとよばれ、それはヨーガの最高峰（融合）である。

普通の人々と同様に、聖者もまたこの世に生を受けるものである。その生は男女、東西、人種、貧富、宗派、部族などを問わず、いかなる伝統にも囚われることがない。聖者は、神を心に抱くのではなく、究極の目的である神の境地に向かって前進し続け、至高の存在となる。こうした聖者の教えにおいて、身分・地位・人種の差別は一切ない。また男女の性差について言及されることもない。第15章の第16節にある通り、成就者にとって重要なカテゴリーは、可滅の存在か不滅の存在か、ということに絞られる。そして、万物は可滅の存在であり、精魂は不滅の存在なのである。

しかし悲しいことに、ユダヤ教徒、あるいはキリスト教徒やイスラム教徒、もしくはヒンズー教徒と自称する弟子たちは独断で考案した偏狭な信条を世に残して、それをまた広めようとする。だが、聖者とは、そもそも俗社会や階級制を超越した境地におり、宗派や国境に囚われない存在である。聖者は性差なく先覚者かつ成就者であり、世間の枠組みにとらわれることは誤謬である。

従って、聖者というものは、どこに生まれようとも、またどんな宗派から尊敬されようとも、他者から非難や中傷を浴びることはない。また、聖者は偏見なく常に公平である。しかし、そうした聖者を軽視すれば、人々の心に住する全知の神の作用は徐々に弱化し、神からの距離は遠ざかるばかりであり、それゆえ真の自己を知る機会を逃すことになる。聖者は最も深い慈悲心を有し、知識と識別力をもって、我われに至福を与えてくれる。だからこそ聖者を求め、その存在に親近感を抱き、交流を深めることは人として大切な任務といえる。敬愛すべき聖者をないがしろにする行為は自己欺瞞にもつながる。

インドは長年にわたり改宗問題を抱えているが、これは情けない事実であるだけでなく、国家の存在をも脅かし、国民に不合理で暴力

的な感情を起こさせる悪要素である。この問題の原因追及および真意を把握するためには、まず偏見を除去し、客観的な問題解決に取り組む必要がある。具体的に示せば、なぜ多くの人が改宗者になろうとするのか、どんな道において帰依者は改宗者より優れている、または劣っているのか、神のみが実在であり、ダルマもまた偏在する唯一無二であるゆえ改宗はできうるものなのか、あるいは宗派や生活様式を変えることにより、神は別の神になりうるか、といった問題である。

これまで改宗という悲惨な事実が、永遠の真理（サナターナ・ダルマ）の発祥地として誇るインドという国にとって膨大な悪影響を及ぼし続けてきた。このことはきわめて不名誉なことといえる。しかし、それよりも、なぜインドが現代の悲しむべき状況に陥ったかを吟味した方がいいと思われる。

中世の時代、イスラム教徒が侵略したときのことである。妄説にとらわれていたヒンズー教徒は自己のダルマが失われることを非常に恐れ、異邦人が触った米や井戸の水を拒否した。そうした曲解によって、大勢のヒンズー教徒は自決するまでに追い詰められたのである。当時のヒンズー教徒はダルマが失われる原因を知っているつもりでいたが、肝心のダルマが何かについては全く無知であった。単に穢れある者との接触ということで滅亡すると思われた精魂が、実は永遠不滅であり、俗事で汚されることのない確かなものであることが知らされていなかったのである。なるほど肉体というものは武器などのもので消滅するが、かつてヒンズー教徒は接触のみでダルマを失うと思い込んでいた。しかし、ダルマの喪失ではなく、多くの誤解が消滅したにすぎなかった。フェローズ・トウグラク朝の時代、バヤーナの裁判官ムギスディンは、ヒンズー教徒には信条がないので、たとえイスラム信者がヒンズー信者の口に唾を吐いても、それは正義に反する行為とはならなく、かえってヒンズー信者はイスラム教徒の唾液によって救済されるという戒律を定めたという歴史的事実がある。この点について、ムギスディンが全く不当ともいえない。口の中に唾を吐く行為で、ヒンズー教徒一人をイスラム教に改宗させることができるならば、井戸に唾を吐くなら、無数の信者を改宗させることになる。このことからわかるように、当時の外国侵入者が暴君的な存在だったのではなく、

ヒンズー社会自体が混乱状態にあったのである。

さて、改宗者たちがダルマを得たかという問題に焦点を移していくと、生活習慣の変化が即ダルマになるわけでもなく、もともと改宗者にはダルマがなかったのである。それゆえ、そうした改宗者はある種の誤謬の岩石に衝突し脱線した犠牲者ともいえる。こうして無頓着なヒンズー教徒らは妄信の渦中に引きずられ袋小路に入ってしまったのである。ムハンマドは、当時アラブ半島の部落の改善という目的のために、結婚・離婚・相続権・貸借・利息・決定的証拠・宣誓のことば・贖罪・職業・生活・行動などの規制によって社会秩序を確立した。さらに偶像崇拝・姦淫・密通・窃盗・飲酒・賭博・ある種の不正な結婚などの禁止事項も定めた。こうして、預言者ムハンマドは不徳な社会とならないように、自己の思想に基づく社会組織を構築しようとしたが、これはあくまでも社会的な規定であり、ダルマとは別のものである。

大方、ムハンマドは条理のある見解を示したといえるものの、ほとんどダルマについての言及がなされていなかった。アラーの啓示によれば、全能神を想起せずに行なう呼吸は罪深いものとなり、それは未来永劫の天罰につながる。この理想のもとで生きてきたと断言できる人はどれだけいるのか。獣も含めて、誰に対しても悪行を起こさないような善行者は神の声を聞くことができると、ムハンマドは宣言したが、これは古今東西いつも語られてきた教えである。しかし、ムハンマドの後継者は、草を抜いてはいけない、獣を虐殺してはならない、他者を傷つけてはいけないなど、そういった掟に従わなければならない場所としてグランド・モスクを定めて、この天意の意味をすっかりと変えてしまった。こうしてイスラム教徒は自分で作った罠にはまってしまい、メッカのグランド・モスクはただ預言者ムハンマドへの聖なる追憶のための記念建造物に過ぎないという事実をほとんど忘れている。こうしてイスラム教徒は、預言者を聖なる追憶の中に永存させる記念建造物だという本来のグランド・モスクの実体を忘れており、まさに自業自得である。

タブレジやマンサワーやイクバルは、イスラム教の真意には特に理解を示したのに、ちょうどそういう人物が狂信的宗教者や偏屈者に

よって迫害された。また、ソクラテスはアテナイの人々を無神論主義に仕向けたという理由で毒殺されたのである。イエスは安息日でも労働したり、盲目の人々の視力を回復させたりしたために非難の的となり、十字架刑に処せられた。インドでは、ある聖者が真実について語るとき、今でさえ宗教上の習慣から糧を得る人々は信仰が汚されると大騒ぎする。真実を素直に受け入れられない人々は、美徳のメッセージが自己の生活を脅威するものと考える。かつてソクラテスやイエスを迫害した人々と同類の信仰者は、太古から続く神聖な追憶として残っている記念建造物に保護されている事由を忘れたり無視したりする。

聖者たちは聖典に基づく神的行動をはじめ、主観的・客観的・精神的・実践的な行動、さらに俗的な行動にいたるまで、行動のすべてに精通している。このように包括的な知識のある者でなければ、社会秩序や品行方正についての規定を定めることはできない。ヴァシスタ、シュクラチャリヤ、ヨーゲシュヴァラ・クリシュナ、マハトマ・ブッダ、モーセ、イエス、ムハンマド、サント・ラマダス、ダヤンナド他、聖者と呼ばれる人々は皆、同じ課題をこなしてきた。とはいえ、聖者たちによる社会秩序に対する掟もやはり一時的な性質のものである。物理的な問題は絶えず変化しうるので、社会全体の利益は真実（サナターナ・ダルマ）とは何の関わりもないテーマである。たしかに、聖者が定めた規律は特定の期間や状態で役立つものの、永遠のダルマとして解釈すべきではない。

聖者には立法者という役割もあり、社会の害悪を根絶するための努力も重ねてきた。邪悪が消滅されなければ、識別力と自己放擲による最高精神への崇拝は不可能である。また、俗事に夢中になる人々を真実の道へ向かせるためには、それ相応の「魅力」が必要となってくる。しかし、他者に真実を悟らせる目的で聖者が定めた社会秩序やそれに関する用語はダルマとなるわけではない。それゆえ長くても2世紀にわたって人々の要求を満足させ、数世紀ほど社会秩序の維持が図れたとしても、徐々に別の要求が出てきて新鮮さを失うために、長くてせいぜい二千年継続されるにすぎない。シク教徒の指導者ゴビンダ・シングの規制によれば、刀は軍隊の編成上、重要な要素である。

しかし、今日では腰に刀を差して歩くことは無意味であろう。キリストはロバの背に乗ることを好み、弟子にロバを盗むべからずと説いたものだが、現在の交通手段の利用状況からして、こうした教訓は通用しないといえる。マハーバーラタやバーガヴァタという作品からもわかるように、かつてクリシュナもまた時代に応じた規律を定めようと努めた。しかし、これらの作品において究極の実在についても折々言及されている。現象界と真実への理解を深めるためには、成就に必須の規律と一般的な規則を混合してはならない。しかし、後世で正しい教えが説かれることは珍しく、俗世のしきたりに縛られつつ、勢いよく偏執な社会規範を維持するために聖者を引き合いに出したりする。真の行為とは開悟した聖者が勧めるものをさし、弟子たちはこれを曲解して伝達し、自己欺瞞をもって種々の形態に変えるので、真の行為を実現したとはいえない。こうした無智による偏見は、ヴェーダ、ラーマーヤナ、マハーバーラタ、聖書、コーランなど他の聖典に顕著に現れている。

聖者たちは、内なる行為の範囲である「クシェートラ」に大いに興味を示す。行為の範囲はしばしば内的と外的の範囲に分けられるが、他者がどんな見方をしようとしても、聖者たちが語るクシェートラは唯一つである。種々に解釈をしようとしまいと、崇拝を継続することで、徐々にクリシュナの境地に達した精魂は、神を認識する。すなわち、精魂はギーターから送られる信号を解読し、ヨーゲシュヴァラ・クリシュナの道の真髄をしかと知覚する。

神の歌「ギーター」には外象界について述べた箇所は全く見当たらない。人は皆、何を食べ、何を着るか心得ている。時代や風土や環境によって、人間の社会的な行動に関する常識は多種多様であり、自然界の様々な条件から生まれるものである以上、こうした生活様式などについてクリシュナは何の掟もつくっていない。たとえば男性より女性の数が多ければ、一夫多妻の社会となり、女性が非常に少ない場合、一妻多夫の社会になりうる。しかし、こうした状況についてクリシュナが何らかの規定をつくることはなかろう。人口の過疎化が進めば、多子多産が奨励されて、助成金の給付制度が設けられたりする。ヴェーダの時代、一組の男女あたり少なくとも子供10人という規定が

あった。しかし、今日のインドでは多くても二人が理想であり、一人っ子あるいは子供なしの家庭のほうがよいとさえいわれている。人口過密の問題を抱えている国家なら、少子化が進行することが望まれる。この点についてのクリシュナの言及はありうるものなのか。

しかし、ギーターが物質的な豊かさとが全く無関係というわけではない。第9章第20~22節で、「三ヴェーダにある敬けんな行為をなし、甘露（神のネクター）を飲み、罪悪が浄められ、ヤジュニャにより私を崇拝し、天界へ行くことを求める人々は、天界（インドラローカ）において、徳行の報いとして神聖な享楽を味わう」とクリシュナは約束する。神は崇拝者たちの願いを聞き入れる。しかし、このような崇拝者は天界で快楽を享受したのちに、三根本原質の支配による可滅界に戻らなければならないのだ。それでも、こうした崇拝者は神に住し神に保護されているので、破滅することがない。神は、こうした崇拝者が享楽を満たすことによって、徐々に解放され、最高神に至る道を歩ませる。

ヴェーダと異なり、ギーターのテーマは物質的な繁栄ではない。ギーターではヴェーダ教典について数多く言及されているが、ヴェーダ教典は単なる目安に過ぎない。崇拝者が目的に達したとき、それらは不要となる。それゆえ第2章第45節で、ヴェーダの書物による啓示はすべて三根本原質の範囲にとどまるゆえ、内在する真の自己に専一して三根本原質を克服し、喜びも悲しみも同一視し、不変な存在を支えに、所有する欲も喪失する不安も捨てるようにとアルジュナは勧告される。その次節に当たる同章第46節には、無限に広がる海洋を知った者には有限の人工池は無用と同じように、解脱に至った崇拝者にはヴェーダはもう不要であると説かれている。また、神を知ることはヴェーダを超越することであり、そうした人はバラモンであると示唆している。つまりヴェーダは、もはやバラモンの段階では有益性をもたらさないが、他の段階にある崇拝者には役立つ教えである。クリシュナは第8章第28節で、真の実在を知るヨーギンは、ヴェーダ・祭祀・苦行・布施における果報を超越し、究極の境地に達すると切言している。ということは、ヴェーダの書物が永続することを意味し、また究極の境地に達さない限り、ヤジュニャという真の行為は不完全で

あることを語っている。第15章にあるように、ヴェーダの知者はアシュヴァッタ樹の根が神であることを把握する。別の聖典や実践活動において正しい指針を得ることもありえるが、開悟した聖者のもとで瞑想すれば、真の知識を理解する契機を早くつかめる。書物や寺院ではなく、そうした聖者は崇拝による知識の泉を与えてくれる。

一神教に基づくゆえ、ギーターでは神は唯一無二の存在と説いている。従って、ヒンズー教で崇められる下位の神々からなるパンテオンは、いかにダルマが無視されているかを強く語る存在である。近代のインドではこうした多神教は一神教より有力であり、無数の曲解の原因となっている。定められた任務は、意識と感官による内的プロセスなので、寺院やモスクなどを築いたり、他の神々を偶像崇拝することを真の行為として認めうるかどうかは疑問である。観念上、ヒンズー教徒は永遠の真実「サナターナ・ダルマ」を追求する。サナターナ・ダルマは永遠不変の神の臨在を気づかせ、真の自己を実現する能力を崇拝者に与える。永遠の真実を追求して悟った祖先の人々は、神があまねく存在であるという見識を普及させた。場所を問わず、実在への道を歩んでいる人は、サナターナ・ダルマの信者といえる。だが、欲望に溺れたヒンズー教徒は次第に実在から遠ざかり、無数の誤解の犠牲者となってしまった。唯一神以外の神々は存在しないとクリシュナはアルジュナに強く警告する。信仰者の熱意の大小によらず、こうした崇拝意識の深淵に最高神、つまり唯一神が臨在し、崇拝者に果報を与える。神は世界に遍在しているゆえ、崇拝行為のすべてを支持する。したがって、他の神々を崇拝することは不道徳であるし、そこから得る果報は可滅的なものである。無知の人々は、欲望という海に身をまかせ、自分の気質に応じて様々な「力」を崇拝の対象とする。善良な人々は神々を、激情的で不徳な人々は悪魔や鬼神を、暗質な人々は死者の霊を崇拝し、常々過酷な苦行を重ねる。しかし、クリシュナがアルジュナに教示しているように、不道徳な対象を崇拝し過酷な苦行に走る人々は身体的な傷害だけでなく、心に住する神までも傷つけるゆえ、不義で邪悪な性質を帯びた求道者とみなすべきである。しかし、神は万物に内在するのであるから、別の「力」に依存せず、唯一神に帰依すべきである。真の崇拝場所は外界ではなく内界にあるけれども、それに気づかない人々は、石や水、単なるレンガやモルタル建

造物、または多数の下級神格など不適切なものを崇拝する。また、最高神クリシュナの信仰者のうち、偶像崇拝をする人々もおり、クリシュナの影像を掲げる場合もある。仏教徒にはクリシュナの教説を重んじる人も少なくない。実は、教祖マハトマ・ブッダ偶像崇拝は意味がないので、（お釈迦様は）一度もそれを勧めたことはないのに、皮肉にも仏像を崇拝する習慣が生まれた。そうした仏教徒たちは、ブッダが愛弟子・阿南（アーナンダ）に説いた「時間の無駄なので、無常な存在に信仰心を向けるな」という点をすっかり忘れてしまったのだ。

しかし、神を敬慕するという意味において、寺院、モスク、教会、巡礼地、神像、記念塔などの存在価値を全く否定するわけではない。むしろ理想という目標の達成を常に念頭に入れつつ、過去の聖者を鮮明に映し出してくれる助けとなるので非常に意味深い。このような聖者の中には勿論のこと女性もいた。前世において父親から過酷な苦行を勧められたが、その成果をシーターは理解できなかった。しかし、シーターは来世でラーマと合一し、神と同等に清く不滅で「神聖な配偶者」となった。また、王族出身のミーラは神を深く敬愛し、多くの難問に取り組み克服し、逆境から抜け出して至福を得た。このような敬虔な魂の影響を受けられるように、ミーラを記念する聖堂や記念塔が建てられた。この2人の聖者をはじめ、他の聖者たちが真実を追究したように、我々もまたこのような志を継ぐべきである。だからこそ供花を捧げるとか、白檀のペーストを顔に塗って美徳ある行為をなしたと考えるのは誤りである。

理想の人物である誰かの面影を見て、信愛の気持ちが湧き上がるのは当然のことである。その理由は、そうした人物がインスピレーションを与えてくれたり、精神の向上に貢献してくれるからである。我々が理想の境地に向けて一歩一歩進んでいくという目標を掲げること、これこそ真の崇拝といえる。理想とする対象を大切にすることは良いが、究極の目的から逸脱するならば、それは罪である。また、花などを奉献すれば至福の境地に達せると思い込めば、真実から離れていくことになるだろう。

賢者から知恵を預かり、それに基づき行動するという点について言えば、修道院、寺院、モスク、教会、ヒンズー僧院（ヴィハーラま

たはグルドワラ）などはすべて知者の意志によるといえるし、いずれも純粋な精神向上のための空間という特徴がみられる。では、誰の彫像や霊がこうした建造物に奉られているのか、どのような成就であったのか。また、成就のための苦行とはいかなるものか。崇拝の中心地に行ったり、巡礼の旅をすべきかどうかという点も明白にしておく必要がある。ある聖者の成就方法を示せないとすれば、こうした空間は無益とさえいえる。さらに真の幸福をもたらす性質がないなら、それに価値を置くことはできない。そこで示される主義や実践がどんなに確立されていても理解しづらいものであり、そういう難解なことに度々接することは疑いもなく有害なのである。主に崇拝地は各自の抱える問題や苦悩を取り払い、心を平穏にする説法を代用するためであったのに、偶像崇拝や不合理な忠誠心を重視する慣習の確立により、不当な思想を無数に生み出すこととなった。

　ギーターが明白に示すように、ヒンズー教徒では聖音オームが唯一神の象徴となっている。この聖音は「プラナーヴァ」とよばれ、言葉、音という意であり、至高の存在を表す。ヴェーダ文学における現在・過去・未来はすべてが聖音（オーム）であるとされている。これは万能で偏在する一定不変の神を意味する。吉兆、信仰、神々、ヴェーダ、ヤジュニャ、言説、果報、生物・無生物のすべてがこの聖音から生じる。第8章第8節でクリシュナは「私は聖音オームである」とアルジュナに伝える。そして第13節では、「聖音オームを詠唱し、私を念じつつ身体を離れる人は救済の境地に達する」と説く。第9章第17節においてクリシュナは、「私は全世界の使者（父）であり、保護者（母）であり、配置者（祖父）である。また、不滅の聖音オームは知らるべき対象である。そして、賛歌、歌詠、祭詞というヴェーダのすべてである」と言明する。第10章でクリシュナは「音声のうちの聖音オームである」（第25節）、そして「文字のうちのアカーラである」（第33節）と名乗る。第17章では、「オーム、タット、サットは、至高の存在を形容するための言葉である。バラモン、ヴェーダ、ヤジュニャはすべて至高の存在が創造したものである」（第23節）、「それゆえ、ヴェーダの帰依者は聖なる二音を発っしてから、聖典に基づくヤジュニャ、布施、苦行という行為を実践する」（第24節）と言明する。オームの詠唱は最も大切であり、聖者のもとで献身的に

坐って学ぶことが正式な方法であるとクリシュナは断言する。

聖者クリシュナは神の化身であると同時に、ヨーガの施与者である。これまで何度も教示されたとおり、至福を得るための知識および精神向上の道を進んで成就する方法は、開悟した聖者が与えてくれる。さまざまな聖地を巡礼して、奮闘ししても、指導者なしで真の知識を得ることは無理である。第4章第4節で敬意・質問・純真な懇請によって、この知識を聖者から習得するようにとアルジュナは勧告されるが、実在を知る者、つまり聖者の精魂によって、アルジュナは悟りを開くことができるからである。真の聖者のもとで、誠意をもって問いかけ、熱心に礼拝することが成就のための方法なのである。この方法に従えば、アルジュナは実在を知ることができる。第18章で「知識を確実にする方法、役に立つ知識、それを知る者は三種の行為の誘因である。また、行為者、動因、行為は三種の行為の要件である」とあるように、先覚者がどれほど重大な役割を果たすかが熱心に説かれる。クリシュナによれば、書物というよりは聖者が崇拝の主な媒体である。書物は決められた方法を示すが、処方箋を暗記しても病気を治すことができないことと同じである。換言すれば、応用よりも実践である。

行為についての言及において、妄信に関する種々の説明がなされたが、人間は多くの妄信と直面する。どのように誤解が万物に入り込むかについて解明されていく。第2章第39節において、クリシュナは、知識・識別力の道および無私行為の道の双方において行為や果報は完全に消去されるとアルジュナに説く。ほんの少しずつ実践するだけで、生死の恐怖から解放される。確固たる行動は双方の道において一つであり、心も方向も只ひとつである。ところが、無知な状態にあると、果てしない矛盾で心が覆われてしまう。そうした愚者たちは行為を完遂させるために、無数の行為・祭祀・儀式を作り出す。しかし、これは真の行為ではないので、定められた行為に専念するようにアルジュナは勧告される。真の行為は正しい方向に向かう道を進むことであり、繰り返し再生しても定められた行為によって究極の境地に達する。再生を繰り返す時点で、精神探求の旅は終局を告げるとはいえない。

定められた行為は唯一無二であり、崇拝または瞑想の行為をさす。しかし、その行為をなす道は二つあり、知識の道と無私行為の道とよ

ばれる。知識の道での行為においては、自分の能力について正しく自己評価し、なすべき行為が何かを識別しなければならないゆえ、すぐれた自己認識により、次に果たすべきことを把握して究極の目的を達成することになる。こうした求道者は、正しい意識のもとで行為をなし、自分の状況を察知できる知識の道を進む。しかし、無私行為の道を歩む人は、敬愛する指導者に全面的に自己をゆだねて、自力で善悪の判断を下すことはなく、これを信愛の道ともいう。とはいえ双方において、最初の衝動となる注目すべき点は、真の聖者によって与えられる。同一の聖者のもとで独立独行で行為に励む者もいれば、深い帰依心をもって行為に励む者もいる。そして、ヨーゲシュヴァラ・クリシュナが説く真実は、知識の道でも無私行為の道でも知ることができる。また、双方とも本質的に同じ道であると理解する者は実在を知る者といえる。クリシュナは定められた行為が一つであると認識する先覚者であり、真の行為はただ一つである。どちらの道を歩もうと欲望の一切を捨てなければならない。いずれにしても究極の境地は同一である。双方の相違点は、真の行為をなすうえでの心構えにおいてのみである。

この一つの行為とは定められた行為であり、ヤジュニャをさす。クリシュナは第3章第9節で「なすべき行為は、ヤジュニャのためにある。それ以外はすべてこの世にある束縛がもとになっている。クンティーの息子よ、執着を捨てて定められた行為に専念せよ」と説く。真の行為は現世の束縛を解いてくれる唯一のものである。では、行為を遂行するうえで、ヤジュニャの実践はどんな効果をもたらすのか。第4章でクリシュナは、至高の存在に近づく方法として、諸々のヤジュニャを一まとめにして解明する。つまり、それぞれ異なる方式のヤジュニャはすべて熟考という内界におけるプロセスであり、神を直覚することを目的とした崇拝様式なのである。ヤジュニャとは、ギーター独自の定められた任務を意味し、これにより崇拝者は神への道を進むことができる。これを完遂するのに必要な要素とは、統制、呼吸の調整、瞑想、熟考、感官の抑制である。ヤジュニャの世界はあくまでも精神的であるゆえ、ちょうど多くの供物を捧げるという物的な内容であるならば、真のヤジュニャとはいえないとのクリシュナの言明

がみられる。心と感官を抑制することこそ、ヤジュニャを遂行することになるから。また、知識とは不滅の真実であり、それはヤジュニャの完遂によって得られる。このような深遠な知識をもつヨーギンが神と合一する。そして、いったん成就したならば、解脱の境地を得たことになるので、行為自体が不要となる。というのも、究極の本質をつかむ知識は、あらゆる行為と融合するからである。精魂が生死の束縛から解かれたそのとき、崇拝者は行為からも解放される。

ギーターが取り上げる定められた行為とは、神を直覚する能力を与えるヤジュニャである。クリシュナはこのことを繰り返し説いてきたが、第6章の冒頭において、ヤジュニャが「定められた任務」であり、なすべき行為であると指摘した。また、第16章では、ヤジュニャの遂行が開始される時点で、欲望・憤怒・悲哀という感情は一切消滅した状態でなければならないとある（第21節）。俗事に夢中になればなるほど、欲望や怒りや悲しみもそれ相応に生じる。第17、18章では、徳のあるりっぱな任務である定められた行為についてさらに詳しく説明され、この行為が最も吉兆なものであると何度も確言した。

幾度となくクリシュナが警告しても、我々は世俗的な行動を何でも「行為」であり、また、捨離の必要はないと考えてしまう。そこに留まらず「行為・ヤジュニャ」についてたくさんの誤解がみられる。例を挙げれば、行為の道ではただ自分でなす任務の成果を求めないことで用を済ませられるとか、無私行為の道はただ我々の行動をすべて神にささげ放棄することでだけで成し遂げられるものとか、またヤジュニャということになれば、万物への供物（ブータ・ヤジュニャ）、祖先に向けるお神酒、ヴィシュヌなどの偉大な神に捧げる火などの5種類の「主要な供物」を調え、熱心な「スワハ」の詠唱や祭祀を執り行なうといったことで成就するとかいう誤解である。クリシュナがヤジュニャに対する正しい見解を明示しなければ、我々は自由の勝手に従ってもいいはずである。しかし、聖典の指示に従うことは、知恵から生じる要求であるにもかかわらず、誤った慣習や信条をはじめ、無数の崇拝方式を継承しているゆえに、無知という鎖で繋がれてクリシュナの教説に従おうとする気持ちが起こらないのである。所有物を捨て去る、物欲から離れることは可能であるとしても、根付いた先入観を取り払うことは非常に困難であるゆえ、絶えずクリシュナの教え

を守ろうとしても、何らかの錯覚や偏見で歪められていく。

放擲には明らかにヤジュニャが絶対不可欠である。では、行為を放棄する究極の境地といえる放擲の前段階があるのだろうか。たとえばクリシュナの時代にも、火を燃やさず、瞑想までも放棄したといって自らを放擲者であると誇る宗派の人々がいたのだが、知識の道および無私行為の道において定められた行為を放棄するというような規定はないとクリシュナは言説した。課せられた任務は着手すべきであり、これが大切な条件である。誠実で確固たる実践により崇拝の行為が徐々に浄化され、やがて非常に微細となるゆえ、意志と欲望は完全に抑制されて消滅する。真の放擲は意志と欲望の完全消滅であり、放擲の境地に及ばない限り、奉献もありはしない。第2、3、5、6章および特に最終章において、ただ火を捧げるのみ、また、ただ行為を放棄するだけでヨーギン、つまり克己心者になれるはずがないと強調されている。

ヤジュニャと行為の本質を理解すれば、ここでいう戦い、四種の行為、ヴァルナサンカーラ、知識の道、行為のヨーガなどの事項を把握することは容易である。ギーターで全般に説かれているメッセージはここにある。アルジュナは弓を投げ出し、戦いを拒み、落胆して馬車の後部に座り込んだ。そこでクリシュナは、行為の知識をアルジュナに与えて、その正当性を確信させるだけでなく、定められた任務に従事するよう諭す。武器を手に取り戦うよう、アルジュナが励まされるという場面が数十節にみられるから、ギーターにおいて、確かにある種の戦いが描かれているといえよう。しかし、これは流血や殺害につながる「戦い」を示すわけではない。即ち、2、3、11、15、18章でも明示されているように、行為というのは例外なく心を抑制し、現象界での幻力に惑わされない瞑想をさす。ギーターで定義される行為は、暴力を行使するような戦争とは全く無関係なのである。従って、戦争を望む人のために幸運が訪れるというならば、そこに近づかないほうがよいといえる。ギーターで描かれたアルジュナの悲しみや戸惑いは過去におこった感情であるとはいえ、我々誰もが今でも同様にもっているものといえる。確かに、我々もアルジュナと同じ苦境に直面するものである。また、心を抑制して集中するために最善を尽くそうとしても、必ず執着・憤怒・心酔・幻滅といったものが生じ、心が動揺す

るものである。要するに、戦いとは、負のインパルスと対抗して邪悪を消滅させることを意味する。それに対して一般にいう戦いは現象界で絶えず起こり、これからも続くものであり、その結果として得る平和は偶然的かつ一時的である。しかし、精魂が永久不滅の境地に到達したとき、純粋で永続する平静が得られる。

この平静さは、定められた行為を遂行することによって得られ、不安が完全に消滅してから表われる。クリシュナが四つに区分したヴァルナとは人間の社会的な地位をさすのではなく、行為の内容を分類したものである。知識が不完全である崇拝者の段階はシュードラである。この段階においては、まず本来の能力に基づき必要な任務を遂行することによって精神的な探索を開始することが大切な義務といえる。というのも、真の知識を学び取るためには、ヴァイシャ、クシャトリヤ、バラモンの段階へと進んでいかなければ不可能だからである。こうした段階を踏むことによって、着実に向上していくことができる。その一方、バラモンの段階であっても神との間の距離は存するので完全とはいえない。その崇拝者は、至高の存在との合一をなしたとき、バラモンでなくなる。「ヴァルナ」は本来「状態」を意味する。人間の状態は身体ではなく、生来の気質を表す。第17章第3節でクリシュナが説くように、「バーラタよ、すべての人々の信仰は生来の気質に応じて、敬けんさを得るものであるから、人はその人の信仰そのものである」。人間の性格というものは、すべて信仰によって決まり、信仰は当人の主な特質に応じて決まるものである。このようにヴァルナとは、行為力を評価する規準なのである。しかし時の流れと共に、インドでは定められた行為の本来意味するところを忘れたりして、人々の生活様式などを確固たる階級制度によって決め始めてしまった。それに対し、ギーターでいう「ヴァルナ」とは社会的な階級制度ではなく、精神向上の度合いを知るための尺度となるものである。ところが本書が取り上げた種姓（ヴァルナ）は精神的なものを意味するのに、これを曲解した人々は、いわゆる社会的立場や経済的特権を守るため、行為の意味までゆがめたのである。やがて、ヴァルナは家柄に従って決定されるという狭義概念となってしまった。とはいえ、そうした規定はギーターとは全く無関係である。さて、クリシュナは四種のヴァルナを自ら創案したと説いているが、これはどういうことだろうか。

世界において、他の国々にはこういう階級制度がないから、クリシュナの言葉はインドのみに限定されているというのか。とにかく無数の階級が存することから、やはりクリシュナは人間を各階級に振り分けてしまったのか。この点について、第4章第13節でのクリシュナの言及を引用すると、「根本原質と行為に応じて、バラモン・クシャトリヤ・ヴァイシャ・シュードラという４つの階級（ヴァルナ）を作り出したのは私である。」ということになる。従って、クリシュナが４つに区分したの人間の出生ではなく、明らかに行為に対してである。そして、行為の含意を把握できるなら、ヴァルナが何を意味するかも容易に理解できる。また、ヴァルナのことを理解したとき、克明にヴァルナサンカーラの内容がわかってくるはずである。

ヴァルナサンカーラとは、定められた行為の道から逸脱する人をさす。精魂こそ真のヴァルナであり、それが神なのである。しかし、ヴァルナサンカーラの状態にあるとき、自己が神へとつながる道を踏み外したり、自然界という荒野で途方にくれたりしてしまう。行為の道への決意がなければ、最高精神に到達できるはずもないとクリシュナは切言した。成就者である聖者たちは、行為を遂行するからといって、それで果報を得るわけでも、それを放棄するということで解脱するわけでもなく、他者の幸福のために行為に専念する。こうした聖者と同様に、クリシュナもまた達成すべき何かが残っているのではなく、クリシュナの境地を目指す求道者のため、ひたすら任務を続行する。クリシュナが義務を遂行しなければ、世界は破滅し、すべての人がヴァルナサンカーラになるだろう（3:22-24）。女性たちが不義でなら、私生児が生まれると言われている。しかし、神に住する聖者たちが義務を果たさなければ、すべての人たちがヴァルナサンカーラの状態に陥るとクリシュナは言説した。また、聖者たちが決められた任務を怠れば、悪い見本と化すので、他の求道者たちは崇拝行為をやめて、自然界という迷宮を放浪し続けるだろう。定められた行為によって、神聖なる無為の境地に成就することができるのであるから、そのように道を踏み外した人々はヴァルナサンカーラの状態へと転落する。

戦いが差し迫りつつも、一族破滅やヴァルナサンカーラによる非嫡子の出生という不安を抱くアルジュナは、葬儀用供物なしでは先祖が天国から落下するという見解を示す。そこで、クリシュナはどのよ

うに妄信が起こったかとアルジュナに聞く。クリシュナは、葬儀用供物は宗教的無知から生じる例であると述べ、古着を廃棄するごとく、精魂は朽ちた肉体に代わって真新しい肉体に宿るものであると指摘した。身体は滅びるというよりは、古着から新しい衣服へと精魂が移動すると考えるべきである。しかし、そこで問題となるのは、我々が供物をささげて慰撫する対象が何かということである。クリシュナがこうした実践が無智による理由はそこにあり、第15章第7節でもその点について「身体に存する不滅の精魂は私の心の一部であり、プラクリティに住する五感と第六の意識を引き寄せる」と熱心に説いている。そして、精魂は根本原質や意識や五感の状態とともに移動するものであるから、死を迎えても、そのときの各状態のままで精魂が新しい身体に住するということになる。精魂は自然界で得た喜びを伴った新しい身体を精魂が確保するのである。しかし、そこで疑問となるのは、煎餅や献酒などの供物は誰に対してなされるかという点である。

精魂が古い肉体を離れてから、すぐに次の身体に移り入るので何の障害も受けないといえる。そういうわけで、どこかで待機している先祖代々の精魂に対し、子孫たちが何かを奉献すべきであるとか、先祖の精魂が非有の天上界から陥落することを悲しみ嘆くことは、すべて無智が生み出す考えでしかない。

ヴァルナサンカーラの発生や祖先の精魂の陥落など、アルジュナが抱く不安は、やはり罪と信心の問題に関わっているし、美徳あるいは不徳が何であるかという点についても誤解が多い。クリシュナによれば、未熟な精神の人は無智であるため、根本原質により欲望や憤怒が生じる。そうした負の感情で苦しむ人は、感覚的な快楽に溺れて、最も下劣な罪人といえる。換言すれば、貪欲とは最大の罪である。感官、心や知力に住する性欲や願望は罪の源泉なのである。心に邪悪が潜んでいると、どんなに身体を洗浄しても精神は向上しない。

第4章第34節でクリシュナがアルジュナに勧説しているように、行為を遂行するためには、まず念誦の言葉を誠実に想起して意識と感官を清め、絶え間ない瞑想によって真実を悟り、知識を得た聖者のもとで熱心に崇拝行為をなすことが大切である。敬虔と無垢な心をもって聖者のもとで、すべての行為が最終的に何と（どこに）融合するとい

う知識を学ぶように、アルジュナは勧告されている。この知識は至高の精神であり、すべての罪を消滅する。

第4章第34節には、ヤジュニャより生じる果報を手にする知者は罪から解放されるのに対して、不徳な人々は欲望を満足させようとする一方で罪を重ねているとクリシュナは説き、同じような考えが明らかにされる。すでに説かれたように、動植物や無機物を網羅する世界全体における意識によって様々な印象や作用は蓄積される。しかしながら、瞑想、つまりヤジュニャというプロセスによって確実に弱化し、やがては消滅する。それゆえに神とはすべてが消えたあとに唯一残る存在である。罪悪が身体を生じさせるわけであり、敬神的な行為によって永遠不滅の真実を認識する能力が備わると、そうした精魂は死後、別の身体へと移動する必要がなくなる。

生死の束縛を消す美徳の行為を遂行する人は悪い感情を排除し、固い決意のもとで最高精神を崇敬する。クリシュナは、第7章第29節でアルジュナに「生死の輪廻から解放されるために、私に帰依する人々だけが神を直覚し、真の知識及びあらゆる行為を習得する」と説いている。森羅万象、神々、ヤジュニャを生かせる最高の存在としてクリシュナを認識する人々はクリシュナ、即ち唯一神と永遠に融合する。換言すれば、真の自己を再生や罪悪から解放させ、さらに不滅の実在を直感させて永遠の平静を与えてくれるのは、敬虔さなのである。敬虔さに欠ける者、つまり悲嘆的で心の病を持つ人の行動には罪障があるので、そうした人は繰り返し可滅界に再生する。第10章でも言及されているが、不生不滅の最高神であるクリシュナを知る人は、あらゆる罪からのがれる。しかるに罪障を消滅させるためには、神を直覚するという方法しかないのである。

簡潔に言えば、罪悪とは生死を繰り返す原因であるのに対して、神への道を示し、究極の寂静を与える行為は敬虔さそのものである。自分に与えられた課題に前向きに取り組むこと、母を敬愛するごとく女性に誠実であることなども重要な美点として挙げられる。また、真に敬虔であることは神を認識することと等しい。このことからもわかるように、神への不信仰であることは罪である。

一般的に罪と地獄は常に相伴うものであると考えられている。具体的に、この地獄とは底なしの穴、果てしない苦痛と苦悶の場所、冥界などをさす。第16章でクリシュナは、無智について説明するにあたり、多くの誤りや執着、過度な快楽で不安定な人々は最悪の地獄に落ちると指摘した。同章第19節で「憎悪心をもち、残忍で最も卑劣な人々を私は絶えず邪悪な出生に運命づける」というように地獄の本質を解明している。無智で邪悪な人々は神に反感を抱くゆえ、下等な動物として繰り返し再生する。また、地獄に連れ去られる点に関して、欲望・憤怒・悲哀など負のインパルスは真の自己を害し、地獄の入り口のようなものであり、こうした邪悪な感情は残酷な性質をつくる。ギーターでいう地獄は下等な形態での再生するという劣化段階をさす。

そこで、真の自己を認識するために必要な性質と行動、つまりダルマについて、ギーターではどのように解明しているかという点に的を絞ってみると、ギーターでは全体にわたって宗教の様々なテーマについて詳細に言及されているが、ギーターの最も重要なテーマといえばダルマであるといっても過言ではあるまい。クリシュナによれば（2.16-29）、非有には存在はなく、実有には非存在はないのである。神は不変で永久不滅であり、唯一の実在なのである。また、同時に思考力では感知できない存在であり、心の動揺を完全に超越している。行為・ヤジュニャとは心の抑制により神を認識するための方法をさし、方法を実践に移っていくことがダルマである。この面から見て、ダルマとは信頼または義務と解釈すれば良かろう。クリシュナは第2章の第40節で「企てたことが消滅することなく、退転することもない。この［ヨーガの］教法（ダルマ）のごくわずかでも、大なる恐怖（輪廻）から人を救済する。」（即ち無私行為によりそれが生じた種が滅することもなくまた不運の結果をもたらすこともないように、人々はダルマを少しでも順守するところで生死という非常な恐怖から解放される）とアルジュナに説いたように、ダルマとは定まった行為を成就することである。クリシュナによれば（2.16-29）、非有には存在はなく、実有には非存在はないのが常である。神は不変で永久不滅であり、唯一の実在なのである。それは思考力では感知できない存在であり、心の動揺を完全に超越している。行為とは、心の抑制により神を認識するための方法をあらわす。この方法を実践することがダルマであり、それは信頼または義務をさす。クリシュナは第2章の第40節で「無私行

為は、発生した種子をすり減らしたり、不運な結果を招いたりしないので、部分的に順守するだけでも生死という非常な恐怖から人を解放する」とアルジュナに説いた。こうした行為を遂行することがダルマである。

この定められた行為は、求道者が本来もっている能力に基づいて４つの段階に分類される。第一段階はシュードラとよばれ、なすべき任務を把握したうえで探求の道を開始するというものである。進むべき道への理解力がアップしたならば、ヴァイシャという第二段階に進むことになる。次に、現象界での衝突に立ち向かう能力が備わったならば、クシャトリヤという第三段階に入っていく。最終段階はバラモンとよばれ、神の呼びかけによって真の知識を得て、神を信頼しつつ神と同格になる。

それゆえクリシュナは第18章第6節において、生得的な性質に従って行為に従事することはスワダルマであると説いている。それほど大きいな功績にはならないにしても、生まれながらの気質による任務を解消させることは勧めるべきことであろう。また、自分に合った能力を磨かずに遂行するとき、たとえ偉大な功績のためであっても、その行為は不適切かつ有害とされる。身体は洋服という役割でしかなく、別の衣に着替えても実は何も変わらないのであるから、天職を全うして人生を閉じるほうがよいといえる。仮に求道者が中断する事態が生じても、全く同じ地点から精神的修行を再開することができるので、やがて不滅の境地に達するということである。

最終章の第47節でも力説されているが、生まれながらの傾向に従って神を崇拝すれば、究極の自由を知ることになる。換言すれば、定められた様式によって神を想起し、瞑想することがダルマである。

それではダルマと呼ばれる気高い訓練を受ける資格があるのはどんな人だろうか。その最高の存在に到達するチケットを受け取る人とは、一体だれか。クリシュナは問題を解明するにあたり、神であるクリシュナをひたすら崇拝し、究極の実在およびダルマである神と精魂が融合するならば、最も下劣な人でさえ美徳を与えられるとアルジュナに説く。それゆえ、神を認識するために本来の能力を維持しながら、

定められた任務を遂行する人は信心深いとするのがギーターの教えである。

他の一切を放棄し、クリシュナのみに救済を求めるよう、アルジュナは勧告されている。そういうわけで一つの神に帰依する人は敬虔な心の持ち主といえる。ダルマとは唯一神に従うことを意味する。真の自己が至高の存在に達するための過程でもある。究極の境地に到達した聖者たちは神と合一し、そこで得た知識こそ唯一の実在なのである。それゆえ至福を知るための道を見つけるためには、悟りを得たりっぱな聖者のもとで救済を求めるべきである。

ダルマは教法としての義務であり、真の信頼でもある。それは神の慈悲であり、課せられた任務に専念する精神は統一されている(2.41)。神の知識によって、感官の機能と生命活動の奉献が自制力というヨーガの火に(4.27)結びつくことはダルマである。自己抑制心と精魂が一致し、呼吸活動と五感が完全に静止されると、激情を生じさせる傾向と神へ導く傾向が内界で融合する。神の認識とは精神探索の道において最高の成就である。

ギーターが示す至福は非顕現の真実である神の解明であり、この解明によって全人類を悟りへと導くことができる。だから欲望、憤怒、悲哀、妄信という感情を善とするような流派などない。ちょうど年配者よりも若者層のほうがこうした負の感情に敏感なはずである。これに対して、クリシュナはどんな見解であるのか。かつてはヴェーダの知識の習得に励むと同時に、弓術の才能や武器の操作の養成を図った時代もあった。しかし、今日では自動機械やミサイルなどがあるゆえ、これらの事柄に関心を向ける人はいないだろう。ここで問題となるのは、クリシュナの教えの本髄である。クリシュナは外界および身体に対しどんな規定を立てたのか。その昔、ヤジュニャは雨を祈願するためになされたこともあったが、現在では自然科学による技術を用い雨を降らせることもできる。近代においては人工灌漑農業が導入され、「緑の革命」を誇っているようだが、もともと農作物はほぼ雨に依存していたのである。これについてクリシュナは、人間の外的活動は根本原質に縛られて抑制されながら、環境に応じて生じて変化すると述べている。この三根本原質が外界における種々の形態を作り上げる。

物界での知識は途方もなく増大し、無数の部門に枝分かれしているが、このすべてを超越する実体が唯一存する。この実体は遍在しているにもかかわらず、我々は一向に気づかないので、それを知ることすらできなくなる。

至高の実在の認識はいったんアルジュナの記憶から消え去ったのだが、ギーターにおけるクリシュナの気高いメッセージを注意深く聞き、その記憶はみごとに甦ったのである。神が各人に内在しているが、それでいて非常に遠くの存在でもあるという記憶がアルジュナに戻ってきたけれども、このことからも我々の誰でもこの最高の存在に近づきたいという憧れをもつことが分かる。ただ、唯一神に近寄るためにはどんな道を歩めばいいのか知らないでいる。現代人は様々な知識や技術を身につけてはいるものだが、不幸なことに至福を得る方法に対して無知である。無智というベールは非常に厚く、だからこそ真実を見抜き、それを体得することは困難なのである。無智とは心を閉ざす重厚なカーテンのようである。ギーターにおいて、クリシュナはこのことを意識しながら、各自の心の最も奥に存する最高の秘密を知る聖者として、人々が認識できるように真実を無限の栄光という形態で解明した。クリシュナの表現は簡素かつ率直であり、また明快であるゆえ、勘違いされたり、理解しづらいということは全くない。クリシュナが明かす最高の本髄に導く道は、ギーターが人類の善に貢献するための最も貴重で無比の贈り物といえる。ギーターは完全無欠の教えを説き、人類を救済するものである。こうした教えはヴェーダ聖典はもとより、他のすぐれた聖典でも開示され、またウパニシャッド文学はその教示をさらに要約したものと見なすことができる。そして、「神の歌」と呼ばれるギーターにはこのウパニシャッド文学の本髄が集約されており、聖典中の聖典である。

本書が示す定められた行為に必須の条件は、閑静な生活、心の抑制、不断の熟考および瞑想である。しかし、これらは家庭において、どんな意味合いとなるのか、しばしば問題とされる。ギーターは俗世間を離れて暮らす苦行者のためにあると誤解されがちであるが、決してそうではない。なるほど主に求道者のためといえるが、同じ道を強く志望する他の人々にも適する書物である。ギーターは全人類に寄せ

られた「神の歌」であり、特に家族を養い、安定した家庭生活を維持する人々にも有益である。

クリシュナは、最初の段階にある求道者が無私行為の道を一歩でも進んだならば、その後に何が起こってもそこから戻されることはないとアルジュナに説いている。どれほど些細なことであろうとも、最終的に生死の恐怖から解放されるとの約束する言葉である。定められた任務に励む時間が殆んど作れず、過重な責任で心を重くしている在家であることから、在家である「世帯主」は地道に一歩ずつ任務を遂行していく。第4章の第36節では、アルジュナは「たとえ極悪人であろうとも、知識の舟が邪悪の島からあなたを連れ去り浄化するだろう」という教えを受ける。在家（ガールハスティヤ）という階級は、行為の開始を表示する段階である。第6章でアルジュナは「クリシュナよ、無私行為に専心することができず、ヨーガの最終段階まで進めない未熟な求道者は結局どうなるのか」とクリシュナに尋ねる。すると、擁護されない迷妄者は、まばらな雲のように道楽にふけり、神の実現も享楽も得ないという意味であるのか。クリシュナは、善行為をなした者は決して不幸にならないゆえ、ヨーガへの道を断念してしまった人でさえ消滅することはないと、友であり弟子であるアルジュナにきっぱりと切言する。つまり、そうしたサンスカーラの持ち主は、高貴な出身の家族か、高徳なヨーギンの家族の一員として再生するのである。このように崇拝の習慣を身につけ、数回にわたる再生により定められた道を歩み続ければ、求道者は遂に究極の境地に達する。この教えは特に俗社会に生きる「世帯主」にとって大切である。無私行為の道を歩んでいるからこそ在家として生まれるわけである。世帯主として生まれることによって、人は精神の探索や崇拝に志向するようになる。そこで、クリシュナは第9章の第30節で、「どんな堕落しようとも、ひたすら私を信愛するならば、その決意は正しいゆえに善人であるとみなされるにふさわしい」と言明する。すでに崇拝に取り組んでいる人と、この精神的なプロセスにまだ入ってない人では、堕落の程度はどちらがが大きいだろうか。同章の第32節でクリシュナは、無智であるために劣性出生となるヴァイシャやシュードラの段階にある人々でさえ、神に帰依することで至高の目標に達するということを約束する。この約束は性別や宗派を問わず万人のためのものである。従って、罪人であっても神を信愛すれば最終的に解脱できるということである。世帯

主の階級は聖典に定められた行為のスタート地点であるので、本質的に世帯主には罪障がない。それゆえ、さらに精神の向上を図るならば、着実にヨーギンの境地に達し、究極の真実の一部となる。また、ヨーゲシュヴァラ・クリシュナが説くように、神の形態そのものと同一であることを意味する。この約束は性別や宗派を問わず万人のためにある。従って、罪人であっても神を信愛すれば最終的に解脱できるということである。世帯主の階級は聖典に定められた行為のスタート地点にあり、本質的に罪障がない。こうした人がさらに精神の向上を図るなら、着実にヨーギンの境地に達し、究極の真実の一部となる。クリシュナが説くように、これは神そのものと同一であるという意である。

ギーターは信心深い修道者や世帯主はもとより、すべての人のための聖典である。マハリシ・パタンジャリのような聖者の多くは、社会秩序や組織の問題から離れることで、最高の幸福が生じるという方法を解明した。この方法をヨーゲシュヴァラ・クリシュナもまた称賛している。また、クリシュナの教えはそれを受けるにふさわしい門下生のためである。クリシュナは、アルジュナに親愛の情を示し、幸福を得てほしいと願っているので、この聖なる知識を教えていると説く。この知識は最高の秘密といわれており、精神的に十分な準備が整っている人々のための教えであることから「秘密」という修飾語が用いられるのである。そこでアルジュナは、定められた方法がまだ身につかない未熟な段階にある帰依者に、この知識をすぐに伝えてはならないと命じられたのである。これを守り通すことは非常に大切である。なぜかといえば、この知識は唯一無二であり、この知識をおいて他に解脱の境地へと導く教えを求めることができないからである。ギーターはクリシュナの言葉によって、深遠な知識を体系的に説明した聖典である。

信心深い修道者や世帯主はもとより、ギーターという聖典はすべての人のためにある。マハリシ・パタンジャリのような聖者の多くは、社会秩序や組織の問題から離れることで、最高の幸福が生じると説いた。この考えをクリシュナもまた称賛している。また、クリシュナの教えはそれを受けるにふさわしい門下生のためにある。クリシュナは、アルジュナを親愛しているので幸福になってほしいと願い、以前に教

えた知識をを思い出させる。この知識は、精神的な向上を求める人々必要な最高の秘密といえる。そして、定められた方法が完全に把握していない帰依者に、この知識を安易に教えてはならないとアルジュナは言い聞かされる。この知識は唯一無二であり、神の最終的な救済であるゆえ、最高の秘密である知識を伝達する上でのきまりは必ず守ることが原則である。本書はクリシュナの言葉によって、深遠な知識を体系的に説明したものである。

そもそも聖典というものは、昔の聖者が成就してきた知見を思い出させてくれるという意味で、記念碑や偶像崇拝地と同じように有益である。求道者が十分に把握し、遂行しやすくなるようにとの意味で、ヨーゲシュヴァラ・クリシュナは定められた行為と名づけたが、行為からなる精神向上の過程を説くものである。このような過程が忘れられてしまった時、それを人々に想起させるのが聖典の役割なのである。それゆえに、聖典に米粒を散らしたり、ビャクダンのペーストを塗ったり、あるいは高い棚の上に置いておくというならば、それはどれも全く無益である。また、ギーターに匹敵するような良書は、正しい道へと導き、目的地に到着するまで求道者にとって重要な支えとなる。したがって、至高の境地へと着実に進んでいくために、そうした聖典をあがめ重んずるべきである。そして、至高の境地に一度でも達すれば、目標となるものは書物に化する。高貴な人々を崇拝することは好ましいが、盲目的な崇拝であるならば遺憾なことである。

本書ヤタルタ・ギーターはクリシュナの教えを詳細かつ真正に解明する試みである。ギーターは真の救済方法のすべてを示してくれる無二の聖典である。とはいえ、理知性では決して把握しえないものであるゆえ、求道者が疑問や困惑を抱くといった事態が生じかねない。ギーターの内容が理解できない場合には、アルジュナの例から学んで、真実を直覚し悟りを得た聖者のもとで熱心に実践すれば、明白に理解できるはずである。

希望

本書ヤタルタ・ギータは、バガヴァッド・ギータ(以下、ギータ)において、ヨーガの達人クリシュナ、つまりヨーゲーシュワラ・シュリーの説く最も高貴な教えを解説するものである。この教えの一部として、悟りを得た聖者の観点から、我々の心に住する最高精神の真意について丁寧に描かれている。

ギータの解読において、冷笑的な態度で捉えることは絶対に避けてもらいたい。そうした考え方で理解しようとしても最終目的に達することはできないからである。まず、帰依心をもってギータへの理解を深めることに専念することが先決であり、それによって、全人類の幸福をめざす願いは確かに満たされるに違いない。ギータの理解度がたとえ低くても、結局は方向が正しければ、人間はすべて至福の境地を知るともいえる。つまり、ギータで示される道を歩む過程において、どんな小さな一歩でも必ず記録され、それは永遠に残るものである。

-Swami Adgadanand

オーディオ・テープに収録された各章の添え書き

1. ギータは最高精神の崇拝・献身の道を教える神聖なるメッセージであり、この道は貧富や生い立ちや家柄、あるいは男女や人間性の善悪を問わず、万物が開拓できる。また、美徳のある人はすでに定まった好意をしたり、瞑想したりしながら、この道を歩んでいるので、ギータは特に俗世の束縛に支配された人を精神の向上により、解脱へ導いてくれるものである。ここで、この高貴で且つ普遍な教えについて説明していく。

2. 聖典の主な内容として、以下の二点が挙げられる。第一点は、社会秩序や文化を保護することであり、それにより、高貴な先祖の足跡をたどることが可能となる。第二点は、至福という究極の境地に入る能力を与えることである。

   こうした見解において、ラーマヤーナ、バイブル、クルランなども同様の作用をもたらす聖典といえる。しかし、多くの人々は実利的な観点にもとづき、社会における当面の効果をもたらす事物に執着しがちである。聖典に記されている事柄の多くは、社会的な立場に関連性をもちつつ、そこには心理的な状態を確認するという内容となっている。そういうわけで、ギーターは、大叙事詩「マハーバーラタ」の特異な一部であるわけだが、ヴェーダ・ヴィヤーサ聖者は「マハーバーラタ」を執筆するにあたり、社会的かつ精神的な点について明確に言及した。しかしながら、一般社会における処世術あるいは社会上または宗教上の習慣や儀式の普及に関して言及された句はギータ全般において皆無である。これは至福を示唆するギータの普遍なる教えに「教義」が混用して欲しくなかったためである。ギータは、精神探索の原理と概念を

述べている実に高貴な聖典といえる。

3. ギータは、特別な身分や階級、宗教や思想、場所や時間、あるいは伝統文化などに制約されることなく万人のためにあり、普遍的かつ無限の精神哲学である。国や宗派や民族のいかんを問わず、永続的に真実をさす。ギータはいつでも、どこでも全人類にわたって通用する内容であり、精神文化に貢献する文書として、国や人種を区別することのない聖典である。

   ギータが読者・求道者にとって自分自身のための精神哲学書となることはいかにも名誉であり、どれほど神の恩恵であるかは計り知れない。

4. ジャイナ教の創始者であり、最高の導師であるバグワン・マハヴィーラおよび同時代のバガヴァン・ブッダ（釈迦様）は、両者とも神の境地に到達し、それぞれの教えはギータの真髄を反映するものである。

   『精魂のみが真実であり、究極の境地に達するためには、意志と感覚器官を完全に制御しなければならない。』これはギータの根本的な教えである。

   また、この教えの真髄以外に永遠不滅なものはないとバガヴァン・ブッダは切言して、ギータの根本的な教えを強調した。

   こうしたブッダの教えだけでなく、唯一神、祈祷、悔悟、苦行など、宗教あるいは精神探索という名において教示されてきた重要な思想はいずれにせよ、ギータに含蓄された教えといえる。本書ヤタルタ・ギータでは、スワミ・シュリー・アドガダナンダが直々に話された言葉による同一の教えを示すものであり、オーディオ・テープを用いて、世界全体に示すものである。したがって、国境を越えて誰でもが究極の知識を学ぶことができる。

5. インドの民話には、ギリシアの偉大なる哲学者のひとりであるアリストテレスや賢人ソクラテスが、精神哲学で有名なインドから、

悟りを得た聖者の知識であるシュリーマド・バグワッド・ギータの謄本を持ってくるようにとアレクサンダー大王に頼んだという話がある。

ギータで教示される究極の実在としての唯一神という根本的な概念は、モーゼやイエスや数々のスーフィ聖者など偉人によって、

世界中で異なる時代にさまざまな言語により広められた。言葉や文化の違いから、それぞれの教えに多少の差異があったとしても、

ギータにおいてクリシュナがアルジュナに説いた知識は本質的に同じであるゆえ、ギータは人種を問わず全人類のための聖典といえる。

万人にヤタルタ・ギータの本質を示すために、スワミ・アドガダナンダは、こうした貴重な原稿をよせたものであり、シュリ・ジテンバイの好意により、その内容はオーディオ・テープに吹き替えられた。

6. 世界のさまざまな宗教はすべて、バグワッド・ギータの微々たる響きと見なすことができる。ジャイナ教の家族に生まれたシュリー・ジテンバイはスワミ・シュリー・アドガダナンダの教えをまとめた「ヤタルタ・ギータ」を聴聞したところ、オーディオ・テープに収録してこの教えを普及させようと決意した。ギータがしめす真髄は、マハヴィーラ、ゴータマ・ブッダ、ナナーク、カビールなどの開悟者らが説いてきた教えに共通して含まれることに気づき、意を決したのである。このオーディオ・カセットを利用すれば、求道者はどこにいても究極の真実に向かうことができる。

7. 何千年も前、ギータが創作された時代には、人々は様々な独立した宗教に沿ってではなく、一般的に神聖とされたヴェーダやウパニシャッドのような聖典をもとに自己認識を図ろうとした。当時はこうした聖典の真髄をあらわす文章としては、ギータ以外は存在しなかった。ギータは正式な題名がシュリーマド・バグワッ

ド・ギータであり、この題名はそもそも「神の歌」という意である。そして、ギータは救済と繁栄を手にするための鍵なのである。

聖典を学ぶうえで、読むよりも聴くという方法のほうが効果的であることは明らかである。テキストの朗読を聴くことで、発音やイントネーションも正確に捉えることができ、集中力や理解力も高まる結果が得られる。それが、「ヤタルタ・ギータ」をオーディオ・テープに編集して目指しているところである。

また、これらのテープを聴いて、我われの子孫さえも至高の存在という高貴な教養を体得できるゆえ、実り多いものである。どこの家にも、天の歌「バガヴァット・ギータ」による精神的な響きが生み出され、各家庭が神の息吹が吹き込まれた木立として繁栄することを祈っている。

8. 神について話し合わない家は、墓場に等しい。今日、多くの人が自己精神の向上を図る傾向にはあるけれども、たいていの場合、崇拝や瞑想にかける時間がないと痛切に感じている。そうした状況の中でも、ギータの教えが世界の至るところに伝わるならば、至福や平和や繁栄の種子がまかれるだろう。ギータの題名は、「神の歌」あるいは「天の歌」と英訳されるが、このカセット教材を利用することによって、「バガヴァット・ギータ」があらわす神の意志が伝達されるわけである。このことは、万人が救済と真の幸福を求めて崇拝する根拠といえる。

9. よい教育を受けた子孫たちは、たしかに気高い文化を身につけるだろう。しかし、気高い文化とは何をさすのか。一般の人々は、高貴な文化によって、りっぱな生計を立て、日常的な諸問題が解決できると思い込みがちである。その中で神の境地に到達しようと励む人はほんのわずかしかいない。多くの人は物質的に恵まれているからこそ、神の必要性を認識しなくなる。つまり、ギータで貴人アルジュナが、友であり御者である神性クリシュナに請願したような行動はしないのである。物的な富やうわべだけの保障は可滅的であって、永遠に確保できるものではない。たとえば、死を迎える段となり、そうした物理的な事柄に執着していても、

結局はそれをあとに残して現世を離れるしかないのである。こうした明白な事実を十分に分かれば、至高の存在に向かっていく方法を生存中、つまり肉体を有するうちに理解するよう励むしかない。「ヤタルタ・ギータ」のオーディオ・テープで教えようとしていることは、正にこの意味合いである。

10. 宗教やそれらの宗派はどんな時代においても、悟りを得た聖者の名において、複数の帰依者によって形作られてきたものである。高貴な聖者が嘗て瞑想するために選んだ閑静な場所が、現在では巡礼の中心地、修道院、寺院、教会などとして存在する。そこでは、聖者の名のもとで生活を営み、質素な様式から贅沢なスタイルにわたるまで、さまざまな活動が行われている。悟りを得た聖者の絵画又はそのシンボルを聖壇に飾り載せて崇拝するという形式はよく採用されるが、しかし自分の絵画などを聖壇に載せておく、或いは弟子に聖壇に置いてもらうことで解脱の境地に達することができるわけではない。というのも、昔からダルマとは、真に悟りを得た高貴な聖者の境地をさしているからである。

ギータは聖典の中の聖典であり、また訳者エドウィン・アーノルドによるギータの英訳「Song Celestial」にも、高貴な聖者であり指導者であるヨーギシュヴァラ・クリシュナを通じて、最高精神のメッセージが忠実に込められているので、この英訳も確かにまた聖典といえる。この「ヤタルタ・ギータ」のオーディオ・テープの内容は、崇高なる聖者クリシュナと信愛あふれる貴人アルジュナとの、時代を問わず真意を失わない対話とともに、それに潜在するギータの永遠不滅の教えを忠実かつ純粋にあらわすものである。

ヤタルト・ギータでは、最初の段階から最高存在と融合するまで、自己の解脱をもたらす瞑想の動的システムを完全に説いており、インドはもとより世界有数の宗教の根本にあるエッセンスを解明します。また、最高存在およびそれに達成する行為や恩寵はすべて唯一であり、最高存在の幻影や神性と永遠の生命の成就もまた無二であると説いています。

5200

年前から伝えられてきた神の詩の真意を完全に解明

聖典

聖典とは、最高存在と自己を¥堅実に結びつけるため積極的に教示する書物です。こうした見解から、唯一神であるクリシュナの説くギータは永遠で不変な真理であり、根本的な法といえます。さらにインドの様々な聖典（ヴェーダ、ウパニシャッド、ヨーガの聖なる理論、ラーマチャリタマーナサなど）のほか、世界におけるすべての宗教の真髄をあらわすといっても過言ではありません。いわばギータは、全人類のための正しい道を示す聖典であります。

神の住する場

神は万能で不滅であり、人間の心に住します。唯一の神に帰依するために定められた道があって、魂は唯一神と融合することによって、永遠の平和と生命が与えられます

ギータの教え

神は真実であり、それと同時に過去･現在･未来はすべて不変不滅なのです。この真実のほかに実存するものは一切ありません。

スワミ・シュリー・アドガダンダ

5200
5200
5200
5200
5200
5200
5200
5200
5200
5200
5200
5200
5200
5200
5200
5200
5200
5200
5200

年前から伝えられてきた神の詩の真意を完全に解明

Shri Paramhans Swami Adgadanand Ji Ashram Trust

5, New Apollo Estate, Mogra Lane, Opp. Nagardas Road, Andheri (East), Mumbai – 400069 India

Telephone : (022) 2825300 Email : contact@yatharthgeeta.com Website : www.yatharthgeeta.com